

**Ўзбекистон алоқа ва ахборотлаштириш агентлиги
Фан-техника ва маркетинг тадқиқотлари маркази**

**Электрон техника ва радиоэлектроникага
оид атамаларнинг ўзбекча-русча
изоҳли лугати**

**Узбекско-русский толковый
словарь по электронной
технике и радиоэлектронике**

ТОШКЕНТ
«БИЛИМ»
2007

Техника фанлари доктори, профессор М. Муҳитдиновнинг
умумий таҳрири остида
Луғат Ё.Аҳмедова, Ш.Тулаганов,
эксперт Т.Жаббаров томонидан тайёрланди

Под общей редакцией д.т.н., профессора Муҳитдинова М.
Словарь подготовлен Аҳмедовой Ё., Тулагановым Ш.,
экспертом Джаббаровым Т.

Рецензент к.т.н., доцент Абдуазизов О.

Электрон техника ва радиоэлектроникага оид атамаларнинг Ўзбекча-русча изоҳли луғати

Узбекско-русский толковый словарь по электронной технике и радиоэлектронике

Муҳаррир *Г. Азизова*
Техник муҳаррир *Т. Смирнова*
Бадий муҳаррир *Ж. Гурова*
Компьютерда тайёрловчилар: *Д. Шукурова,*
М. Ҳошимова,
Э. Ким

Босишга рухсат этилди 19.03.07. Бичими 60×90^{1/16}.
“Прогматика” гарнитураси. Офсет босма. 27,0 шартли б.т. 19,9 нашр б.т.
Жами 500 нусха. 53-рақамли буюртма.

“ARNAPRINT” МЧЖ босмаҳонасида босилди.
Тошкент, Ҳ. Бойқаро кўчаси, 41.

L 4602000000-53
M361(04)-2007

ISBN 978-9943-11-015-1

© «БИЛИМ», 2007 й.

МУНДАРИЖА

	О	200
КИРИШ	П	216
4	Р	226
ВВЕДЕНИЕ	С	258
5	Т	281
А	У	321
6	Ф	326
Б	Х	337
28	Ц	340
В	Ч	341
38	Ш	346
Г	Э	348
47	Ю	386
Д	Я	389
53	Ў	399
Е	Қ	415
64	Ҳ	427
Ё	Н	429
66		
Ж		
91		
З		
91		
И		
96		
Й		
118		
К		
119		
Л		
146		
М		
163		
Н		
195		

Ҳозирги вақтда нафақат илмий тадқиқотларни, балки кундалик ҳаёти-мизни радиоэлектрон аппаратураларсиз тасаввур қилиб бўлмайди. Электроника ҳаётимизнинг ажралмас қисмига айланиб улгурди. Турмушда ва ишлаб чиқаришда, илмий-тадқиқот институти ва конструкторлик бюросида, ҳамма ерда биз электроника билан тўқнаш келамиз. Айнан, электроника замонавий алоқа воситалари, компьютер тизимлари ва технологияларини, мураккаб ва нозик операцияларни бажарадиган электрон аппаратуралар яратиш имконини берди.

Касбий тафаккурни шакллантириш, замонавий дарсликлар ва ўқув қўлланмалари яратиш учун, атамаларнинг, бинобарин, атамашунослик луғатларнинг давлат тилида ишлаб чиқиши фавқулодда муҳим аҳамият касб этади.

Биринчи марта Фан-техника ва маркетинг тадқиқотлари марказида электрон техника ва радиоэлектроника бўйича атамаларнинг ўзбекчарусча изоҳли луғати ишлаб чиқилди.

Луғатда электрон, оптоэлектрон, яримўтказгичли, электровакуум, газ-разрядли асбоблар, радиотехника тизимлари, телевидение, радиопеленгаторлар, антенналар, радиотелеметрик ускуна, радиоалоқа воситалари, маиший радиоэлектроника, ахборотни ёзиш ҳамда қайта тиклаш усуллари ва воситалари, лазер техникаси бўйича атамаларнинг кенг спектри акс эттирилган.

Луғат алифбо тартибида жойлаштирилган, 2000 дан ортиқ атамани ўз ичига олади.

Луғат ўзбек тилидаги атама ва таърифларни ҳамда уларнинг рус тилидаги муқобилини, шунингдек, атамаларнинг рус ҳамда инглиз тилларидаги ифодасини ўз ичига олади.

Аксарият ҳолларда атамалар бирлик шаклда берилган. Шунга эътибор қаратиш керакки, атамаларнинг таърифлари ҳажм жиҳатдан унчалик кенг бўлмаса ҳам, уларнинг моҳиятини очиб беради, асосий мазмунини акс эттиради.

Атамаларнинг ўзбек ва рус тилларидаги изоҳларини таърифлашда асосий диққат-эътибор радиоэлектрон қурилмаларда юз берадиган жараёнларнинг физик моҳиятини очиб беришга қаратилди.

Ҳозирги вақтда масофадан ўқитиш муаммоси юзага келиши муносабати билан ўқитиш жараёнини оптималлаштириш учун зарур дастурий таъминотга эга шахсий компьютерлар негизида электрон дарсликлар яратиш истиқболлари тўғрисидаги масала муҳокама қилинмоқда. Ушбу изоҳли луғат электрон техника, радиоэлектроника бўйича электрон дарслик яратишнинг методологик асоси сифатида қаралиши мумкин.

Луғатдан алоқа ва ахборотлаштириш соҳасида ишловчи, ўзининг амалий фаолиятида мамлакатимизда ва хорижда ишлаб чиқилган норматив-техник ҳужжатлардан фойдаланадиган муҳандис-техниклар, илмий ходимлар, шунингдек, олий ва ўрта махсус ўқув юр்தларининг ўқитувчи ва талабалари фойдаланишлари мумкин. Луғатнинг нашриёт ходимлари, таржимонлар ҳамда дарсликлар ва ўқув қўлланмаларининг муаллифлари учун ҳам амалий фойдалилиги шубҳасиз.

Луғат юзасидан билдириладиган фикр-мулоҳазалар ва таклифлар учун олдиндан миннатдорчилик билдирамыз. Улар луғатнинг кейинги нашрини тайёрлашда ҳисобга олинади.

ВВЕДЕНИЕ

В настоящее время невозможно представить себе не только научные исследования, но и повседневную жизнь без радиоэлектронной аппаратуры. Электроника стала неотъемлемой частью нашей жизни. В быту и на производстве, в научно-исследовательском институте и конструкторском бюро, всюду мы сталкиваемся с электроникой. Именно она позволила создать современные средства связи, компьютерные системы и технологии, электронную аппаратуру, выполняющую сложнейшие и тончайшие операции.

Для успешного формирования профессионального мышления, создания современных учебников и учебных пособий чрезвычайно важны разработка терминов и, соответственно терминологических словарей на государственном языке.

Впервые в Центре научно-технических и маркетинговых исследований разработан узбекско-русский толковый словарь терминов по электронной технике и радиоэлектронике.

В словаре отражен широкий спектр терминов по электронным, оптоэлектронным, полупроводниковым, электровакуумным, газоразрядным приборам, радиотехническим системам, телевидению, радиопеленгаторам, антеннам, радиотелеметрическому оборудованию, средствам радиосвязи, бытовой радиоэлектроники, способам и средствам записи и воспроизведения информации, лазерной технике.

Словарь включает свыше 2000 терминов, расположенных в алфавитном порядке.

Словарь содержит термины и определения на узбекском языке с терминами и определениями — эквивалентами на русском языке, а также термины — эквиваленты на русском и английском языках.

Названия статей (термины) даются преимущественно в единственном числе. Следует иметь в виду, что определение термина раскрывает суть термина и отражает его основное содержание. При формулировке толкований терминов на русском и узбекском языках главное внимание было сконцентрировано на раскрытие физической сущности процессов, происходящих в радиоэлектронных устройствах.

В настоящее время в связи с проблемой дистанционного обучения обсуждается вопрос о перспективах создания электронных учебников на базе персональных компьютеров с необходимым программным обеспечением для оптимизации процесса обучения. Настоящий толковый словарь может рассматриваться как основа методической подготовки к созданию электронного учебника по электронной технике, радиоэлектронике.

Словарь рассчитан на инженерно-технических и научных работников, работающих в сфере связи и информатизации, использующих в своей практической деятельности отечественную и зарубежную нормативную и техническую документацию, а также преподавателей и студентов, высших и средних специальных учебных заведений. Несомненно практическая полезность словаря для работников издательств, переводчиков, авторов учебников и учебных пособий.

Заранее выражаем признательность за замечания и предложения. Они будут учтены при подготовке очередного издания словаря.

А

Абонент радиокарнайи

ru - абонентский громкоговоритель

en - subscriber's loudspeaker

Абсолют қора жисм

ru - абсолютное черное тело

en - black body

Автодин қабул қилиш

ru - автодинный прием

en - autodyne reception

Автоинформатор

ru - автоинформатор

en - answer phone auto-caller

Автоматик радиопеленгатор

ru - автоматический радиопеленгатор

Симли эшиттириш тармоги орқали узатиладиган трансляция дастурларини қабул қилиш ва эшиттириш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.

Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для приема и воспроизведения трансляционных программ, передаваемых по сети проводного вещания.

Ўзига тушаётган нурланиш оқимини тўлиқ ютувчи жисм. Абсолют қора жисмнинг ютилиш коэффициенти бирга тенг бўлиб, нурланиш тўлқинининг узунлигига боғлиқ бўлмади.

Тело, полностью поглощающее весь падающий на него поток излучения. Коэффициент поглощения абсолютного черного тела равен единице и не зависит от длины волны излучения.

Сўнмайдиган радиотўлқин сигналларини қабул қилиш, бунда ягона контурдан бир вақтнинг ўзида ҳам кириш сигналига созлаш занжири, ҳам тўқнашган тўлқинлар генераторининг резонатори сифатида фойдаланилади; тегишли электрон лампа ёки транзистор бир вақтнинг ўзида тебришлар детектори, баъзан кучайтиргич бўлиб хизмат қилади.

Радиоприем сигналов незатухающих волн, при котором единственный контур используется одновременно как цепь настройки на входной сигнал и как резонатор генератора биений; соответствующая электронная лампа или транзистор служат одновременно детектором колебаний и иногда усилителем.

Нутқли ахборотни кўп марта қайта эшиттириш учун мўлжалланган автоматик бошқариладиган курилма.

Устройство для многократного воспроизведения речевой информации, управляемое автоматически.

Ўз частотасига созланган радиосигнални тарқатувчи объект радиопеленгини автоматик равишда ўлчаш ва индикациялашни амалга оширадиган радиопеленгатор.

en - automatic direction finder

Радиопеленгатор, осуществляющий автоматическое измерение и индикацию радиопеленга объекта, излучающего радиосигнал, на частоту которого он настроен.

Автоматик станция

ru - автоматическая станция
en - automatic station

Ички асбоб-ускуна воситасида автоматик бошқариладиган станция.

Станция, управляемая автоматически посредством внутреннего оборудования.

Автоматик узаткич

ru - автоматический передатчик
en - automatic signal transmitter

Ички асбоб-ускуна воситасида автоматик бошқариладиган радиоузаткич.

Радиопередатчик, управляемый автоматически посредством внутреннего оборудования.

Автомат-проигрыватель

ru - проигрыватель-автомат
en - record changer

Ичига грампластинкалар гуруҳини берилган кетмакетликда диска автоматик узатиш механизмини ва қайта эшиттиришда товуш олгич томонидан автоматик бошқаришни олувчи проигрыватель.

Проигрыватель, содержащий механизм для автоматической подачи на диск группы грампластинок с заданной последовательностью и автоматическим управлением звукоснимателем при воспроизведении.

Автоном ўта юқори частотали (ЎЮЧ) ҳимоя қурилмаси

ru - автономное сверх-высокочастотное (СВЧ) защитное устройство
en - autonomous UHF protection device

Ташқи таъминотни талаб қилмайдиган ЎЮЧ ҳимоя қурилмаси.

СВЧ защитное устройство, не требующее внешнего питания.

Автотрекинг

ru - автотрекинг
en - autotracking

Қайта эшиттиришда (қайта кўрсатишда) трекингни автоматик равишда амалга ошириш.

Автоматическое осуществление трекинга при воспроизведении.

Автоэлектрон проектор

ru - автоэлектронный проектор
en - autoelectronic projector

Объект тасвирини электр майдони таъсирида ушбу объект томонидан эмиттерланадиган электрон дас-талар орқали шакллантирувчи электрон микроскоп.

Электронный микроскоп, формирующий изображение объекта электронными пучками, эмитируемые этим объектом под воздействием электрического поля.

Ажратиш

ru - развязыва-ние
en - decoupling

Каскадлар ўртасидаги таъминот занжирларида тўлиқ қаршилик бўлганда юз берадиган беихтиёрй боғланишларни қисқартириш.

Сокращение нежелательных связей между каскадами, происходящих при наличии полного сопротивления в цепях питания.

Азимутал-масофа ўлчагич радиомаёқ

ru - азимутально-дальномерный радиомаяк
en - azimuthal-distance measure radio beacon

Азимут ва масофа тўғрисидаги ахборотнинг фақат кўчма объект бортида ёки кўчма объект бортида ва радиомаёқда олинишини таъминловчи яқин навигация радиотехника тизими (ЯНРТ) нинг радио-маёғи.

Радиомаяк радиотехнической системы ближней навигации (РСБН), обеспечивающий получение информации об азимуте и дальности только на борту подвижного объекта или на борту подвижного объекта и на радиомаяке.

Азимутал радиомаёқ

ru - азимутальный радиомаяк
en - azimuthal radio beacon

Кўчма объект бортида фақат азимут тўғрисида ахборот олинишини таъминловчи яқин навигация радиотехник тизимининг радиомаёғи.

Радиомаяк радиотехнической системы ближней навигации, обеспечивающий получение на борту подвижного объекта информации только об азимуте.

Айлантирилган диод

ru - обращенный диод
en - unitunnel (backward) diode

Қўшимчанинг критик концентрациясига эга ярим-ўтказгич асосидаги яримўтказгичли диод, унда тескари кучланишдаги ўтказувчанлик туннель эффекти оқибатида тўғри кучланишдагига қараганда сезиларли даражада катта, чўққи ток ва қуйилиш токи тахминан тенг бўлади.

Полупроводниковый диод на основе полупроводника с критической концентрацией примеси, в котором проводимость при обратном напряжении вследствие туннельного эффекта значительно больше, чем при прямом напряжении, а пиковый ток и ток впадины приблизительно равны.

Айлантирилган коаксиал магнетрон

ru - обращенный коаксиальный магнетрон
en - turned coaxial magnetron

Анодди блокада у билан коаксиал бўлган стабиллаштирувчи резонатор жойлашган айлантирилган магнетрон.

Обращенный магнетрон, в анодном блоке которого заключен коаксиальный с ним стабилизирующий резонатор.

Айлантирилган магнетрон

ru - обращенный магнетрон
en - external-cathode magnetron

Ўзаро таъсир фазосининг ташқи чегараси катоднинг эмиттерловчи юзаси билан, ички чегараси эса катод билан коаксиал бўлган анодди блокнинг юзаси билан чекланган магнетрон.

Магнетрон, у которого внешняя граница пространства взаимодействия ограничена эмитирующей поверхностью катода, а внутренняя граница поверхностью анодного блока, коаксиального с катодом.

Айланувчан видеокаллаклар блоки

ru - блок вращающихся видеоголовок
en - rotation videobowl block

Видеомагнитофоннинг алмаштириладиган қисми бўлиб, у видеокаллаклар планкаси, диски ёки барабанини, видеокаллаклар двигатели ёки юритма шкивини, ток олгични, тахогенераторни ҳамда баъзи бир кўшимча қисм ва деталларни ўз ичига олади.

Изоҳ - Бир каллакли видеомагнитофонларда "айланувчан видеокаллак блоки" атамаси қўлланилади.

Сменная часть видеомагнитофона, содержащая планку, диск или барабан видеоголовок, двигатель или шкив привода видеоголовок, токосъемник, тахогенератор и некоторые дополнительные сборочные единицы и детали.

Примечание - В одноголовочных видеомагнитофонах применяют термин "блок вращающейся видеоголовки".

Аквадаг

ru - аквадаг
en - aquadag, dixopac

Электрвакуум асбобларнинг ички ва ташқи элементларида юқори электр ўтказувчанликка ($3 \cdot 10^{-3} \text{ Ом}^{-1} \text{ см}^{-1}$ гача) эга бўлган қопламларни ҳосил қилиш учун мўлжалланган коллоид графитли препарат.

Коллоидно-графитовый препарат для создания покрытий с высокой электрической проводимостью (до $3 \cdot 10^{-3} \text{ Ом}^{-1} \text{ см}^{-1}$) на внутренних и внешних элементах электрвакуумных приборов (ЭВП).

Акс садо тўсгич

ru - эхо-заградитель

Тўсикдан қайтган сигналлар ҳодисаси билан боғлиқ бўлган такрорланадиган тасвирларни сусайтириш учун мўлжалланган махсус қурилма.

en - echo suppressor

Специальное устройство, предназначенное для ослабления повторных изображений, связанных с явлением отраженных сигналов.

Актив маиший акустик тизим

ru - активная бытовая акустическая система

Функционал ва конструктив жихатдан радиокарнай ва товуш частотаси сигналлари кувватини кучайтиргичидан иборат бўлган маиший радиоэлектрон аппарат.

en - active household acoustic system

Бытовой радиоэлектронный аппарат, функционально и конструктивно объединяющий громкоговоритель и усилитель мощности сигналов звуковой частоты.

Актив маиший антенна

ru - активная бытовая антенна

Радио ва телевизион зшиттириш сигналларини қабул қилиш ҳамда кучайтириш учун мўлжалланган, қабул қилинадиган сигналларни кучайтиргич ўрнатилган антенна.

en - active household antenna

Антенна с встроенным усилителем принимаемых сигналов, предназначенная для приема и усиления сигналов радио и телевизионного вещания.

Актив нурлаткич

ru - активный излучатель

Радиоузаткич билан таъминловчи линия орқали уланган антенна элементи.

en - primary radiator

Элемент антенны, соединенный с радиопередатчиком питающей линией.

Актив радиолокация

ru - активная радиолокация

Таянч сигналлар ва маълум объектдан қайтадиган радиосигналларни таққослашга асосланган аниқлаш тизими.

en - active radiolocation

Система обнаружения, основанная на сравнении опорных сигналов и радиосигналов, отражаемых с определенной позиции.

Актив схема

ru - активная схема

Электр энергия манбаини ўз ичига олувчи схема.

en - active circuit

Схема, включающая в себя источник электрической энергии.

Акустик сирт тўлқинларни қайтаргич

ru - отражатель поверхностных акустических волн

Акустоэлектрон қурилмаларнинг акустик сирт тўлқинлари тарқалиш йўналишини ўзгартириш учун мўлжалланган элементи. У товуш ўтказгичдаги металл ёки диэлектрик полоса ёки ариқчалардан иборат даврий панжарани ўзида ифодалайди.

en - saw reflector
Элемент акустоэлектронных устройств, предназначенный для изменения направления распространения поверхностных акустических волн. Представляет собой периодические решетки из металлических или диэлектрических полосок или канавок в звукопроводе.

Акустик тўлқинлар

ru - акустические волны
en - acoustic wave

Қаттиқ, суюқ ва газсимон муҳитларда тарқаладиган эластик галаёнланиш. Акустик тўлқинларнинг частоталар диапазоли Hz нинг улушларидан 1013 Hz гача: инфратовуш тўлқинлар (тахминан 16 Hz гача), товуш тўлқинлари (16 Hz дан 2·10⁴ Hz гача), ультратовуш тўлқинлар (2·10⁴ Hz дан 10⁹ Hz гача) ва гипертovuш тўлқинлар (10⁹ Hz дан 10¹³ Hz гача).

Упругие возмущения, распространяющиеся в твердой, жидкой и газообразной средах. Диапазон частот акустических волн - от долей Hz до 10¹³ Hz: инфразвуковые (примерно до 16 Hz), звуковые (от 16 до 2·10⁴ Hz), ультразвуковые (от 2·10⁴ до 10⁹ Hz) и гиперзвуковые (от 10⁹ до 10¹³ Hz) волны.

Акустик юза тўлқинлар

ru - поверхностные акустические волны
en - acoustic-surface waves

Қаттиқ жисмнинг экран юзаси бўйлаб ёки қаттиқ жисмнинг бошқа муҳит билан чегараси бўйлаб тарқаладиган ва чегарадан узоклашган сари сўнадиган акустик тўлқинлар. Вертикал ва горизонтал қутбланишга эга акустик юза тўлқинлар мавжуд.

Акустические волны, распространяющиеся вдоль свободной поверхности твердого тела или вдоль границы твердого тела с другими средами и затухающие при удалении от границы. Существуют поверхностные акустические волны с вертикальной и горизонтальной поляризацией.

Акустооптика

ru - акустооптика
en - acoustooptics

Акустик электрониканинг электромагнит тўлқинларнинг (асосан, оптик диапазондаги) қаттиқ жисмлар ва суюқликларда акустик тўлқинлар билан ўзаро таъсирини ўрганадиган бўлими.

Раздел акустоэлектроники, изучающий взаимодействие электромагнитных волн (в основном оптического диапазона) с акустическими волнами в твердых телах и жидкостях.

Акустооптик дефлектор

ru - акустооптический дефлектор
en - acoustooptical deflector

Ишлаши акустооптик эффектдан фойдаланишга асосланган оптик дефлектор.

Оптический дефлектор, действие которого основано на использовании акустооптического эффекта.

Акустооптик лазерли затвор
gu - акустооптический лазерный затвор
en - acousto-optical laser shutter

Ишлаши акустооптик эффектдан фойдаланишга асосланган лазерли затвор.

Лазерный затвор, действие которого основано на использовании акустооптического эффекта.

Акустооптик модулятор
gu - акустооптический модулятор
en - acousto-optical modulator

Ишлаши акустооптик эффектдан фойдаланишга асосланган оптик модулятор.

Оптический модулятор, действие которого основано на использовании акустооптического эффекта.

Акустооптик эффект
gu - акустооптический эффект
en - acousto-optical effect

Модда баъзи оптик параметрларининг акустик (ультратовуш) тебранишлар таъсирида ўзгариши.

Изменение некоторых оптических параметров вещества под действием акустических (ультразвуковых) колебаний.

Акустооптик қайта созланувчи фильтр
gu - акустооптический перестраиваемый фильтр
en - acousto-optical reconstructable filter

Ишлаши оптик анизотроп муҳитларда коллинеар акустооптик ўзаро таъсирдан фойдаланишга асосланган қайта созланувчи оптик фильтр.

Перестраиваемый оптический фильтр, действие которого основано на использовании коллинеарного акустооптического взаимодействия в оптических анизотропных средах.

Акустооптик қурилмалар
gu - акустооптические устройства
en - acousto-optic devices

Оптик диапазондаги электромагнит тўлқинларнинг қаттиқ жисмлар ва суюқликларда акустик тўлқинлар билан ўзаро таъсирлашишга асосланган қурилмалар. Бундай қурилмаларнинг асосий элементи акустик тўлқин қўзғатадиган электроакустик ўзгартиргичдан ва ҳажмида бу тўлқин асосида ёруғлик дифракцияси юз берадиган ёруғлик-товуш ўтказгичдан иборат бўлган ячейка ҳисобланади.

Устройства, основанные на взаимодействии электромагнитных волн оптического диапазона с акустическими в твердых телах и жидкостях. Основной элемент акустооптического устройства - акустооптическая ячейка, состоящая из электроакустического преобразователя, возбуждающего акустическую волну и светозвукпровода, в объеме которого происходит дифракция света на этой волне.

Акустоэлектроника

ru - акустоэлектроника
en - acoustoelectronics

Электрониканинг акустик тўлқинларнинг электромагнит майдонлар ва конденсацияланган муҳитларда ўтказувчанлик электронлари билан ўзаро таъсирлашишни ўрганиш ва бу ўзаро таъсирлашиш эффеклари асосида қурилмалар яратиш билан боғлиқ бўлими.

Раздел электроники, связанный с исследованием взаимодействия акустических волн с электромагнитными полями и электронами проводимости в конденсированных средах (акустоэлектронное взаимодействие) и созданием устройств на основе эффектов этого взаимодействия (акустоэлектронные устройства).

Акустоэлектрон кучайтиргич

ru - акустоэлектронный усилитель
en - acoustoelectronic amplifier

Акустик тўлқинларни кучайтириш учун мўлжалланган акустик электрон қурилма. Бу қурилмада пьезоримўтказгич кристаллига акустик тўлқиннинг тарқалиш йўналишида заряд (электронлар) ташувчиларнинг дрейфини вужудга келтирувчи ташқи электр майдон қўйилган бўлади.

Акустоэлектронное устройство, предназначенное для усиления акустических волн. В этом устройстве к кристаллу пьезополупроводника приложено внешнее электрическое поле, создающее дрейф носителей заряда (электронов) в направлении распространения акустической волны.

Акустоэлектрон ўзаро таъсирлашиш

ru - акустоэлектронное взаимодействие
en - acoustoelectronic interaction

Акустик тўлқинларнинг қаттиқ жисмларда ўтказувчанлик электронлари билан акустик тўлқинларнинг кристалл қаттиқ жисмда тарқалишида унинг кристалл панжараси деформацияланиши ва электронларга таъсир этувчи ички кристалл кучларнинг ўзгариши туфайли келиб чиқадиган ўзаро таъсирлашиш. Бунда тўлқин ва электронлар ўртасида энергия ҳамда импульс алмашиш юз беради.

Взаимодействие акустических волн с электронами проводимости в твердых телах, вызванное тем, что при распространении акустических волн в кристаллическом твердом теле происходит деформация его кристаллической решетки и изменение внутрикристаллических сил, действующих на электроны. При акустоэлектронном взаимодействии происходит обмен энергией и импульсом между волной и электронами.

Акустоэлектрон қурилмалар

Ахборотни акустик электрон ўзаро таъсир асосида ўзгартириш ва аналог қайта ишлаш қурилмаси. Аку-

ru - акустоэлектронные устройства

en - acousto-electronic devices

стик электрон қурилмалар сигналларни вақт (ушлаб қолиш, давомийлигини ўзгартириш), частота ва фаза, амплитуда бўйича (кучайтириш, модуляциялаш) ўзгартириш ва мураккаброқ функционал ўзгаришларни (интеграллаш; кодлаш, декодлаш ва б.) бажариш имконини беради.

Устройства для преобразования и аналоговой обработки информации на основе акустоэлектронного взаимодействия. Акустоэлектронные устройства позволяют преобразовывать сигналы во времени (задержка, изменение длительности), по частоте и фазе, по амплитуде (усиление, модуляция) и выполнять более сложные функциональные преобразования (интегрирование, кодирование, декодирование и др.).

Акцептор

ru - акцептор

en - acceptor

Яримўтказгичдаги аралашманинг валент зонасидан электронни тортиб олувчи, яъни унда мусбат заряд элтувчи тешик ҳосил қиладиган атоми.

Атом примеси в полупроводнике, способный захватывать электрон из валентной зоны, т.е. вызывать появление в ней дырки, носителя положительного заряда.

Алмашлаб улагич матрица

ru - переключа-
тельная матрица
en - switch matrix

Тўғри бурчакли матрица кўринишидаги контактсиз алмашлаб оловчи қурилма. Матрицанинг устун ва сатрлари баъзи бир кесишиш жойларида резистор, яримўтказгичли диод, феррит ўзак ва шу каби элементлар орқали уланган симлардан тузилган.

Бесконтактное переключающее устройство в виде прямоугольной матрицы, столбцы и строки которой составлены из проводов, в некоторых местах пересечения соединяющихся посредством резисторов, полупроводниковых диодов, ферритовых сердечников и т.п. элементов.

Алмашлаб улагич ЎЮЧ диод

ru - переключа-
тельный СВЧ
диод

en - switching
microwave diode

Узатиш линияларида ЎЮЧ сигнал қувватининг даражаси ёки фазасини бошқариш учун мўлжалланган яримўтказгичли диод. Унинг ишлаши бошқарувчи кучланиш кутблилиги ўзгарганда диод электр қаршилигининг катта ораликда ўзгаришига асосланган.

Полупроводниковый диод, предназначенный для управления в линиях передачи уровнем мощности или фазой СВЧ сигнала. Действие переключающего СВЧ диода основано на сильном изменении его электрического сопротивления при переключении полярности управляющего напряжения.

**Алмашлаб
уловчи транзистор**

ru - переключающий транзистор
en - switching-type transistor

Ўпиқ ҳолатда катта электр қаршилиққа, очик ҳолатда кичик электр қаршилиққа эга, мумкин бўлган максимал тез ишлаш билан бир ҳолатдан бошқасига ўта оладиган транзистор.

Транзистор, обладающий достаточно большим электрическим сопротивлением в закрытом состоянии и минимальным - в открытом, способный переключаться из одного состояния в другое, как правило, с максимально возможным быстродействием.

**Амбиполяри
диффузия**

ru - амбиполяриная диффузия
en - ambipolar diffusion

Икки қутбли диффузия, яъни иккала ишорали заррларнинг уларнинг концентрацияси камайиши йўналишида юз берадиган биргалиқдаги силжиши.

Двухполярная диффузия, т.е. совместное перемещение заряженных частиц обоих знаков, происходящее в направлении падения их концентрации.

Аморф яримўтказгичлар

ru - аморфные полупроводники
en - amorphous semiconductors

Яримўтказгич хоссаларига эга бўлган аморф моддалар. Улар электр майдон таъсирида юқори қаршилиқли ҳолатдан паст қаршилиқли ҳолатга ўтиши мумкин. Аморф моддалардан ахборотни оптик ёзишда фотосезувчан муҳит сифатида фойдаланилади.

Аморфные вещества, обладающие свойствами полупроводников. Они могут переходить из высокоомного состояния в низкоомное под воздействием электрического поля. Аморфные полупроводники применяют как фоточувствительную среду для оптической записи информации.

Амплитрон

ru - амплитрон
en - amplitron

Туташ электрон оқимли, ажратилган секинлаштирувчи тизими кириш ва чиқиш қурилмалари билан мослашган, қайтар тўлқинни кучайтирувчи М-туридаги асбоб.

Усилительный прибор М-типа обратной волны с замкнутым электронным потоком, разомкнутой замедляющей системой, согласованной с входным и выходным устройствами.

**Амплитудавий
селектор**

ru - амплитудный селектор
en - amplitude selector

Сигналлар киришда белгиланганидан ортиқ амплитудага эга бўлгандагина чиқишда, одатда, ўзгармас амплитудали сигнал берувчи қурилма.

Устройство, дающее сигнал на выходе, как правило, постоянной амплитуды, только тогда, когда сиг-

налы на входе имеют амплитуду, превышающую заданную.

Амплитудавий чеклагич

ru - амплитудный ограничитель

en - amplitude terminator

Сигнал амплитудасини маълум сатҳда чегараловчи, ночизикли танловчи электр занжир.

Нелинейная избирательная электрическая цепь, ограничивающая амплитуду сигнала на определенном уровне.

Амплитуда детектори

ru - амплитудный детектор

en - amplitude detector

Чиқишидаги кучланиш кириш сигналининг амплитудаси билан аниқланадиган детектор.

Детектор, напряжение на выходе которого определяется амплитудой входного сигнала.

Амплитудали пеленглаш усули

ru - амплитудный метод пеленгования

en - amplitude method of bearing

Радиопеленгатор антеннаси объектларни пеленглашдан қабул қилинадиган сигналларнинг амплитуда фарқларига боғлиқлигидан фойдаланишга асосланган пеленглаш усули.

Метод пеленгования, основанный на использовании зависимости амплитудных различий, принимаемых антенной радиопеленгатора сигналов, от пеленга объектов.

Амплитуда-частота тавсифи (АЧТ)

ru - амплитудно-частотная характеристика (АЧХ)

en - amplitude (frequency characteristic) response

Қурилма чиқишидаги сигнал асосий спектрал ташкил этувчисининг, унинг киришидаги ўзгармас амплитудали синусоидал сигнал частотасига боғлиқлиги.

Зависимость амплитуды основной составляющей ответного сигнала от частоты периодического синусоидного сигнала с постоянной амплитудой, на его входе.

Аналог интеграл микросхема

ru - аналоговая интегральная микросхема

en - analogue integrated microcircuit

Ўзлуксиз функция қонуни бўйича ўзгарувчи сигналларни ўзгартириш ва қайта ишлаш учун мўлжалланган интеграл микросхема.

Интегральная микросхема, предназначенная для преобразования и обработки сигналов, изменяющихся по закону непрерывной функции.

Аналог-рақам-ли ўзгартиргич

ru - аналогово-цифровой преобразователь
en - analogdigital converter

Узлуксиз ўзгарадиган (аналог) катталикни рақамли кодга ўзгартирилишини амалга оширувчи қурилма.

Устройство, осуществляющее преобразование непрерывно изменяющейся (аналоговой) величины в цифровой код.

Аналог сигналнинг оптик-электрон коммутатори

ru - оптоэлектронный коммутатор аналогового сигнала
en - optoelectronic commutator analog signal

Чиқишдаги аналог сигнални коммутациялаш схемасидан ҳамда нурлаткич ва нурланишни қабул қилгичдан иборат бўлган яримўтказгичли асбоб.

Оптоэлектронный полупроводниковый прибор, состоящий из излучателя и приемника излучения со схемой коммутации аналогового сигнала на выходе.

Аналог телеметриқ тизим

ru - аналоговая телеметрическая система
en - analogue telemetering system

Хабарларни алоқа канали бўйича узатиш аналог ёки дискрет-аналог сигналлар орқали амалга ошириладиган телеметриқ тизим.

Телеметрическая система, в которой передача сообщений по каналу связи производится аналоговыми или дискретно-аналоговыми сигналами.

Анизотропия

ru - анизотропия
en - anisotropy, eolotropy

Моддалар физик хоссаларининг йўналишга уларнинг боғлиқлиги. Цилиндрик магнит доменли (ЦМД) асбоблар, суюқ кристаллардаги индикаторлар моддаларнинг анизотроп хоссаларидан фойдаланишга асосланган.

Зависимость физических свойств вещества от направления в нем. На использовании анизотропных свойств вещества основаны приборы на цилиндрических магнитных доменах (ЦМД), индикаторы на жидких кристаллах.

Аниқ ёзув

ru - точная запись
en - instrumentation recording

Ўлчаш, бошқариш ёки ҳисоблаш сигналларини аниқ ёзиш.

Точная запись сигналов измерения, управления или вычисления.

Анодли блок

ru - анодный блок

М-турдаги асбобнинг секинлаштирувчи тизимини ўз ичига олувчи ва конструкция элементларини улаш учун хизмат қилувчи асосий конструктив элементи.

en - anode block

Изоҳ - Конструкция элементларига чиқиш қурилмаси, катод узели ва б.лар киреди.

Основной конструктивный элемент прибора М-типа, содержащий замедляющую систему и служащий для подсоединения элементов конструкции.

Примечание - К элементам конструкции относятся выходное устройство, узел катода и др.

Антенна

ru - антенна

en - antenna

Радиотўлқинларни тарқатиш ёки қабул қилиш учун мўлжалланган қурилма.

Изоҳ - Антенналар бажарадиган вазифасига боғлиқ ҳолда қабул қилувчи, узатувчи ва қабул қилувчи-узатувчи антенналарга ажратилади.

Устройство, предназначенное для излучения или приёма радиоволн.

Примечание - В зависимости от назначения антенны подразделяются на приемные, передающие и приемопередающие.

Антенна директори

ru - директор антенны

en - aerial director

Антеннанинг бирламчи нурлаткичга нисбатан антеннанинг йўналган таъсир коэффициентини ошириш мақсадида антеннанинг йўналганлик диаграммаси бош япроғи томонидан жойлашган иккиламчи нурлаткичи ёки иккиламчи нурлаткичларининг жами.

Вторичный излучатель или совокупность вторичных излучателей антенны, расположенные по отношению к первичному излучателю со стороны главного лепестка диаграммы направленности антенны с целью увеличения коэффициента направленного действия антенны.

Антеннадан ташқари радионурланиш

ru - радиоизлучение помимо антенны

en - radio radiation aside from antenna

Радио қабул қилувчи ва радиоузатувчи қурилмаларнинг корпуси, уловчи кабеллари, узеллар ва блоklarларининг туташиш жойлари орқали бўладиган беихтиёрй радионурланиш.

Изоҳ - Радиоузатувчи қурилманинг антенна эквивалентига ишлаш пайтидаги ҳар қандай радионурланиши антеннадан ташқари радионурланишга тегишли бўлади.

Нежелательное радиоизлучение через корпус, соединительные кабели, места стыковок узлов и блоков радиоприемных и радиопередающих устройств.
Примечание - Любое радиоизлучение радиопередающего устройства при работе на эквивалент антенны относится к радиоизлучению помимо антенны.

Антенналар
ru - антенны
en - aerial

Узатувчи ёки қабул қилувчи радиоқурилманинг ўзининг вазифаларига боғлиқ ҳолда радиотўлқинларни қабул қилиш ёки узатиш учун мўлжалланган қисми.

Часть передающего радиоустройства или принимающего радиоустройства, предназначенная, в зависимости от своих функций, для приема или передачи радиоволн.

Антеннани ерга улаш
ru - заземление антенны
en - earth aerial

Ерга ёки кўчма объект корпусини радиоузаткич чиқишининг (радио қабул қилгич киришининг) бир учи-га, унинг иккинчи учи-га антенна уланишини таъминлайдиган ўтказгич ёки ўтказгичлар гуруҳи.

Проводник или группа проводников, которые обеспечивают соединение земли или корпуса подвижного объекта с одним выводом выхода радиопередатчика (входа радиоприемника), ко второму выводу которого подключается антенна.

Антеннани изотроп кучайтириш
ru - изотропное усиление антенны
en - power gain referred to an isotropic radiator

Фазода носимметрик изотроп антенна асосий антенна бўлган ҳолда антенна кувватини белгиланган йўналишда кучайтириш.

Усиление мощности антенны в определенном направлении, когда опорной антенной является изотропная антенна, несимметричная в пространстве.

Антеннанинг амалдаги баландлиги
ru - действующая высота антенны
en - effective height of antenna

Вертикал антеннанинг ер сиртига нисбатан охириги нуқтага бўлган баландлиги, у ўзининг бутун баландлиги бўйлаб ушбу антенна токининг тўпланганлик нуқтасидаги ток миқдорига тенг бўлган ток миқдори-га эга бўлади ва ушбу антенна ер сиртидан, яхши ўтказувчи деб тасаввур этилган маълум нуқтада вужудга келтирадиган майдон каби майдонни вужудга келтиради.

Высота вертикальной антенны с конечной точкой по отношению к земной поверхности, которая по всей своей высоте имеет величину тока, равную величине тока в точке пучности тока данной антенны, и создает такое же поле, как данная антенна в определенной точке над земной поверхностью, предположительно являющейся отличным проводником.

Антеннанинг бирламчи нурлаткичи

Антеннанинг фидер билан боғланган нурловчи элементи.

ru - первичный излучатель антенны
en - primary antenna radiator

Излучающий элемент антенны, связанный с фидером.

Антеннанинг иккиламчи нурлаткичи

ru - вторичный излучатель антенны
en - secondary radiator of antenna

Антеннанинг фидер билан боғланмаган ва бирламчи нурлаткичнинг электромагнит майдони томонидан уйғотилувчи нурлантирувчи элемент.

Излучающий элемент антенны, не связанный с фидером и возбуждаемый электромагнитным полем первичного излучателя.

Антеннанинг йўналтирилганлиги

ru - направленность антенны
en - aerial directivity

Антеннанинг маълум йўналишларда радиотўлқинларни бошқа йўналишлардагига қараганда самаралироқ нурлантириш ёки қабул қилиш қобилияти. Тўлқин кучи баъзи йўналишларда айниқса катта бўлган антеннанинг хоссаси.

Способность антенны излучать или принимать радиоволны в определенных направлениях более эффективно, чем в других. Свойство антенны, волновая сила которой особенно велика в некоторых направлениях.

Антеннанинг пасайиши

ru - снижение антенны
en - down lead

Антеннанинг ўзида пастки учи билан фидерга ёки радио қабул қилгич киришига, бошқа учи билан антеннанинг юқори қисмига боғланган вертикал ёки қия симни ифодаловчи қисми.

Часть антенны, представляющая собой вертикальный или наклонный провод, связанный нижним концом с фидером или входом радиоприемника, а другим - с верхней частью антенны.

Антеннанинг фойдали иш коэффициенти

ru - коэффициент полезного действия антенны
en - radiation efficiency

Антенна тарқатадиган қувватнинг антеннага узатиладиган қувватга нисбати.

Отношение мощности, излучаемой антенной и мощности на нее подаваемой.

Антеннанинг қайтаргичи

Антеннанинг электромагнит тўлқин қуввати оқимининг йўналишини ва зичлигини ўзгартириш учун

ru - отражатель антенны
en - antenna reflector

хизмат қилувчи муайян юзага эга бўлган иккиламчи нурлаткичи.

Вторичный излучатель антенны, представляющий определенную поверхность, служащую для изменения направления и плотности потока мощности электромагнитной волны.

Антеннани нисбий кучайтириши

ru - относительное усиление антенны

en - power gain referred to a half-wave dipole

Муайян йўналишда йўқотишларсиз ярим-тўлқинли диполь таянч антенна ҳисобланган ва белгиланган йўналиш бу диполнинг экваториал текислигидан ўтадиган ҳолатда фазода носимметрик бўлган антеннанинг қувватини кучайтириш.

Изоҳ - Антеннани изотрон кучайтириш ва нисбий кучайтириш ўртасидаги децибеллардаги фарқ ярим-тўлқинли диполь учун 2,15 dB га тенг.

Усиление мощности антенны в определенном направлении, когда опорной антенной является полуволновой диполь без потерь, несимметричны в пространстве, и данное направление проходит в его экваториальной плоскости.

Примечание - Разница в децибелах между изотронным усилением антенны и относительным усилением для полуволнового диполя равна 2,15 dB.

Антенна панжараси

ru - антенная решетка

en - aerial grid

Берилган йўналганлик диаграммасини таъминлайдиган қилиб жойлаштирилган актив ҳамда қисман пассив элементлар жами.

Совокупность активных и частично пассивных элементов, расположенных и питаемых таким образом, чтобы получить заданную диаграмму направленности.

Антенна посангиси

ru - противовес антенны

en - antenna counterpoise

Ердан изоляцияланган, радиоузаткич чиқишининг (радио қабул қилгич киришининг) бир учига уландиган ўтказкич ёки ўтказкичлар гуруҳи. Унинг иккинчи учига антенна уланади.

Проводник или группа проводников, изолированных от земли, подсоединяемых к одному выводу выхода радиопередатчика (входа радиоприемника), ко второму выводу которого подключается антенна.

Антенна рефлектори

ru - рефлектор антенны

Антеннанинг иккиламчи нурлаткич ёки бирламчи нурлаткичга нисбатан антенна йўналганлик диаграммасининг асосий япрогига қарама-қарши томондан антеннанинг йўналганлик таъсир коэффициентини

en - antenna
reflector

ошириш мақсадида жойлаштирилган иккиламчи нурлаткичларнинг жами.

Вторичный излучатель антенны или совокупность вторичных излучателей, расположенных по отношению к первичному излучателю со стороны, противоположной главному лепестку диаграммы направленности антенны с целью увеличения коэффициента направленного действия антенны.

Антенна токи
gu - антенный ток

Антеннанинг танланган нуқтасида, одатда, таъминот нуқтасида ёки токнинг тўпланиш нуқтасида ўлчанадиган токнинг эффектив миқдори.

en - aerial current

Эффективная величина тока, измеряемая в выбранной точке антенны, как правило, в точке питания или пучности тока.

Антенна устуни
gu - антенная стойка
en - aerial rack

1) Иккита мачтада жойлаштирилган антенна.
2) Антенна панжарасининг асосий таъминловчи линиянинг алоҳида тармоғи орқали таъминланадиган элементи.

1) Антенна, размещенная на двух мачтах.
2) Элемент антенной решетки, питающийся через отдельное ответвление главной питающей линии.

Антенна элементи
gu - антенный элемент
en - aerial element

Бирламчи ёки иккиламчи нурлаткич.

Первичный или вторичный излучатель.

Антенна қайта улагичи
gu - антенный переключатель
en - aerial witch

Антеннадан бир вақтнинг ўзида узатиш ва қабул қилиш учун фойдаланиш имконини берадиган қурилма.

Устройство, позволяющее одновременное использование антенны для передачи и приема.

Антидинатрон тўр
gu - антидинатронная сетка
en - suppressor grid

Электровакuum асбобнинг электродлари оралиғида жойлашган, иккиламчи электронларнинг бир электроддан иккинчисига ўтишини бартараф этиш учун мўлжалланган тўри.

Изоҳ - Антидинатрон тўр, одатда, экранловчи тўр ва анод орасида жойлашади.

Сетка электровакuumного прибора, расположенная между электродами, предназначенная для предот-

вращения прохождения вторичных электронов с одного электрода на другой.

Примечание - Антидинаatronная сетка помещается обычно между экранирующей сеткой и анодом.

**Антиэмиссион
покрытия**

ru - антиэмиссионные покрытия
en - anti-emission coatings

Электровакuum асбобларнинг қисмларига уларнинг сиртидан бирламчи термоэлектрон эмиссияни ёки иккиламчи электрон эмиссияни камайтириш учун суртиладиган модда қатламлари.

Слои вещества, наносимые на детали электровакuumных приборов для уменьшения термоэлектронной эмиссии или вторичной электронной эмиссии с их поверхности.

**Апериодик де-
модулятор**

ru - апериодический демодулятор
en - aperiodic demodulator

Тасвирлаш сигнали модуляциялайдиган ва фойдали сигналнинг частоталар диапазолида танловчанлиги унча катта бўлмаган тебранишни модуляциялаш сигналина ажратиш учун хизмат қилувчи қурилма.

Устройство, служащее для выделения сигнала модуляции из колебания, модулированного сигналом изображения, избирательность которого незначительна в диапазоне частот полезного сигнала.

Апертура

ru - апертура
en - aperture

1) Ер сиртининг бевосита яқин масофада антенна ни ўраб турувчи, унинг электромагнит майдони ер сиртининг қолган қисмидан фарқли равишда, ҳисобга олинмай қолиши мумкин бўлмаган қисми;

2) Рефлектор карнайининг ёки бошқа бир шунга ўхшаш қурилманинг очиқ учи.

1) Часть земной поверхности, окружающая антенну в непосредственной близости и электромагнитное поле которой не может не учитываться, в отличие от остальной земной поверхности.

2) Открытое окончание рупора рефлектора или иного аналогичного устройства.

**Аралашмалар-
нинг ярим-
ўтказгичларга
сингиши**

ru - диффузия примесей в полупроводник
en - impurity diffusion

Легирловчи донор ёки акцептор аралашмаларни яримўтказгичли материалга киритиш усулларидан бири ва/ёки уларнинг диффузия ёрдамида электрон-тешикли ўтишлар ва яримўтказгичли структуралар яратиш мақсадида қайта тақсимланиши.

Один из методов введения легирующих донорных или акцепторных примесей в полупроводниковый материал и/или их перераспределение в нем, осуществляемое посредством диффузии с целью со-

здания электронно-дырочных переходов и полупроводниковых структур.

Аралашмали даражалар

gu - примесные уровни

en - impurity level

Яримўтказгичнинг тақиқланган зонада жойлашган ва яримўтказгичда аралашмаларнинг ёки структуравий нуқсонларнинг борлиги билан боғлиқ локал энергетик сатҳлари.

Локальные энергетические уровни полупроводника, расположенные в запрещенной зоне и обусловленные присутствием в полупроводнике примесей или структурных дефектов.

Аралашмали зона

gu - примесная зона

en - impurity band

Яримўтказгичнинг тақиқланган зонадаги аралашмали сатҳларининг аралашмаларнинг концентрацияси юқори бўлганда ёки кристаллнинг структуравий нуқсонлари кўплиги натижасида юзага келувчи соҳаси.

Область примесных уровней в запрещенной зоне полупроводника, возникающая при достаточно высокой концентрации примесей или структурных дефектов кристалла.

Аралашмали яримўтказгич

gu - примесный полупроводник

en - impurity semiconductor

Аралашмалар бўлмаганда хусусий заряд ташувчилардан кўп бўлган микдордаги донор ёки акцептор атомларни ичига олувчи яримўтказгич.

Полупроводник, содержащий донорные или акцепторные атомы в количестве, превышающем количество собственных носителей заряда при отсутствии примеси.

Аралаштирадиган диод

gu - смешительный диод

en - semiconductor mixer diode

Юқори частотали сигналларни оралиқ частота сигналларига айлантириш учун мўлжалланган яримўтказгичли диод.

Полупроводниковый диод, предназначенный для преобразования высокочастотных сигналов в сигнал промежуточной частоты.

Аргонли лазер

gu - аргонный лазер

en - argon laser

Газли лазер, унда нурланиш генерацияси аргон ионларининг паст босимли ёйли разрядда муайян энергетик ўтишида юз беради.

Газовый лазер, в котором генерация излучения происходит на определенных энергетических переходах ионов аргона в дуговом разряде низкого давления.

Аррассимон импульслар генератори

ru - генератор пилообразных импульсов
en - generator of saw-tooth impulses

Тебранишлар генератори бўлиб, унда тебранишларнинг ҳар бир цикли вақтнинг бир интервалини ўз ичига олади, бу пайтда тавсифий параметр, одатда, кучланиш ёки ток кучи вақт бўйича пропорционал ўзгаради ҳамда вақт интервали тугагач, одатда, дарҳол ўзининг бошлангич қийматига қайтади.

Генератор, производящий колебания, каждый цикл которых включает один временной интервал, когда характеристическая величина, как правило, напряжение или сила тока, изменяется пропорционально во времени в зависимости от временного интервала, когда эта величина, как правило, моментально приобретает свое начальное значение.

Асллиги юқори бўлган стабиллаштирувчи резонатор

ru - высокодобротный стабилизирующий резонатор
en - high-Q stabilizing cavity

ЎЮЧ генератор асбоби билан боғланган ва генерацияланган частотани ташқи стабиллаштириш учун мўлжалланган ЎЮЧ резонатор.

Резонатор СВЧ, связанный с генераторным прибором СВЧ и предназначенный для внешней стабилизации частоты генерации.

Аслилик модуляцияси

ru - модуляция добротности
en - q modulation

Катта қувватли импульслар (гигант импульслар) нинг якка ёки баъзан ўтувчи қисқа лазер импульсларини олиш усули. У оптик резонатор аслилик қиймати-ни бошқаришга асосланади.

Метод получения одиночных или редко следующих коротких лазерных импульсов излучения большой мощности (гигантских импульсов), основанный на управлении значением добротности оптического резонатора.

Асосий полоса

ru - основная полоса
en - baseband

Частоталарнинг мультиплексли радиоузаткич элтувчи тебраниши модуляциялайдиган сигналларининг жами билан ёки кенг полосали радиорелели станция томонидан эгалланган полосаси.

Полоса частот, занятая совокупностью модулирующих сигналов несущего колебания мультиплексного радиопередатчика или широкополосной радиорелейной станции.

Асосий радионурланиш

Радиоузатувчи қурилманинг радиосигнални узатиш учун мўлжалланган частоталар полосасидаги радионурланиши.

gu - основное радиоизлучение
en - main radio radiation

Радиоизлучение радиопередающего устройства в необходимой полосе частот, предназначенное для передачи радиосигнала.

Асосий қабул қилиш канали

gu - основной канал приема
en - main receiving channel

Радио қабул қилиш қурилмасининг ўтказиш поло-сасида жойлашган ва фойдали радиосигнални қабул қилиш учун зарур бўлган частоталар полосаси.

Полоса частот, находящаяся в полосе пропускания радиоприемного устройства и необходимая для приема полезного радиосигнала.

Атайлаб қили-надиган халақитлар узаткичи

gu - передатчик преднамеренных помех
en - jammer

Халақитларни вужудга келтириш учун мўлжалланган радиоузаткич.

Радиопередатчик, предназначенный для производства помех.

Атайлаб қилинмаган радиохлақит

gu - непреднамеренная радиопомеха
en - unintended interference

Сунъий манба томонидан вужудга келтириладиган, радиоэлектрон воситаларнинг ишлашине бузиш учун мўлжалланмаган радиохлақит.

Радиопомеха, создаваемая источником искусственного происхождения, не предназначенная для нарушения функционирования радиоэлектронных средств.

Атомар лазер

gu - атомарный лазер
en - atomic laser

Газли лазер бўлиб, бунда лазер ўтишлар атомлар энергиясининг сатҳлари орасида юз беради.

Газовый лазер, в котором лазерные переходы происходят между уровнями энергии атомов.

Атом частота стандарти

gu - атомный стандарт частоты
en - atomic frequency standard

Частота репери сифатида атомларнинг спектрал линиясидан фойдаланиладиган частота стандарти.

Стандарт частоты, использующий в качестве репера частоты спектральную линию атомов.

Ахборотни акс эттириш қурилмаси

gu - устройство отображения информации

Ташувчиси визуал қабул қилиш учун қулай шаклдаги электр сигнал ҳисобланувчи ахборотнинг тақдим этилишине таъминловчи электрон асбоб.

Электронный прибор, обеспечивающий представление информации, носителем которой является

en - information display device

электрический сигнал в форме, удобной для визуального восприятия.

Ахборотни ёзиш

ru - запись информации

en - recording

Ахборот сигналларини ёзилган ахборотни сақлаш ва кейинчалик қайта эшиттириш мақсадида ёзув элтувчининг ҳолати ёки шаклини фазовий ўзгаришига алмаштириш жараёни.

Процесс преобразования сигналов информации в пространственное изменение состояния или формы носителя записи с целью сохранения и последующего воспроизведения записанной информации.

Ахборотни оптик қайта ишлаш

ru - оптическая обработка информации

en - optical data processing

У ахборотни ташувчи сифатида оптик нурланишдан, ахборотни ўзгартирувчилар сифатида эса, оптик ва оптоэлектрон элементлардан фойдаланишга асосланган. Фойдаланиладиган оптик нурланишга боғлиқ ҳолда, ахборотни когерент ва некогерент оптик қайта ишлаш қўлланилади.

Основана на использовании в качестве переносчика информации оптического излучения, а в качестве преобразователей информации - оптических и оптоэлектронных элементов. В зависимости от используемого оптического излучения различают когерентную и некогерентную обработку информации.

Ахборотни рақамли ёзиш

ru - цифровая запись информации

en - information digital-recording

Ахборотни ёзиш усули бўлиб, бунда ташувчида қайд этиладиган сигналлар импульсларнинг кодли (рақамли) комбинациялари кетма-кетлигига айлантирилади.

Способ записи информации, при котором регистрируемые на носителе сигналы преобразуются в последовательность кодовых (цифровых) комбинаций импульсов.

Ахборотни ўчириш

ru - стирание информации

en - erasure

Сигналограммадаги ёзилган сигналларни тўлиқ ёки қисман йўқ қилиш жараёни, бундан кейин ёзув элтувчининг ушбу қисми янги ёзув учун фойдаланиши мумкин.

Процесс полного или частичного уничтожения записанных сигналов в сигналограмме, после которого данный участок носителя записи может быть использован для новой записи.

Ахборотни ҳисоблаш

Электрон-нур асбобда кечадиган хотирловчи электрон-нур асбоб нишони сиртида ёзилган потенциал рельефни электр сигналга айлантириш жараёни.

ru - считывание информации
en - information readout

В электронно-лучевом приборе процесс преобразования потенциального рельефа, записанного на поверхности мишени запоминающего электронно-лучевого прибора в электрический сигнал.

Б

Базавий матрица кристалли

ru - базовый матричный кристалл
en - gate-array chip

Алоҳида логик элементлардан ёки ўзаро боғланмаган бошқа компонентлардан тузилган матрицали струкура. Асосий базавий матрица кристалл тўғри тўртбурчакли яримўтказгичли пластинадан иборат.

Матричная структура из отдельных логических элементов или других компонентов, не соединенных между собой. Базовый матричный кристалл представляет собой прямоугольную полупроводниковую пластину.

Бареттер

ru - бареттер
en - baretter

Водород билан тўлдирилган баллонга жойлаштирилган, темир симдан спирал шаклида ясалган электроддан иборат бўлган, токни стабиллаш учун мўлжалланган электровакуум асбоб.

Электровакуумный прибор, предназначенный для стабилизации тока, состоящий из электрода, выполненного в виде спирали из железной проволоки, помещенный в баллон, наполненный водородом.

Беихтиёрий радионурланиш

ru - нежелательное радиоизлучение
en - undesirable radio radiation

Радиоэлектрон воситанинг ёки унинг таркибий қисмларининг ахборотни қабул қилиш, узатиш ёки атайлаб бузиш учун мўлжалланмаган радионурланиши. *Изоҳ - Беихтиёрий радионурланиш ўз ичига радиоэлектрон восита ва унинг таркибий қисмларининг индустриал радиохалақитлар билан боғлиқ радионурланишни олади.*

Радиоизлучение радиоэлектронного средства или его составных частей, не предназначенное для передачи, приема или преднамеренного искажения информации.

Примечание - Нежелательное радиоизлучение включает в себя радиоизлучение, обусловленное индустриальными радиопомехами радиоэлектронного средства и его составных частей.

Беихтиёрий радиотебраниш

Фидердаги ёки радиоэлектрон воситанинг бошқа занжирларидаги ток ёки кучланишининг ахборотни узатиш, олиш ёки атайлаб бузиш ва энергияни узатиш учун мўлжалланмаган радиотебраниши.

ru - нежелательное радиок колебание
en - undesirable radio fluctuation

Белги босувчи электрон-нур трубка

ru - знакочечатающая электронно-лучевая трубка
en - character display tube

Белгиланган частотали магнетрон

ru - магнетрон с фиксированной частотой
en - magnetron with fixed frequency

Белгиловчи генератор

ru - задающий генератор
en - main oscillator

Беркилиш

ru - запираание
en - blanking

Беркитиладиган тиристор

ru - запираемый тиристор
en - turn-off thyristor

Радиок колебание тока или напряжения в фидере или других цепях радиоэлектронного средства, не предназначенное для передачи, получения или преднамеренного искажения информации и передачи энергии.

Қабул қилувчи электрон-нур трубка, бунда экранда акс эттириладиган ахборот белгилар матрицаси ёрдамида шаклланади.

Приемная электронно-лучевая трубка, в которой отображаемая на экране информация формируется при помощи матрицы знаков.

Конструкциясида чиқиш сигнали частотасини бошқариладиган тарзда ўзгартириш кўзда тутилмаган магнетрон.

Магнетрон, конструкция которого не предусматривает управляемого изменения частоты выходного сигнала.

Радиоузаткичнинг элтувчи частотасини ёки бошқа тавсифий частотасини аниқ қайд этиш учун мўлжалланган генератор.

Генератор, предназначенный для точной фиксации несущей частоты или другой характеристической частоты радиопередатчика.

Берилган вақт оралигида алоқа линияси муҳосара-анадиган жараён.

Процесс, при котором блокируется линия связи на заданном временном интервале.

Бошқарувчи учиға тегишли кутбиликдаги бошқарувчи сигналларни узатиш орқали очиқ ҳолатдан ёпиқ ҳолатга ва аксинча, қайта уланиши мумкин бўлган тиристор.

Изоҳ - Бошқариш қувватининг қайта уланадиган қувватга нисбати бирдан анча кичик бўлиши керак.

Тиристор, который может быть переключен из открытого состояния в закрытое и наоборот путем подачи на управляющий вывод управляющих сигналов соответствующей полярности.

Примечание - Отношение мощности управления к переключаемой мощности должно быть значительно меньше единицы.

Бидематрон
ru - бидематрон
en - bytdematron

Бидематрон ва дематрон конструктив жихатдан бирлаштирилган М-турдаги кучайтирувчи асбоб.

Усилительный прибор М-типа, в котором конструктивно объединены бидематрон и дематрон.

Биматрон
ru - биматрон
en - bimatron

Секинлатувчи тизим узилишларга эга бўлган М-турдаги югурувчи тўлқин лампаси.

Лампа бегущей волны М-типа, в которой замедляющая система имеет разрывы.

Биполяр структура
ru - биполярная структура
en - bipolar structure

Электрон ўтказувчанликка (п-турдаги ўтказувчанлик) ва тешикли ўтказувчанликка (р-турдаги ўтказувчанлик) эга бўлган соҳаларнинг тартиблаштирилган жами.

Упорядоченная совокупность областей с электронной проводимостью (проводимость п-типа) и дырочной проводимостью (проводимость р-типа).

Биполяр транзистор
ru - биполярный транзистор
en - bipolar transistor

Кучайтирувчи хоссалари асосий бўлмаган заряд ташувчиларнинг инъекция ва экстракция ходисалари билан боғлиқ бўлган, иккита ўзаро таъсирланувчи ўтишлари ва учта ёки ундан кўп улаш учлари бўлган яримўтказгичли асбоб.

Изоҳ - Биполяр транзисторнинг ишлаши иккала кутбликдаги элтувчиларга боғлиқ.

Полупроводниковый прибор с двумя взаимодействующими переходами и тремя или более выводами, усилительные свойства которого обусловлены явлениями инъекции и экстракции неосновных носителей заряда.

Примечание - Работа биполярного транзистора зависит от носителей обеих полярностей.

Биполяр фототранзистор
ru - биполярный фототранзистор
en - bipolar photo-transistor

Фотосезгир элементи биполяр транзистор структурасини ичига олувчи фототранзистор.

Фототранзистор, фоточувствительный элемент которого содержит структуру биполярного транзистора.

Бир каллакли (бир ярим каллакли, икки

Бир каллакли (бир ярим каллакли, икки каллакли, тўрт каллакли, сегментли) видеоёзув ва тегишли равишда ёзилган сигналларни қайта эшиттириш

**каллакли, тўрт
каллакли, сег-
ментли) видео-
магнитофон**
ги - одноголо-
вочный (полуто-
раголовочный,
двухголовочный,
четырёхголовоч-
ный, сегмент-
ный) видеомаг-
нитофон
en - single (1
1/2, two) head
(transversal, sfg-
ment) video tape
recorder

**Бир каллакли
магнит видео-
ёзув**
ги - одноголо-
вочная магнит-
ная видеозапись
en - single-head
recording

**Бир камерали
электрон-оптик
ўзгартиргич**
ги - однокамер-
ный электронно-
оптический пре-
образователь
en - single stage
image tube

**Бир каналли
радио-пеленга-
тор**
ги - одноканаль-
ный радиопеле-
натор
en - one chanal
radio- direction
finder

(қайта кўрсатиш) амалга ошириладиган видеомаг-
нитофон.

Видеомагнитофон, в котором осуществляется од-
нооловочная (полутораголовочная, двухголовочная,
четырёхголовочная, сегментная) видеозапись и
(или) воспроизведение соответственно записанных
сигналов.

Магнит тасмадаги видеоёзув, унда тасма тортувчи
механизмининг айланадиган деталида жойлашган
бир видеокаллак билан қия-сатрли ёзув амалга оши-
рилади.

Видеозапись на магнитной ленте, при которой осу-
ществляется наклонно-строчная запись одной ви-
део головкой, расположенной на вращающейся де-
тали лентопротяжного механизма.

Фотокатоддан, электрон тасвирни шакллантириш
тизимидан ва люминесцент экрандан иборат элек-
трон-оптик ўзгартиргич.

Электронно-оптический преобразователь, состоя-
щий из фотокатода, системы формирования элек-
тронного изображения и люминесцентного экрана.

Бир вақтнинг ўзида ишчи диапазоннинг фақат бит-
та частотасида ишлайдиган битта қабул қилувчи
канални ичига оладиган радиопеленгатор.

Радиопеленгатор, содержащий один приемный ка-
нал, работающий одновременно только на одной
частоте рабочего диапазона.

**Бир координа-
тали дефлектор**
ru - однокоорди-
натный дефлек-
тор
en - single-co-
ordinate deflector

Лазер нурнинг бир координа та буйлаб силжиши учун мулжалланган оптик дефлектор.

Оптический дефлектор, предназначенный для перемещения лазерного луча по одной координате.

**Бир корпусли
маиший радио-
электрон аппа-
рат**
ru - однокорпус-
ный бытовой ра-
диоэлектронный
аппарат
en - household
radio electronic
device

Конструктив жихатдан бир бутун яхлит шаклда ишланган маиший радиоэлектрон аппарат.

Бытовой радиоэлектронный аппарат, конструктивно выполненный как единое целое.

**Бир кристалли
микро-ЭХМ**
ru - однокрис-
тальная микро-
ЭВМ
en - single ship
microcomputer

Битта катта интеграл схема асосида курилган ЭХМ. Бундай ЭХМ нинг барча қисмлари ўлчами 10×10 mm бўлган битта яримўтказгичли кристаллда яратилди.

ЭВМ, выполненная на основе одной большой интегральной схемы. Все устройства такой ЭВМ создаются на одном полупроводниковом кристалле размером до 10×10 mm.

**Бир модали ла-
зер**
ru - одномодо-
вый лазер
en - monomode
laser

Фақат тебранишларнинг ўқ турлари қўзғатилган лазер.

Лазер, в котором возбуждены только осевые типы колебаний.

**Бир томонга
йўналтирилган
магнит фокус-
ловчи тизимли
ЎЮЧ асбоб**
ru - прибор СВЧ
с однонаправ-
ленной магнит-
ной фокусирую-
щей системой
en - uniform
magnetic field
tube

ЎЮЧ электровакуум асбоб, унда электрон оқимни фокуслаш доимий магнит ёки электромагнит томондан вужудга келтириладиган, бир томонга йўналтирилган магнит майдон таъсирида юз беради.

Электровакуумный прибор СВЧ, в котором фокусировка электронного потока происходит под действием однонаправленного магнитного поля, создаваемого постоянным магнитом или электромагнитом.

Бир томонлама радиоалоқа

ru - односторонняя радиосвязь
en - one-way radio communication

Радиоалоқа тури, бунда радиостанциялардан бири фақат узатишни, бошқаси ёки бошқалари фақат қабул қилишни амалга оширади.

Радиосвязь, при которой одна из радиостанций осуществляет только передачу, а другая или другие - только прием.

Бир томонлама чеклагич

ru - односторонний ограничитель
en - clipper

Бир томонлама чеклагич бўлмаганда муайян қийматдан ошадиган сигналнинг ҳар бир қисмида чиқишдаги мусбат ёки манфий оний қийматни доимий сақлаб туриш учун мўлжалланган чеклагич.

Ограничитель, предназначенный для поддержания постоянным мгновенное значение на выходе, положительное или отрицательное, на каждом участке сигнала, который при отсутствии одностороннего ограничителя, превышает определенное значение.

Бир турдаги кўп нузли клистрон

ru - одновидовой многолучевой клистрон
en - single-mode multibeam klystron

Кўп нузли клистрон, унда барча электрон оқим резонатор тирқишидаги ЎЮЧ кучланишнинг бир дас-талиги орқали ўтади.

Многолучевой клистрон, в котором все электронные потоки проходят через одну пучность СВЧ напряжения в зазоре резонатора.

Бир тўлқинли симметрик вибратор

ru - одноволновый симметричный вибратор
en - wave vibrator

Электр узунлиги тўлқин узунлигига тенг бўлган чизикли симметрик вибратор.

Линейный симметричный вибратор, электрическая длина которого равна одной длине волны.

Бир частотали лазер

ru - одночастотный лазер
en - single-frequency laser

Тебранишларнинг фақат битта ўқ тури қўзғатилган бир модали лазер бўлиб, унинг оқибатида лазер тор спектрал линияни генерациялайди.

Одномодовый лазер, в котором возбужден только один из осевых типов колебаний, вследствие чего лазер генерирует узкую спектральную линию.

Бир частотали режимда иш-лаш

Радиоҳизматдан фойдаланиш усули, унда алоқанинг иккала йўналишида айнан бир элтувчи частотадан фойдаланилади.

ru - работа в одностороннем режиме

en - frequency operation

Бир частотали симплекс радиоалоқа

ru - односторонняя симплексная радиосвязь

en - single frequency simplex radio communication

Бирхиллаштирилган радиотелеметрик комплекс

ru - унифицированный радиотелеметрический комплекс

en - unified radio-telemetry system

Бир ярим каллакли магнит видеоёзув

ru - полустороговая магнитная видеозапись

en - continuous field recording

Способ использования радиослужбы, когда в обоих направлениях связи используется одна и та же несущая частота.

Симплекс радиоалоқа, бунда радиостанциялар орасидаги алоқа бир частотада амалга оширилади.

Симплексная радиосвязь, при которой связь между радиостанциями осуществляется на одной частоте.

Бирхиллаштирилган воситаларнинг жами ёки қатори, уларни комплекслаш орқали ҳал этиладиган вазифаларга татбиқан талаб этиладиган тавсифлар ва имкониятларга эга бошлангич ўзгартириш воситалари, турли таркибдаги телеметрик тизимлар ва телеметрик ахборотни қайта ишлаш тизимлари қурилиши мумкин.

Совокупность или ряды унифицированных средств, из которых путем их комплексирования могут быть построены средства первичного преобразования, телеметрические системы и системы обработки телеметрической информации различного состава с требуемыми характеристиками и возможностями применительно к решаемым задачам.

Магнит тасмадаги видеоёзув, бу видеоёзув пайтида тасма тортувчи механизмнинг айланадиган қисмида жойлашган иккита видеокалланнинг бири орқали тасвир кадрининг актив қисмига тааллуқли бўлган ахборотни қия-сатрли ёзиш, иккинчи каллак орқали эса сўнувчи кадр импульслари интервалида синхрон сигналларни ёки бошқа хизматга оид сигналларни ёзиш амалга оширилади.

Видеозапись на магнитной ленте, при которой одной из двух видео головок, расположенных на вращающейся детали лентопротяжного механизма, осуществляется наклонно-строчная запись информации, относящийся к активной части кадра изображения, а второй головкой запись синхросигналов или других служебных сигналов в интервалах кадровых гасящих импульсов.

Битермитрон
ru - битермитрон
en - bitermitron

Қайтувчи тўлқиннинг инжектирланган электрон оқимли ва узилган секинлаштирувчи тизимли М-турдаги кучайтирувчи асбоби.

Усилительный прибор М-типа обратной волны с инжектированным электронным потоком и разомкнутой замедляющей системой.

Блокли маиший радиоэлектрон аппарат

ru - блочный бытовой радиоэлектронный аппарат
en - block household radio electronic device

Алоҳида корпусларда ва яхлит бадийи-конструкторлик безак билан бажарилган маиший радиоэлектрон аппарат.

Бытовой радиоэлектронный аппарат, выполненный в отдельных корпусах и едином художественно-конструкторском оформлении.

Бод корректори
ru - корректор бода
en - bode equalizer

Коррекция даражасини барча частота гаммаси учун тенг нисбатда ўзгартириш мақсадида созлашнинг сўниш корректори.

Корректор затухания одноручечной настройки для изменения степени коррекции в равном отношении для всей частотной гаммы.

Бошқариладиган ташқи электр майдонли электрон-механик ўзгартиргич

ru - электронно-механический преобразователь с управлением внешним электрическим полем
en - electronic-mechanical converter with external electric floor control

Электрвакуум асбоб, унда электронлар ва ионлар оқимини бошқариш ташқи электр майдон йўналишини асбобга нисбатан ўзгартириш орқали амалга оширилади.

Электрвакуумный прибор, в котором управление потоком электронов и ионов осуществляется путем изменения ориентации внешнего электрического поля относительно прибора.

Бошқарилувчи разрядлагич
ru - управляемый разрядник

Ионли разрядлагич, унда асосий электродлар ўртасида разряднинг вужудга келиш вақти бошқарувчи электроднинг кучланиш импульси билан белгилади.

en - triggered
spark gap

Ионный разрядник, в котором момент возникновения разряда между основными электродами определяется импульсом напряжения управляющего электрода.

Бошқарувчи тўр занжиридаги қаршилик

gu - сопротивление в цепи управляющей сетки
en - grid leak

Бошқарувчи тўр ва электрон лампа катоди ўртасида токнинг ўзгармас ташкил этувчиси ўтишини таъминлайдиган қаршилик.

Сопротивление, которое обеспечивает проход постоянной составляющей тока между управляющей сеткой и катодом электронной лампы.

Боғланиш

gu - связь
en - coupling

Икки тармоқ ёки ўзгартиргич ўртасидаги боғланиш, у туфайли энергия биридан бошқасига узатилади.

Связь между двумя сетями или преобразователями, благодаря которой энергия передается от одного к другому.

Боғланиш коэффициенти

gu - коэффициент связи
en - coupling coefficient

Икки алоқа контури орасидаги боғланишни тавсифловчи миқдор.

1) Трансформатор учун, ўзаро индуктив реактив қаршилик катталигининг бирламчи ва иккиламчи ўрам индуктив реактив қаршилигининг ўртача геометрик катталигига бўлган нисбати.

2) Боғланган контурлар учун, ўзаро тўлиқ қаршилик катталигининг контурлар умумий тўлиқ қаршиликларининг ўртача геометрик катталигига бўлган нисбати; тўлиқ қаршилиқнинг барча катталиклари сифмининг ёки индуктивликнинг, ёки қаршилиқнинг умумий қийматида олинади.

Число, характеризующее связь между двумя контурами связи.

1) Для трансформатора, отношение величины взаимного индуктивного реактивного сопротивления и средней геометрической величин индуктивного реактивного сопротивления первичной и вторичной обмотки.

2) Для связанных контуров, отношение величины полного взаимного сопротивления к средней геометрической величин общих полных сопротивлений контуров; все величины полного сопротивления берутся при общем значении либо емкости, либо индуктивности, либо сопротивления.

Бурилувчи то-нарма

Грампластинканинг ёзиш зонаси орқали ўтадиган ёй бўйича қайта эшиттириш игнасининг силжиши-

ru - поворотный тонарм
en - pivot tone arm

ни таъминловчи, бурилиш оёқчасига эга бўлган тонарм.

Тонарм, имеющий поворотную ножку, обеспечивающую перемещение воспроизводящей иглы по дуге, проходящей через зону записи грампластинки.

Бўйлама ёзув

ru - продольная запись
en - longitudinal recording

Ёзув йўналиши ёзув элтувчининг ҳаракат йўналиши билан мос тушадиган ёзув.

Запись, при которой направление записи совпадает с направлением движения носителя записи.

Бўйлама магнитланиш билан ёзиш

ru - запись с продольным намагничиванием
en - longitudinal magnetization

Магнитли ёзиб олиш бўлиб, бунда ёзув элтувчининг қолдиқ магнитланганлик йўналиши ёзув йўналишига кўпроқ параллел бўлади.

Магнитная запись, при которой направление остаточной намагниченности носителя записи преимущественно параллельно направлению записи.

Бўйлама мода

ru - продольная мода
en - axial mode; extensional mode

Оптик резонаторда унинг ўқи бўйлаб тарқаладиган мода.

Мода, распространяющаяся в оптическом резонаторе вдоль его оси.

Бўйлама назорат сатри

ru - строка продольного контроля
en - longitudinal redundancy check row

Ёзув зонасининг охирида сўнги сатр бўлиб жойлашган ёзув сатри, унинг ҳар бир бити иккилик модуль бўйича ёзув зонасидаги тегишли ёзув йўлкасининг барча битларининг йиғиндисига тенг.

Расположенная последним в конце зоны записи строки записи, каждый бит которой равен сумме по модулю два всех битов соответствующей дорожки записи в зоне записи.

Бўйлама-сатрли ёзув

ru - продольно-строчная запись
en - direct-line record

Сатрли ёзув, бунда ёзув сатрлари элтувчи ҳаракатининг йўналиши бўйлаб тарқалади.

Строчная запись, при которой строчки записи распространяются вдоль направления движения носителя записи.

Бўйлама-сатрли сигналорама

ru - продольно-строчная сигналограмма
en - direct-line recording

Бўйлама-сатрли ёзув натижасида олинадиган сигналорама.

Сигналограмма, получаемая при продольно-строчной записи.

**Бўйлама сигнал-
лограмма**

ru - продольная
сигналограмма
en - direct
recording

Бўйлама ёзув натижасида олинадиган сигналграм-
ма.

Сигналограмма, получаемая при продольной запи-
си.

**Бўлақларга
бўлинадиган
маиший радио-
электрон аппа-
рат**

ru - разъемный
бытовой радио-
электронный ап-
парат
en - home radio
electronic device

Конструкциясида уни функционал ва конструктив
жиҳатдан алоҳида тугалланган қисмларга ажратиш
имконияти кўзда тутиладиган бир корпусли маиший
радиоэлектрон аппарат.

Однокорпусный бытовой радиоэлектронный аппа-
рат, конструкция которого предусматривает воз-
можность разъединения его на отдельные функци-
онально и конструктивно законченные части.

**Бўлақларга
бўлинадиган
ЎЮЧ ҳимоя
қурилмаси**

ru - разъемное
СВЧ защитное
устройство
en - dismount-
table UHF pro-
tector

Ўйғма конструкцияли, фойдаланишда каскадлари
ёки элементларнинг алмаштирилиши амалга оши-
риладиган ЎЮЧ ҳимоя қурилмаси.

СВЧ защитное устройство, имеющее сборную кон-
струкцию, замена каскадов или элементов которой
производится при эксплуатации.

В

Вакуум

ru - вакуум
en - vacuum

Атмосфера босимидан паст бўлган босимдаги газ-
ни таъминловчи муҳит. Электрон асбобларда ваку-
ум ҳосил қилиш учун ишчи ҳажми вакуумлаш амалга
оширилади.

Среда, представляющая собой газ при давлении
меньше атмосферного, для создания вакуум в элек-
тронных приборах производят вакуумирование ра-
бочего объема.

**Вакуум чанг-
лаш техникаси**

ru - вакуумная
напылительная
техника
en - atomic beam
frequency
standard

Вакуумда бугланаётган ёки пуркалаётган модда
оқимидан зарраларнинг йўналтирилган чўкиш ме-
тоди орқали плёнкали қопламларни бошқариладиган
тарзда тушириш учун мўлжалланган қурилма ва ус-
куна.

Устройства и оборудование для управляемого на-
несения пленочных покрытий в вакууме методом

направленного осаждения частиц из потока испаряемого или распыляемого вещества.

Вакуум электроники

ru - вакуумная электроника
en - vacuum electronics

Электрониканинг эркин электронларнинг вакуумда ва магнит майдонлар билан ўзаро таъсирини ўрганувчи, шунингдек, ушбу ўзаро таъсирга асосланган электрон асбоблар ва қурилмаларни яратиш методларини ичига олувчи бўлими.

Раздел электроники, включающий исследование взаимодействия потоков свободных электронов с электрическими и магнитными полями в вакууме, а также методы создания электронных приборов и устройств, основанных на этом взаимодействии.

Валент зона

ru - валентная зона
en - valence band

Қаттиқ жисмда йўл қўйиладиган электрон ҳолатларининг энергетик соҳаси. У $T=0$ К абсолют температурада валент электронлар билан бутунлай тўлган бўлади.

Энергетическая область разрешенных электронных состояний в твердом теле, которая при абсолютной температуре $T=0$ К целиком заполнена валентными электронами.

Варикап

ru - варикап
en - variable capacitance diode

Ишлаши сифимнинг тескари кучланишга боғлиқлигидан фойдаланишга асосланган ва электр бошқариладиган сифимли элемент сифатида қўллаш учун мўлжалланган яримўтказгичли диод.

Полупроводниковый диод, действие которого основано на использовании зависимости емкости от обратного напряжения и который предназначен для применения в качестве элемента с электрически управляемой емкостью.

Вақт сигналларини шакллантириш ва ўзгартириш қурилмаси

ru - устройство формирования и преобразования сигналов времени
en - timing equipment

Қайд этиш ва тасвирлаш жараёнида телеметрик хабарларни вақтинчалик масштаблаш учун зарур бўлган борт вақт сигналларини ажратиш ва шакллантиришни таъминловчи қурилма.

Устройство, обеспечивающее выделение и формирование сигналов бортового времени, необходимых для временного масштабирования телеметрических сообщений в процессе регистрации и отображения.

Вентиль
ru - вентиль
en - gate

Тўғри йўналишдаги тоқлар учун юқори ўтказувчанликка, тескари йўналишдаги тоқлар учун паст ўтказувчанликка эга бўлган электрон асбоб.

Электронный прибор, обладающий высокой для токов прямого направления и низкой для токов обратного направления проводимостью.

Вентилли матрица
ru - вентильная матрица
en - gate array

Шартли равишда вентиллар деб аталувчи актив ва пассив оддий элементлар (электрон калитлар, логик элементлар, диодли йиғмалар ва ш.к.лар) тўплами вужудга келтирган яримўтказгич кристалли. Бундай матрица базавий матрицали кристалл (БМК) деб ҳам аталади.

Кристалл полупроводника, на котором создан набор простейших активных и пассивных элементов (электронных ключей, логических элементов, диодных сборок и т.п.), условно называемых вентилями. Такую матрицу называют также базовым матричным кристаллом (БМК).

Вертикал каналли транзистор
ru - транзистор с вертикальным каналом
en - vertical channel transistor

Перспектив майдон транзистори. Унда металл манба ва кириш п-турдаги яримўтказгичли пластинанинг қарама-қарши томонларида жойлашган.

Перспективный полевой транзистор, у которого металлические исток и сток расположены на противоположных сторонах полупроводниковой пластины п-типа.

Вибратор
ru - вибратор
en - vibrator

Тўғри сим ёки трубадан, ёки симлар, ёки трубаларни бириктириб ясаладиган бирламчи ёки иккиламчи нурлаткич.

Первичный или вторичный излучатель, выполняемый из прямых провода или трубы, или совокупности проводов, или труб.

Вибраторли антеннанинг элементи
ru - элемент вибраторной антенны
en - aerial element

Антеннанинг бир қисми ҳисобланадиган нурлаткич элемент.

Излучающий элемент, являющийся частью антенны.

Видеодиск
ru - видеодиск
en - videodisk

Диск шаклига эга бўлган видеограмма ёки видеофонограмма.

Изоҳ - Тур тушунчалари фойдаланиладиган ёзув тизимига мувофиқ ҳосил қилинади, масалан, "механик видеодиск", "фотографик видеодиск" ва ҳ.к.

Видеограмма или видеофонограмма, имеющая форму диска.

Примечание - Видовые понятия образуются в соответствии с используемой системой записи, например, "механический видеодиск", - "фотографический видеодиск" и т.д.

Видеоёзув

ru - видеозапись
en - videorecording

Тасвир сигналларини ёзиш.

Запись сигналов изображения.

Видеокаллак

ru - видеоголовка
en - videohead

Видеомагнитофонда тасвир сигналларини ёзиш ва/ёки уларни тиклаш ва/ёки ўчириш учун фойдаланиладиган магнит каллак.

Изоҳ - Тур тушунчалари каллак бажарадиган функцияга боғлиқ ҳолда ҳосил қилинади, масалан, "ёзув видеокаллаги", "қайта тиклаш видеокаллаги" ва ш.к.

Магнитная головка, используемая в видеомагнитофоне для записи сигналов изображения и/или их воспроизведения и/или их стирания.

Примечание - Видовые понятия образуются в зависимости от функции, выполняемой головкой, например, "видеоголовка записи", "видеоголовка воспроизведения" и т. п.

Видеокаллаклар двигатели

ru - двигатель видеоголовок
en - videohead engine

Видеокаллаклар планкасини ёки дискини айлантирувчи электр двигатель.

Электрический двигатель, вращающий планку или диск видеоголовок.

Видеокаллаклар диски

ru - диск видеоголовок
en - disk of videoheads

Видеомагнитофоннинг диск шаклидаги, видеокаллаклар ўрнатилган айланадиган детали.

Вращающаяся деталь видеомагнитофона в форме диска, на которой установлены видеоголовки.

Видеокаллакларнинг йўналтирувчи барабани

ru - направляющий барабан видеоголовок
en - scanner drum

Видеомагнитофоннинг магнит тасма билан қамраб олинадиган ва унинг жойлашишини видеокаллакларнинг планкасига ёки дискига нисбатан ўрнатиш учун мўлжалланган қисми.

Часть видеомагнитофона, обхватываемая магнитной лентой и предназначенная для установки ее положения относительно планки или диска видеоголовок.

Видеокаллак-лар планкаси

ru - планка видео головок
en - video heads
plank

Видеомагнитофоннинг видеокаллаклар ўрнатилган айланувчи қисми.

Изоҳ - Бир каллакли видеомагнитофонларда тегишли равишда, "видеокаллак планкаси", "видеокаллак диски", "видеокаллак двигатели" атамалари қўлланилади.

Вращающаяся деталь видеомагнитофона, на которой установлены видеоголовки.

Примечание - В одноголовочных видеомагнитофонах применяют термины "планка видео головок", "диск видео головок", "двигатель видео головок" соответственно.

Видеокаллакнинг бўртган жойи

ru - выступ видео головок
en - tip projection

Видеокаллакнинг ишчи юзасидан тўрт каллакли видеомагнитофондаги видеокаллаклар дискининг цилиндрик юзасигача, бир каллакли ёки бир яримта каллакли, ёки икки каллакли видеомагнитофондаги видеокаллаклар йўналтирувчи барабани, ёки барабанининг цилиндрик юзасигача бўлган, юқорида кўрсатилган цилиндрик юзаларнинг радиуси йўналишида ўлчанган энг катта масофа.

Наибольшее расстояние от рабочей поверхности видео головок до цилиндрической поверхности диска видео головок в четырех головочном видеомагнитофоне или до цилиндрической поверхности направляющего барабана или барабана видео головок в одноголовочном или полтораголовочном или двухголовочном видеомагнитофоне, измеренное в направлении радиуса вышеуказанных цилиндрических поверхностей.

Видеокаллакнинг эзилиши

ru - вдавливание видео головок
en - cave-in of videohead

Магнит тасманинг айланаётган магнит видеокаллак томонидан ишчи қатлам тарафдан тасма қалинлиги йўналишида ўлчанган деформацияланиши.

Деформация магнитной ленты вращающейся магнитной видео головкой, измеренная со стороны рабочего слоя в направлении толщины ленты.

Видеокамера

ru - видеокамера
en - video camera

Кичик габаритли телевизион камера ва кассетали видеомагнитофоннинг конструктив бирлашмаси.

Конструктивное объединение малогабаритной телевизионной камеры и кассетного видеомагнитофона.

Видеола

ru - видеола

Маиший видеомагнитофон ва телевизорнинг конструктив бирлашмаси.

en - videola

Конструктивное объединение бытового видеоманитофона и телевизора.

Видеоманитофон

ru - видеоманитофон

Видеофонограмма сигналларини қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) ва/ёки магнит видеоовоз ёзиш учун мўлжалланган қурилма.

en - video recorder

Устройство, предназначенное для магнитной видео-звукзаписи и/или воспроизведения сигналов видеофонограммы.

Видеоманитофон бошқарув каналининг йўлкаси

ru - дорожка канала управления видеоманитофона

Магнит видеограммадаги ёки магнит видеофонограммадаги видеоманитофон бошқарув каналининг сигналларини ичига олувчи ёзув йўлкаси.

en - control track

Дорожка записи на магнитной видеограмме или магнитной видеофонограмме, содержащая сигналы канала управления видеоманитофона.

Видеоманитофонли камера

ru - видеоманитофонная камера

Конструктив жиҳатдан маиший видеокамера ва видеоманитофонни бирлаштирувчи маиший радиоэлектрон аппарат.

en - camcorder

Бытовой радиоэлектронный аппарат, конструктивно объединяющий бытовую видеокамеру и видеоманитофон.

Видеоманитофоннинг бошқариш канали

ru - канал управления видеоманитофона

Видеоманитофондаги магнит тасма тезлигини бошқариш сигналларини ва/ёки монтаж сигналларини ёзиш-қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) канали.

en - channel

Канал записи-воспроизведения сигналов управления скоростью магнитной ленты и/или монтажных сигналов в видеоманитофоне.

Видеоманитофоннинг вакуум йўналтирувчиси

ru - вакуумная направляющая видеоманитофона

Тўрт каллаккли видеоманитофоннинг магнит тасма видеокаллак дискини айланиб ўтадиган жойда вакуум сўриш орқали магнит тасмага зарур эгилувчанлик бериш учун мўлжалланган қисми.

en - vacuum directing videorecorder

Часть четырехголовочного видеоманитофона, предназначенная для придания магнитной ленте необходимой кривизны путем вакуумного присоса в месте, где магнитная лента огибает диск видеоголовки.

Видеоманитофоннинг режиссёрлик канали

Видеоманитофондаги ёзиш-қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) канали ёки режиссёрлик кўрсатмаларини ва/ёки вақтинчалик код сигналларини

gu - режиссерский канал видеомагнитофона

en - cue channel

ёзиш-қайта эшиттириш (қайта тиклаш) шаффоф канали.

Канал записи-воспроизведения или сквозной канал записи-воспроизведения режиссерских указаний и/или сигналов временного кода в видеомагнитофоне.

Видеомагнитофоннинг товуш канали

gu - звуковой канал видеомагнитофона

en - sound channel

Видеомагнитофондаги ёзиш-қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) канали ёки товуш жўрлигидаги сигналларни ёзиш-қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) шаффоф канали.

Канал записи-воспроизведения или сквозной канал записи-воспроизведения сигналов звукового сопровождения в видеомагнитофоне.

Видеомагнитофон режиссёрлик каналининг йўлкаси

gu - дорожка режиссерского канала видеомагнитофона

en - cue track

Магнит видеофонограммадаги видеомагнитофон режиссёрлик каналининг сигналларини ичига олувчи ёзув йўлкаси.

Дорожка записи на магнитной видеофонограмме, содержащая сигналы режиссерского канала видеомагнитофона.

Видеомагнитофон товуш каналининг йўлкаси

gu - дорожка звукового канала видеомагнитофона

en - main-audio track

Магнит видеофонограммадаги видеомагнитофон товуш каналининг сигналларини ичига олувчи ёзув йўлкаси.

Дорожка записи на магнитной видеофонограмме, содержащая сигналы звукового канала видеомагнитофона.

Видеотекст адаптери

gu - адаптер видеотекста

en - videotext adapter

Телефон алоқа канали орқали келаётган алифборакамли ахборот электр сигналларини қабул қилиш ва хотирада сақлаш, кейинчалик телевизион қабул қилгич ёки маиший видеомонитор экранида акс эттириш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.

Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для приема и запоминания электрических сигналов алфавитно-цифровой информации, поступающих по телефонному каналу связи, с последующим отображением ее на экране телевизионного приемника или бытового видеомонитора.

Видеомонитор
ru - видеомонитор
en - video monitor

Киришига тўлиқ видеосигнал ёки тўлиқ рангли видеосигнал, ёки асосий ранглар сигналлари узатиладиган, телевизион тасвирни кузатиш ва/ёки назорат қилиш учун мўлжалланган қайта тикловчи қурилма.

Воспроизводящее устройство, на вход которого подается полный видеосигнал или полный цветовой видеосигнал или сигналы основных цветов, предназначенное для наблюдения и/или контроля телевизионного изображения.

Видеоовоз
ёзиш
ru - видеозвукозапись
en - videosound recording

Тасвир ва товуш сигналларини бир вақтда ёзиш.

Одновременная запись сигналов изображения и звуковых сигналов.

Видеоолгич
ru - видеосниматель
en - video remover

Видеоолгич каллаги ҳамда унинг дастагини ўз ичига олувчи, видеопроектор таркибига кирувчи қурилма.

Устройство, содержащее головку видеоснимателя и ее держатель и входящее в состав видеопроектора.

Видеоолгич каллаги
ru - головка видеоснимателя
en - head of video remover

Видеодиск сигналларини қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) каллаги.

Головка воспроизведения сигналов видеодиска.

Видеопроектыватель
ru - видеопроектор
en - video player

Телевизорга қўшимча мослама бўлган, видеодиск сигналларини қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) қурилмаси.

Изоҳ - Тур тушунчалари фойдаланиладиган қайта тиклаш тизимида боғлиқ ҳолда, "оптик", "механик", "магнитли", "сигимли" каби сифатларни қўшиш билан ҳосил қилинади.

Устройство воспроизведения сигналов видеодиска, являющееся приставкой к телевизору.

Примечание - Видовые понятия образуются в зависимости от используемой системы воспроизведения добавлением прилагательных "оптический", "механический", "магнитный", "емкостный".

Видеоскоп
ru - видеоскоп
en - videoscope

Телевизион қабул қилгич ёки маиший видеомонитор экранида слайдларни акс эттириш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.

Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для отображения слайдов на экране телевизионного приемника или бытового видеомонитора.

Видеофонограмма
ru - видеофонограмма
en - videosoundtrack

Видеоовоз ёзиш натижасида олинадиган сигналорама.

Сигналограмма, получаемая в результате видеозвукзаписи.

Видеофонограмминг (видеограммаминг) монтаж белгиси

Магнит видеофонограммада (видеограммада) ёзилган, видеограммани ёки видеофонограммани механик ёки электрон монтаж қилишда фойдаланиладиган импульслар тўплами ёки якка импульслар.

ru - монтажная метка видеофонограммы (видеограммы)
en - installation mark of videosoundtrack (videogrammes)

Пачка импульсов или одиночные импульсы, записанные на магнитной видеофонограмме (видеограмме), используемые при механическом или электронном монтаже видеограммы либо видеофонограммы.

Видеоўйин қурилмаси
ru - видеоигровое устройство
en - videogame device

Ўйин ахборотини телевизион қабул қилгич ёки маиший видеомонитор экранида акс эттириш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.

Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для отображения игровой информации на экране телевизионного приемника или бытового видеомонитора.

Видеоўқитиш қурилмаси
ru - видеообучающее устройство
en - video training device

Телевизион қабул қилгич ёки маиший видеомонитор экранида хотира қурилмасига киритилган ўқув ва/ёки таълим берувчи ахборотни шакллантириш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.

Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для формирования учебной и/или обучающей информации, заложенной в запоминающее устройство на экране телевизионного приемника или бытового видеомонитора.

Видикон
ru - видикон
en - vidicon

Фотоўтказувчи нишонли узатувчи телевизион электрон-нур трубка, унда электрон тасвир нишон сиртида тўпланади ва одатда, секин электронлар дас-таси орқали чиқарилади.

Передающая телевизионная электронно-лучевая трубка с фотопроводящей мишенью, в которой электронное изображение накапливается на поверхности мишени и считывается обычно пучком медленных электронов.

Виртуал катод
ru - виртуальный катод
en - virtual cathode

Электровакуум асбобнинг электродлараро бўшлигидаги, катодга нисбатан математик минимал манфий потенциал билан характерланувчи шартли эквипотенциал сирт.

Условная эквипотенциальная поверхность в межэлектродном пространстве электровакуумного прибора, характеризующаяся математически минимальным отрицательным по отношению к катоду потенциалом.

Волстрон
ru - волстрон
en - fiber-optic line

Оптик-электрон яримўтказгичли асбоб бўлиб, унда нурлаткич билан нурланишни қабул қилгич орасидаги оптик алоқа узун оптик канал орқали амалга оширилади.

Оптоэлектронный полупроводниковый прибор, в котором оптическая связь между излучателем и приемником излучения осуществляется по протяженному оптическому каналу.

Волюметр
ru - волюметр
en - volume indicator

Ўсишда ҳамда такрорланишда етарлича тенг ва нисбатан давомли стандарт вақт доимийсига эга бўлган, товуш дастурининг модуляция даражасини ўлчаш қурилмаси.

Устройство для измерения уровня модуляции звуковой программы, имеющей стандартные постоянные времени, достаточно равные и сравнительно продолжительные в нарастании и повторении.

Г

Газдаги теши-лиш
ru - пробой газа
en - gas breakdown

Газнинг зарядланган зарраларнинг тўпланиши кўчкисимон ошиб бориши ва ўтказмайдиган газнинг кучли ташқи электромагнит майдон мавжудлик шариоотида плазмага ўтиши билан кузатиладиган ионланиш жараёни.

Процесс ионизации газа, сопровождающийся лавинообразным ростом концентрации заряженных частиц и переходом непроводящего газа в плазму, происходящий при наличии достаточно сильного внешнего электромагнитного поля.

Газ-динамик лазер

gu - газодинамический лазер
en - gaseous dynamical laser

Молекуляр лазер бўлиб, унда лазер актив муҳит газнинг тез (товушдан тез) кенгайишида юзага келади.

Молекулярный лазер, в котором лазерная активная среда возникает при быстром (сверхзвуковом) расширении газа.

Газли лазер

gu - газовый лазер
en - gas laser

Актив элементи газ бўлган лазер.

Лазер с газовым активным элементом.

Газ-разрядли вентиль

gu - газоразрядный вентиль
en - discharge gate

Асосан бир томонлама ўтказувчанликка эга бўлган газ-разрядли асбоб.

Газоразрядный прибор, обладающий преимущественно односторонней проводимостью.

Газ-разрядли индикаторлар

gu - газоразрядные индикаторы
en - gas-discharge indicator

Ахборотни визуал акс эттириш учун мўлжалланган газ-разрядли асбоб класси. Уларнинг ишлаши газ орқали электр токи ўтаётганда оптик нурланиш (ёруглик сочилиши) вужудга келишига асосланган.

Класс газоразрядных приборов, предназначенных для визуального воспроизведения информации. Действие газоразрядных индикаторов основано на возникновении оптического излучения (свечения) при прохождении электрического тока через газ.

Газ-разрядли индикатор панели

gu - газоразрядная индикаторная панель
en - gas-discharge

Яхлит корпусга бирлаштирилган қаторлар ва устунлардан иборат матрица қўринишидаги ахборотни акс эттирувчи катта миқдордаги ёруглик тарқатувчи элементлардан иборат газ-разрядли асбоб.

Газоразрядный прибор, содержащий большое число светоизлучающих элементов отображения информации (газоразрядных ячеек), в виде матрицы из рядов и столбцов, объединенных в одном корпусе.

Газ-разрядли лазер

Газли лазер бўлиб, унда актив лазер муҳит газда электр разряди таъсирида вужудга келади.

га - газоразрядный лазер
en - gasfilled laser

Газовый лазер, в котором лазерная активная среда возникает под действием электрического разряда в газе.

Газ-разрядли трубка аноди
га - анод газоразрядной трубки
en - discharge tube anode

Газ-разрядли трубканинг мусбат электроди.

Положительный электрод газоразрядной трубки.

Газ-разрядли трубканинг катоди
га - катод газоразрядной трубки
en - cathode of discharge tubes

Газ-разрядли трубканинг манфий электроди.

Отрицательный электрод газоразрядной трубки.

Газ-разрядли ЁЮЧ асбоблар
га - газоразрядные СВЧ приборы
en - gas-discharge UHF device

ЁЮЧ занжир элементи сифатида фойдаланиладиган газ-разрядли асбоб класси. Функционал вази-фасига боғлиқ ҳолда, бошқарувчи (ҳимояловчи), коммутацияловчи, генератор (шовқин), ёруғлик тарқатувчи ва бошқа газ-разрядли ЁЮЧ асбоб фарқ-ланади.

Класс газоразрядных приборов, используемых в качестве элемента СВЧ цепи. В зависимости от функционального назначения различают управляющие (защитные), коммутирующие, генераторные (шумовые), светоизлучающие и другие газоразрядные СВЧ приборы.

Газ-разрядли химоя курилмаси
га - газоразрядное защитное устройство
en - discharge accident protector

ЁЮЧ химоя курилмаси бўлиб, унда ночизикли чекловчи тавсиф газ-разрядли элементларни қўллаш билан боғлиқ.

СВЧ защитное устройство, в котором нелинейная ограничительная характеристика обусловлена применением газоразрядных элементов.

Ганн диоди
га - диод Ганна
en - gunn effect diode

Ишлаши кучли электр майдон таъсиридаги манфий ҳажмий қаршиликнинг пайдо бўлишига асосланган, ўта юқори частотали тебранишларни генерациялаш ва кучайтириш учун мўлжалланган яримўтказгичли диод.

Полупроводниковый диод, действие которого основано на появлении отрицательного объемного сопротивления под воздействием сильного электрического поля, предназначенный для генерации и усиления сверхвысокочастотных колебаний.

Гексод

gu - гексод
en - hexode

Аноды, катоды, бошқарувчи электроды ва учта қўшимча электроды бўлган олти электродлы электрон-бошқарилувчи лампа.

Шестиэлектродная электронно-управляемая лампа, имеющая анод, катод, управляющий электрод и три дополнительных электрода.

Генератор лампы

gu - генераторная лампа
en - oscillator tube

Юқори частотали тебранишларни генерациялаш ва/ёки кучайтириш, шунингдек частотасини кўпайтириш учун мўлжалланган вакуум электрон-бошқарилувчи лампа.

Вакуумная электронно-управляемая лампа, предназначенная для генерирования и/или усиления, а также умножения частоты высокочастотных колебаний.

Гептод

gu - гептод
en - heptode

Аноды, катоды, бошқарувчи электроды ва тўртта қўшимча электроды бўлган етти электродлы электрон-бошқарилувчи лампа.

Семиэлектродная электронно-управляемая лампа, имеющая анод, катод, управляющий электрод и четыре дополнительных электрода.

Герметизация-ланган электрон-оптик ўзгартиргич

gu - герметизированный электронно-оптический преобразователь
en - encapsulated image intensifier

Ташқи муҳит таъсиридан герметизациялайдиган электроизоляцияловчи материал билан ҳимояланган электрон-оптик ўзгартиргич ва электр схема элементлари.

Электронно-оптический преобразователь и элементы электрической схемы, защищенные от воздействия внешней среды герметизирующим электроизоляционным материалом.

Гетеродин

gu - гетеродин
en - oscillator

Радио қабул қилгичда частотани ўзгартириш учун фойдаланиладиган гармоник тебранишлар генератори.

Генератор гармонических колебаний, используемый для преобразования частоты в радиоприемнике.

Гетеродинли қабул қилиш
ru - гетеродин-
ный прием
en - beat
reception

Сўнмайдиган тўлқинлар сигналларини радиоқабул қилиш бўлиб, бунда радио қабул қилгичнинг чиқиш сигнали, одатда, қабул қилгич ичида пайдо бўладиган ва қабул қилинадиган сигнал частотасига яқин частотага эга бўлган қўшимча товуш тебранишлари ҳисобига товуш сигнали бўлиб ҳисобланади.

Радиоприем сигналов незатухающих волн, при котором выходной сигнал радиоприемника является звуковым за счет дополнительных звуковых биений, производимых, как правило, внутри приемника и имеющих частоту, близкую частоте принимаемого сигнала.

Гетеродинли қабул қилишдаги тебранишлар генератори
ru - генератор биений в гетеродинном приеме
en - beat oscillator

Гетеродинли қабул қилишдаги қўшимча тебранишлар генератори.

Генератор дополнительных колебаний при гетеродинном приеме.

Гетеродиннинг радионурлашиши
ru - радиоизлучение гетеродина
en - oscillator radio radiation

Радио қабул қилиш қурилмаси гетеродиннинг радиотебранишлари билан боғлиқ беихтиёр радионурлашиши.

Нежелательное радиоизлучение радиоприемного устройства, обусловленное радиоколебаниями гетеродина.

Гетероўтиш
ru - гетеропереход
en - heterojunction

Асосий кимёвий ва/ёки фазавий ҳолатига кўра турли хил бўлган икки яримўтказгич ўртасидаги электр ўтиш. Гетероўтиш анизотип ва изотоп турларига бўлинади.

Электрический переход между двумя разнородными по основному химическому и/или фазовому состоянию полупроводниками. Различают гетеропереходы анизотипные и изотипные

Гибрид интеграл микросхема
ru - гибридная интегральная микросхема
en - hybrid integrated circuit

Элементлардан ташқари, компонентлар ва/ёки кристалларни ўз ичига олувчи интеграл микросхема.

Интегральная микросхема, содержащая, кроме элементов, компоненты и/или кристаллы.

Гибрид ЎЮЧ асбоби

ru - гибридный прибор СВЧ
en - hybrid tube

Конструктив ҳижатдан ҳар хил турдаги ЎЮЧ асбобларнинг ишлаш принципларини белгиловчи элементларни бирлаштирадиган ЎЮЧ асбоби.

Прибор СВЧ, конструктивно объединяющий элементы, определяющие принцип работы разных видов приборов СВЧ.

Гибрид ЎЮЧ химоя қурилмаси

ru - гибридное СВЧ защитное устройство
en - hybrid UHF protection device

Ишлаши турли физик жараёнларга асосланган нозичикли элементлар асосида бажарилган ЎЮЧ химоя қурилмаси.

СВЧ защитное устройство, выполненное на нелинейных элементах с различным физическим принципом действия.

Голография

ru - голография
en - holography

Тўлқин майдонини ёзиш ва тиклаш усули бўлиб, ёруғлик манбаи томонидан ёритиладиган (буюмдаги тўлқин) буюм орқали қайтган ва бевосита ёруғлик манбаидан келадиган тўлқин билан когерент бўлган тўлқин (таянч тўлқин) ҳосил қилган интерференцион манзарани қайд қилишга асосланган.

Способ записи и восстановления волнового поля, основанный на регистрации интерференционной картины, которая образована волной, отраженной предметом, освещаемым источником света (предметная волна) и когерентной с волной, идущей непосредственно от источника света (опорная волна).

Гомоўтиш

ru - гомопереход
en - homogenous junction

Айнан бир яримўтказгичдаги турли ўтказувчанлик типига эга бўлган қаватлар ўртасидан ўтувчи қатлам. Битта яримўтказгич учун ўтишларнинг барча типлари (р-п ўтиш, р+-р ўтиш, п+-п ўтиш) гомоўтиш бўлиб ҳисобланади.

Переходный слой между областями с различным типом проводимости в одном и том же полупроводнике. Все типы переходов для одного полупроводника (р-п-переход, р+-р-переход, п+-п-переход, т.е. электроннодырочные переходы) являются гомопереходом.

Гониометр

ru - гониометр
en - honiometre

Қўзғалмас рамкасимон антеннанинг йўналганлик диаграммасини айлантириш қурилмаси.

Устройство для вращения диаграммы направленности неподвижной рамочной антенны.

Граммофон
ru - граммофон
en - gramophone

Грампластинка сигналларини акустик тиклаш қурилмаси.

Изоҳ - Қайта эшиттириш игнасининг тебранишлари бевосита акустик тебранишларга айлантириладиган усулга тиклашнинг акустик усули дейилади.

Устройство для акустического воспроизведения сигналов грампластинки.

Примечание - Акустическим называют способ воспроизведения, при котором колебания воспроизводящей иглы непосредственно преобразуются в акустические колебания.

Графекон
ru - графекон
en - graphophon

Нишоннинг йўналтирилган ўтказувчанлик ҳодисасига асосланган икки нури тўловчи электрон-нур трубка.

Двухлучевая накопительная электронно-лучевая трубка, основанная на явлении наведенной проводимости мишени.

Гуруҳли кодлаш билан ёзиш
ru - запись с групповым кодированием
en - record with group coding

Рақамли магнит ёзув, бунда "1" ва "0" нинг "N" та симболидан иборат бўлган ҳар бир кодли комбинацияга "1" ва "0" нинг "M" та симболидан иборат ёзиладиган янги комбинацияси мос келади.

Цифровая магнитная запись, при которой каждой кодовой комбинации из "N" символов "1" и "0" соответствует записываемая новая комбинация из "M" символов "1" и "0".

Д

Даврий магнит фокусловчи тизимли ЎЮЧ асбоб
ru - прибор СВЧ с периодической магнитной фокусирующей системой
en - periodic magnetic field tube

ЎЮЧ электровакуум асбоб, унда электрон оқимни фокуслаш фазовий даврийликка эга бўлган магнит майдон таъсирида юз беради.

Электровакуумный прибор СВЧ, в котором фокусировка электронного потока происходит под действием магнитного поля, имеющего пространственную периодичность.

Даврий электростатик фокусловчи тизимли

ЎЮЧ электровакуум асбоб, унда электрон оқимни фокуслаш фазовий даврийликка эга бўлган электростатик майдон таъсирида юз беради.

**зимли ЎЮЧ ас-
боб**

ru - прибор СВЧ с периодической электростатической фокусирующей системой
en - periodic electrostatically focused tube

**Дастлабки кор-
рекция**

ru - предвари-
тельная коррек-
ция
en - pre-
emphasis

**Дастлабки
химоя каскади**

ru - каскад пред-
варительной за-
щиты
en - cascade
previous transmit
receive

**Дастурлашти-
риладиган нор-
маллагич**

ru - программ-
руемый норма-
лизатор
en - programming
normalisator

**Дебай темпе-
ратураси**

ru - дебая тем-
пература
en - debye
temperature

Изоҳ - Электрон оқимни фокуслаш деганда, бу оқим кўндаланг кесимининг муайян шаклини ҳосил қилиш ва сақлаб туриш тушунилади.

Электрoвакуумный прибор СВЧ, в котором фокуси-
ровка электронного потока происходит под действи-
ем электростатического поля, имеющего простран-
ственную периодичность.

*Примечание - Под фокусировкой электронного по-
тока понимают получение и сохранение определенной
формы его поперечного сечения.*

Радиоэшиттириш тизимларида сигналнинг баъзи
спектрал ташкил этувчилари нисбий амплитудаси-
нинг мунтазам ошиши.

Систематическое увеличение относительной ам-
плитуды некоторых спектральных составляющих сиг-
нала в системах радиовещания.

Кўп каскадли ЎЮЧ химоя қурилмасидаги келаётган
ЎЮЧ қувватни кейинги химоя каскадлари учун йўл
қўйиладиган қийматларгача чеклаш учун мўлжаллан-
ган биринчи химоя каскади.

Первый каскад защиты в многокаскадном СВЧ за-
щитном устройстве, предназначенный для ограни-
чения подводимой СВЧ мощности до значений, до-
пустимых для последующих каскадов защиты.

Ўз функцияларини ташқи қурилмалардан киритила-
диган ва ишлаш жараёнида ўзгартириш мумкин
бўлган дастурларга мувофиқ бажарувчи телемет-
рик нормаллагич.

Телеметрический нормализатор, выполняющий
свои функции в соответствии с программами, ко-
торые вводятся от внешних устройств и могут из-
меняться в процессе работы.

Қаттиқ жисмнинг T_d характеристик температураси.
У $T_d = \omega_d / k$ нисбат орқали кристалл панжара (фо-
нон) эластик тебранишларининг ω_d чегаравий бур-
чак частотаси билан боғланган. Формуладаги η ва
 k - Планк ва Больцман доимийси.

Характеристическая температура T_d твердого тела,
связанная с предельной угловой частотой ω_d упру-
гих колебаний кристаллической решетки (фононов)
соотношением $T_d = \omega_d / k$, где η и k - постоянная
Планка и Больцмана.

**Дебай экран-
лаш радиуси**
ru - дебаевский
радиус экрани-
рования
en - debye
shielding length

Плазмада, яримўтказгичда, электролитда алоҳида заряднинг электр майдони таъсир этадиган харак-теристик масофа. У температура Т ва п заряд эл-тувчиларнинг концентрациясига боғлиқ.

Характеристическое расстояние, на которое в плазме, полупроводнике, электролите рас-пространяется действие электрического поля отдельного заряда. Зависит от температуры Т и концентрации носителей заряда п.

Декатрон
ru - декатрон
en - deatron

Ўнлик саноқ тизимида электр импульслар сонини ҳисоблаш учун мўлжалланган, совуқ катод ва ўнта анодга эга бўлган милтиллама разряд асбоби.

Прибор тлеющего разряда, имеющий холодный катод и десять анодов, предназначенный для счета числа электрических импульсов в десятичной системе счисления.

Декод
ru - декод
en - decode

Анод, катод, бошқарувчи электрод ва еттита кўшимча электродга эга бўлган электрон-бошқарилувчи лампа.

Электронно-управляемая лампа, имеющая анод, катод, управляющий электрод и семь дополнительных электродов.

Дематрон
ru - дематрон
en - dematron

Тўғри тўлқиннинг М-турдаги кучайтирувчи асбоби бўлиб, унинг секинлаштирувчи тизими ва электрон оқими узилган, катоднинг эмитирловчи юзаси эса дрейф фазосини ҳам қўшганда, ўзаро таъсир фазоси бўйлаб ёйилган бўлади.

Усилительный прибор М-типа прямой волны, замедляющая система и электронный поток которого разомкнуты, а эмитирующая поверхность катода простирается вдоль пространства взаимодействия, включая пространство дрейфа.

**Дембер эффек-
ти**
ru - дембера эф-
фект
en - dember ef-
fect

Бутун ҳажмига кўра бир жинсли бўлган яримўтказгичли пластинанинг ёритилган ва ёритилмаган қисми ўртасида, бу пластинани нур (ёруглик) орқали нурлантириш пайтида фото ЭЮК (Дембер фото ЭЮК) нинг юзага келиши.

Возникновение фото ЭДС (фото ЭДС Дембера) между освещенной и неосвещенной частями поперечности однородной по всему объему полупроводниковой пластины при облучении ее светом.

Демодулятор

ru - демодулятор
en - demodulator

Модуляцияланган сигналларни демодуляциялаш учун мўлжалланган қурилма.

Устройство, восстанавливающее обе величины после модуляции, или, как правило, одну из них.

Демодуляция

ru - демодуляция
en - demodulation

Модуляцияланадиган тебраниш асосида бошлангич модуляцияловчи сигнални тиклашга қаратилган операция.

Операция, имеющая своей целью восстановление начального модулирующего сигнала, на основе модулируемого колебания.

Детекторлаш

ru - детектирование
en - detecting

Электромагнит тебранишнинг кучланишни ёки катталиги тебраниш параметрлари билан белгиланадиган токни олиш учун, бу параметрлар ўзгаришларида бўладиган ахборотни олиш мақсадида ўзгартириш. Амплитуда бўйича модуляцияланадиган тебраниш асосида модуляцияловчи сигнални тиклаш операцияси.

Преобразование электромагнитного колебания для получения напряжения или тока, величина которого определяется параметрами колебания, с целью извлечения информации, содержащейся в изменениях этих параметров. Операция восстановления модулирующего сигнала на основе колебания, модулируемого по амплитуде.

Детекторлаш**яримўтказгич диоди**

ru - детекторный полупроводниковый диод
en - detector semiconductor diode

Сигнални детекторлаш учун мўлжалланган яримўтказгичли диод.

Полупроводниковый диод, предназначенный для детектирования сигнала.

**Детекторлаш
ЎЮЧ диоди**

ru - детекторный СВЧ диод
en - detector UHF diode

Кучсиз ЎЮЧли сигналларни детекторлаш учун мўлжалланган яримўтказгичли диод

Полупроводниковый диод, предназначенный для детектирования СВЧ сигналов малой мощности

**Диапазонли ан-
тенна**

Параметрлари ишчи частоталар диапазонида келтирилган талабларга мос келадиган антенна.

gu - диапазонная
антенна
en - band aerial

Антенна, параметры которой соответствуют предъявляемым требованиям в диапазоне рабочих частот.

Диктофон
gu - диктофон
en - dictaphone

Овоз ёзиш ва уни қайта эшиттиришга мўлжалланган қурилма.

Устройство, предназначенное для звукозаписи речи и ее воспроизведения.

Динамик диапазон
gu - динамический диапазон
en - dynamic range

Маълум вақт оралигида модуляция сигнали қуввати максимал ва минимал даражаси ўртасидаги фарқнинг децибеллдаги ифодаси.

Разность между максимальным и минимальным уровнем мощности, выражаемая в децибелах, сигнала модуляции в течение определенного промежутка времени.

Динамик диапазонни ростлаш
gu - регулирование динамического диапазона
en - volume range control

Модуляция сигналлари динамик диапазонини уларнинг даражасини қийматларининг маълум бир чегарасида ушлаб туриш орқасида, бир томондан, ўта модуляцияга йўл қўймаслик, иккинчи томондан эса, фойдали сигнал/шовқиннинг қониқарли нисбатини сақлаб туриш учун амалга ошириладиган қўлда ростланиши.

Ручное регулирование динамического диапазона сигналов модуляции, осуществляемое с целью поддержания их уровня в определенных пределах значений во избежание, с одной стороны, перемодуляции, а с другой стороны, для поддержания удовлетворительного соотношения полезный сигнал/шум.

Динатрон эффект
gu - динатронный эффект
en - dynatron effect

Электрвакуум асбобларда (масалан, тетродларда) токнинг ўзгариши. У электрон бомбардировка таъсирида электродлар (анод, тўр, коллектор) сиртидан иккиламчи электрон эмиссиянинг юзага келиши билан боғлиқ.

Изменение тока в электрвакуумных приборах (например, в тетродах), обусловленное возникновением вторичной электронной эмиссии с поверхности электродов (анода, сетки, коллектора) под действием электронной бомбардировки.

Динод
gu - динод
en - dynode

Электрвакуум асбобнинг иккиламчи-эмиссион электроди бўлиб, унинг ишлаши ва жойлашиши бошқа электродларга нисбатан шундайки, бунда

унинг юзасидан эмиссияланган иккиламчи электронларнинг сони бу юзага тушадиган бирламчи электронлар сонидан кўпроқ бўлади.

Вторично-эмиссионный электрод электровакуумного прибора, действие и расположение которого относительно других электродов таковы, что число вторичных электронов, эмитированных с его поверхности, превышает число падающих на эту поверхность первичных электронов.

Диодли оптопара

ru - диодная оптопара
en - diode

Фотодиод асосида ясалган нурланишни қабул қилгичи бўлган оптопара.

Оптопара с приемником излучения, выполненная на основе фотодиода.

Диодли оптопаринг фотоэлектр юритувчи кучи

ru - фотоэлектродвижущая сила диодной оптопары
en - diode optocouple photoelectromotive

Берилган кириш токида фотоқабул қилувчи элементнинг вентилли иш режимида диодли оптопара чиқишидаги электр юритувчи куч (ЭЮК).

Электродвижущая сила (ЭЮК) на выходе диодной оптопары в вентильном режиме работы фотоприемного элемента при заданном входном токе.

Диодли тиристор

ru - диодный тиристор
en - diode thyristor

Иккита чиқиш учи бўлган тиристор.

Тиристор, имеющий два вывода.

Диодли тўлдириш

ru - диодная накачка
en - diode pumping

Ёруглик тарқатувчи диодни нурлантириш орқали оптик тўлдириш.

Оптическая накачка излучением светоизлучающего диода.

Диод-транзисторли логика

ru - диодно-транзисторная логика
en - diode-transistor logic

Намунавий логик элементлар тўпламини ичига олувчи рақамли интеграл схемалар класси. Уларда сигналларни ўзгартириш диодлар йиғмаси ва транзисторлар ёрдамида амалга оширилади.

Класс цифровых интегральных схем, содержащих набор типовых логических элементов, в которых

соответствующие преобразования сигналов реализуются с помощью диодных сборок и транзисторов.

Диплексер

ru - диплексер
en - diplexer

Айнан бир антеннанинг ўзига иккита турли узаткичи улар ўртасида ўзаро таъсирга йўл қўймаган тарзда параллел улаш имконини берувчи қурилма.

Устройство, позволяющее параллельно подключать к одной и той же антенне два различных передатчика, избегая при этом какое-либо взаимодействие между ними.

Дискрет оптик дефлектор

ru - дискретный оптический дефлектор
en - discrete optical deflector

Лазер нурланиш дастасининг белгиланган қайд қилинган ҳолатга силжишини амалга оширувчи оптик дефлектор.

Оптический дефлектор, осуществляющий перемещение пучка лазерного излучения в заданное фиксированное положение.

Дискрет тўлдириш резонанс разрядлагичи

ru - резонансный разрядник дискретного наполнения
en - gas-filled switching tube of discrete filling

Ҳар бир разряд оралиги ўзининг газ ҳажмига жойланган резонанс разрядлагич.

Резонансный разрядник, в котором каждый разрядный промежуток заключен в свой газовый объем.

Дискриминация

ru - дискриминация
en - discrimination

Частота ёки фазада модуляцияланаётган тебрианиш асосида модуляцияловчи сигнални тиклаш операцияси.

Операция восстановления модулирующего сигнала на основе колебания, модулируемого на частоте или фазе.

Дислокациялар

ru - дислокации
en - dislocation

Кристалл панжара нуқсонлари, бунда чизиқлар бўйлаб ва улар яқинида кристалл учун характерли бўлган атом қатламларнинг тўғри жойлашиши бузилган бўлади. Дислокациянинг зичлиги мукамал кристалларда одатда, 1 m^2 га 10^6 дан 10^7 гача бўлади.

Дефекты кристаллов, представляющие собой линии, вдоль и вблизи которых нарушено характерное для кристалла правильное расположение атомных плоскостей. Плотность дислокации в наиболее

совершенных кристаллах обычно колеблется от 106 до 107 на 1 м².

Дисплей

ru - дисплей
en - display

Электрон-нур асбоб экранида ахборотни визуал акс эттирувчи курилма, видео терминал. Дисплей таркибига электрон-нур асбобдан ташқари, клавиату- рали бошқариш пульти ва қатор функционал курил- малар киради.

Видеотерминал, устройство для визуального отобра- жения информации на экране электронно-лучевого прибора. В состав дисплея кроме входят пульт управ- ления с клавиатурой и ряд функциональных устройств.

Диссектор

ru - диссектор
en - image
dissector

Узатувчи телевизион электрон-нур трубка бўлиб, бунда фотокатоддан олинган электрон тасвир қўзғалмас тешик ёки ёриққа нисбатан ёйилади. Электрон узатувчи трубка, бунда фотокатоднинг барча элементлари билан нурланадиган электрон- лар ажратиш тизими томонидан орқасида анод-кол- лектор жойлашган кичик тирқишли экранга кетма- кет йўналтирилади.

Передающая телевизионная электронно-лу- чевая трубка, в которой электронное изображение, полу- ченное с фотокатода, развертывается относитель- но неподвижного отверстия или щели. Электрон- ная передающая трубка, в которой электроны, из- лучаемые всеми элементами фотокатода, последовательно направляются системой разложе- ния к экрану с маленьким отверстием, за которым находится анод-коллектор.

Дифракцион панжара

ru - дифракцион- ная решетка
en - diffraction
lattice

Бир-биридан тенг узокликда бўлган, ёруғлик диф- ракцияси юз берадиган бир хил шаклдаги элемен- тлардан иборат даврий структура.

Периодическая структура из достаточно большого числа равноотстоящих друг от друга элементов одинаковой формы, на которых происходит диф- ракция света.

Дифференциал диодли оптопа- ра

ru - дифферен- циальная диод- ная оптопара
en - differential
diode

Диодли оптопара бўлиб, бунда белгиловчи парамет- рлари бўйича яқин бўлган иккита фотодиод ёруғлик оқимини бир нурлаткичдан қабул қилади.

Диодная оптопара, в которой два близких по оп- ределяющим параметрам фотодиода принимают световой поток от одного излучателя.

Дифференциал корректор

ru - дифференциальный эквалайзер
en - derivative equalizer

Сигналга бошланғич сигнал ҳосилаларининг чизиқли функциясини ўзида ифодаловчи тузатувчи сигнални киритадиган қурилма.

Устройство, вводящее в сигнал корректирующий сигнал, представляющий собой линейную функцию производных начального сигнала.

Дифференциал ўтказувчанлик

ru - дифференциальная проводимость
en - differential conduction

Икки кутбликдаги ток кучи кичик орттирмасининг кучланишининг бу орттирмани келтириб чиқарган (ёки у билан боглик) ўзгариши нисбатига тенг бўлган катталиқ.

Величина, равная отношению малого приращения силы тока в двухполюснике к вызвавшему это приращение (или обусловленному им) изменению напряжения.

Дифференциатор

ru - дифференциатор
en - differentiating circuit

Қурилма бўлиб, бунда чиқиш сигнали, ток кучи ёки кучланишининг тавсифий катталиги, одатда, киришдаги сигнал катталигининг вақт бўйича ҳосиласига етарлича пропорционал бўлади.

Устройство, в котором характеристическая величина выходного сигнала, силы тока или напряжения, как правило, достаточно пропорциональна производной по времени величины сигнала на входе.

Диффузион разрядлагич

ru - диффузионный разрядник
en - diffusion lightning protector

Конструкцияси ўЮЧ разряд юзага келадиган ҳажмининг чекланишини таъминлайдиган резонансли разрядлагич.

Резонансный разрядник, конструкция которого обеспечивает ограничение объема, в котором возникает СВЧ разряд.

Диффузион сифим

ru - диффузионная емкость
en - diffusion capacity

Электрон-тешикли ўтишининг р ва п соҳаларда (ўтишдан ташқарида) ўтиш кучланиши таъсирида ортиқча заряд ташувчиларнинг тўпланишини характерловчи дифференциал сифими.

Дифференциальная емкость электронно-дырочного перехода, характеризующая накопление избыточных носителей заряда в р- и п-областях (вне перехода) под действием напряжения перехода.

Диффузион ток
ru - диффузионный ток

Яримўтказгичдаги, заряд ташувчиларнинг диффузияси билан боглиқ бўлган электр токи.

en - diffusion current

Электрический ток в полупроводнике, обусловленный диффузией носителей заряда.

Диффузион узунлик

gu - диффузионная длина

en - diffusion distance

Яримўтказгичлардаги, диффузия жараёнида, ташқи электр майдон бўлмаганда заряд мувозанатсиз эл-тувчиларнинг ортиқча концентрацияси рекомбинация натижасида е марта камайдиган L масофа. L катталиқ мувозанатсиз ташувчиларнинг диффузия коэффициенти D ва яшаш даври τ билан $L = \sqrt{D\tau}$ нисбат орқали боғланган.

В полупроводниках (L), расстояние, на котором избыточная концентрация неравновесных носителей заряда в процессе диффузии в отсутствии внешнего электрического поля уменьшается в результате рекомбинации в e -раз (e -основание натурального логарифма). Величина L связана с коэффициентом диффузии D и временем жизни τ неравновесных носителей соотношением $L = \sqrt{D\tau}$.

Диэлектрик билан изоляциялаш

gu - изоляция диэлектриком
en - dielectric isolation

Яримўтказгичли интеграл схемаларда элементларни электр ажратиш усули. Бунда схеманинг ҳар бир элементи учун диэлектрик билан (кремний диоксиднинг юпка қатлами ёки монокристалл сапфир ва б.) ўралган яримўтказгич соҳа шаклланади.

Метод электрической развязки элементов в полупроводниковых интегральных схемах, при котором для каждого элемента схемы формируется своя область полупроводника (изолированный остров или карман), окружённая диэлектриком - тонкой плёнкой диоксида кремния (SiO_2) или монокристаллом сапфира, ситаллом.

Диэлектриклар
gu - диэлектрик
en - dielectric

Кутбланиш хусусиятига эга бўлган қаттиқ, суюқ ва газсимон моддалар.

Твердые, жидкие и газообразные вещества, основным свойством которых является способность к поляризации.

Диэлектрикнинг тешилиши
gu - пробой диэлектрика
en - dielectric breakdown

Диэлектрикнинг электр майдон таъсирида изоляциялаш хусусиятларини йўқотиши. Қаттиқ диэлектрикларда тешилиш қайтмас жараён ҳисобланади (материал емирилади).

Потеря диэлектриком изолирующих свойств под действием электрического поля. В твердых диэлек-

триках пробой носит необратимый характер (разрушение материала).

Допплер радиолокацион тизими

ru - доплеровская радиолокационная система
en - radio-doppler system

Икки объект нисбий тезлигининг радиал ташкил этувчисини объектларнинг бири томонидан нурлантираётган синусоидал, даврий радиотўлқин частотаси ва бошқа объектлар томонидан қабул қилинаётган, қайтаётган ёки ретрансляция қилинаётган тегишли тўлқин частотаси ўртасида бу ташкил этувчи катталиги билан боғланган фарққа асосланган ҳолда радиолокацион аниқлаш.

Радиолокационное обнаружение, основанное на определении радиальной составляющей относительной скорости двух объектов, при помощи разности, связанной с величиной этой составляющей, между частотой синусоидальной периодической радиоволны, излучаемой одним из объектов, и частотой соответствующей волны, принимаемой, отражаемой или ретранслируемой другими объектами.

Дрейфли транзистор

ru - дрейфовый транзистор
en - drift (diffused) transistor

Биполяр транзистор бўлиб, бунда базавий соҳа орқали заряднинг асосий бўлмаган элтувчиларини кўчириш асосан дрейф ёрдамида амалга оширилади.

Биполярный транзистор, в котором перенос неосновных носителей заряда через базовую область осуществляется в основном посредством дрейфа.

Дрейфсиз транзистор

ru - бездрейфовый транзистор
en - diffusion transistor

Биполяр транзистор бўлиб, бунда асосий бўлмаган заряд ташувчиларни база (эмиттер) соҳадан кўчириш асосан диффузия орқали амалга оширилади.

Биполярный транзистор, в котором перенос неосновных носителей заряда через базовую область осуществляется в основном посредством диффузии.

Дуплексер

ru - дуплексер
en - duplexer

Айнан бир антеннадан бир вақтда узатиш ва қабул қилиш учун фойдаланишга имкон берувчи қурилма.

Устройство, позволяющее использовать одну и ту же антенну для одновременной передачи и приема.

Дуплекс иш режими

ru - дуплексный режим работы
en - duplex working mode

Иш режими бўлиб, унга мувофиқ алоқа иккала йўналишда бир вақтда бўлиши мумкин.

Изоҳ - Дуплекс режимда радиоалоқани таъминлаш учун иккита частота талаб этилади.

Режим работы, в соответствии с которым передача возможна в обоих направлениях.

Примечание - В целом, для обеспечения радиосвязи в дуплексном режиме требуется две частоты.

Дуплекс радио-алоқа

ru - дуплексная радиосвязь
en - duplex radio communication

Икки томонлама радиоалоқа бўлиб, бунда узатиш радио қабул қилиш билан бир вақтнинг ўзида турли частотада амалга оширилади.

Двусторонняя радиосвязь, при которой передача осуществляется одновременно с радиоприемом.

Дуплекс режимда ишлаш

ru - работа в дуплексном режиме
en - duplex operation

Ишлаш усули, бунда алоқани радиоалоқа каналида бир вақтнинг ўзида иккала йўналишда ўрнатиш мумкин бўлади.

Изоҳ - Умуман радиоалоқа каналидан дуплекс режимда фойдаланиш усули икки частотанинг қўлланилишини талаб этади.

Способ работы, при котором связь становится возможной одновременно в обоих направлениях по каналу радиосвязи.

Примечание - В общем, способ использования канала радиосвязи в дуплексном режиме требует применения двух частот.

Дўнглик

ru - пучность
en - antinode

Кучланиш, ток кучи, электр ёки магнит майдон каби ҳисобланган характеристика максимал амплитудага эга бўладиган муҳит нуқтаси, тургун тўлқин маркази. *Изоҳ - "Линия ёки юза бўйлаб тарқалиш" ифодаси француз тилида учрамайди, шунинг учун уни ўшбу ҳолатда, масалан, "дўнглик чизиги" дейилади.*

Точка среды, центр стоячей волны, где расчетная характеристика, такая как напряжение, сила тока, электрическое или магнитное поле, имеет максимальную амплитуду.

Примечание - Выражение "распространение по линии или поверхности" не встречается во французском языке, поэтому, в данном случае говорят, например, "линия пучности".

Е

Ерга улаш

ru - заземление
en - earth system

Радиоузаткич ва ер орасидаги электр боғланишни ўрнатиш мақсадида ерга ёки ер сиртида жойлаштирилган ўтказгич (ёки бир нечта ўтказгич).

Проводник (или несколько проводников), помещенный в земле или на поверхности земли, с целью установления электросвязи между радиопередатчиком и землей.

Ер устидаги радиотўлқин

гu - земная радиоволна
en - ground wave

Ер юзасидан баландда жойлашган иккита узатувчи ва қабул қилувчи антенна орасида тарқаладиган тўғри радиотўлқин, Ер юзасидан қайтадиган радиотўлқин, Ер юзасига мос келувчи юза радиотўлқин йиғиндисини ўзида ифода этувчи радиотўлқин; Ер юзасидан қайтадиган радиотўлқин ва юза радиотўлқини асосан, Ернинг хоссалари билан белгиланган тавсифларга эга; тўғри радиотўлқин ва Ер юзасидан қайтадиган радиотўлқин тропосферада йўналишини ўзгартириши мумкин.

Радиоволна, распространяющаяся между двумя антеннами, передающей и принимающей, расположенными выше поверхности Земли, и представляющая собой сумму сложения прямой радиоволны, радиоволны, отражаемой поверхностью Земли, и поверхностной радиоволны, соответствующая поверхности Земли; радиоволна, отражаемая поверхностью Земли, и поверхностная радиоволна имеют характеристики, в основном, определенные свойствами Земли; прямая радиоволна и радиоволна, отражаемая поверхностью Земли, могут преломляться в тропосфере.

Ер сиртидан қайтадиган радиотўлқин

гu - радиоволна, отражаемая от земной поверхности
en - space wave

Ер сиртидан баландда жойлашган узатувчи ва қабул қилувчи антенналар ўртасида тарқаладиган ҳамда ўзида тўғри радиотўлқин ва Ер сиртидан қайтган тўлқин кўшилишининг йиғиндисини ифодалайдиган радиотўлқин; агар иккала антенна Ердан етарли даражада баландда бўлса, у ҳолда Ер сиртига мос келувчи сиртқи радиотўлқин минимал бўлади, шунинг учун амалда фақат Ер сиртидан қайтган радиотўлқинни ҳисобга олиш керак.

Радиоволна, распространяющаяся между двумя антеннами, передающей и принимающей, расположенными выше поверхности Земли, и представляющая собой сумму сложения прямой радиоволны и волны, отраженной от поверхности Земли; если обе антенны достаточно удалены от Земли, то поверхностная радиоволна, соответствующая поверхности Земли, становится минимальной и поэтому, практически, нужно учитывать только радиоволну, отраженную от поверхности Земли.

Ер усти кўчма станцияси

гu - наземная подвижная станция

Ер усти кўчма хизматидаги географик чегаралар ёки континент чегарасида юза буйлаб силжиш қобилиятига эга бўлган кўчма станция.

Подвижная станция в наземной подвижной службе, обладающая способностью перемещаться по

en - land mobile station

поверхности в пределах географических границ или континента.

Ер усти радиоалоқаси

ru - наземная радиосвязь

en - overland radio communication

Космик радиоалоқадан ташқари радиоалоқа, бунда Ер юзасида ва ер атмосферасининг асосий қисмида жойлашган радиостанциялардан фойдаланилади.

Радиосвязь, в которой используются радиостанции, находящиеся на поверхности Земли и в основной части земной атмосферы, исключая космическую радиосвязь.

Ер усти станцияси

ru - наземная станция

en - land station

Кўчма хизматдаги ҳаракатда фойдаланиш учун мўлжалланмаган станция.

Станция в подвижной службе, не предназначенная для использования в движении.

Ер шари атрофидаги акс садо

ru - кругосветное эхо

en - round-the-world echo

Сигналнинг ионосфера ва ер юзаси ўртасида кетма-кет қайтиши асосида тарқалишида Ер атрофидаги катта айлананинг ярмидан кўпини ўтгандан сўнг қабул қилиш нуқтасига келиб тушувчи радиосигнал. *Изох - Бу сигнал узаткичдан келадиган тўғри сигнал қабул қилингандан сўнг қабул қилингани учун "акс садо" деб аталади.*

Радиосигнал, попадающий в точку приема после того как пройдет больше половины большого круга вокруг Земли при распространении на основе последовательного отражения сигнала между ионосферой и земной поверхностью.

Примечание - Этот сигнал называют "эхо" потому, что принимают его после приема прямого сигнала от передатчика.

Ер шари атрофидаги тўғри сигнал

ru - прямой кругосветный сигнал

en - forward round-the-world echo

Узаткичдан қабул қилиш нуқтасигача бўлган тўғри йўналишда тарқаладиган ер шари атрофидаги акс садо.

Кругосветное эхо, распространяющееся в направлении прямого пути от передатчика к точке приема.

Ё

Ёзиб олувчи видеоаппаратура

Телевизион дастурларни кинотасма ёки магнит тасмага ёзиш учун мўлжалланган аппаратура.

ru - записывающая видеоаппаратура
en - telerecording equipment

Аппаратура, предназначенная для записи телевизионных программ на киноленту или магнитную ленту.

Ёзиб олувчи кескич

ru - записывающий резец
en - recording stylus

Ёзув ариқчаларини ўйиш учун мўлжалланган кескич.

Резец, предназначенный для вырезания канавок записи.

Ёзиб олувчи телевизион аппаратура

ru - записывающая телевизионная аппаратура
en - telerecording TV equipment

Видеоёзув кинематографик қурилмаси билан комбинацияланган телевизион қабул қилгичдан ташкил топган ва телевизион дастурларни ёзиш учун мўлжалланган қурилма.

Устройство, представляющее собой телевизионный приемник, комбинированный с кинематографическим устройством видеозаписи, и предназначенное для записи телевизионных программ.

Ёзиб олувчи электрон даста

ru - записывающий электронный пучок
en - writing beam

Ахборотни ёзиш учун фойдаланиладиган электрон даста.

Электронный пучок, используемый для записи информации.

Ёзиб олувчи электрон нур

ru - записывающий электронный луч
en - writing beam

Ахборотни ёзиш учун фойдаланиладиган электрон нур.

Электронный луч, используемый для записи информации.

Ёзилладиган ахборот ўрнатгичи

ru - вставка записываемой информации
en - insert of recording information

Сигналограммани электрон монтаж қилиш тури бўлиб, бунда сигналограммадаги ахборотнинг унинг охири бўлмаган исталган қиёми қайта эшиттиришнинг ўшандай давомийлигига эга бўлган ва ёзилган сигналнинг узлуксизлиги сақланган бошқа ахборот билан алмаштирилади.

Вид электронного монтажа сигналограммы, при котором любая часть информации, содержащейся в сигналограмме, не являющаяся ее окончанием, заменяется другой информацией с той же длительностью воспроизведения и сохранением непрерывности записанного сигнала.

Ёзилган ахборотни муҳофазат қилиш

ru - защита записанной информации

en - protection of recorded information

Сигналограммани қасддан қилинмаган ўчириш ёки ёзишдан сақлашга қаратилган техник воситалар ва тадбирлар комплекси.

Комплекс технических средств и мероприятий для предохранения сигналограммы от непреднамеренного стирания или записи.

Ёзилган сигналлардан контактли нусха кўчириш

ru - контактное копирование записанных сигналов

en - contact copying of recorded signals

Ёзилган сигналлардан сигналограмма ва нусха ёзиш элтувчиси ўртасида механик контакт бўлишини талаб қиладиган тарзда нусха кўчириш.

Копирование записанных сигналов, требующее механического контакта сигналограммы и носителя записи копии.

Ёзилган сигналларнинг ўчиришлиги

ru - стираемость записанных сигналов

en - erasing attenuation

Сигналнинг ўчиришгача бўлган ёзиш даражасининг худди шу сигналнинг ўчиришдан кейинги даражаси нисбатига тенг бўлган ўчириш натижасини баҳолаш.

Оценка результата стирания, равная отношению уровня записи сигнала до стирания к уровню записи того же сигнала после стирания.

Ёзув ариқчаларининг қадами

ru - шаг канавок записи

en - pitch of grooves

Ёзув йўналишига перпендикуляр йўналишда узунлик бирлигига тўғри келадиган ёзув ариқчалари сонига тескари бўлган қиймат.

Изоҳ - Ёзув ариқчаларининг қадами ўзгармас бўлиши ёки ёзиладиган сигналларга боғлиқ равишда ўзгариши мумкин.

Значение, обратное числу канавок записи, происходящих на единицу длины в направлении, перпендикулярном направлению записи.

Примечание - Шаг канавок записи может быть постоянным или изменяться в зависимости от записываемых сигналов.

Ёзув ариқчасининг кенглиги

ru - ширина канавки записи

en - groove width

Механик сигналограмма юзасидаги ёзув ариқчаси деворлари ўртасидаги, ёзув ариқчасининг профили бўйлаб аниқланадиган масофа.

Расстояние между стенками канавки записи на поверхности механической сигналограммы, определяемое по профилю канавки записи.

Ёзув ариқчасининг огиш бурчаги

ru - угол наклона канавки записи
en - angle of groove inclination

Кўндаланг ёзишда модуляцияланган ариқчанинг кўриб чиқиладиган нуқтасидаги унинг йўналиши ва ёзув йўналиши билан ҳосил қилинадиган бурчак.

Угол в рассматриваемой точке модулированной канавки при поперечной записи, образованный ее направлением и направлением записи.

Ёзув ариқчасининг профили

ru - профиль канавки записи
en - groove shape

Ёзув йўналишига перпендикуляр бўлган текисликда ёзув ариқчаси кесмасининг шакли.

Форма разреза канавки записи в плоскости, перпендикулярной направлению записи.

Ёзув ариқчасининг силжиши

ru - смещение канавки записи
en - displacement of a groove

Модуляциялаш натижасида ёзув ариқчасининг модуляция бўлмаганда эгаллаши мумкин бўлган ҳолатдан четга чиқиши.

Отклонение канавки записи при модуляции от положения, которое она занимала бы при отсутствии модуляции.

Ёзув ариқчаси тубининг бурилиш радиуси

ru - радиус закругления дна канавки записи
en - bottom radius

Ёзув ариқчаси профилидаги, унинг деворларини бирлаштирувчи ёйнинг радиуси.

Радиус дуги в профиле канавки записи, соединяющей ее стенки.

Ёзувга йўл кўювчи ҳалқа

ru - кольцо разрешения записи
en - ring of the sanction record

Магнит тасмали галтакнинг унга ёзишни амалга ошириш имконини берувчи ечиладиган қисми.

Съемная деталь катушки с магнитной лентой, позволяющая осуществить запись на данную ленту.

Ёзувдаги та-наффус

ru - перерыв записи
en - temporary stop

Ҳаракатланувчи механизмнинг махсус тугмачани ёки бошқарув ричагини босиш орқали таъминланадиган ишлаш режими, бу махсус тугмача ёки бошқарув ричаги босилганда ёзув элтувчининг ҳаракатланиши тезда тўхтайти, улар қўйиб юборилганда тезда қайта тикланади.

Режим работы движущего механизма, который обеспечивается нажатием на специальную кнопку или рычаг управления, после чего движение носителя записи быстро прекращается, а при отпускании кнопки или рычага - быстро восстанавливается.

Ёзув зоналари гуруҳи маркери

ru - маркер группы зон записи
en - marker group of the record zones

Ёзув зоналари гуруҳи бошланиш ва тугаш жойини мантиқий аниқлаш учун фойдаланиладиган магнит маркер.

Магнитный маркер, используемый для логического определения начала или конца группы зон записи.

Ёзув зонаси

ru - зона записи
en - recording zone

Сигналограмманинг ягона белги бўйича бирлаштирилган ёзилган сигналларни ўз ичига олувчи қисми. *Изоҳ - Тур тушунчалари зонанинг нимага мўлжалланганлигига боғлиқ равишда ҳосил қилиниши мумкин, масалан, "видеоёзув зонаси", "адресли сигналларни ёзиш зонаси" ва б.лар.*

Участок сигналограммы, содержащий записанные сигналы, объединенные по единому признаку.

Примечание - Видовые понятия могут быть образованы в зависимости от назначения зоны, например, "зона видеозаписи", "зона записи адресных сигналов" и др.

Ёзув зонасининг бошлангич (охирги) серияси

ru - начальная (конечная) серия зоны записи
en - preamble (postamble)

Ҳар бир ёзув зонаси бошида (охирда) ёзилган, тўплагичнинг электрон блокларини синхронлаштириш учун мўлжалланган махсус сигналлар.

Специальные сигналы, записанные в начале (конце) каждой зоны записи, предназначенные для синхронизации электронных блоков накопителя.

Ёзув зонасининг узунлиги

ru - длина зоны записи
en - length of zone recording

Ёзув зонасидаги сўзлар, бўгинлар ёки разрядлар сони.

Число слов, слогов или разрядов в зоне записи.

Ёзув йўлкаларининг қадами

ru - шаг дорожек записи
en - track spacing

Ёзувнинг қўшни йўлкалари симметриясининг бўйлама чизиқлари ўртасидаги энг қисқа масофа.

Изоҳ - Ёзувнинг носимметриқ йўлкаларида ёзув йўлкаларининг қадами ёзувнинг кўндаланг зичлигига тескари катталиқ сифатида ўлчанади.

Кратчайшее расстояние между продольными линиями симметрии смежных дорожек записи.

Примечание - При несимметричных дорожках записи шаг дорожек записи измеряют как величину, обратную поперечной плотности записи.

Ёзув йўлкаси

ru - дорожка записи

en - track;

recorder track

Ёзув каллаги ёзув вақтида ёзув элтувчида қолдирадиган, ёзилган ахборотни акс эттирувчи из.

След, оставляемый головкой записи в носителе записи или на его поверхности во время записи, отображающий записанную информацию.

Ёзув йўналиши

ru - направление записи

en - direction record

Ёзув тезлигининг йўналиши.

Направление скорости записи.

Ёзув каллаги

ru - головка записи

en - recording head

Қурилма бўлиб, у орқали ахборот сигналлари ёзиш мақсадида ёзув элтувчининг чекланган соҳасига таъсир этади.

Изоҳ - Таъсир этиш ёки ўзаро таъсир хусусиятига боғлиқ ҳолда, "каллак" сўзи олдида "магнит", "механик", "оптик" ва ш.к. сифатларни қўшиш йўли билан тур тушунчалари ҳосил қилинади.

Устройство, посредством которого сигналы информации воздействуют на ограниченную область носителя записи с целью записи информации.

Примечание - В зависимости от характера воздействия или взаимодействия образуются видовые понятия путем добавления перед словом "головка" прилагательных "магнитная", "механическая", "оптическая" и т.п.

Ёзиш канали

ru - канал записи

en - recording chain

Ёзишда ахборотнинг ёзув элтувчига узатилишини таъминлайдиган қурилма ёки қурилмалар жами.

Изоҳлар:

1. *п-сонли ахборотни бир вақтда узатиш ва кейинчалик уларни алоҳида тиклаш мақсадида айнан бир қурилмадан фойдаланишда, қурилмани п-сонли алоҳида қурилмалар ишлатилгани каби, п-сонли ёзиш каналлари сифатида қараш лозим.*

2. *Ёзиш каналининг кириш сигнали сифатида ёзув элтувчига ёзилган сигнал хизмат қилади, зарур ҳолларда атамаларга ёзиш ва қайта тиклаш тизимлари ва усуллари номларидан ҳосил қилинган сифатловчилар қўшилади, масалан, "модуляцион ёзув канали", "механик ЧМ-ёзув канали", "оптик қайта тиклаш канали" ва ҳ.к.*

Устройство или совокупность устройств, обеспечивающих при записи передачу информации носителю записи.

Примечания.

1. При использовании одного и того же устройства для одновременной передачи *n*-го числа информации с целью их последующего отдельного воспроизведения его следует рассматривать как *n*-ое число каналов записи, как и в случае использования *n*-го числа отдельных устройств.

2. Входным сигналом канала записи является сигнал, записанный на носителе записи, в необходимых случаях к терминам добавляют прилагательные, образованные от названий систем и способов записи и воспроизведения, например: "канал модуляционной записи", "канал механической ЧМ-записи", "канал оптического воспроизведения" и т.д.

Ёзув канали-нинг амплитуда-частота тавсифи

ги - амплитудно-частотная характеристика канала записи

en - amplitude-frequency feature of recording channel

Сигнални ёзиш даражасининг ёзув канали чиқишидаги сигнал частотасига боғлиқлиги.

Зависимость уровня записи сигнала от частоты сигнала на выходе канала записи.

Ёзув маркази
ги - центр записи

en - recording centre

Диск шаклига эга бўлган ёзув элтувчининг ёзишдаги айланиш маркази.

Центр вращения носителя записи, имеющего форму диска, при записи.

Ёзувни ажратиш кўшимчаси
ги - вставка разрешения записи

en - insertion of permit recording

Кассетанинг ёзилган ахборотни муҳофаза қилиш функциясини бажарувчи, олиндиган ёки суриладиган қисми.

Съемная или сдвигаемая деталь кассеты, выполняющая функцию защиты записанной информации.

Ёзувни атайлаб бузиш

ги - предыскажения записи

en - equalization

Ёзув каналидаги сигналларни ёзиш-қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) каналидаги ёки ёзиш-қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) шаффоф каналидаги сигналлар бузилишларини камайтириш мақсадида атайлаб бузиш.

Преднамеренные искажения сигналов в канале записи с целью уменьшения искажений сигналов в канале записи-воспроизведения или в сквозном канале записи-воспроизведения.

Ёзувни кири-тиш ариқчаси ги - вводная канавка записи
en - leading groove

Диск бортидаги, модуляцияланган ариқчаларга караганда катта қадамга эга бўлган ва ёзув зонасининг бошланғич ариқчасига ўтувчи модуляцияланмаган ёзув ариқчаси.

Немодулированная канавка записи на борту диска, имеющая шаг больший, чем у модулированных канавок, и переходящая в начальную канавку зоны записи.

Ёзувни кучайтиргич ги - усилитель записи
en - recorder amplifier

Ёзув каллагига юкланган кучайтиргич, унда зарур бўлганда ёзувни олдиндан бузиш амалга оширилади.

Усилитель, нагруженный на головку записи, в котором при необходимости осуществляются предисказания записи.

Ёзишнинг амплитуда-частота тавсифи ги - амплитудно-частотная характеристика записи
en - amplitude-frequency feature of record

Сигнални ёзиш даражасининг ёзиш каллагига бериладиган сигнал частотасига боғлиқлиги.
Изоҳ - Атамадан фақат ёзиш ва қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) жараёнлари етарли даражада чизиқли бўлган бевосита ёзишда фойдаланилади.

Зависимость уровня записи сигнала от частоты сигнала, подводимого к головке записи.
Примечание - Термин используют только при прямой записи, когда процессы записи и воспроизведения в достаточной степени линейны.

Ёзувнинг ахборот бўйлама зичлиги ги - информационная продольная плотность записи
en - lineary data density

Ёзув йўлкасининг узунлик бирлигига тўғри келадиган ахборот миқдори.

Количество информации, приходящейся на единицу длины дорожки записи.

Ёзувнинг ахборот тезлиги ги - информационная скорость записи

Ахборот миқдорининг ёзув вақт интервалига нисбати.

en - information recording rate

Отношение количества информации к интервалу времени записи.

Ёзувнинг ахборот юза зичлиги

Сигналограмманинг ишчи қатлами юза майдони бирлигига тўғри келадиган ахборот миқдори.

gu - информацияльная поверхностная плотность записи

Количество информации, приходящейся на единицу площади поверхности рабочего слоя сигналограммы.

en - areal data density

Ёзувнинг ахборот ҳажмий зичлиги

Сигналограмманинг ҳажм бирлигига тўғри келадиган ахборот миқдори.

gu - информацияльная объемная плотность записи

Количество информации, приходящейся на единицу объема сигналограммы.

en - information-volumetric density of record

Ёзувнинг бўйлама зичлиги

Ёзув йўналишида сигналограмманинг узунлик бирлигига тўғри келадиган гармоник тебранишлар импульслари ёки даврларининг сони.

gu - продольная плотность записи
en - lineary recording density
lineary packing density

Изоҳлар.

1. Ёзув зичлиги ўлчанадиган бирликларга боғлиқ ҳолда, тур тушунчаларидан фойдаланилади: "Ёзувнинг импульс (бўйлама, юза, ҳажм) зичлиги" ва "Ёзувнинг тўлқин (бўйлама, юза, ҳажм) зичлиги".

2. Магнит ёзувнинг зичлиги, шунингдек, магнит сигналограмма оқимининг узунлик, юза, ҳажм бирлигига ўтишлари сони билан ҳам ўлчаниши мумкин.

3. "Ёзувнинг бўйлама зичлиги" атамаси кўпроқ "фазовий частота" деган умумий физик тушунчага мос келадиган тушунчани ифодалайди.

Число импульсов или периодов гармонического колебания, приходящихся на единицу длины сигналограммы, в направлении записи.

Примечания.

1. В зависимости от единиц, в которых измеряют плотность записи, используют также видовые термины: "импульсная (продольная, поверхностная, объемная) плотность записи" и "волновая (продольная, поверхностная, объемная) плотность записи".

2. Плотность магнитной записи может быть также измерена числом переходов потока магнитной сигналограммы на единицу длины, поверхности, объема.

3. Термин "продольная плотность записи" выражает понятие, соответствующее более общему физическому понятию "пространственная частота".

Ёзувнинг бог-ловчи ариқчаси
gu - соединительная канавка записи
en - lead-over groove

Модуляцияланган ариқчалардагига қараганда каттароқ қадамли, ажратувчи оралиқда жойлашган модуляцияланмаган ёзув ариқчаси.

Немодулированная канавка записи с шагом большим, чем у модулированных канавок, расположенная в разделительном промежутке.

Ёзувнинг вақт доимийси
gu - постоянная времени записи
en - time constant

РС-занжирнинг вақт доимийси, унда қаршилиқнинг ёки ўтказувчанликнинг частотавий боглиқлиги ёзув каналининг амплитуда-частота тавсифи ёки бу тавсиф ташкил этувчиларининг бири билан бир хил бўлади.

Постоянная времени РС-цепи, у которой частотная зависимость сопротивления или проводимости совпадает с амплитудо-частотной характеристикой канала записи или с одной из слагаемых этой характеристики.

Ёзувнинг вертикал бурчаги
gu - вертикальный угол записи
en - vertical recording angle

Диск радиусига перпендикуляр бўлган текислиқда чуқур ёзув пайтида, дискнинг юзасидан ўтувчи ва тебраниш траекториясига уринма бўлган ёзувчи кескич учи кескич учининг силжиши нолга тенг бўлган нуқтада кесишадиган тебранишлари ҳосил қилган ўткир бурчак.

Изоҳ - Бурчак диск марказидан қаралганда, соат йўналиши бўйича перпендикулярдан ҳисобланади.

Острый угол при глубинной записи в плоскости, перпендикулярной радиусу диска, образованный проходящими в этой плоскости диска и касательной к траектории колебаний острия записывающего резца, пересекающихся в точке, где смещение острия резца равно нулю.

Примечание - Угол отсчитывают от перпендикуляра по часовой стрелке, если смотреть от центра диска.

Ёзувнинг давоми
gu - продолжение записи
en - assemble edit

Сигналограммани электрон монтаж қилиш тури, бунда сигналограммадаги ахборотга бошқа, уни узлуксиз давом эттирадиган ахборот қўшилади.

Вид электронного монтажа сигналограммы, при котором к информации, содержащейся в сигналограмме, добавляется другая, непрерывно продолжающая ее информация.

Ёзувнинг кўндаланг зичлиги

ru - поперечная плотность записи
en - transverse density

Ёзув йўналишига перпендикуляр бўлган йўналишда узунлик бирлигига тўғри келадиган сигналграммани ёзиш йўлкаларининг сони.

Число дорожек записи сигналграммы, приходящееся на единицу длины, в направлении, перпендикулярном направлению записи.

Ёзувнинг сирт зичлиги

ru - поверхностная плотность записи
en - areal recording density

Сигналграмма ишчи қатламининг сирт майдони бирлигига тўғри келадиган гармоник тебраниш даврлари ёки импульслар сони.

Число импульсов или периодов гармонического колебания, приходящееся на единицу площади поверхности рабочего слоя сигналграммы.

Ёзувнинг тўлқинли йўқотишлари

ru - волновые потери записи
en - wave losses of recording

Сигнални ёзиш даражасининг ёзув тўлқини узунлигининг камайиши келтириб чиқарган пасайиши.

Уменьшение уровня записи сигнала, вызванное уменьшением длины волны записи.

Ёзувнинг частотавий йўқотишлари

ru - частотные потери записи
en - frequency losses record

Сигнални ёзиш даражасининг ёзиладиган сигнал частотасининг ошиши келтириб чиқарадиган пасайиши.

Уменьшение уровня записи сигнала, вызванное увеличением частоты записываемого сигнала.

Ёзувнинг чиқиш ариқчаси

ru - выводная канавка записи
en - lead-out groove

Ёзувнинг модуляцияланган ариқчалардагига қараганда катта бўлган қадамга эга ва ёзув зонаси охириги ариқчасининг давомии ҳисобланадиган модуляцияланмаган ариқчаси.

Немодулированная канавка записи, имеющая шаг больший, чем у модулированных канавок, и являющаяся продолжением конечной канавки зоны записи.

Ёзувнинг якунловчи ариқчаси

ru - заключительная канавка записи
en - finishing groove

Ёзувнинг чиқариш ариқчаси ўтадиган модуляцияланмаган берк ариқчаси.

Изоҳ - Ёзувнинг якунловчи ариқчаси ёзув марказига нисбатан концентрик ёки эксцентрик бўлиши мумкин.

Замкнутая немодулированная канавка записи, в которую переходит выводная канавка записи.

Примечание - Заключительная канавка записи может быть концентрической или эксцентрической относительно центра записи.

Ёзувнинг (қайта тиклашнинг, ёзув элтувчининг, сигналграмманинг) ўртача тезлиги **gu** - средняя скорость записи (воспроизведения, носителя записи, сигналграммы)
en - middle speed

Ёзишнинг (қайта тиклашнинг, ёзув элтувчининг, сигналграмманинг) номинал тезлиги **gu** - номинальная скорость записи (воспроизведения, носителя записи, сигналграммы)
en - nominal record speed (reproduction and ets)

Ёзувнинг ҳажмий зичлиги **gu** - объемная плотность записи
en - volume recording density

Ёзув сатри **gu** - строка записи
en - record line

Ёзиш (қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш), ёзув элтувчи, сигналграмма) тезлигининг белгиланган вақт интервали ўртача қиймати.

Среднее значение за установленный интервал времени скорости записи (воспроизведения, носителя записи, сигналграммы).

Ёзиш (қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш), ёзув элтувчи, сигналграмма) тезлигининг нормаланган қиймати.

Нормированное значение скорости записи (воспроизведения, носителя записи, сигналграммы).

Сигналграмма ҳажм бирлигига тўғри келадиган гармоник тебраниш даврларининг ёки импульсларининг сони.

Число импульсов или периодов гармонического колебания, приходящееся на единицу объема сигналграммы.

Магнит сигналграмма оқимининг ягона кўрсаткича кўра бирлаштирилган ўтиш жойларининг жами.

Совокупность мест перехода потока магнитной сигналграммы, объединенных единым признаком.

Ёзув сатрининг ёйилиб кетиши
ru - рассеяние строки записи
en - record line dissipation

Ёзув сатрларининг зичлиги
ru - плотность строк записи
en - record lines density

Ёзув сатрларининг қадами
ru - шаг строчек записи
en - track spacing

Ёзув сатрчаси
ru - строчка записи
en - record line

Ёзув тезлиги
ru - скорость записи
en - recording speed

Ёзув йўналишида битта ёзув сатри ахборотининг биринчи ва охири қайта тикланадиган битларига мос келувчи, кўп йўлкали магнит сигналграмма оқимининг ўтиш жойлари орасида ўлчанган масофа.

Измеренное в направлении записи расстояние между местами перехода потока многодорожечной магнитной сигналграммы соответствующими первому и последнему воспроизводимым битам информации одной строки записи.

Ёзув йўналишида узунлик сатрлари бирлигига тўғри келадиган ёзув сатрларининг сони.

Число строк записи, приходящихся на единицу строк длины в направлении записи.

Ёзув кўшни сатрларининг бўйлама симметрия чизиқлари ўртасидаги энг қисқа масофа.

Кратчайшее расстояние между продольными линиями симметрии смежных строчек записи.

Ёзув йўлкасининг ёзув элтувчининг ўлчамлари ёки ёзув қурилмасининг конструктив хусусиятлари билан чекланган қисми.
Изоҳ - Ёзув сатрчалари бир-бирини ўзининг ахборот мазмуни бўйича давом эттиради.

Часть дорожки записи, длина которой ограничена размерами носителя записи или конструктивными особенностями устройства записи.
Примечание - Строчки записи продолжают друг друга по своему информационному содержанию.

Ёзув каллагининг ёзув элтувчига таъсир соҳасининг ёзиш вақтида ёзув элтувчига нисбатан силжиш тезлиги.
Изоҳ - Агар тезликлар сигналга боғлиқ бўлса, у ҳолда ушбу атамалар сигналга боғлиқ бўлмаган тезликларнинг ташкил этувчиларини белгилайди.

Скорость перемещения области воздействия головки записи на носитель записи относительно последнего при записи.
Примечание - Если скорости зависят от сигнала, то данные термины определяют составляющие скорости, не зависящие от сигнала.

Ёзув тизими
ru - система за-
писи
en - record system

Сигналограмма ҳосил бўлишига олиб келувчи асо-
сий физик жараёнларнинг умумий мазмунига эга
бўлган турли ёзув усулларининг жами.
*Изоҳ - Ҳозирги вақтда тўртта ёзув тизими қўллани-
лади: магнит, механик, фотографик ва электроста-
тик.*

Совокупность различных способов записи, имею-
щих общую сущность основных физических процес-
сов, приводящих к образованию сигналограммы.
*Примечание - В настоящее время применяют че-
тыре системы записи: магнитную, механическую, ф-
тографическую, и электростатическую.*

**Ёзув тўлқини-
нинг узунлиги**
ru - длина волны
записи
en - recorded
wave length

Ёзув йўлкаси участкасининг бошланиши ва охири
орасидаги, ёзилган гармоник тебранишнинг битта
даврига мос келувчи масофа.

Расстояние между началом и концом участка до-
рожки записи, соответствующее одному периоду за-
писанного гармонического колебания.

Ёзув усули
ru - способ за-
писи
en - record mode

Ёзувни амалга ошириш учун фойдаланиладиган тех-
ник усул.

Технический прием, используемый для осуществ-
ления записи.

**Ёзув усулини
аниклаш серия-
си**
ru - серия опоз-
навания способа
записи
en - density
identification area

Ёзув йўлкаларидан биридаги сигналограмманинг
магнит маркери ва кўп йўлкали магнит сигналограм-
манинг қолган барча йўлкаларида магнит тасма бош-
ланишидаги маркер яқинида рақамли ёзувнинг маъ-
лум бир усули қўлланилаётганлигини кўрсатиш учун
фойдаланиладиган сигналларнинг бўлмаслиги.

Магнитный маркер сигналограммы на одной из до-
рожек записи и отсутствие сигналов на всех осталь-
ных дорожках записи многодорожечной магнитной
сигналограммы вблизи маркера начала магнитной
ленты, используемые для указания на то, что при-
меняется определенный способ цифровой записи.

**Ёзув элтувчи-
нинг ишчи қат-
лами**
ru - рабочий
слой носителя
записи
en - record car-
rier working layer

Ёзув элтувчининг ёзилган ахборотни унинг ичида
ёки юзасида сақлаш учун мўлжалланган қатлами.

Слой носителя записи, предназначенный для со-
хранения в нем или на его поверхности записан-
ной информации.

Ёзув элтувчининг ишчи хоссалари

ru - рабочие свойства носителя записи
en - record carrier working characteristics

Ёзув элтувчининг фойдали таъсирларга сезгирлигини ҳамда ёзиш ва қайта эшиттиришда (қайта кўрсатишда) сигналнинг бузилиши, шунингдек сигналграммани сақлашда ёзилган сигналларнинг стабиллигини тавсифловчи хоссалари.

Свойства носителя записи, характеризующие его чувствительность к полезным воздействиям и искажения сигнала при записи и воспроизведении, а также стабильность записанных сигналов при хранении сигналограммы.

Ёзув элтувчининг контактли шовқини

ru - контактный шум носителя записи
en - contact noise of the carrier's recording

Ёзишда ёки қайта эшиттиришда (қайта кўрсатишда) ёзув каллагининг ёзув элтувчи билан ёки қайта тиклаш каллагининг сигналграмма билан контактининг идеал эмаслиги туфайли юзага келадиган шовқин.

Шум, возникающий при записи или воспроизведении из-за неидеальности контакта головки записи с носителем записи или головки воспроизведения с сигналограммой.

Ёзув элтувчининг когезион мустаҳкамлиги

ru - когезионная прочность носителя записи
en - toughness of carrier record

Ёзув элтувчи ишчи қатламидаги ички илашишнинг мустаҳкамлиги.

Прочность внутреннего сцепления в рабочем слое носителя записи.

Ёзув элтувчининг кўчиб тушиши

ru - осыпание носителя записи
en - shedding

Ёзув элтувчи адгезион ва когезион мустаҳкамлигининг унинг ишчи қатлами емирилишига олиб келадиган бузилиши.

Нарушение адгезионной и когезионной прочности носителя записи, приводящее к разрушению его рабочего слоя.

Ёзув элтувчининг магнитлаш тавсифи

ru - характеристика намагничивания носителя записи
en - magnetization characteristic

Сигнални ёзиш даражасининг ток қийматига ёки ёзув майдонига боғлиқлиги.

Зависимость уровня записи сигнала от значения тока или поля записи.

Ёзув элтувчининг номинал магнитланиши
ru - номинальное подмагничивание носителя записи
en - record medium nominal biasing

Ёзув элтувчининг структуривий шовқини
ru - структурный шум носителя записи
en - structured noise carrier record

Ёзув элтувчининг таянч чети
ru - базовый край носителя записи
en - reference edge

Ёзув элтувчининг тезлиги
ru - скорость носителя записи
en - record carrier velocity

Аниқ иш ҳолати учун танланган мутаносиб магнитланиш.

Изоҳ - Айрим ҳолда у оптимал магнитланишга тенг бўлиши мумкин.

Выбранное для конкретного случая подмагничивание.

Примечание - В частном случае оно может быть равно оптимальному.

Қайта эшиттиришда (қайта кўрсатишда) ёзув элтувчи ишчи қатламининг дискрет структураси туфайли пайдо бўлувчи шовқин.

Шум, возникающий при воспроизведении из-за дискретной структуры рабочего слоя носителя записи.

Ёзув элтувчининг ёзув йўлкалари ҳолатини аниқлаш ва идентификациялаш учун мўлжал сифатида ҳамда ҳаракатланаётган механизмда ёзув элтувчининг зарур бўлган жойлашишини таъминловчи асос сифатида фойдаланиладиган чети.

Изоҳ - Тур тушунчаларининг атамалари ёзув элтувчининг муайян бир номига боғлиқ ҳолда ҳосил қилиниши мумкин, масалан, "фотографик тасманинг таянч чети", "магнит картанинг таянч чети" ва б.лар.

Край носителя записи, используемый как ориентир для определения положения и идентификации дорожек записи и как база, обеспечивающая необходимое расположение носителя записи в движущем механизме.

Примечание - Термины видовых понятий могут быть образованы в зависимости от названия конкретного вида носителя записи, например "базовый край фотографической ленты", "базовый край магнитной ленты" и др.

Ёзув элтувчининг ёзиш вақтидаги тезлиги.

Изоҳ - Тур тушунчаларининг атамалари элтувчи ёки сигналграмма номи ва ҳаракатланиш хусусиятига боғлиқ ҳолда ҳосил қилинади, масалан, "магнит тасманинг тезлиги".

Скорость носителя записи во время записи.

Примечание - Термины видовых понятий образуются в зависимости от названия носителя или

сигналограммы и характера движения, например, "скорость магнитной ленты".

Ёзув элтувчининг қўшимча магнитлаш тавсифи

ru - характеристика подмагничивания носителя записи
en - sensitivity curve

Сигнални ёзиш даражасини ток қийматига ёки магнитланиш майдонига боғлиқлиги.

Зависимость уровня записи сигнала от значения тока или поля подмагничивания.

Ёзув элтувчини оптимал магнитлаш

ru - оптимальное подмагничивание носителя записи
en - optimal biasing of record medium

Ёзув элтувчини сигнал ёзишнинг энг юқори сатҳи таъминланадиган тарзда магнитлаш.

Подмагничивание носителя записи, обеспечивающее наибольший уровень записи сигнала.

Ёзиш-қайта тиклашнинг амплитуда-тўлқин бузилишлари

ru - амплитудно-волновые искажения записываемых (воспроизводимых) записей
en - amplitude-wave distortions of record

Ёзиш-қайта тиклаш амплитуда-тўлқин тавсифларининг нотекислиги оқибатида ёзиб олинадиган ва/ёки эшиттириладиган сигналларнинг бузилиши.

Искажения записываемых и/или воспроизводимых сигналов вследствие неравномерности амплитудно-волновых характеристик записи (воспроизведения, записи-воспроизведения).

Ёзиш (қайта тиклаш, ёзув элтувчи, сигналограмма) тезлигининг дрейфи

ru - дрейф скорости записи (воспроизведения, носителя записи, сигналограммы)
en - recording speed drift (reproduction, record medium, recording)

Ёзиш (қайта тиклаш, ёзув элтувчи, сигналограмма) ўртача тезлигининг ёзувнинг (қайта тиклаш, ёзув элтувчи, сигналограмма) номинал тезлигидан фоизларда баҳоланадиган кўзда тутилмаган ўзгариши.

Непредусмотренное изменение средней скорости записи (воспроизведения, носителя записи, сигналограммы), оцениваемое в процентах от номинальной скорости записи (воспроизведения, носителя записи, сигналограммы).

Ёзиш (қайта тиклаш, ёзув элтувчи, сигналграмма) тезлигининг тебранишлари
ru - колебания скорости записи (воспроизведения, носителя записи, сигналграммы)
en - recording speed fluctuation (reproduction, sound cavier, signallogramms)

Ёзиш-қайта тиклаш канали
ru - канал записи-воспроизведения
en - reproduction recoring channel

Ёзиш-қайта тиклаш каналининг фаза-частота тавсифи
ru - фазово-частотная характеристика канала записи-воспроизведения
en - phasefrequency characteristic of reproduction record channel

Ёзиш-қайта тиклашнинг зичлик характеристикаси
ru - плотностная характеристика записи-воспроизведения
en - reproduction record densitycharacteristic

Ёзиш (қайта тиклаш, ёзув элтувчи, сигналграмма) тезлиги оний қийматининг ёзувнинг (қайта тиклаш, ёзув элтувчининг, сигналграмманинг) ўртача тезлигидан даврий ва нодаврий огишлари.

Периодические и непериодические отклонения мгновенного значения скорости записи (воспроизведения, носителя записи, сигналграммы) от средней скорости записи (воспроизведения, носителя записи, сигналграммы).

Танлаш асосида ёзиш ва қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) каналлари ҳосил қилинишни таъминлайдиган қурилма ёки қурилмалар жами.

Устройство или совокупность устройств, обеспечивающих по выбору образование каналов записи и воспроизведения.

Каналнинг киришидаги сигнал билан каналнинг чиқишидаги сигнал ўртасидаги фазавий силжишнинг, ёзишга нисбатан қайта эшиттиришнинг (қайта кўрсатишнинг) кечикиши келтириб чиқарадиган фазавий силжишни ҳисобга олмаганда, сигнал частотасига боғлиқлиги.

Зависимость фазового сдвига между сигналом на входе канала и сигналом на выходе канала, за вычетом фазового сдвига, вызванного задержкой воспроизведения относительно записи, от частоты сигнала.

Қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) каллаги электр юритувчи кучининг ёзувнинг кўндаланг зичлигига боғлиқлиги.

Изоҳ - Атамадан ёзув ва/ёки қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) сезиларли даражада ночизикли бўлган ёки ногармоник сигналлар ёзилаётган ҳолатларда фойдаланилади.

Зависимость электродвижущей силы головки воспроизведения от продольной плотности записи.

Примечание - Термин используют в случаях, когда запись и/или воспроизведение существенно нелинейны или записываются негармонические сигналы.

Ёзиш-қайта тиклашнинг фаза-тўлқин тавсифи

ғи - фазово-волновая характеристика записи-воспроизведения
еп - reproduction record phase-wave characteristic

Ёзув каллагидаги сигнал билан қайта тиклаш каллагининг электр юритувчи кучи ўртасидаги фазавий силжишнинг ёзишга нисбатан қайта эшиттиришнинг (қайта кўрсатишнинг) кечикиши келтириб чиқарадиган фазавий силжишини ҳисобга олмаганда, ёзувнинг тўлқин зичлигига боғлиқлиги.

Зависимость фазового сдвига между сигналом в головке записи и электродвижущей силой головки воспроизведения за вычетом фазового сдвига, вызванного задержкой воспроизведения относительно записи, от волновой плотности записи.

Ёзиш-қайта тиклашнинг фаза-частота тавсифи

ғи - фазово-частотная характеристика записи-воспроизведения
еп - reproduction record phase-frequency characteristic

Ёзув каллагидаги сигнал билан қайта тиклаш каллагининг электр юритувчи кучи ўртасидаги фазавий силжишнинг, ёзишга нисбатан қайта эшиттиришнинг (қайта кўрсатишнинг) кечикиши келтириб чиқарадиган фазавий силжишни ҳисобга олмаганда, сигнал частотасига боғлиқлиги.

Зависимость фазового сдвига между сигналом в головке записи и электродвижущей силой головки воспроизведения за вычетом фазового сдвига, вызванного задержкой воспроизведения относительно записи, от частоты сигнала.

Ёзиш-қайта тиклашнинг чегаравий амплитуда-тўлқин тавсифи

ғи - предельная амплитудно-волновая характеристика записи-воспроизведения
еп - reproduction record limited amplitude-wave

Ҳар бир тўлқиннинг узунлигида сигнални ёзишнинг чегаравий даражасига эришилганда, қайта тиклаш каллагиде электр юритувчи кучининг ёзувнинг тўлқин зичлигига боғлиқлиги.

Зависимость электродвижущей силы головки воспроизведения от волновой плотности записи при достижении на каждой длине волны предельного уровня записи сигнала.

Ёзиш-қайта тиклашнинг чегаравий амплитуда-частота тавсифи

Ҳар бир частотада сигнални ёзишнинг чегаравий даражасига эришилганда, қайта тиклаш каллагиде электр юритувчи кучининг сигнал частотасига боғлиқлиги.

Зависимость электродвижущей силы головки воспроизведения от частоты сигнала при достижении

ru - предельная амплитудно-частотная характеристика записи воспроизведения
en - reproduction record limiting amplitude-frequency characteristic

на каждой частоте предельного уровня записи сигнала.

Ёзиш-қайта тиклаш шаф-фоф канали

ru - сквозной канал записи-воспроизведения
en - end-to-end channel record-reproduction

Бир вақтнинг ўзида ёзиш ва қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) каналларининг ташкил этилишини таъминловчи қурилма ёки қурилмалар жами.

Устройство или совокупность устройств, обеспечивающих одновременно образование каналов записи и воспроизведения.

Ёзиш-қайта тиклаш қурилмаси

ru - устройство записи-воспроизведения
en - recording/reproducing system

Ёзиш ва қайта тиклаш ёки ёзиш, қайта тиклаш ва ўчириш учун мўлжалланган қурилма.

Устройство, предназначенное для записи и воспроизведения или записи, воспроизведения и стирания.

Ёзиш (қайта тиклаш, ёзув элтувчи, сигналграмма) тезлигининг ўзгариш коэффициентлари

ru - коэффициент колебания скорости записи (воспроизведения, носителя записи, сигналаграммы)
en - factor fluctuation of recording rate (reproduction, carrier record, signal equipment)

Ёзиш (қайта тиклаш, ёзув элтувчи, сигналграмма) тезлиги ўзгаришлар қийматининг ёзув (қайта тиклаш, ёзув элтувчи, сигналграмма) ўртача тезлигига нисбати.

Изоҳ - Тезлик ўзгаришларининг қийматлари чўққи, квазичўққи, ўртача квадратик ва ш.к бўлиши мумкин.

Отношение значения колебаний скорости записи (воспроизведения, носителя записи, сигналаграммы) к средней скорости записи (воспроизведения, носителя записи, сигналаграммы).

Примечание - Значения колебаний скорости могут быть пиковыми, квазипиковыми, средними квадратическими и т. п.

Ёзиш-қайта тиклаш каналининг амплитуда-частота тавсифи

ru - амплитудно-частотная характеристика канала записи-воспроизведения
en - amplitude-frequency characteristic of reproduction recording channel

Ёзув-қайта тиклашнинг амплитуда-частота тавсифи

ru - амплитудно-частотная характеристика записи-воспроизведения
en - amplitude-frequency feature of record-reproduction

Ёзиш-қайта тиклаш шаффоф каналининг амплитуда-частота тавсифи

ru - амплитудно-частотная характеристика сквозного канала записи-воспроизведения
en - through channel amplitude-frequency characteristic of reproduction record

Ёзиш ва қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) канали чиқишидаги кучланишнинг унинг киришидаги сигнал частотасига боғлиқлиги.

Зависимость напряжения на выходе канала воспроизведения от частоты сигнала на входе канала записи.

Қайта тиклаш каллаги электр юритувчи кучининг ёзув каллагига бериладиган сигнал частотасига боғлиқлиги.

Зависимость электродвижущей силы головки воспроизведения от частоты сигнала, подводимого к головке записи.

Ёзиш-қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) шаффоф канали чиқишидаги кучланишнинг ушбу канал киришидаги сигнал частотасига боғлиқлиги.

Зависимость напряжения на выходе сквозного канала записи-воспроизведения от частоты сигнала на входе этого канала.

Ёзувчи кескич-нинг силлиқ-лайдиган фаскаси (тарашланган қисми)

ru - полирующая фаска записывающего резца

en - surface burnishing facet

Ёзув қурилмаси ru - устройство записи

en - recording system

Ёйилган қабул ru - разносенный прием

en - diversity reception

Ёзувчи кескичдаги кесадиған ён орқасида жойлашган ва ёзув ариқчаси гадир-будирликларини силлиқлаш учун мўлжалланган тор қирра.

Узкая грань на записывающем резце, расположенная за режущим ребром и предназначенная для сглаживания шероховатостей канавки записи.

Ёзиш ёки ёзиш ва ўчириш учун мўлжалланган қурилма.

Устройство, предназначенное для записи или записи и стирания.

Радио қабул қилиш, бунда тарқалишнинг турли шароитларига боғлиқ ҳолда юзага келувчи кириш сигналининг турли вариантларини қабул қиладиган, умумий чиқишга, лекин турлича киришларга эга бўлган кўплаб қабул қилгичлардан фойдаланилади; қабул қилгичлар кўплаб умумий компонентлар орқали кириш сигнали вариантлари ўртасида бирикиш ёки танлашни чиқиш сигнали иложи борича тарқалиш шароитларига боғлиқ бўлмаган тарзда амалга ошириш учун ҳосил қиладилар. Мисоллар: ёйилган антенналар воситасида қабул қилиш; ёйилган частоталар воситасида қабул қилиш; ёйилган қутбланиш воситасида қабул қилиш.

Радиоприем, при котором используется совокупность нескольких приемников с общим выходом, но различными входами, принимающими различные варианты входного сигнала, образующиеся в силу различных условий распространения; приемники образуют совокупность посредством многих общих компонентов для осуществления между вариантами входного сигнала сочетания или выбора так, чтобы выходной сигнал был по возможности независим от условий распространения. Примеры: прием посредством разносенных антенн; прием посредством разносенных частот; прием посредством разносенной поляризации.

Ёйилиш тезлиги

Тасвирнинг ёйилишида ёювчи (акс эттирувчи) доғнинг силжиш тезлиги.

gu - скорость развертки
en - scanning speed

Скорость перемещения развертывающего (воспроизводящего) пятна при разложении изображения.

Ёйли радиоузаткич

gu - дуговой радиопередатчик
en - arc transmitter

Радиоузаткич бўлиб, бунда радиочастотали тебранишлар электр ёй орқали ҳосил қилинади.

Радиопередатчик, в котором радиочастотные колебания производятся электрической дугой.

Ёйли разряд (ёй)

gu - дуговой разряд (дуга)
en - sparking

Газли разряднинг катод яқинида кучланишнинг пайсаиши ва катодда токнинг юқори зичликка ($10^2 \dots 10^8$ A/sm²) эга бўлиши билан характерланувчи турларидан бири.

Один из видов газового разряда, характеризующийся низким падением напряжения вблизи катода и высокой плотностью тока на катоде ($10^2 \dots 10^8$ A/sm²).

Ёён полоса

gu - боковая полоса
en - sideband

Модуляцияланган тебраниш (тўлқин) нинг элтувчи частотага нисбатан юқориқоқ (юқори ёён полоса) ва куйиқоқ (қуйи ёён полоса) частотали спектрал ташкил этувчиларининг жами.

Совокупность спектральных составляющих модулированного колебания (волны) с более высокими частотами (верхняя боковая полоса) и более низкими частотами (нижняя боковая полоса), чем несущая полоса.

Ёён томон стабиллаштирилган магнетрон

gu - торцевой стабилизированный магнетрон
en - frontal stabilized magnetron

Резонанс тизими стабиллаштирувчи резонаторнинг ёён деворида жойлашган магнетрон.

Магнетрон, резонансная система которого расположена на торцевой стенке стабилизирующего резонатора.

Ёён частота

gu - боковая частота
en - side frequency

Ёён полоса спектрал ташкил этувчисининг частотаси.

Частота спектральной составляющей боковой полосы.

“Ёёнгин занжирларидаги” асбоб

Яримўтказгичли тагликда МОЯ-(металл-оксид-яримўтказгич) структура асосидаги конденсаторлар занжирини ёёки бошқарувчи калитлар билан ажра-

ru - прибор на "пожарных цепочках"

en - gear on bucket brigade

тилган МОЯ-конденсаторларни ўз ичига олувчи интеграл схема.

Интегральная схема, содержащая на полупроводниковой подложке цепочку конденсаторов на основе МОП-(металл-оксид-полупроводник) структуры или МОП-конденсаторов, разделенных управляющими ключами.

Ёрдамчи маиший радиоэлектрон курилма

ru - вспомогательное бытовое радиоэлектронное устройство

en - auxiliary household radio electronic device

Маиший радиоэлектрон аппаратуранинг истеъмол имкониятларини кенгайтирувчи радиоэлектрон курилма.

Радиоэлектронное устройство, расширяющее потребительские возможности бытовой радиоэлектронной аппаратуры.

Ёритувчи электрон микроскоп

ru - просвечивающий электронный микроскоп
en - transmission electron microscope

Объектнинг тасвирини ушбу объект ичидан ўтадиган электрон дасталар орқали шакллантирувчи электрон микроскоп.

Электронный микроскоп, формирующий изображение объекта электронными пучками, проходящими сквозь этот объект.

Ёритувчи электрон-нур трубка

ru - просвечивающая электронно-лучевая трубка
en - illuminating electronic-beam tube

Ўзгарувчан оптик зичликка эга бўлган ахборот ташувчиларни ёритиш учун фойдаланиладиган ҳаракатланувчи ёруғлик доғини вужудга келтириш учун мўлжалланган электрон-нур трубка.

Электронно-лучевой прибор, предназначенный для создания движущегося светового пятна, используемого для просвечивания носителей информации, имеющих переменную оптическую плотность.

Ёруғлик клапанли электрон-нур трубка

ru - светоклапанная электронно-лучевая трубка
en - light valve cathode-ray tube

Ишлаш принципи ташқи манбаидан келадиган ёруғлик оқимини модуляциялашга асосланган қабул қилувчи электрон-нур трубка.

Приемная электронно-лучевая трубка, принцип действия которой основан на модуляции светового потока от внешнего источника света.

Ёруғлик модулятори

ru - модулятор света
en - light modulator

Ёруғликни модуляциялашни амалга ошириш учун мўлжалланган қурилма. Ёруғликнинг ташқи ва ички турлари мавжуд.

Устройство для осуществления модуляции света. Различают внешние и внутренние модуляторы света.

Ёруғлик модуляцияси

ru - модуляция света
en - light modulation

Вақт бўйича берилган қонунга кўра, оптик нурлашни бир ёки бир нечта характеристикасининг (амплитуда, частота, фаза, қутбланиш) ўзгариши.

Изменение во времени по заданному закону одной или нескольких характеристик оптического излучения (амплитуда, частота, фаза, поляризация).

Ёруғликнинг ўз-ўзидан фокусланиши

ru - самофокусировка света
en - light self-focusing

Интенсив ёруғлик дастасининг муҳитда тарқалишда ёруғликнинг модда билан ночизикли ўзаро таъсирлашиши натижасида сиқилиши.

Сжатие интенсивного светового пучка при его распространении в среде в результате нелинейности взаимодействия света с веществом.

Ёруғлик нурловчи диод

ru - светоизлучающий диод
en - light-emitting diode

Спектрнинг кўринадиган диапазонда электронлар ва тешикларнинг рекомбинацияси натижасида энергия нурловчи яримўтказгичли диод.

Полупроводниковый диод, излучающий энергию в видимой области спектра в результате рекомбинации электронов и дырок.

Ёруғлик ўтказгич

ru - световод
en - light guide

Оптик тизимнинг ёруғликни маълум йўналишда уза тиш учун мўлжалланган элементи.

Элемент оптической системы, предназначенный для направленной передачи света.

Ёруғлик учқуни (лазер учқуни)

ru - световая искра (лазерная искра)
en - laser spark

Газларнинг лазер нурланиш таъсирида тешилиш (ионлашиш) ҳодисаси.

Явление пробоя (ионизации) газов под действием лазерного излучения.

Ёювчи (қайта тикловчи) қурилма

Тасвирни ёйиш (қайта тиклаш) учун фойдаланиладиган қурилмаларнинг жами.

ru - развертывающее (воспроизводящее) устройство
en - scanning equipment

Совокупность устройств, используемых для развертки (воспроизведения) изображения.

Ж

Жозефсон эффект

ru - джозефсона эффект
en - josephson effect

Электронлар жуфтини туннеллаш, ўта ўтказувчан токнинг иккита ўта ўтказгични ажратиб турадиган диэлектрикнинг (ёки ўта ўтказувчан ҳолатда бўлмаган нормал металл) юпқа қатлами орқали оқиб ўтиши.

Туннелирование пар электронов, протекание сверхпроводящего тока через тонкий слой диэлектрика (или нормальных металлов в несверхпроводящем состоянии), разделяющего два сверхпроводника.

Жуда кичик маиший радиоэлектрон аппарат

ru - миниатюрный бытовой радиоэлектронный аппарат
en - tiny household radio electronic device

Автоном ёки универсал электр таъминотга, кўтариб юриладиган аппаратларга нисбатан кичиклаштирилган огирлик ва ўлчамларга эга бўлган, кўтариб юриш жараёнида фойдаланиш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.

Бытовой радиоэлектронный аппарат с автономным или универсальным электропитанием, предназначенный для эксплуатации в процессе ношения с уменьшенными относительно носимых аппаратов массой и габаритами.

З

Зарбий кўзгаллиш

ru - ударное возбуждение
en - shock excitation

Ташқи манбадан тўсатдан энергия узатилганда тизимда эркин тебранишларнинг юзага келиши.

Появление свободных колебаний в системе при внезапном сообщении энергии от внешнего источника.

Зарбли ионлашиш

ru - ударная ионизация
en - collision ionization

Атом ёки молекулалардан улар бошқа зарралар (электронлар, атомлар, ионлар) билан тўқнашганда мусбат ионлар ва эркин электронларнинг ҳосил бўлиши.

Образование положительных ионов и свободных электронов из атомов или молекул при их столкно-

вениях с другими частицами (электронами, атомами, ионами).

**Заряд боғла-
нишли асбоб**

ru - прибор с зарядовой связью (ПЗС)

en - charge-transfer device

Локаллашган зарядни сақлаш учун яримўтказгичли кристаллда ташқи майдон таъсирида вужудга келтириладиган потенциал ўралардан фойдаланиладиган интеграл схема. Заряднинг бир потенциал ўрадан иккинчисига узатилиши ташқи электродлардаги кучланиш ўзгаришида юз беради.

Интегральная схема, в которой для хранения локализованного заряда используются потенциальные ямы, образуемые в полупроводниковом кристалле под действием внешнего поля, и передача этого заряда из одной потенциальной ямы в другую происходит при изменении напряжения на внешних электродах.

**Заряд инжек-
цияли асбоб
(ЗИА)**

ru - прибор с зарядовой инжекцией (ПЗИ)

en - charge injection device

Умумий яримўтказгичли тагликдаги, икки МОЯ-структурани ўз ичига олган интеграл схема. Бу МОЯ-структуралар ўртасида зарядли боғланиш мавжуд бўлади.

Интегральная схема, содержащая две МОП-структуры на общей полупроводниковой подложке, между которыми существует зарядовая связь.

**Заряд кўчиши
асосидаги ас-
боблар**

ru - приборы с переносом заряда

en - charge transfer device

Умумий яримўтказгичли тагликда жойлашган бир турдаги элементлар тўпламини (занжир, матрица) ўз ичига олувчи интеграл схемалар классси.

Класс интегральных схем, содержащих совокупность (цепочка, матрица) однотипных элементов, расположенных на общей полупроводниковой подложке.

**Зарядланган
зарралар тез-
латгичи**

ru - ускорители заряженных частиц

en - charged particle accelerator

Юқори энергияли зарядланган зарраларни (электрон, протон, атом, ион ядроси) ҳосил қилиш учун мўлжалланган қурилма. Унинг ишлаши зарядланган зарраларнинг электр ва магнит майдонлар билан ўзаро таъсиридан фойдаланишга асосланган.

Установки, предназначенные для получения заряженных частиц (электронов, протонов, ядер атомов, ионов и др.) высоких энергий. Работа ускорителей заряженных частиц основана на использовании взаимодействия заряженных частиц с электрическими и магнитными полями.

**Зарядли юқори
вольтли кенотрон**

ru - зарядный высоковольтный кенотрон
en - high-voltage charger kenotron

Заряд ташувчилар диффузияси

ru - диффузия носителей заряда
en - charge carrier diffusion

Заряд ташувчилар дрейфи

ru - дрейф носителей заряда
en - carrier drift

Заряд ташувчилар инъекцияси

ru - инъекция носителей заряда
en - charge carrier injection

Заряд ташувчиларнинг кўчки кўпайиши

ru - лавинное умножение носителей заряда
en - avalanche multiplication of charge

Импульсли модулятор зарядлаш занжирининг элементи сифатида фойдаланиладиган юқори вольтли кенотрон.

Высоковольтный кенотрон, используемый как элемент зарядной цепи импульсного модулятора.

Яримўтказгичларда заряд ташувчиларнинг улар концентрациясининг камайиш йўналишида, яъни концентрация градиенти йўналишида кўчиши.

Перемещение носителей заряда в полупроводнике в направлении убывания их концентрации, т.е. в направлении градиента концентрации.

Қаттиқ жисмда (металлда, яримўтказгичда) электр майдон таъсирида ҳаракатчан заряд ташувчиларнинг тартиблашган ҳаракати.

Упорядоченное движение подвижных носителей заряда в твердом теле (металле, полупроводнике) под действием электрического поля.

Ташқи таъсир остида яримўтказгичли ёки диэлектрик соҳага мувозанатсиз заряд ташувчиларни киритиш. Заряд ташувчилар инъекцияси электрон-тешикли ўтиш ва металл-яримўтказгич контактдаги асосий жараёнлардан ҳисобланади.

Введение неравновесных носителей заряда в полупроводниковую или диэлектрическую область при внешнем воздействии. Инъекция носителей заряда один из основных процессов в электронно-дырочных переходах и контактах металл-полупроводник.

Ташқи электр майдон орқали тезлаштирилган ҳаракатчан электронлар (тешиқлар) билан яримўтказгич кристалл панжараси атомларини зарбли ионлашда ҳаракатчан заряд ташувчилар (электрон ва тешиқлар) жуфтнинг ҳосил қилиниши.

Образование пар подвижных носителей заряда (электронов и дырок) при ударной ионизации атомов кристаллической решетки полупроводника подвижными электронами (дырками), ускоренными внешним электрическим полем.

Заряд ташувчи-ларнинг тўпла-ниши

ru - накопление носителей заряда
en - carrier storage

Яримўтказгичда мувозанат ҳолатидагига нисбатан ҳаракатчан заряд ташувчилар концентрациясининг ошиши.

В полупроводнике увеличение концентрации подвижных носителей заряда по сравнению с равновесными значениями.

Заряд ташувчи-лар экстракцияси

ru - экстракция носителей заряда
en - carrier extractioncharge

Заряд ташувчилар инъекциясига тескари жараён бўлиб, электр ўтиш тескари уланганда юз беради.

Процесс, обратный инъекции носителей заряда. Происходит при обратном включении электрического перехода.

Заряд тўплана-диган хотир-ловчи элект-рон-нур трубка

ru - запоминающая электронно-лучевая трубка с накоплением заряда
en - remembering electron beam with accumulation of charge

Хотирловчи электрон-нур трубка, унда киритиладиган ахборот нишонда потенциал рельеф кўринишида тўпланади.

Запоминающая электронно-лучевая трубка, в которой вводимая информация накапливается на мишени в виде потенциального рельефа.

Заряд тўпловчи диод

ru - диод с накоплением заряда
en - charge-storage diode

Тўғри ток ўтишида заряд тўпловчи ва тескари кучланиш берилганда кескин қайта тикланиш эффектига эга бўлган, ўсиш вақти кичик бўлган импульсларни шакллантириш учун фойдаланиладиган импульсли яримўтказгичли диод.

Импульсный полупроводниковый диод, накапливающий заряд при протекании прямого тока и обладающий эффектом резкого обратного восстановления при подаче обратного напряжения, который используется для формирования импульсов с малым временем нарастания.

Заряд тўпловчи узатувчи трубка

ru - передающая трубка с накоплением заряда

Узатувчи электрон трубка, унда бўлиниш пайтида объектнинг тегишли нуқтаси шу пайтда тасвир давомийлигининг бутун даври мобайнида нурлантирадиган барча ёруглик энергиясидан фойдаланилади.

en - storage
camera tube

Электронная передающая трубка, в которой в момент разложения используется вся световая энергия, излучаемая в течении всего периода длительности изображения соответствующей точкой объекта в этот момент.

Заряд элтувчилар генерацияси

ru - генерация носителей заряда
en - carrier generation

Яримўтказгичда унинг энергетик қўзғалиши натижасида ҳаракатчан заряд элтувчиларнинг ўтказувчанлик электронлари ва тешикларнинг пайдо бўлиши.

Возникновение подвижных носителей заряда (электронов проводимости и дырок в полупроводнике, в результате его энергетического возбуждения.

Зеебек эффекти

ru - зеебека эффект
en - seebeck effect

Контактлари турли температуралар остида бўлган, кетма-кет уланган ҳар хил ўтказгичлардан иборат электр занжирда электр юритувчи куч (термо ЭЮК)-нинг вужудга келиши.

Возникновение ЭДС (термо ЭДС) в электрической цепи, состоящей из последовательно соединенных разнородных проводников, контакты которых находятся при разных температурах.

Зеeman эффекти

ru - зеемана эффект
en - zeeman effect

Доимий магнит майдон таъсирида квант система энергияси қийматларининг ўзгариши.

Изменение значений энергий квантовой системы под действием постоянного магнитного поля.

Зонали эритиш

ru - зонная плавка
en - zonal melting

Қайта ишланадиган материалда унча катта бўлмаган эритилган участкани (зонани) вужудга келтириш орқали материалларни қайта кристаллаш усули ва унинг намуна бўйлаб кўчиши. Эритилган зоналарнинг намуна бўйлаб кўчиш тезлиги одатда, 0,1...10 мм/мин.

Метод перекристаллизации материалов посредством создания в образце из обрабатываемого материала небольшого расплавленного участка (зоны) и его перемещения по образцу. Скорость перемещения расплавленных зон по образцу обычно 0,1. . .10 мм/мин.

Игнайтер
ru - игнайтер
en - igniter

Электрвакуум асбобнинг ишга туширадиган суюк металл катод билан контактлашувчи электроди.

Пусковой электрод электрвакуумного прибора, контактирующий с жидкометаллическим катодом.

Игнитрон разрядсизлагич
ru - игнитронный разрядник
en - ignitron cell-type tube

Симоб катодли ва разряд пайдо бўлиш вақти игнайтер ёрдамида бошқарилувчи норезонанс разрядлагич.

Изоҳ - Игнитрон разрядлагич катта токли электр занжирларини коммутациялаш ёки радиоэлектрон аппаратура қувватини сақлаш учун мўлжалланади.

Норезонансный разрядник с ртутным катодом и с управлением моментом возникновения разряда с помощью игнайтера.

Примечание - Игнитронный разрядник предназначается для коммутаций электрических цепей с большими токами или защиты мощности радиоэлектронной аппаратуры.

Излаш (радио-локацияда)
ru - поиск (в радиолокации)
en - search/in radiolocation

Муайян фазовий зонада, шу зонада бўлиши мумкин бўлган объектлар тўғрисида ахборот олиш мақсадидаги кузатув.

Слежение в определенной пространственной зоне, с целью получения информации об объектах, которые могут там находиться.

Изоляцияланган затворли майдон транзистори
ru - полевой транзистор с изолированным затвором
en - insulated-gatefet

Ўтказувчи каналдан электр жиҳатдан изоляция қилинган бир ёки бир неча затворга эга бўлган майдон транзистори.

Полевой транзистор, имеющий один или несколько затворов, электрически изолированных от проводящего канала.

Изотип ўтиш
ru - изотипный переход
en - isotype junction

Бир хил — электрон (n) ёки тешикли (p), ўтказувчанликка эга бўлган икки яримўтказгич ўртасидаги электр ўтиш. Тегишли равишда, электрон-электрон ($n^+ - n$) ва тешикли-тешикли ($p^+ - p$) изотип ўтиш фарқланади.

Электрический переход между двумя полупроводниками с одинаковым типом проводимости (элект-

ронным (n) или дырочным (p). Соответственно различают электронно-электронный ($n^+ - n$) и дырочно-дырочный ($p^+ - p$).

Изотроп антенна

ru - изотропная антенна
en - isotropic radiator

Тўлқин кучи барча йўналишларда бир хил бўлган идеал антенна.

Барча томонга бир текис йўқотишларсиз радиотўлқин тарқатади, деб тасаввур қилинадиган антенна.

Идеальная антенна, у которой волновая сила одинакова во всех направлениях.

Воображаемая антенна без потерь, излучающая равномерно во все стороны.

Икки каллакли магнит видеоёзув

ru - двухголовочная магнитная видеозапись
en - two-head recording

Магнит тасмадаги видеоёзув бўлиб, бунда тасма тортувчи механизмнинг айланадиган деталда жойлашган икки видеокаллак билан кетма-кет қия-сатрли ёзув амалга оширилади.

Видеозапись на магнитной ленте, при которой осуществляется наклонно-строчная запись последовательно двумя видеоголовками, расположенными на вращающейся детали лентопротяжного механизма.

Икки координатли дефлектор

ru - двухкоординатный дефлектор
en - two-coordinate deflector

Лазер нурунинг икки координата бўйлаб силжиши учун мўлжалланган оптик дефлектор.

Оптический дефлектор, предназначенный для перемещения лазерного луча по двум координатам.

Иккиламчи электрон кўпайтиргич

ru - вторично-электронный умножитель
en - secondary-electronic multiplier

Электронлар оқими иккиламчи электрон эмиссия туфайли кўпайтириладиган электровакуум асбоб.

Электровакуумный прибор, в котором поток электронов умножается посредством вторичной электронной эмиссии.

Иккиламчи электрон эмиссия

ru - вторичная электронная эмиссия
en - secondary electron emission

Қаттиқ ва суюқ жисмлар (эмиттерлар) ни бирламчи электронлар билан бомбардимон қилинганда улар томонидан иккиламчи электронларнинг чиқарилиши.

Испускание электронов (вторичных) твердыми и жидкими телами (эмиттерами) при их бомбардировке электронами (первичными).

**Иккиламчи
эмиссияли
лампа**

ru - лампа со
вторичной эмис-
сией

en - lamp with
secondary
emission

Электрон-бошқариладиган лампа, унда бирламчи электронлар оқими иккиламчи эмиссия натижасида кўпаяди.

Электронно-управляемая лампа, в которой поток первичных электронов умножается посредством вторичной эмиссии.

**Икки режимли
ЎЮЧ асбоби**

ru - двухрежим-
ный прибор СВЧ

en - two-regime
UHF device

Узлуксиз ёки импульсли режимларда ишлаш учун мўлжалланган ЎЮЧ асбоби бўлиб, бунда бир режимдан бошқасига ўтиш электр таъминот режимини ўзгартириш ёки созланадиган элементлар параметрларини ўзгартириш орқали амалга оширилади.

Прибор СВЧ, предназначенный для работы в непрерывном или импульсном режимах, причем переход из одного режима в другой производится изменением режима питания или перестройкой настраиваемых элементов.

**Икки томонла-
ма нейтродин-
лаш**

ru - перекрест-
ное нейтродини-
рование

en - cross
neutralization

Симметрик кучайтиргични нейтродинлаш бўлиб, у ҳар бир электрон лампа чиқиш электродини тескари боғланишининг тўлиқ қаршилиги орқали ташқи электрон лампа кириш электроди билан улашда амалга оширилади.

Нейтродинирование симметричного усилителя, осуществляемое при соединении полным сопротивлением обратной связи выходного электрода каждой электронной лампы с входным электродом внешней электронной лампы.

**Икки томонла-
ма радиоалоқа**

ru - двусторон-
няя радиосвязь
en - double-sided
radio communica-
tion

Радиостанциялар узатиш ва қабул қилишни амалга оширадиган радиоалоқа.

Радиосвязь, при которой радиостанции осуществляют передачу и прием.

**Икки частотали
режимда иш-
лаш**

ru - работа в
двухчастотном
режиме

Радиоҳизматдан фойдаланиш усули, унда алоқанинг икки йўналишида турли элтувчи частоталардан фойдаланилади.

en - two-frequency operation

Способ использования радиослужбы, когда в двух направлениях связи используются разные несущие частоты.

Икки частотали симплекс радиоалоқа

ru - двухчастотная симплексная радиосвязь
en - two-frequency simplex radio communication

Радиостанциялар орасидаги алоқа турли частоталарда амалга ошириладиган симплекс радиоалоқа.

Симплексная радиосвязь, при которой связь между радиостанциями осуществляется на разных частотах.

Импульсли газотрон

ru - импульсный газотрон
en - pulse gas filled rectifier

Импульсли режимда қўллаш учун мўлжалланган газотрон.

Газотрон, предназначенный для применения в импульсном режиме.

Импульсли лампа баллони

ru - баллон импульсной лампы
en - pulse lamp cylinder

Импульсли лампанинг газ ўтказмайдиган, у ёки унинг бир қисми белгиланган диапазонда оптик нурларни ўтказадиган, ичида лампанинг ички элементлари жойлашадиган ва тўлдириш учун мўлжалланган қобиғи.

Газонепроницаемая оболочка импульсной лампы, которая или часть которой пропускает оптическое излучение в заданном диапазоне, предназначенная для размещения в ней внутренних элементов лампы и наполнения.

Импульсли лампанинг асосий тўлдирувчилари

ru - основные наполнители импульсной лампы
en - pulsed lamp main filling

Импульсли лампа баллонида жойлаштирилган, разряднинг электр энергиясини оптик нурланиш энергиясига айлантириш ва лампанинг берилган параметрларини таъминлаш учун мўлжалланган газларнинг таркиби ва босими ёки моддаларнинг миқдори ва таркиби.

Состав и давление газов или состав и количество веществ, заключенных в баллоне импульсной лампы, предназначенных для преобразования электрической энергии разряда в энергию оптического излучения и обеспечения заданных параметров лампы.

Импульсли лампанинг асосий электроди

Импульсли лампанинг электроди, у орқали импульсли лампа разряд контури тўловчи элементининг разряд токи оқади.

gu - основной электрод импульсной лампы
en - pulsed lamp main electrode

Изохлар.

1. Асосий электродларга анод ва катод кирди.
2. Асосий электродлар, шунингдек, ёндириш электроди функциясини ҳам бажариши мумкин.

Электрод импульсной лампы, через который протекает ток разряда накопительного элемента разрядного контура импульсной лампы.

Примечания.

1. К основным электродам относятся анод и катод.
2. Основные электроды могут выполнять также функции электрода зажигания.

Импульсли лампанинг ёндириш электроди
gu - электрод зажигания импульсной лампы
en - pulsed lamp starting electrode

Импульсли лампанинг лампани тўлдирувчи газнинг мустақил разряд пайдо бўлиши учун зарур бўлган дастлабки ионлашишни таъминловчи электроди.
Изох - Ёндириш электроди лампа баллонининг ташқарисида ёки ичида бўлиши мумкин.

Электрод импульсной лампы, обеспечивающий предварительную ионизацию наполняющего лампы газа, необходимую для возникновения самостоятельного разряда.

Примечание - Электрод зажигания может быть расположен снаружи или внутри баллона лампы.

Импульсли лампанинг конструктив элементи
gu - конструктивный элемент импульсной лампы
en - constructive element of the pulsed lamp

Импульсли лампанинг унинг конструкциясига кирадиган ҳар қандай бутун қисми.

Любая целая часть импульсной лампы, входящая в ее конструкцию.

Импульсли лампанинг навбатчи ёйи
gu - дежурная дуга импульсной лампы
en - duty arch of pulse lamp

Импульсли лампанинг тайёрлик режимда бўлиши таъминловчи узлуксиз таъсир этадиган кам қувватли разряд.

Маломощный разряд непрерывного действия, обеспечивающий пребывание импульсной лампы в режиме готовности.

Импульсли лампанинг нурланадиган жисми

Разряд пайтида интенсив нурловчи, лампа баллони ички ҳажмининг бир қисмини эгаллайдиган плазма.

gu - светящее тело импульсной лампы
en - pulsed lamp gleamy

Импульсли лампанинг ток-ли кириши

gu - токовый ввод импульсной лампы
en - flash lamp current input

Импульсли лампанинг ток-ли чиқиш учи

gu - токовый вывод импульсной лампы
en - flash lamp current conclusion

Импульсли лампанинг электродли узели

gu - электродный узел импульсной лампы
en - pulsed lamp electrode assembly

Импульсли лампа электроди

gu - электрод импульсной лампы
en - electrode of flash-lamp

Импульсли тиратрон

gu - импульсный тиратрон
en - pulse thyatron

Интенсивно излучающая во время разряда плазма, занимающая часть внутреннего объема баллона лампы.

Импульсли лампанинг баллони билан герметик боғланган ҳамда электрод ва токли чиқиш ўртасида жойлашган ўтказувчи конструктив элементи.

Проводящий конструктивный элемент импульсной лампы, герметично соединенный с баллоном и расположенный между электродом и токовым выводом.

Импульсли лампанинг таъминот схемаси элементларига улаш учун хизмат қилувчи ташқи металл конструктив элементи.

Металлический наружный конструктивный элемент импульсной лампы, служащий для подключения импульсной лампы к элементам схемы питания.

Импульсли лампа конструктив элементларининг электрод, токли кириш ва токли чиқишдан иборат бўлган жами.

Совокупность конструктивных элементов импульсной лампы, состоящая из электрода, токового ввода и токового вывода.

Импульсли лампанинг электронлар ёки ионлар чиқарувчи ёки тўпловчи ёки электр майдон ёрдамида уларнинг ҳаракатини бошқарувчи ўтказгич элементи.

Проводящий элемент импульсной лампы, эмитирующий или собирающий электроны или ионы или управляющий их движением при помощи электрического поля.

Импульсли режимда қўллаш учун мўлжалланган тиратрон.

Тиратрон, предназначенный для применения в импульсном режиме.

Импульсли тиристор
ru - импульсный тиристор
en - pulse thiristor

Ўтиш жараёнларининг кичик давомийлигига эга бўлган ва импульсли иш режимида қўллаш учун мўлжалланган тиристор.

Тиристор, имеющий малую длительность переходных процессов и предназначенный для применения в импульсных режимах работы.

Импульсли электрон-оптик ўзгартиргич
ru - импульсный электронно-оптический преобразователь
en - light shutter image tube

Электрон тасвирни импульсли бошқаришга асосланган электрон-оптик ўзгартиргич.

Электронно-оптический преобразователь, в котором предусмотрено импульсное управление электронным изображением.

Импульсли юқори кучла-нишли кенотрон
ru - импульсный высоковольтный кенотрон
en - heig-voltage pulse kenotron

Импульсли режимда ишлаш учун мўлжалланган юқори вольтли кенотрон.

Высоковольтный кенотрон, предназначенный для работы в импульсном режиме.

Импульсли ярим-ўтказгичли диод
ru - импульсный полупроводниковый диод
en - signal diode

Ўтиш жараёнларининг кичик давомийлигига эга бўлган ва импульсли иш режимида қўллаш учун мўлжалланган яримўтказгичли диод.

Импульсли режимда ишлаш учун мўлжалланган яримўтказгичли диод. У ўтиш жараёнлари кам давом этиши билан тавсифланади.

Полупроводниковый диод, имеющий малую длительность переходных процессов и предназначенный для применения в импульсных режимах работы.

Полупроводниковый диод, предназначенный преимущественно для работы в импульсных режимах. Характеризуется малой длительностью переходных процессов

Индикаторли электрон-нур трубка
ru - индикаторная электронно-лучевая трубка
en - display tube

Маълум бир қонун бўйича огадиган электрон нурларнинг интенсивлигини бошқарадиган электр сигналлардан келадиغان ахборотни акс эттириш учун мўлжалланган қабул қилувчи электрон-нур трубка.

Приемная электронно-лучевая трубка, предназначенная для воспроизведения информации от элек-

трических сигналов, управляющих интенсивностью отклоняемых по определенному закону электронных лучей.

Индукцион магнит каллак

ru - индукционная магнитная головка

en - inductive magnetic head

Фойдали сигнали ёзув йўлкасининг каллакка нисбатан силжиши билан боглиқ бўлган электромагнит индукция натижасида юзага келадиган қайта тиклаш магнит каллаги.

Магнитная головка воспроизведения, полезный сигнал которой возникает в результате электромагнитной индукции, обусловленной перемещением дорожки записи относительно головки.

Индукция зона-си

ru - зона индукции

en - induction zone; near zone

Узатувчи антеннадан бевосита яқин масофадаги фазовий зона, унда тўлқинлар югурувчи тўлқинлар сифатида кўрилмайди.

Изоҳ - Бу зонада магнит майдон катталиги ва фазо характеристик қаршилиги катталигининг кўпайтмаси электр майдон катталигига тенг эмас ва тўлқин узунлигининг ўндан бир қисмидан кичик бўлган масофада исталган ўзгармас йўналишда масофанинг квадрати ёки кубига тесқари катталик сифатида ўлчанади.

Пространственная зона в непосредственной близости от передающей антенны, в которой волны не могут рассматриваться как бегущие.

Примечание - В этой зоне произведение величины магнитного поля и величины характеристического сопротивления пространства не равно величине электрического поля, и на расстоянии меньшем десятой части длины волны, измеряется в любом постоянном направлении как обратная величина квадрату или кубу расстояния.

Индукция майдони

ru - поле индукции

en - induction field

Антеннанинг, бевосита яқинда жойлашганидан ташқари, жуда ҳам катта бўлмаган ва энергия айирбошлашга мос келувчи, тарқалишсиз, антенна ҳамда атроф-муҳит ўртасидаги майдони ва аксинча, ташкил этувчиларининг жами.

Совокупность составляющих поля антенны, весьма незначительного, кроме как в непосредственной близости, и соответствующего обмену энергией, без распространения, между антенной и окружающей средой и наоборот.

Индустриал радиохалақитлар

Электр ёки электрон қурилмалар томонидан вужудга келтириладиган радиохалақит.

ru - индустриальные радиопомехи
en - man-made noise

Изохлар.

1. *Радиохалақит деганда радиочастоталар диапозонидаги электромагнит халақит тушунилади.*
2. *Индустриал радиохалақитларга радиоузаткичларнинг ЮЧ трактлари вужудга келтирадиган нурланишлар тегишли эмас.*

Радиопомеха, которая создается электрическими или электронными устройствами.

Примечания.

1. *Под радиопомехой понимается электромагнитная помеха в диапазоне радиочастот.*
2. *К промышленным радиопомехам не относятся излучения, создаваемые ВЧ трактами радиопередатчиков.*

Инерцион синхронлаш қурилмаси

ru - устройство инерционной синхронизации
en - flywheel synchronization

Телевизион қабул қилгичларда фойдаланиладиган, сатрларнинг ҳатто, синхрон импульснинг вақтинчалик бузилиши юз берганда ҳам тўғри жойлашишни таъминлайдиган синхронловчи қурилма.

Синхронизирующее устройство, используемое в телевизионных приемниках, обеспечивающее правильное разложение строк, даже в том случае, когда происходит временное искажение синхроимпульса.

Инжектирламайдиган контакт

ru - неинжектирующий контакт
en - non-injection contact

Иккита яримўтказгич, металл ва яримўтказгич, металл ва диэлектрик, яримўтказгич ва диэлектрик ўртасидаги электр контакт. Бунда яримўтказгич ёки диэлектрик ҳажмига заряд ташувчиларнинг инжекцияси бўлмайди.

Электрический контакт между двумя полупроводниками, металлом и полупроводником, металлом и диэлектриком, полупроводником и диэлектриком, при котором отсутствует инжекция носителей заряда в объем полупроводника или диэлектрика.

Инжектор токи

ru - ток инжектора
en - current

Таъминот чиқиш занжиридаги токнинг интеграл микросхеманинг берилган режимда ишлаши учун зарур бўлган қиймати.

Значение тока в цепи вывода питания, необходимое для работы интегральной микросхемы в заданном режиме.

Инжектрон

ru - инжектрон
en - injectron

Катод ва бошқарувчи электрод оралиғида кесишган электр ва магнит майдонлари бўлган уч электродли импульсли модулятор ёки бошқарувчи лампа.

Трехэлектродная импульсная модуляторная или регулирующая лампа со скрещенными электрическим и магнитным полями в промежутке между катодом и управляющим электродом.

Инжекцион лазер

ru - инжекционный лазер

en - injection laser diode

Электр тўлдиришли яримўтказгичли диод, унда жойлаштириш инверсияси тўғри йўналишда электр майдонни ўтишга қўшиш билан заряднинг эркин ташувчиларини электрон-тешикли ўтиш доирасига инжекциялаш натижасида вужудга келтирилади.

Полупроводниковый лазер с электрической накачкой, в котором инверсия населенности создается в результате инжекции свободных носителей заряда в область электронно-дырочного перехода приложением электрического поля к переходу в прямом направлении.

Инжекцион-оралиқли диод

ru - инжекционно-пролетный диод

en - injection-(and-) transit time diode

Заряд элтувчиларни берк қатлам қисмига инжекциялаш режимида ишлайдиган ва ўта юқори частотали тебранишларни генерациялаш учун мўлжалланган яримўтказгичли диод.

Полупроводниковый диод, работающий в режиме инжекции носителей заряда в область запиорного слоя и предназначенный для генерации сверхвысокочастотных колебаний.

Инжекцияловчи контакт

ru - инжектирующий контакт

en - injection contact

Турли (n- ёки p-турдаги) ўтказувчанликка эга бўлган иккита яримўтказгич ёки металл ва яримўтказгич, металл ва диэлектрик ўртасидаги электр контакт. Бу контакт орқали заряд ташувчилар инжекцияси юз бериши мумкин.

Электрический контакт между двумя полупроводниками с разными типами проводимости (n- и p-типа) или металлом и полупроводником, металлом и диэлектриком, характеризующийся тем, что через него возможна инжекция носителей заряда

Инпладрон

ru - инпладрон

en - inpladrone

Электрвакуум асбоб, унда электронлар ёки ионлар оқимини бошқариш учун уларнинг механик инерционлигидан фойдаланилади.

Изоҳ - Инпладрон механик катталикларни, масалан, тезланишларни, бурилиш бурчакларини ва ш.к. ларни электр катталикларга айланттириш учун хизмат қилади.

Электрвакуумный прибор, в котором для управления потоком электронов или ионов используется их механическая инерционность.

Примечание - Инпладрон служит для преобразования механических величин, например, ускорений, углов поворотов и т. п., в электрические величины.

Инструментал навигация

ru - инструментальная навигация

en - instrument navigation

Самолётни ташқи муҳитни ҳар қандай визуал куза-тишларсиз, фақат борт қурилмаларининг кўрсаткичларидан фойдаланган ҳолда бошқариш имконини берадиган навигация усули.

Метод навигации, позволяющий управлять самолетом, используя только показания бортовых устройств, без какого-либо визуального наблюдения внешней среды.

Интеграл-инжекцион логика

ru - интегральная инжекционная логика

en - integrated injection logic

Функционал жамланган инверторлар асосида логик элементларни тузиш схемаларининг класси.

Класс схем для построения логических элементов на основе функционально-интегрированных инверторов.

Интегралланганлик даражаси

ru - интеграции степень

en - integration degree

Интеграл схеманинг мураккаблигини тавсифловчи (k) кўрсаткич. Миқдор жиҳатдан қуйидаги ифода билан аниқланади: $k=lgN$, бу ерда N - интеграл схемага кирувчи элементлар сони.

(k), показатель, характеризующий сложность интегральной схемы; численно определяется выражением: $k=lgN$, где N-число элементов, входящих в интегральную схему.

Интеграл микросхема

ru - интегральная микросхема

en - integrated microcircuit

Микросхема, унинг қатор элементлари шундай тарзда ажратилмас қилиб ясалган ва электр жиҳатдан бирлаштирилганки, техник талаблар, қурилмаларни синаш, савдо ва фойдаланиш нуқтаи назаридан бир бутун деб қаралади.

Микросхема, ряд элементов которой нераздельно выполнены и электрически соединены между собой, таким образом, что с точки зрения технических требований, испытаний, торговли и эксплуатации устройств рассматривается как целое.

Интеграл микросхеманинг ахборотини сақлаш вақти

ru - время хранения информа-

Вақт интервали бўлиб, унинг мобайнида интеграл микросхема эксплуатация қилишнинг берилган режимида ахборотни сақлайди.

ции интегральной микросхемы
en - time of keeping information of the integral microcircuit

Интеграл микросхема корпус

ru - корпус интегральной микросхемы
en - package

Интеграл микросхема кристалли

ru - кристалл интегральной микросхемы
en - IC chip

Интеграл микросхемаларнинг микропроцессорли комплекти

ru - микропроцессорный комплект интегральных микросхем
en - microprocessor set of the integral microcircuits

Интеграл микросхемалар серияси

ru - серия интегральных микросхем
en - IC family

Интервал времени, в течение которого интегральная микросхема в заданном режиме эксплуатации сохраняет информацию.

Интеграл микросхема конструкциясининг уни ташқи таъсирлардан ҳимоя қилиш ва чиқиш учлари орқали ташқи электр занжирлар билан улаш учун мўлжалланган қисми.

Часть конструкции интегральной микросхемы, предназначенная для ее защиты от внешних воздействий и для соединения с внешними электрическими цепями посредством выводов.

Яримўтказгичли пластинанинг ҳажмида ва юзасида яримўтказгичли интеграл микросхема элементлари, элементлараро боғланишлар ва контакт майдонлари шаклланадиган қисми.

Часть полупроводниковой пластины, в объеме и на поверхности которой сформированы элементы полупроводниковой интегральной микросхемы, межэлементные соединения и контактные площадки.

Архитектураси, конструктив жиҳатдан бажарилиши ва электр параметрлари бўйича мос келувчи ҳамда биргаликда қўллаш имкониятини таъминлайдиган микропроцессорли ва бошқа интеграл микросхемаларнинг жами.

Совокупность микропроцессорных и других интегральных микросхем, совместимых по архитектуре, конструктивному исполнению и электрическим параметрам и обеспечивающих возможность совместного применения.

Конструктив, электр, зарур бўлганда ахборот ва дастурий мослашувчанликка эга бўлган ва биргаликда қўллаш учун мўлжалланган интеграл микросхемалар турларининг жами.

Изоҳ - Алоҳида ҳолда серияни бир хил функцияларни бажарадиган ва бир ёки бир нечта электр параметрлари билан фарқланувчи микросхемаларнинг бир ёки бир нечта тури ҳосил қилиши мумкин.

Совокупность типов интегральных микросхем, обладающих конструктивной электрической и, при необходимости, информационной и программной совместимостью и предназначенных для совместного применения

Примечание - В частном случае серию могут образовывать один или несколько типов микросхем, выполняющих одинаковые функции и отличающихся одним или несколькими электрическими параметрами.

Интеграл микросхемалар турларининг гурухи

gu - группа типов интегральных микросхем
en - heniotre

Бир серия доирасидаги, ўхшаш функционал вазифага ва ишлаш принципига эга бўлган, хоссалари таркиби бўйича бир хил ёки яқин электр параметрлар билан тавсифланувчи интеграл микросхемалар турларининг жами.

Совокупность типов интегральных микросхем в пределах одной серии, имеющих аналогичное функциональное назначение и принцип действия, свойства которых описываются одинаковыми или близкими по составу электрическими параметрами.

Интеграл микросхеманинг кириш сизими

gu - входная емкость интегральной микросхемы
en - input capacity of integral microcircuit

Сигнал частотасининг берилган қийматида интеграл микросхема кириш токи сизими реактив ташкил этувчисининг доиравий частотанинг микросхеманинг синусоидал кириш кучланишига кўпайтмаси нисбатига тенг бўлган катталик.

Величина, равная отношению емкостной реактивной составляющей входного тока интегральной микросхемы к производству круговой частоты на синусоидальное входное напряжение микросхемы при заданном значении частоты сигнала.

Интеграл микросхеманинг компоненти

gu - компонент интегральной микросхемы
en - circuit component

Интеграл микросхеманинг қандайдир электррадиоэлемент функциясини амалга оширадиган, синовлар, қабул қилиш, етказиб бериш ва фойдаланишга қўйиладиган талаблар нуқтаи назаридан мустақил буюм сифатида ажратилиши мумкин бўлган қисми.

Часть интегральной микросхемы, реализующая функцию какого-либо электррадиоэлемента, которая может быть выделена как самостоятельное изделие с точки зрения требований к испытаниям, приемке, поставке и эксплуатации.

Интеграл микросхеманинг таглиги

Диэлектрик материалдан қилинган, унга гибрид интеграл микросхемаларнинг элементларини, элементлараро ва/ёки компонентлараро уранишларни,

gu - подложка интегральной микросхемы
en - substrate

шунингдек контакт майдончаларини тушириш учун мўлжалланган асос таглик.

Заготовка из диэлектрического материала, предназначенная для нанесения на нее элементов гибридных интегральных микросхем, межэлементных и/или межкомпонентных соединений, а также контактных площадок.

Интеграл микросхеманинг тарқаладиган қуввати

gu - рассеиваемая мощность интегральной микросхемы
en - divergency power of integral microcircuit

Берилган режимда ишлайдиган интеграл микросхема тарқатадиган қувватнинг қиймати.

Значение мощности, рассеиваемой интегральной микросхемой, работающей в заданном режиме.

Интеграл микросхеманинг тикланиш вақти

gu - время восстановления интегральной микросхемы
en - restoration time of integral microcircuit

Интеграл микросхема чиқишида киришига берилган сигналнинг тугаши ва навбатдаги циклнинг берилган сигнали бошланиши орасидаги вақт интервали.

Интервал времени между окончанием заданного сигнала на выходе интегральной микросхемы и началом заданного сигнала следующего цикла.

Интеграл микросхеманинг тур номинали

gu - типонаминал интегральной микросхемы
en - integral microcircuit part type

Муайян турдаги, бир ёки бир неча параметрлар ва таъсир этувчи ташқи омилларга талаблар бўйича шу турдаги бошқа микросхемалардан фарқ қиладиган интеграл микросхема.

Интегральная микросхема конкретного типа, отличающаяся от других микросхем того же типа одним или несколькими параметрами и требованиями к внешним воздействующим факторам.

Интеграл микросхеманинг цикл вақти

gu - время цикла интегральной микросхемы
en - time of the cycle of integral microcircuit

Бошқарувчи киришлардан биридаги сигналлар даврининг давомийлиги бўлиб, унинг мобайнида интеграл микросхема функциялардан бирини бажаради.

Длительность периода сигналов на одном из управляющих входов, в течение которого интегральная микросхема выполняет одну из функций.

Интеграл микросхеманинг чиқиш сизими
gi - выходная емкость интегральной микросхемы
en - output capacity of integral microcircuit

Интеграл микросхеманинг чиқиш қуввати
gi - выходная мощность интегральной микросхемы
en - output power of integral microcircuit

Интеграл микросхеманинг элементи
gi - элемент интегральной микросхемы
en - circuit element

Интеграл микросхеманинг юклама қаршилиги
gi - сопротивление нагрузки интегральной микросхемы
en - integral microcircuit load resistance

Интеграл микросхема чиқиш токи сизими реактив ташкил этувчисининг доиравий частотанинг сигнал частотасининг берилган қийматида ўзи келтириб чиқарган чиқиш кучланиши кўпайтмасининг нисбатига тенг бўлган микдор.

Величина, равная отношению емкостной реактивной составляющей выходного тока интегральной микросхемы к производству круговой частоты на вызванное им выходное напряжение при заданном значении частоты сигнала.

Берилган режимда интеграл микросхема юклама-сида чиқариладиган сигнал қувватининг қиймати.

Значение мощности сигнала, выделяемой на нагрузке интегральной микросхемы в заданном режиме.

Интеграл микросхеманинг қандайдир электррадиоэлемент функциясини бажарувчи, кристаллдан ёки тагликдан ажратилмаган ҳолда қилинган ва синовларга қабул қилиш, етказиб бериш ва эксплуатация қилишга қўйиладиган талаблар нуқтаи назаридан мустақил буюм сифатида ажратиш мумкин бўлмаган қисми.

Часть интегральной микросхемы, реализующая функцию какого-либо электрорadioэлемента, которая выполнена нераздельно от кристалла или подложки и не может быть выделена как самостоятельное изделие с точки зрения требований к испытаниям, приемке, поставке и эксплуатации.

Интеграл микросхема чиқишига уланган ташқи занжирларнинг жами актив қаршилиги.

Суммарное активное сопротивление внешних цепей, подключенных к выходу интегральной микросхемы.

Интеграл микросхемани танлаш вақти

ru - время выбора интегральной микросхемы
en - time of choice of integral microcircuit

Интеграл микросхема сигналининг сақлашиш вақти

ru - время сохранения сигнала интегральной микросхемы
en - time to conservation of the signal of integral microcircuit

Интеграл микросхема сигналини ўрнатиш вақти

ru - время установления сигнала интегральной микросхемы
en - time of the determination of the signal of the integral microcircuit

Интеграл микросхема тури

ru - тип интегральной микросхемы
en - integral microcircuit type

Интеграл микросхеманинг киришига танлаш сигнали бериш ва чиқишда ахборот сигналларини олиш орасидаги вақт интервали.

Интервал времени между подачей на вход сигнала выбора интегральной микросхемы и получением на выходе сигналов информации.

Интеграл микросхеманинг турли киришларига берилган иккита кириш сигналининг тугаши орасидаги вақт интервали.

Интервал времени между окончанием двух заданных входных сигналов интегральной микросхемы на разных входах.

Интеграл микросхеманинг турли киришларига берилган иккита кириш сигналининг бошланишлари орасидаги вақт интервали.

Интервал времени между началами двух заданных входных сигналов интегральной микросхемы на разных входах.

Аниқ функционал мақсадда фойдаланиладиган ва муайян конструктив-технологик ҳамда схема-техник ечимдаги ва ўзининг шартли белгиланишига эга бўлган интеграл микросхема.

Интегральная микросхема конкретного функционального назначения и определенного конструктивно-технологического и схемотехнического решения и имеющая свое условное обозначение.

Интеграл микросхема юқори даража сигналнинг давомийлиги

ru - длительность сигнала высокого уровня интегральной микросхемы
en - duration of high level signal of integral microcircuit

Интеграл оптика

ru - интегральная оптика
en - integrated optics

Интеграл-оптик схема

ru - интегрально-оптическая схема
en - optical IC

Интеграл-оптик элементлар

ru - интегрально-оптические элементы
en - optical integrated elements

Интеграл схема

ru - интегральная схема
en - integrated circuit

Кучланишнинг белгиланган даражасида ўлчанган сигналнинг куйи даража ҳолатидан юқори даража ҳолатига ўтиш вақтидан унинг юқори даража ҳолатидан куйи даража ҳолатига ўтиш вақтигача бўлган вақт интервали.

Интервал времени от момента перехода сигнала из состояния низкого уровня в состояние высокого уровня до момента перехода его из состояния высокого уровня в состояние низкого уровня, измеренный на заданном уровне напряжения.

Оптоэлектрониканинг шаффоф материалларнинг юпқа қатламларида оптик ҳодисаларни ўрганувчи ва интеграл-оптик элементлар ҳамда қурилмалар яратиш усуллари ишлаб чиқилишини қамраб олувчи бўлими.

Раздел оптоэлектроники, охватывающий изучение оптических явлений в тонких слоях прозрачных материалов и разработку методов создания интегрально-оптических элементов и устройств.

Элементлар ўртасидаги боғланиш ёруғлик сигналлари орқали амалга ошириладиган интеграл схема.

Интегральная схема, в которой связь между элементами осуществляется с помощью световых сигналов.

Гуруҳли (интеграл) технологияларни қўллаш орқали ясалган ва ёруғлик сигналларини узатиш ҳамда қайта ишлаш учун мўлжалланган жуда кичик оптик ҳамда оптоэлектрон қурилмалар.

Миниатюрные оптические и оптоэлектронные устройства, выполненные с применением групповой (интегральной) технологии и предназначенные для передачи и обработки световых сигналов.

Электрон техниканинг конструктив жиҳатдан тугалланган маҳсулоти. Ичига ўзаро электр боғланган транзисторлар, яримўтказгичли диодлар, конденсаторлар, резисторлар ва ягона технологик циклда тайёрланган бошқа элементларни олади.

Конструктивно законченное изделие электронной техники, содержащее совокупность электрически

связанных между собой транзисторов, полупроводниковых диодов, конденсаторов, резисторов и др. элементов, изготовленных в едином технологическом цикле.

Интегратор

ru - интегратор
en - integrating circuit

Курилма, унда чиқиш сигналининг, ток кучи ёки кучланишнинг характеристик катталиги, одатда, киришдаги сигнал катталигининг вақт бўйича интегралига етарлича пропорционал бўлади.

Устройство, в котором характеристическая величина выходного сигнала, силы тока или напряжения, как правило, достаточно пропорциональна интегралу по времени от величины сигнала на входе.

Интенсивлик оптик модулятори

ru - оптический модулятор интенсивности
en - optical modulator of intensity

Берилган қонун бўйича оптик нурланиш интенсивлигини ўзгартириш учун мўлжалланган оптик модулятор.

Оптический модулятор, предназначенный для изменения интенсивности оптического излучения по заданному закону.

Интенсивлик оптик модуляторининг максимум (минимал) ўтказиш коэффициенти

ru - максимальный (минимальный) коэффициент пропускания оптического модулятора интенсивности
en - maximal (minimal) factor skip of the intensity optical modulator

Модуляторнинг ўтказиш тавсифининг максимум (минимум)даги ўтказиш коэффициенти.

Коэффициент пропускания модулятора в максимуме (минимуме) характеристики пропускания.

Интермодуляцион радионурланиш

ru - интермодуляционное радиоизлучение

Радиоузатувчи курилманинг ночизикли элементларига генерацияланган радиотебранишларнинг ва ташқи электромагнит майдон ёки радиотебранишнинг таъсири натижасида пайдо бўлувчи қўшимча радионурланиш.

en - intermodulation emission

Побочное радиоизлучение, возникающее в результате воздействия на нелинейные элементы радиопередающего устройства генерируемых радиоколесаний и внешнего электромагнитного поля или радиоколесания.

Интермодуляция коэффициенти

Радио қабул қилиш қурилмасидаги интермодуляция натижасида юзага келадиган жавобнинг фойдали радиосигналга берилган жавобга нисбати.

ru - коэффициент интермодуляции

Отношение отклика, возникающего в результате интермодуляции в радиоприемном устройстве, к заданному отклику на полезный радиосигнал.

en - factor intermodulation

Интерференцион-кутбланувчи қайта тўғриланадиган фильтр

Ишлаши бошқарилувчи иккиланма нур синиш оптик элементларидан ва кутблагичлардан фойдаланишга асосланган қайта тўғриланадиган оптик фильтр.

ru - интерференционно-поляризацисонный перестраиваемый фильтр

Перестраиваемый оптикеский фильтр, действие которого основано на использовании оптикеских элементов с управляемым двулучепреломлением и поляризаторов.

en - interferential-polarizing reconfigurable filter

Инфрақизил криоэлектроника

Криотехниканинг частоталарнинг инфрақизил диапазонида криоэлектрон асбоблар, блоклар ва тизимлар яратиш бўйича бўлими.

ru - инфракрасная криоэлектроника
en - infrared cryoelectrics

Раздел криотехники по созданию криоэлектронных приборов, блоков и систем в инфракрасном диапазоне частот.

Ион билан бомбардимон қилиш

Қаттиқ жисм сиртини ионларнинг йўналтирилган оқими орқали нурлантириш. Ион билан тозалаш, едириш ва ион легирлашда фойдаланилади.

ru -ионная бомбардировка
en - ion impact

Облучение поверхности твёрдого тела направленным потоком ионов. Используется для ионной очистки, травления и ионного легирования

Ионланиш
ru - ионизация
en - ionization

Молекулалар, радикаллар ва бошқа зарраларнинг электр нейтрал атомларидан мусбат ёки манфий ионларнинг ҳосил бўлиши. Ион ҳосил бўлиши учун зарур бўлган энергия ионланиш энергияси дейилади.

Образование положительных или отрицательных ионов из электрически нейтральных атомов молекул, радикалов и др. частиц. Энергия, необходимая для образования иона называется энергией ионизации.

Ионли легир-лаш

ru - ионное легирование
en - ionimplant doping

Қаттиқ жисмга уни вакуумда аралашма модданинг ионлари билан бомбардимон қилиш орқали легирловчи аралашмаларни киритиш.

Введение легирующих примесей в твёрдое тело путём бомбардировки его в вакууме ионами примесного вещества.

Ионли лазер

ru - ионный лазер
en - ion laser

Газли лазер, унда лазер ўтишлар ионлар энергиясининг даражалари орасида юз беради.

Газовый лазер, в котором лазерные переходы происходят между уровнями энергии ионов.

Ион-нур чўктириш

ru - ионно-лучевое насаждение
en - ion-beam deposition

Тагликка паст энергиялар ионларининг фокусланган дастаси орқали металл, яримўтказгичлар ёки диэлектрикларнинг юпка қатламини тушириш.

Способ нанесения на подложку тонких плёнок металла, полупроводников или диэлектриков с помощью сфокусированных пучков ионов низких энергий

Ионосфера радиоалоқаси

ru - ионосферная радиосвязь
en - ionosphere radiocommunication

Радиотўлқинларнинг ионосферадан қайтишидан ёки уларнинг ионосферанинг турли қисмларида сочилишидан фойдаланувчи радиоалоқа.

Радиосвязь, использующая отражение радиоволн от ионосферы или их рассеяние на неоднородностях ионосферы.

Ион-плазма билан тозалаш

ru - ионно-плазменное травление
en - ion-plazma etching

Паст температурали газ-разряд плазма компонентларидан ионлар, электронлар, қўзғалган атомлар ва эркин радикаллардан фойдаланган ҳолда, таглик сиртидан моддаларни йўқотиш усули.

Способ удаления вещества с поверхности подложки с использованием компонентов низкотемпературной газоразрядной плазмы ионов, электронов, возбужденных атомов и свободных радикалов

Ион фокусировкаси ЎЮЧ асбоб

ЎЮЧ электровакуум асбоб, унда электрон оқимни фокуслаш ионларнинг электр майдони таъсирида юз беради.

gu - прибор СВЧ с ионной фокусировкой
en - ionic focusing tube

Электровакuumный прибор СВЧ, в котором фокусировка электронного потока происходит под действием электрического поля ионов.

Иссиқлик труба

gu - тепловая труба
en - heat pipe

Электровакuum асбобларнинг совитиш тизимидаги, қисман иссиқлик ташувчи билан тўлдирилган герметик трубадан иборат иссиқлик узатувчи элемент.

Теплопередающий элемент в системах охлаждения электровакuumных приборов, представляющий собой герметизированную трубку, частично заполненную теплоносителем.

Иссиқлик шовқини

gu - тепловой шум
en - thermal noise

Заряднинг яримўтказгичлардаги иссиқлик ҳаракати билан боғлиқ бўлган флукуацион ток ва кучланиш.

Флукуационные токи и напряжения, обусловленные тепловым движением заряда в полупроводниках.

Иссиқлик қаршилиги

gu - тепловое сопротивление
en - thermal resistance; heat resistance

Асбобнинг (тизимнинг) белгиланган иссиқлик режимида иссиқликнинг манбадан атроф-муҳитга чиқариш хусусиятини кўрсатувчи RT параметр. У $RT = (T_m - T_{a.m})/P$ формула билан ифодалангани, бу ерда T_m ва $T_{a.m}$ манба ҳамда атроф-муҳит температураси, P иссиқлик қуввати.

Параметр RT , характеризующий способность прибора (системы) отводить тепло от источника в окружающую среду в установившемся тепловом режиме: $RT = (T_m - T_c)/P$, где T_m и T_c температуры источника и окружающей среды, P тепловая мощность.

"Иссиқ" электронлардаги транзистор

gu - транзистор на "горячих" электронах
en - hot-electron transistor

Перспектив транзистор. Унинг ишлаш принципи "иссиқ" электронлардан фойдаланишга асосланган.

Перспективные транзисторы, принцип действия которых основан на использовании "горячих" электронов.

"Иссиқ" электронлар эмиссияси

Яримўтказгичлар ёки диэлектрикларнинг вакуумга электронлар чиқариши. У электрон газ энергиясининг кристалл панжара температураси амалда

gu - "горячих"
электронов
эмиссия
en - hot electrons
emission

Ўзгармас бўлганда, ўзгармас ёки ўзгарувчан ток таъсирида ошиши натижасида юз беради.

Испускание электронов полупроводниками или диэлектриками в вакуум, происходящее в результате увеличения энергии электронного газа под действием постоянного или переменного электрического тока при практически неизменной температуре кристаллической решетки

**Ички алоқа
қурилмаси**
gu - устройство
внутренней связи
en - talk-through
facility

Қурилма, у тўғрисида икки частотали режимда икки-та кўчма радиостанция ер усти радиостанцияси ёки учинчи радиостанция орқали ўзаро боғланиши мумкин.

Устройство, благодаря которому при работе в двухчастотном режиме две подвижные радиостанции могут связываться между собой через наземную радиостанцию или третью радиостанцию.

Ички модуляция
gu - внутренняя
модуляция
en - internal
modulation

Лазер нурланиши актив лазер элемент ёки оптик резонатор параметрларини ўзгартириш орқали модуляциялаш.

Модуляция лазерного излучения, осуществляемая путем изменения параметров лазерного активного элемента или оптического резонатора.

Ички резонаторли разрядлагич
gu - разрядник с
внутренним резонатором
en - integral
cavity type

Корпуси ҳажмли резонатор хоссаларига эга бўлган резонанс разрядлагич.

Резонансный разрядник, корпус которого обладает свойствами объемного резонатора.

Ишга туширадиган схема
gu - спусковая
схема
en - trigger
circuit

Импульс билан ишга туширишда бир барқарор ҳолатдан бошқа барқарор ҳолатга ёки беқарор ҳолатга ўтишни таъминлайдиган қурилма.

Устройство, которое обеспечивает во многих состояниях, одном устойчивом, остальных устойчивых или неустойчивых переход от одного устойчивого к другому устойчивому или неустойчивому состоянию при запуске импульсом.

Ишлашнинг энг юқори шароитлари

Таъсир этувчи катталиклар ва техник тавсифлар қийматлари диапазонларининг (ўлчашнинг номинал ишчи соҳалари ва диапазонларидан ташқари) жами,

ru - предельные условия работы
en - limiting working conditions

бунда асбоб шикастланишларсиз ишлайди ва асбоб номинал ишлаш шароитларига қайтгандан сўнг унинг техник тавсифларининг ёмонлашиши кузатилмайд.

Совокупность диапазонов значений влияющих величин и технических характеристик (вне номинальных рабочих областей и диапазонов измерения), при которой прибор работает без повреждений и не наблюдается ухудшения технических характеристик после возвращения прибора в номинальные рабочие условия.

Й

Йўлдошли радиолоқа

ru - спутниковая радиосвязь
en - satellite radio communication

Ер радиостанциялари ўртасида радиосигналларни бир ёки бир нечта Ер йўлдоши орқали ретрансляция қилиш ёрдамида амалга ошириладиган космик радиолоқа.

Космическая радиосвязь между земными радиостанциями, осуществляемая посредством ретрансляции радиосигналов через один или несколько спутников Земли.

Йўл қўйиб бўлмайдиган радиохалақит

ru - недопустимая радиопомеха
en - infeasible radio interference

Радиоэлектрон воситанинг ишлаш сифатини талаб қилинадиган даражадан пасайтирувчи радиохалақит.

Радиопомеха, снижающая качество функционирования радиоэлектронного средства ниже требуемого.

Йўл қўйиладиган радиохалақит

ru - допустимая радиопомеха
en - allowable radio barrier

Радиохалақит бўлиб, унинг таъсирида радиоэлектрон воситанинг талаб қилинадиган иш сифати сақланиб қолади.

Радиопомеха, при воздействии которой сохраняется требуемое качество функционирования радиоэлектронного средства.

Йўналтирилган антенна

ru - направленная антенна
en - directional aerial

Маълум йўналишда ёки йўналишларда бошқа йўналишларга қараганда радиотўлқинларнинг самаралироқ нурланишини ёки қабул қилинишини таъминлайдиган антенна. Тўлқин кучи бир ёки кўплаб маълум йўналишда максимал бўлган антенна, масалан, бир йўналишли антенна, икки йўналишли антенна.

Антенна, обеспечивающая в определенном или определенных направлениях более эффективное из-

лучение или прием радиоволн, чем в других. Антенна, волновая сила которой максимальна в одном или многих определенных направлениях, например, одноподправленная антенна, двуподправленная антенна.

Йўналтирилмаган антенна

ru - ненаправленная антенна
en - non-directional antenna

Берилган текисликда барча йўналишлар бўйича радиотўлқинлар тарқалиши ёки қабул қилинишининг бир хил самарадорлигини таъминлайдиган антенна.

Антенна, обеспечивающая одинаковую эффективность излучения или приём радиоволн по всем направлениям в заданной плоскости.

К

Кадрли ёйилма

ru - кадровая развертка
en - field sweep

Дог, ёйилманинг майдонларнинг ёйилиш частотаси билан у ёқдан бу ёққа вертикал ҳаракати ёки қайта тиклаш бўлиб, у сатрли ёйилиш билан бу доғни майдон сатрларини чизишга мажбур қилади.

Вертикальное движение туда и обратно пятна, развертки или воспроизведения с частотой развертки полей, которое со строчной разверткой заставляет это пятно описывать строки поля.

Кам шовқинли ЎЮЧ криоэлектрон тизими

ru - малолшумящая криоэлектронная система СВЧ
en - low-noise UHF cryoelectronic system

Шовқин температураси 40 К дан 150 К гача бўлган криоэлектрон тизим.

Криоэлектронная система с температурой шума от 40 до 150 К.

Кам шовқинли ЎЮЧ асбоби

ru - малолшумящий прибор СВЧ
en - UHF low-noise tube

Шовқин коэффициенти 7 dB дан кам бўлган ЎЮЧ асбоби.

Прибор СВЧ, коэффициент шума которого менее dB 7.

Каналли электрон кўпайтиргич

ru - каналовый электронный умножитель

Учларига кучланиш уланган канал кўринишида ясалган узлуксиз динодди электростатик иккиламчи электрон кўпайтиргич.

Электростатический вторично-электронный умножитель с непрерывным динодом, выполненным в

en - channel-electronic multiplier

виде канала, к концам которого приложено напряжение.

Капилляр разрядлагич

ru - капиллярный разрядник
en - capillary discharger

Диффузион разрядлагич бўлиб, унда капилляр канал УЮЧ разряд оралиги вазифасини бажаради.

Диффузионный разрядник, в котором СВЧ разрядным промежутком является капиллярный канал.

Карматрон

ru - карматрон
en - carmatron

Берк электрон оқимли М-турдаги қайтувчи тўлқин лампаси.

Лампа обратной волны М-типа с замкнутым электронным потоком.

Каррали синхронликка эга видеодиск

ru - видеодиск с кратной синхронностью
en - videodisk with multiple synchronism

Битта айланиши телевизион тасвир кадрларининг бутун сонига тенг бўлган видеодиск.

Видеодиск, один оборот которого соответствует целому числу кадров телевизионного изображения.

Катод-люминесцент индикатор

ru - катодолуминесцентный индикатор
en - cathodoluminescent indicator

Ишлаши моддада уни электронлар билан бомбардимон қилиш натижасида юзага келадиган люминесценцияга асосланган ахборотни акс эттирувчи асбоб.

Прибор отображения информации при помощи, действие которого основано на люминесценции, возбуждаемой в веществе при бомбардировке его электронами.

Катод доғи

ru - катодное пятно
en - cathode spot

Ёйли разряд пайтида катод сиртида ёритиладиган соҳа.

Ярко светящаяся область на поверхности катода при дуговом разряде.

Катод тўрли лампа

ru - лампа с катодной сеткой
en - lamp with cathode net

Катод ва бошқарувчи тўр орасида жойлашган мусбат потенциалли қўшимча тўри бўлган электрон-бошқариладиган лампа.

Электронно-управляемая лампа, имеющая дополнительную сетку с положительным потенциалом, расположенную между катодом и управляющей сеткой.

Катод чангланниш

ru - катодное распыление
en - cathode spraying

Қаттиқ жисмлардан уларнинг сиртини атомлар, ионлар, нейтронлар, электронлар, фотонлар билан бомбардимон қилишда зарраларнинг уриб чиқарилиши.

Выбивание частиц из твёрдых тел при бомбардировке их поверхности атомами, ионами, нейтронами, электронами, фотонами.

Катодли силжиш

ru - катодное смещение
en - cathode bias

Электрон лампанинг катод занжирига уланган қаршилик билан таъминланадиган автоматик тўрли силжиш.

Автоматическое сеточное смещение, обеспечиваемое сопротивлением, включенным в катодную цепь электронной лампы.

Катта интеграл микросхема

ru - большая интегральная микросхема
en - big integral microcircuit

Рақамли интеграл микросхемалар учун 1000 дан ортиқ, аналог интеграл микросхемалар учун 500 дан ортиқ элемент ва/ёки компонентни ўз ичига олувчи интеграл микросхема.

Интегральная микросхема, содержащая свыше 1000 элементов и/или компонентов для цифровых интегральных микросхем и свыше 500 для аналоговых интегральных микросхем.

Квадратик детектор

ru - квадратичный детектор
en - square law detector

Чиқиш кучланиши киришига берилган модуляцияланмаган элтувчи амплитудасининг квадратига пропорционал бўлган детектор.

Детектор, выходное напряжение которого пропорционально квадрату амплитуды немодулированной несущей, поступающей на его вход.

Квадрафоник ёзув

ru - квадрафоническая запись
en - quadraphonic recording

Ҳажми ёзиш пайтида товуш манбалари жойлашган хона ҳажмидан анча кичик бўлган хоналарда овозни қайта эшиттириш учун мўлжалланган тўрт каналли стереофоник ёзув.

Четырехканальная стереофоническая запись, предназначенная для воспроизведения звука в помещениях, объем которых значительно меньше объема помещения, где находились источники звука при записи.

Квазизарралар

ru - квазичастицы
en - quasiparticles

Конденсацияланган муҳитнинг элементар кўзғалишлари. Оддий заррага ўхшаб, квазизарра ҳам энергия, импульс, спин ва шу кабилар орқали тавсифланиши мумкин.

Элементарные возбуждения конденсированной среды. Подобно обычным частицам квазичастицы могут быть охарактеризованы энергией, импульсом, спином и т.д.

Квазистационар ток

ru - квазистационарный ток
en - quasi-stationary stream

Нисбатан секин ўзгарадиган (ўзгарувчан) ток.

Относительно медленно изменяющийся (переменный) ток.

Квазичўққи детектор

ru - квазипиковый детектор
en - quasi-peak detector

Детектор ва ўлчаш қурилмасидан ташкил топган, асосан, шовқинларни ўлчаш учун мўлжалланган қурилма. Масалан, келаётган сигналнинг чўққи қисмига мос келувчи индикация шу сигналнинг такрорланиш частотаси қанча юқори бўлса, шунча катта бўлади.

Устройство, образованное детектором и измерительным устройством, главным образом, для измерения шумов, например, индикация, соответствующая пиковой части поступающего сигнала, которая будет тем больше, чем выше частота повторения этого сигнала.

Квант тизим

ru - квантовая система
en - quantum system

Айрим зарралар (атом, молекула, ион ва б.лар) ёки зарралар йиғиндиси (конденсацияланган муҳитлар), улардаги жараёнлар квант механика қонунларига бўйсунди.

Отдельные частицы (атом, молекула, ион и др.) или совокупность частиц (конденсированные среды), процессы в которых подчиняются законам квантовой механики.

Квант-электрон модуль (КЭМ)

ru - квантово-электронный модуль (КЭМ)
en - quantum-electronic module

Оптик-толали алоқа линияларида электр сигналларни оптик (квант) сигналларга ва аксинча, айлантириш учун мўлжалланган қурилма. Ўзгартириш йўналишига боғлиқ ҳолда, қабул қилувчи (оптик сигнални электр сигналга) ва узатувчи (электр сигнални оптик сигналга) КЭМ фарқланади.

Устройство для преобразования электрических сигналов в оптические (квантовые) и наоборот, в волоконно-оптических линиях связи. В зависимости от направления преобразования различают приёмные (оптический сигнал в электрический) и передающие (электрический сигнал в оптический) КЭМ.

Квант ўтиш
ru - квантовый
переход
en - quantum
transition

Квант тизимининг бир ҳолатдан бошқасига унинг энергияси ўзгаришига боғлиқ ҳолда сакраб ўтиши.

Скачкообразный переход квантовой системы из одного состояния в другое, связанный с изменением ее энергии.

Квант асбоблар шовқини
ru - шумы квантовых приборов
en - noise of quantum devices

Турли квант тизимлар ва квант асбобларда пайдо бўладиган флуктуациялар. Улар иссиқлик ва квант сочма шовқин турларидан иборат.

Флуктуации, возникающие в различных квантовых системах и квантовых приборах. Различают тепловой и квантовый дробовой шум.

Квант генератор
ru - квантовый генератор
en - quantum oscillator

Атом ва молекулалардаги мажбурий ўтишларга асосланган электромагнит нурланиш манбаи.

Источник электромагнитного излучения, основанный на вынужденных переходах в атомах и молекулах.

Квант ҳисоблагич
ru - квантовый счётчик
en - quantum counter

Субмиллиметрли ва инфрақизил диапазондаги кучсиз нурланиши энергияси юқориқроқ бўлган ёруғлик квантига ўзгартирувчи қурилма.

Устройство для преобразования слабого излучения субмиллиметрового и инфракрасного диапазонов в кванты света с более высокой энергией.

Квант кучайтиргич
ru - квантовый усилитель
en - quantum-mechanical amplifier

ЎЮЧ ва оптик диапазондаги электромагнит тўлқинларни кучайтирувчи асбоб.

Устройство для усиления электромагнитных волн СВЧ и оптического диапазона.

Квант кучайтиргичнинг тўйиниши
ru - насыщение квантового усилителя
en - saturation quantum-mechanical amplifier

Кириш сигнали қуввати орта бориши билан чиқиш сигнали кучайишининг тўхташи.

Прекращение роста выходного сигнала с возрастанием мощности входного сигнала.

<p>Квант частота стандарти ru - квантовый стандарт частоты en - quantum frequency standard</p>	<p>Атомлар, молекулалар, ионларнинг муайян квант ўтиши частотасига тенг бўлган, ниҳоятда стабил частотали ЎЮЧ тебранишларни олиш учун мўлжалланган қурилма.</p>
<p>Квант чиқиши ru - квантовый выход en - quantum yield</p>	<p>Устройство для получения СВЧ колебаний с весьма стабильной частотой, равной частоте определённого квантового перехода атомов, молекул и ионов.</p> <p>Пайдо бўлган фотонлар сонининг уларни келтириб чиқарган заряд ташувчилар сони нисбатига тенг коэффициент.</p> <p>Кoeffициент, равный отношению числа появившихся фотонов к числу вызвавших их носителей заряда.</p>
<p>Квант шовқин ru - квантовый шум en - quantum noise</p>	<p>Фотонларнинг хаотик спонтан чиқиши билан боғлиқ бўлган шовқин.</p> <p>Шум, обусловленный хаотическим спонтанным испусканием фотонов.</p>
<p>Квант электроника ru - квантовая электроника en - quantum electronics</p>	<p>Электрониканинг атомлар, молекулалар ва қаттиқ жисмларнинг мажбурий нурланиши асосида электромагнит тебранишларни ўрганувчи ҳамда уларни кучайтириш ва генерациялаш усуллари, воситаларини ишлаб чиқишни қамраб олувчи соҳаси.</p> <p>Область электроники, охватывающая изучение и разработку методов и средств усиления и генерации электромагнитных колебаний на основе вынужденного излучения атомов, молекул и твёрдых тел.</p>
<p>Квантоскоп ru - квантоскоп en - quantoscope</p>	<p>Қабул қилувчи электрон-нур трубка, унда тасвир яримўтказгичли квант генератори ёрдамида олинади.</p> <p>Приемная электронно-лучевая трубка, в которой изображение получается при помощи полупроводникового квантового генератора.</p>
<p>Квантрон ru - квантрон en - qantron</p>	<p>Лазер нурлаткичнинг ёки лазерли кучайтиргичнинг умумий корпусга жойлаштирилган актив элементдан (элементлардан), тўлдириш лампасидан (лампаридан) ва қайтаргичдан иборат бўлган асосий функционал қисми.</p> <p>Основная функциональная часть излучателя лазера или лазерного усилителя, состоящая из актив-</p>

ного элемента (элементов), лампы (ламп) накачки и отражателя, заключенных в общий корпус.

Кейинги нур таркатиш

ru - послесвечение
en - afterglow

Кўзгатиш таъсири тугагандан кейин люминофорнинг электромагнит нурланиш чиқариши.

Испускание люминофорами электромагнитного излучения после прекращения действия возбуждения.

Кейинги тезланиш

ru - послеускорение
en - postacceleration

Электронларнинг электрон-нур асбобда оғдирувчи тизимдан кейин экраннинг нур таркатиш ёрқинлигини ва оғиш бўйича сезгирлигини ошириш учун амалга ошириладиган қўшимча тезланиш.

Дополнительное ускорение электронов в электронно-лучевом приборе, осуществляемое после отклоняющей системы для увеличения яркости свечения экрана и чувствительности по отклонению.

Кема станцияси

ru - судовая станция
en - ship station

Денгиз кўчма хизматидаги, доимо бир жойда турмайдиган кутқарувчи сузиш воситасидан фарқ қиладиган кема бортида жойлашган кўчма станция.

Подвижная станция в морской подвижной службе, расположенная на борту судна, отличного от спасательного плавсредства, которое постоянно не находится на приколе.

Кенг полосали антенна

ru - широкополосная антенна
en - broadband antenna

Параметрлари частоталар диапазонини қоплаш коэффициенти 1,2 - 1,5 бўлганда кўрсатиладиган таабларга мос келадиган антенна.

Антенна, параметры которой соответствуют предъявляемым требованиям при коэффициенте перекрытия диапазона частот 1,2 - 1,5.

Кенг полосали радиорелели станция

ru - широкополосная радиорелейная станция
en - wide-band radio relay system

Частоталарнинг етарлича кенг диапазониға эга бўлган, радиорелели станциялар орқали боғланган кўплаб станциялар томонидан бир йўналишда телефон каналларининг кўплаб бирламчи ва иккиламчи гуруҳлари ёки бир ёки кўплаб телеканаллар учун алоқани таъминлаш мақсадида ташкил қилинган радиоалоқа канали ёки ушбу алоқа каналларининг ёки частоталарнинг шу диапазонида ишлайдиган бошқа турдаги алоқа каналларининг жами.

Канал радиосвязи, образованный многими станциями, соединенными радиорелейными станциями, имеющий достаточно широкий диапазон частот, чтобы обеспечить связь в одном направлении для

многих первичных и вторичных групп телефонных каналов или одного, или многих телеканалов, или, также, совокупность этих каналов связи или каналов связи иного рода, работающих в том же диапазоне частот.

Кенотрон

ru - кенотрон
en - electronic rectifier

Асосан, саноат частотали ўзгарувчан токни тўғри-лаш (ўзгармас токка айлантириш) учун мўлжалланган электр-вакуумли қурилма (диод, лампа).

Электрвакуумное устройство (диод, лампа) предназначено в основном, для выпрямления (преобразования в постоянный ток) переменного тока промышленной частоты.

Керр электро-оптик эффекти

ru - керра электрооптический эффект
en - kerr electrooptical effect

Ёругликнинг бир хил электр майдонга жойланган изотроп моддаларда (газ, суюқлик, шишада) иккига ажралиб синиши.

Двойное лучепреломление света в изотропных веществах (газах, жидкостях, стёклах), помещённых в однородное электрическое поле.

Кимёвий лазер

ru - химический лазер
en - chemical laser

Газли лазер, унда лазер актив муҳит экзотермик кимёвий реакциялар натижасида вужудга келади.

Газовый лазер, в котором лазерная активная среда возникает в результате экзотермических химических реакций.

Кимёвий потенциал

ru - химический потенциал
en - chemical potential

Тизимдаги зарралар сони ўзгарганда термодинамик потенциалларнинг (ички энергия, энтальпия ва б.) ўзгаришини белгиловчи термодинамик ҳолат функцияси.

Термодинамическая функция состояния, определяющая изменение термодинамических потенциалов (внутренней энергии, энтальпии и др.) при изменении числа частиц в системе.

Кимёвий тўлдириш

ru - химическая накачка
en - chemical pumping

Лазер моддасида кимёвий реакциялар туфайли келиб чиқадиган тўлдириш.

Накачка, вызываемая химическими реакциями в лазерном веществе.

Кинескоп

ru - кинескоп

Телевизион тасвирларни акс эттириш учун мўлжалланган қабул қилувчи электрон-нур трубка.

en - picture tube

Приемная электронно-лучевая трубка, предназначенная для воспроизведения телевизионных изображений.

**Кичик интеграл
микросхема**

100 тагача элемент ва/ёки компонентни ўз ичига олувчи интеграл микросхема.

ru - малая интегральная микро-схема

Интегральная микросхема, содержащая до 100 элементов и/или компонентов включительно.

en - little integrated microcircuiting

**Клипперли
юқори вольтли
кенотрон**

Импульсли модуляторлардаги ностационар тебранишларни бартараф этиш учун хизмат қилувчи импульсли юқори вольтли кенотрон.

ru - клипперный высоко-вольтный кенотрон

Импульсный высоковольтный кенотрон, служащий для устранения нестационарных колебаний в импульсных модуляторах.

en - high-voltage clipper kenotron

**Клистрон
ru** - клистрон
en - klystron

О-туридаги асбоб, унда электронларнинг гуруҳланиши ва улар энергиясининг ЎЮЧ майдонга узатилиши резонаторларнинг бир ёки ундан кўп оралигида чекланган ЎЮЧ майдон билан электронларнинг ўзаро таъсири натижасида юз беради.

Изоҳ - Электронларнинг гуруҳланиши тезлик бўйича модуляцияни зичлик бўйича модуляцияга ўзгартириш ҳисобига амалга оширилади.

Прибор О-типа, в котором группирование электронов и передача их энергии СВЧ полю происходит в результате взаимодействия электронов с СВЧ полем, локализованном в одном или более зазорах резонаторов.

Примечание - Группирование электронов осуществляется за счет преобразования модуляции по скорости в модуляцию по плотности.

**Клистрон гу-
руҳлагич
ru** - клистронный
группирователь
en - klystron
buncher

ЎЮЧ резонаторлари ва дрейф трубаларининг йигиндиси бўлиб, уларда ЎЮЧ сигналнинг кучайиши электронларнинг гуруҳланиши ҳисобига юз беради.

Совокупность резонаторов СВЧ и труб дрейфа, в которых происходит усиление СВЧ сигнала за счет группирования электронов.

**Клистроннинг
қайтаргичи**

Қайтаргич ёки оралиқ-қайтаргич клистрон электроди, унга электрон оқимни резонатор оралигига қай-

<p>ru - отражатель клизтрона en - reflector electrode</p>	<p>тариш учун катодга нисбатан манфий бўлган кучла- ниш узатилади.</p> <p>Электрод отражательного или пролетно-отражатель- ного клизтрона, на который подается отрицатель- ное относительно катода напряжение для возвра- щения электронного потока в зазор резонатора.</p>
<p>Коаксиал им- пульсли лампа ru - коаксиаль- ная импульсная лампа en - coaxial pulsed lamp</p>	<p>Трубкасимон импульсли лампа, ундаги разряд икки коаксиал тарзда жойлашган баллон деворлари би- лан чегараланган.</p> <p>Трубчатая импульсная лампа, разряд в которой ог- раничен стенками двух коаксиально расположен- ных баллонов.</p>
<p>Коаксиал ҳимоя қурилмаси ru - коаксиаль- ное защитное ус- тройство en - coaxial protection device</p>	<p>Конструкциясида коаксиал линиядан фойдаланила- диган ЎЮЧ ҳимоя қурилмаси.</p> <p>СВЧ защитное устройство, в конструкции которого используется коаксиальная линия.</p>
<p>Коаксиал маг- нетрон ru - коаксиаль- ный магнетрон en - coaxial magnetron</p>	<p>Резонатор тизими стабиллаштирувчи резонатор билан коаксиал бўлган магнетрон.</p> <p>Магнетрон, резонаторная система которого коак- сиальна со стабилизирующим резонатором.</p>
<p>Когерент гете- родин ru - когерентный гетеродин en - coherent oscillator</p>	<p>Когерент радиолокаторда сўнмайдиған таянч теб- ранишни белгиловчи тебранишлар генератори.</p> <p>Генератор колебаний, задающий опорное незату- хающее колебание в когерентном радиолокаторе.</p>
<p>Когерентлик ru - когерент- ность en - coherence</p>	<p>Икки ёки ундан кўп тебранма тўлқин ёки бошқа қан- дайдир жараённинг қўшилганда бир-бирини ўзаро кучайтириш ёки сусайтириш хусусияти.</p> <p>Свойство двух или более колебательных волновых или каких-либо других процессов взаимно усили- вать или ослаблять друг друга при сложении.</p>
<p>Кодлаш ru - кодирование en - framing</p>	<p>Камеранинг ёки кинескопнинг кадр рамкасида доғ билан ажратиладиган юзани тўғри жойлаштириш имконини берадиган ростлаш.</p>

Регулирование, позволяющее правильно разместить разлагаемую пятном поверхность в кадровой рамке камеры или кинескопа.

Кодловчи электрон-нур трубка

ru - кодирующая электронно-лучевая трубка
en - coding tube

Аналог электр сигнални одатда, иккилик импульс рақамли кодга ўзгартириш учун мўлжалланган электрон-нур асбоб.

Электронно-лучевой прибор, предназначенный для преобразования аналогового электрического сигнала в импульсный цифровой код, как правило, двоичный.

Комбинацион лазер

ru - комбинационный лазер
en - combination laser

Нурлаткичида частота ўзгартиргич бўлган, ишлаши мажбурий комбинацион сочилишга асосланган қайта тўғриланадиган лазер.

Перестраиваемый лазер, содержащий в излучателе преобразователь частоты, действие которого основано на вынужденном комбинационном рассеянии.

Комбинацион радионурланиш

ru - комбинационное радио-излучение
en - conversion emission

Элтувчи частотани шакллантирадиган частоталардаги, уларнинг гармоникаларидаги ва бу частоталарнинг турли комбинацияларидаги, радиоузатувчи қурилманинг ночизиқли элементларидаги тебранишларнинг ўзаро таъсири натижасида юзага келадиган қўшимча радионурланиш.

Побочное радиоизлучение на частотах, формирующих несущую, их гармониках и различных комбинациях этих частот, возникающих в результате взаимодействия колебаний на нелинейных элементах радиопередающего устройства.

Комбинация-ланган қабул қилгич-узаткич

ru - комбинированный приёмопередатчик
en - transceiver

Фақат симплекс режимда фойдаланиладиган радиоузаткич ва ради қабул қилгич бирикмаси, унда баъзи лампалар ёки занжирлар, таъминот тизимига тааллуқли бўлганларидан ташқари, умумий бўлади.

Соединение радиопередатчика и радиоприемника, используемых только в симплексном режиме, и в котором некоторые лампы или же цепи, за исключением тех, которые относятся к системе питания, являются общими.

Комбинация-ланган фокусловчи тизимли ЎЮЧ асбоб

ЎЮЧ электровакуум асбоб, унда электрон оқимни фокуслаш турли фокусловчи тизимларнинг икки ёки иккидан ортиқ туридан фойдаланиш ҳисобига амалга оширилади.

gu - прибор СВЧ с комбинированной фокусирующей системой
en - combined focusing tube

Комбинация-ланган ЎЮЧ химоя қурилмаси
gu - комбинированное СВЧ защитное устройство
en - multifunction microwave protector

Комбинация-ланган каллак
gu - комбинированная головка
en - multifunction head

Комбинация-ланган лампа
gu - комбинированная лампа
en - multiple tube

Электривакуумный прибор СВЧ, в котором фокусировка электронного потока осуществляется за счет использования двух или более типов различных фокусирующих систем.

Турли каскадларида узатиш линияларининг ҳар хил турларидан фойдаланиладиган ЎЮЧ химоя қурилмаси.

СВЧ защитное устройство, в разных каскадах которого используются различные типы линий передач.

Бир вақтнинг ўзида ёзув, қайта тиклаш, ўчириш каллаклари функциясини ёки бу каллақлар исталган жуфтнинг функциясини бажарадиган қурилма.
Изоҳ - Каллак бажараётган функцияга боғлиқ ҳолда тур тушунчалари ҳосил қилинади: "ёзувни ўчириш-қайта тиклаш комбинацияланган каллаги", "ёзиш-қайта тиклаш комбинацияланган каллаги" ва б.лар.

Устройство, одновременно выполняющее функции головок записи, воспроизведения, стирания или любой пары этих головок.

Примечание - В зависимости от функций, выполняемых головкой, образуются видовые понятия: "комбинированная головка стирания записи-воспроизведения", "комбинированная головка записи-воспроизведения" и т.д.

Бир қобикда мустақил электронлар оқимлари билан боғланган икки ёки ундан кўп электрод гуруҳига эга бўлган, лекин баъзан бир ёки бир нечта умумий электродга эга бўладиган электрон бошқарилувчи лампа.

Изоҳ - Комбинацияланган лампаларнинг қуйидаги турлари фарқланади: "қўш диод", "қўш триод", "қўш тетрод", "қўш диод-триод", "диод-тетрод", "диод-пентод", "қўш диод-пентод" ва ш.к.

Электронно-управляемая лампа, имеющая в одной оболочке две или более группы электродов, связанных с независимыми потоками электронов, но имеющих иногда один или несколько общих электродов.

Примечание - Различают следующие виды комбинированных ламп: "двойной диод", "двойной триод", "двойной тетрод", "двойной диод-триод", "диод-тетрод", "диод-пентод", "двойной диод-пентод" и т.д.

Комбинация-ланган тарзда ўчириладиган тиристор

ru - комбинированно-выключаемый тиристор

en - multifunction-switched off thyristor

Бошқариш токи орқали бир вақтнинг ўзида тескари анод кучланишнинг таъсирида ўчириладиган тиристор.

Тиристор, выключаемый с помощью тока управления при одновременном воздействии обратного анодного напряжения.

Коммутатор декатрон

ru - коммутаторный декатрон

en - switchboard decatron

Импульсларнинг муайян миқдори ёрдамида электр занжирларни қайта улаш учун мўлжалланган декатрон, унда барча катодлар ёки улардан бир нечтаси алоҳида чиқиш учларга эга бўлади.

Декатрон, предназначенный для переключения электрических цепей с помощью определенного числа импульсов, в котором все или несколько катодов имеют отдельные выводы.

Коммутация-ловчи яримўтказгичли диод

ru - коммутационный полупроводниковый диод

en - switchboarded semiconductor diode

Юқори частотали занжирларни коммутациялаш учун мўлжалланган яримўтказгичли диод.

Полупроводниковый диод, предназначенный для коммутации высокочастотных цепей.

Компенсация-ловчи тармоқ

ru - компенсирующая сеть

en - compensating network

Кириш қискичлари орасида жойлашган, частоталарнинг берилган диапазонида умумий тўлиқ қаршиликнинг мавҳум қисмини иложи борича минимал қилиш ва унинг ҳақиқий қисмидаги ўзгаришлар миқдори камайтириш учун мўлжалланган тармоқ.

Сеть, размещенная между входными зажимами и предназначенная для того, чтобы сделать по возможности минимальной мнимую часть общего сопротивления и для сокращения количества изменения его действительной части в заданном диапазоне частот.

Комплементар МДП-транзисторлар

ru - комплементарные МДП-транзисторы
en - complementary conductor-insulator-semiconductor fet

Битта кристаллда ясалган, бири п-турдаги ўтказувчанлик, иккинчиси р-турдаги ўтказувчанлик каналига эга бўлган МДП-(металл-диэлектрик-яримўтказгичли) транзисторларнинг йиғиндиси.

Совокупность двух МДП- (металл-диэлектрик-полупроводник) транзисторов, один из которых имеет канал с проводимостью п-типа, а второй р-типа, изготовленных в одном кристалле.

Конструктив радиохалақит

ru - конструктивная радиопомеха
en - constructive radiobarrier

Ток ўтказувчи конструкциялар бўйлаб тарқаладиган радиохалақит.

Радиопомеха, распространяющаяся по токопроводящим конструкциям.

Контактли ўчириш

ru - контактное стирание
en - contact deleting

Сигналограмма ва ўчириш каллаги орасида механик контакт зарур бўладиган ўчириш.

Стирание, при котором необходим механический контакт между сигналограммой и головкой стирания.

Контактли қайта тиклаш

ru - контактное воспроизведение
en - contact reproduction

Сигналограмма ва қайта тиклаш каллаги ўртасида механик контакт зарур бўладиган қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш).

Воспроизведение, при котором необходим механический контакт между сигналограммой и головкой воспроизведения.

Контактли ёзув

ru - контактная запись
en - contact recording

Ёзув элтувчи ва ёзув каллаги ўртасида механик контакт зарур бўладиган ёзув.

Запись, при которой необходим механический контакт между носителем записи и головкой записи.

Контактли радиохалақит

ru - контактная радиопомеха
en - contact radiobarrier

Ташқи электромагнит майдон таъсирида ўзгарувчан қаршилиқ билан контактланувчи ток ўтказувчи ҳаракатчан конструкциялар вужудга келтирадиган атайлаб қилинмаган радиохалақит.

Непреднамеренная радиопомеха, создаваемая под воздействием внешнего электромагнитного поля токопроводящими подвижными конструкциями, имеющими контакт с переменным сопротивлением.

Копирэффект
ru - копирэф-
фект
en - echo effect

Ўзилган сигналлардан ёзув йўлкаси (йўлкалари) айрим участкаларининг бир-бирига таъсири туфайли юзага келувчи исталмаган тарзда нусха кўчириш.

Нежелательное копирование записанных сигналов, возникающее из-за влияния отдельных участков дорожки (дорожек) записи друг на друга.

Корпуссиз яримўтказгичли асбоб

- бескорпусный полупроводниковый прибор
en - beamlead semiconductor device

Корпус билан ҳимояланмаган ва гибрид интеграл микросхемаларда, зич ёпиладиган блокларда ва аппаратурада фойдаланиш учун мўлжалланган яримўтказгичли асбоб.

Полупроводниковый прибор, не защищенный корпусом и предназначенный для использования в гибридных интегральных микросхемах, герметизируемых блоках и аппаратуре.

Коррекция индуктивлиги

ru - корректирующая индуктивность
en - peaking coll

Кучайишни тўгрилаш учун хизмат қиладиган индуктивлик.

Индуктивность, служащая для коррекции усиления.

Космик радиоалоқа

ru - космическая радиосвязь
en - cosmic radio-communication

Бир ёки бир нечта космик радиостанциядан, ёки бир ёки бир нечта қайтарувчи йўлдошдан, ёки бошқа космик объектлардан фойдаланиладиган радиоалоқа.

Радиосвязь, в которой используется одна или несколько космических радиостанций или один или несколько отражающих спутников, или другие космические объекты.

Кремнийли структуралар

ru - кремниевые структуры
en - silicon pattern

Сапфир таглик ва кремнийнинг унда ҳосил қилинган эпитаксиал қатламидан иборат структура.

Структура, состоящая из сапфировой подложки и эпитаксиального слоя кремния, образованного на ней.

Кремникон

ru - кремникон
en - silicon camera tube

Катта миқдордаги (106 га яқин) яримўтказгичли диодлардан иборат мозаикани ўзида ифодаловчи микроэлектроника методлари билан яратиладиган нишонли телевизион узатувчи электрон-нур асбоб.

Телевизионный передающий электронно-лучевой прибор (видикон) с мишенью, представляющей собой мозаику из большого числа (около 106) полу-

проводниковых диодов, изготавливаемая методами микроэлектроники.

Криоген электроника

ru - криогенная электроника
en - cryoelectronics

Электрониканинг қаттиқ жисмда электромагнит майдоннинг заряд ташувчилар билан ўзаро таъсирининг ўзига хос эффектларини криоген (120 К дан паст) температурада тадқиқ қилувчи йўналиши.

Направление электроники, охватывающее исследования при криогенных температурах (ниже 120 К) специфических эффектов взаимодействия электромагнитного поля с носителями зарядов в твердом теле.

Криотрон
ru - криотрон
en - cryotron

Ўта ўтказувчанлик асосидаги, ахборотни қайта ишлаш ва ёдда сақлаш учун мўлжалланган асбоб. Унинг ишлаш принципи киришга бошқарув импульси узатилган пайтда ўта ўтказувчан элемент ҳолатининг ташқи магнит майдон таъсирида ўзгаришидан иборат.

Криотронный прибор на основе сверхпроводимости, предназначенный для обработки и запоминания информации. Принцип действия криотрона заключается в изменении состояния сверхпроводящего элемента под действием внешнего магнитного поля при подаче на вход импульса управления.

Криоэлектрон материалшунослик

ru - криоэлектронное материаловедение
en - cryoelectronic science of materials

Криоэлектрониканинг материаллар яратиш ва криоэлектрон асбоблар ҳамда блокларда уларнинг хоссаларини текшириш бўйича бўлими.

Раздел криоэлектроники по созданию материалов и исследованию их свойств в криоэлектронных приборах и блоках.

Криоэлектрон кучайтиргич

ru - криоэлектронный усилитель
en - cryoelectronic amplifier

Қаттиқ жисмдаги параметрик ҳодисалар асосида ишлайдиган кучайтирувчи криоэлектрон асбоб.

Усилительный криоэлектронный прибор, действующий на основе параметрических явлений в твердом теле.

Криоэлектрон ферритли циркулатор

Магнитланган ферритларнинг гиротроп хоссаларидан фойдаланишга асосланган криоген асбоб.

ru - криоэлектронный ферритовый циркулятор
en - cryoelectronic ferrite circulator

Криогенный прибор, основанный на использовании гиротропных магнитных ферритов.

**Криоэлектрон
ўта юқори стабил
ўЮЧ генератори**

Ўта ўтақувчанлик ҳодисасидан фойдаланилган, 1 соатда 10-9 дан кўп бўлмаган частотанинг нисбий ностабиллигига эга бўлган ўта юқори стабил ўЮЧ генератори.

ru - криоэлектронный сверхвысокостабильный генератор СВЧ
en - UHF cryoelectronic superhigh stability generator

Сверхвысокостабильный генератор СВЧ, в котором использовано явление сверхпроводимости, имеющий относительную нестабильность частоты не более 10-9 в 1 ч.

**Криоэлектрон
ўта ўтақувчан
магнитометр**

Ўта ўтақувчан квант интерференцион датчик билан кучсиз магнит майдонларни (оқимларни) ўлчаш учун мўлжалланган криоэлектрон блок.

ru - криоэлектронный сверхпроводящий магнитометр
en - cryoelectronic susuperconductive magnetometer

Криоэлектронный блок, предназначенный для измерения слабых магнитных полей (потоков) сверхпроводниковым квантовым интерференционным датчиком.

**Криоэлектрон
асбоб**

Криоген температураларда қаттиқ жисмдаги электрон эффектлар асосида ишлайдиган, конструктив ва функционал жиҳатдан тугалланган асбоб.

ru - криоэлектронный прибор
en - cryoelectirc device

Конструктивно и функционально законченный прибор, действующий на основе электронных эффектов в твердом теле при криогенных температурах.

**Криоэлектрон
блок**

Конструктив жиҳатдан тугалланган, криостатдан ва унда жойлаштирилган криоэлектрон асбоблардан ёки криоэлектрон интеграл микросхемалардан иборат бўлган бир ёки кўп функцияли криоэлектрон қурилма.

ru - криоэлектронный блок
en - cryoelectronic unit

Одно или многофункциональное криоэлектронное устройство, конструктивно законченное, состоящее из криостата и размещенных в нем криоэлектронных приборов или криоэлектронных интегральных микросхем.

Криоэлектрон буюм

ru - криоэлектронное изделие
en - cryoelectronic item

Ўз функциясини криоген температураларда бажарадиган буюм.

Изделие, выполняющее свои функции при криогенных температурах.

Криоэлектрон интеграл микросхема

ru - криоэлектронная интегральная микросхема
en - cryoelectronic integrated microcircuit

Криоген температураларда қаттиқ жисмда пайдо бўладиган эффектлардан фойдаланиладиган интеграл микросхема.

Интегральная микросхема, использующая эффекты, возникающие в твердом теле при криогенных температурах.

Криоэлектрон модуль

ru - криоэлектронный модуль
en - cryoelectronic module

Криоген (120 К дан паст) температураларда ишлайдиган ЎЮЧ модули. Бир ёки бир неча функционал узелдан (кучайтиргич, ўзгартиргич, модулятор, филтрдан, криоген курилмани совитиш блокдан) ташкил топган.

Модуль СВЧ, работающий при криогенных температурах (ниже 120 К). Состоит из одного или нескольких функциональных узлов (усилителей, преобразователей, модуляторов, фильтров, блока охлаждения криогенной установки).

Криоэлектрон парамагнитли квант кучайтиргичи

ru - криоэлектронный парамагнитный квантовый усилитель
en - cryoelectronic paramagnetic quantum amplifier

ЎЮЧ криоэлектрон кучайтиргич, унинг ишлаш принципи микрозарраларнинг (атомлар ва ионларнинг) квант ўтишларидаги мажбурий нурланиш ҳодисасига асосланган.

Криоэлектронный усилитель СВЧ, принцип действия которого основан на явлении вынужденного излучения микрочастиц (атомов и ионов) при их квантовых переходах.

Криоэлектрон тизим

ru - криоэлектронная система
en - cryoelectronic system

Криоэлектрон блокларни, микрокриоген тизимни, радиотехник параметрларни бошқариш ва назорат қилиш курилмаларини ўз ичига оладиган кўп функцияли конструктив жиҳатдан тугалланган тизим.

Многофункциональная конструктивно законченная система, включающая криоэлектронные блоки, мик-

рокриогенную систему, устройства управления и контроля радиотехническими параметрами.

**Криоэлектрон
фильтр**

ru - криоэлектронный фильтр
en - cryoelectronic filter

Криоген температураларда ишлаш учун мўлжалланган частотавий-танловчи асбоб.

Частотно-селективный прибор, предназначенный для работы при криогенных температурах.

**Криоэлектрон
юқори стабил
ЎЮЧ генератори**

ru - криоэлектронный высокостабильный генератор СВЧ
en - UHF cryoelectronic high stability generator

Бир соатда 10-7-10-9 ораликда частотанинг нисбий ностабилигига эга бўлган, ўта ўтказувчанлик ҳодисасидан фойдаланилган юқори стабил ЎЮЧ генератори.

Высокостабильный генератор СВЧ, в котором использовано явление сверхпроводимости, имеющий относительную нестабильность частоты в пределах 10-7-10-9 в 1 ч.

Криоэлектроника

ru - криоэлектроника
en - cryoelectronics

Электрониканинг криоген температураларда, қаттиқ жисмдаги электромагнит майдонлар ўзаро таъсир эффектларини улар асосида электрон асбоблар яратиш мақсадида тадқиқ қилишни қамраб олувчи илмий-техник йўналиши.

Научно-техническое направление электроники, охватывающее исследования эффектов взаимодействия электромагнитных полей в твердом теле при криогенных температурах, с целью создания электронных приборов на их основе.

Кристаллар дефекти

ru - дефекты кристаллов
en - crystal faults

Кристалл панжарада зарралар жойлашуви даврийлигининг бузилиши. Кристаллар дефекти кристаллар ўсишда ёки иссиқлик, механик, электр ва бошқа таъсир туфайли уларнинг фаза ўзгаришларида, шунингдек, кўшимча моддалар, масалан, донор ва акцептор киритилганда пайдо бўлади.

Нарушение периодичности расположения частиц в кристаллической решетке. Дефекты кристаллов возникают при росте кристаллов или их фазовых превращениях под влиянием тепловых, механических, электрических и других воздействий, а также при введении примесей, например, доноров и акцепторов.

Кристалл детектор

ru - кристаллический детектор
en - crystal detector

Яримўтказгичли кристалл диоддаги детектор.

Детектор на полупроводниковом кристаллическом диоде.

Кристалл ички майдони

ru - внутрикристаллическое поле
en - crystal field

Кристалл панжаранинг узелларида ёки узеллари орасида жойлашган ионлар, атомлар ёки молекулалар кристаллар ичида вужудга келтирадиган электр майдон.

Электрическое поле, создаваемое внутри кристаллов ионами, атомами или молекулами, расположенными в узлах либо междуузлиях кристаллической решетки.

Кукунли магнит ёзув элтувчи

ru - порошковый носитель магнитной записи
en - powdered recording medium

Номагнит боғловчида тақсимланган, ичида ферромагнит ёки ферримангнит кукун бўлган ишчи қатламли магнит ёзув элтувчи.

Носитель магнитной записи с рабочим слоем, содержащим ферромагнитный или ферримангнитный порошок, распределенный в немагнитном связующем.

Кучайтиргич-корректор

ru - усилитель корректор
en - amplifier patch

Товуш частотаси электр сигналларини кучайтириш ва товуш частотаси сигнали манбаининг амплитуда ва фаза-частота характеристикаларини уларни стандарт кўринишига келтириш мақсадида тузатиш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.

Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для усиления электрических сигналов звуковой частоты и коррекции амплитудной и фазочастотной характеристик источника сигнала звуковой частоты для приведения их к стандартному виду.

Кучланиш билан созланадиган магнетрон

ru - магнетрон, настраиваемый напряжением
en - voltage tunable magnetron

Электрон оқимнинг чекланган зичлик режимида ишлайдиган, ўта юкланган тебраниш тизимида эга бўлган магнетрон, натижада анод кучланиши ўзгарганда генерацияланаётган тебранишлар частотасини электрон қайта созлашнинг кенг диапазонига эришилади.

Магнетрон с сильно нагруженной колебательной системой, работающей в режиме ограниченной плотности электронного потока, в результате чего достигается широкий диапазон электронной перестройки частоты генерируемых колебаний при изменении напряжения анода.

**Кюри темпера-
тураси**

ru - кюри темпера-
тура
en - curie
temperature

Атомлар иссиқлик ҳаракатининг интенсивлиги маг-
нит ва электр структураларнинг тартибланишини
тўлиқ бузиш учун етарли бўлган ТК температура.

Температура ТК, при которой интенсивность теп-
лового движения атомов оказывается достаточной
для полного разрушения упорядоченности магнит-
ной и электрической структур.

**Кўзгули антен-
на**

ru - зеркальная
антенна
en - mirror anten-
na

Бирламчи нурлаткич ва металл юза кўринишидаги
антенна қайтаргичини ўз ичига олувчи йўналтирил-
ган антенна.

Направленная антенна, содержащая первичный
излучатель и отражатель антенны, в виде металли-
ческой поверхности.

**Кўзгули элект-
рон микроскоп**

ru - зеркальный
электронный
микроскоп
en - mirror
electron
microscope

Электрон кўзгунинг катоди ҳисобланадиган объект
тавсирини шакллантирувчи электрон микроскоп.

Электронный микроскоп, формирующий изображе-
ние объекта, являющегося катодом электронного
зеркала.

**Кўзланган ха-
лақитлар**

ru - преднаме-
ренные помехи
en - jamming

Сигнални ёки унинг бир қисмини аниқлаб бўлмайдиган қилиш учун ёки унинг тавсифларини ўзгартириш учун атайлаб вужудга келтириладиган ҳалақитлар.

Помехи, производимые специально и для того, что-
бы сделать неразборчивым сигнал или часть его,
или изменить его характеристики.

Кўндаланг ёзув

ru - поперечная
запись
en - lateral
recording

Механик ёзув, унда ёзадиган кескич тебрианишларининг йўналиши ёзув йўналишига перпендикуляр ва ёзув элтувчи юзасига параллел бўлади.

Механическая запись, при которой направление колебаний записывающего резца перпендикулярно направлению записи и параллельно поверхности носителя записи.

**Кўндаланг маг-
нитланиш би-
лан ёзиш**

ru - запись с по-
перечным намаг-
нитиванием

Магнитли ёзув бўлиб, бунда ёзув элтувчининг қолдиқ магнитланганлик йўналиши ёзув йўналишига перпендикуляр ва ёзув элтувчининг ишчи қатлами юзасига параллел бўлади.

Изоҳ - Тола кўринишидаги (хусусан, магнит сим учун) ёзув элтувчи учун кўндаланг ва перпендику-

en - transverse
magne-tization

ляр магнитланиш тушунчалари бир-бирига мос тушади, бу ҳолда "кўндаланг магнитланиш билан ёзиш" атамасидан фойдаланилади.

Магнитная запись, при которой направление остаточной намагниченности носителя записи преимущественно перпендикулярно направлению записи и параллельно поверхности рабочего слоя носителя записи.

Примечание - Для носителя записи в форме нити (в частности, для магнитной проволоки), понятия поперечного и перпендикулярного намагничивания совпадают, в этом случае используют термин "запись с поперечным намагничиванием".

Кўндаланг мода
gu - поперечная мода
en - transverse mode

Оптик резонаторда унинг ўқиға нисбатан бурчак остида тарқаладиган мода.

Мода, распространяющаяся в оптическом резонаторе под углом к его оси.

Кўндаланг тўлкиндаги ўзаро таъсир
gu - взаимодействие на поперечной волне
en - interaction on transverse wave

Электрон оқим ва электромагнит тўлқин гуруҳий тезлигининг тарқалиш йўналиши ўзаро перпендикуляр бўлган шароитда электрон оқимнинг электромагнит тўлқин билан ўзаро таъсири.

Взаимодействие электронного потока с электромагнитной волной в условиях, когда направления распространения электронного потока и групповой скорости электромагнитной волны взаимно перпендикулярны.

Кўндаланг-сатрли ёзув
gu - поперечно-строчная запись
en - transverse recording

Сатрли ёзув, унда ёзув сатрлари амалда ёзув эл-тувчи ҳаракатининг йўналишига перпендикуляр бўлади.

Строчная запись, при которой строчки записи практически перпендикулярны направлению движения носителя записи.

Кўндаланг-сатрли сигналграмма
gu - поперечно-строчная сигналграмма
en - transverse-line recording

Кўндаланг-сатрли ёзув орқали олинадиган сигналграмма.

Сигналграмма, получаемая при поперечно-строчной записи.

Кўндаланг-чукур ёзув

ru - поперечно-глубинная запись
en - vertical-lateral recording

Кўндаланг ва чуқур ёзув қўшилган механик ёзув.

Механическая запись, являющаяся сочетанием поперечной и глубинной записей.

Кўпайтиргич диод

ru - умножительный диод
en - semiconductor frequency multiplication diode

Частотани кўпайтириш учун мўлжалланган яримўтказгичли диод.

Полупроводниковый диод, предназначенный для умножения частоты.

Кўп камерали электрон-оптик ўзгартиргич (ЭОЎ)

ru - многокамерный электронно-оптический преобразователь (ЭОП)
en - multi chamber electrooptic converter

Ягона вакуум ҳажмда кетма-кет боғланган бир камерали электрон-оптик ўзгартиргичлардан иборат бўлган электрон-оптик ўзгартиргич.

Изоҳ - Камераларнинг сонига боғлиқ равишда "икки камерали ЭОЎ", "уч камерали ЭОЎ" ва ш.к. фарқланади.

Электронно-оптический преобразователь, состоящий из последовательно соединенных в едином вакуумном объеме однокамерных ЭОП.

Примечание - В зависимости от числа камер различают "двухкамерный ЭОП", "трех камерный ЭОП" и т.д.

Кўп каналли радиопеленгатор

ru - многоканальный радиопеленгатор
en - multi channel radio direction finder

Бир вақтнинг ўзида ишчи диапазоннинг турли частоталарида ишлайдиган, икки ёки ундан ортиқ қабул қилувчи канални ичига олган радиопеленгатор.

Радиопеленгатор, содержащий два или более приемных каналов, работающих одновременно на разных частотах рабочего диапазона.

Кўп каналли радиоузаткич

ru - многоканальный радиопередатчик
en - multiplex transmitter

Кўплаб ўзаро боғлиқ бўлмаган сигналларни бир вақтда узатиш учун мўлжалланган радиоузаткич.

Радиопередатчик, предназначенный для одновременной передачи многих независимых сигналов.

Кўп модулли электрон-оптик ўзгартиргич

Кетма-кет уланган модулли электрон-оптик ўзгартиргичлардан иборат бўлган электрон-оптик ўзгартиргич.

gu - многомодульный электронно-оптический преобразователь
en - cascade image intensifier

Изох - Модуллар сонига боғлиқ равишда "икки модулли ЭОУ", "уч модулли ЭОУ" ва ҳ.к. фарқланади.

Электронно-оптический преобразователь, состоящий из последовательно соединенных модульных ЭОП.

Примечание - В зависимости от числа модулей различают "двухмодульный ЭОП", "трехмодульный ЭОП" и т.д.

Кўп нурли ЎЮЧ асбоби

gu - многолучевой прибор СВЧ
en - UHF multi-beam tube

ЎЮЧ электровакуум асбоби, унда электрон оқим ўзида электромагнит тўлқин билан ўзаро боғланган айрим электронлар оқимини ифодалайди.

Электровакуумный прибор СВЧ, в котором электронный поток представляет собой совокупность отдельных электронных потоков, взаимодействующих с электромагнитной волной.

Кўп нурли электрон-нур асбоб

gu - многолучевой электронно-лучевой прибор
en - multi-electron-beam tube

Ишлаши икки ёки ундан кўп электрон нурдан фойдаланишга асосланган электрон-нур асбоб.

Электронно-лучевой прибор, действие которого основано на использовании двух или более электронных лучей.

Кўп ораликли резонатор

gu - многозазорный резонатор
en - multi-gap cavity

ЎЮЧ актив резонатори, унда дрейф қувури $N + 1$ қисмга ораликлар билан ажратилган, бу ерда N -ораликлар сони, $N \geq 2$.

Активный резонатор СВЧ, в котором труба дрейфа разделена зазорами на $N + 1$ части, где N - число зазоров, $N \geq 2$.

Кўп полосали клистрон

gu - многополосный клистрон
en - multiband klystron

Частоталарнинг икки ёки бир неча полосасида ишлаш учун мўлжалланган клистрон, бунда бир полосадан бошқасига ўтиш кириш сигналининг частотаси тегишлича ўзгарганда бир лаҳзада юз беради.

Клистрон, предназначенный для работы в двух или нескольких полосах частот, причем переход с одной полосы на другую происходит мгновенно при соответствующем изменении частоты входного сигнала.

Кўп резонаторли клистрон

Иккидан ортиқ актив резонаторга эга бўлган клистрон.

ru - многорезонаторный клистрон
en - multi-cavity klystron

Кўприкли антенна диплексери

ru - мостовой антенный диплексер
en - bridge diplexer

Кўтариб юриладиган маиший радиоэлектрон аппарат

ru - носимый бытовой радиоэлектронный аппарат
en - carrying household radio electron device

Кўп фотонли фотоэффект

ru - многофотонный фотоэффект
en - multiphoton photoeffect

Кўп функцияли ЎЮЧ асбоби

ru - многофункциональный прибор СВЧ
en - multifunctional microwave device

Кўп частотали ёзув

ru - многочастотная запись
en - multifrequency recording

Клистрон, имеющий более двух активных резонаторов.

Кўприк схемаси ҳисобига икки узаткичнинг бир-бирига боғлиқ бўлмаслигини таъминловчи мультиплексор.

Мультиплексор, обеспечивающий независимость двух передатчиков за счет мостовой схемы

Автоном ёки универсал электр таъминотга, стационар аппаратларга нисбатан кичрайтирилган оғирлик ва ўлчамларга эга бўлган кўтариб юриш жараёнида фойдаланиш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.

Бытовой радиоэлектронный аппарат с автономным или универсальным электропитанием, предназначенный для эксплуатации в процессе ношения с уменьшенными относительно стационарных аппаратов массой и габаритами.

Бир вақтда бир қанча фотоннинг ютилиши натижа-сида атомдан бир электроннинг ажралиши.

Отрыв одного электрона от атома в результате одновременного поглощения нескольких фотонов.

Бир неча турли функцияларни бажариш учун мўлжалланган ЎЮЧ асбоби.

Прибор СВЧ, предназначенный для выполнения нескольких различных функций.

Рақамли магнит ёзув, бунда "1" ва "0" нинг "N" символидан иборат ҳар бир комбинацияга магнит сигналграмма оқимининг ўтишлари ўртасидаги муайян массафа ёки маълум бир фазовий частота мос келади.

Цифровая магнитная запись, при которой каждой комбинации из "N" символов "1" и "0" соответству-

ет определенное расстояние между переходами потока магнитной сигналограммы или определенная пространственная частота.

Кўп частотали радио-узаткич

ru - многочастотный радиопередатчик
en - multi-frequency transmitter

Элтувчи частотаси узаткич олдиндан созланган кўплаб элтувчи частоталар орасидан танлаб олиниши мумкин бўлган радиоузаткич.

Радиопередатчик, несущая частота которого может быть выбрана среди многих несущих частот, на которые передатчик настроен заранее.

Кўп элементли инъекцион лазер

ru - многоэлементный инъекционный лазер
en - multiunit injection laser

Конструктив жихатдан матрицалар ёки тасма кўринишида битта асбобга бирлаштирилган бир нечта инъекцион лазердан иборат лазер нурланиш манбаи.

Источник лазерного излучения, состоящий из нескольких инъекционных лазеров, конструктивно объединенный в виде матриц или линеек в один прибор.

Кўп эмиттерли транзистор

ru - многоэмиттерный транзистор
en - overlay transistor

Бир нечта умумий ёки алоҳида ташқи учга эга эмиттер соҳаси бўлган биполяр транзистор.

Биполярный транзистор, в котором имеются несколько эмиттерных областей с общим или раздельными внешними выводами.

Кўчки-иссиқлик тешилиш

ru - лавинно-тепловой пробой
en - avalanche-terminal wash

Яримўтказгичли асбоб токининг яримўтказгич (диэлектрик) нинг зарбли ионлашиш ва заряд ташувчиларнинг кўчки кўпайишида қизиб кетиши билан боғлиқ кескин ошиши.

Резкое возрастание тока полупроводникового прибора, связанное с разогревом полупроводника (диэлектрика) при ударной ионизации и лавинном умножении носителей заряда.

Кўчки-оралиқ диод

ru - лавинно-пролетный диод
en - inapact avalanche-(and-) transit time diode

Электр ўтишининг тескари силжишида заряд ташувчиларнинг кўчкисимон кўпайиш режимида ишлайдиган ва ўта юқори частотали тебранишларни генерациялаш учун мўлжалланган яримўтказгичли диод.

Полупроводниковый диод, работающий в режиме лавинного размножения носителей заряда при обратном смещении электрического перехода и предназначенный для генерации сверхвысокочастотных колебаний.

Кўчки транзистор

ru - лавинный транзистор
en - avalanche transistor

Ишлаши коллекторли ўтишда заряд ташувчиларнинг кўчкисимон кўпайиш режимидан фойдаланишга асосланган биполяр транзистор.

Биполярный транзистор, действие которого основано на использовании режима лавинного размножения носителей заряда в коллекторном переходе.

Кўчки тўгриловчи диод

ru - лавинный выпрямительный диод
en - avalanche rectifier diode

Минимал тешилиш кучланишининг берилган тавсифларига эга, вольт-ампер тавсифининг тешилиш доирасида чегараланган давомийлик мобайнида кувват импульсини тарқатиш учун мўлжалланган тўгриловчи яримўтказгичли диод.

Выпрямительный полупроводниковый диод с заданными характеристиками минимального напряжения пробоя, предназначенный для рассеивания в течение ограниченной длительности импульса мощности в области пробоя вольт-амперной характеристики.

Кўчки-оралиқ нобарқарорлик

ru - лавинно-пролетная неустойчивость
en - avalanche transit-time instability

Зарбли ионлашиш ва заряд ташувчиларнинг кўчки кўпайишида яримўтказгичларда юзага келувчи ток нобарқарорлиги.

Токовая неустойчивость, возникающая в полупроводниках вследствие ударной ионизации и лавинного умножения носителей заряда.

Кўчма аппаратура

ru - подвижная аппаратура
en - mobile equipment

Кўчма станциядаги узаткич ёки қабул қилгич, ёки уларнинг бирикмаси, кўчма станциядаги дуплексер билан бирга (агар ундан фойдаланилса).

Передачик или приемник или сочетание, как передатчика, так и приемника, включая дуплексер (если он используется) на подвижной станции.

Кўчма маиший радиоэлектрон аппарат

ru - переносной бытовой радиоэлектронный аппарат
en - transportable home radio electronic device

Тармоқ ёки универсал электр таъминот манбаига эга, конструкциясида аппаратни қўлда кўтариб юриш учун элементлар кўзда тутилган ва стационар аппаратларга нисбатан кам оғирликка эга бўлган маиший радиоэлектрон аппарат.

Бытовой радиоэлектронный аппарат с сетевым или универсальным электропитанием, конструкция которого предусматривает элементы для переноса его вручную и имеет уменьшенную относительно стационарных аппаратов массу.

Кўчма радиопеленгатор

ru - подвижной радиопеленгатор
en - moving direction finder

Автомобиль ёки тиркама кузовига ўрнатилган радиопеленгатор, бу кўшимча транспорт ёки шатакловчи воситалардан фойдаланмасдан радиопеленгаторни бир иш жойидан бошқасига кўчиришни таъминлайди.

Радиопеленгатор, смонтированный в кузове автомобиля или прицепа, что обеспечивает перемещение его с одного места работы на другое без использования дополнительных транспортных или буксировочных средств.

Кўчма станция

ru - подвижная станция
en - mobile station

Харакатланиш ёки белгиланмаган жойлардаги тўхташлар вақтида фойдаланиш учун мўлжалланган кўчма хизматдаги станция.

Станция в подвижной службе, предназначенная для использования в движении или во время остановок в неопределенных местах.

Кўтариб юрадиган радиопеленгатор

ru - переносной радиопеленгатор
en - transportable radio direction finder

Габарит ўлчамлари, огирлиги ва конструктив жиҳатдан бажарилиши уни бир иш жойидан бошқасига кўчириш имконини берадиган радиопеленгатор.

Радиопеленгатор, габаритные размеры, масса и конструктивное исполнение которого позволяют перенести его с одного места работы на другое.

Л

Лазер

ru - лазер
en - laser

Мажбурий нурланишдан фойдаланишга асосланган оптик диапазондаги электромагнит нурланиш генератори.

Генератор электромагнитного излучения оптического диапазона, основанный на использовании вынужденного излучения.

Лазер актив мухит

ru - лазерная активная среда
en - laser active sphere

Лазер ўтиш частотасида электромагнит нурланишни кучайтириш қобилятига эга бўлган мухит.

Среда, обладающая способностью усиления электромагнитного излучения на частоте лазерного перехода.

Лазер актив элемент

ru - лазерный активный элемент

Лазер нурлаткичининг лазер моддани ўз ичига олган асосий функционал элементи.

en - laser active element

Основной функциональный элемент излучателя лазера, содержащий лазерное вещество.

Лазер гироскоп

ru - лазерный гироскоп

Объектларнинг айланишини аниқлаш ва инерциал саноқ системасида уларнинг бурчак тезлигини белгилаш учун мўлжалланган квант оптик асбоб.

en - laser gyroscope

Квантовый оптический прибор для обнаружения вращения объектов и определения их угловой скорости в инерциальной системе отсчета.

Лазер диод

ru - лазерный диод

Инжекцион лазернинг лазер актив элементи.

en - laser diode

Лазерный активный элемент инжекционного лазера.

Лазер диодлар панжараси

ru - решетка лазерных диодов

Маълум бир электр схема бўйича уланган ва яхлит конструкцияга жамланган лазер диодлар тўплами.

en - laser diode matrix

Набор лазерных диодов, соединенных по определенной электрической схеме и собранных в единую конструкцию.

Лазер затвор

ru - лазерный затвор

Лазер нурланишни генерациялашнинг берилган импульсли режимини оптик резонатор асллигини ўзгартириш орқали таъминлаш учун мўлжалланган қурилма.

en - laser shutter

Устройство, предназначенное для обеспечения заданного импульсного режима генерирования лазерного излучения посредством изменения добротности оптического резонатора.

Лазер кучайтиргич

ru - лазерный усилитель

Оптик диапазондаги электромагнит нурланишнинг мажбурий нурланишдан фойдаланишга асосланган кучайтиргичи.

en - laser amplifier

Усилитель электромагнитного излучения оптического диапазона, основанный на использовании вынужденного излучения.

Лазер модаларини синхронлаш режими

ru - режим синхронизации мод лазера

Лазернинг ишлаш режими, бунда модалар ўртасида муайян фазовий нисбат вужудга келади.

en - laser modes synchronizing mode

Режим работы лазера, при котором создаются определенные фазовые соотношения между модами.

Лазер модда

ru - лазерное ве-
щество

en - laser
substance

Тўлдириш жараёнида лазер актив муҳит яратили-
ши мумкин бўлган модда.

Вещество, в котором в процессе накачки может
быть создана лазерная активная среда.

**Лазернинг ге-
нерациялаш че-
гараси**

ru - порог гене-
рирования лазе-
ра

en - laser
generation baffle

Лазернинг таъминот манбаи киришига келувчи
энергия ёки қувват, бунда генерациялаш частота-
сида лазер актив элементнинг кучайтириш коэф-
фициенти ўша частотада оптик резонатордаги тўлқин
йўқотишлар коэффициентиغا тенг бўлади.

Энергия или мощность, поступающая на вход ис-
точника питания лазера, при которой коэффициент
усиления лазерного активного элемента на частоте
генерирования равен коэффициенту полных по-
терь в оптическом резонаторе на той же частоте.

**Лазернинг ички
оптик резона-
тори**

ru - внутренний
оптический резо-
натор лазера

en - internal
optical resonator
of laser

Актив лазер элементи ичига жойлаштирилган қай-
таргичлари бўлган оптик резонатор.

Оптический резонатор с отражателями, помещен-
ными внутри лазерного активного элемента.

**Лазернинг нур-
латкичи**

ru - излучатель
лазера

en - laser radiator

Лазернинг таъминот энергиясини лазер нурланиш-
га айлантириш учун мўлжалланган бир ёки бир не-
чта лазерни актив элементларидан иборат бўлган
асосий функционал қисми.

*Изоҳ - Лазер нурлаткичларининг муайян констру-
кциялари оптик резонаторни, таъминот тизимининг
айрим элементларини, нурланишни айлантириш,
иссиқликни ростлашни, автосозлашни, оптик эле-
ментларни, затворлар ва б.ларни ўз ичига олиши
мумкин.*

Основная функциональная часть лазера, предназ-
наченная для преобразования энергии накачки в ла-
зерное излучение и содержащая один или несколько
лазерных активных элементов.

*Примечание - Конкретные конструкции излучате-
лей лазера могут содержать оптический резонатор,
отдельные элементы системы накачки, преобразо-
вания излучения, терморегулирования, автоподст-
ройки, оптические элементы, затворы и др.*

Лазернинг разряд трубки

ru - разрядная трубка лазера
en - laser discharge tube

Нурлаткич трубки, баллони ёки камераси, унда газли лазернинг электр разряд кўзгатадиган актив муҳити жойлашади.

Трубка, баллон или камера излучателя, в которой находится активная среда газового лазера, возбуждаемая электрическим разрядом.

Лазернинг тайёрлик вақти

ru - время готовности лазера
en - laser availability time

Лазер уланган вақтдан бошлаб параметрларининг номинал қийматларига эришиш учун зарур бўладиган вақт.

Время, необходимое для достижения лазером номинальных значений параметров с момента его включения.

Лазернинг таъминот манбаи

ru - источник питания лазера
en - power source of laser

Лазернинг унга келтириладиган электр энергияни лазер нурлаткичи ишлаши учун зарур бўлган кўринишга ўзгартириш учун мўлжалланган қисми.

Часть лазера, предназначенная для преобразования подводимой к ней электрической энергии к виду, необходимому для функционирования излучателя лазера.

Лазернинг тўлдириш тизими

ru - система накачки лазера
en - laser pumping system

Энергияни ўзгартириш ва уни ташқи манбадан лазер актив элементга узатиш учун мўлжалланган элементлар жами.

Совокупность элементов, предназначенная для преобразования энергии и передачи ее от внешнего источника к лазерному активному элементу.

Лазернинг фойдали иш коэффициенти

ru - коэффициент полезного действия лазера
en - factor of efficiency activity laser

Лазер томонидан нурлантириладиган энергия ёки ўртача қувватнинг тегишли равишда лазерга узатиладиган энергия ёки ўртача қувватга нисбати.

Отношение энергии или средней мощности, излучаемой лазером, соответственно к энергии или средней мощности, подводимой к лазеру.

Лазер нурланиш

ru - лазерное излучение
en - laser irradiation

Оптик тўлқин диапазонидаги лазер вужудга келтириладиган, бошқа ёруғлик манбаларининг нурланишидан юқори когерентлик, нурнинг тақсимланиш бурчаги кичик бўлиши, юқори ёрқинлик ва монохроматиклик билан фарқ қилувчи электромагнит нурланиш.

Электромагнитное излучение в оптическом диапазоне волн, создаваемое лазером, отличающееся от излучения других источников света высокой степенью когерентности, малой угловой расходимостью луча, высокой спектральной яркостью и монохроматичностью.

Лазер нурланиш дастаси

ru - пучок лазерного излучения
en - laser beam

Чекланган фазовий бурчақда жойлашган лазер нурланиш.

Лазерное излучение, заключенное в ограниченном телесном угле.

Лазер нурланиш дастасининг диаметри

ru - диаметр пучка лазерного излучения
en - laser beam diameter

Лазер нурланиш дастаси кўндаланг кесимининг диаметри бўлиб, унинг ичидан лазер нурланиш энергияси ёки қувватининг белгиланган улуши ўтади.

Диаметр поперечного сечения пучка лазерного излучения, внутри которого проходит заданная доля энергии или мощности лазерного излучения.

Лазер нурланиш дастасининг ёйилиши

ru - развертка пучка лазерного излучения
en - unrolling the bunch of the laser radiation

Лазер нурланиш дастасининг берилган қонунга мувофиқ, йўналиш бўйлаб даврий огиши.

Периодическое отклонение пучка лазерного излучения по направлению, в соответствии с заданным законом.

Лазер нурланиш дастасининг кесими

ru - сечение пучка лазерного излучения
en - beam cross-section of laser radiation

Лазер нурланиш дастаси кўндаланг кесимининг лазер нурланиш энергияси ёки қувватининг белгиланган улуши ўтадиган қисмининг минимал майдони.

Минимальная площадь той части поперечного сечения пучка лазерного излучения, через которую проходит заданная доля энергии или мощности лазерного излучения.

Лазер нурланиш дастасининг коллиматори

ru - коллиматор пучка лазерного излучения

Лазер нурланиш дастасининг диаметри ва тарқалувчанлигини ўзгартириш учун мўлжалланган оптик алмаштиргич.

en - collimator
bunch of laser
radiations

Лазер нурланиш дастасининг огиши

ги - отклонение
пучка лазерного
излучения

en - laser beam
deflection

Лазер нурланиш дастасини фокуслаш

ги - фокусировка
пучка лазерного
излучения

en - laser beam
focusing

Лазер нурланиш импульсининг максимал куввати

ги - максимальная
мощность
импульса лазерного
излучения

en - maximum
power of the laser
radiation pulse

Лазер нурланиш импульсининг ўртача куввати

ги - средняя
мощность им-
пульса лазерного
излучения

en - laser pulse
average power

Лазер нурланиш импульсарининг давомийлиги

Оптический преобразователь пучка лазерного излучения для изменения его диаметра и расходимости.

Берилган қонун бўйича лазер нурланиш дастаси йўналишининг ўзгариш жараёни.

Процесс изменения направления пучка лазерного излучения по заданному закону.

Берилган фазода оптик қурилмалар ёрдамида лазер нурланиш дастаси энергиясининг концентрациясини ошириш.

Увеличение в заданном пространстве концентрации энергии пучка лазерного излучения с помощью оптических устройств.

Импульсни генерациялаш вақти мобайнидаги лазер нурланиш қувватининг максимал қиймати.

Максимальное значение мощности лазерного излучения за время генерирования импульса.

Импульсни генерациялаш вақти давомида лазер нурланишининг ўртача куввати.

Средняя мощность лазерного излучения за время генерирования импульса.

Шундай вақтки, унинг мобайнида лазер нурланишнинг оний қуввати даража қийматининг ярмига мос келувчи қийматдан ошади.

Изоҳ - Бошқа даража белгиланганда унинг қиймати атамада кўрсатилади, масалан, 0,9 даража учун

gu - длительность импульсов лазерного излучения
en - duration of pulse laser radiation

лазер нурланиш импульсларининг давомийлиги 0,9 даража бўйича.

Время, в течение которого мгновенная мощность лазерного излучения превышает значение, соответствующее уровню 0,5.

Примечание - При задании другого уровня, его значение указывается в термине, например, для уровня 0,9 длительность импульсов лазерного излучения по уровню 0,9.

Лазер нурланиш импульсларининг такторланиш частотаси

gu - частота повторения импульсов лазерного излучения
en - pulsed laser frequency

Бир секунддаги лазер нурланиш импульсларининг сони.

Число импульсов лазерного излучения в одну секунду.

Лазер нурланиш йўналганлик диаграммасининг ўқи

gu - ось диаграммы направленности лазерного излучения
en - laser radiation directions diagram axis

Лазер нурланиш энергияси ёки қувватини бурчакли тақсимлаш максимумидан ўтадиган тўғри чизиқ.

Прямая, проходящая через максимум углового распределения энергии или мощности лазерного излучения.

Лазер нурланиш линиясининг кенлиги

gu - ширина линии лазерного излучения
en - laser radiation linewidth

Лазер нурланиш спектрал линияси контурининг максимумда линия интенсивлигининг ярмига мос келувчи нуқталари ўртасидаги масофа.

Расстояние между точками контура спектральной линии лазерного излучения, соответствующими половине интенсивности линии в максимуме.

Лазер нурланиш узлуксиз генерациялаш режими

gu - режим непрерывного ге-

Лазернинг ишлаш режими, бунда генерациялаш частотасида лазер нурланиш қувватининг спектрал зичлиги тебранишлар давридан анча ошадиган берилган вақт оралигида нолга айланмайди.

нерирования лазерного излучения

en - unceasing generation laser radiation mode

Лазер нурланиш спектрини айланиб ўтувчи (линия)нинг кенглиги

ru - ширина огибающей спектра лазерного излучения

en - laser radiation width bending around spectrum

Лазер нурланиш частотаси

ru - частота лазерного излучения

en - laser radiation frequency

Лазер нурланиш частотасини дискрет ўзгартиргич

ru - дискретный преобразователь частоты лазерного излучения

en - discrete converter of frequency laser radiation

Лазер нурланиш частотасини комбинацион ўзгартиргич

ru - комбинационный преобразователь частоты лазерного излучения

Режим работы лазера, при котором спектральная плотность мощности лазерного излучения на частоте генерирования не обращается в нуль при заданном интервале времени, значительно превышающем период колебаний.

Лазер нурланиш спектрини айланиб ўтувчи линиянинг лазер нурланиш куввати спектрал зичлигининг берилган даражасига мос келувчи нуқталари ўртасидаги масофа.

Расстояние между точками линии, огибающей спектр лазерного излучения, соответствующими заданному уровню спектральной плотности мощности лазерного излучения.

Лазер нурланишнинг спонтан нурланиш линиясининг частоталар оралиги чегарасидаги ўртача частотаси.

Средняя частота лазерного излучения в пределах интервала частот линии спонтанного излучения.

Лазер нурланиш частотасининг маълум бир доирада дискрет қайта созланишини таъминловчи лазер нурланиш частотасини ўзгартиргич.

Преобразователь частоты лазерного излучения, обеспечивающий дискретную перестройку частоты лазерного излучения в определенных пределах.

Лазер нурланиш частотасини ўзгартиргич, унинг ишлаши лазер нурланишнинг мажбурий комбинацияланган сочилишига асосланган.

Преобразователь частоты лазерного излучения, действие которого основано на вынужденном комбинированном рассеянии лазерного излучения.

en - combinationa-
l converter of
frequency laser
radiation

**Лазер нурла-
ниш частота-
сини кўпайтир-
гич**

ru - умножитель
частоты лазерно-
го излучения

en - laser
radiation
frequency
multiplier

Лазер нурланиш асосий частотасига қаррали бўлган частоталарнинг генерацияланишини таъминловчи лазер нурланиш частотасини дискрет ўзгартиргич.

Дискретный преобразователь частоты лазерного излучения, обеспечивающий генерирование частот, кратных основной частоте лазерного излучения.

**Лазер нурла-
ниш частотаси-
ни люминес-
цент ўзгартир-
гич**

ru - люминес-
центный преоб-
разователь час-
тоты лазерного
излучения

en - luminescent
converter of the
frequency of laser
radiation

Лазер нурланиш частотасини ўзгартиргич, унинг ишлаши лазер тўлдириш пайтида люминесценция-лайдиган моддада вужудга келувчи мажбурий нурланишга асосланган.

Преобразователь частоты лазерного излучения, действие которого основано на вынужденном излучении, возникающем в люминесцирующем веществе при лазерной накачке.

**Лазер нурла-
ниш частотаси-
ни спинли
ўзгартиргич**

ru - спиновый
преобразователь
частоты лазерно-
го излучения

en - spin-flip fre-
quency converter
of laser radiation

Лазер нурланиш частотасини узлуксиз ўзгартиргич, унинг ишлаши магнит майдонга жойлаштирилган яримўтказгичли кристаллдаги электрон спинининг йўналишини ўзгартиришга асосланган.

Непрерывный преобразователь частоты лазерного излучения, действие которого основано на переориентации спина электрона в полупроводниковом кристалле, помещенном в магнитное поле.

**Лазер нурла-
ниш частотаси-
ни узлуксиз
ўзгартиргич**

ru - непрерыв-
ный преобразо-

Лазер нурланиш частотасининг маълум чегараларда лазер нурланиш частотасини узлуксиз қайта со-злашни таъминловчи ўзгартиргичи.

Преобразователь частоты лазерного излучения, обеспечивающий непрерывную перестройку час-

ватель частоты лазерного излучения
en - unceasing converter frequency of the laser radiation

Лазер нурланиш частотасини ўзгартиргичи
ru - преобразователь частоты лазерного излучения
en - frequency converter of laser radiation

Лазер нурланиш частотасини ўзгартириш эффективлиги
ru - эффективность преобразования частоты лазерного излучения
en - conversion efficiency of laser emission

Лазер нурланиш бошқариш қурилмаси
ru - устройство управления лазерным излучением
en - laser radiation management device

Лазер нурланиш генерациялашнинг бир модали режими
ru - одномодовый режим гене-

тоты лазерного излучения в определенных пределах.

Лазер нурланиш частотасини ўзгартириш учун мўлжалланган лазер нурланишни бошқариш қурилмаси.

Устройство управления лазерным излучением, предназначенное для преобразования частоты лазерного излучения.

Лазер нурланиш частотасини ўзгартиргич чиқишидаги ўзгартирилган лазер нурланиш энергияси (қуввати) нинг частота ўзгартиргич киришидаги лазер нурланиш энергиясига (қувватига) нисбати.

Отношение энергии (мощности) преобразованного лазерного излучения на выходе преобразователя частоты лазерного излучения и энергии (мощности) лазерного излучения на входе преобразователя частоты.

Берилган қонун бўйича бошқарувчи сигнал таъсирида лазер нурланиш параметрларини ўзгартирувчи қурилма.

Устройство, изменяющее параметры лазерного излучения под действием управляющего сигнала по заданному закону.

Лазернинг иш режими, бунда лазер нурланиш спонтан нурланиш берилган линиясининг частоталар спектри чегарасида фақат бўйлама модаларни ўз ичига олади.

Режим работы лазера, при котором лазерное излучение содержит только продольные моды в преде-

рирования лазерного излучения

en - single-hearth mode lazer radiation

лах спектра частот данной линии спонтанного излучения.

Лазер нурланишни генерациялашнинг бир частотали режими

ru - одночастотный режим генерирования лазерного излучения

en - single frequency lazer radiation mode

Лазернинг иш режими, бунда лазер нурланиш спонтан нурланиш берилган линиясининг частоталар спектри чегарасида фақат битта бўйлама модани ўз ичига олади.

Режим работы лазера, при котором лазерное излучение содержит только одну продольную моду в пределах спектра частот данной линии спонтанного излучения.

Лазер нурланишни генерациялашнинг кўп модалли режими

ru - многомодовый режим генерирования лазерного излучения

en - multimoving mode of generating laser radiation

Лазернинг ишлаш режими, бунда лазер нурланиш спонтан нурланиш берилган линиясининг частоталар спектри чегарасида ҳам бўйлама, ҳам кўндаланг модаларни ўз ичига олади.

Режим работы лазера, при котором лазерное излучение содержит как продольные, так в поперечные моды в пределах спектра частот данной линии спонтанного излучения.

Лазер нурланишни импульсли генерациялаш режими

ru - режим импульсного генерирования лазерного излучения

en - pulsed lazer radiation mode

Лазернинг ишлаш режими, бунда унинг энергияси импульслар кўринишида нурланади.

Режим работы лазера, при котором его энергия излучается в виде импульсов.

Лазер нурланишнинг йўнал-

Лазер нурланиш энергияси ёки қувватининг бурчак бўйича тақсимланиши.

ганлик диаграммаси

ги - диаграмма направленности лазерного излучения

ен - directivity diagram laser

Лазер нурланишнинг тарқалувчанлиги

ги - расходимость лазерного излучения

ен - laser radiation divergency

Лазер нурланишнинг тўлқин узунлиги

ги - длина волны лазерного излучения

ен - wavelength of laser radiation

Лазер нурланишнинг узоқ зонаси

ги - дальняя зона лазерного излучения

ен - distant zone of laser radiation

Лазер нурланишнинг фазовий фильтри

ги - пространственный фильтр лазерного излучения

Угловое распределение энергии или мощности лазерного излучения.

Узоқ зонадаги лазер нурланиш йўналганлик диаграммасининг лазер нурланиш энергияси ёки қувватини бурчакли тақсимлашнинг берилган даражаси бўйича унинг максимал қийматига нисбатан аниқланадиган кенглигини тавсифловчи ясси ёки фазовий бурчак.

Плоский или телесный угол, характеризующий ширину диаграммы направленности лазерного излучения в дальней зоне по заданному уровню углового распределения энергии или мощности лазерного излучения, определяемому по отношению к его максимальному значению.

Лазер нурланиш спектри тўлқин узунлигининг спонтан нурланиш чизигининг тўлқин узунликлари интервали чегарасидаги ўртача узунлиги.

Средняя длина волны спектра лазерного излучения в пределах интервала длин волн линии спонтанного излучения.

Лазер нурланишининг йўналганлик диаграммаси ўзгармасдан қоладиган масофада лазер дастасининг ўқи бўйлаб жойлашган фазо соҳаси.

Область пространства вдоль оси лазерного пучка, расположенная на таком расстоянии от излучателя лазера, начиная с которого диаграмма направленности лазерного излучения остается постоянной.

Лазер нурланиш интенсивлигининг берилган қонун бўйича фазода тақсимланишини ўзгартирадиган оптик қурилма.

en - lazer radiation spatial filter

Оптическое устройство, изменяющее распределение интенсивности лазерного излучения в пространстве по заданному закону.

Лазер нурланишнинг энергетик тарқалиши

Ичида лазер нурланиш энергияси ёки қувватининг берилган улуши тарқаладиган ясси ёки фазовий бурчак.

gu - энергетическая расходимость лазерного излучения
en - lazer radiation divergence energy

Плоский или телесный угол, внутри которого распространяется заданная доля энергии или мощности лазерного излучения.

Лазер нурланишнинг ўртача қуввати

Берилган вақт интервалида лазер нурланиш қувватининг ўртача қиймати.

gu - средняя мощность лазерного излучения
en - lazer radiation average capacity

Изоҳ - Импульсли нурланишда берилган вақт интервали импульсларнинг тақрорланиш давридан анча катта олинади.

Среднее значение мощности лазерного излучения за заданный интервал времени.

Примечание - При импульсном излучении заданный интервал времени берется значительно больше периода повторения импульсов

Лазер нурланишни фокуслаш қурилмаси

Берилган фазода лазер нурланиш дастасининг кўндаланг кесимини кичрайтириш ва энергия зичлигини ошириш учун мўлжалланган оптик қурилма.

gu - устройство фокусировки лазерного излучения
en - lazer radiation focusing device

Оптическое устройство для уменьшения поперечного сечения и повышения плотности энергии пучка лазерного излучения в заданном пространстве.

Лазер нурланишни эркин генерациялаш режими

Лазер нурланишни импульсли генерациялаш режими, бунда оптик резонаторнинг асллиги лазер нурланиш импульсларининг давомийлиги мобайнида ўзгармайди.

gu - режим свободного генерирования лазерного излучения
en - free lazer radiation mode

Режим импульсного генерирования лазерного излучения, при котором добротность оптического резонатора не меняется в течение длительности импульсов лазерного излучения.

Лазер нурланиш энергияси (куватининг)нинг ўртача зичлиги
ги - средняя плотность энергии (мощности) лазерного излучения
en - laser radiation average energy (powers)density

Лазер нурланиш энергияси (кувати)нинг зичлиги
ги - плотность энергии (мощности) лазерного излучения
en - laser radiation energy (powers) density

Лазер нурланиш энергияси (кувати)нинг локал зичлиги
ги - локальная плотность энергии (мощности) лазерного излучения
en - local density of energy (powers) laser radiation

Лазер нурлаткич ёриткичи
ги - осветитель излучателя лазера
en - laser pumping cavity

Лазер нурлаткич ёриткичининг

Лазер нурланиш энергиясининг (куватининг) лазер нурланиш дастанинг кесими бўйича ўртачалаштирилган зичлиги.

Плотность энергии (мощности) лазерного излучения, усредненная по сечению пучка лазерного излучения.

Лазер нурланиш дастасининг кесим майдони бирлигига тўғри келадиган лазер нурланиш энергияси (кувати).

Энергия (мощность) лазерного излучения, приходящаяся на единицу площади сечения пучка лазерного излучения.

Лазер нурланиш энергиясининг (куватининг) лазер нурланиш дастаси кесимининг белгиланган қисмига тегишли зичлиги.

Плотность энергии (мощности) лазерного излучения, отнесенная к заданному участку сечения пучка лазерного излучения.

Лазер нурлаткичининг лазер актив элементни оптик тўлдириш учун мўлжалланган ва оптик нурланиш манбаларини ичига олган қисми.

Часть излучателя лазера, предназначенная для оптической накачки лазерного активного элемента и содержащая источники оптического излучения.

Лазер нурлаткич ёриткичининг лазер актив элементда тўлдириш оптик нурланишининг талаб қилина

нинг қайтаргичи

ru - отражатель осветителя излучателя лазера
en - radiator laser reflector

диган даражада тақсимланишини шакллантирувчи қайтарувчи элементи.

Элемент осветителя излучателя лазера, содержащий отражающие поверхности и формирующий требуемое распределение оптического излучения накачки на лазерном активном элементе.

Лазер нурлаткичнинг энергетик тавсифи

ru - энергетическая характеристика излучателя лазера
en - laser emission energy characteristic

Лазер нурланиш қувватининг (энергиясининг) тўлдириш қуввати (энергиясига) боғлиқлиги.

Зависимость мощности (энергии) лазерного излучения от мощности (энергии) накачки.

Лазер нурлаткични тўлдириш импульсининг энергияси

ru - энергия импульса накачки излучателя лазера
en - pump energy of laser

Лазер нурлаткичнинг бир импульс давомидаги тўлдириш энергияси.

Энергия накачки излучателя лазера за один импульс.

Лазер нурлаткични тўлдириш қуввати

ru - мощность накачки излучателя лазера
en - capacity of the pumping laser radiator

Лазер нурлаткичга узатиладиган қувват.

Мощность, подводимая к излучателю лазера

Лазер тўлдириш

ru - лазерная накачка
en - laser pumping

Лазер нурланиш орқали оптик тўлдириш.

Оптическая накачка лазерным излучением.

Лазер электропроигриватель

Компакт-диск сигналларини товуш частотасининг электр сигналларига айлантириш учун мўлжалланган маиший радиозлектрон аппарат.

ru - лазерный
электропроигрыватель
en - laser electro
player

Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для преобразования сигналов компакт-диска в электрические сигналы звуковой частоты.

Лазер ўтиш
ru - лазерный
переход
en - laser
transition

Энергиянинг лазер даражалари ёки зоналари ора-сидаги мажбурий ўтиш.

Вынужденный переход между лазерными уровнями энергии или зонами.

Лазер ўтиш частотаси
ru - частота ла-
зерного перехо-
да
en - laser
transition
frequency

Энергиянинг лазер даражалари ўртасидаги мажбу-рий ўтишда юзага келадиган нурланиш частотаси.

Частота излучения, возникающего при вынужден-ном переходе между лазерными уровнями энергии.

Лампали тўлди-риш
ru - ламповая
накачка
en - lamp pumping

Лампа нурланиши орқали оптик тўлдириш.

Оптическая накачка излучением лампы.

Линзали антен-на
ru - линзовая ан-
тенна
en - lens antenna

Бирламчи нурлаткич ва радиолинзадан иборат бўлган йўналтирилган антенна.

Направленная антенна, состоящая из первичного излучателя и радиолинзы.

Логик сигнал-ларни оптик-электрон ал-машлаб улагич
ru - оптоэлект-
ронный переключатель логичес-
ких сигналов
en - logical signal
optoelectronic
switch

Чиқиши логик калит схемаси бўлган, нурлаткич ва нурланиш қабул қилгичдан иборат оптик-электрон яримўтказгичли асбоб.

Оптоэлектронный полупроводниковый прибор, со-стоящий, из излучателя и приемника излучения со схемой логического ключа на выходе.

Логик тиратрон
ru - логический
тиратрон
en - logic
thyatron

Логик операцияларни бажариш учун мўлжалланган милтиллама разряд тиратрони, бунда разряднинг пайдо бўлиши бошқарувчи электродларга кирувчи логик сигналларнинг муайян комбинацияларини уза-тиш орқали таъминланади.

Тиратрон тлеющего разряда, предназначенный для выполнения логических операций, в котором возникновение разряда обеспечивается определенными комбинациями входных логических сигналов, подаваемых на управляющие электроды.

Логик элементлар

ru - логические элементы
en - logical component

Логика алгебраси қоидаларига биноан кириш сигналлари устида оддий логик операцияларни (функцияларни) амалга оширувчи ва амалга ошириладиган функцияларнинг қийматларига мос келувчи сигналлар берувчи электрон қурилмалар.

Электронные устройства, реализующие простейшие логические операции (функции) над входными сигналами согласно правилам алгебры логики и выдающие сигналы, соответствующие значениям реализуемых функций.

Локли диск

ru - лаковый диск
en - blank

Диск шаклига эга бўлган ҳамда асос ва локли ишчи қатламдан иборат бўлган механик ёзув элтувчи.

Носитель механической записи, имеющий форму диска и состоящий из основы и лакового рабочего слоя.

Люминесцент экран

ru - люминесцентный экран
en - luminescent screen

Люминофорлардан фойдаланиладиган, электромагнит нурланиш ёки корпускуляр дасталар энергиясини кейинчалик қайд этиш билан кўринадиган тасвирга айлантириш учун мўлжалланган қурилма.

Устройство с использованием люминофоров, предназначенное для преобразования энергии электромагнитного излучения или корпускулярных пучков в видимое изображение с последующей его фиксацией.

Люминесценция

ru - люминесценция
en - luminescence

Моддада энергиянинг қандайдир тури ҳисобига кўзғатилган оптик нурланиш.

Оптическое излучение, возбужденное в веществе за счет какого-либо вида энергии.

Люминофорлар

ru - люминофоры
en - luminescent material

Турли кўзгатишлар таъсирида нур сочиш қобилиятига эга бўлган моддалар.

Вещества, способные светиться под воздействием различного рода возбуждений.

Магнетрон
ru - магнетрон
en - magnetron

М-турдаги резонанс асбоб, унда берк электрон оқим секинлаштирувчи берк тизимнинг ЎЮЧ майдони билан ўзаро таъсирлашади.

Резонансный прибор М-типа, в котором замкнутый электронный поток взаимодействует с СВЧ полем замкнутой замедляющей системы.

Магнетроннинг боғланган резонатори
ru - связанный резонатор магнетрона
en - magnetron nded resonator

Магнетрон секинлаштирувчи тизимининг стабиллаштирувчи резонатор билан боғланиш элементи-га эга бўлган резонатори.

Резонатор замедляющей системы магнетрона, имеющий элемент связи со стабилизирующим резонатором.

Магнетроннинг боғланмаган резонатори
ru - несвязанный резонатор магнетрона
en - unbounded magnetron resonator

Магнетрон секинлаштирувчи тизимининг стабиллаштирувчи резонатор билан боғланиш элементи-га эга бўлмаган резонатори.

Резонатор замедляющей системы магнетрона, не имеющий элемента связи со стабилизирующим резонатором.

Магнетроннинг ёпиқ турдаги резонатор тизими
ru - резонаторная система магнетрона закрытого типа
en - close type magnetron cavity system

Магнетроннинг четларида қисқа туташган резонаторлари бўлган резонатор тизими.

Изоҳ - Баъзида қисман ёпиқ турдаги тизимлар қўлланилади.

Резонаторная система магнетрона с короткозамкнутыми на торцах резонаторами.

Примечание - Иногда применяются системы частично закрытого типа.

Магнетроннинг резонатор тизими
ru - резонаторная система магнетрона
en - magnetron cavity system

Магнетроннинг ўзаро боғланган резонаторлардан тузилган ва учларида катта қайтиш коэффициентига эга бўлган секинлаштирувчи тизими.

Изоҳ - Резонатор тизим ҳалқага бирлаштирилган ёки очилган бўлиши мумкин.

Замедляющая система магнетрона, состоящая из связанных между собой резонаторов и имеющая большие коэффициенты отражения на концах.

Примечание - Резонаторная система может быть замкнутая в кольцо или разомкнутая.

Магнетроннинг стабиллашти-рувчи резонатори

en - стабилизирующий резонатор магнетрона
en - stabilizing resonator magnetron

Магнетроннинг резонатор тизими билан симметрик боғланган ҳамда π -турдаги тебранишлар ва генерация частотасини стабиллаштириш учун хизмат қиладиган юқори сифатли стабиллаштирувчи резонатор.

Высокочастотный стабилизирующий резонатор, симметрично связанный с резонаторной системой магнетрона и служащий для стабилизации π -вида колебаний и частоты генерации.

Магнетроннинг тенг резонаторли тизими

en - равнорезонаторная система магнетрона
en - equal cavity magnetron system

Магнетроннинг хусусий частоталари бўйича бир хил резонаторларга эга бўлган резонатор тизими.
Изоҳ - Одатда, тенг резонаторли тизимнинг резонаторлари бир хил шакл ва ўлчамларга эга бўлади.

Резонаторная система магнетрона, имеющая одинаковые по собственным частотам резонаторы.
Примечание - Как правило, резонаторы равнорезонаторной системы имеют одинаковую форму и размеры.

Магнетроннинг турли хил резонаторли тизими

en - разнорезонаторная система магнетрона
en - magnetron cavity system

Магнетроннинг шакл ёки геометрик ўлчамларга кўра бўлган фарқ ҳисобига хусусий частоталари бўйича фарқланувчи резонаторларнинг икки ёки ундан ортиқ алмашилиб келадиган гуруҳларидан тузилган резонаторли тизими.

Резонаторная система магнетрона, состоящая из двух или более чередующихся групп резонаторов, различающихся по собственным частотам за счет различия по форме или геометрическим размерам.

Магнетрон туридаги асбоблар

en - магнетронно-го типа приборы
en - magnetron type devices

ЎЮЧ электровакуум асбоблари бўлиб, уларда электрон оқимнинг тўпланиши (шаклланиши) ва унинг ЎЮЧ майдон билан ўзаро таъсирлашиши электр ва магнит майдон доимо бир-бирига перпендикуляр бўлган муҳитда юз беради.

Электровакуумные приборы СВЧ, в которых группирование (формирование) электронного потока и его взаимодействие с СВЧ полем происходит в пространстве, где постоянные электрическое и магнитное поля перпендикулярны друг другу.

Магнетрон туридаги кучайтиригичлар

Магнетрон туридаги, ЎЮЧ тебранишларни кучайтириш учун мўлжалланган асбоб. Унда электрон оқим

ru - магнетронного типа усилители

en - magnetron type amplifier

секинлаштирувчи тизим бўйлаб югурувчи тўлқин майдони билан ўзаро таъсирлашади.

Магнетронного типа приборы для усиления СВЧ колебаний. В магнетронного типа усилителе электронный поток взаимодействует с полем волны, бегущей по замедляющей системе.

Магнит барабан

ru - магнитный барабан

en - magnetic drum

Ишчи қатлами цилиндрик юзага суртилган, доиравий цилиндр шаклига эга бўлган магнит ёзув элтувчи.

Носитель магнитной записи, имеющий форму круглого цилиндра, у которого рабочий слой нанесен на цилиндрическую поверхность.

Магнит бошқарувли электрон-механик ўзгартиргич

ru - электронно-механический преобразователь с магнитным управлением

en - electronic-mechanical converter with magnetic control

Электрвакуум асбоб, унда электронлар ва ионлар оқимини бошқариш ташқи магнит майдон йўналишини асбобга нисбатан ўзгартириш орқали амалга оширилади.

Электрвакуумный прибор, в котором управление потоком электронов и ионов осуществляется путем изменения ориентации внешнего магнитного поля относительно прибора.

Магнит бўёқ

ru - магнитная краска

en - magnetic paint

Ферромагнит ёки ферримагнит куқундан ташкил топган, номагнит элтувчида ёзиш учун мўлжалланган бўёқ.

Краска для записи на немагнитном носителе, содержащая ферромагнитный или ферримагнитный порошок.

Магнит бўёқли тасма

ru - магнитная красящая лента

en - magnetic painting tape

Магнит бўёқ шимдирилган тасма.

Лента, пропитанная магнитной краской.

Магнит варақ

ru - магнитный лист

en - magnetic sheet

Тўғри бурчақли варақ шаклига эга бўлган магнит ёзув элтувчи.

Носитель магнитной записи, имеющий форму прямоугольного листа.

Магнит даврий фокуслаш

ru - магнитная периодическая фокусировка
en - magnetic periodic focusing

Чўзилган электрон дасталарни шакллантириш усули. У магнит майдон кучланганлиги кўндаланг (ўқ) ташкил этувчиси йўналишининг даврий ўзгаришига асосланган.

Способ формирования протяженных электронных пучков, основанный на периодическом изменении направления продольной (осевой) составляющей напряженности магнитного поля.

Магнит диполь

ru - магнитный диполь
en - magnetic doublet radiator

Катталиги бўйича тенг ва белгиси бўйича тескари бўлган икки ўзгарувчан магнит масса ҳосил қилган шартли нурлантирувчи элемент. Улар ўртасидаги масофа нурлантирувчи электромагнит тўлқинларнинг минимал тўлқин узунлигидан бирмунча кам деб қаралиши мумкин.

Условный излучающий элемент, образованный двумя изменяемыми магнитными массами, равными по величине и обратными по знаку, расстояние между которыми может рассматриваться: как намного меньшее, чем минимальная длина волны излучаемых электромагнитных волн.

Магнит домен

ru - магнитный домен
en - magnetic domain

Магнит намуналардаги, қўшни соҳалардан юққа ўтувчи қатлам билан ажратилган макрооптик бир хил соҳа. Магнит доменларнинг намунадаги йиғиндиси доменли структура дейилади.

Макрооптическая однородная область в магнитных образцах, отделенная от соседних областей тонким переходным слоем. Совокупность магнитного домена в образце называется доменной структурой.

Магнит ёзув

ru - магнитная запись
en - magnetic recording

Ёзиб олинадиган ахборот сигналларига мос равишда, магнит элтувчи ёки унинг айрим қисмлари қолдик магнит ҳолати ўзгариши билан амалга ошириладиган ёзув.

Запись, осуществляемая изменением остаточного магнитного состояния носителя записи или его отдельных частей в соответствии с сигналами записываемой информации.

Магнит ёзувнинг биметалл элтувчиси

ru - биметаллический носитель магнитной записи
en - bimetallic carrier of magnetic record

Асоси бир металлдан, ишчи қатлами бошқа бир металлдан иборат магнит ёзув элтувчи.

Носитель магнитной записи с основой из одного металла и рабочим слоем из другого металла.

Магнит ёзув-нинг металлш-тирилган элтув-чиси

ru - металлизи-
роvanный носи-
тель магнитной
записи
en - metallic carrier
of magnetic record

Магнит ёзув-нинг металл элтувчиси

ru - металличе-
ский носитель
магнитной запи-
си
en - metallic
carrier by thread
record

**Магнит инте-
рал схемалар**

ru - магнитные
интегральные
схемы
en - magnetic
integrated
circuits

**Магнит-ион
парчаланиш**

ru - магнитоион-
ное расщепле-
ние
en - magneto-
double refraction

Магнит ип

ru - магнитная
нить
en - magnetic
thread

Магнит йўлка

ru - магнитная
дорожка
en - magnetic
track

Пластмасса асосли ва металл ишчи қатламли маг-
нит ёзувни элтувчи.

Носитель магнитной записи с пластмассовой ос-
новой и металлическим рабочим слоем.

Бутунлай металлдан тайёрланган магнит ёзувни
элтувчи.

Носитель магнитной записи, изготовленный цели-
ком из металла.

Ахборотни қайта ишлаш ёки/ва сақлаш учун магнит
материаллардан, масалан, цилиндрик магнит до-
менга эга плёнкали материаллардан, фойдалани-
ладиган интеграл схемалар.

Интегральные схемы, в которых для обработки или/
и хранения информации используются магнитные
материалы, например, пленочные материалы с ци-
линдрическими магнитными доменами.

Радиотўлқиннинг ионосферада Ернинг магнит май-
дони таъсирида икки турли тўлқинга парчаланиши.

Расщепление в ионосфере радиоволны на две раз-
личные волны под воздействием магнитного поля
Земли.

Ип шаклидаги магнит ёзув элтувчи.

Носитель магнитной записи, имеющий форму нити.

Ёзув элтувчи асосининг юзасига полоса шаклида
суртилган магнитли ишчи қатлам.

Магнитный рабочий слой, нанесенный, в форме по-
лосы на поверхность основы носителя записи.

Магнит каллак ишчи юзасининг узунлиги

ru - длина рабочей поверхности магнитной головки

en - magnetic head working surface length

Магнит каллаклар блоки

ru - блок магнитных головок

en - magnet headblock

Магнит каллакларнинг шахматсимон блоки

ru - шахматный блок магнитных головок

en - magnetic head chess block

Магнит каллакларнинг шахматсимон узели

Магнит каллак ишчи юзасининг ёзиш, қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш), ўчириш йўналишларидаги ўлчамлари.

Размер рабочей поверхности магнитной головки в направлениях записи, воспроизведения, стирания.

Икки ёки ундан кўп магнит каллакнинг конструктив жihatдан ажралмас бирлашмаси бўлиб, улардан ҳар бири алоҳида ёзув, қайта эшиттириш (кўрсатиш), ўчириш йўлкаси учун мўлжалланган.

Изоҳ - Бир хил магнит каллаклардан тузилган блок номи каллаклар номи ва ёзиш (қайта эшиттириш, ўчириш) йўлкаларининг сони бўйича берилади, масалан, "универсал магнит каллакларнинг беш йўлкали блоки".

Конструктивное неразъемное объединение двух или более магнитных головок, каждая из которых предназначена для отдельной записи, воспроизведения, стирания.

Примечание - Название блока, составленного из одинаковых магнитных головок, дают по названию головок и числу дорожек записи (воспроизведения, стирания), например, "5-дорожечный блок универсальных магнитных головок".

Ўзаро ёзиш, қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш), ўчириш йўналишларида ва уларга перпендикуляр равишда блоклардан бирига ёзув, ўчириш йўлкаларининг барча жуфт рақамлари, бошқасига барча тоқ рақамлари мос келадиган тарзда силжийдиган магнит каллаклар иккита блокнинг конструктив ажралмайдиган бирлашмаси.

Конструктивное неразъемное объединение двух блоков магнитных головок, смещенных между собой в направлениях записи, воспроизведения, стирания и перпендикулярном им так, что одному из блоков соответствуют все четные номера дорожек записи, воспроизведения, стирания, а другому - все нечетные.

Ўзаро ёзиш, қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш), ўчириш йўналишларида ва уларга перпендикуляр равишда блоклардан бирига ёзув, қайта эшиттириш

ru - шахматный узел магнитных головок
en - head inter-lace

(қайта кўрсатиш), ўчириш йўлкаларининг барча жуфт рақамлари, бошқасига барча тоқ рақамлари мос келадиган тарзда силжийдиган магнит каллақлар иккита блокнинг конструктив ажраладиган бирикмаси.

Конструктивное разъемное объединение двух блоков магнитных головок, смещенных между собой в направлениях записи, воспроизведения, стирания и в перпендикулярном к ним так, что одному из блоков соответствуют все четные номера дорожек записи, воспроизведения, стирания, а другому - все нечетные.

Магнит каллақларнинг кўш блоки

ru - сдвоенный блок магнитных головок
en - magnetic head two-set block

Магнит каллақлар иккита блокнинг конструктив жиҳатдан ажралмас бирикмаси, улардан ҳар бири ёзув йўлкаларининг берилган тўпламига нисбатан турли функцияларни, масалан, ёзиш ва қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш), ўчириш ва ёзиш, ўчириш ва қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) функцияларини бажаради.

Конструктивное неразъемное объединение двух блоков магнитных головок, каждый из которых выполняет по отношению к данному набору дорожек записи разные функции, например, записи и воспроизведения, стирания и записи, стирания и воспроизведения.

Магнит каллақнинг ишчи ариқчаси

ru - рабочая канавка магнитной головки
en - worker flute of magnetic head

Магнит каллақ ўзагидаги магнит ёзув элтувчилари учун йўналтирувчи бўлиб ҳисобланадиган ариқча.
Изоҳ - Одатда, ишчи ариқчадан ёзув элтувчи учун ёки тола шаклидаги сигналограмма, хусусан, магнит сим учун фойдаланилади.

Канавка в сердечнике магнитной головки, являющаяся направляющей для носителей магнитной записи.
Примечание - Обычно рабочую канавку используют для носителя записи или сигналограммы, имеющей форму нити, в частности, для магнитной проволочки.

Магнит каллақнинг ишчи юзаси

ru - рабочая поверхность магнитной головки
en - head mirror

Магнит каллақ ўзаги юзасининг ёки қутбли учликларининг ишчи ораликнинг ҳар икки томонида жойлашган ва магнит ёзув элтувчиси ёки магнит сигналограмма билан туташадиган қисми.

Часть поверхности сердечника или полюсных наконечников магнитной головки, расположенная по обеим сторонам рабочего зазора и соприкасающаяся

ся с носителем магнитной записи или магнитной сигналограммой.

Магнит каллакнинг кириш қирраси

ru - входная грань магнитной головки
en - input brink of magnetic head

Магнит каллакнинг ишчи оралиғини ҳосил қилувчи ёзиш, қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш), ўчириш йўналишларида биринчи бўлиб жойлашган икки қиррадан бири.

Одна из двух граней, образующих рабочий зазор магнитной головки, расположенная первой в направлениях записи, воспроизведения, стирания.

Магнит каллакнинг таянч юзаси

ru - базовая плоскость магнитной головки
en - head referrence plan head

Магнит тасманинг таянч четига параллел, унинг юзасига перпендикуляр бўлган, магнит каллак ўрнини белгилаш учун фойдаланиладиган юза.

Изоҳлар.

1. *Магнит каллаклар блоки учун "магнит каллаклар блокнинг таянч юзаси" атамасидан фойдаланилади.*

2. *Таянч юза фаразий бўлиши мумкин.*

Плоскость, параллельная базовому краю магнитной ленты и перпендикулярная ее плоскости, используемая для определения положения магнитной головки.

Примечания.

1. *Для блока магнитных головок используют термин "базовая плоскость блока магнитных головок".*

2. *Базовая плоскость может быть воображаемой.*

Магнит каллакнинг чиқиш қирраси

ru - выходная грань магнитной головки
en - output brink of magnetic head

Магнит каллак ишчи оралиғини ҳосил қилувчи, ёзиш, қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш), ўчириш йўналишларида иккинчи бўлиб жойлашган икки қиррадан бири.

Одна из двух граней, образующих рабочий зазор магнитной головки, расположенная второй в направлениях записи, воспроизведения, стирания.

Магнит каллакнинг эффективлиги

ru - эффективность магнитной головки
en - magnetic head efficiency

Магнит каллакнинг қайта тиклашда ЭЮК қўзғатувчи магнит оқим қийматининг сигналограммадан каллакка келувчи магнит оқимнинг қийматига нисбати сифатида ёки ёзишда ишчи оралиқ четларидаги магнит потенциаллар фарқининг ёзув каллагиди қўзғатилувчи магнит юритувчи кучга нисбати сифатида аниқланадиган параметри.

Параметр магнитной головки, определяемый при воспроизведении как отношение значения магнит-

ного потока, возбуждающего ЭДС, к значению магнитного потока, поступающее из сигналограммы в головку, или при записи как отношение разности магнитных потенциалов на краях рабочего зазора к магнитодвижущей силе, возбуждаемой в головке записи.

Магнит каллакнинг кутбли учлиги

ru - полюсный наконечник магнитной головки
en - pole tip

Магнит каллак таркибий ўзагининг магнит каллакнинг ишчи тирқишини ҳосил қилувчи қисмларидан бири.

Одна из деталей составного сердечника магнитной головки, образующих рабочий зазор магнитной головки.

Магнит каллакнинг қўшимча тирқиши

ru - дополнительный зазор магнитной головки
en - additional backlash of magnetic head

Магнит каллак ўзагидаги ёрдамчи мақсадлар учун мўлжалланган тирқиш.

Изоҳ - Кенглик ва чуқурлик магнит каллакнинг ишчи ва қўшимча тирқиш параметрлари бўлиб ҳисобланади.

Зазор в сердечнике магнитной головки, предназначенный для вспомогательных целей.

Примечание - Параметрами рабочего и дополнительного зазора магнитной головки являются ширина и глубина.

Магнит каллак ўзаги

ru - сердечник магнитной головки
en - magnetic head core

Магнит каллакнинг фойдали магнит оқим учун магнит ўтказгич ҳисобланадиган қисми ёки қисмлари жами.

Деталь или совокупность деталей магнитной головки, являющихся магнитопроводом для полезного магнитного потока.

Магнит карта

ru - магнитная карта
en - magnetic card (map)

Ўлчамми 150×100 mm дан катта бўлмаган магнит ва-рак.

Магнитный лист размером не более 150x100 mm.

Магнитлаш билан ўчириш

ru - стирание намагничиванием
en - magnetization wire-out

Магнит сигналограмманинг ёки фақат унинг ёзув йўлкаси жойлашган қисминигина бир жинсли магнитлашдан иборат магнит ўчириш усули.

Способ магнитного стирания, заключающийся в однородном намагничивании магнитной сигналограммы или только ее части, где расположена дорожка записи.

Магнит линза
gu - магнитная линза
en - magnetic lens

Зарядланган зарралар (электронлар, ионлар) дас-тасини шакллантириш, уларни фокуслаш ва ўқ сим-метрияли магнит статик майдон ёрдамида элект-рон- ва ион-оптик тасвирларни ҳосил қилиш учун мўлжалланган қурилма.

Устройство для формирования пучков заряженных частиц (электронов, ионов), их фокусировки и создания электронно- и ионно-оптических изображений с помощью магнитных статических полей с осевой симметрией.

Магнит манжет
gu - магнитная манжета
en - magnetic cuff

Магнит тасманинг диаметри тасма кенглиги билан тенг ўлчовли бўлган ҳалқаси.

Кольцо магнитной ленты, диаметр которого соиз-мерим с шириной ленты.

Магнитола
gu - магнитола
en - radio-recorder

Маиший магнитофон ва радио қабул қилгичнинг кон-структив бирлашмаси.

Конструктивное объединение бытового магнитофо-на и радиоприемника.

Магнитомоду-ляцион каллак
gu - магнитомо-дуляционная го-ловка
en - magnetic-modulation head

Оқим сезувчан магнит каллак, унинг ишлаши ўзак магнит қаршилигининг ёки ишчи оралиқнинг ёки магнит каллак кўшимча оралигининг даврий ўзга-ришига ёки магнит кучайтириш принциpidан фой-даланишга асосланган.

Потококчувствительная магнитная головка, действие которой основано на периодическом изменении магнитного сопротивления сердечника или рабо-чего зазора, либо дополнительного зазора магнит-ной головки или на использовании принципа маг-нитного усиления.

Магнитооптика
gu - магнитооп-тика
en - magnetoop-tics

Физиканинг магнит майдоннинг муҳит оптик хоссала-рига таъсирини (магнитооптик эффект) ва нурнинг (ёруф-ликнинг) магнит майдонга жойлаштирилган модда би-лан ўзаро таъсирлашишини ўрганадиган бўлими.

Раздел физики, в котором изучается влияние маг-нитного поля на оптические свойства сред (магни-тооптические эффекты) и взаимодействие света с веществом, помещенным в магнитное поле.

Магнитооптик дефлектор

Ишлаши магнитооптик эффектдан фойдаланишга асосланган оптик дефлектор.

gu - магнитооптический дефлектор
en - magnet optical deflector

Оптический дефлектор, действие которого основано на использовании магнитооптического эффекта.

Магнитооптик модулятор

gu - магнитооптический модулятор
en - magnet optical modulator

Ишлаши магнитооптик эффектдан фойдаланишга асосланган оптик модулятор.

Оптический модулятор, действие которого основано на использовании магнитооптического эффекта.

Магнитооптик эффект

gu - магнитооптический эффект
en - magnet optical effect

Модда баъзи бир оптик параметрларининг магнит майдон таъсирида ўзгариши.

Изменение некоторых оптических параметров вещества под действием магнитного поля.

Магниторадиола

gu - магниторадиола
en - magneto radio

Маиший магнитофоннинг радиоло билан конструктив бирлашмаси.

Конструктивное объединение бытового магнитофона с радиолой.

Магниторезистив каллак

gu - магниторезистивная головка
en - magnetoresistive head

Ишлаши магнит майдонда материал электр қаршилигининг ўзгаришига асосланган оқим сезувчан магнит каллак.

Потокочувствительная магнитная головка, действие которой основано на изменении электрического сопротивления материала в магнитном поле.

Магниторезистив эффект

gu - магниторезистивный эффект
en - magnetoresistance

Ташқи магнит майдон таъсирида ўтказгичлар электр қаршилигининг ўзгариши.

Изменение электрического сопротивления проводников под действием внешнего магнитного поля.

Магниторезистор

gu - магниторезистор
en - magnetoresistor

Қаршилиги ташқи кўндаланг магнит майдон таъсирида ўзгарадиган яримўтказгичли ўзгарувчан резистор.

Полупроводниковый переменный резистор, сопротивление которого изменяется под действием внешнего поперечного магнитного поля.

<p>Магнитострикция ru - магнито- стрикция en - magnetost- ructive effect</p>	<p>Жирм ўлчамлари ва шаклининг уни магнитлашда ўзгариши.</p> <p>Изменение размеров и формы тела при его намагничивании.</p>
<p>Магнитофон ru - магнитофон en - tape recorder</p>	<p>Магнит овоз ёзиш ва/ёки магнит фонограмма сигналларини қайта эшиттириш учун мўлжалланган қурилма.</p> <p>Устройство, предназначенное для магнитной звукозаписи и/или воспроизведения сигналов магнитной фонограммы.</p>
<p>Магнитофон панели ru - магнитофон- ная панель en - tape deck</p>	<p>Охирги кучайтиргичи ва эшитиш учун электроакустик тизими бўлмаган, бутловчи буюм ҳисобланадиган ва маиший радиоэлектрон аппаратга ўрнатиш учун мўлжалланган маиший магнитофон.</p> <p>Бытовой магнитофон без оконечного усилителя и электроакустической системы для прослушивания, являющийся комплектующим изделием и предназначенный для встраивания в бытовую радиоэлектронную аппаратуру.</p>
<p>Магнитофон-приставка ru - магнитофон- приставка en - tape- recorderattachment</p>	<p>Охирги кучайтиргичи ва эшитиш учун электроакустик тизими бўлмаган, бошқа маиший радиоэлектрон аппаратура билан биргаликда фойдаланиладиган маиший магнитофон.</p> <p>Бытовой магнитофон без оконечного усилителя и электроакустической системы для прослушивания, используемый совместно с другой бытовой радиоэлектронной аппаратурой.</p>
<p>Магнитофон-проигрыватель ru - магнитофон- проигрыватель en - tape- recorder-player</p>	<p>Товуш частотаси сигналларини қайта эшиттириш учун мўлжалланган маиший магнитофон.</p> <p>Бытовой магнитофон, предназначенный для воспроизведения сигналов звуковой частоты.</p>
<p>Магнитоэлектрофон ru - магнито- электрофон en - magnet electrophone</p>	<p>Конструктив жиҳатдан магнитофон-приставка, электропроигрыватель ва тўлиқ кучайтиргични бирлаштирувчи маиший радиоэлектрон аппарат.</p> <p>Бытовой радиоэлектронный аппарат, конструктивно объединяющий магнитофонную приставку, электропроигрыватель и полный усилитель.</p>

Магнит пеленг
ru - магнитный пеленг
en - magnetic bearing

Магнит меридиандан ҳисобланадиган пеленг.

Пеленг, отсчитываемый от магнитного меридиана.

Магнит резонанс
ru - магнитный резонанс
en - magnetic resonance

Муайян частотадаги электромагнит нурланишнинг моддада танланган ютилиши. У ташқи магнит майдонда модда зарралари (электронлари, атом ядролари) магнит моментлари йўналишининг ўзгариши билан боғлиқ.

Избирательное поглощение веществом электромагнитного излучения определенной частоты, обусловленное изменением ориентации магнитных моментов частиц вещества (электронов, атомных ядер) во внешнем магнитном поле.

Магнит рекордер
ru - магнитный рекордер
en - magnetic cutter head

Ишлаши доимий магнит майдоннинг ёзиладиган сигналларнинг магнит майдони билан ўзаро таъсирига асосланган рекордер.

Рекордер, работа которого основана на взаимодействии постоянного магнитного поля с магнитным полем записываемых сигналов.

Магнитсезгир яримўтказгичли асбоблар
ru - магниточувствительные полупроводниковые приборы
en - magnetic sensible semiconducters

Гальваномагнит ходисалардан фойдаланишга асосланган яримўтказгичли асбоблар. Уларда магнит майдон таъсирида потенциаллар фарқи юзага келади (Холл эффекти) ёки электр қаршилик ўзгаради.

Полупроводниковые приборы, основанные на использовании гальваномагнитных явлений. В магниточувствительных полупроводниковых приборах под действием магнитного поля либо возникает разность потенциалов (Холла эффект), либо изменяется электрическое сопротивление.

Магнит сигналграмма оқимининг ўтиши
ru - переход потока магнитной сигналграммы
en - magnetic recording flux transition

Магнит сигналграмма ишчи қатламидаги магнит оқим йўналишининг қарама-қарши томонга ўзгариши.

Изменение направления магнитного потока в рабочем слое магнитной сигналграммы на противоположное.

Магнитсизлантириш орқали ўчириш

Магнит сигналграммани ёки фақат унинг ёзув йўлкаси жойлашган қисминигина магнитсизлантиришдан иборат магнит ўчириш усули.

gu - стирание
размагничивани-
ем
en - degaussing
wire-out

Магнит сим
gu - магнитная
провода
en - magnetic
wire

Магнит тасма
gu - магнитная
лента
en - magnetic
tape

**Магнит тасма-
нинг бошлиниш
(тугаш) жойи
маркери**
gu - маркер на-
чала (конца) маг-
нитной ленты
en - marker begin
(end) of the
magtape

**Магнит тасма-
нинг буйлама
кйшайиши**
gu - продольное
коробление маг-
нитной ленты
en - longitudinal
curl

**Магнит тасма-
нинг кўндаланг
кйшайиши**

Способ магнитного стирания, заключающийся в размагничивании магнитной сигналограммы или только ее части, где расположена дорожка записи.

Металл магнит сим.

Металлическая магнитная нить.

Тасма шаклидаги магнит ёзув элтувчи.

Носитель магнитной записи, имеющий форму лен-
ты.

Магнит тасманинг бошлиниш (тугаш) жойидан маъ-
лум масофада жойлашган маркер.

Маркер, расположенный на нормированном рассто-
янии от начала (конца) магнитной ленты.

Магнит тасманинг тасма узунлиги йўналишида ку-
затиладиган, эркин турган тасманинг вертикал юза-
дан огишида ифодаланадиган нуқсон.

*Изоҳ - Атама ёзувнинг бошқа тасмали элтувчила-
рига татбиқан ҳам фойдаланилиши мумкин. Бу
ҳолда атама ва таърифлардан "магнит" сўзи чиқа-
риб ташланади ёки алмаштирилади.*

Дефект магнитной ленты, заключающийся в откло-
нении свободно висящей ленты от вертикальной
поверхности, которое наблюдается в направлении
длины ленты.

*Примечание - Термин может быть использован и
применительно к другим ленточным носителям за-
писи. В этом случае в терминах и определениях
исключают или заменяют слово "магнитный".*

Магнит тасманинг тасма кенглиги йўналишида ку-
затиладиган, эркин ётган тасманинг текис сиртдан
огишида ифодаланувчи нуқсон.

gu - попережное коробление магнитной ленты
en - cupping

Магнит тасманинг чўзилиши

gu - затяжка магнитной ленты
en - cinching

Магнит тасманинг кийшайиши

gu - сабельность магнитной ленты
en - tape curvature

Магнит тўлқин

gu - магнитная волна
en - magnetic wave

Магнит фокусировкали триод

gu - триод с магнитной фокусировкой
en - magnetically beamed triode

Магнит қаршилик билан созлаш

gu - настройка магнитным сопротивлением
en - permeability tuning

Дефект магнитной ленты, заключающийся в отклонении свободно лежащей ленты от плоской поверхности, которое наблюдается в направлении ширины ленты.

Рулон қилиб ўралган магнит тасманинг бир ўрамнинг иккинчиси бўйлаб сирпаниши туфайли юзага келадиган нуқсон.

Дефект намотанной в рулон магнитной ленты, возникающий из-за скольжения одного витка по другому.

Магнит тасманинг текисликда эркин ётувчи тасма бўйлама қиррасининг тўғри чизикдан оғишидан иборат бўлган нуқсон.

Дефект магнитной ленты, заключающийся в отклонении продольного края свободно лежащей на плоскости ленты от прямой линии.

Магнит майдони кучланганлигининг вектори кўндаланг ва бўйлама ташкил этувчиларга эга бўлган, электр майдон кучланганлигининг вектори эса тарқалиш йўналишига перпендикуляр текисликда ётадиган электромагнит тўлқин.

Электромагнитная волна, вектор напряженности магнитного поля которой имеет поперечную и продольную составляющие, а вектор напряженности электрического поля лежит в плоскости, перпендикулярной направлению распространения.

Стерженларнинг икки параллел қатори кўринишидаги тўрдан, тўғри бурчакли катоддан, шунингдек, тўрдаги тирқишлар қаршисида турган стерженлар кўринишидаги ва аноддан иборат ясси ёки цилиндрик электродлар тизимига эга бўлган триоднинг бир тури.

Разновидность триода с плоской или цилиндрической системой электродов, состоящей из сетки в виде двух параллельных рядов стержней, прямоугольного катода, также в виде стержней, находящихся против щелей в сетке, и анода.

Индуктивлик галтаги магнит занжирининг реактив қаршилиги ўзгарганда индуктивликни қўллаган ҳолда созлаш.

Настройка применением индуктивности при изменении реактивного сопротивления магнитной цепи катушки индуктивности.

Мажбурий нурланиш

ru - вынужденное излучение
en - enforced radiation

Мажбурий ўтишларда вужудга келувчи (йўналиши, частотаси, фазаси ва кутбланиши бўйича мажбурловчи нурланиш билан мос келувчи) когерент электромагнит нурланиш.

Когерентное электромагнитное излучение, возникающее при вынужденных переходах (совпадающее по направлению, частоте, фазе и поляризации с вынуждающим излучением).

Мажбурий ўтиш

ru - вынужденный переход
en - enforced transition

Ташқи электромагнит майдон таъсиридаги квант ўтиш.

Квантовый переход под действием внешнего электромагнитного поля.

Мазер

ru - мазер
en - maser

Атом ва молекулаларнинг мажбурий нурланишидан фойдаланиладиган ҳар қандай ҶҮҮЧ асбоби. Уларга квант парамагнит кучайтиргич, молекуляр генератор ва бошқа актив квант частота стандартлари киради.

Любой прибор СВЧ, в котором используется вынужденное излучение атомов или молекул. К мазерам относятся квантовый парамагнитный усилитель, молекулярный генератор и др. активные квантовые стандарты частоты.

Маиший акустик тизим

ru - бытовая акустическая система
en - household acoustic system

Товуш частотасининг электр сигналларини қайта эшиттириш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.

Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для воспроизведения электрических сигналов звуковой частоты.

Маиший видео-монитор

ru - бытовой видео-монитор
en - household video monitor

Телевизион экранда товуш жўрлигидаги видеоаборотни қайта тиклаш (акс эттириш) учун мўлжалланган, юқори частотали трактга эга бўлмаган маиший радиоэлектрон аппарат.

Бытовой радиоэлектронный аппарат, без высокочастотного тракта, предназначенный для воспроизведения видеoinформации на телевизионном экране со звуковым сопровождением.

Маиший видео-проигриватель

Видеодиск сигналларини телевизион қабул қилгич ёки маиший видеомонитор орқали қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) учун мўлжалланган видеопроигриватель.

ru - бытовой видеопроигрыватель
en - household videodisk recorder

Видеопроигрыватель, предназначенный для воспроизведения сигналов видеодиска через телевизионный приемник или бытовой видеомонитор.

Маиший магнитофон

ru - бытовой магнитофон
en - household tape recorder

Товуш частотаси сигналларини ёзиш ва қайта эшитириш учун мўлжалланган магнитофон.

Магнитофон, предназначенный для записи и воспроизведения сигналов звуковой частоты.

Маиший радиоэлектрон аппарат

ru - бытовой радио-электронный аппарат
en - household radio electronic device

Бир ёки бир неча функцияни бажариш учун: радиоэшиттириш ва телевизион дастурларни, симли эшиттириш дастурларини, фонограммаларни, видеограммаларни, шунингдек махсус сигналларни қабул қилиш, қайта ишлаш, синтез қилиш, ёзиш, кучайтириш ва қайта эшиттиришда қўлланиладиган радиоэлектрон қурилма.

Радиоэлектронное устройство, применяемое в быту для выполнение одной или нескольких функций приема, обработки, синтеза, записи, усиления и воспроизведения радиовещательных и телевизионных программ, программ проводного вещания, фонограмм, видеограмм а также специальных сигналов.

Маиший радиоэлектрон аппаратура

ru - бытовая радиоэлектронная аппаратура
en - household radio electronic equipment

Маиший радиоэлектрон аппаратларнинг жами.

Совокупность бытовых радиоэлектронных аппаратов.

Маиший товуш частотаси сигналларини олдидан кучайтиргич

ru - бытовой предварительный усилитель сигналов звуковой частоты
en - household preliminary amplifier of sound frequency signals

Товуш частотасининг электр сигналларини чизиқли чиқиш даражасигача кучайтириш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.

Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для усиления электрических сигналов звуковой частоты до уровня линейного выхода.

Маиший товуш частотаси сигналлари қувватини кучайтиргич

ru - бытовой усилитель мощности сигналов звуковой частоты
en - household amplifier of power and sound frequency signals

Товуш частотаси электр сигналларининг қувватини кучайтириш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.

Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для усиления мощности электрических сигналов звуковой частоты.

Маиший электропроигрыватель

ru - бытовой электропроигрыватель
en - household electroplayer

Грампластинка сигналларини товуш частотасининг электр сигналларига ўзгартириш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.

Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для преобразования сигналов грампластинок в электрические сигналы звуковой частоты.

Маиший электрофон

ru - бытовой электрофон
en - household electrophone

Конструктив жиҳатдан электропроигрыватель, товуш частотаси сигналларини тўлиқ кучайтиргич ва маиший акустик тизимни бирлаштирувчи радиоэлектрон қурилма.

Радиоэлектронное устройство, конструктивно объединяющее электропроигрыватель, полный усилитель сигналов звуковой частоты и бытовую акустическую систему.

Майдон
ru - поле
en - field

Тасвирнинг бутун баландлиги бўйича тенг масофада жойлашган ва вертикал йўналишда ёйилиш ёки тасвирлаш доғининг тўғри ва тескари ҳаракатланиши пайтида кетма-кет ажратиладиган чизиқларнинг жами; тасвир кўплаб майдонлардан йиғилиши мумкин.

Совокупность линий, расположенных на равном расстоянии по всей высоте изображения и последовательно разлагаемых при движении туда и обратно пятна развертки или воспроизведения в вертикальном направлении; изображение может слагаться из многих полей.

Майдон транзистори

Кучайтирувчи хоссалари асосий элтувчилари ўтказувчи канал орқали ўтишига ва электр майдони то-

ru - полевой транзистор
en - field effect transistor

монидан бошқариладиган оқимга асосланган ярим-ўтказгичли асбоб.

Изоҳ - Майдон транзисторининг ишлаши бир қутбли заряд элтувчилар билан шартланган.

Полупроводниковый прибор, усилительные свойства которого обусловлены потоком основных носителей, протекающим через проводящий канал и управляемый электрическим полем.

Примечание - Действие полевого транзистора обусловлено носителями заряда одной полярности.

Майдон тўри
ru - полевая сетка
en - field mesh

Заряд тўпловчи электрон-нур асбоби нишонининг сканланадиган юзаси билан чегарадош бўлган тўр кўринишидаги электрод.

Электрод в виде сетки смежной со сканируемой поверхностью мишени электронно-лучевого прибора с накоплением заряда.

Майдон фото-транзистори
ru - полевой фото-транзистор
en - field effect phototransistor

Фотосезгир элементи майдон транзистори структураси асосида яратилган фототранзистор.

Фототранзистор, фоточувствительный элемент которого содержит структуру полевого транзистора.

Манипуляцион ёзув
ru - манипуляционная запись
en - handling record

Рақамли ёзув, бунда рақамли шаклда такдим этилган ёзиладиган ахборот ёзув каналида ёрдамчи тебранишнинг бир ёки бир неча параметрини манипуляция қилади.

Изоҳ - Манипуляция усулига боғлиқ равишда "манипуляцион ёзув" атамасидан ташқари, тур тушунчаларини ифодалайдиган атамалардан ҳам фойдаланиш мумкин, масалан, "ОФМГ-ёзув", "ОФМП - ёзув" ва б.лар

Цифровая запись, при которой записываемая информация, представленная в цифровой форме, манипулирует в канале записи одним или несколькими параметрами вспомогательного колебания.

Примечание - В зависимости от способа манипуляции кроме термина "манипуляционная запись" могут быть использованы термины, выражающие видовые понятия, например, "ОФМГ-запись", "ОФМП-запись" и др.

Манфий дифференциал қаршилиқ

ru - отрицательное дифференциальное сопротивление
en - reflecting differential resistance

Марказдан қочувчи электростатик фокусировкалы югурувчи тўлқин лампаси

ru - лампа бегущей волны с центробежной электростатической фокусировкой
en - centrifugally electrostatically focused traveling-wave tube

Масофа ўлчаш радиомаяк

ru - дальномерный радиомаяк
en - long distance measuring radio beacon

Махсус тавсифга эга лампа

ru - лампа со специальной характеристикой
en - lamp with special feature

Электр занжир баъзи элементларининг ўтаётган ток ошганда улардаги кучланишнинг пасайиши (камайиши)да ифодаланадиган хоссаси.

Свойство некоторых элементов электрических цепей, выражающееся в уменьшении падения напряжения на них при увеличении протекающего тока.

Югурувчи тўлқин лампаси, унда электрон оқимни фокусировкалаш марказдан қочувчи куч ва радиал электростатик майдон таъсирида юз беради.

Лампа бегущей волны, в которой фокусировка электронного потока происходит под действием центробежной силы и радиального электростатического поля.

Кўчма объект бортида фақат масофа тўгрисида ахборот олинишини таъминловчи яқин навигация радиотехник тизимининг радиомаяги.

Радиомаяк радиотехнической системы ближней навигации, обеспечивающий получение на борту подвижного объекта информации только о дальности.

Электрон-бошқариладиган лампа, унда бошқарувчи электрод кучланиши ўзгарганда анод токи берилган қонун бўйича ўзгаради.

Изоҳ - Анод токи логарифмик, квадратик, экспоненциал ва ҳ.к. қонун бўйича ўзгаради.

Электронно-управляемая лампа, у которой при изменении напряжения управляющего электрода ток анода изменяется по заданному закону.

Примечание - Ток анода изменяется по логарифмическому, квадратичному, экспоненциальному закону и т.д.

Маълум бир йўналишда антенна куввати ни кучайтириш
ru - усиление мощности антенны в определенном направлении
en - power gain of an aerial

Мақбул бўлган радиоҳалақит
ru - приемлемая радио-помеха
en - accepted interference

Мейснер эффе́кти
ru - мейснера эффект
en - meysner effect

Металл-диэлектрик турдаги майдон транзистори
ru - полевой транзистор типа металл-диэлектрик
en - mis transistor

Таянч антенна киришидаги зарур кувват ва ушбу антенна киришига, иккала антенна маълум бир йўналишда бир хил масофада тенг майдон ҳосил қилиши учун келтириладиган кувват ўртасидаги, одатда децибелларда ифодаланадиган нисбат.

Отношение, обычно выражаемое в децибелах, между необходимой мощностью на входе опорной антенны и мощностью, подводимой на вход данной антенны, для того чтобы обе антенны создавали в определенном направлении равное поле на равном расстоянии.

Даражаси манфаатдор маъмуриятлар ёки радиохизматлар ўртасида келишиш йўли билан ўрнатиладиган атайлаб қилинмайдиган радиоҳалақит.

Непреднамеренная радиопомеха, уровень которой устанавливается путем соглашения между заинтересованными администрациями или радиослужбами.

Металл ўтказгич ўта ўтказувчан бўлган ҳолатда (температура ва магнит майдон кучланганлиги H_{kr} критик қийматдан паст бўлганда) ундан магнит майдоннинг тўлиқ сиқиб чиқарилиши. Мейснер эффектида ташқи магнит майдон ўта ўтказгичнинг юққа сирт қатламида вужудга келувчи ток майдони билан экраниланган бўлади.

Полное вытеснение магнитного поля из металлического проводника, когда последний становится сверхпроводящим (при понижении температуры и напряженности магнитного поля ниже критического значения H_{kr}). При мейснера эффекте внешнее магнитное поле оказывается экранированным полем токов, возникающих в тонком поверхностном слое сверхпроводника.

Изоляцияланган затворли майдон транзистори, унда ҳар бир металл затвор ва ўтказувчи канал ўртасида изоляцияловчи қатлам сифатида диэлектрикдан фойдаланилади.

Полевой транзистор с изолированным затвором, в котором в качестве изоляционного слоя между каждым металлическим затвором и проводящим каналом используется диэлектрик.

Металл-керамик лампа
ru - металлокерамическая лампа
en - stacked-ceramic tube

Вакуум зич қобиғи керамикадан, диск шаклидаги электрон чиқиш учлари кенгайиши иссиқлик коэффициенти керамикаға яқин бўлган металлдан қилинган электрон лампа.

Электронная лампа, вакуумно-плотная оболочка которой выполнена из керамики, а электродные выводы, имеющие вид дисков, из металлов с близким к керамике коэффициентом теплового расширения.

Металл лампа
ru - металлическая лампа
en - metal tube

Металл-вакуум зич қобиқли электрон лампа.

Электронная лампа с металлической вакуумно-плотной оболочкой.

Металл (металлоид) бугларидаги лазер
ru - лазер на парах металла (металлоида)
en - laser on vapour of the metal (metalloid)

Газли лазер, унда лазер актив муҳит металл (металлоид) бугларида ҳосил қилинади.

Газовый лазер, в котором активная лазерная среда создается в парах металла (металлоида).

Металл-оксид яримўтақзигчи туридаги майдон транзистори
ru - полевой транзистор типа металл-оксид полупроводник
en - mos transistor

Изоляцияланган затворли майдон транзистори, унда ҳар бир металл затвор ва ўтақзувчи канал ўртасида изоляцияловчи қатлам сифатида оксиддан фойдаланилади.

Полевой транзистор с изолированным затвором, в котором в качестве изоляционного слоя между каждым металлическим затвором и проводящим каналом используется окисел.

Металл-шишали электрон-оптик ўзгартиргич
ru - металло-стеклянный электронно-оптический преобразователь
en - glass-metallic optical converter

Қобиғи металл ва шиша элементлардан тайёрланган электрон-оптик ўзгартиргич.

Электронно-оптический преобразователь, оболочка которого изготовлена из металлических и стеклянных элементов.

Металл-яримўтказгич контакт
ru - контакт металлполупроводник
en - metal-semiconductor contact

Ташқи кучланиш берилганда металл ва яримўтказгич ўртасида токнинг оқишини таъминловчи ўтиш қисми.

Переходная область между металлом и полупроводником, обеспечивающая прохождение тока между ними при подаче внешнего напряжения.

Метастабил даража
ru - метастабильный уровень
en - metastable state

Атом, молекула ёки бошқа квант тизим энергиясининг кўзгалган даражаси.

Возбужденный уровень энергии атома, молекулы или другой квантовой системы.

Метеор радиоалоқа
ru - метеорная радиосвязь
en - meteoric radiocommunication

Радиотўлқинларнинг метеорларнинг ионлашган изидан қайтишидан фойдаланишга асосланган радиоалоқа.

Радиосвязь, основанная на использовании отражения радиоволн от ионизированных следов метеоров.

Механик акс садо
ru - механическое эхо
en - grosstalk between grooves

Ўзув ариқчасининг қўшни ўзув ариқчаларини модуляциялаш таъсирида деформацияланиши билан боғлиқ илгарилловчи ёки кечикувчи акс садо.

Опережающее или запаздывающее эхо, обусловленное деформацией канавки записи от воздействия модуляции соседних канавок записи.

Механик ёзув дастгоҳи
ru - станок механической записи
en - disk recording lathe

Диск шаклидаги ёзув элтувчига механик ёзиш учун мўлжалланган, ичига ҳаракатланувчи механизм, рекордер ва уларни бошқариш деталларидан иборат қурилма.

Устройство для механической записи на носитель записи в форме диска, содержащее движущий механизм, рекордер и детали для управления ими.

Механик ёзув тебраниш тезлигининг амплитудаси
ru - амплитуда колебательной скорости механической записи
en - amplitude of oscillatory speed of mechanical record

Сигнални механик ёзиш даражасининг амплитуда қийматини тавсифловчи, ёзув ариқчаси силжиш амплитудасини ёзилган сигналнинг бурчак частотасига кўпайтмаси.

Произведение амплитуды смещения канавки записи на угловую частоту записанного сигнала, характеризующее амплитудное значение уровня механической записи сигнала.

**Механик сигнал-
лограмма май-
дони**

ru - поля механической сигнал-
лограммы
en - land

**Механик сигнала-
лограмми
ажратувчи ора-
лиқ**

ru - разделительный проме-
жуток механи-
ческой сигнал-
граммы
en - margin
space

**Механик фо-
нограмма кўз-
гуси**

ru - зеркало ме-
ханической фо-
нограммы
en - mirror of
power track

Механотрон

ru - механотрон
en - mechanically
controlled tube

Ёзувнинг қўшни ариқчалари ўртасидаги оралик.

Промежуток между соседними канавками записи.

Механик сигнал-грамма ёзув зонасининг қўшни бўлақларини ажратувчи оралик, бу бўлақларнинг ҳар бири алоҳида ахборот сақлаш имкониятига эга бўлади.

Промежуток, разграничивающий соседние участки зоны записи механической сигнал-граммы, каждая из которых имеет самостоятельное информационное значение.

Локли диск ёки грампластинканинг ёзиш зонаси ортидан келувчи ва чиқариш ва сўнгги ариқчани ҳамда этикетка зонасини ўз ичига олувчи марказий қисми, шунингдек локли диск ёки грампластинканинг ёзув ариқчалари бўлмаган томони.

Центральная часть лакового диска или грам-
пластинки, следующая за зоной записи и содержащая выводную и заключительную канавку и зону этикетки, а также сторона лакового диска или грам-
пластинки, не содержащая канавок записи.

Электрон-бошқариладиган лампа, унда электронлар ва ионлар оқимини бошқариш лампа бир ёки бир нечта электродини бошқаларига нисбатан механик силжитиш орқали амалга оширилади.

Изоҳ - Механотрон механик катталикларни электр катталикларга ўзгартириш учун хизмат қилади ва кичик силжишлар, кучайишлар ва ҳ.к. ўзгартиргич сифатида қўлланилади.

Электронно-управляемая лампа, в которой управление потоком электронов и ионов осуществляется механическим перемещением одного или нескольких ее электродов относительно других.

Примечание - Механотрон служит для преобразования механических величин в электрические и применяется как преобразователь малых перемещений, усилий и т. д.

Микройигма
ru - микросборка
en - micro assembly

Электрон аппаратуранинг микроминиатюр кўринишдаги узели ёки блоки. У одатда, бир мақсадли функцияни, масалан, муайян турдаги электр тебранишларни кучайтириш ёки генерациялашни амалга оширади.

Узел или блок электронной аппаратуры в микроминиатюрном исполнении, реализующий, как правило, частную целевую функцию, например, усиление или генерирование электрических колебаний определенного вида.

Микроканал пластина
электрон-оптик ўзгартиргич

ru - электронно-оптический преобразователь с микроканальной пластиной
en - microchannelplate image intensifier

Ёрқинлик коэффициентини ошириш микроканал пластина ёрдамида амалга ошириладиган электрон-оптик ўзгартиргич.

Электронно-оптический преобразователь, в котором повышение коэффициента яркости осуществляется при помощи микроканальной пластины.

Микроканал пластина
ясси электрон-оптик ўзгартиргич

ru - плоский электронно-оптический преобразователь с микроканальной пластиной
en - proximity focused microchannel plate image intensifier

Тасвирни тўғри кўчириш ясси электростатик тизими.

Плоская электростатическая система прямого переноса изображения.

Микропроцессорли интеграл микросхема
ru - микропроцессорная интег-

Процессор ёки унинг бир қисми функциясини бажарадиган интеграл микросхема.
Изоҳ - Микропроцессорли секция алоҳида ҳол ҳисобланади.

ральная микро-
схема
en - microprocessor integrated circuit

Интегральная микросхема, выполняющая функцию процессора или его части.

Примечание - Частным случаем является микропроцессорная секция.

Микротўлқин-лар

ru - микроволны
en - microwaves

Қабул қилиш ва узатиш мақсадида тўлқин ўтказгич техникани, ҳажмли резонаторларни ва ш.к. қўллаш мумкин бўлиши учун жуда ҳам қисқа бўлган электромагнит тўлқинлар.

Электромагнитные волны, слишком короткие, чтобы можно было применить волноводную технику, объемные резонаторы и так далее для их приема и передачи.

Микрофон эф-фекти

ru - микрофонный эффект
en - microphonic effect

Радиоэлектрон аппаратура занжирларида механик таъсирлар келтириб чиқарадиган паразит электр сигналларнинг пайдо бўлиши.

Появление в цепях радиоэлектронной аппаратуры паразитных электрических сигналов, вызванных механическими воздействиями.

Милтиллаб ёнувчи разряд индикатори

ru - индикатор тлеющего разряда
en - indicator of smouldering category

Милтиллаб ёнувчи разряд асбоби, унда газ-разрядли оралиқнинг ёруғланишидан визуал индикация учун фойдаланилади.

Прибор тлеющего разряда, в котором свечение газоразрядного промежутка используется для визуальной индикации.

Милтиллама разряд газотрони

ru - газотрон тлеющего разряда
en - glow discharge rectifier

Совуқ катодли, зарурий ток милтиллама разряд токи бўлган газотрон.

Газотрон с холодным катодом, в котором необходимый ток является током тлеющего разряда.

Милтиллама разряднинг ҳисоблаш асбоби

ru - счетный прибор тлеющего разряда

Милтиллама разряднинг кўплаб разряд оралиқлари эга бўлган, импульсларни ҳисоблаш учун мўлжалланган асбоби, унда разряд бошқарувчи сигналлар таъсирида бир разряд оралигидан бошқасига кўчиши мумкин.

en - glow discharge counter device

Прибор тлеющего разряда, предназначенный для счета импульсов, имеющий множество разрядных промежутков, в котором разряд может перемещаться из одного разрядного промежутка в другой под действием управляющих сигналов.

Милтиллама разряднинг ҳисоблаш-индикатор асбоби

ru - счетно-индикаторный прибор тлеющего разряда

en - glow discharge counter-indicating device

Милтиллама разряднинг ҳисоблаш асбоби, унинг конструктив хусусиятлари ҳар бир разряд оралигида разрядни кўз билан кўришни ва ҳар бир разряд оралигининг ташқи занжирлар билан электр боғланишини таъминлайди.

Счетный прибор тлеющего разряда, конструктивные особенности которого обеспечивают зрительное восприятие разряда в каждом разрядном промежутке и электрическую связь каждого разрядного промежутка внешними цепями.

Милтиллама разряднинг ҳисоблаш-коммутатор асбоби

ru - счетно-коммутаторный прибор тлеющего разряда

en - glow discharge counter-switching device

Милтиллама разряднинг электр занжирларни коммутациялаш, импульсларни ҳисоблаш ва частотани бўлиш учун мўлжалланган асбоби, унинг конструктив хусусиятлари ҳар бир разряд оралигининг ташқи занжирлар билан электр боғланишини таъминлайди.

Прибор тлеющего разряда, предназначенный для коммутации электрических цепей, счета импульсов и деления частоты, конструктивные особенности которого обеспечивают электрическую связь каждого разрядного промежутка с внешними цепями.

Милтиллама разряд тиратрони

ru - тиратрон тлеющего разряда

en - grid-glow tube

Совуқ катодли тиратрон, унда зарурий ток милтиллама разряд токи ҳисобланади.

Тиратрон с холодным катодом, в котором необходимый ток является током тлеющего разряда.

Минитрон

ru - минитрон
en - minitron

Қайтарувчи клистроннинг ўта ихчам турини ўзида ифодаловчи, ЎЮЧ тебранишларни генерациялаш учун мўлжалланган электровакуум асбоб. У паст ишчи кучланишга, бирмунча юқори ФИК га, электрон қайта созлаш диапазолига, частота стабиллигига эга, шунингдек, оғирлиги жуда кам (бир неча грамм).

Электровакуумный прибор для генерирования СВЧ колебаний, представляющий собой сверхминиатюр-

ную разновидность отражательного клистрона. Минитрон имеет низкие рабочие напряжения, более высокие КПД, диапазон электронной перестройки, стабильность частоты и малую массу (несколько граммов).

Митрон

ru - митрон
en - voltage-tunable magnetron mitron

Магнетроннинг бир тури бўлиб, унда генерацияланадиган тебранишлар частотаси кенг диапазонда анод кучланишга пропорционал равишда ўзгаради.

Разновидность магнетрона, в котором частота генерируемых колебаний изменяется в широком диапазоне пропорционально анодному напряжению.

Мода

ru - мода
en - mode

Оптик резонатордаги электромагнит майдоннинг маълум бир частота билан ва резонаторда майдон тақсимланишининг алоҳида хусусият билан тавсифланадиган хусусий тебраниши.

Собственно колебание электромагнитного поля в оптическом резонаторе, характеризующееся определенной частотой и особенностью распределения поля в резонаторе.

Модалар селекцияси

ru - селекция мод
en - mode selection

Тебранишларнинг бир ёки бир нечта танланган модасида лазернинг генерацияланишини таъминловчи усуллар йиғиндиси. Бу усуллар асосида турли модалар учун бир хил бўлмаган йўқотишларни оптик резонаторда вужудга келтириш ётади.

Совокупность методов, обеспечивающих генерацию лазера на одной или нескольких избранных модах колебаний. В основе всех методов лежит, как правило, создание неодинаковых для различных мод потерь в оптическом резонаторе.

Модификацияланган синдириш кўрсаткичи

ru - модифицированный показатель преломления
en - modified refractive index

Денгиз сатҳидан бирмунча баландликдаги ҳавонинг рефракция коэффициенти ва бу баландликнинг Ер радиусига нисбатининг йиғиндиси.

На некоторой высоте над уровнем моря, сумма коэффициента рефракции воздуха на этой высоте и отношения данной высоты к радиусу Земли.

Модулли электрон-оптик ўзгартиргич

Оптик контакт орқали тасвирнинг кўчирилишини амалга ошириш имконини берадиган, киришида ва/ёки чиқишида оптик-толали пластинкаси бўлган бир камерали электрон-оптик ўзгартиргич.

ru - модульный электронно-оптический преобразователь
en - fiberoptic image tube

Модулятор диод

ru - модуляторный диод
en - semiconductor modulator diode

Модулятор лампа

ru - модуляторная лампа
en - modulator tube

Модуляцион ёзув

ru - модуляционная запись
en - modulation recording

Модуляцияла-надиган тебраниш (тўлкин)

ru - модулируемое колебание (волна)
en - modulated wave

Однокамерный электронно-оптический преобразователь с волоконно-оптической пластиной на входе и/или выходе, позволяющей осуществить перенос изображения посредством оптического контакта.

Юқори частотали сигнални модуляциялаш учун мўлжалланган яримўтказгичли диод.

Полупроводниковый диод, предназначенный для модуляции высокочастотного сигнала.

Паст частотали тебранишларни кучайтириш ёки импульсли модуляторларда энергияни коммутациялаш учун мўлжалланган электрон-бошқариладиган вакуум лампа.

Вакуумная электронно-управляемая лампа, предназначенная для усиления низкочастотных колебаний или для коммутации энергии в импульсных модуляторах.

Ёзилаётган ахборотнинг сигнал тавсифи ёзув каналада ёрдамчи тебранишни модуляциялаш орқали ўзгартириладиган ёзув.

Изоҳ - Модуляциялаш усулига боғлиқ ҳолда, "модуляцион ёзув" атамасидан ташқари, тур тушунчаларини ифодалайдиган атамалар ҳам ишлатилиши мумкин, масалан, "АМ-ёзув", "ФМ-ёзув", "ЧМ-ёзув", "ИКМ-ёзув", "ШИМ-ёзув" ва ҳ.к.

Запись, при которой сигнальное описание записываемой информации изменяется в канале записи путем модуляции вспомогательного колебания.

Примечание - В зависимости от способа модуляции, кроме термина "модуляционная запись", могут быть использованы термины, выражающие видовые понятия: "АМ-запись", "ФМ-запись", "ЧМ-запись", "ИКМ-запись", "ШИМ-запись" и т. д.

Тебранишни (тўлкинни) модуляциялаш натижаси.

Результат модулирования колебания (волны).

Модуляцияланган ёзув ариқчаси

ru - модулированная канавка записи

en - modulated groove

Модуляцияланмаган ёзув ариқчаси

ru - немодулированная канавка записи

en - blank groove

Модуляцияловчи лазер курилма

ru - лазерное модуляционное устройство

en - laser modulation device

Модуляцияловчи сигнал (модуляцияловчи тебраниш)

ru - модулирующий сигнал (модулирующее колебание)

en - modulating wave

Молекуляр ва атом дасталар

ru - молекулярные и атомные пучки

en - molecular and atomic beams

Ёзилган ахборотни элтувчи ёзув ариқчаси.

Канавка записи, несущая записанную информацию.

Ахборот ёзилмаган ёзув ариқчаси.

Канавка записи, с не записанной информацией.

Берилган қонунга кўра вақт бўйича ва/ёки фазода лазер нурланишнинг бир ёки бир неча параметрини ёки лазер нурланиш дастасининг ҳолатини ўзгартириш учун мўлжалланган лазер нурланишни бошқариш курилмаси.

Устройство управления лазерным излучением, предназначенное для изменения по заданному закону во времени и/или в пространстве одного или нескольких параметров лазерного излучения или положения пучка лазерного излучения.

Модуляциялашда модуляцияловчи қиймат бўлиб хизмат қиладиган сигнал (тебраниш).

Сигнал (колебание), служащий модулирующим значением при модуляции.

Вакуумдаги молекулалар ёки атомларнинг бир-бири билан ҳамда вакуум камерадаги қолдиқ газларнинг молекулалари билан амалда тўқнашмасдан ҳаракатланадиган йуналтирилган оқими.

Направленные потоки молекул или атомов в вакууме, движущиеся практически без столкновений друг с другом и с молекулами остаточных газов вакуумной камеры.

Молекуляр генератор

ru - молекулярный генератор
en - molecular generator

Актив муҳити молекуляр газ ёки молекуляр даста бўлган УЮЧ квант генератори.

Квантовый генератор СВЧ, в которой активной средой является молекулярный газ или молекулярный пучок.

Молекуляр лазер

ru - молекулярный лазер
en - molecular laser

Газли лазер, унда лазер ўтишлар молекулалар энергияси даражалари орасида юз беради.

Газовый лазер, в котором лазерные переходы происходят между уровнями энергии молекул.

Моноимпульсли режим

ru - моноимпульсный режим
en - monopulse mode

Импульсли оптик тўлдирилган лазер резонаторининг асллигини модуляциялаш режими, бунда тўлдириш импульсининг таъсир этиш вақти ичида лазер нурланишининг битта импульси генерацияланади.

Режим модуляции добротности резонатора лазера с импульсной оптической накачкой, при котором за время действия импульса накачки генерируется один импульс лазерного излучения.

Монокристалл

ru - монокристалл
en - monocrystal

Бутун ҳажм бўйлаб ягона кристалл панжарага эга бўлган алоҳида кристалл. Кўплаб физик хоссаларининг (электр, магнит, оптик, акустик ва б.лар) кристаллда танланган йўналишга боғлиқлиги монокристалл учун хосдир.

Отдельный кристалл, имеющий во всем объеме единую кристаллическую решетку. Для монокристалла характерна зависимость большинства физических свойств (электрических, магнитных, оптических, акустических и др.) от выбранного направления в кристалле.

Моноскоп

ru - моноскоп
en - monoscope

Сигнал электродига туширилган кўзгалмас тасвирга мос келадиган телевизион сигналларни генерациялайдиган узатувчи телевизион электрон-нур трубка.

Передающая телевизионная электронно-лучевая трубка, генерирующая телевизионные сигналы, соответствующие неподвижному изображению, нанесенному на сигнальный электрод.

Монофоник ёзув

ru - монофоническая запись

Битта ёзув каналдан фойдаланган ҳолда, монофоник овоз сигналларини ёзиш.

en - monophonic recording

Звукозапись монофонических сигналов с использованием одного канала записи.

Монофоник маиший радио-электрон аппарат

ru - монофонический бытовой радиоэлектронный аппарат

en - monophonical household radio electronic device

Сигналларнинг монофоник трактига эга бўлган маиший радиоэлектрон аппарат.

Бытовой радиоэлектронный аппарат с монофоническим трактом сигналов.

Монохроматиклик

ru - монохроматичность

en - monochromatism

Тебранишлар (тўлқинлар) нинг уларнинг идеал гармоник тебранишларга яқинлик даражасини акс эттирувчи спектрал хоссаси.

Спектральное свойство колебаний (волн), характеризующее степень их близости к идеальным гармоническим колебаниям.

Монохром электрон-нур трубка

ru - монохромная электронно-лучевая трубка
en - monochrome electron-beam tube

Тасвирнинг битта рангда олинишини таъминлайдиган қабул қилувчи электрон-нур трубка.

Приемная электронно-лучевая трубка, обеспечивающая получение изображения в одном цвете.

М-турдаги резонанс асбоб

ru - резонансный прибор М-типа
en - resonance tube

М-турдаги, секинлаштирувчи тизими резонанс хоссаларига эга бўлган асбоб.

Прибор М-типа, замедляющая система которого обладает резонансными свойствами.

М-турдаги югурувчи тўлқин лампаси

ru - лампа бегущей волны М-типа
en - M-type travelling-wave tube

М-турдаги норезонанс асбоб, унда узилган электрон ток тўгри секинлаштирилган тўлқин билан ўзаро боғланишда бўлади.

Норезонансный прибор М-типа, в котором разомкнутый электронный ток взаимодействует с прямой замедленной бегущей волной.

М-турдаги қайтар тўлқин лампаси

Частотаси электрон қайта созланадиган, узилган электрон оқимли ва узилган секинлаштирувчи тизимли, бир учуда ЎЮЧ юткичга эга бўлган М-турдаги генератор асбоб.

ru - лампа обратнoй волны M-типа
en - M-type backward wave tube

Мультиплексор
ru - мультиплексор
en - combiner multiplexer

Муҳосаралаш
ru - блокирование
en - blocking

Муҳосаралаш коэффициенти
ru - коэффициент блокирования
en - factor blocking

Навигация радиолокатори
ru - навигационный радиолокатор
en - navigational radar

Назорат экрани
ru - контрольный экран
en - picture monitor

Генераторный прибор M-типа с электронной перестройкой частоты, разомкнутым электронным потоком и разомкнутой замедляющей системой, имеющей на одном конце СВЧ поглотитель.

Бир нечта радиоузаткични, уларнинг исталмаган ўзаро таъсирланишининг олдини олган ҳолда, битта антеннага параллел улаш имконини берадиган қурилма.

Устройство, позволяющее подключать параллельно к одной антенне несколько радиопередатчиков, избегая при этом их нежелательного взаимного влияния.

Радио қабул қилиш қурилмаси киришида ҳеч бўлмаганда битта радиохалақит мавжуд бўлганда фойдали радиосигналга жавобнинг ўзгариши.

Изменение отклика на полезный радиосигнал при наличии на входе радиоприемного устройства хотя бы одной радиопомехи.

Радио қабул қилиш қурилмаси киришида муҳосаралаш билан боглиқ радиохалақит мавжуд бўлган ва бўлмаганда фойдали радиосигналга жавобларнинг нисбати.

Отношение откликов на полезный радиосигнал при наличии и отсутствии на входе радиоприемного устройства радиопомехи, обуславливающей блокирование.

Н

Ҳаракатланаётган объект бортида ўрнатилган ва навигация мақсадларида фойдаланиладиган радиолокатор.

Радиолокатор, установленный на борту движущегося объекта и используемый для навигации.

Телевизион тасвирнинг техник сифатини назорат қилиш учун хизмат қиладиган қабул қилувчи электрон-нур трубка ва йўлдош қурилмалар.

Приемная электронно-лучевая трубка и сопутствующие устройства, служащая для контроля технического качества телевизионного изображения.

<p>Назорат курил-маси ru - контрольное устройство en - radio monitor</p>	<p>Радиоузатиш сифатининг доимий ички назорат қилинишини, масалан, узатиладиган сигналларни ёзиш орқали таъминлаш учун мўлжалланган қабул қилиш курилмаси.</p> <p>Приемное устройство, предназначенное для обеспечения постоянного внутреннего контроля качества радиопередачи, например, посредством записи передаваемых сигналов.</p>
<p>Найсимон импульсли лампа ru - трубчатая импульсная лампа en - pulsed lamp</p>	<p>Импульсли лампа, ундаги разряд ички кўндаланг ўлчамлари разряд оралиги узунлигидан анча кичик бўлган найсимон баллон деворлари билан чекланган.</p> <p>Импульсная лампа, разряд в которой ограничен стенками трубчатого баллона с внутренними поперечными размерами, значительно меньшими длины разрядного промежутка.</p>
<p>Нейтродин ru - нейтродин en - neutrodyne</p>	<p>Нейтродинлашни таъминлаш учун мўлжалланган курилма ёки курилма элементи.</p> <p>Устройство или элемент устройства предназначенное для обеспечения нейтродинирования.</p>
<p>Нейтродинлаш ru - нейтродинирование en - neutralization</p>	<p>Ташқи тескари боғланишни киритиш орқали кучайтиргич каскадларида пайдо бўладиган, масалан, электродлараро сиғим натижасида, зарарли ички тескари боғланишни компенсациялаш.</p> <p>Компенсация путем введения внешней обратной связи вредной внутренней обратной связи, возникающей в каскадах усилителя в результате, например, межэлектродной емкости.</p>
<p>Ниготрон ru - ниготрон en - nigotron</p>	<p>Н01 тўлкинида ишлайдиган М-турдаги узлуксиз харакатдаги генератор асбоб, унда электрон оқимнинг электромагнит тўлқин билан ўзаро таъсири тебранишларнинг нол тури биринчи манфий гармоникасида амалга оширилади.</p> <p>Генераторный прибор М-типа непрерывного действия, работающий на волне Н01, в котором взаимодействие электронного потока с электромагнитной волной осуществляется на первой отрицательной гармонике нулевого вида колебаний.</p>
<p>Нишон ru - мишень en - target</p>	<p>Электрон-нур асбобнинг потенциал рельеф яратиладиган ва сақланадиган элементи.</p>

Элемент электронно-лучевого прибора, на котором создается и хранится потенциальный рельеф.

Нишоннинг потенциал рельефи

ru - потенциальный рельеф мишени

en - charge pattern on the target

Электр потенциалнинг нишонда тақсимланиши.

Распределение электрического потенциала на мишени.

Номақбул радионурланиш

ru - побочное радиоизлучение
en - spurious emission

Радиоузатувчи қурилманинг антеннаси орқали, радиоузатувчи қурилмада модуляция жараёнидан ташқари, ҳар қандай ночизикли жараёнлар натижасида юзага келадиган беихтиёрй радионурланиш.

Нежелательное радиоизлучение через антенну радиопередающего устройства, возникающее в результате любых нелинейных процессов в радиопередающем устройстве, кроме процесса модуляции.

Ноорганик бирикмалар эритмасидаги лазер

ru - лазер на растворе неорганических соединений

en - laser on solution of inorganic connections

Суюқ моддали лазер, унда лазер модда ноорганик эритувчидаги активаторнинг эритмаси кўринишида бўлади.

Жидкостный лазер, в котором лазерное вещество находится в виде раствора активатора в неорганическом растворителе.

Норезонанс разрядлагич

ru - нерезонансный разрядник
en - untuned discharger

Ишлаши ёйли ёки милтиллаб ёнувчи разряд юзага келиши оқибатида ўтказувчанлигининг кескин ошишдан фойдаланишга асосланган газоразряд асбоб.
Изоҳ - Норезонанс разрядлагич, асосан, электр занжирларни ўта кучланишдан ҳимоя қилиш ёки электр майдонларни коммутациялаш учун мўлжалланади.

Газоразрядный прибор, действие которого основано на использовании резкого увеличения его проводимости вследствие возникновения дугового или тлеющего разряда.

Примечание - Нерезонансный разрядник предназначен в основном для защиты электрических цепей от перенапряжения или для коммутации электрических волей.

**Носимметрик
вibrator**

ru - несимметричный вибратор
en - asymmetrical vibrator

Ўтказувчи юза устида жойлашадиган, бир учи фидерга уланган, иккинчи учи ўтказувчи юза, масалан, ер, антенна посонгиси ёки объект корпуси билан уланадиган вибратор.

Вибратор, располагаемый над проводящей поверхностью, соединяемый одним концом с фидером, второй вывод которого соединяется с проводящей поверхностью, например землей, противовесом антенны или корпусом объекта.

Ночизикли кристаллар

ru - нелинейные кристаллы
en - nonlinear crystals

Кутбланиши моддада интенсив лазер нурланиш оркали вужудга келтириладиган электр майдон кучланганлигига ночизикли боғлиқ бўлган кристаллар.

Кристаллы, поляризуемость которых нелинейно зависит от напряженности электрического поля, создаваемого в веществе интенсивным лазерным излучением.

Ночизикли оптика

ru - нелинейная оптика
en - nonlinear optics

Оптиканинг мухитга унинг оптик характеристикаларини (ютиш коэффициенти, синиш коэффициенти) ўзгартирадиган интенсив ёруғлик оқимларининг таъсирини ўрганадиган бўлими.

Раздел оптики, в котором исследуется воздействие на среду настолько интенсивных световых потоков, что они изменяют оптические характеристики среды (коэффициент поглощения, коэффициент преломления и др.).

Нувистор

ru - нувистор
en - nuvistor

Электродларнинг цилиндрик бириктирилган консол тизимига эга, одатда металлокерамикадан қилинган электровакуум асбобнинг конструктив кўринишларидан бири.

Конструктивная разновидность электровакуумного прибора с цилиндрической консольно-закрепленной системой электродов, как правило, в металлокерамическом оформлении.

Нурланиш зонаси

ru - зона излучения
en - radiation zone

Узатувчи антеннадан ушбу антенна томонидан тарқатилаётган тўлқинларни амалда югурувчи тўлқинлар сифатида қараш мумкин бўлиши учун етарли даражада узоклашган фазовий зона.

Изоҳ - Бу зонада ва эркин фазода магнит майдон ўлчами ва фазо характеристик қаршилиги ўлчамининг кўпайтмаси электр майдон ўлчамига тенг ва исталган ўзгармас йўналишда антеннагача бўлган масофанинг тескари ўлчами сифатида ўзгаради, бу

зонанинг бошланишини антеннадан тўлқин узунлигига тенг масофада белгилаш мумкин, агар антенна бу масофадан кичик ўлчамга эга бўлса.

Пространственная зона, достаточно удаленная от передающей антенны для того, чтобы практически можно было рассматривать излучаемые этой антенной волны как бегущие.

Примечание - В этой зоне и в свободном пространстве произведение величины магнитного поля и величины характеристического сопротивления пространства равно величине электрического поля и изменяется в любом постоянном направлении как обратная величина расстояния до антенны, начало этой зоны можно определить на расстоянии от антенны, равном длине волны, если антенна меньших размеров, чем это расстояние.

Нурланиш май-дони

ru - поле излучения

en - radiation field

Энергия тарқалишига мос келувчи антенна майдо-ни ташкил этувчиларининг жами.

Совокупность составляющих поля антенны, соответствующих распространению энергии.

Нурланиш модуляциясининг чуқурлиги

ru - глубина модуляции излучения

en - heterodyne

Модулятор чиқишидаги оптик нурланиш ўзгарувчан ташкил этувчиси амплитудасининг интенсивликнинг ўртача қийматига нисбати.

Отношение амплитуды переменной составляющей оптического излучения на выходе модулятора к среднему значению интенсивности.

Нурланиш энергияси

ru - энергия излучения

en - radiation energy

Электромагнит тўлқинлар тарқатадиган энергия.

Энергия, переносимая электромагнитными волнами.

Нурлантирувчи диод

ru - излучающий диод

en - radiation diode

Электрон-тешикли ўтиш ёки металлоўтказгич контактга эга яримўтказгичли диод. Унда токнинг ўтиши спектрнинг инфрақизил, кўринадиган ёки ультрабинафша соҳаларида оптик нурланишнинг вужудга келиши остида юз беради.

Полупроводниковый диод, содержащий переход (электронно-дырочный или контакт металл-полупроводник), в котором прохождение тока сопровождается

ется образованием оптического излучения в инфракрасной, видимой или ультрафиолетовой области спектра.

Нурлантирувчи яримўтказгичли асбоблар

гц - излучающие полупроводниковые приборы
en - radiating semiconductor devices

Электр энергияни оптик нурланиш энергиясига айлантирувчи яримўтказгичли асбоблар.

Полупроводниковые приборы, преобразующие электрическую энергию в энергию оптического излучения.

Нурли тетрод
гу - лучевой тетрод
en - radial tetrode

Тетрод, унда аноддан бўладиган иккиламчи эмиссия таъсири электродларнинг нурли тизимини қўллаш ҳисобига, электрон токни айрим электрон нурларга тўплаш орқали бостирилади.

Тетрод, в котором влияние вторичной эмиссии с анода подавляется посредством концентрации электронного тока в отдельные электронные лучи за счет применения лучевой системы электродов.

Нурнинг иккига ажралиб синиши

гу - двойное лучепреломление
en - double refraction

Ёруглик нурларининг оптик жиҳатдан анизотроп муҳитдан ўтишда иккига ажралиши.

Раздвоение световых лучей при прохождении через оптически анизотропную среду.

Нуқтавий диод

гу - точечный диод
en - point-contact

Нуқтавий ўтишга эга яримўтказгичли диод.

Полупроводниковый диод с точечным переходом.

Нуқтавий транзистор

гу - точечный транзистор
en - point-contact transistor

Нуқтавий ўтишларга эга биполяр транзистор.

Биполярный транзистор с точечными переходами.

О

Овоз ёзиш (радиоэшиттиришда)

Электр сигналларни товуш сигналларига ўзгартириш имконини берувчи, уларни радиоэшиттириш дастурига киритишга мўлжалланган операциялар жами; техник ва акустик назорат операциялари

ru - звукозапись
(в радиовещании)

en - studio
operation

кўпинча овоз ёзиш бўйича операцияларнинг бир қисми сифатида қаралади.

Совокупность операций, позволяющих преобразовать электрические сигналы в сигналы звуковые, предназначенные для их включения в программу радиовещания; операции технического и акустического контроля часто рассматриваются как часть операций по звукозаписи.

Оксидли катод

ru - оксидный
катод

en - oxide
cathode

Тагликни қопловчи ва активлаштирилган ҳолатда ортиқча металл атомларидан иборат бўлган, оксид қатламини ёки металл оксидларининг аралашмасидан иборат термоэлектрон катод.

Термоэлектронный катод, представляющий собой слой оксида или смеси оксидов металла, покрывающий подложку и содержащий в активированном состоянии избыток атомов металла.

Октод

ru - октод
en - octode

Анод, катод, бошқарувчи электрод ва бешта кўшимча электродга эга бўлган саккиз электродли электрон-бошқарилувчи лампа.

Восьмиэлектродная электронно-управляемая лампа, имеющая анод, катод, управляющий электрод и пять дополнительных электродов.

Октрон

ru - октрон
en - octron

Оптоэлектрон яримўтказгичли асбоб, унда нурлаткич ва нурланишни қабул қилгич ўртасидаги оптик алоқа очиқ оптик канал орқали амалга оширилади.

Оптоэлектронный полупроводниковый прибор, в котором оптическая связь между излучателем и приемником излучения осуществляется по открытому оптическому каналу.

Операцион кучайтиргич

ru - операционный усилитель
en - operational
amplifier

Берилган аниқлик билан содда амаллар (қўшиш, кучайтириш, сусайтириш, интеграллаш, дифференциаллаш ва б.) тўпламини амалга ошириш учун мўлжалланган кучайтиргич.

Усилитель, предназначенный для реализации набора элементарных операций (сложения, усиления, ослабления, интегрирования, дифференцирования и др.) с заданной точностью.

Оптик алоқа

ru - оптическая
связь

Ахборотни оптик нурланиш воситасида узатиш. Асосан, космик, атмосфера ва ердаги лазер алоқа линияларидан фойдаланилади.

en - light communication

Передача информации посредством оптического излучения. В основном используются лазерные линии связи, которые подразделяются на наземные, атмосферные и космические.

Оптик бошқариладиган фазовий-вақт оптик модулятори
ru - простран-

Фазовий-вақт оптик модулятори, унда лазер нурланиш дастаси параметрларидан бирини вақт бўйича фазовий тақсимланишини ўзгартириш қонуни унинг киришига узатиладиган оптик нурланишнинг бошқарувчи дастаси билан белгиланади.

ственно-временной оптический модулятор с оптическим управлением

Пространственно-временной оптический модулятор, у которого закон изменения во времени пространственного распределения одного из параметров пучка лазерного излучения задаётся подаваемым на его вход управляющим пучком оптического излучения.

en - space-time optical modulator with optical control

Оптик дефлектор

Берилган қонунга кўра, лазер нурланиш дастаси ҳолатини вақт бўйича ўзгартириш учун мўлжалланган модуляцияловчи лазер қурилма.

ru - оптический дефлектор
en - optical deflector

Лазерное модуляционное устройство, предназначенное для изменения во времени положения пучка лазерного излучения по заданному закону.

Оптик дефлекторнинг тез ишлаши

Оптик дефлектор ёрдамида лазер нурланиш дастасини берилган бир ҳолатдан бошқасига силжитиш учун зарур бўлган вақт.

ru - быстродействие оптического дефлектора
en - speed of optical deflector

Время, необходимое для перемещения оптическим дефлектором пучка лазерного излучения из одного заданного положения в другое.

Оптик дефлектор рухсат этиладиган позицияларининг сони

Лазер нурланиш дасталарининг фазода ажратиладиган кўшни рухсат этиладиган дасталар марказлари ўртасидаги берилган масофада уларнинг минимал қийматдан максимал қийматгача оғишда рухсат этиладиган сони.

ru - число разрешаемых позиций оптического дефлектора
en - number of allowed optical deflector position

Число пучков лазерного излучения, разрешаемых в пространстве, при их отклонении от минимального до максимального значения при заданном расстоянии между центрами соседних разрешаемых пучков.

Оптик диапазон
ru - оптический диапазон
en - optical range

Тахминан 0,1 мм дан 1 мм гача ораликдаги ультра-бинафша, кўринадиган ҳамда инфрақизил нурланишни ўз ичига олувчи электромагнит нурланиш тўлқин узунликлари диапазоли.

Диапазон дин волн электромагнитного излучения, включающий ультрафиолетовое, видимое и инфракрасное излучение и простирающийся примерно от 0,1 мм до 1мм.

Оптик диск
ru - оптический диск
en - optical disk

Фокусланган лазер нурланиш ёрдамида ахборотни ёзиш ва/ёки қайта тиклаш учун мўлжалланган жисм.

Тело, предназначенное для записи и/или воспроизведения информации с помощью сфокусированного лазерного излучения.

Оптик ёзув
ru - оптическая запись
en - optical recording

Ахборотни оптик нурланишдан фойдаланишга асосланган ёзиш. Бит бўйича (кетма-кет) ва голографик (параллел) оптик ёзиш усуллари мавжуд.

Запись информации, основанная на использовании оптического излучения. Различают побитовый (последовательный) и голографический (параллельный) способы оптической записи.

Оптик локация
ru - оптическая локация
en - light radar

Оптик диапазондаги электромагнит тўлқинлар ёрдамида узокдаги объектларни аниқлаш, уларнинг координаталарини ўлчаш, шаклини белгилаш, шунингдек, ҳаво ва сув муҳитини зондлаш.

Обнаружение удаленных объектов, измерение их координат, распознавание их формы, а также зондирование воздушных и водяных сред с помощью электромагнитных волн оптического диапазона.

Оптик-механик дефлектор
ru - оптико-механический дефлектор
en - optic-mechanical baffle

Ишлаши оптик қайтарувчи элементларнинг огишига (силжишига) асосланган оптик дефлектор.

Оптический дефлектор, действие которого основано на отклонении (перемещении) оптических отражающих элементов.

Оптик-механик лазер затвор
ru - оптико-механический лазерный затвор
en - optic-mechanical laser shutter

Ишлаши резонатор оптик элементларининг механик силжишига асосланган лазер затвор.

Лазерный затвор, действие которого основано на механическом перемещении оптических элементов резонатора.

Оптик модулятор

ru - оптический модулятор
en - optical modulator

Берилган интенсивлик қонуни бўйича частота, фазаси ёки лазер нурланиш қутбланишини вақт давомида ўзгартириш учун мўлжалланган модуляцияловчи лазер қурилма.

Лазерное модуляционное устройство, предназначенное для изменения во времени по заданному закону интенсивности, фазы, частоты или поляризации лазерного излучения.

Оптик модуляторнинг амплитуда тавсифи

ru - амплитудная характеристика оптического модулятора
en - amplitude feature of optical modulator

Оптик нурланиш модуляцияси чуқурлигининг маълум частотадаги модуляцияловчи сигнал амплитудасига боғлиқлиги.

Зависимость глубины модуляции оптического излучения от амплитуды модулирующего сигнала заданной частоты.

Оптик модуляторнинг интенсивликни ўтказиш статик тавсифи

ru - статическая характеристика пропускания оптического модулятора интенсивности
en - transmission steady-state feature optical modulator of intensity

Модулятор ўтказиш коэффициентининг унга қўйилган бошқарувчи таъсирнинг катталигига боғлиқлиги.

Зависимость коэффициента пропускания модулятора от величины приложенного к нему управляющего воздействия.

Оптик модуляторнинг контрастлик коэффициенти

ru - коэффициент контрастности оптического модулятора
en - factor contrast of optical modulator

Максимал ўтказиш коэффициентининг минимал ўтказиш коэффициентига нисбати.

Отношение максимального коэффициента пропускания к минимальному.

**Оптик модуля-
торнинг моду-
ляцияловчи ча-
стоталар поло-
саси**

ги - полоса мо-
дулирующих час-
тот оптического
модулятора

en - optical
modulator
modulating
frequencies band

**Оптик модуля-
торнинг частотавий тавсифи**

ги - частотная
характеристика
оптического мо-
дулятора

en - optical mo-
dulator frequency
characteristic

**Оптик нурла-
нишни қабул
қилгич**

ги - приёмники
оптического излу-
чения

en - optical
radiation receiver

**Оптик резона-
тор**

ги - оптический
резонатор
en - optical
resonator

Бошқарувчи сигнални модуляциялаш частоталар
полосаси, бунда нурланишни модуляциялаш чуқур-
лиги оптик модулятор учун берилган қиймат чега-
расида бўлади.

Диапазон частот модуляции управляющего сигнала, в котором глубина модуляции излучения находится в пределах заданного для оптического модулятора значения.

Оптик нурланиш модуляция чуқурлигининг доимий амплитудали модуляцияловчи сигналнинг частота-
сига боғлиқлиги.

Зависимость глубины модуляции оптического излучения от частоты модулирующего сигнала постоянной амплитуды.

Оптик нурланиш таъсирида ҳолатининг ўзгаришидан бу нурланишни аниқлаш ва ўлчаш учун фойдаланиладиган қурилма. Ўзаро таъсир натижасида оптик нурланиш энергияси бевосита ўлчаш қулай бўлган энергиянинг бошқа турларига (иссиқлик, электр, механик ва ҳ.к.) айланади.

Устройства, изменение состояния которых под действием оптического излучения используется для обнаружения и измерения этого излучения. В результате взаимодействия энергия оптического излучения преобразуется в другие виды энергии (тепловую, электрическую, механическую и т.д.), более удобные для непосредственного измерения.

Фазода улар ўртасида хусусий тебранишлар ёки резонатор модалари деб аталадиган оптик диапазондаги электромагнит майдон тебранишларининг муайян турлари юзага келиши мумкин бўлган қайтарувчи, синдирувчи, фокусловчи, дисперсион ва бошқа оптик элементлар тизими.

Система отражающих, преломляющих, фокусирующих, дисперсионных и других оптических элементов, в пространстве между которыми могут возбуждаться определенные типы колебаний электромагнитного поля оптического диапазона, называемые собственными колебаниями или модами резонатора.

Оптик резонатор кўзгуси

ru - зеркало оптического резонатора

en - mirror of optical resonator

Оптик резонаторнинг белгиланган шаклдаги, аксарият ҳолда қайтарувчи қатламли, тўшама кўринишида қилинган қайтаргичи.

Отражатель оптического резонатора, исполненный в виде подложки заданной формы, чаще всего с отражающим покрытием.

Оптик резонатор ўқи

ru - ось оптического резонатора

en - optical resonator axis

Нуқталарнинг оптик резонаторнинг турли модалари билан боғланган нурлар жами учун йўлнинг оптик узунлиги экстремал қийматиға мос келувчи геометрик ўрни.

Геометрическое место точек, соответствующее экстремальному значению оптической длины пути для совокупности лучей, связанных с различными модами оптического резонатора.

Оптик резонатор қайтаргичи

ru - отражатель оптического резонатора

en - optical resonator reflector

Лазер нурланишни қайтариш учун мўлжалланган оптик қурилма.

Оптическое устройство, предназначенное для отражения лазерного излучения.

Оптик тешилиш
ru - оптический пробой

en - optical breakdown

Материал структурасининг лазер нурланиш таъсирида бузилиши.

Нарушение структуры материала под действием лазерного излучения.

Оптик-толали алоқа линияси (ОТАЛ)

ru - волоконно-оптическая линия связи (ВОЛС)

en - fiber optic communication line

Оптик алоқа линияси, унда ахборотнинг узатилиши оптик-толали элементлар ёрдамида амалга оширилади. ОТАЛ қабул қилувчи ва узатувчи оптик модуллардан, оптик-толали кабеллардан, оптик-толали бирикмалар ва оптик-толали тармоқлагичлардан иборат.

Линия оптической связи, в которой передача информации осуществляется с помощью волоконно-оптических элементов. ВОЛС состоит из приемно-

го и передающего оптических соединений и волоконно-оптических кабелей, волоконно-оптических соединений и волоконно-оптических ответвителей.

Оптик-толали киришга эга бўлган электрон-оптик ўзгартиргич
ru - электронно-оптический преобразователь с волоконно-оптическим входом
en - image intensifier with fiberoptic input

Фотокатоды оптик-толали пластинага туширилган электрон-оптик ўзгартиргич.

Электронно-оптический преобразователь, фотокатод которого нанесен на волоконно-оптическую пластину.

Оптик-толали чиқишга эга бўлган электрон-оптик ўзгартиргич
ru - электронно-оптический преобразователь с волоконно-оптическим выходом
en - image intensifier with fiberoptic output

Люминесцент экраны оптик-толали пластинага сурилган электрон-оптик ўзгартиргич.

Электронно-оптический преобразователь, люминесцентный экран которого нанесен на волоконно-оптическую пластину.

Оптик тўлдириш
ru - оптическая накачка
en - optical pumping

Лазерни оптик нурланиш орқали тўлдириш.

Накачка лазера оптическим излучением.

Оптик тўлқин ўтказгич
ru - оптический волновод
en - optical waveguide

Синдириш кўрсаткичи орқали фарқланувчи материал билан чегарадош оптик шаффоф материалдан иборат бўлган, лазер нурланишни узатиш учун мўлжалланган йўналтирувчи канал.

Направляющий канал для передачи лазерного излучения, состоящий из оптически прозрачного материала, граничащего с материалом, отличающимся показателем преломления.

Оптик модулятор фазаси

ru - оптический модулятор фазы
en - optical phase modulator

Берилган қонун бўйича оптик нурланиш фазасини ўзгартириш учун мўлжалланган оптик модулятор.

Оптический модулятор, предназначенный для изменения фазы оптического излучения по заданному закону.

Оптик хотирловчи муҳит

ru - оптические запоминающие среды
en - optical storage medium

Оптик хотирловчи қурилмаларда ахборотни қайд этиш (ёзиш), сақлаш ва кўпайтириш учун фойдаланиладиган ёруғлик сезгир материал.

Светочувствительные материалы, которые используются для регистрации (записи), хранения и тиражирования информации в оптических запоминающих устройствах.

Оптик частота модулятори

ru - оптический модулятор частоты
en - optical frequency modulator

Оптик нурланиш частотасини берилган қонун бўйича ўзгартириш учун мўлжалланган оптик модулятор.

Оптический модулятор, предназначенный для изменения частоты оптического излучения по заданному закону.

Оптик ўзгартиргич

ru - оптический преобразователь
en - optoconverter

Оптик нурланишни узатиш ва/ёки қабул қилиш режимида ишловчи бир ёки бир неча р-п-ўтишли оптоэлектрон яримўтказгичли асбоб.

Оптоэлектронный полупроводниковый прибор с одним или несколькими р-п-переходами, работающими в режиме передачи и/или приема оптического излучения.

Оптик қайта созлана-диган фильтр

ru - оптический перестраиваемый фильтр
en - optical tunable filter

Оптик диапазондаги тор полосали фильтр. Унда шаффофлик максимумига мос келувчи тўлқин узунлигини электр сигнал ёрдамида оҳиста ўзгартириш мумкин. Электрооптик ва акустооптик филтрлар фарқланади.

Узкополосный фильтр оптического диапазона, у которого длину волны, соответствующую максимуму прозрачности, можно плавно изменять с помощью электрического сигнала. Различают электрооптические и акустооптические фильтры.

Оптик қутбланиш модулятори

ru - оптический модулятор поляризации

Берилган қонун бўйича оптик нурланиш қутбланишини ўзгартириш учун мўлжалланган оптик модулятор.

en - optical modulator of polarization

Оптический модулятор, предназначенный для изменения поляризации оптического излучения по заданному закону.

Оптопаранинг импульсли чиқиш токи

Оптопара чиқиш токининг энг катта оний қиймати.

ru - импульсный выходной ток оптопары
en - output maximum peak current

Наибольшее мгновенное значение выходного тока оптопары.

Оптопаранинг (оптоэлектрон коммутаторнинг) кечикиш вақти

Импульслар fronti бўйича ўлчанган, оптопара (опто-электрон коммутатор) кириш сигнали қийматларининг 10 фоизи ва чиқиш сигнали қийматининг 10 фоизи орасидаги вақт интервали.

ru - время задержки оптопары (оптоэлектронного коммутатора)
en - delay time (of optic electron switchboard)

Интервал времени между 10% значений входного сигнала и 10% значений выходного сигнала оптопары (оптоэлектронного коммутатора), измеренными по фронту импульсов.

Оптопаранинг (оптоэлектрон коммутаторнинг) коммутацияланадиган кучланиши

Чиқувчи асосий элемент томонидан оптопара (оптоэлектрон коммутатор) юкламасига уланадиган кучланиш қиймати.

ru - коммутируемое напряжение оптопары (оптоэлектронного коммутатора)
en - switched voltage of the switchboard

Значение напряжения, подключаемого к нагрузке оптопары (оптоэлектронного коммутатора) выходным ключевым элементом.

Оптопаранинг (оптоэлектрон коммутаторнинг, оптоэлектрон алмашлаб улагичнинг) импульсли кириш токи

Оптопаранинг (оптоэлектрон коммутаторнинг, оптоэлектрон қайта улагичнинг) кириш занжиридан ўтувчи токнинг энг катта оний қиймати бўлиб, бунда белгиланган параметрлар таъминланади.

Наибольшее мгновенное значение тока, протекающего во входной цепи оптопары (оптоэлектронного коммутатора, оптоэлектронного переключа-

gu - импульсный входной ток оптопары (оптоэлектронного коммутатора, оптоэлектронного переключателя)
en - input maximum current

Оптопарининг (оптоэлектрон коммутатор-нинг, оптоэлектрон алмашлаб улагичнинг) кириш кучланиши
gu - входное напряжение оптопары (оптоэлектронного коммутатора, оптоэлектронного переключателя)
en - input voltage

Оптопарининг (оптоэлектрон коммутатор-нинг, оптоэлектрон алмашлаб улагичнинг) кириш токи
gu - входной ток оптопары (оптоэлектронного коммутатора, оптоэлектронного переключателя)
en - input current

Оптопарининг (оптоэлектрон коммутатор-нинг) чиқишидаги сизиш токи
gu - ток утечки на выходе оптопары (оптоэлект-

теля), при котором обеспечиваются заданные параметры.

Берилган режимда оптопара (оптоэлектрон коммутатор, оптоэлектрон алмашлаб улагич) киришидаги кучланиш қиймати.
Изоҳ - Бу ерда ва бундан кейин ҳар бир муайян ҳолда ҳарfli белгиланишга тегишли индекс қўшилади: ОПТ, КОМ, ПЕР.

Значение напряжения на входе оптопары (оптоэлектронного коммутатора, оптоэлектронного переключателя) в заданном режиме.
Примечание - Здесь и далее в каждом конкретном случае в буквенное обозначение добавляется соответствующий индекс: ОПТ, КОМ, ПЕР.

Оптопарининг (оптоэлектрон коммутаторнинг, оптоэлектрон алмашлаб улагичнинг) кириш занжиридан ўтувчи ток қиймати.

Значение тока, протекающего во входной цепи оптопары (оптоэлектронного коммутатора, оптоэлектронного переключателя).

Ўпиқ ҳолатда берилган режимда оптопара (оптоэлектрон коммутатор) чиқиш занжирида оқадиган токнинг қиймати.

Значение тока, протекающего в выходной цепи оптопары (оптоэлектронного коммутатора) в заданном режиме в закрытом состоянии.

ронного комму-
татора)
en - leakage
current

**Оптопаранинг
(оптоэлектрон
коммутатор-
нинг, оптоэлек-
трон алмашлаб
улагичнинг)
ўтиш сизими**
ru - проходная
емкость оптопа-
ры (оптоэлект-
ронного комму-
татора, оптоэ-
лектронного
переключателя)
en - input-toout-
put capacitance

**Оптопаранинг
(оптоэлектрон
коммутатор-
нинг) қолдиқ чи-
қиш кучланиши**
ru - выходное
остаточное на-
пряжение опто-
пары (оптоэлект-
ронного комму-
татора)
en - output rest
voltage

**Оптопаранинг
тескари чиқиш
кучланиши**
ru - обратное
выходное напря-
жение оптопары
en - output
reverse voltage

**Оптопаранинг
чиқиш токи**
ru - выходной
ток оптопары
en - output
current

Оптопара (оптоэлектрон коммутатор, оптоэлектрон алмашлаб улагич) кириши ва чиқиши ўртасидаги сизим қиймати.

Значение емкости между входом и выходом оптопары (оптоэлектронного коммутатора, оптоэлектронного переключателя).

Очиқ ҳолатда оптопара (оптоэлектрон коммутатор) чиқишидаги кучланиш қиймати.

Значение напряжения на выходе оптопары (оптоэлектронного коммутатора) в открытом состоянии.

Фото қабул қилувчи элементнинг ёпиқ ҳолатида оптопара чиқишига тескари йўналишда қўйилган кучланишнинг энг катта қиймати.

Наибольшее значение напряжения, приложенного в обратном направлении к выходу оптопары в закрытом состоянии фотоприемного элемента.

Берилган режимда оптопара юкламаси занжирдан оқиб ўтувчи ток қиймати.

Значение тока, протекающего в цепи нагрузки оптопары в заданном режиме.

Оптоэлектрон алмашлаб улагич

ru - оптоэлектронный переключатель

en - optoelectronic switch

Ишлаши ёруғлик оқимидан фойдаланишга асосланган контактсиз алмашлаб улагич.

Бесконтактный переключатель, действие которого основано на использовании светового потока.

Оптоэлектроника

ru - оптоэлектроника

en - optonics

Электрониканинг оптик диапазондаги ($3 \cdot 10^{11} \dots 3 \cdot 10^{17}$ Hz) электромагнит тўлқинларнинг моддадаги электронлар билан ўзаро таъсирлашиш эффектидан фойдаланишни ва бу эффектдан генерациялаш, ахборотни узатиш, сақлаш, қайта ишлаш ва акс эттириш учун фойдаланиладиган оптоэлектрон асбоб ҳамда қурилмалар яратиш усулларини қамраб олувчи бўлими.

Раздел электроники, охватывающий использование эффектов взаимодействия электромагнитных волн оптического диапазона ($3 \cdot 10^{11} \dots 3 \cdot 10^{17}$ Hz) с электронами в веществах и методы создания оптоэлектронных приборов и устройств, использующих эти эффекты для генерации, передачи, хранения, обработки и отображения информации.

Оптоэлектрон пара

ru - оптоэлектронная пара

en - optoelectronic couple

Оптик боғланиш мавжуд бўлган ва электр изоляция таъминланган нурлантирувчи (кириш) ҳамда фото қабул қилувчи (чиқиш) элементлардан иборат яримўтказгичли асбоб.

Полупроводниковый прибор, состоящий из излучающего (входного) и фотоприемного (выходного) элементов, между которыми имеется оптическая связь.

Оптоэлектрон яримўтказгичли асбоб

ru - оптоэлектронный полупроводниковый прибор

en - semiconductor optoelectronic device

Электромагнит нурланиш тарқатадиган ёки ўзгарирадиган ёки спектрнинг кўринадиган, инфрақизил ва/ёки ультрабинафша соҳаларида бу нурланишга сезгир бўлган ёки бу нурланишдан элементларнинг ички таъсирлашиши учун фойдаланилган яримўтказгичли асбоб.

Полупроводниковый прибор, излучающий или преобразующий электромагнитное излучение или чувствительный к этому излучению в видимой, инфракрасной и/или ультрафиолетовой областях спектра, или использующий подобное излучение для внутреннего воздействия элементов.

Оптоэлектрон яримўтказгичли асбоблар матрицаси

ru - матрица оптоэлектронных полупроводниковых приборов
en - matrix of optical electronic semiconductor device

Оптоэлектрон яримўтказгичли асбобларнинг қатори

ru - линейка оптоэлектронных полупроводниковых приборов
en - straightedge optoelectron semiconductor devices

Оптрон

ru - оптрон
en - optron

Оралиқ клистрон

ru - пролетный клистрон
en - floating-drift klystron

Оралиқ частота кучайтиргичи

ru - усилитель промежуточной частоты
en - intermediate-frequency amplifier

Сатрлар ва устунлар бўйича гуруҳлаштирилган оптоэлектрон яримўтказгичли асбоблар жами.

Совокупность оптоэлектронных полупроводниковых приборов, сгруппированных по строкам и столбцам.

Белгиланган оралиқ билан бир чизиқда жойлашган оптоэлектрон яримўтказгичли асбобларнинг жами.

Совокупность оптоэлектронных полупроводниковых приборов, расположенных с заданным шагом на одной линии.

Бир-бири билан боғланган, бир корпусга жойлаштирилган ёруғлик нурлатувчи ва фото қабул қилгичдан иборат асбоб.

Прибор, состоящий из излучателя света и фотоприемника, связанных друг с другом и помещенных в одном корпусе.

Клистрон, бунда электронлар резонаторларнинг оралиқларидан ва дрейф фазосидан учиб ўтаркан, ҳаракат йўналишини тескарисига ўзгартирмайди.

Клистрон, в котором электроны, пролетая зазоры резонаторов и пространство дрейфа, не меняют направление движения на обратное.

Частотани ўзгартиргичдан келаётган оралиқ частота сигналларини электрон кучайтиргич.

Электронный усилитель сигналов промежуточной частоты, поступающих с преобразователя частоты.

Оралик-қайта-рилувчи клистрон

ru - пролетно-отражательный клистрон

en - two-cavity reflex klystron

Клистрон, бунда электронлар бир йўналишда икки ёки бир неча резонаторнинг ораликларидан учиб ўтади, кейин қайтаргичнинг секинлаштирувчи электр майдони таъсирида чиқиш резонатори оралиғига қайтади.

Клистрон, в котором электроны пролетают зазоры двух или нескольких резонаторов в одном направлении, а затем возвращающихся в зазор выходного резонатора под действием тормозящего электрического поля отражателя.

Органик бирикмалар эритмасидаги лазер

ru - лазер на растворе органических соединений

en - laser on solution of organic connection

Суюқ моддали лазер, унда лазер модда органик бирикма эритмаси кўринишида бўлади.

Жидкостный лазер, в котором лазерное вещество находится в виде раствора, органического соединения.

Органик бўёвчилардаги лазер

ru - лазеры на органических красителях

en - organic-dye laser

Органик бўёвчилар қоршмаларидаги суюқ моддали лазер. Уни тўлдириш оддий импульсли лампаларнинг нури орқали амалга оширилади.

Жидкостные лазеры на растворах органических красителей, накачка которых производится светом обычных импульсных ламп.

Ортодромик пеленг

ru - ортодромический пеленг

en - orthodromic bearing

Ортодромик меридиандан бошлаб ҳисобланадиган пеленг.

Пеленг, отсчитываемый от ортодромического меридиана.

Осциллографик электрон-нур трубка

ru - осциллографическая электронно-лучевая трубка

en - oscillographic tube

Электрон сигнални график тасвирлаш учун мўлжалланган қабул қилувчи электрон-нур трубка.

Приемная электронно-лучевая трубка, предназначенная для графического воспроизведения электрического сигнала.

**О-турдаги ас-
боб**
ru - прибор О-
типа
en - O-type tube

ЎЮЧ электровакуум асбоб, унда тўғри чизикли электрон оқимнинг ЎЮЧ майдон билан ўзаро таъсири натижасида гуруҳланиши электронлар кинетик энергиясининг электромагнит тўлқинга узатилиши юз беради ва электронларнинг гуруҳланиши электронларнинг ЎЮЧ майдоннинг бўйлама электр ташкил этувчиси билан ўзаро таъсири ҳисобига амалга оширилади.

Электровакуумный прибор СВЧ, в котором в результате взаимодействия прямолинейного электронного потока с СВЧ полем происходит передача кинетической энергии сгруппированных электронов электромагнитной волне, и группирование электронов осуществляется за счет взаимодействия электронов с продольной электрической составляющей СВЧ поля.

Ошириш
ru - превышение
en - overshoot

Якка импульсга жавобнинг чўққи қиймати ва ўрна-тилган режимдаги сигнал қиймати ўртасидаги фарқ.

Разница между пиковым значением реакции на единственный импульс и значением сигнала в установившемся режиме.

**Оқим сезувчан
магнит каллак**
ru - поточочув-
ствительная маг-
нитная головка
en - flow sensitive
magnetic head

Фойдали сигнали сигналграмманинг ташқи магнит оқимига пропорционал, унинг қиймати эса тиклаш тезлигига боғлиқ бўлмаган тикловчи магнит каллак.

Магнитная головка воспроизведения, полезный сигнал которой пропорционален внешнему магнитному потоку сигналграммы, а его значение не зависит от скорости воспроизведения.

**Оқ-қора тасвир
кинескопи**
ru - кинескоп
черно-белого
изображения
en - black-and-
white picture tube

Тасвир участкалари фақат равшанлилиги бўйича фарқланадиган кинескоп.

Кинескоп, в котором участки изображения различаются только по яркости.

**Оқ-қора теле-
видение**
ru - черно-белое
телевидение
en - monochrome
television

Телевизион узатиш, бунда тасвир объектнинг рангини эмас, балки фақат ёруғлигини акс эттиради.

Телевизионная передача, при которой изображение воспроизводит только светлость объекта, но не воспроизводит его цвета.

Огдирувчи тизим

gu - отклоняющая система
en - deflecting system

Электронларнинг ҳаракат йўналишига кўндаланг, уларнинг ҳаракат йўналишини ўзгартириш учун зарур бўлган майдонни шакллантирувчи электродлар ва/ёки электромагнит элементлар (токли ғалтаклар) жами. Электростатик, электромагнит, комбинацияланган огдирувчи тизимлар бўлиши мумкин.

Совокупность электродов и/или электромагнитных элементов (катушек с током), формирующих поля, поперечные направлению движения электронов, необходимые для изменения направления их движения. Возможны электростатические, электромагнитные и комбинированные отклоняющие системы.

Огдирувчи ғалтак

gu - отклоняющая катушка
en - deflecting coil

Аррасимон ток ўтганда электрон-нур асбобда электрон нурни огдирувчи ўзгарувчан магнит майдон ҳосил қиладиган электр ғалтак.

Электрическая катушка, которая при протекании через нее пилообразного тока, создает переменное магнитное поле, отклоняющее электронный луч в электронно-лучевом приборе.

П

Пакетланган конструкцияли ЎЮЧ асбоби

gu - прибор СВЧ пакетированной конструкции
en - packaged tube

Асбобда фокусловчи ёки ишчи магнит майдон вужудга келтирувчи магнит тизим билан конструктив жихатдан бирлаштирилган ЎЮЧ электровакуум асбоб.

Электровакуумный прибор СВЧ, конструктивно объединенный с магнитной системой, создающей фокусирующее или рабочее магнитное поле в приборе.

Пакетлаштирилган ЎЮЧ химоя қурилмаси

gu - пакетированное СВЧ защитное устройство
en - stacked UHF protector

Йигма конструкцияли, каскадлари ёки элементларини эксплуатация қилишда алмаштириш кўзда тутилмаган ЎЮЧ химоя қурилмаси.

СВЧ защитное устройство, имеющее сборную конструкцию, замена каскадов или элементов которой при эксплуатации не предусмотрена.

Паразит радионурланиш

Радиоузаткичнинг генератор ва кучайтиргич асбобларидаги ёки унинг каскадларидаги паразит бог-

ru - паразитное радиоизлучение
en - parasitic emission

ланишлар туфайли радиоузаткичнинг ўз-ўзидан қўзғалиши натижасида пайдо бўлувчи ёндош радионурланиш.

Побочное радиоизлучение, возникающее в результате самовозбуждения радиопередатчика из-за паразитных связей в генераторных и усилительных приборах радиопередатчика или в его каскадах.

Парамагнетик
ru - парамагнетик
en - paramagnetic

Ташқи магнит майдонда майдон йўналиши бўйлаб магнитланадиган модда.

Вещество, намагничивающееся во внешнем магнитном поле по направлению поля.

Парамагнит квант кучайтиргич

ru - парамагнитный квантовый усилитель
en - paramagnetic quantum amplifier

Актив муҳит сифатида кучсиз парамагнит модддан фойдаланиладиган ўйуқ квант кучайтиргич.

Квантовый усилитель СВЧ, в котором в качестве активной среды используется слабоактивное парамагнитное вещество.

Параметрик генерациялаш ва кучайтириш

ru - параметрическая генерация и усиление
en - parametric generation and gain

Тебраниш тизимида тизимнинг тебраниш энергияси тўпланадиган элементлари параметрларини даврий ўзгартириш орқали электромагнит тебранишларни қўзғатиш ва кучайтириш.

Возбуждение и усиление электромагнитных колебаний в колебательной системе путем периодического изменения параметров тех элементов системы, в которых сосредотачивается энергия колебаний.

Параметрик ёруглик генератори

ru - параметрический генератор света
en - parametric light oscillator

Ёруглик тўлқинларининг параметрик қўзғалиши юз берадиган қурилма.

Устройство, в котором происходит параметрическое возбуждение световых волн.

Параметрик лазер

Лазер нурланиш частотаси осон қайта созланадиган, нурлаткичида ночизикли оптик материал асосида частотани узлуксиз ўзгартиргич бўлган қайта

ru - параметрический лазер
en - parametric laser

создана диган лазер, унда оптик диапазондаги электромагнит тебранишларни параметрик кўзгатиш амалга оширилади.

Перестраиваемый лазер с плавной перестройкой частоты лазерного излучения, содержащий в излучателе непрерывный преобразователь частоты на основе нелинейного оптического материала, в котором осуществляется параметрическое возбуждение электромагнитных колебаний оптического диапазона.

Параметрик яримўтказгичли диод

ru - параметрический полупроводниковый диод
en - semiconductor parametric (amplifier) diode

Параметрик кучайтиргичларда ўта юкори частоталар диапазонида кўллаш учун мўлжалланган вариантлар.

Вариант, предназначенный для применения в диапазоне сверхвысоких частот в параметрических усилителях.

Параметрик ўюч диод

ru - параметрический СВЧ диод
en - parametric microwave diode

Параметрик кучайтиргичларда электр бошқариладиган сифимли элемент сифатида фойдаланиш учун мўлжалланган яримўтказгичли диод.

Полупроводниковый диод, предназначенный для использования в параметрических усилителях в качестве элемента с электрически управляемой емкостью.

Пассив вибратор

ru - пассивный вибратор
en - director

Актив элемент олдида тарқалишининг исталган йўналишига нисбатан бу йўналишда электромагнит майдонни кучайтириш мақсадида жойлаштирилган пассив элемент.

Пассивный элемент, размещенный впереди активного элемента по отношению к желаемому направлению распространения, с целью усиления электромагнитного поля в этом направлении.

Пассив лазер затвор

ru - пассивный лазерный затвор
en - passive laser shutter

Ишлаши ўтказиш коэффициенти лазер нурланиш тўлқин узунлигида нурланиш интенсивлигида боғлиқ бўлган оптик материаллардан фойдаланишга асосланган лазер затвор.

Лазерный затвор, действие которого основано на использовании оптических материалов, коэффици-

ент пропускания которых на длине волны лазерного излучения зависит от интенсивности излучения.

Пассив нурлат-кич

ru - пассивный излучатель
en - secondary radiator

Антеннанинг таъминловчи линия орқали радиоузаткич билан боғланмаган элементи.

Элемент антенны, не соединенный с радиопередатчиком питающей линией.

Пассив схема

ru - пассивная схема
en - passive network

Электр энергия манбаини ичига олмайдиган схема.

Схема, не включающая в себя источник электрической энергии.

Пеленг бурчаги

ru - угол пеленга
en - observed bearing

Радиопеленгатор шкаласида кўрсатиладиган бурчак.

Угол, показываемый на шкале радиопеленгатора.

Пентод

ru - пентод
en - pentode

Анод, катод, бошқарувчи электрод ҳамда одатда, экранловчи ва антидинатрон тўр ҳисобланадиган икки қўшимча электроддан иборат бўлган беш электродли электрон-бошқарилувчи лампа.

Изоҳ - Ҳимоя тўрига ва икки томонлама бошқарувга эга бўлган пентодлар фарқланади, улардаги учинчи тўр иккинчи бошқарувчи тўр ҳисобланади.

Пятиэлектродная электронно-управляемая лампа, имеющая анод, катод, управляющий электрод и два дополнительных электрода, которыми обычно являются экранирующая и антидинатронная сетки.

Примечание - Различают пентоды с защитной сеткой и пентоды с двойным управлением, у которых третья сетка является второй управляющей сеткой.

Первеанс

ru - первеанс
en - perveance

Электрон оқим токининг тезлаштирувчи (анод) кучланишга бўлган нисбатига тенг катталиқ. Первеанс электрон-оптик тизимлар вужудга келтирадиган электрон оқим интенсивлигининг ўлчови бўлиб хизмат қилади.

Величина, равная отношению тока электронного потока к ускоряющему (анодному) напряжению в степени трех-вторых. Первеанс служит мерой интенсивности электронных потоков, создаваемых различными электроннооптическими системами.

Перпендикуляр магнитлиниш билан ёзиш

ru - запись с перпендикулярным намагничиванием

en - perpendicular magnetization

Ёзув элтувчининг қолдиқ магнитланганлик йўналиши ёзув элтувчи ишчи қатлами юзасига кўпинча перпендикуляр бўладиган магнитли ёзув.

Магнитная запись, при которой направление остаточной намагниченности носителя записи преимущественно перпендикулярно поверхности рабочего слоя носителя записи.

Пилот-тўлқин

ru - пилот-волна

en - pilot wave

Автоматик кучайтириш ёки созлашни таъминлаш учун паст даражада узатиладиган даврий синусоидал тебраниш (тўлқин).

Периодическое синусоидальное колебание (волна), передаваемое на слабом уровне для обеспечения автоматического усиления или настройки.

Пинч-эффект

ru - пинч-эффект

en - pinch effect

Кўндаланг ёзув йўли билан ёзилган сигналларни қайта тиклашда эшиттириш игнасининг ёзув ариқчасининг огиш бурчаги энг катта жойларда торайиши оқибатида сигналграмма юзасига перпендикуляр бўлган йўналишда юз берадиган паразит тебранишлар.

Паразитные колебания воспроизводящей иглы при воспроизведении сигналов, записанных путем поперечной записи, происходящей в направлении, перпендикулярном поверхности сигналграммы вследствие сужения канавки записи в местах наибольшего угла ее наклона.

Пироэлектрик

ru - пироэлектрик

en - pyroelectric

Алоҳида қутбий ўққа эга бўлган кристалл диэлектрик: спонтан қутбланиши температура ўзгарганда аниқланадиган қутбий кристалл.

Кристаллический диэлектрик с особенной полярной осью: полярный кристалл, обладающий спонтанной поляризацией, проявляющейся при изменении его температуры.

Пироэлектрик эффект

ru - пироэлектрический эффект

en - pyroelectric effect

Баъзи диэлектрикларнинг (пироэлектриклар) қарама-қарши юзасида уларни қиздириш ёки совитиш пайтида турли электр зарядларнинг пайдо бўлиши. Барча пироэлектриклар бир вақтнинг ўзида пьезоэлектрик ҳисобланади.

Возникновение разноименных электрических зарядов на противоположных поверхностях некоторых

диэлектриков (пирозлектрики) при их нагревании или охлаждении. Все пирозлектрики одновременно являются и пьезоэлектриками.

Пит
ru - пит
en - pit

Механик видеодискадаги чукурликлардан бири, уларнинг кетма-кетлиги ёзув йўлкасини ҳосил қилади. *Изоҳ - Ҳар бир питнинг узунлиги ва улар орасидаги масофа ёзилган ахборотни акс эттиради.*

Одно из углублений на механическом видеодиске, последовательность которых образует дорожку записи.
Примечание - Длина каждого пита, и расстояние между ними отображают записанную информацию.

Плазма
ru - плазма
en - plasma

Қисман ёки тўлиқ ионлашган газ. Унда мусбат ва манфий зарядларнинг зичлиги амалда бир хил бўлади.

Частично или полностью ионизированный газ, в котором плотности положительных и отрицательных зарядов практически одинаковы

Плазмали лазер затвор
ru - плазменный лазерный затвор
en - plazmatic laser shutter

Ишлаши лазер нурланишнинг материалнинг оптик тешилиши пайтида ҳосил бўладиган плазмадан но-чизиқли қайтиш ҳодисасига асосланган лазер затвор.

Лазерный затвор, действие которого основано на явлении нелинейного отражения лазерного излучения от плазмы, образуемой при оптическом пробое материала.

Плазма технологияси
ru - плазменная технология
en - plasma technology

Маҳсулот ва материалларни газоразряд плазма компонентлари ионлар, электронлар ҳамда бошқалар билан тайёрлаш ва қайта ишлаш жараёнларининг жами.

Совокупность процессов изготовления и обработки изделий и материалов с компонентами газоразрядной плазмы ионами, электронами и др.

Планар технология
ru - планарная технология
en - planar technology

Яримўтказгичли асбоблар ва интеграл схемаларни уларнинг структурасини монокристалл яримўтказгичли пластина (таглик) нинг бир томонида яратиш билан тайёрлаш усулларининг жами.

Совокупность способов изготовления полупроводниковых приборов и интегральных схем путем формирования их структуры с одной стороны монокри-

сталлической полупроводниковой пластины (подложки).

Плѐнкали интеграл микросхема

ru - пленочная интегральная микросхема
en - film integrated circuit

Барча элементлари ва элементлараро уланишлар плѐнкалар кўринишида бажарилган интеграл микросхема.

Изоҳ - Плѐнкали интеграл микросхемалар қалин плѐнкали ва юққа плѐнкали бўлиши мумкин.

Интегральная микросхема, все элементы и межэлементные соединения которой выполнены в виде пленок.

Примечание - Пленочные интегральные микросхемы могут быть толстопленочными и тонкопленочными.

Плѐнкали криотрон

ru - пленочный криотрон
en - film cryotron

Иккита кириши бўлган ўта ўтказувчан элемент, унда кириш занжирининг токи чиқиш занжиридаги ток ўзининг критик қийматидан кам бўлган ҳолда, ўзининг магнит майдони орқали чиқиш занжирини ўта ўтказувчан ҳолатдан нормал ҳолатга ўтишини бошқаради.

Сверхпроводящий элемент с двумя входами, в котором ток входной цепи своим магнитным полем управляет переходом из сверхпроводящего в нормальное состояние выходной цепи, если ток в выходной цепи меньше своего критического значения.

Поида

ru - поида
en - poide

Сфера синусоидал юза бўйлаб силлиганда тикловчи игнани имитацияловчи сфера марказининг траекторияси.

Траектория центра сферы, имитирующей воспроизводящую иглу, когда сфера скользит по синусоидальной поверхности.

Поккельс эффект

ru - поккельса эффект
en - pokkels effect

Кристалларда синиш коэффициентининг электр майдон кучланганлигига пропорционал равишда ўзгариши.

Изменение коэффициента преломления в кристаллах, пропорциональное напряженности электрического поля.

Полосадан ташқари радионурланиш

ru - внеполосное радиоизлучение

Частоталарнинг зарур полосасига туташувчи частоталар полосасида радиоузатувчи қурилма антеннаси орқали бўладиган, радиосигнални модуляциялаш натижаси ҳисобланувчи беихтиёр радионурланиш.

en - outside
cavity radio
emission

Нежелательное радиоизлучение через антенну радиопередающего устройства в полосе частот, прилегающей к необходимой полосе частот, являющееся результатом модуляции радиосигнала.

Порт станцияси
ru - портовая
станция
en - port station

Порт операциялари хизматидаги қирғоқ станцияси.

Береговая станция в службе портовых операций.

Посанги
ru - противовес
en - counterpoise

Антенна билан уланган ва ер юзаси билан туташмайдиган, ерга улаш ўрнини босувчи ўтказгич (ёки бир неча ўтказгич).

Проводник (или несколько проводников), соединенный с антенной и не соприкасающийся с земной поверхностью, заменяющий собой заземление.

Потенциал
тўсиқ
ru - потенциальный барьер
en - potential
barrier

Фазо соҳаси бўлиб, унда куч майдондаги зарранинг потенциал энергияси ундан ташқаридагига нисбатан каттароқ қийматга эга бўлади.

Область пространства, в которой потенциальная энергия частицы в силовом поле имеет большее значение, чем вне ее.

Потенциал ўра
ru - потенциальная яма
en - potential well

Фазонинг чекланган соҳаси бўлиб, унда зарранинг потенциал энергияси бу соҳадан ташқаридагига караганда кичик бўлади.

Ограниченная область пространства, в которой потенциальная энергия частицы меньше, чем вне ее.

Принципиал
(эквивалент)
схема конфигурацияси
ru - конфигурация принципиальной (эквивалентной) схемы
en - schematic
circuit

Принципиал (эквивалент) схеманинг фақат элементларнинг тури ва уларни улаш усуллари тўғрисидаги маълумотларни ичига олувчи қисми.

Часть принципиальной (эквивалентной) схемы, содержащая сведения только о типе элементов и способе их соединений.

Проекцион те-
левизион қабул
қилгич
ru - проекционный телевизионный приемник

Экранда, одатда уни катталаштириш мақсадида, кўз билан кузатиладиган тасвир проекциясини таъминловчи махсус оптик тизим билан жиҳозланган телевизион қабул қилгич.

Телевизионный приемник, образованный специальной оптической системой, обеспечивающей проек-

en - projection television receiver

цию визуального изображения на экране, как правило, с целью его увеличения.

Проекцион телевизор

ru - проекционный телевизор

en - projection television receiver

Телевизион дастурлар тасвирини экранга оптик проекциялаш орқали акс эттириш учун мўлжалланган телевизион қабул қилгич.

Телевизионный приемник, предназначенный для воспроизведения изображения телевизионных программ путем оптической проекции на экран.

Проекцион электрон-нур асбоб

ru - проекционный электронно-лучевой прибор

en - projection electron-beam tube

Ахборотни асбобга нисбатан катта ташқи экранда (майдони 200 м² гача бўлган) оптик проекциялаш усули орқали акс эттириш учун мўлжалланган қабул қилувчи электрон-нур асбоб.

Приемный электронно-лучевой прибор, предназначенный для отображения информации на большом (площадью до 200 м²) внешнем относительно прибора экране методами оптической проекции.

Проекцион электрон-нур трубка

ru - проекционная электронно-лучевая трубка

en - projection cathode-ray tube

Ташқи экранда оптик проекциялаш усулида трубка экранидан тасвир олиш учун мўлжалланган қабул қилувчи электрон-нур трубка.

Приемная электронно-лучевая трубка, предназначенная для получения изображения на внешнем экране методом оптической проекции с ее экрана.

Проигрыватель

ru - проигрыватель

en - record player

Конструктив жиҳатдан тугалланган, ўз ичига электродвигателли ҳаракатлантирувчи механизмни ва эшитиш учун ташқи кучайтиргичга ҳамда электроакустик тизимга уланадиган товуш олгични оладиган грампластинка сигналларини қайта эшиттириш қурилмаси.

Конструктивно законченное устройство воспроизведения сигналов грампластинки, содержащее движущий механизм с электродвигателем и звукоусилитель, подключаемый к внешнему усилителю и электроакустической системе для прослушивания.

Пьезокристалл

ru - пьезокристалл

en - piezocrystal

Пьезоэлектрик эффект намоён бўладиган диэлектрик кристалл.

Диэлектрический кристалл, в котором проявляется пьезоэлектрический эффект.

Пьезоэлектрик

Механик кучланишлар таъсирида қутбланадиган (тўғри пьезоэлектрик эффект), ташқи электр май-

ru - пьезоэлект-
рик
en - piezoelectric

дон таъсирида деформацияланадиган (тескари пьезоэлектрик эффект) кристалл диэлектрик.

Кристаллический диэлектрик, способный поляризоваться под воздействием механических напряжений (прямой пьезоэлектрический эффект) и деформироваться под воздействием приложенного внешнего электрического поля (обратный пьезоэлектрический эффект).

Пьезоэлектрик асбоблар

ru - пьезоэлектрические приборы
en - piezoelectric device

Пьезоэлектрик эффектдан акустик энергияни электр энергияга ёки аксинча, айлантиришда фойдаланиладиган турли курилмалар.

Устройства различного назначения, в которых пьезоэлектрический эффект используется для преобразования акустической энергии в электрическую или наоборот.

Пьезоэлектрик рекордер

ru - пьезоэлектрический рекордер
en - piezoelectric cutter head

Рекордер, унинг ишлаши пьезоэлементнинг унга қўйилган ёзиладиган сигналларнинг электр кучланишидан деформацияланишига асосланган.

Рекордер, работа которого основана на деформации пьезоэлемента от приложенного к нему электрического напряжения записываемых сигналов.

Пьезоэлектроника

ru - пьезоэлектроника
en - piezoelectronics

Электрониканинг пьезоэлектрик эффект асосида ишловчи асбоб ва курилмалар ишлаб чиқиш ҳамда улардан амалда фойдаланиш масалаларини қамраб олувчи йўналиши.

Направление электроники, охватывающее разработку и практическое использование приборов и устройств, действующих на основе пьезоэлектрического эффекта.

Пьезоэлемент

ru - пьезоэлемент
en - piezoelectric element

Электродлари бўлган, муайян геометрик шаклдаги (стержень, пластина, диск ва ҳ.к.) пьезоэлектрик материалдан элемент юзаси билан контактланувчи ёки бу юза яқинидаги ток ўтказувчан плёнка, пластина ва ш.к. шаклида қилинган деталь.

Деталь из пьезоэлектрического материала определенной геометрической формы (стержень, пластина, диск и т.д.) с электродами в виде токопроводящей пленки, пластины и т.п., контактирующими с поверхностью элемента или находящимися вблизи этой поверхности.

Пьезояримўт-казгич

ru - пьезополупроводник
en - semiconducting piezoelectric

Ҳам яримўтказгич, ҳам пьезоэлектрик хусусиятига эга бўлган кристалл модда.

Кристаллическое вещество, обладающее одновременно свойствами полупроводника и пьезоэлектрика.

Пьезокабулқилгич

ru - пьезоприемник
en - piezoelectric hydrophone

Акустик сигналларни электр сигналларга айлантириш орқали қайд этиш учун мўлжалланган пьезоэлектрик ўзгартиргич.

Пьезоэлектрический преобразователь, предназначенный для регистрации акустических сигналов путем преобразования их в электрические сигналы.

Р

Радиоалоқа

ru - радиосвязь
en - radiocommunication

Радиотўлқинлар орқали амалга ошириладиган электр алоқа.

Электросвязь, осуществляемая посредством радиоволн.

Радиоалоқа воситалари комплекси

ru - комплекс средств радиосвязи
en - complex of radiocommunication facilities

Ташкилий, функционал ва конструктив жиҳатдан ўзаро боғланган радиоалоқа воситаларининг жами.

Совокупность организационно, функционально и конструктивно взаимосвязанных средств радиосвязи.

Радиоалоқа воситаларининг борт комплекси

ru - бортовой комплекс средств радиосвязи
en - onboard complex of radio communication facilities

Кўчма объектларда жойлаштириладиган радиоалоқа воситалари комплекси.

Комплекс средств радиосвязи, размещаемый на подвижных объектах.

Радиоалоқа воситаси

Радиоалоқани амалга ошириш учун мўлжалланган радиоэлектрон восита.

<p>ru - средство радиосвязи en - radio communication facility</p>	<p>Радиоэлектронное средство, предназначенное для осуществления радиосвязи</p>
<p>Радиоалоқа канали ru - канал радиосвязи en - radio intercommunication channel</p>	<p>Икки томонлама алоқа каналининг қисми. Участок канала двусторонней связи.</p>
<p>Радио баландлик ўлчагич ru - радиовысо-томер en - radio altimeter</p>	<p>Самолётнинг ер юзасидан учиш баландлигини аниқлаш учун радиомагнит тўлқинларнинг ер юзасидан қайтишидан фойдаланадиган борт радионавигация қурилмаси. Бортовое радионавигационное устройство, использующее отражение радиомагнитных волн от земной поверхности для определения высоты полета самолета над земной поверхностью</p>
<p>Радиобошқарув - радиоуправление en - radio control</p>	<p>Қурилмани радиотўлқинлар орқали масофадан туриб бошқариш. Управление на расстоянии устройством посредством радиоволн.</p>
<p>Радиогерметиклик ru - радиогерметичность en - radio hermeticity</p>	<p>Радиоэлектрон воситанинг ўзининг конструктив шакли доирасида электромагнит, магнит, электр тебранишлар тарқалишини чеклаш ёки конструкция ичига электромагнит энергиянинг киришига халақит бериш хусусияти. Свойство радиоэлектронного средства локализовать электромагнитные, магнитные, электрические колебания в пределах своего конструктивного оформления или препятствовать проникновению электромагнитной энергии внутрь конструкции.</p>
<p>Радиогоризонт ru - радиогоризонт en - radio horizon</p>	<p>Нукталарнинг геометрик ўрни, бунда антеннадан келадиган нур радиотўлқинларнинг синиши билан боғлиқ эгри чизиқни ҳисобга олган ҳолда, ер сиртига уринма бўлади, нукталарнинг жойлашиши, бунда узаткичдан келаётган нур ер сиртига нисбатан уринма ҳисобланади. Геометрическое место точек, в которых лучи от антенны становятся касательными к поверхности земли с учетом кривизны, обусловленной преломлением радиоволн.</p>

Расположение точек, в которых лучи, исходящие от передатчика, являются касательными по отношению к поверхности земли.

Радиоканал

ru - радиоканал
en - radio channel

Радиоузаткич ва радиоқабул қилгич ёрдамида бир йўналишда амалга ошириладиган алоқа канали.

Канал связи в одном направлении, осуществляемой при помощи радиопередатчика и радиоприемника.

Радиоканал орқали радиоэшиттириш

ru - радиовещание по радиоканалу
en - radio broadcasting

Эшиттиришлар умумий қабул қилиш учун мўлжалланган радиоалоқа.

Радиосвязь, когда передачи предназначены для общего приема.

Радиокомпас

ru - радиокомпас
en - radio compass

Узаткичнинг ўзи тўғриланган объектга нисбатан силжишини автоматик тарзда кўрсатадиган борт радиопеленгатори.

Бортовой радиопеленгатор, автоматически показывающий смещение передатчика относительно объекта, на который он настроен.

Радиола

ru - радиола
en - radiogramophone combination

Маиший қабул қилгичнинг электропроигриватель қурилма билан конструктив бирикмаси.

Конструктивное сочетание бытового радиоприемника с электропроигрывающим устройством.

Радиолинза

ru - радиолинза
en - radio lens

Электромагнит тўлқин фронтини ўзгартирувчи структура.

Структура преобразующая фронт электромагнитной волны.

Радиолокатор модулятори

ru - модулятор радиолокатора
en - radar modulator

Импульсли радиолокацияда радиочастотадаги тебранишни модуляциялаш учун хизмат қилувчи импульслар берадиган қурилма.

Устройство, которое в импульсной радиолокации дает импульсы, служащие для модуляции колебания на радиочастоте.

Радиолокацион индикатор

Радиолокацион ахборотни ёрқин график ёки рақамли шаклда акс эттириш қурилмаси.

ru - радиолокационные индикаторы

en - radar CRT

Радиолокация

ru - радиолокация

en - radar

Устройство отображения радиолокационной информации в яркостной графической или цифровой форме.

Таянч сигналларни ва қайтган ёки муайян позициядан ретрансляция қилинаётган радиосигналларни таққослашга асосланган аниқлаш тизими; жойлашган ўринни аниқлаш ёки радиотўлқинларнинг тарқалиш хусусиятлари ёрдамида бу жойлашган ўринга нисбатан маълумотлар олиш.

Система обнаружения, основанная на сравнении опорных сигналов и радиосигналов, отраженных или ретранслируемых с определенной позиции; определение местоположения или получение данных, относительно этого местоположения при помощи свойств распространения радиоволн.

Радиолокация-га қарши маскировка

ru - противорадиолокационная маскировка

en - radar

camouflage

Объектнинг мавжудлигини ёки табиатини уни радиолокацион аниқлашга ҳаракат қилинганда яшириш қобилияти, масалан, ютувчи материалдан қилинган қопламадан фойдаланган ҳолда.

Умение скрыть присутствие или природу объекта при попытках его радиолокационного обнаружения, используя, например, покрытие из поглощающего материала.

Радиолокация-даги индикациялаш

ru - индикация в радиолокации

en - display

Радиолокатор ёрдамида объектларни аниқлаш ва жойлашган ўринни белгилаш учун мўлжалланган ахборот маълумотларини тақдим этиш.

Представление информационных данных, предназначенных для опознавания и обозначения местоположения объектов при помощи радиолокатора.

Радиомаёк

ru - радиомаяк

en - radio beacon

Радионавигацион узаткич, унинг узатишлари кўчма станцияга бу узаткичнинг антеннасига нисбатан ўз пеленгини ёки ўз йўналишини аниқлашда ёрдам бериш учун мўлжалланган.

Радионавигационный передатчик, передачи которого предназначены для помощи подвижной станции в определении своего пеленга или своего направления по отношению к антенне этого передатчика.

Радиомаркер

ru - радиомаркер

Самолётга унинг жойлашган ўринни кўрсатиш мақсадида дастанни вертикал йўналишда нурлатувчи ҳаво радионавигация хизматининг узаткичи.

en - marker
beacon

Передатчик воздушной радионавигационной службы, излучающий пучок в вертикальном направлении с целью указания самолету его местоположения.

Радио масофа ўлчагич (радио-локацияда)

ru - радиодаль-
номер (в радио-
локации)
en - radar range
finder

Фақат масофани ўлчаш имконини берадиган радиолокатор.

Радиолокатор, позволяющий измерять только расстояние.

Радиометр

ru - радиометр
en - radiometer

Радиотўлқинлар ва инфрақизил нурланиш диапазонида интенсивлиги паст бўлган электромагнит нурланиш қувватини ўлчаш учун мўлжалланган радиоэлектрон қурилма.

Радиоэлектронное устройство для измерения мощности электромагнитного излучения малой интенсивности в диапазоне радиоволн и инфракрасного излучения.

Радиометрия

ru - радиометрия
en - radiotele-
metry

Радиоалоқадан ўлчашни ўлчов асбобидан бирмунча масофада автоматик аниқлаш ёки ёзиш учун фойдаланиш.

Использование радиосвязи для автоматического определения или записи измерения на некотором расстоянии от измерительного прибора.

**Радионавига-
ция**

ru - радионави-
гация
en - radio
navigation

Радиолокациянинг навигацияда қўлланилиши, халақит берувчи объектларни радиолокацион аниқлашни қўшиб ҳисоблаганда.

Применение радиолокации при навигации, включая радиолокационное обнаружение мешающих объектов.

Радионурланиш

ru - радиоизлу-
чение
en - radiation (in
radio)

Радиотўлқинларнинг нурланиш жараёни.

1) энергияни манбадан радиотўлқинлар кўринишида узатиш;
2) фазода радиотўлқинлар кўринишида тарқаладиган энергия.

Процесс излучения радиоволн.

1) передача энергии в виде радиоволн от источника;
2) энергия, распространяющаяся в пространстве в виде радиоволн.

Радио орқали бошқариш
ru - управление по радио
en - radio guidance

Радиотўлқинлар воситасида ҳаракатланувчи объектни масофадан бошқариш.

Управление на расстоянии движущимся объектом посредством радиоволн.

Радиопеленг
ru - радиопеленг
en - radio bearing

Радиопеленгаторнинг антенна тизими ўрнатилган жойдан радиосигналлар тарқатадиган объектга бўлган горизонтал текисликда радиопеленгаторнинг антенна тизими ўрнатилган жой орқали ўтадиган ҳақиқий ёки магнит меридианнинг шимолий йўналиши ва бу жойдан объектни горизонтал текисликка проекциялаш йўналиши ўртасидаги 0 дан 360° C гача ҳисобланадиган бурчак билан ўлчанувчи йўналиш.

Направление от места установки антенной системы радиопеленгатора на объект, излучающий радиосигналы, измеряемое углом в горизонтальной плоскости между северным направлением истинного или магнитного меридиана, проходящего через место установки антенной системы радиопеленгатора, и направлением от этого места на проекцию объекта на горизонтальную плоскость, отсчитываемым от 0 до 360° C.

Радиопеленгатор
ru - радиопеленгатор
en - direction finder

Радиосигналлар тарқатадиган объектларни пеленглаш учун мўлжалланган радиотехник қурилма.

Радиотехническое устройство, предназначенное для пеленгования объектов, излучающих радиосигналы.

Радиопеленгатор девиацияси
ru - девиация радио-пеленгатора
en - deviation of radio direction finder

Радиопеленгаторнинг жойдаги ёъемлардан бўладиган иккиламчи нурланиш майдонининг таъсири туфайли ҳақиқий қийматдан четга чиқиши.

Отклонение радиопеленгатора от истинного значения из-за влияния поля вторичного излучения от местных предметов.

Радиопеленгаторли тармоқ
ru - радиопеленгаторная сеть
en - direction finding network

Бир-биридан етарлича катта масофа билан ажратилган ва бир вақтнинг ўзида битта радиоузаткични унинг жойлашган ўрнини аниқлаш мақсадида кузатиш учун мўлжалланган, одатда бир турдаги радиопеленгаторларнинг жами.

Совокупность радиопеленгаторов, как правило, одинаковых типов, разделенных друг с другом до-

статочно большими расстояниями и предназначенных для одновременного наблюдения одного радиопередатчика с целью определения его местоположения.

Радиопеленгаторли тизим

ru - радиопеленгаторная система
en - radio bearing system

Бир-биридан ўзининг пеленглаш масофасидан кўп бўлмаган масофага ёйилган бир неча радиопеленгатордан ташкил топган, объектнинг жойлашган ўрнини аниқлаш учун мўлжалланган тизим.

Система из нескольких радиопеленгаторов, разнесенных друг от друга на расстояние не более их дальности пеленгования, предназначенная для определения местоположения объекта.

Радиопеленгаторли узел

ru - радиопеленгаторный узел
en - radio bearing node

Бир антеннада ишлайдиган радиопеленгаторлар гурухи.

Группа радиопеленгаторов, работающих от одной антенны.

Радиопеленгаторни айланиб учмасдан текшириш

ru - безоблетная проверка радиопеленгатора
en - unflighting check of radiodirection finder

Назорат-синов генераторини пеленглашда радиопеленгатор пеленглаш аниқлигининг норматив хужжат талабларига мувофиқлигини текшириш.

Проверка соответствия точности пеленгования радиопеленгатора требованиям нормативной документации при пеленговании контрольно-испытательного генератора.

Радиопеленгаторни бланкирлаш

ru - бланкирование радиопеленгатора
en - blockage of radio direction finder

Пеленглаш зарур бўлмаган узаткичнинг ишлаш вақтида радиопеленгатор қабул қилгичини ўчириб қўйиш.

Отключение приемника радиопеленгатора на время работы передатчика, не подлежащего пеленгованию.

Радиопеленгаторнинг ташқи аппаратураси
ru - выносная аппаратура радиопеленгатора

Радиопеленгаторнинг команда-диспетчерлик пунктида ёки радиопеленгатордан маълум бир масофада жойлаштириладиган қўшимча аппаратураси.

en - remote equipment of radio direction finder

Дополнительная аппаратура радиопеленгатора, размещаемая на командно-диспетчерском пункте или на определенном расстоянии от радиопеленгатора.

Радиопеленгаторнинг таъсир зонаси

ru - зона действия радиопеленгатора
en - zone action of the radio direction finder

Фазо соҳаси бўлиб, унинг доирасида радиопеленгатор белгиланган аниқликда объектларнинг пеленглиши таъминлайди.

Область пространства, в пределах которой радиопеленгатор обеспечивает пеленгование объектов с заданной точностью.

Радиопеленгаторнинг частота канали

ru - частотный канал радиопеленгатора
en - frequency channel radio direction finder

Радиопеленгаторнинг қабул қилиш канали ишчи диапазонни частоталаридан бири.

Одна из частот рабочего диапазона приемного канала радиопеленгатора.

Радиопеленгаторни ориентирлаш

ru - ориентировка радиопеленгатора
en - radio-direction finder orientation

Радиопеленгатор ҳисоблаш қурилмаси нолини ҳисоблашнинг бошланиши деб қабул қилинган йўналиш билан мослаш.

Совмещение нуля отсчетного устройства радиопеленгатора с направлением, принятым за начало отсчета.

Радиопеленгаторни учишда текшириш

ru - летная проверка радиопеленгатора
en - flight check of radio direction finder

Учиш аппаратини пеленглашда радиопеленгатор тавсифларининг норматив-техник ҳужжат талабларига мувофиқлигини текшириш.

Проверка соответствия характеристик радиопеленгатора требованиям нормативно-технической документации при пеленговании летательного аппарата.

Радиопеленгатор частоталарининг ишчи диапазони

Радиопеленгатор билан пеленглаш мумкин бўлган радиочастоталар соҳаси.

ru - рабочий диапазон частот радиопеленгатора
en - radio direction finder operating range

Область радиочастот, в пределах которой возможно пеленгование радиопеленгатором.

Радиопеленглаш хатолари
ru - ошибки радиопеленгования
en - error in bearing

Пеленг бурчаги ва тегишли ҳақиқий бурчак ўртасидаги алгебраик фарқ; пеленглаш хатоси, одатда, тузатиш мумкин бўлган мунтазам хато ва тасодифий хато йигиндисидан иборат.

Радиопеленгнинг мавжудлик сигнали
ru - сигнал наличия радиопеленга
en - radio-bearing signal occurrence

Алгебраическая разность между углом пеленга и соответствующим действительным углом; ошибка пеленгования представляет собой, как правило, сумму систематической ошибки, которую можно исправить, и случайной ошибки.

Радиопеленгатор индикаторининг киришида радиопеленг тўғрисидаги ахборотни ташувчи сигнал бўлганда радиопеленгни индикация қилишга рухсат берувчи сигнал.

Сигнал, разрешающий индикацию радиопеленга при наличии на входе индикатора радиопеленгатора сигнала, несущего информацию о радиопеленге.

Радиорелели алоқа
ru - радиорелейная связь
en - radio relay communication

Дециметрли ва ундан қисқароқ радиотўлқинларда радиосигналларни ретрансляция қилишга асосланган ер усти радиоалоқаси.

Наземная радиосвязь, основанная на ретрансляции радиосигналов на дециметровых и более коротких радиоволнах.

Радиорелели алоқа линияси
ru - радиорелейная линия связи
en - relay line

Радиорелели алоқани таъминлаш учун мўлжалланган техник воситалар ва радиосигналларнинг тарқалиш муҳити жами.

Изоҳ - Айрим ҳолда радиорелели алоқа линияси иккита радиорелели станциядан ташкил топиши мумкин; бу ҳолда у бир оралиқли радиорелели линия деб аталади;

Ўз ичига оралиқ радиорелели станциялар ёрдамида уланган охириги станцияларни олувчи радиоалоқа канали.

Совокупность технических средств и среды распространения радиосигнала для обеспечения радиорелейной связи.

Примечание - В частном случае радиорелейная линия связи может быть образована из двух радиорелейных станций; в этом случае она называется однопролетной радиорелейной линией; Канал радиосвязи, включающий в себя оконечные станции, соединенные при помощи промежуточных радиорелейных станций.

**Радиорелели
оралиқ станция**
ru - радиорелейная промежуточная станция
en - radio-relay station

Сигнал қабул қилинишини, кейин эса айнан ўша ахборотни ташувчи сигналнинг узатилишини таъминлайдиган оралиқ радиостанция.

Промежуточная радиостанция, обеспечивающая прием сигнала, а затем передачу сигнала, несущего ту же информацию.

**Радиосигнални
ретрансляция
қилиш**
ru - ретрансляция радиосигнала
en - radio signal retranslation

Алоқа линиясининг оралиқ пунктида радиосигнални қабул қилиш, ўзгартириш, кучайтириш ҳамда кейинчалик узатиш ва/ёки радиотўлқинларнинг тарқалиш йўналишини ўзгартириш.

Прием, преобразование, усиление и последующая передача радиосигнала и/или изменение направления распространения радиоволн в промежуточном пункте линии связи.

Радиостанция
ru - радиостанция
en - radio station

Маълум бир жойда радиоалоқа хизматини таъминлаш учун зарур бўлган бир ёки бир нечта узаткич ёки қабул қилгич ёки узаткич ва қабул қилгичларнинг ёрдамчи ускуна билан биргаликдаги жами.

Один или несколько передатчиков или приемников, или совокупность приемников и передатчиков, включая вспомогательное оборудование, необходимые для обеспечения службы радиосвязи в определенном месте.

Радиотебрианиш
ru - радиоколебание
en - radio vibration

Ток ёки кучланишнинг радиочастота билан тебрианиши.

Колебание тока или напряжения с радиочастотой.

**Радиотелеграф
алоқа**
ru - радиотелеграфная связь
en - radiotelegraphy

Радиотўлқинлар орқали амалга ошириладиган телеграф алоқа.

Телеграфная связь посредством радиоволн.

**Радиотелеметр-
рик тизимнинг
қабул қилувчи-
қайд этувчи ус-
кунаси**

ru - приемноре-
гистрирующее
оборудование
радиотелеметри-
ческой системы
en - receive-
registration part
of telemetry
system

**Радиотелемет-
рия**

ru - радиотеле-
метрия
en - radio range-
finding

Телеметрик ахборотнинг кейинчалик уни турли ис-
теъмолчиларга бериш учун қабул қилиниши, қайд
этилиши ва акс эттирилишини таъминловчи теле-
метрик ускуна.

Телеметрическое оборудование, обеспечивающее
прием, регистрацию и отображение телеметричес-
кой информации для последующей выдачи ее раз-
личным потребителям.

Алоқа радиоканалларидан фойдаланадиган теле-
метрия.

Радиолокацион топиш, бунда станция ёки объект-
гача бўлган масофа сигнал узатишлар ёрдамида
аниқланади; бу станция ёки объектнинг ўз узатиш-
лари ёки объект томонидан у ёки бу шаклда қайта-
риладиган ёки ретрансляция қилинадиган узатиш-
лар бўлиши мумкин

Телеметрия, использующая радиоканалы связи.
Радиолокационное обнаружение, при котором оп-
ределяется расстояние до станции или объекта при
помощи ее (его) передач; это могут быть собствен-
ные передачи станции или объекта, или отражае-
мые или ретранслируемые объектом в той же фор-
ме или другой форме.

**Радиотелефон
алоқа**

ru - радиотеле-
фонная связь
en - radio-
telephony

Радиотўлқинлар орқали амалга ошириладиган те-
лефон алоқа.

Телефонная связь посредством радиоволн.

Радиотехника

ru - радиотехни-
ка
en - radio
technology

1) Радиодиапазондаги электромагнит тебранишлар
ва тўлқинлар, уларни генерациялаш (кучайтириш,
тарқатиш, қабул қилиш) усуллари тўғрисидаги фан.
2) Техниканинг радиоалоқа, радиоэшиттириш, теле-
видение, радиолокация, радионавигация ва ҳ.к.да
ахборот узатиш учун электромагнит тўлқинлар ва теб-
ранишлар қўлланилишини амалга оширувчи соҳаси.

1) Наука об электромагнитных колебаниях и волнах
радиодиапазона, методах их генерации (усиления,
излучения, приема).

2) Отрасль техники, осуществляющая применение электромагнитных колебаний и волн для передачи информации в радиосвязи, радиовещании, телевидении, радиолокации, радионавигации и др.

Радиотўлқинлар
ru - радиоволны
en - radio waves

Мухитда сунъий йўналтирувчи линияларсиз тарқаладиган, частотаси 3 THz гача бўлган электромагнит тўлқинлар.

Электромагнитные волны с частотами до 3 THz, распространяющиеся в среде без искусственных направляющих линий.

Радиоузаткич
ru - радиопередатчик
en - radio transmitter

Радиоалоқани таъминлаш учун нурлантириш зарур бўлган радиочастотали сигнални шакллантирувчи ва юқори частотали энергияни генерацияловчи қурилма.

Устройство для формирования радиочастотного сигнала, подлежащего излучению. Устройство, генерирующее высокочастотную энергию для обеспечения радиосвязи.

Радиоузаткични сцинтилляциялаш
ru - сцинтилляция радиопередатчика
en - scintillation

Радиоузаткич элтувчи ёки тавсифий частотасининг модуляцияловчи сигнал ўртача даражасининг жиддий ва тўсатдан ўзгариши, таъминот сигналининг ўзгариши ёки етарли даражада филтрланмаслиги, механик тебраниш, генератор электрон лампалар ишидаги носозликлар каби турли сабабларга кўра юз берувчи оний ва жадал беихтиёр флукуацияланиши.

Моментальные и быстрые нежелательные флукуации несущей или характеристической частоты радиопередатчика, происходящие по разным причинам, таким как серьезные и внезапные изменения среднего уровня модулирующего сигнала, изменения или недостаточный фильтраж сигналов питания, механическое сотрясение, неисправности в работе генераторных электронных ламп.

Радиотўлқинлар диапазони
ru - диапазон радиоволн
en - wave band

Радиотўлқинлар узунлигининг шартли ном берилган, муайян узлуксиз қисми.

Изоҳ - Тур тушунчалари атамалари аниқ радиотўлқинлар номланишига мувофиқ ҳосил қилинади, масалан, "миллиметрли тўлқинлар диапазони", "мириаметрли тўлқинлар диапазони", "километрли тўлқинлар диапазони" ва ҳ.к.

Определенный непрерывный участок длин радиоволн, которому присвоено условное наименование.

Примечание - Термины видовых понятий образуются в соответствии с наименованием конкретных радиоволн, например "диапазон миллиметровых волн", "диапазон метрических волн", "диапазон километровых волн" и т.д.

Радиотўлкинлар тарқалишидаги майдон кучланганлиги

ги - напряженность поля при распространении радиоволн
en - field strength

Маълум бир йўналишга параллел бўлган электр ёки магнит майдони ташкил этувчисининг амалдаги қиймати.

Действующее значение составляющей электрического или магнитного поля, параллельного определенному направлению.

Радио узатиш
ги - радиопередача
en - broadcast

Радиочастотали сигнални шакллантириш ва тарқатиш.

Формирование и излучение радиочастотного сигнала.

Радио хизмат
ги - радиослужба
en - radio service

Муайян мақсадларда радионурланишнинг узатилишини ва ёки қабул қилинишини амалга оширадиган хизмат.

Служба, которая, осуществляет передачу и (или) прием радиоизлучения в определенных целях.

Радиочастоталар
ги - радиочастоты
en - radio frequency

Радиотўлкинларнинг частоталари.

Частоты радиоволн.

Радиочастотали сигнал
ги - радиочастотный сигнал
en - radio frequency signal

Радионурланиш кўринишидаги сигнал ёки электр занжирдаги радионурланиш частотасида бўлган сигнал.

Сигнал в виде радиоизлучения или сигнал в электрической цепи на частоте радиоизлучения.

Радиочастотани кучайтиргич
ги - усилитель радиочастоты
en - radio frequency amplifier

Радио қабул қилгичнинг кириш занжири ва биринчи ўзгартиргич ўртасидаги электр сигналларни кучайтиргич.

Усилитель электрических сигналов между входной цепью радиоприемника и первым смесителем.

Радиоэлектрон воситанинг таъсирланувчанлиги

восприимчивость радиоэлектронного средства

en - susceptibility of radio-electronic means

Радиоэлектрон восита ва унинг таркибий қисмларининг антенна орқали ёки антеннадан ташқарида бўладиган электромагнит, электр, магнит майдонлар кўринишидаги ёки фидердаги, таъминот, бошқарув, ахборотни узатиш, коммутациялаш ва ерга улаш занжирларидаги кучланишлар ёки тоқлар кўринишидаги радиохалақитларга жавоб қайтариш хусусияти.

Свойство радиоэлектронного средства и его составных частей реагировать на радиопомехи в виде электромагнитного, электрического, магнитного полей через антенну или помимо нее, или в виде напряжений, или токов в фидере, в цепях питания, управления, передачи информации, коммутации и заземления.

Радиоэлектрон аппаратуранинг иккиламчи электр таъминот манбаи

источник вторичного электропитания радиоэлектронной аппаратуры

en - source of the secondary electro power supply of radio-electronic equipment

Радиоэлектрон аппаратура комплексининг мустақил асбоблари ёки айрим занжирларини иккиламчи электр таъминот билан таъминлайдиган радиоэлектрон аппаратуранинг иккиламчи электр таъминот воситаси.

Средство вторичного электропитания радиоэлектронной аппаратуры, обеспечивающее вторичным электропитанием самостоятельные приборы или отдельные цепи комплекса радиоэлектронной аппаратуры.

Радиоэлектрон аппаратуранинг иккиламчи электр таъминот тизими

система вторичного электропитания радиоэлектронной аппаратуры

en - secondary energysupply system of radio-electronic equipment

Радиоэлектрон аппаратура иккиламчи электр таъминотининг радиоэлектрон аппаратура комплексининг барча занжирларини иккиламчи электр таъминот билан таъминловчи воситаси.

Средство вторичного электропитания радиоэлектронной аппаратуры, обеспечивающее по заданной программе вторичным электропитанием все цепи комплекса радиоэлектронной аппаратуры.

Радиоэлектрон блок

ru - радиоэлектронный блок
en - radioelectronic unit

Иккинчи даражадаги тутиб турувчи конструкцияда бажарилган ва ахборотни узатиш, қабул қилиш, ўзгартириш ёки сигналларни ўзгартириш функцияларини амалга ошириш учун мўлжалланган, ўзида радиоэлектрон ячейкалар йигиндисини ифодаловчи радиоэлектрон восита.

Радиоэлектронное средство, представляющее собой совокупность радиоэлектронных ячеек, предназначенное для реализации функций передачи, приема, преобразования информации или преобразования сигналов и выполненное на основе несущей конструкции второго уровня.

Радиоэлектрон восита

ru - радиоэлектронное средство
en - radioelectronic facility

Ишлаши радиотехника ва электроника принциплари асосига қурилган маҳсулот (буюм) ва унинг таркибий қисмлари.

Изделие и его составные части, в основу функционирования которых положены принципы радиотехники и электроники.

Радиоэлектрон воситанинг таъсир этиш зонаси

ru - зона влияния радиоэлектронного средства
en - zone of influence radioelectronic facility

Фазо соҳаси, унинг чегарасидан ташқарида берилган радиоэлектрон восита бошқа радиоэлектрон воситага йўл қўйиладиган радиохалақитларни вужудга келтиради.

Область пространства, за пределами которого данное радиоэлектронное средство создает допустимые радиопомехи другому радиоэлектронному средству.

Радиоэлектрон воситанинг таъсирчанлик даражаси

ru - уровень восприимчивости радиоэлектронного средства
en - receptivity level of radio electronic facility

Радиохалақитнинг уни қўлланишининг берилган жойдаги минимал даражаси, бунда радиоэлектрон восита ёки унинг таркибий қисмлари ишлашининг сифат кўрсаткичлари зарур даражада сақланиб қолмайди.

Минимальный уровень радиопомехи в заданном месте ее приложения, при котором не сохраняются на необходимом уровне показатели качества функционирования радиоэлектронного средства или его составных частей.

Радиоэлектрон воситаларни частотавий ёйилиши

Радиоэлектрон воситалар ишчи частоталарининг танланишини радиоэлектрон воситаларнинг электромагнит мослашувини таъминлаш мақсадида регламентлаш.

ru - частотный разнос радио-электронных средств
en - frequency carrying radio-electronic facilities

Радиоэлектрон воситаларнинг электромагнит мослашуви

ru - электромагнитная совместимость радио-электронных средств
en - electromagnetic compatibility of radioelectronic equipment

Радиоэлектрон воситаларнинг худудий тарқалиши

ru - территориальный разнос радиоэлектронных средств
en - radio electronic facilities territorial delivery

Радиоэлектрон функционал узел

ru - радиоэлектронный функциональный узел
en - radioelectric submachine

Радиоэлектрон курилма

Регламентация выбора рабочих частот радиоэлектронных средств для обеспечения электромагнитной совместимости радиоэлектронных средств.

Радиоэлектрон воситаларнинг бир вақтнинг ўзида уларга атайлаб қилинмаган радиохалақитлар таъсир қилганда эксплуатация қилишнинг реал шароитларида талаб қилинадиган сифат билан ишлаш ва бошқа радиоэлектрон воситаларга йўл қўйиб бўлмайдиган радиохалақитлар вужудга келтирмаслик қобилияти.

Способность радиоэлектронных средств одновременно функционировать в реальных условиях эксплуатации с требуемым качеством при воздействии на них непреднамеренных радиопомех и не создавать недопустимых радиопомех другим радиоэлектронным средствам.

Радиоэлектрон воситаларнинг худудда ва/ ёки фазода жойлашишини радиоэлектрон воситаларнинг электромагнит мослашувини таъминлаш мақсадида регламентлаш.

Регламентация размещения радиоэлектронных средств на территории и/или в пространстве для обеспечения электромагнитной совместимости радиоэлектронных средств.

Тутиб турувчи конструкцияда бажарилган, функционал жиҳатдан тугалланган йигма бирликни ўзида ифодаловчи, сигнални ўзгартириш функциясини амалга оширувчи ва мустақил фойдаланиш мумкин бўлмаган радиоэлектрон восита.

Радиоэлектронное средство, представляющее собой функционально законченную сборочную единицу, выполненную на несущей конструкции, реализующее функцию преобразования сигнала и не имеющее самостоятельного эксплуатационного применения.

Функционал жиҳатдан кўтариб турувчи конструкцияда бажарилган, тугалланган йигма бирликни ўзи-

ru - радиоэлектронное устройство
en - radioelectronic device

да акс эттирувчи, ахборотни узатиш, қабул қилиш, ўзгартириш функцияларини амалга оширадиган ёки улар асосида техник масалаларни ҳал этадиган радиоэлектрон восита.

Изоҳ - Техник масаланинг мураккаблигига боғлиқ ҳолда, радиоэлектрон қурилма бошқа бир радиоэлектрон қурилманинг таркибий қисми бўлиши мумкин.

Радиоэлектронное средство, представляющее собой функционально законченную сборочную единицу, выполненную на несущей конструкции, реализующее функции передачи, приема, преобразования информации или техническую задачу на их основе.

Примечание - В зависимости от сложности технической задачи радиоэлектронное устройство может быть составной частью другого радиоэлектронного устройства.

Радиоэлектрон комплекс

ru - радиоэлектронный комплекс
en - radioelectronic complex

Ўзида функционал боғланган радиоэлектрон қурилмалар йигиндисини ифодаладиган, ишлаш қобилиятини сақлаш мақсадида структурани қайта тузиш хусусиятига эга бўлган ва техник масалаларни ҳал этиш учун мўлжалланган радиоэлектрон восита.
Изоҳлар.

1. Радиоэлектрон комплекс таркибига механик, электромеханик ва бошқа воситалар кириши мумкин, уларсиз ундан фойдаланиш имкони бўлмайти.

2. Ҳал этилаётган масалаларнинг мураккаблигига боғлиқ ҳолда, радиоэлектрон комплекс бошқа бир комплекснинг мустақил қисми бўлиши мумкин.

Радиоэлектронное средство, представляющее собой совокупность функционально связанных радиоэлектронных устройств, обладающее свойством перестройки структуры в целях сохранения работоспособности и предназначенное для решения технических задач.

Примечания.

1. В состав радиоэлектронного комплекса могут входить механические, электромеханические и другие средства, без которых невозможна его эксплуатация.

2. В зависимости от сложности решаемых задач радиоэлектронный комплекс может быть автономной частью другого комплекса.

Радиоэлектрон схема компо-

Радиоэлектрон схема компонентининг хоссаларини тавсифловчи параметр.

нентининг параметри

ru - параметр компонента радиоэлектронной схемы

en - parameter of component

Радиоэлектрон схемалар компонентлари моделларининг тўплами

ru - библиотека моделей компонентов радиоэлектронных схем

en - radio-electronic circuits components-models library

Радиоэлектрон схемаларни тавсифлаш тили

ru - язык описания радиоэлектронных схем

en - language for circuit description

Радиоэлектрон схемани оптималлаштириш

ru - оптимизация радио-электронной схемы

en - circuit optimization

Параметр, характеризующий свойства компонента радиоэлектронной схемы.

Кичик дастурлар тўпламига кирувчи ва радиоэлектрон схемалар компонентларининг математик моделларини амалга оширувчи кичик дастурлар жами.

Совокупность подпрограмм, входящих в библиотеку подпрограмм и реализующих математические модели компонентов радиоэлектронных схем.

Символлар тўплами ва бу символлардан ҳисоблаш машинасига принципиал ёки эквивалент схеманинг конфигурацияси ва балки, радиоэлектрон схемалар компонентлари параметрларининг сон қийматлари ва типлари тўғрисидаги бошланғич ахборотни (маълумотни) бериш учун конструкциялар тузиш ва талқин этиш қоидалари тизими.

Набор символов и система правил образования и истолкования конструкций из этих символов для задания вычислительной машине исходной информации о конфигурации принципиальной или эквивалентной схемы и, возможно, о типах и численных значениях параметров компонентов радиоэлектронных схем.

Радиоэлектрон схеманинг мақсадли функцияси экстремумини излаш жараёни.

Процесс поиска экстремума целевой функции радиоэлектронной схемы.

Радиоэлектрон схеманинг (радиоэлектрон схема компонентининг) математик модели

ru - математическая модель радиоэлектронной схемы (компонента радиоэлектронной схемы)

en - mathematical model of circuit (of component)

Радиоэлектрон схеманинг кىриш параметри

ru - входной параметр радиоэлектронной схемы

en - input parameter of radio electronic circuit

Радиоэлектрон схеманинг макромодели

ru - макромоделё радио-электронной схемы

en - macromodel

Радиоэлектрон схеманинг тавсифи

ru - характеристика радиоэлектронной схемы

en - circuit performance

Радиоэлектрон схемада (радиоэлектрон схема компонентиди) электр жараёнларини тавсифловчи математик ифодалар тизими.

Система математических выражений, описывающая электрические процессы в радиоэлектронной схеме (в компоненте радиоэлектронной схемы).

Радиоэлектрон схема кўплаб ташки параметрларининг ва компонентлар параметрларининг бири ҳисобланадиган параметр.

Параметр, являющийся элементом множества внешних параметров радиоэлектронной схемы и параметров компонентов.

Радиоэлектрон схеманинг ҳисоблашлар ҳажми ва маиший хотира сарфланишлари нуқтаи назаридан уни амалга оширишда тўлиқ математик моделга нисбатан бирмунча соддароқ математик модели.

Математическая модель радиоэлектронной схемы, более простая с точки зрения объема вычислений и затрат машинной памяти при ее реализации, чем полная математическая модель.

Ток, кучланиш, қувватнинг ёки чиқиш параметрининг аргументларга боғлиқлиги, вақт, частота, бошқа узелларнинг ёки схема тармоқларининг ташки параметрлари, ток, кучланиш ёки қуввати аргументлар бўлиши мумкин.

Зависимость тока, напряжения, мощности или выходного параметра от аргументов, которыми могут быть время, частота, внешние параметры, токи, напряжения или мощности других узлов или ветвей схемы.

**Радиоэлектрон
схеманинг чи-
қиш параметри**

ru - выходной
параметр радио-
электронной схе-
мы

en - output
parameter

**Радиоэлектрон
тизим**

ru - радиоэлект-
ронная система

en - radioelec-
tronic system

Радиоэлектрон схема хусусиятини тавсифловчи па-
раметр, унга кўра радиоэлектрон схема ўзининг
функционал вазифасини бажариш даражаси тўғри-
сида хулоса чиқариш мумкин.

Параметр, характеризующий свойства радиоэлек-
тронной схемы, по которым можно судить о степе-
ни выполнения радиоэлектронной схемой своего
функционального назначения.

Техник масалаларни ҳал этишда ўз ичига кирувчи
воситаларни тўғри танлаш ва улардан фойдаланиш
мақсадида структурани қайта тузиш хоссасига эга
бўлган бир бутун бирликни ҳосил қилувчи, функци-
онал жиҳатдан ўзаро таъсирлашувчи мустақил ра-
диоэлектрон комплекслар ва қурилмаларнинг йи-
гиндисини ўзида ифодаловчи радиоэлектрон во-
сита.

Изоҳлар.

*1. Радиоэлектрон тизим таркибига механик, элект-
ромеханик ва бошқа воситалар кириши мумкин,
уларсиз бу тизимдан фойдаланиш имкони бўлма-
ди.*

*2. Ҳал қилинаётган техник масалаларнинг мурак-
каблигига боғлиқ ҳолда, радиоэлектрон тизим бош-
қа бир радиоэлектрон тизимнинг ёки тизимлар йи-
гиндисининг мустақил қисми бўлиши мумкин.*

Радиоэлектронное средство, представляющее со-
бой совокупность функционально взаимодействую-
щих автономных радиоэлектронных комплексов и
устройств, образующих целостное единство, обла-
дающее свойством перестроения структуры в це-
лях рационального выбора и использования входя-
щих средств при решении технических задач.

Примечания.

*1. В состав радиоэлектронной системы могут вхо-
дить механические, электромеханические и другие
средства, без которых невозможна ее эксплуатация.*

*2. В зависимости от сложности решаемых техни-
ческих задач радиоэлектронная система может быть
автономной частью другой радиоэлектронной сис-
темы или совокупности систем.*

**Радиоэлектрон
шкаф**

ru - радиоэлект-
ронный шкаф

en - radioelec-
tronic closet

Учинчи даражадаги кўтариб турувчи конструкция
асосида бажарилган, сигналларни узатиш, қабул
қилиш, ўзгартириш функцияларини амалга ошириш
учун мўлжалланган, ўзида радиоэлектрон блоklar
ва/ёки ячеикаларнинг жамини ифодаловчи радио-
электрон восита.

Радиоэлектронное средство, представляющее собой совокупность радиоэлектронных блоков и/или ячеек, предназначенное для реализации функций передачи, приема, преобразования сигналов, выполненное на основе несущей конструкции третьего уровня.

Радиоэлектронная ячейка

ru - радиоэлектронная ячейка
en - radioelectronic cell

Биринчи даражадаги тутиб турувчи конструкция асосида бажарилган, ахборотни узатиш, қабул қилиш, ўзгартириш ёки сигналларни ўзгартириш функцияларини амалга ошириш учун мўлжалланган радиоэлектрон восита.

Изоҳ - Радиоэлектрон воситанинг номи кўтариб турувчи конструкция турига ва унинг ишлаш принципига боғлиқ ҳолда белгиланади.

Радиоэлектронное средство, предназначенное для реализации функций передачи, приема, преобразования информации или преобразования сигналов, выполненное на основе несущей конструкции первого уровня.

Примечание - Наименование радиоэлектронного средства устанавливается в зависимости от вида несущей конструкции и от принципа его действия.

Радиоэлектроника

ru - радиоэлектроника
en - radioelectronics

Фан ва техниканинг электромагнит тебранишлардан ҳамда тўлқинлардан фойдаланиш асосида ахборотни узатиш ва ўзгартириш билан боғлиқ бўлган қатор соҳаларнинг йиғма номи; улардан асосийлари радиотехника ва электроника, радиоэлектрониканинг усул ҳамда воситалари замонавий техниканинг кўпгина соҳаларида, қатор фанларда қўлланилади.

Собирательное название ряда областей науки и техники, связанных с передачей и преобразованием информации на основе использования электромагнитных колебаний и волн; основные из них радиотехника и электроника, методы и средства радиоэлектроники применяются в большинстве областей современной техники и во многих науках.

Радиозыщитка

ru - радиовещание
en - broadcasting service

Эшиттиришлар бевосита кўп сонли тингловчилар томонидан қабул қилиш учун мўлжалланган радиоалоқа, бу эшиттиришлар товушли, телевизион ва бошқа турда бўлиши мумкин.

Радиосвязь, когда передачи предназначены для непосредственного приема большим числом слушателей; эти передачи могут быть звуковыми, телевизионными и другого рода.

Радиоэшиттириш қабул қилгичи

ru - радиовещательный приемник

en - broadcasting receiver

Радиоэшиттириш дастурларини қабул қилиш ва қайта тиклаш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.

Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для приема и воспроиз-ведения радиовещательных программ.

Радиоэшиттириш дастури сигнали (радиоэшиттиришда)

ru - сигнал радиовещательной программы (в радиовещании)
en - programme signal: modulation signal

Ўзида радиоэшиттириш дастурининг электр шаклини ифодаловчи ва радиоузаткични модуляциялаш учун мўлжалланган сигнал.

Сигнал, представляющий собой электрическую форму радиовещательной программы и предназначенный для модулирования радиопередатчика.

Радиоэшиттириш узаткичининг ишончли қабул қилиш зонаси

ru - зона уверенного приема радиовещательного передатчика
en - primary service area

Радиоэшиттириш узаткичи хизмат кўрсатадиган зонанинг бир қисми, унда узаткич ер тўлқинининг майдони фазовий тўлқинлар ва шовқинларнинг майдонларига қараганда етарлича катта, шуминг учун куннинг исталган пайтида қабул қилиш қониқарли даражада қолади.

Часть обслуживаемой зоны радиовещательного передатчика, в которой поле земной волны передатчика достаточно велико по сравнению с полями пространственной волны и шумов, так что прием остается удовлетворительный в любое время суток.

Радиоэшиттириш узаткичининг ишчи зонаси

ru - рабочая зона радиовещательного передатчика
en - coverage

Радиоэшиттириш узаткичи томонидан хизмат кўрсатиладиган зона майдони ёки бу зонада яшовчилар сони; километрли ёки гектометрли тўлқинлардаги радиоэшиттиришда "ишчи зона" атамаси ишончли қабул қилиш зонасига тааллуқли.

Площадь зоны, обслуживаемой радиовещательным передатчиком или количество жителей в этой зоне; при радиовещании на километровых или гектометровых волнах, термин "рабочая зона" касается зоны уверенного приема.

Радиоэшиттиришдаги чўққи вольтметр

Муайян нисбатан қисқа вақт оралиги давомидаги сигналларнинг ўртача чўққи қиймати билан тавсифланувчи, товуш дастурини модуляциялаш сигнал-

gu - пиковый
вольтметр (в
радиовещании)
en - peak
programme meter

ларининг фоизларда ифодаланган даражасини
кўрсатувчи ўлчаш қурилмаси.

Измерительное устройство, показывающее уровень сигналов модуляции звуковой программы, характеризуемый средней пиковой величиной сигналов за определенный относительно короткий отрезок времени, выраженный в процентах.

Радио қабул қилгич

gu - радиоприемник
en - radio
receiver

Антенна билан уланадиган ва радио қабул қилишни амалга ошириш учун хизмат қиладиган қурилма.

Устройство, соединяемое с антенной и служащее для осуществления радиоприема.

Радио қабул қилгичнинг нурланиши

gu - излучение
радиоприемника
en - receiver
radiation

1) Бевосита ёки билвосита, антенна, таъминот занжири орқали ёки бошқа қандайдир йўллар билан электромагнит энергия тарқатаётган радио қабул қилгичнинг йўналганлиги.

2) Радио қабул қилгич томонидан тарқатиладиган электромагнит тўлқин.

1) Направленность радиоприемника, излучающего электромагнитную энергию, прямо или косвенно, посредством антенны, цепи питания или каким-либо другим способом

2) Электромагнитная волна, излучаемая радиоприемником.

Радио қабул қилгичнинг сезувчанлиги

gu - чувствительность радиоприемника
en - sensitivity

1) Радио қабул қилгичнинг заиф кириш сигналида ёки заиф келаётган сигналда фойдаланиш учун ярқли бўлган чиқиш сигналинини бериш қобилияти.

2) Радио қабул қилгич киришига келувчи ва маълум бир тавсифларга эга бўлган чиқиш сигналинини берадиган энг заиф сигналнинг катталиги.

1) Способность радиоприемника давать годный для использования выходной сигнал при слабом входном сигнале или слабом поступающем сигнале.

2) Величина самого слабого сигнала, поступающего на вход радиоприемника и дающего выходной сигнал с определенными характеристиками.

Радио қабул қилиш

gu - радиоприем
en - radioreception

Радионурланишдан сигналларни ажратиш.

Выделение сигналов из радиоизлучения.

Радио қабул қилиш қурилмасининг амплитуда-частота тавсифи

ru - амплитудно-частотная характеристика радиоприемного устройства

en - amplitude-frequency characteristic of radioreceiving device

Радио қабул қилувчи қурилмадаги интермодуляция

ru - интермодуляция в радиоприемном устройстве

en - intermodulation in radioreception device

Разрядлагич

ru - разрядник

en - spark-gap

Разрядловчи электродлар

ru - разрядные электроды

en - discharge electrodes

Раңг марказлари

ru - центры окраски

en - F-centers

Радио қабул қилиш қурилмаси киришидан демодуляция ёки детекторлаш қурилмасигача бўлган кучайтириш коэффициентининг кириш синов сигнали частотасига боғлиқлиги.

Зависимость коэффициента усиления радиоприемного устройства от его входа до устройства демодуляции или детектирования от частоты входного испытательного сигнала.

Радио қабул қилувчи қурилманинڭ чиқишида унинг ночизикли элементларидаги икки ёки ундан ортқ радиохлақитнинг ўзаро таъсири натижасида пайдо бўладиган паст частотали халақит.

Возникновение отклика на выходе радиоприемного устройства в результате взаимодействия на его нелинейных элементах двух или более радиопомех.

Суюқ ёки газсимон диэлектрик билан ажратилган икки ўтказувчи деталдан иборат бўлган қурилма, бу ўтказувчи деталлар орасида учқунли разрядлар юз беради.

Устройство, состоящее из двух проводящих деталей, разделенных жидким или газообразным диэлектриком, между которыми происходят искровые разряды.

Резонанс разрядлагич электродлари, уларнинг орасида ўЮЧ разряд юз беради.

Электроды резонансного разрядника, между которыми происходит СВЧ разряд.

Модданинڭ хусусий ютиш соҳасидан ташқарида ёруғлик ютүвчи кристалл ва шишанинڭ нуқтали нуқсонлари.

Точечные дефекты кристаллов и стекло, поглощающие свет вне области собственного поглощения вещества

Рангли мусикий курилма

ru - цветомузыкальное устройство

en - music device

Амплитуда-частота тавсифларига кўра дастурлар манбаи билан боғланган мусикий дастурларни ёрқин рангли кузатиб бориш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон курилма.

Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для светового цветного сопровождения музыкальных программ, связанного по амплитудно-частотным характеристикам с источником программ.

Рангли тасвир кинескопи

ru - кинескоп цветного изображения

en - colour picture tube

Тасвир участкалари равшанлиги ва ранглилиги бўйича фарқ қиладиган қабул қилувчи электрон-нур трубка.

Приемная телевизионная электроннолучевая трубка, в которой участки изображения различаются по яркости и цветности.

Рангли телевидение

ru - цветное телевидение

en - colour television

Телевизион узатиш, бунда охирги тасвир бир вақтинг ўзида объектнинг ҳам ёруғлигини, ҳам рангини акс эттиради.

Телевизионная передача, при которой конечное изображение воспроизводит одновременно и светлость и цвет объекта.

Рангли электрон-нур трубка

ru - цветная электронно-лучевая трубка

en - color CRT

Тасвирнинг рангли акс эттирилишини таъминловчи қабул қилувчи электрон-нур трубка.

Приемная электронно-лучевая трубка, обеспечивающая получение цветного изображения.

Растр

ru - растр

en - raster

Ёйилиш ва тасвирлаш линияларининг тўлиқ тўри.

Полная сетка линий развертки и воспроизведения.

Растрли электрон микроскоп

ru - растровый электронный микроскоп

en - scanning electron microscope

Объект тасвирини объектнинг юзасини электрон зонд билан сканерлашда шаклантирадиган электрон микроскоп.

Электронный микроскоп, формирующий изображение объекта при сканировании его поверхности электронным зондом.

Рақамли-аналог телеметрик ўзгартиргич
gu - цифро-аналоговый телеметрический преобразователь
en - digital-analog telemetry transformer

Рақамли-аналог ўзгартиргич
gu - цифро-аналоговый преобразователь
en - digital-analogue converter

Рақамли ёзув
gu - цифровая запись
en - digital recording

Рақамли интеграл микросхема
gu - цифровая интегральная микросхема
en - digital integrated circuit

Рақамли интеграл схема
gu - цифровая интегральная схема
en - digital IC

Телеметрик тизимлардаги сигналларни рақамли шаклдан дискрет-аналог ёки аналог шаклга ўзгартириш қурилмаси.

Устройство преобразования сигналов в телеметрических системах из цифровой формы в дискретно-аналоговую или аналоговую.

Рақамли кодларни уларга тенг қандайдир физик катталик қийматларига автоматик ўзгартирувчи электрон қурилма.

Электронное устройство для автоматического преобразования числовых кодов в эквивалентные им значения какой-либо физической величины.

Ёзув, бунда ёзиладиган ахборотнинг сигнал тавсифи ёзув каналида рақамли шаклга ўзгартирилади ёки бир рақамли шаклдан бошқасига қайта кодланади.

Запись, при которой сигнальное описание записываемой информации преобразуется в канале записи в цифровую форму или перекодируется из одной цифровой формы в другую.

Дискрет функция қонуни бўйича ўзгарадиган сигналларни ўзгартириш ва қайта ишлаш учун мўлжалланган интеграл микросхема.

Интегральная микросхема, предназначенная для преобразования и обработки сигналов, изменяющихся по закону дискретной функции.

Рақамли код кўринишида тақдим этилган ахборотни қабул қилиш, ўзгартириш (қайта ишлаш), чиқариш дискрет сигналлар орқали амалга ошириладиган интеграл схема.

Интегральная схема, в которой прием, преобразование (обработка) и вывод информации, представленной в виде цифрового кода, осуществляются посредством дискретных сигналов.

Рақамли сигналларни кетма-кет ёзиш
ru - последовательная запись цифровых сигналов
en - digital signal consecutive record

Рақамли сигналларни бир йўлкали ёзиш.

Однороджечная запись цифровых сигналов.

Рақамли сигналларни параллель ёзиш
ru - параллельная запись цифровых сигналов
en - parallel record digital signal

Рақамли сигналларни кўп йўлкали ёзиш, бунда иккилик сон ҳар бир разрядининг белгиси алоҳида йўлкада ёзилади.

Многодорожечная запись цифровых сигналов, при которых символ каждого разряда двоичного числа записывается на отдельной дорожке.

Рақамли сигналларни параллел-кетма-кет ёзиш
ru - параллельно (последовательная запись цифровых сигналов)
en - digital signals parallel-serial recording

Рақамли сигналларни рақамли сигналларнинг кетма-кет ва параллел ёзувларининг фарқловчи белгилари қўшилган тарзда ёзиш.

Запись цифровых сигналов, сочетающая отличительные признаки последовательной и параллельной записей цифровых сигналов.

Рақамли телевизион видеосигнал
ru - цифровой телевизионный видеосигнал
en - digital television video signal

Аналог телевизион видеосигнални рақамли кодлаш натижасида олинган телевизион видеосигнал.

Телевизионный видеосигнал, полученный в результате цифрового кодирования аналогового телевизионного видеосигнала.

Реверберация
ru - реверберация
en - reverberation

Акустик манба томонидан узатиш тугагандан сўнг ёпиқ фазода товушнинг сақланиши.

Сохранение звука в закрытом пространстве после окончания передачи акустического источника.

Реверсив магнит фокусловчи тизимли ЎЮЧ асбоб

ru - прибор СВЧ с реверсивной магнитной фокусирующей системой
en - reverse magnetic field tube

Регенератив-кучайтирувчи магнетрон

ru - регенеративно-усилительный магнетрон
en - regenerating-enhancing magnetron

Регенератив қабул қилғич

ru - регенеративный приемник
en - regenerative reception

Резист

ru - резист
en - resist

Резистор микросхема

ru - резисторная микросхема

Даврий магнит фокусловчи тизимли электровакуум асбоб, унда магнит майдон икки ёки ундан кўп фазовий даврга эга бўлади.

Электровакуумный прибор СВЧ с периодической магнитной фокусирующей системой, в котором магнитное поле имеет два или более пространственных периода.

Автотебранишлари резонаторли тизимнинг пасайтирилган ташқи асллилиги ёки катод эмиссиясини чеклаш ҳисобига бостирилган магнетрон, тебраниш тизимига ташқи ЎЮЧ сигнал киритилганда эса кириш сигнали частотасида тебраниш генерацияси юзага келади.

Магнетрон, автоколебания которого подавлены за счет пониженной внешней добротности резонаторной системы или ограничения эмиссии катода, а при введении в колебательную систему внешнего СВЧ сигнала возникает генерация колебания на частоте входного сигнала.

Радио қабул қилғич, унда тебраниш контуридаги сўнишни камайтириш орқали сезгирлик ва танлаш қобилятини ошириш учун мусбат тескари боғланиш эффектидан фойдаланилади.

Радиоприемник, при котором используется эффект положительной обратной связи для увеличения чувствительности и избирательности путем уменьшения затухания в колебательном контуре.

Нурланиш (ультрабинафша, рентген, электронлар ёки ионлар оқими) таъсирига сезгир органик материал. Позитив ҳамда негатив резистлар мавжуд.

Органический материал, чувствительный к воздействию излучения (ультрафиолетового, рентгеновского, потока электронов или ионов и др.). Различают позитивные и негативные резисты.

Умумий тағлиқда жойлашган резистор ва ўтказгичлардан иборат интеграл схема.

en - resisit
microcircuit

Интегральная схема, содержащая только резисторы и проводники, размещенные на общей подложке.

0

Резисторли оптопара

Фоторезистор асосида ясалган, нурланишни қабул қилгичи бўлган оптопара.

ru - резисторная
оптопара

Оптопара с приемником излучения, выполненная на основе фоторезистора.

en - resistor
optocouple

Резонанс дарча

ЎЮЧ асбоби кириш ва чиқиш қурилмасининг резонанс элемент хоссаларига эга бўлган дарчаси.

ru - резонансное
окно

Окно входного и выходного устройства прибора СВЧ, обладающее свойствами резонансного элемента.

en - resonance
window

Резонанс разрядлагич

Газ-разряд асбоби, бунда газли разряд ЎЮЧ қувват таъсирида юзага келади.

ru - резонансный
разрядник

Изоҳ - Резонансли разрядлагич мустақил ҳимоя қурилмаси ёки алоҳида каскад кўринишида бажарилиши мумкин.

en - gasfilled
switching tube

Газоразрядный прибор, в котором газовый разряд возникает под действием СВЧ мощности.

Примечание - Резонансный разрядник может быть выполнен в виде самостоятельного защитного устройства или в виде отдельного каскада.

Резонатор

Муайян частота билан ташқи куч таъсирида физик табиатга эга бўлган (механик, электромагнит ва б.) у ёки бу тебраниш ҳамда тўлқинлар энергиясини тўпловчи тебраниш тизими.

ru - резонатор
en - resonator

Колебательная система, способная накапливать энергию колебаний или волн той или иной физической природы (механической, электромагнитной и др.) при воздействии внешней силы с определенной частотой.

Резонатор асллигини модуляциялаш режими

Лазер нурланишни импульсли генерациялаш режими, бунда энергиянинг тўпланиши лазер актив муҳитда бажарилади, уни чиқариш эса резонатор асллигини минималдан максималгача тез ўзгартириш орқали амалга оширилади.

ru - режим модуляции добротности резонатора
en - Q-switching
resonator mode

Режим импульсного генерирования лазерного излучения, при котором накопление энергии производится в лазерной активной среде, а ее вывод осуществляется путем быстрого изменения добротности резонатора от минимальной до максимальной.

Резонаторнинг очилиш режими
ru - режим от-крытия резонато-ра
en - resonator opening mode

Лазер нурланишни импульсли генерациялаш режими, бунда энергиянинг тўпланиши лазернинг резонаторида, унинг чиқарилиши эса резонатор аслигини максималдан минималгача тез ўзгартириш орқали амалга оширилади.

Режим импульсного генерирования лазерного излучения, при котором накопление энергии производится в резонаторе лазера, а ее вывод осуществляется путем быстрого изменения добротности резонатора от максимальной до минимальной.

Рекордер
ru - рекордер
en - cutter head

Электр сигналларни ёзувчи кескичнинг механик тебранишларига ўзгартирувчи механик ёзув каллагги.

Механическая головка записи, преобразующая электрические сигналы в механические колебания записывающего резца.

Рекуперацияли ЎЮЧ асбоб
ru - прибор СВЧ с рекуперацией
en - depressed collector tube

ЎЮЧ электровакуум асбоб, унда электрон оқим орқали тўпланган энергиянинг бир қисми коллекторнинг потенциали ўзаро таъсир фазосидагига қараганда кичикроқ бўлиши ҳисобига таъминот манбаига қайтади.

Электровакуумный прибор СВЧ, в котором часть энергии, запасенной электронным потоком, возвращается источнику питания за счет того, что потенциал коллектора ниже, чем в пространстве взаимодействия.

Релаксация
ru - релаксация
en - relaxation

Квант тизимнинг номувозанат ҳолатдан мувозанат ҳолатига ўтиш жараёни.

Процесс перехода квантовой системы из неравновесного состояния в равновесное.

Релаксация вақти
ru - время релаксации
en - time to relaxations

Шундай вақтки, унинг мобайнида қандайдир квант тизими параметри қийматининг мувозанат қийматидан бошлангич огиши "е" марта камаяди.

Время, в течение которого первоначальное отклонение значения какого-либо параметра квантовой системы от равновесного уменьшается в "е" раз.

Релятивистик юқори частотали электроника
ru - релятивистская высокочас-

Электрониканинг релятивистик электрон дастадан ва/ёки ўзига хос релятивистик эффектдан электромагнит тебранишларни (тўлқинларни) кучайтириш, генерациялаш ва ўзгартиришда фойдаланишга багишланган бўлими.

тотная электро-
ника
en - relativistic
highfrequency
electronics

Рентген асбоб
gu - рентгено-
вский прибор
en - x-ray device

**Рентген элект-
рон-оптик**
ўзгартиргич
gu - рентгено-
вский электрон-
но-оптический
преобразователь
en - x-ray inten-
sifier

Репортёр(лик)
магнитофони
gu - репортерс-
кий магнитофон
en - tape-recor-
der

Ретранслятор
gu - ретрансля-
тор
en - rebroadcas-
ting ransmitter

Ретрансляция
станциясининг
қабул қилгичи
gu - приемник
ретрансляцион-
ной станции
en - direct pick-
up receiver

Рефлектор
gu - рефлектор
en - reflector

Раздел электроники, посвященный использованию релятивистских электронных пучков и/или специфических релятивистских эффектов для усиления, генерирования и преобразования электромагнитных колебаний (волн).

Рентген нурланишни вужудга келтириш учун мўлжалланган электровакуум асбоб.

Электровакуумный прибор, предназначенный для получения рентгеновского излучения.

Рентген тасвирни кўринадиган тасвирга ўзгартириш учун мўлжалланган электрон-оптик ўзгартиргич.

Электронно-оптический преобразователь, предназначенный для преобразования рентгеновского изображения в видимое.

Махсус студиялардан ташқарида профессионал овоз ёзиш учун мўлжалланган, кўтариб юриладиган магнитофон.

Носимый магнитофон, предназначенный для профессиональной звукозаписи вне специальных студий.

Бошқа бир радиоэшиттириш ёки телекўрсатув узаткичи томонидан узатиладиган дастурни қабул ва ретрансляция қилувчи қурилмалар жами.

Совокупность устройств, принимающих и ретранслирующих программу, передаваемую другим радиовещательным или телевизионным передатчиком.

Чиқиш сигналларини бошқа бир радиоэшиттириш узаткичи учун тайёрлашга мўлжалланган радио қабул қилгич.

Радиоприемник, предназначенный для подготовки выходных сигналов для другого радиовещательного передатчика.

Исталган тарқалиш йўналишига нисбатан бир ёки бир қанча актив антенна элементининг орқасида тўғри йўналишда электромагнит майдонни кучай-

тириш, тескари йўналишда эса уни қисқартириш мақсадида жойлаштирилган пассив элемент (элементлар).

Пассивный элемент (элементы), размещенный сзади одного или многих активных элементов антенны по отношению к желаемому направлению распространения, с целью усиления электромагнитного поля в прямом направлении и сокращения его в обратном.

Ростланувчи резистив диод

ru - регулируемый резистивный диод
en - pin diode

Сигнални узатиш трактидаги қаршиликни ростлаш учун қўлланиладиган, юқори частотали сигнал учун актив қаршилиги тўғри силжиш ўзгармас токи билан аниқланадиган яримўтказгичли р-і-п диод.

Полупроводниковый р-і-п диод, применяемый для регулирования сопротивления в тракте передачи сигнала, активное сопротивление которого для высокочастотного сигнала определяется постоянным током прямого смещения.

Ростловчи лампа

ru - регулирующая лампа
en - adjusting lamp

Электрон стабилизаторларда ёки ток (кучланиш) ростлагичларида ростловчи элемент сифатида ишлатиш учун мўлжалланган вакуум электрон-бошқарилувчи лампа.

Вакуумная электронно-управляемая лампа, предназначенная для работы в качестве регулирующего элемента в электронных стабилизаторах или регуляторах тока (напряжения).

Р-турдаги инжекторлайдиган бошқарувчи электродли тиристор

ru - тиристор с инжектирующим управляющим электродом Р-типа
en - p-gate thyristor

Бошқарувчи электроди катодга яқин р-соҳа билан боғланган тиристор, у очик ҳолатга бошқарувчи чиқишга катодга нисбатан мусбат сигнални узатиш орқали ўтказилади.

Тиристор, у которого управляющий электрод соединен с р-областью, ближайшей к катоду, который переводится в открытое состояние путем подачи на управляющий вывод положительного по отношению к катоду сигнала.

Рупорли антенна

ru - рупорная антенна
en - electromagnetic horn

Кўндаланг кесими очик уч томон бир текис кенгайдиган тўлқин ўтказгич кўринишидаги антенна.

Антенна в виде волновода с плавно расширяющимися поперечным сечением в сторону открытого конца.

С

Самолётни радиомаяклар бўйича бошқа риш

ru - самолето-
вождение по ра-
диомаякам
en - track
guidance system

Самолёт станцияси

ru - самолетная
станция
en - aircraft
station

Санайдиган электрон даста

ru - считываю-
щий электрон-
ный пучок
en - reading
beam

Санайдиган электрон нур

ru - считываю-
щий электрон-
ный луч
en - reading beam

**Саноат галаён-
ланиши**

ru - промышлен-
ное возмущение
en - man-made
noise

Сатрли ёзув

ru - строчная за-
пись
en - line-scan
recording

Сатрли ёйилиш

ru - строчная
развертка

Фазода бир-биридан фаркланувчи фазовий зона-
ларни бўладиган бир ёки бир неча юзани ажратиб
турадиган радионавигация тизими.

Система радионавигации, разделяющая в простран-
стве одну или несколько поверхностей, отделяющих
пространственные зоны, отличные друг от друга.

Самолёт ёки космич аппарат бортидаги кўчма ҳаво
хизматининг кўчма станцияси.

Подвижная станция в подвижной воздушной служ-
бе на борту самолета или космического аппарата.

Тўпланган ахборотни санаш (ўқиш) учун фойдала-
ниладиган электрон даста.

Электронный пучок, используемый для считывания
накопленной информации.

Тўпланган ахборотни санаш (ўқиш) учун фойдала-
ниладиган электрон нур.

Электронный луч, используемый для считывания на-
копленной информации.

Машиналарнинг, ускуна ва электр қурилмаларнинг
ишлаши пайтида юзага келувчи электромагнит гала-
ёнланиш.

Электромагнитное возмущение, образующее при
работе машин, оборудования и электроустановок.

Ёзув, бунда ёзув йўлкаси ёзув сатрларига бўлинган
бўлади.

Запись, при которой дорожка записи разделена на
строчки записи.

Ёйилиш ёки қайта тиклаш доғининг горизонтал ли-
нияларга параллел равишда ва сатрли ёйилиш ча-
стотаси билан у ёқдан бу ёққа ҳаракат қилиши.

en - line sweep	Движение туда и обратно пятна развертки или воспроизведения параллельно горизонтальным линиям и с частотой строчной развертки.
Сатрли сигна- лограмма ru - строчная сигналограмма en - string signal	Сатрли ёзув пайтида олинадиган сигналограмма. Сигналограмма, получаемая при строчной записи.
Сатхнинг эгал- ланганлиги ru - населен- ность уровня en - level popu- lation	Битта энергетик сатх билан характерланувчи бир хил холатда бўлган, модда ҳажм бирлигидаги зар- ралар сони. Число частиц в единице объема вещества, находя- щихся в одинаковом состоянии, характеризуемом одним энергетическим уровнем.
Сақлагич юқори вольтли кенот- рон ru - защитный высоковольтный кенотрон en - high-voltage protector kenetron	Модулятор элементларини ўта кучланишлардан ҳимоя қилиш учун хизмат қилувчи импульсли юқори вольтли кенотрон. Импульсный высоковольтный кенотрон, служащий для защиты элементов модулятора от перенапря- жений.
Сегментли маг- нит видеоёзув ru - сегментная магнитная ви- деозапись en - segment recording	Кўндаланг сатрли ёки қия сатрли магнит видеоёзув, у ёзув сатрларидан ҳар бири тасвир майдони қис- мига (сегментига) тааллуқли бўлган сигналларни ичига олиши билан ажралиб туради. Поперечно-строчная или наклонно-строчная магнит- ная видеозапись, характерная тем, что каждая из строчек записи содержит сигналы, относящиеся к части (сегменту) поля изображения.
Сегнетоэлектр- лик ru - сегнетоэлек- тричество en - ferroelectric effect	Диэлектрик кристалларнинг ўз-ўзидан (спонтан) электр қутбланиши. Явление самопроизвольной (спонтанной) электри- ческой поляризации диэлектрических кристаллов.
Секинлашиш коэффициенти ru - замедления коэффициент en - delay coefficient	Электромагнит тўлқиннинг эркин фазода тарқалиш тез- лигининг унинг муҳитда, тўлқин ўтказгич ёки секин- лаштирувчи тизимда тарқалиш тезлигига нисбати. Отношение скорости распространения электромаг- нитной волны в свободном пространстве к скорос-

ти ее распространения в среде, волноводе или замедляющей системе.

**Секинлашти-
рувчи тизим**
ru - замедляю-
щая система
en - slowwave
structure

Электромагнит тўлқиннинг фазавий тезлигини ка-
майтириш учун мўлжалланган қурилма.

Устройство, предназначенное для уменьшения фа-
зовой скорости электромагнитной волны.

**Секин элект-
ронлар дастаси**
бўлган узатувчи
трубка
ru - передающая
трубка с пучком
медленных элект-
тронов
en - low-electron-
velocity camera
tube

Узатувчи электрон трубка, унда паст электрон тез-
ликка эга дастадан шундай фойдаланиладики, мо-
заикадаги ўртача кучланиш электрон тўп катодида-
ги кучланишнинг ўртача қийматига яқин бўлган қий-
матда стабиллашади.

Передающая электронная трубка, в которой исполь-
зуется пучок с низкой электронной скоростью, так,
что среднее напряжение на мозаике стабилизиру-
ется на величине, близкой средней величине на-
пряжения на катоде электронной пушки.

**Секцияли кол-
лектор**
ru - секционный
коллектор
en - multisectional
collector

ЎЮЧ асбобнинг бир нечта секцияга ажратилган кол-
лектори, бу секцияларга ишлатиб бўлинган элект-
ронларнинг энергиясини рекуперациялаш учун тур-
ли кучланишлар узатилади.

Коллектор прибора СВЧ, разделенный на несколько
секций, на которые подаются различные напряжения
для рекуперации энергии отработанных электронов.

Селектив оптик
тўлдириш
ru - селективная
оптическая на-
качка
en - selective
optical pumping

Спектри тўлдириш учун фойдаланиладиган лазер
модданинг ютилиш линиялари ёки полосаларига
мос келадиган ёки яқин бўлган нурланиш орқали
оптик тўлдириш.

Оптическая накачка излучением, спектр которого со-
впадает или близок с используемыми для накачки ли-
ниями или полосами поглощения лазерного вещества.

Сигнал
ru - сигнал
en - signal

Физик ҳодисани тавсифловчи ва муайян ахборотни
ташувчи катталик, даврий функция.

Величина, временная функция, характеризующая
физическое явление и несущая определенную ин-
формацию

Сигнал/акс
садо нисбати

Нусха олинган сигнални ёзиш даражаси нусха-сиг-
нални ёзишнинг энг юқори даражаси нисбатига тенг
бўлган нусха кўчириш эффекти ўлчови.

ru - отношение сигнал/эхо
en - signal/echo ratio

Мера копирэффекта, равная отношению уровня записи сигнала, с которого получена копия, к наибольшему уровню записи сигнала-копии.

Сигнал ёзишнинг номинал даражаси

ru - номинальный уровень записи сигнала
en - reference level

Сигнал ёзиш даражасининг нормаланган қиймати.

Нормированное значение уровня записи сигнала.

Сигналлар компаратори

ru - компаратор сигналлов
en - signal comparator

Радио қабул қилгичнинг кириш сигналини унга мос келувчи чиқиш сигнали билан автоматик солиштиришни таъминлайдиган, белгиланган сигналларнинг ошиши юз берганда огоҳлантирувчи қурилмани улайдиган қабул қилувчи қурилма.

Приемное устройство, обеспечивающее автоматическое сравнение входного сигнала радиоприемника с соответствующим ему выходным сигналом, включающее предупреждающее устройство в случае, когда происходит превышение определенного уровня сигнала.

Сигнални ёзишнинг максимал даражаси

ru - максимальный уровень записи сигнала
en - maximum level of signal writing

Сигнални ёзиш даражасининг нормаланган максимал йўл қўйиладиган қиймати.

Нормированное максимально допустимое значение уровня записи сигнала.

Сигнални ёзишнинг чегаравий даражаси

ru - предельный уровень записи сигнала
en - signal record limiting level

Сигнални ёзишнинг берилган шароитларда эришиладиган энг юқори даражаси.

Наибольший уровень записи сигнала, достижимый при данных условиях.

Сигналнинг ёзув даражаси

ru - уровень записи сигнала

Ёзилган ахборотни акс эттирувчи, ёзув элтувчи ҳолатлари ёки шакл ўзгаришларини миқдор жиҳатдан баҳолаш.

en - recorder level

Изоҳ - Механик ёзишда ёзув даражаси одатда ёзувнинг тебраниш тезлиги билан, магнит ёзишда қисқа туташув оқими билан, фотографик ёзишда сигналграммининг фотоэлектрик фойдали иш коэффициенти билан белгиланади.

Количественная оценка изменений состояний или формы носителя записи, отображающих записанную информацию.

Примечание - При механической записи уровень записи обычно определяется колебательной скоростью записи, при магнитной - потоком короткого замыкания, при фотографической - коэффициентом фотоэлектрической отдачи сигналграммы.

Сигналограмма
gu - сигналорамма
en - recording

Ёзилган ахборот сигналларини ўз ичига олувчи ёзув элтувчи.

Изоҳ - Ёзув тизимида боғлиқ ҳолда тур тушунчалари ҳосил қилинади: "магнит сигналорама", "механик сигналорама", "фотографик сигналорама", "электростатик сигналорама".

Носитель записи, содержащий сигналы записанной информации

Примечание - В зависимости от системы записи образуются видовые понятия: "магнитная сигналорама", "механическая сигналорама", "фотографическая сигналорама", "электростатическая сигналорама".

Сигналограмма битининг интервали
gu - интервал бита сигналорама
en - interval of the bit signal equipment

Ёзув йўлкасининг ёзилган ахборотнинг битта битига мос келадиган қисми.

Отрезок дорожки записи, соответствующий одному биту записанной информации.

Сигналограммадан магнит нусха кўчириш
gu - магнитное копирование сигналорама
en - magnetic copying

Магнит сигналорамадан контактли нусха кўчириш усули, бунда сигналорама ва нусха ёзув элтувчининг контакт зонасида ташқи манбадан бўладиган ёрдамчи магнит майдон вужудга келтирилади.

Способ контактного копирования магнитной сигналорама, при котором в зоне контакта сигналорама и носителя записи копии создается вспомогательное магнитное поле от внешнего источника.

Сигналограм-мадан термо-магнит нусха кўчириш
- термомагнитное копирование сигналограммы
en - thermomagnetic copying

Сигналограмма (ёзув элтувчи) маркери
- маркер сигналограммы (носителя записи)
en - signal marker (carrier record)

Сигналограмма копия
- сигналограмма копия
en - copy

Сигналограммаларнинг мос келиши
- совместимость сигналограмм
en - compatibility

Магнит сигналограммадан контактли нусха кўчириш усули, бунда сигналограмма ва нусхани ёзиш элтувчисининг контакт зонасида нусхани ёзиш элтувчисини, кейинчалик совитиш билан, Кюри температурасига тенг ёки ундан юқори температурагача қиздириш амалга оширилади.

Способ контактного копирования магнитной сигналограммы, при котором в зоне контакта сигналограммы и носителя записи копии осуществляется нагрев последнего до температуры, равной или большей температуры Кюри, с последующим охлаждением.

Сигналограммадаги (ёзув элтувчидаги) ёзиш қурилмасини ёки қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) қурилмасини, ёзиш-қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) қурилмасини автоматик бошқариш учун ёки шартли белгилар учун фойдаланиладиган махсус белги.

Изоҳ - Тур тушунчалари маркернинг ишлаш принципага боғлиқ равишда тузилиши мумкин. Масалан, "магнит маркер", "оптик маркер", "акс эттирувчи маркер", "электр ўтказувчи маркер" ва ш.к.

Специальная отметка на сигналограмме (носителе записи), используемая для автоматического управления устройством записи или устройством воспроизведения, устройством записи - воспроизведения либо для условных обозначений.

Примечание - Видовые понятия могут быть образованы в зависимости от принципа действия маркера, например, "магнитный маркер", "оптический маркер", "отражательный маркер", "электропроводящий маркер" и т.д.

Ёзилган сигналлардан кетма-кет копия кўчириш натижасида олинadиган сигналограмма.

Сигналограмма, получаемая в результате последовательного копирования записанных сигналов.

Берилган сигналограмма форматидан фарқ қилadиган сигналограмма форматидан фойдаланиш кўзда тутилган қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) қурилмалари ёрдамида сигналограммадаги ахборотни белгиланган ишончлилиқ билан қайта тиклаш мумкинлиги.

Возможность воспроизведения информации, содержащейся в сигналограмме, с заданной достовер-

ностью, при помощи устройств воспроизведения, в которых предусмотрено использовать формат сигналограммы, отличающийся от формата данной сигналограммы.

Сигналограммаларнинг ўзаро алмашинувчанлиги

ru - взаимозаменяемость сигналограмм
en - exchangeability of signal equipment

Сигналограммадаги ахборотни белгиланган ишончлилик билан сигналограммаларнинг берилган форматидан фойдаланиш кўзда тутилган турли хил қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) қурилмалари орқали акс эттириш имконияти.

Возможность воспроизведения информации, содержащейся в сигналограмме с заданной достоверностью на различных устройствах воспроизведения, в которых предусмотрено использовать данный формат сигналограмм.

Сигналограмманинг бошлангич оралиги

ru - начальный промежуток сигналограммы
en - initial gap

Ўзунинг биринчи сатри ва унга энг яқин магнит тасма бошланиши маркерининг чети ўртасида жойлашган оралиқ.

Промежуток, расположенный между первой строкой записи и наиболее близким от нее краем маркера начала магнитной ленты.

Сигналограммани механик монтаж қилиш

ru - механический монтаж сигналограммы
en - manual record editing

Сигналограмма ёки сигналограммаларнинг алоҳида қисмларини зарур тартибда улаш.

Соединение в необходимом порядке отдельных частей сигналограммы или сигналограмм.

Сигналограмманинг тезлиги

ru - скорость сигналограммы
en - recording velocity

Сигналограмманинг қайта тиклаш вақтидаги, эшиттириш каллаги жойлашган участкадан ҳаракатланувчи механизмнинг кўзгалмас нуқтасига нисбатан ўлчанган силжиш тезлиги.

Изоҳ - Тур тушунчаларининг атамалари элтувчи ёки сигналограмма номи ва ҳаракатланиш хусусиятига боғлиқ ҳолда ҳосил қилинади, масалан, "магнит тасманинг тезлиги".

Скорость перемещения сигналограммы во время воспроизведения, измеренная на участке, где расположена головка воспроизведения, относительно неподвижной точки движущего механизма.

Примечание - Термины видовых понятий образуются в зависимости от названия носителя или сигналограммы и характера движения, например, "скорость магнитной ленты".

**Сигналограм-
мани орқага
қайта ўраш**
ru - откат сигналаграммы
en - recording
backspacing

Такроран эшиттириш мақсадида сигналограммани олдинги ҳолатига қайтариш.

Возврат к предшествующей части сигналограммы с целью повторного воспроизведения.

**Сигналограм-
мани орқага
қайта ўраш да-
вомийлиги**
ru - длитель-
ность перемотки
сигналограммы
en - duration of
recoil signal
equipment

Сигналограммани орқага қайтадан ўраш учун кетадиган вақт оралиги.

Продолжительность повторного воспроизведения, которое можно осуществить после перемотки сигналограммы.

**Сигналограм-
мани шакллантириш
каналли**
ru - канал изго-
товления сигналаграммы
en - recording-
duplicating
channel

Сигналограммани шакллантиришда кетма-кет фойдаланиладиган ёзиш ва қайта эшиттириш каналларининг жами.

Совокупность нескольких каналов записи и воспроизведения, последовательно используемых при изготовлении сигналограммы.

**Сигналограм-
мани электрон
монтаж қилиш**
ru - электронный
монтаж сигналаграммы
en - electronic
editing

Сигналограммадаги ахборотнинг алоҳида қисмларини қайта ёзиш орқали зарур тартибда бирлаштириш.

Соединение в необходимом порядке отдельных частей информации, содержащейся в сигналограмме путем перезаписи.

**Сигналограм-
ма-оригинал**
ru - сигналор-
грамма-оригинал
en - recording
original

Дастлабки манбадан келган ахборотни ёзиш натижасида олинладиган сигналограмма.

Сигналограмма, получаемая в результате записи информации, пришедшей от первоисточника.

**Сигналограмма
формати**
ru - формат сигналаграммы
en - recorder
format

Сигналограмманинг ёзув йўлчалари ёки сатрларининг ўлчамлари, жойлашиши ҳамда вазифаси билан биргаликдаги нормаланган ўлчамлари.

Нормируемые размеры сигналограммы, включая размеры, расположение и назначение дорожек или строчек записи.

Сигнал трансформатори
ru - сигнальный трансформатор
en - signal transformer

Электр сигналларини узатиш, ўзгартириш, ёдда сақлаш учун мўлжалланган, кичик қувватли трансформатор.

Трансформатор малой мощности, предназначенный для передачи, преобразования, запоминания электрических сигналов.

Сизиш токи
ru - ток утечки
en - loss current

Электровакуум асбобда унинг икки ёки бир нечта электроди ўртасидаги асбобнинг электродлараро изоляцияси сифатини тавсифловчи ўтказувчанлик токи электродлардаги белгиланган кучланиш остида аниқланади.

В электровакуумном приборе, ток проводимости между двумя или несколькими электродами прибора, характеризующий качество его межэлектродной изоляции, определяется при заданных напряжениях на электродах.

Симметрик вибратор
ru - симметричный вибратор
en - symmetrical vibrator

Ёнма-ён учларига фидер уланадиган битта текисликда симметрик жойлашадиган бир хил узунлик ва шаклга эга икки ўтказгич кўринишидаги вибратор.

Вибратор в виде двух симметрично располагаемых в одной плоскости проводников одинаковой длины и формы, к смежным концам которых подводится фидер.

Симметрик диодли тиристор
ru - симметричный диодный тиристор
en - bi-directional diode thyristor

Ҳам тўғри, ҳам тескари йўналишларда қайта улашиш имкони бўлган диодли тиристор.

Диодный тиристор, способный переключаться как в прямом, так и в обратном направлениях.

Симметрик транзистор
ru - симметричный транзистор
en - bi-directional transistor

Схемада ўзаро алмаштиришда: эмиттер ёки манба ва коллектор ёки манба чиқишларини улашда ўзининг электр тавсифларини сақловчи биполяр ёки майдон транзистори.

Биполярный или полевой транзистор, сохраняющий свои электрические характеристики при взаимной замене в схеме: включения выводов эмиттера или истока и коллектора или и стока.

Симметрик триодли тиристор
ru - симметричный триодный тиристор
en - bi-directional triode thyristor

Бошқарувчи чиқиш учига сигнал узатилганда ҳам тўғри, ҳам тескари йўналишларда уланадиган триодли тиристор.

Триодный тиристор, который при подаче сигнала на его управляющий вывод включается как в прямом, так и в обратном направлениях.

Симметрик чиқиш учи бўлган тиристорли оптопара
ru - тиристорная оптопара с симметричным выводом
en - thyristor-optocouple with symmetrical conclusion

Симметрик диод ёки триодли фототиристорли бўлган тиристорли оптопара.

Тиристорная оптопара с симметричным диодным или триодным фототиристором.

Симобли вентиль
ru - ртутный вентиль
en - mercury tube

Суюқ симобли катодаи бўлган, бир томонлама электр ўтказувчанликка эга газ-разрядли асбоб.

Газоразрядный прибор с жидким ртутным катодом, обладающий односторонней электрической проводимостью.

Симплекс радиоалоқа
ru - симплексная радиосвязь
en - simplex radio communication

Икки томонлама радиоалоқа, бунда ҳар бир радиостанцияда узатиш ва қабул қилиш галма-гал амалга оширилади.

Двусторонняя радиосвязь, при которой передача и прием на каждой радиостанции осуществляется поочередно.

Симплекс режимда ишлаш
ru - работа в симплексном режиме
en - simplex operation

Ишлаш усули, бунда алоқани радиоалоқа канали бўйлаб икки йўналишда танловга кўра ўрнатиш мумкин бўлади, масалан, қўлда бошқариш тизими ёрдамида.

Изоҳ - Радиоалоқа каналидан симплекс режимда фойдаланиш усули битта ёки иккита частотада қўлланилиши мумкин.

Способ работы, при котором связь становится возможной на выбор в двух направлениях по каналу радиосвязи, например, при помощи системы ручного управления.

Примечание - Способ использования канала радиосвязи в симплексном режиме может применяться на одной или двух частотах.

**Синов импульс-
лари генерато-
ри**

ru - генератор
испытательных
импульсов
en - test signal
generator

**Синов радио-
сигналы**

ru - испытатель-
ный радиосигнал
en - testing radio
signal

**Синов сигна-
лограммы**

ru - испытатель-
ная сигналограм-
ма
en - probationary
signal equipment

**Синхрон видео-
диск**

ru - синхронный
видеодиск
en - synchronous
videodisk

**Синхрон детек-
тор**

ru - синхронный
детектор
en - synchronous
detector

**Синхрон им-
пульсар реге-
нераторы**

ru - регенератор
синхро-импуль-
сов
en - synchroni-
zing pulse
regenerator

Телевизион алоқа канали тавсифларини ўлчаш учун тасвир сигналлари сифатида фойдаланиладиган маълум шаклдаги сигналлар генератори.

Генератор сигналов определенной формы, используемых как сигналы изображения для измерения характеристик канала телевизионной связи.

Радиоэлектрон воситани синаш учун қўлланиладиган, берилган модуляция частотасига, даражасига, кўри-ниш ва параметрларига эга бўлган радиосигнал.

Радиосигнал с заданными частотой, уровнем, видом и параметрами модуляции, применяемый для испытания радиоэлектронного средства.

Қайта тиклаш қурилмасини сифатли текшириш ва созлаш учун фойдаланиладиган, нормаланган сиг-налли сигналограмма.

Сигналограмма с нормированными сигналами, ис-пользуемая для качественной проверки и наладки устройства воспроизведения.

Бир марта айланиши телевизион тасвирнинг бутун кадрига мос келадиган видеодиск.

Видеодиск, один оборот которого соответствует целому кадру телевизионного изображения.

Чиқишидаги кучланиш тенг частотали иккита кириш сигналининг фазалар фарқи косинусига ва бу сиг-наллардан бирининг амплитудасига пропорционал бўлган детектор.

Детектор, напряжение на выходе которого пропор-ционально косинусу разности фаз двух входных сигналов равной частоты и амплитуде одного из них.

Қўп ёки кам даражада деформацияланган, масалан, узоқ масофаларга узатишда, тасвир тўлиқ сигнали синхрон импульсларининг тўғри шаклини ва амплитудасини тикловчи қурилма.

Устройство, восстанавливающее правильные фор-му и амплитуду синхроимпульсов полного сигнала изображения более или менее деформированного, например, при передаче на дальние расстояния.

Синхронлаш
ru - синхронизация
en - phasing

Ажралишни ёйилиш ёки тасвирлашда объект нуқталари ҳолати ва тасвир мослигини ҳар лаҳзада таъминлайдиган тарзда ростлаш.

Регулирование разложения, обеспечивающее в каждый момент соответствие положения точек объекта и изображения при развертке или воспроизведении.

Синхронлаштирилган магнетрон
ru - синхронизированный магнетрон
en - frequency-locked magnetron

Магнетрон, унда генерацияланадиган тебранишлар частотасини бошқариш ва уни стабиллаштириш тебраниш тизимига ташқи ЎЮЧ сигнал киритиш орқали амалга оширилади.

Магнетрон, у которого управление частотой генерируемых колебаний и ее стабилизация осуществляются введением в колебательную систему внешнего СВЧ сигнала.

Синхрон қабул қилиш
ru - синхронный прием
en - homodyne reception

Радио қабул қилиш, бунда кириш сигналининг элтувчи тебраниши у билан синхрон бўлган ички тебраниш орқали кучайтирилади; ушбу ҳолда ички ва элтувчи тебранишлар ўртасидаги фазалар фарқидан фойдаланилади.

Радиоприем, при котором несущее колебание входного сигнала усиливается внутренним колебанием, синхронным с ним; в данном случае используется разность в фазах между внутренним колебанием и несущим.

Сирт радио-тўлқин
ru - поверхностная радиоволна
en - surface wave

Икки муҳитнинг ажралиш юзаси бўйлаб, бу муҳитларнинг бевосита Ер сиртига яқин жойдаги хоссалари орқали белгиланадиган тавсифлар билан тарқаладиган радиотўлқин.

Радиоволна, распространяющаяся вдоль поверхности разделения двух сред, с характеристиками, определяемыми свойствами этих сред в непосредственной близости от поверхности земли.

Сканистор
ru - сканистор
en - scanistor

Ёруғлик оқимини электр сигналлар (видеосигналлар) кетма-кетлигига фазовий тақсимловчи яримўтказгичли ўзгартиргич. Сканистор ички фотозффектга асосланган узатувчи электрон-нур асбобнинг қаттиқ жисмли аналогидир.

Полупроводниковый преобразователь пространственного распределения светового потока в пос-

ледовательность электрических сигналов (видео-сигналов). Сканистор - твердотельный аналог передающего электронно-лучевого прибора, основанный на внутреннем фотоэффекте.

Сканлаш

gu - сканирование

en - scanning

Ёруғлик нурининг, электронлар дастасининг антеннанинг максимал нурлантириш (қабул қилиш) йўналишида ва ш.к. муайян қонун бўйича бошқариладиган кетма-кет силжиши.

Управляемое последовательное перемещение по определенному закону светового луча, пучка электронов, направления максимального излучения (приема) антенны и т.п.

СКВИД - ўта ўтказувчан квант интерференцион асбоб

gu - СКВИД - сверхпроводящий квантовый интерференционный прибор
en - CQUID - Superconducting Quantum Interference Device

Магнит оқимни ўлчагич. У Жозефсон эффектидан фойдаланишга ва бир ёки икки Жозефсон ўтиши (контакты) билан ажратилган ўта ўтказувчан ҳалқада магнит оқимни квантлашга асосланган.

Измеритель магнитного потока, основанный на использовании Джозефсона эффекта и явления квантования магнитного потока в сверхпроводящем кольце, разделенном одним или двумя джозефсоновскими переходами (контактами).

Скиатрон

gu - скиатрон

en - skiatron

1) Электрон даста таъсирида рангни акс эттирувчи экранли хотирловчи ёруғлик клапанли электрон-нур трубка.

2) Экрани электрон даста таъсирида қора чизиқни кўрсатиш қобилиятига эга бўлган электрон-нур трубка; бундай чизиқнинг ўзгармаслиги температурага боғлиқ бўлиб, тегишли тўлқин узунлигига эга ёруғлик нури орқали иррадиация ёрдамида ўзгартирилиши мумкин.

1) Запоминающая светоклапанная электронно-лучевая трубка с экраном, изображающим цвет под воздействием электронного пучка.

2) Электронно-лучевая трубка, экран которой способен показывать темную черту под воздействием электронного пучка; стойкость такой черты зависит от температуры и может быть изменена при помощи иррадиации посредством светового луча с соответствующей длиной волны.

<p>Совуқ катод ru - холодный катод en - cool cathode</p>	<p>Электронларнинг совуқ эмиссия эффектидан фойдаланиладиган катод.</p> <p>Катод, использующий эффект холодной эмиссии электронов.</p>
<p>Совуқ эмиссия ru - холодная эмиссия en - cold emission</p>	<p>Электронларнинг ташқи электр майдон таъсирида каттик ёки суюқ жисмлар, шунингдек, газ разряд плазмаси орқали чиқиши.</p> <p>Испускание электронов твердыми или жидкими телами, а также плазмой газового разряда, происходящее под действием внешнего электрического поля.</p>
<p>Созланган антенна ru - настроенная антенна en - tuned antenna</p>	<p>Параметрлари бир ишчи частотада қўйиладиган талабларга мос келадиган антенна.</p> <p>Антенна, параметры которой соответствуют предъявляемым требованиям на одной рабочей частоте.</p>
<p>Созлаш ru - настройка en - tuning</p>	<p>Ташқи қўзғатиш частотаси тизимнинг хусусий частотасига тахминан мос келган пайтда мажбурий тебранишлар билан боғланган ток кучи, кучланиш, тўлиқ қаршилик, реактив қаршилик каби катталикларнинг ҳисобланган қиймати максимумини олиш учун контурни ростлаш. Мисоллар: сигимий созлаш; сигим қўлланган ҳолда созлаш; индуктив созлаш; индуктивлик қўлланган ҳолда созлаш.</p> <p>Регулирование контура для получения максимума расчетного значения таких величин, как сила тока, напряжение, полное сопротивление, реактивное сопротивление, связанных с вынужденными колебаниями, в то время, когда частота внешнего возбуждения приблизительно соответствует собственной частоте системы. Примеры: емкостная настройка; настройка применением емкости; индуктивная настройка; настройка применением индуктивности.</p>
<p>Созлаш схема-си ru - схема настройки en - tuned circuit</p>	<p>Берилган даврий синусоидал тебранишга созлаш учун ростланадиган тебраниш контури.</p> <p>Регулируемый колебательный контур для настройки на данное периодическое синусоидальное колебание.</p>
<p>Созловчи ростлаш</p>	<p>Сигим, индуктивлик ва қаршиликни аниқ созлаш.</p>

гу - подстроечное регулирование
en - trimming

Точная подстройка емкости, индуктивности и сопротивления.

Солитон
гу - солитон
en - soliton

Ночизикли дисперсияланувчи мухитдаги барқарор алоҳида ажралиб турадиган тўлқин.

Устойчивая уединенная волна в нелинейной диспергирующей среде.

Сохта қайта тиклаш сигнали
гу - ложный сигнал воспроизведения
en - drop-in

Ёзув элтувчининг нуқсонлари ёки ёзиш ва/ёки қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) қурилмалари ишидаги камчиликлар туфайли юз берадиган қайта тикланадиган сигналнинг қисқа муддатли ошиши ёки ёт сигналнинг пайдо бўлиши.

Кратковременное увеличение воспроизводимого сигнала или появление постороннего сигнала, происходящее из-за дефектов носителя записи или из-за недостатков работы устройств записи и/или воспроизведения.

Сочма шовқин
гу - дробовый шум
en - shot noise

Шовқиннинг электрон заряднинг дискретлиги билан боғлиқ бир тури. Яримўтказгичларда сочма шовқин потенциал тўсиқдан ошиб ўтаётган заряд ташувчилар оқида намоён бўлади.

Разновидность шума, связанная с дискретностью электронного заряда. Дробовой шум в полупроводниковых приборах проявляется в потоках носителей заряда, преодолевающих потенциальный барьер.

Спектрал линия
гу - спектральная линия
en - spectral line

Частоталарнинг электромагнит тўлқинлар нурланиши ёки ютилишининг битта интенсивлик максимума эга бўлган тор соҳаси.

Узкая область частот с одним максимумом интенсивности излучения или поглощения электромагнитных волн.

Спектрал линиянинг бир хил бўлмаган кенгайиши
гу - неоднородное расширение спектральной линии
en - inhomogeneous broadening of spectral line

Спектрал линиянинг бир неча турли спектрал линиянинг кўшилиши юзага келтирган кенгайиши.

Расширение спектральной линии, вызванное наложением нескольких различных спектральных линий.

Спирал антенна

ru - спиральная антенна

en - spiral antenna

Айланадиган қутбланишли, металл спирал кўринишида ясалган антенна.

Антенна с вращающейся поляризацией, выполненная в виде металлической спирали.

Спирал импульсли лампа

ru - спиральная импульсная лампа

en - spiral pulsed lamp

Ёритувчи жисми спирал шаклига ёки спирал ўрамига эга бўлган найчасимон импульсли лампа.

Трубчатая импульсная лампа, светящееся тело которой имеет форму спирали или витка спирали.

Спонтан нурланиш

ru - спонтанное излучение

en - spontaneous emission

Электромагнит нурланишнинг ўз-ўзидан, ташқи ша роитларга боғлиқ бўлмаган ҳолда чиқарилиши.

Самопроизвольное, не зависящее от внешних условий, испускание электромагнитного излучения.

Спонтан шовқин

ru - спонтанный шум

en - spontaneous noise

Электромагнит майдоннинг спонтан нурланиш ту файли тасодифий ўзгариши.

Случайные изменения электромагнитного поля, вызванные спонтанным излучением.

Стабилитрон

ru - стабилитрон

en - stabilatron

М-туридаги генератор асбоб. Амплитрон, тармоқлантирадиган ёки қайтарадиган турдаги қувват тақсимлагич, фаза айлантиргич ва юқори сифатли стабиллаштирувчи контур унинг таркибий элементлари ҳисобланади.

Генераторный прибор М-типа, составными элементами которого являются амплитрон, делитель мощности ответвляющего или отражающего типа, фазовращатель и высокочастотный стабилизирующий контур.

Стабиллаштирилган клистрон

ru - стабилизированный клистрон

en - stabilized klystron

Генерацияланадиган тебранишлар частотасининг стабиллигини ошириш ва клистроннинг шовқинини камайтириш учун юқори сифатли пассив резонатор ёки бошқа стабиллаштирувчи қурилма ўрнатилган генераторли клистрон.

Генераторный клистрон, в котором для повышения стабильности частоты генерируемых колебаний и уменьшения шума клистрона встроены высокочастотные

ротный пассивный резонатор или другое стабилизирующее устройство.

Стандарт радиогоризонт

ru - стандартный радио-горизонт
en - standart radio horizon

Стандарт радиоатмосферада тарқалишга мос келувчи радиогоризонт.

Радиогоризонт, соответствующий распространению в стандартной радиоатмосфере.

Стандарт тарқалиш

ru - стандартное распространение
en - standart propagation

Радиотўлқиннинг рефракциянинг стандарт атмосфераси шароитида тенг электр тавсифларга эга тўғри шаклдаги сферик ер устидан тарқалиши.

Распространение радиоволны над сферической землей правильной формы с равными электрическими характеристиками в условиях стандартной атмосферой рефракции.

Стандарт қайта тиклаш канали

ru - стандартный канал воспроизведения
en - standart replay chain

Идеал эшиттириш магнит каллаги ва чексиз катта кириш қаршилигига эга бўлган ҳамда стандартлаштирилган амплитуда - частота тавсифли кучайтиргичдан иборат тўғри магнит ёзув йўли билан ёзилган сигналларни қайта тиклаш канали.

Изоҳ - Частота ва тўлқин йўқотишлар бўлмаган индукцион магнит каллак идеал қайта тиклаш каллаги деб аталади.

Канал воспроизведения сигналов, записанных путем прямой магнитной записи, состоящий из идеальной магнитной головки воспроизведения и усилителя, обладающего неограниченно большим входным сопротивлением и стандартизованной амплитудно-частотной характеристикой.

Примечание - Идеальной головкой воспроизведения называют индукционную магнитную головку, не имеющую частотных и волновых потерь.

Станцион халақит

ru - станционная помеха
en - station hindrance

Радиоузаткичнинг юқори частотали тракти вужудга келтирадиган атайлаб қилинмаган радиохалақит.

Непреднамеренная радиопомеха, создаваемая высокочастотным трактом радиопередатчика.

Станция

ru - станция
en - station

Битта ёки кўп сонли узаткичлар ёки қабул қилгичлар ёки узаткичлар ва қабул қилгичлар бирикмаси, бир жойда радиоалоқа хизматини амалга ошириш

учун зарур бўлган ёрдамчи аппаратурани ҳам қўшганда, ҳар бир хизмат ўзи доимий равишда ёки вақтинча ишлаётган хизмат бўйича таснифланган бўлиши керак.

Изоҳ - Радиоалоқа аппаратурасининг симплекс иш режимидан фойдаланилганда битта ёки иккита частота қўлланилиши мумкин.

Один или большее число передатчиков или приемников или сочетание передатчиков и приемников, включая вспомогательную аппаратуру, необходимую в одном месте для осуществления службы радиосвязи, каждая служба должна быть, классифицирована по службе, в которой она работает постоянно или временно.

Примечание - При использовании симплексного режима работы аппаратуры радиосвязи могут применяться либо одна, либо две частоты.

Статик ўзгартиргич трансформатори

ru - трансформатор статического преобразователя
en - static convertor transformer

Электрон аппаратуранинг статик ўзгартиргичларнинг электр занжирларида ишлаш учун мўлжалланган таъминот трансформатори.

Трансформатор питания электронной аппаратуры, предназначенный для работы в электрических цепях статических преобразователей.

Стационар маиший радиоэлектрон аппарат

ru - стационарный бытовой радиоэлектронный аппарат
en - stationary home radio electronic device

Конструкциясида қўлда кўтариб юриш учун элементлар кўзда тутилмайдиган, электр таъминоти тармоқдан бўлган маиший радиоэлектрон аппарат.

Бытовой радиоэлектронный аппарат с сетевым электропитанием, конструкция которого не предусматривает элементы для переноса вручную.

Стационар радиопеленгатор

ru - стационарный радиопеленгатор
en - stationary radiodirection finder

Конструкцияси бир жойда узоқ муддат фойдаланишни кўзлаб ясалган радиопеленгатор.

Радиопеленгатор, конструкция которого выполнена с расчетом на длительную эксплуатацию на одном месте.

Стационар ҳаво станцияси

ru - воздушная стационарная станция

en - aeronautical fixed station

Стационар ҳаво хизматидаги станция.

Станция в стационарной воздушной службе.

Стереоскопик телевизор

ru - стереоскопический телевизор

en - stereoscopic television set

Телевизион дастурларнинг тасвири ва овозини ҳажмли акс эттириш учун мўлжалланган телевизор қабул қилгич.

Телевизионный приемник, предназначенный для объемного воспроизведения изображения и звука телевизионных программ.

Стерефоник ёзув

ru - стереофоническая запись

en - stereophonic recording

Икки ёки ундан ортиқ ёзув каналидан фойдаланган ҳолда, стереофоник сигналларни овозли ёзиш.

Изоҳ - Зарур бўлганда, каналлар сони кўрсатилди, масалан "тўрт каналли стереофоник ёзув".

Звукозапись стереофонических сигналов с использованием двух и более каналов записи.

Примечание - При необходимости указывают число каналов, например, "четырёхканальная стереофоническая запись".

Стерефоник маиший радиоэлектрон аппарат

ru - стереофонический бытовой радиоэлектронный аппарат

en - stereophonic home radio electronic device

Сигналларнинг стереофоник трактига эга маиший радиоэлектрон аппарат.

Бытовой радиоэлектронный аппарат со стереофоническим трактом сигналов.

Стерефоник наушниклар

ru - стереофонические наушники

en - stereophonic earphones

Маиший радиоэлектрон аппаратларга уланиш учун мўлжалланган каллакли иккита телефон.

Два телефона с оголовьем, предназначенные для подключения к бытовым радиоэлектронным аппаратам.

Стробламоқ

ru - стробировать

en - strobe

Даврий ҳодиса циклининг маълум бир қисмини танлаш.

Выбирать определенную часть цикла периодического явления.

Строблаш

ru - стробирование

en - gating

Логик элементни ишлатиш ёки бошқариш усули.

Способ функционирования или управления логическим элементом.

Стробловчи импульс

ru - стробирующий импульс

en - pulse gate

Ходиса даври давомийлигидан кам давомийликка эга бўлган, бу ходиса циклининг қисмларини фарқлаш учун фойдаланиладиган импульс.

Импульс длительностью менее длительности периода явления, используемый для различения частей цикла этого явления.

Студия магнитофони

ru - студийный магнитофон

en - studio tape recorder

Радиостанциялар, киностудиялар, овоз ёзиш студиялари, телемарказлар доирасида профессионал фойдаланиш учун мўлжалланган магнитофон.

Магнитофон, предназначенный для профессионального использования в пределах радиостудий, киностудий, студий грамзаписи, телецентров.

Субгармоникадаги радионурланиш

ru - радиоизлучение на субгармонике

en - subharmonic emission

Асосий радионурланиш частоталаридан бутун сон марта паст бўлган частоталардаги ёндош радионурланиш.

Побочное радиоизлучение на частотах, в целое число раз меньших частот основного радиоизлучения.

Субсинхрон видеодиск

ru - субсинхронный видеодиск

en - subsynchronous videodisk

Бир марта айланиши телевизион тасвирнинг бутун майдонига мос келадиган видеодиск.

Видеодиск, один оборот которого соответствует целому полю телевизионного изображения.

Сувенир маиший радиоэлектрон аппарат

ru - сувенирный бытовой радиоэлектронный аппарат

en - home radio electronic device

Эсдалик совға ёки ўйинчоқ сифатида фойдаланиш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.

Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для использования в качестве игрушки или сувенира.

Сузувчи магнит каллак

Магнит каллак, унда контактланмаслик элтувчи ёки сигналограмминг ҳаракати пайтида, масалан,

ru - плавающая магнитная головка
en - airfloating magnetic head

аэродинамик кучларнинг таъсири натижасида автоматик тарзда юзага келади.

Магнитная головка, у которой неконтакт автоматически устанавливается при движении носителя или сигналаграммы, например, в результате действия аэродинамических сил.

Супервидикон
ru - супервидикон
en - image vidicon

Тасвирни кўчирадиган ва иккиламчи электрон эмиссия хусусиятига эга бўлган нишонли узатувчи телевизион электрон-нур трубка.

Передающая телевизионная электронно-лучевая трубка с переносом изображения и мишенью, обладающей свойством вторичной электронной эмиссии.

Супергетеродин қабул қилиш
ru - супергетеродинный прием
en - superheterodyne reception

Радио қабул қилиш, бунда кириш сигнали кўпроқ паст частоталарда, одатда, доимий созлаш кучайтиргичига тушгунча, частота конверсиясига учрайди.

Радиоприем, при котором входной сигнал подвергается частотной конверсии, чаще всего, на низких частотах, до попадания в усилитель, как правило, постоянной настройки.

Суперизокон
ru - суперизокон
en - superizokon

Тасвирни кўчирадиган ва ахборот икки томонлама диэлектрик нишондан секин электронлар дастаси ёрдамида чиқариб олинадиган ҳамда тарқоқ қайтарилган электрон дастани иккиламчи кучайтирадиган узатувчи телевизион электрон-нур трубка.

Передающая телевизионная электронно-лучевая трубка с переносом изображения и считыванием информации с двусторонней диэлектрической мишени пучком медленных электронов и с вторичным усилением рассеянного отраженного электронного пучка.

Супериконоскоп
ru - супериконоскоп
en - image iconoscope

Тасвирни кўчирадиган ва ахборот бир томонлама диэлектрик нишондан тез электронлар дастаси ёрдамида чиқариб олинадиган, узатувчи телевизион электрон-нур трубка.

Передающая телевизионная электронно-лучевая трубка с переносом изображения и считыванием информации с односторонней диэлектрической мишени пучком быстрых электронов.

Суперортикон
ru - суперортикон
en - image
orthicon

Тасвирни кўчирадиган ва секин электронлар дастаси билан ёйилишли узатувчи телевизион электрон-нур трубка, унда электрон тасвир тўпловчи нишоннинг қарама-қарши томонларида йигилади ва чиқариб олинади.

Передающая телевизионная электронно-лучевая трубка с переносом изображения и разверткой пучком медленных электронов, в которой электронное изображение накапливается и считывается на противоположных сторонах накопительной мишени.

Суюқ кристаллар
ru - жидкие кристаллы
en - liquid crystal

Моддаларнинг суюқлик (оқувчанлик) хоссалари ҳамда қаттиқ кристалларнинг баъзи хоссалари (анизотропия) га бўлган оралиқ ҳолати. Суюқ кристаллар ҳосил қилган моддаларнинг молекулалари таёқча ёки дисксимон шаклда бўлади.

Жидкости, обладающие в определенном температурном интервале упорядоченностью в ориентации молекул и, как следствие, анизотропией ряда физических свойств, характерной для твердых кристаллов. Жидкокристаллическое состояние проявляется только у веществ с молекулами палочкообразной и дискообразной формы.

Суюқ кристалли дефлектор
ru - жидкокристаллический дефлектор
en - liquid-crystal aligned structure

Суюқ кристаллар асосида ясалган, ёруғлик дасталарини узлуксиз ёки дискрет оғдириш учун мўлжалланган асбоб.

Прибор для непрерывного или дискретного отклонения световых пучков, выполненный на основе жидких кристаллов.

Суюқ кристалли индикатор
ru - жидкокристаллический индикатор
en - liquid-crystal indicator

Ишлаши суюқ кристаллардаги электрооптик ҳодисаларга асосланган, ахборотни визуал акс эттирувчи асбоб.

Прибор для визуального воспроизведения информации, действие которого основано на электрооптических явлениях в жидких кристаллах.

Суюқ кристалли йўналтирилган структура
ru - жидкокристаллическая ориентированная структура

Суюқ кристаллнинг (одатда, унинг юққа қатламининг) ҳолати бўлиб, бунда суюқ кристалл ўзининг оптик хоссаларига қўра, берилган йўналишда йўналтирилган оптик ўқли монокристаллга эквивалент бўлади.

Состояние жидкого кристалла (обычно его тонкого слоя), в котором он по оптическим свойствам эк-

en - liquid crystal aligned structure

вивалентен монокристаллу с оптической осью, ориентированной в заданном направлении.

Суюқ кристалли тасвир ўзгартиргич

ги - жидкокристаллический преобразователь изображения
en - image converter

Ишлаши суюқ кристаллардаги электрооптик ҳодисаларга асосланган, оптик сигналларни (тасвирни) модификацияланган сигналга (тасвирга) айлантирувчи асбоб.

Прибор для преобразования оптических сигналов (изображения) в модифицированные сигналы (изображения), действие которого основано на электрооптических явлениях в жидких кристаллах.

Суюқ металл катод

ги - жидкометаллический катод
en - pool cathode

Таркибида суюқ металл бўлган газ-разрядли асбоб катоди. Унинг бугларида мустақил ёй разряди юзага келади.

Катод газоразрядного прибора, содержащий жидкий кристалл, в парах которого возникает самостоятельный дуговой разряд.

Суюқ моддали лазер

ги - жидкостный лазер
en - liquid laser

Актив элементи суюқ модда бўлган лазер.

Лазер с жидкостным активным элементом.

Суюқ яримўтказгичлар

ги - жидкие полупроводники
en - liquid semiconductor

Яримўтказгич хоссаларига эга бўлган суюқликлар. Кўпгина хоссаларига кўра, суюқ яримўтказгичлар шишасимон ва аморф яримўтказгичларга яқин туради, лекин бирмунча юқори электр ўтказувчанликка эгалиги билан фарқланади.

Жидкости, обладающие свойствами полупроводников. По многим своим свойствам жидкие полупроводники близки к стеклообразным и аморфным полупроводникам, но отличаются несколько более высокой электропроводностью.

Сферик кўзгулари бўлган резонатор

ги - резонатор со сферическими зеркалами
en - resonator with spherical mirror

Умумий оптик ўққа эга бўлган сферик кўзгулардан ташкил топган оптик резонатор.

Оптический резонатор, образованный сферическими зеркалами с общей оптической осью.

Сферик тикловчи игна

Ишчи юзаси сферанинг бир қисмини ўзида ифода-лайдиган тикловчи игна.

ru - сферическая воспроизводящая игла
en - spherical reproducing stylus tip

Воспроизводящая игла, рабочая поверхность которой представляет собой часть сферы.

Сферик тикловчи игнанинг радиуси

ru - радиус сферической воспроизводящей иглы

en - radius of a spherical reproducing stylus tip

Сферик тикловчи игна ишчи юзасининг радиуси.

Радиус рабочей поверхности сферической воспроизводящей иглы.

Сўнувчи тебранишлар

ru - затухающие колебания

en - damped oscillations

Амплитудаси вақт ўтиши билан мунтазам равишда камайиб борадиган тебранишлар.

Колебания, амплитуда которых прогрессивно уменьшается с течением времени.

Сўнувчи тебранишлар генератори

ru - генератор затухающих колебаний

en - self-quenching oscillator

Тебранишларни детекторлашда олинадиган зарядлар конденсаторда аккумуляция оқибатида тинч даврлар билан ажратилган тебранишлар қисқа серияларининг генератори.

Генератор коротких серий колебаний, разделенных периодами покоя, вызываемых аккумуляцией в конденсаторе зарядов, получаемых при детектировании колебаний.

Т

Тангенциал тонарм

ru - тангенциальный тонарм
en - tangential pickup arm

Тикловчи игнанинг грампластинка айланаси бўйлаб кўчишини таъминловчи буриладиган оёқчага эга бўлган тонарм.

Тонарм, имеющий поворотную ножку, обеспечивающую перемещение воспроизводящей иглы по радиусу грампластинки.

Танлаб чақириш

ru - избирательный вызов

Усул, унинг ёрдамида радиостанция кодланган сигнал орқали радиоалоқа тармоғидаги фақат керак бўлган радиостанцияни ёки станциялар гуруҳини чақириши мумкин.

en - selective calling

Метод, при помощи которого радиостанция может вызвать только нужную радиостанцию в сети радиосвязи или группу станций посредством кодированного сигнала.

Танловчанлик
ru - избирательность

Қабул қилгичнинг фойдали сигнални халақит сигналдан частоталар шкаласи бўйича уларнинг спектрал ташкил этувчиларининг силжиши ёки турлича тақсимланишидан фойдаланган ҳолда ажрата олиш қобилияти.

en - selectivity

Способность приемника отделять полезный сигнал от сигнала помехи, используя смещение или различное распределение их спектральных составляющих по шкале частот.

Танловчи мультимплексор

ru - избирательный мультиплексор

Селекторли элементлар ҳисобига икки узаткичнинг бир-бирига боғлиқсизлигини таъминловчи мультимплексор.

en - multiplexer using

Мультиплексор, обеспечивающий независимость двух передатчиков за счет селекторных элементов.

Тармоқ магнетрони

ru - сетевой магнетрон

Махсус тўғриловчи ва модулятор қурилмаларисиз ўзгарувчан ток манбаидан ишлайдиган магнетрон.

en - network magnetron

Магнетрон, работающий от источника переменного тока без специальных выпрямительных и модуляторных устройств.

Тармоқ таъминот трансформатори

ru - сетевой трансформатор питания

Электрон аппаратуранинг ўзгарувчан ток тармоғидан ишлаши учун мўлжалланган таъминот трансформатори.

en - chains transformer

Трансформатор питания электронной аппаратуры, предназначенный для работы от сети переменного тока.

Тарқаладиган радиохалақит

ru - излучаемая радиопомеха

Фазода тарқаладиган радиохалақит.

en - radiated radiobarrier

Радиопомеха, распространяющаяся в пространстве.

Тарқалишдаги идеал сусайиш

Изотроп антенналар эталон антенналар бўлган ҳолда тарқалишдаги сусайиш.

ru - идеальное ослабление при распространении
en - basic path attenuation

Тасвир ёркинлигини кучайтиргич

ru - усилитель яркости изображения
en - light amplifier

Тасвирни кўчириш билан бирга узатувчи телевизион электрон-нур трубка

ru - передающая телевизионная электронно-лучевая трубка с переносом изображения
en - image camera tube

Тасвирнинг тароксимон бузилишлари

ru - гребешковые искажения изображения
en - scalloping

Тасвирнинг тишчасимон бузилиши

Ослабление при распространении в случае, когда эталонными антеннами являются изотропные антенны.

Фотосезгир қатламга проекцияланган ёруғлик тасвирини электр сигналларга айланттиришга асосланган, ёруғлик тасвири ёркинлигини ошириш учун мўлжалланган электрон асбоб.

Электронный прибор для увеличения яркости световых изображений, основанный на преобразовании светового изображения, спроецированного на фоточувствительный слой, в электрические сигналы.

Ташқи фотоэффектли узатувчи телевизион электрон-нур трубка, унда фотокатоддан ажратилган тўпловчи нишонда электрон тасвир яратилади.

Передающая телевизионная электронно-лучевая трубка с внешним фотоэффектом, в которой создается электронное изображение на отделенной от фото катода накопительной мишени.

Тўрт каллакли видеомагнитофонда ёзиш ва қайта эшиттиришда (қайта кўрсатишда) видеокаллаклар дискининг эксцентриситети вакуум йўналтирувчига нисбатан вакуум йўналтирувчи симметрия ўқига перпендикуляр йўналишда бир хил бўлмаганда вужудга келувчи геометрик бузилишлар.

Геометрические искажения в четырехголовочном видеомагнитофоне, возникающие, когда эксцентриситет диска видеоголовок относительно вакуумной направляющей в направлении, перпендикулярном оси симметрии вакуумной направляющей, неодинаков при записи и воспроизведении.

Тўрт каллакли видеомагнитофонда видеокаллаклар дискининг эксцентриситети ёзиш ва қайта эшиттиришда (қайта кўрсатишда) вакуум йўналтирувчига нисбатан вакуум йўналтирувчи симметрия ўқи йўна-

ru - зубчиковые
искажения изоб-
ражения
en - venetian
blind

лишида бир хил бўлмаганда пайдо бўлувчи геомет-
рик бузилишлар.

Геометрические искажения в четырехголовочном
видеомагнитофоне, возникающие, когда эксцент-
риситет диска видеоголовки относительно вакуум-
ной направляющей в направлении оси симметрии
вакуумной направляющей неодинаков при записи
и воспроизведении.

Тасвир сигнали
ru - сигнал изоб-
ражения
en - picture
signal

Тасвирдаги ахборотни акс эттирувчи сигнал, маса-
лан, тасвир ёйилиши натижасида олинган сигнал.

Сигнал, содержащий информацию по изображению,
например, результирующий сигнал развертки изоб-
ражения.

**Тасвир сигнал-
ларининг час-
тотаси**
ru - частота сиг-
налов изображе-
ния
en - picture
frequency

Телевизион тизимда бир секундда узатиладиган
тасвирлар сони.

Количество изображения, передаваемое в секунду
в телевизионной системе.

Таситрон
ru - таситрон
en - tacitron

Газ-разряд асбоб, унда разряднинг пайдо бўлиш
ва сўниш онлари устидан бошқарув тўр кучланиши-
ни ўзгартириш орқали амалга оширилади.

Газоразрядный прибор, в котором управление мо-
ментами возникновения и гашения разряда осуще-
ствляется изменением напряжения сетки.

**Ташқи модуля-
ция**
ru - внешняя мо-
дуляция
en - external
modulation

Лазер нурланишни лазер нурлаткичидан ташқари-
да модуляциялаш.

Модуляция лазерного излучения вне излучателя
лазера.

**Ташқи резона-
торли разряд-
лагич**
ru - разрядник с
внешним резона-
тором
en - external
cavity type

Резонанс разрядлагич, у камерага ўрнатилганда
камера билан бирга ҳажми резонатор хоссалари-
га эга бўлган ҳажм ҳосил қилади.

Резонансный разрядник, который при установке в
камеру образует вместе с ней объем, обладающий
свойствами объемного резонатора.

Таъминловчи линия

ru - питающая линия
en - feeder

Амалда нурланмайдиган ва энергияни радиоузаткичдан антеннага узатиш учун мўлжалланган линия. *Изоҳ - Икки симли линия; кўп симли симметрик линия; коаксиал линия; коаксиаль кабел; тўлқин ўтказгич ва ҳ.к.*

Линия, практически не излучающая и предназначенная для передачи энергии от радиопередатчика к антенне.

Примечание - Двухпроводная линия; многопроводная симметрическая линия; коаксиальная линия; коаксиальный кабель; волновод и т. д.

Таъминот манбаи ичига киритилган ЎЮЧ асбоби

ru - прибор СВЧ со встроенным источником питания
en - builtin power supply tube

Конструктив жиҳатдан таъминот манбаи билан бирлаштирилган ЎЮЧ асбоб.

Прибор СВЧ, конструктивно объединенный с источником питания.

Таъсир зонаси (радиоэшиттириш узаткичининг)

ru - зона действия (радиовещательного передатчика)
en - zone of action (broadcast transmitter)

Радиоэшиттириш узаткичининг узатиши қониқарли шароитларда нормал ўтадиган ҳудуд.

Территория, в котором передача радиовещательного передатчика проходит нормально в удовлетворительных условиях.

Таянч (қирғоқ, ҳаво) аппаратура

ru - базовая (береговая, воздушная) аппаратура
en - base (coast, aeronautical) equipment

Стационар ёки ностационар таянч (қирғоқ, ҳаво) станцияда фойдаланиладиган узаткич ёки қабул қилгич ёки ҳам узаткич, ҳам қабул қилгич бирикмаси.

Передатчик или приемник или сочетание как передатчика, так и приемника, используемое на базовой станции (береговой, воздушной), которая является либо стационарной, либо нестационарной.

Таянч станция

ru - базовая станция
en - basic station

Ер усти кўчма станциялари билан алоқада бўлган станция.

Станция находящаяся на связи с наземными подвижными станциями.

Тақиқланган зона (энергетик туркиш)

gu - запрещенная зона (энергетическая щель)
en - energy band gap

Идеал кристаллдаги электрон эга бўлмайдиган энергия қийматлари соҳаси. Яримўтказгичлар ва диэлектрикларда тақиқланган зона деганда, валент зонанинг юқори даражаси ва ўтказувчанлик зонасининг қуйи даражаси ўртасидаги энергиялар соҳаси тушунилади.

Область значений энергии, которую не может иметь электрон в идеальном кристалле. У полупроводников и диэлектриков под запрещенной зоной обычно понимают область энергий между верхним уровнем валентной зоны и нижним уровнем зоны проводимости.

Тақсимланган тескари алоқа-га эга лазер

gu - лазер с распределенной обратной связью
en - distributed feedback laser

Қарши тўлқинлар юзага келиши учун зарур бўлган тескари алоқа актив муҳитнинг ҳар бир нуқтасида ёки ташқи қайтарувчи қурилма томонидан амалга ошириладиган лазер.

Лазер, в котором обратная связь, необходимая для появления встречных волн, осуществляется непрерывно в каждой точке объема активной среды или внешним отражающим устройством

Твистрон

gu - твистрон
en - twystron

Югурувчи тўлқин лампаси, унда фойдали иш коэффициентини ошириш учун клистронли гуруҳлагичдан фойдаланилади.

Лампа бегущей волны, в которой для повышения коэффициента полезного действия используется клистронный группирователь.

Тебраниш контури

gu - колебательный контур
en - oscillatory circuit

Индуктивлик галтаги, сигимли конденсатор ва қаршилиқдан иборат схема. Унда реактив элементларнинг таъсири қаршилиқ таъсиридан устун туради; тебраниш контурлари сигимли конденсатор ва қаршилиқ кетма-кет ёки параллел уланганига боғлиқ ҳолда, кетма-кет тебраниш контурларига ва параллел тебраниш контурларига бўлинади.

Схема, включающая в себя катушку индуктивности, емкостной конденсатор и сопротивление и в которой действие реактивных элементов преобладает над действием сопротивления; колебательные контуры делятся на последовательные колебательные контуры и на параллельные колебательные контуры в зависимости от того, как подключены емкостный конденсатор и сопротивление-последовательно или параллельно.

Тебришларнинг узун тўлқинли π -тури

ru - длинноволновый π -вид колебаний

en - π -type long-wave vibration mode

Коаксиал, йўналтирилган коаксиал ёки четки цилиндрик стабиллаштирилган магнетрон тебришларининг секинлаштирувчи тизимни стабиллаштирувчи резонатор билан боғловчи алоқа тирқишларининг қуйи резонанси билан боғлиқ бўлган паразит тури, бунда секинлаштирувчи тизимнинг қўшни ячейкаларидаги юқори частотали кучланишлар фаза бўйича π -радианга сурилган.

Паразитный вид колебаний коаксиального, обращенного коаксиального или торцевого цилиндрического стабилизированного магнетрона, обусловленный низшим резонансом щелей связи, соединяющих замедляющую систему со стабилизирующим резонатором, при котором высокочастотные напряжения на соседних ячейках замедляющей системы сдвинуты по фазе на π -радиан.

Тезлаткич-разрядлагич

ru - разрядник-обостритель

en - switching tube

Наносекунд давомийликдаги юқори вольтли импульсларни шакллантириш учун мўлжалланган ионли разрядлагич.

Ионный разрядник, предназначенный для формирования высоковольтных импульсов наносекундной длительности.

Тез циклотрон тўлқиндаги ЎЮЧ асбоб

ru - прибор СВЧ на быстрой циклотронной волне
en - UHF device in fast cyclotron wave

О-турдаги асбоб, унда фазода ажратилган кирувчи ва чиқувчи алоқа қурилмаларида тўғри чизиқли электрон оқимнинг электромагнит майдон кўндаланг электр ташкил этувчиси билан ўзаро таъсирида электромагнит майдоннинг энергияси электрон оқимнинг кўндаланг кинетик энергиясига ва аксинча, айланади.

Прибор О-типа, в котором при взаимодействии прямолинейного электронного потока с поперечной электрической составляющей электромагнитного поля энергия электромагнитного поля преобразуется в поперечную кинетическую энергию электронного потока и обратно во входном и выходном устройствах связи, разделенных в пространстве.

Тез циклотрон тўлқиндаги ЎЮЧ асбобининг алоқа кириш қурилмаси

ru - входное устройство связи

ЎЮЧ резонатори ёки кўндаланг электрон майдонли секинлаштирувчи тизим бўлиб, бунда электромагнит майдон энергияси кўндаланг кинетик энергияга айланади.

Резонатор СВЧ или замедляющая система с поперечным электрическим полем, в которой энергия

прибора СВЧ на
быстрой циклот-
ронной волне
en - UHF device
communication
input block in quick
cyclotron wave

**Тез циклотрон
тўлкиндаги
ЎЮЧ асоби-
нинг алоқа чи-
қиш курилмаси**
ru - выходное
устройство связи
прибора СВЧ на
быстрой циклот-
ронной волне
en - output trans-
verse-wave
coupler

**Тез электрон-
лар дастаси
бўлган узатувчи
трубка**
ru - передающая
трубка с пучком
быстрых элект-
ронов
en - high-elect-
ron-velocity ca-
mera tube;

Телевидение
ru - телевидение
en - television

**Телевидение
тизими**
ru - система те-
левидения
en - television
system

электромагнитного поля преобразуется в попереч-
ную кинетическую энергию.

ЎЮЧ резонатори ёки кўндаланг электр майдонли се-
кинлаштирувчи тизим бўлиб, бунда электрон оқим-
нинг кўндаланг кинетик энергияси электромагнит
майдон энергиясига айлантирилади.

Резонатор СВЧ или замедляющая система с попе-
речным электрическим полем, в котором попереч-
ная кинетическая энергия электронного потока пре-
образуется в энергию электромагнитного поля.

Узатувчи электрон трубка, унда юқори электрон
тезликка эга дастадан шундай фойдаланиладики,
мозаикадаги ўртача кучланиш электрон тўп аноди-
даги кучланишнинг ўртача қийматига яқин бўлган
кийматда стабиллашади.

Передающая электронная трубка, в которой исполь-
зуется пучок с высокой электронной скоростью, так,
что среднее напряжение на мозаике стабилизиру-
ется на величине, близкой средней величине на-
пряжения на аноде электронной пушки.

Ҳаракатланадиган ёки ҳаракатланмайдиган объект-
ларнинг алмашилиб келадиган тасвирини товуш
ҳамроҳлигида ёки унингсиз узатишни таъминловчи
электр алоқа.

Электросвязь, обеспечивающая передачу сменяю-
щегося изображения подвижных или неподвижных
объектов, сопровождаемую или не сопровождае-
мую звуком.

Тавсифлари тасвирни акс эттириш имконини бера-
диган телевизион сигналнинг ўзгармас тавсифла-
ри билан белгиланадиган махсус ускуна жамини ўз
ичига олувчи тизим; бундай махсус ускуна асосан,
ёйилиш тизими, таянч сигналларнинг шакли, товуш
ва тасвирни узатиш классси, частоталар шкаласи

бўйича тасвир ва товуш каналларининг нисбий ҳолати ҳамда интерваллиги билан белгиланади.

Система, включающая в себя совокупность специального оборудования, характеристики которого определяются постоянными характеристиками телевизионного сигнала, что позволяет воспроизводить изображение; такое специальное оборудование, в основном, определяется системой развертки, формой опорных сигналов, классом передачи звука и изображения, интервальностью и относительным положением каналов изображения и звука по шкале частот.

Телевизион антенна кучайтиргичи

ru - телевизионный антенный усилитель

en - television antenna amplifier

Антенна томонидан қабул қилинган эшиттириш телевидениеси радиосигналларини боғловчи антенна кабелида юзага келувчи йўқотишларни компенсациялаш мақсадида кучайтириш учун мўлжалланган ёрдамчи маиший радиоэлектрон қурилма.

Вспомогательное бытовое радиоэлектронное устройство, предназначенное для усиления радиосигналов вещательного телевидения, принятых антенной, с целью компенсации потерь, возникающих в соединительном антенном кабеле.

Телевизион видеосигнал

ru - телевизионный видеосигнал

en - video signal

Видеочастоталарнинг бошлангич полосасидаги телевизион сигнал.

Телевизионный сигнал в исходной полосе видеочастот.

Телевизион датчик

ru - телевизионный датчик

en - sensor

Тўлиқ видеосигнал ёки тўлиқ рангли видеосигнал ёки асосий ранглар сигналларини ҳосил қиладиган қурилма.

Устройство, вырабатывающее полный видеосигнал или полный цветовой видеосигнал, или сигналы основных цветов.

Телевизион камера

ru - телевизионная камера

en - television camera

1) Оптик-электрон ўзгартириш ёрдамида узатилаётган тасвирни телевизион таҳлил қилиш учун мўлжалланган телевизион датчик.

2) Оптик ва электрон элементлардан тузилган, табиий объектларни телевизион узатиш учун мўлжалланган қурилма.

1) Телевизионный датчик, предназначенный для телевизионного анализа передаваемой сцены при помощи оптоэлектронного преобразования.

2) Устройство, состоящее из оптических и электронных элементов, предназначенное для телевизионной передачи натуральных объектов.

**Телевизион
конвертер**

ru - телевизионный конвертер
en - television converter

Дециметрли ва сантиметрли диапазонда қабул қилинадиган эшиттириш телевидениеси радиосигналларини метрли диапазондаги сигналларга айлантириш учун мўлжалланган ёрдамчи маиший радиоэлектрон қурилма.

Вспомогательное бытовое радиоэлектронное устройство, предназначенное для преобразования принимаемых радиосигналов вещательного телевидения в дециметровом и сантиметровом диапазоне в сигналы метрового диапазона.

**Телевизион на-
зорат қилувчи
осцилоскоп**

ru - телевизионный контрольный осцилоскоп
en - waveform monitor

Видеосигналнинг техник сифатини назорат қилиш учун хизмат қилувчи осцилоскоп.

Осцилоскоп, служащий для контроля технического качества видеосигнала.

**Телевизион
сигнал**

ru - телевизионный сигнал
en - television signal

Телевизион тасвир тўғрисидаги ва у билан боғлиқ бўлган ахборотни ташувчи сигнал.

Сигнал, несущий информацию о телевизионном изображении и связанную с ним информацию.

**Телевизион
қабул қилгич**

ru - телевизионный приемник
en - television receiver

Телевизион дастурларнинг тасвири ва товушини қабул қилиш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.

Телевизион узаткич томонидан узатиладиган дастурнинг визуал ва товуш элементларини тикловчи радио қабул қилгич.

Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для приема и воспроизведения изображения и звука телевизионных программ.

Радиоприемник, воспроизводящий визуальные и звуковые элементы программы, передаваемой телевизионным передатчиком.

Телевизор

ru - телевизор
en - television receiver

Эшиттириш телевидениеси радиосигналинини қабул қилиш ҳамда телевизион дастур тасвиринини ва товушини қайта эшиттириш (акс эттириш) қурилмаси.

Устройство для приема радиосигнала вещательно-го телевидения и воспроизведения изображения и звукового сопровождения телевизионной программы.

Телеграф дискриминатори

ru - телеграфный дискриминатор
en - two-tone detector

Телеграф алоқада фойдаланиладиган ва частотали телеграф алоқа сигналларини юқори частотали телеграф алоқа сигналларига трансформациялаш учун мўлжалланган дискриминатор.

Дискриминатор, используемый в телеграфной связи и предназначенный для трансформации сигналов частотной телеграфной связи в сигналы высокочастотной телеграфной связи.

Телеграф сигналлари детектори

ru - детектор телеграфных сигналов
en - detector of telegraphic signals

Товуш частотаси ёки оралиқ частота телеграф сигналлари элементларини телетайп, инвертор ва шу кабиларни бошқариш учун мўлжалланган тўгрибурчак шаклидаги сигналлар элементларига трансформациялайдиган қурилма.

Устройство, трансформирующее элементы телеграфных сигналов звуковой частоты или промежуточной частоты в элементы сигналов прямоугольной формы, предназначенные для управления телетайпом, инвертором и так далее.

Теледастурни ёзиш

ru - запись телепрограммы
en - telerecording

Телевизион дастурни ёзиш; олдиндан ёки уни уза-тиш вақтида амалга оширилади.

Запись телевизионной программы; осуществляется либо заранее, либо во время ее передачи.

Телекино

ru - телекино
en - telecine equipment

Телевидение орқали олдиндан кинотасмага ёзилган дастурни узатиш имконини берадиган ускуна.

Оборудование, позволяющее передачу по телевидению программы, предварительно записанной на киноленту.

Телемагнитола

ru - телемагнитола
en - tele radio - recorder

Конструктив жиҳатдан телевизион қабул қилгич, тюнер ва магнитофон-приставкани бирлаштирувчи маиший радиоэлектрон аппарат.

Бытовой радиоэлектронный аппарат, конструктивно объединяющий телевизионный приемник, тюнер и магнитофон-приставку.

Телематн адаптери

Кадр бўйлаб нурнинг қайтиш йўли вақти ичида узатиладиган телевизион дастурларнинг маълумотно-

ru - адаптер телетекста
en - teletext adapter

ма алифбо-рақамли ахборот электр сигналларини, кейинчалик телевизион қабул қилгич ёки маиший видеомонитор экранида акс эттириш билан қабул қилиш ва хотирада сақлаш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.

Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для приема и запоминания электрических сигналов справочной алфавитно-цифровой информации телевизионных программ, передаваемых за время обратного хода луча по кадру с последующим отображением на экране телевизионного приемника или бытового видеомонитора.

Телеметрик алоқа линияси

ru - телеметрическая линия связи
en - transmission link

Телеметрик хабарларнинг шаклланишини, уларнинг алоқа канали бўйлаб узатилишини, узатиладиган хабарларнинг қабул қилинишини ва баҳолашларнинг шаклланишини таъминловчи қурилмалар жами.

Изоҳ - Алоқа каналидан фарқли равишда, алоқа линияси кўп каналли линияни ҳосил қилган ҳолда, хабарларнинг бир нечта манбаига хизмат кўрсатиши мумкин.

Совокупность устройств, обеспечивающих формирование телеметрических сигналов, передачу их по каналу связи, прием и формирование оценок передаваемых сообщений.

Примечание - В отличие от канала связи линия связи может обслуживать несколько источников сообщений, образуя многоканальную линию.

Телеметрик алоқа канали

ru - телеметрический канал связи
en - telemetric communication channel

Битта кириш ва битта чиқишга эга бўлган, гуруҳли телеметрик сигналларнинг масофага узатилишини ҳамда уларнинг қабул қилинишини таъминловчи қурилмалар ва ёки таркибий қисмлар жами.

Совокупность устройств и/или составных частей с одним входом и одним выходом, обеспечивающих передачу групповых телеметрических сигналов на расстояние и их прием.

Телеметрик ахборот магнит регистратори

ru - магнитный регистратор телеметрической информации
en - tape recorder

Телеметрик хабарларни магнит элтувчига ёзишни амалга оширадиган телеметрик ахборот регистратори.

Регистратор телеметрической информации, осуществляющий запись телеметрических сообщений на магнитный носитель.

Телеметрик ахборотни алифбо-рақам-босувчи қайд қилгич
ru - алфавитно-цифро-печатающий регистратор телеметрической информации
en - alphabet-numerical registrar of telemetering information

Телеметрик ахборотни қайд қилгич
ru - регистратор телеметрической информации
en - registrar of telemetry information

Телеметрик нормализатор
ru - телеметрический нормализатор
en - telemetry normalisator

Телеметрик панорамали қабул қилгич
ru - телеметрический панорамный приемник
en - panoramic receiver

Телеметрик пеленгацион қабул қилгич
ru - телеметрический пеленгационный приемник
en - direction finding receiver

Телеметрик хабарларни босма усулида рақамлар ва ҳарфлар кўринишида ёзишни амалга оширувчи телеметрик ахборотни қайд қилгич.

Регистратор телеметрической информации, осуществляющий запись телеметрических сообщений в виде цифр и букв методом печати.

Телеметрик ахборотнинг биронта элтувчига ёзиб қўйилишини амалга оширувчи қурилма.

Устройство, осуществляющее регистрацию телеметрической информации на какой-либо носитель.

Телеметрик хабарларни стандартлаштирилган кўринишга келтириш, уларни танлаб олиш ва турли истеъмолчиларга узатиш қурилмаси.

Устройство для приведения телеметрических сообщений к стандартизованному виду, отбора и выдачи их различным потребителям.

Қабул қилинадиган томонда телеметрик сигнал элтувчи частотаси ҳолатини аниқлаш ва ҳалақит берувчи вазиятни баҳолаш мақсадида радиосигналлар спектри обзорини таъминловчи қурилма.

Устройство, обеспечивающее обзор спектра радиосигналов на приемной стороне с целью уточнения положения несущей частоты телеметрического сигнала и оценки помеховой обстановки.

Қидириш ва автоматик кузатиб бориш тизимида радиосигналнинг қабул қилинишини ва демодуляциясини таъминловчи қурилма.

Устройство, обеспечивающее прием и демодуляцию радиосигнала в системе поиска и автосопровождения.

Телеметрик радиолиния

ru - телеметрическая радиолиния
en - radiofrequency link

Телеметрик алоқа линияси, унда сигналларнинг узатилиши алоқа радиоканали орқали амалга оширилади.

Телеметрическая линия связи, передача сигналов в которой, производится по радиоканалу связи.

Телеметрик сигнал демодулятори

ru - демодулятор телеметрического сигнала
en - telemetry signal demodulator

Телеметрик сигналнинг демодуляциясини таъминловчи қурилма.

Устройство, обеспечивающее демодуляцию телеметрического сигнала.

Телеметрик тизим

ru - телеметрическая система
en - telemetry system

Бирламчи ўзгартириш воситаларидан келадиган сигналларни тўплашни, телеметрик сигналларнинг шаклланишини, уларнинг алоқа канали орқали узатилишини, қабул қилинадиган томонда телеметрик хабарларнинг қайд этилиши ва акс эттирилишини таъминловчи қурилмалар жами.

Совокупность устройств, обеспечивающих сбор сигналов со средств первичного преобразования, формирование телеметрических сигналов, передачу их по каналу связи, регистрацию и отображение телеметрических сообщений на приемной стороне.

Телеметрик хабар декодери

ru - декодер телеметрического сообщения
en - decoder of telemetric information

Телеметрик хабарларни декодлашни амалга оширувчи қурилма.

Устройство, осуществляющее декодирование телеметрических сообщений.

Телеметрия

ru - телеметрия
en - telemetry

Фан ва техниканинг масофадан туриб турли объектлар техник ва биологик тизимларининг ҳолати ва ишлашни ҳамда табиат ҳодисаларининг тарқалишини назорат қилиш мақсадида алоқа канали орқали ўлчов ахбороти ва воқеалар тўғрисидаги ахборотнинг олинishi, ўзгартирилиши, узатилиши, қабул қилиниши, қайта ишланиши ва қайд этилишини таъминловчи автоматлаштирил-

ган воситалар комплексини ишлаб чиқиш ва эксплуатация қилиш масалалари билан шуғулланадиган соҳаси.

Область науки и техники, занимающаяся вопросами разработки и эксплуатации комплекса автоматизированных средств, обеспечивающих получение, преобразование, передачу по каналу связи, прием, обработку и регистрацию измерительной информации и информации о событиях с целью контроля на расстоянии состояния и функционирования технических и биологических систем различных объектов и изучения явлений природы.

Телеметрлаш
ru - телеметрирование
en - telemetering

Ўз ичига телеметрик хабарларни шакллантириш, масофага узатиш ва қайд этишни олувчи операциялар жами.

Совокупность операций, включающих в себя формирование, передачу на расстояние и регистрацию телеметрических сообщений.

Телерадиотюнер
ru - телерадиотюнер
en - teleradio tuner

Конструктив жиҳатдан тюнер ва телетюнерни бирлаштирувчи маиший радиоэлектрон аппарат.

Бытовой радиоэлектронный аппарат, конструктивно объединяющий тюнер и телетюнер.

Телерадио қабул қилгич
ru - телерадиоприемник
en - teleradio receiver

Конструктив жиҳатдан телевизион қабул қилгич ва тюнерни бирлаштирувчи маиший радиоэлектрон аппарат.

Бытовой радиоэлектронный аппарат, конструктивно объединяющий телевизионный приемник и тюнер.

Телетюнер
ru - телетюнер
en - teletuner

Эшитириш телевидениеси радиосигналларини қабул қилиш ва уларни видеосигналларга ҳамда қайта тикланиши маиший видеомонитор томонидан амалга ошириладиган товуш частотаси электр сигналларига айлантириш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.

Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для приема и преобразования радиосигналов вещательного телевидения в видеосигналы и электрические сигналы звуковой частоты, воспроизведение которых осуществляется бытовым видеомонитором.

Тензорезистив эффект

ru - тензорезистивный эффект
en - tensorresistive effect

Қаттиқ ўтказгич (металл, яримўтказгич) электр қаршилигининг унинг деформацияланиши натижасида ўзгариши.

Изменение электрического сопротивления твердого проводника (металла, полупроводника) в результате его деформации.

Термомагнит ёзув

ru - термомагнитная запись
en - thermomagnetic recording

Магнит ёзув, бунда ёзув элтувчининг магнитланиши олдиндан Кюри температурасига тенг ёки ундан юкори температурагача қиздирилган элтувчининг совиш жараёнида ёзиладиган ахборот сигналларига мувофиқ ўзгаради.

Магнитная запись, при которой намагниченность носителя записи изменяется в соответствии с сигналами записываемой информации в процессе охлаждения носителя, предварительно нагретого до температуры, равной или большей температуры Кюри.

Термомагнит эффектлар

ru - термомагнитные эффекты
en - thermomagnetic effect

Ўтказувчан муҳитда бир вақтнинг ўзида температура градиенти ва магнит майдон мавжудлигида кузатиладиган ҳодисалар жами.

Совокупность явлений, наблюдаемых в проводящих средах при одновременном наличии градиента температуры и магнитного поля.

Термопластик ёзув

ru - термопластическая запись
en - thermoplastic recording

Тасвир тўғрисидаги ахборотни ташувчи электр сигналларни ёки оптик тасвирни ёзиш бўлиб, унинг давомида термопластик қатлам сиртида ёзилаётган тасвирни акс эттирувчи деформациялар микрорельефи ҳосил бўлади.

Запись оптического изображения или электрических сигналов, несущих информацию об изображении, при которой на поверхности термопластического слоя образуется микрорельеф деформаций, отображающих записываемое изображение.

Термопластик электрон-нур асбоб

ru - термопластический электронно-лучевой прибор

Ёруглик клапанли электрон-нур асбоб. Унда оптик тасвир тўғрисидаги ахборотни ташувчи электр сигнал оғувчи электрон дастани модуляциялайди ва термопластик нишондаги деформация рельефи кўринишида ёзилади.

Светоклапанный электронно-лучевой прибор, в котором электрические сигналы, несущие информацию об оптическом изображении, модулируют от-

en - thermoplastic electron-beam tube

клоняемый электронный пучок и записываются в виде рельефа деформаций на термопластической мишени.

Термоэлектрон катод

ru - термоэлектронный катод
en - hot cathode

Электровакuum асбобнинг катоди. Унинг ишлаши термоэлектрон эмиссия ҳодисасига асосланган.

Катод электровакuumного прибора, действие которого основано на явлении термоэлектронной эмиссии.

Термоэлектрон эмиссия

ru - термоэлектронная эмиссия
en - thermoionic emission

Кизиган жисмларнинг электронларни вакуумга ёки бошқа муҳитга чиқариши.

Испускание электронов нагретыми телами в вакуум или другую среду.

Термоэлектр ҳодисалар

ru - термоэлектрические явления
en - thermoelectric phenomena

Ўтказувчан жисмлардаги иссиқлик ва электр жараёнларнинг ўзаро алоқадорлиги билан боғлиқ ҳодисалар жами.

Совокупность явлений, обусловленных взаимосвязью тепловых и электрических процессов в проводящих телах.

Термоэлемент

ru - термоэлемент
en - thermocouple

Термоэлектр ҳодисалардан: Зеебек эффектдан, Пельтье эффектдан фойдаланишга асосланган асбоб.

Прибор, основанный на использовании термоэлектрических явлений: Зеебека эффекта и Пельтье эффекта.

Тескари боғланиш

ru - обратная связь
en - feedback

Қандайдир жараён натижаларининг унинг боришига таъсир этиши. Бунда, агар жараённинг интенсивлиги ошса, мусбат тескари боғланиш, агар камайса, манфий тескари боғланиш юзага келади.

Воздействие результатов какого-либо процесса на его протекание. Если при этом интенсивность процесса возрастает, то обратную связь называют положительной, если убывает - отрицательной.

Тескари йўналишда ўтказадиган диодли тиристор

ru - диодный тиристор, проводящий в обратном направлении

Тескари кучланишда қайта уланмайдиган, балки очик ҳолатдаги тўғри кучланиш билан қиймати бўйича солиштиргандаги кучланишларда катта тоқларни ўтказадиган диодли тиристор.

Диодный тиристор, который при обратном напряжении не переключается, а проводит большие токи

en - reverse
conducting diode
thyristor

Тескари йўналишда ўтказадиган триодли тиристор

ru - триодный тиристор, проводящий в обратном направлении
en - reverse
conducting triode
thyristor

Тескари йўналишда ўтказмайдиган диодли тиристор

ru - диодный тиристор, не проводящий в обратном направлении
en - reverse
blocking diode
thyristor

Тескари йўналишда ўтказмайдиган кўчки триодли тиристор

ru - лавинный триодный тиристор, не проводящий в обратном направлении
en - avalanche
reverse blocking
thyristor

Тескари йўналишда ўтказмайдиган триодли тиристор

ru - триодный тиристор, не проводящий в

при напряжениях, сравнимых по значению с прямым напряжением в открытом состоянии.

Тескари йўналишда қайта уланмайдиган, балки нуқталарни қиймати бўйича очиқ ҳолатдаги тўғри кучланиш билан қиёсланадиган кучланишларда ўтадиган триодли тиристор.

Триодный тиристор, который при обратном напряжении не переключается, а проходит точки при напряжениях, сравнимых по значению с прямым напряжением в открытом состоянии.

Тескари кучланишда қайта уланмайдиган, балки тескари ўтказмайдиган ҳолатда бўладиган диодли тиристор.

Диодный тиристор, который при обратном напряжении не переключается, а находится в обратном непроводящем состоянии.

Тешилишнинг минимал кучланиш нуқтасидаги берилган тавсифларга эга, тескари ўтказмайдиган ҳолат вольт-ампер тавсифининг тешилиш соҳасида чекланган давомийлик мобайнида қувват импульсини тарқатиш учун мўлжалланган тиристор.

Тиристор с заданными характеристиками в точке минимального напряжения пробоя, предназначенный для рассеивания в течение ограниченной длительности импульса мощности в области пробоя вольт-амперной характеристики обратного непроводящего состояния.

Тескари кучланишда қайта уланмайдиган, балки тескари ўтказмайдиган ҳолатда бўладиган триодли тиристор.

Изоҳ - Тескари йўналишда ўтказмайдиган триодли тиристорлар учун, агар бошқача талқин этиш имконияти бўлмаса, "тиристор" атамасини қўллашга йўл қўйилади.

обратном направлении
en - reverse blocking triode thyristor

Тескари коррекция

ru - обратная коррекция
en - de-emphasis

Тескари пеленг

ru - обратный пеленг
en - inverse bearing

Тескари частоталар режимида ишлаш

ru - работа в режиме обратных частот
en - reversed-frequency operation

Тескари ўтиш токи

ru - обратный ток перехода
en - backward current

Тетрод

ru - тетрод
en - tetrode

Триодный тиристор, который при обратном напряжении не переключается, а находится в обратном непроводящем состоянии.

Примечание - Для триодных тиристорov, не проводящих в обратном направлении, допускается применять термин "тиристор", если исключается возможность другого толкования.

Олдиндан коррекциялаш билан узатилган сигнал бошлангич шаклининг тикланиши.

Восстановление начальной формы сигнала, переданного с предварительной коррекцией.

Объект жойлашган нуқтадан радиопеленгатор антеннасига бўлган пеленг.

Пеленг из точки нахождения объекта на антенну радиопеленгатора.

Икки частотали режимда ишлаш, бунда ер устидаги битта радиостанциядан биринчи станция ва бошқа станциялар ўртасида релели радиостанция сифатида фойдаланилади; тегишли равишда узатиш ва қабул қилишнинг биринчи ва бошқа станциялар учун мўлжалланган айнан шу элтувчи частоталари ер устидаги радиостанция учун тескари частоталар ҳисобланади.

Работа в двухчастотном режиме, когда одна наземная радиостанция используется как релейная между первой станцией и другими станциями; те же несущие частоты соответственно передачи и приема, предназначенные для первой станции и других станций, являются обратными частотами для наземной радиостанции.

Ўтишда потенциал тўсиқ ошишига олиб келувчи ташқи кучланиш қўйилганда электрон-тешикли ўтиш орқали оқувчи ток.

Ток, протекающий через электронно-дырочной переход, когда к нему приложено внешнее напряжение, вызывающее повышение потенциального барьера в переходе.

Анод, катод, бошқарувчи катод ва одатда экранловчи тўр ҳисобланувчи қўшимча электроди бўлган тўрт электродли электрон-бошқарилувчи лампа.

Четырехэлектродная электронно-управляемая лампа, имеющая анод, катод, управляющий электрод и дополнительный электрод, который обычно бывает экранирующей сеткой.

Тешик
gu - дырка
en - hole

Яримўтказгичнинг валент зонасида электрон тўлдирилмаган ҳолатни ифодаловчи квазизарра.

Квазичастица, представляющая собой незаполненное электроном состояние в валентной зоне полупроводника.

Тешикли ўтказувчанлик (p-типтаги ўтказувчанлик)

gu - дырочная проводимость (проводимость p- типа)
en - hole conduction (p-type conduction)

Яримўтказгичнинг ўтказувчанлиги бўлиб, унда тешик асосий заряд ташувчи ҳисобланади.

Проводимость полупроводника, в котором основными носителями заряда являются дырки.

Тизим ичидаги радиохалақит
gu - внутрисистемная радиопомеха
en - intrasystem interference

Бир радиотизимнинг радиоэлектрон воситалари орасида вужудга келувчи атайлаб қилинмаган радиохалақит.

Непреднамеренная радиопомеха, возникающая между радиоэлектронными средствами одной радиосистемы.

Тизимлараро радиохалақит
gu - межсистемная радиопомеха
en - intersystem interference

Турли радиотизимларнинг радиоэлектрон воситалари ўртасида пайдо бўладиган қасддан қилинмаган радиохалақит.

Непреднамеренная радиопомеха, возникающая между радиоэлектронными средствами разных радиосистем.

Эшиттириш каллаги
gu - головка воспроизведения
en - reproducing head

Ўзилган сигналларни тиклаш мақсадида сигналорамманинг чекланган соҳаси билан ўзаро таъсирлашувчи қурилма.

Устройство, взаимодействующее с ограниченной областью сигналаграммы с целью воспроизведения записанных сигналов.

Қайта тиклашнинг вақт буйи-

Ўзиш ва қайта эшиттиришда (қайта кўрсатишда) ўзиш ҳамда қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) тез-

ча бузилишлари

ru - временные искажения воспроизведения
en - time base error

ликларининг тенг эмаслиги ҳамда сигналграмманинг деформацияси оқибатида сигналлар вақт кўламларининг фарқ қилиши.

Различие временных масштабов сигналов при записи и воспроизведении вследствие неравенства скоростей записи и воспроизведения и деформации сигналграммы.

Тиклиги ўзгармас лампа

ru - лампа постоянной крутизны
en - sharp-cutoff tube

Электрон-бошқариладиган лампа, унда кучайтириш коэффициенти ва анод-тўр тавсифининг тиклиги ишчи нуқта ўзгарганда амалда доимий бўлиб қолади.

Электронно-управляемая лампа, в которой коэффициент усиления и крутизна анодно-сеточной характеристики остаются практически постоянными при изменении рабочей точки.

Тиклиги ўзгарувчан лампа

ru - лампа переменной крутизны
en - lamp of the variable steepness

Электрон-бошқариладиган лампа, унда кучайтириш коэффициенти ва анод-тўр тавсифининг тиклиги ишчи нуқта ўзгарганда кенг доирада ўзгариши мумкин.

Электронно-управляемая лампа, в которой коэффициент усиления и крутизна анодно-сеточной характеристики могут изменяться в широких пределах при изменении рабочей точки.

Тасвирловчи электрон нур

ru - воспроизводящий электронный луч
en - viewing beam

Кўринадиган тасвирни экранда акс эттириш учун фойдаланиладиган электрон нур.

Электронный луч, используемый для воспроизведения на экране видимого изображения.

Эшиттирувчи игна

ru - воспроизводящая игла
en - reproducing needle

Ахборотни тиклаш мақсадида механик сигналграмманинг ёзув йўлкаси бўйлаб юрадиган игна.

Игла, следующая по дорожке записи механической сигналграммы с целью воспроизведения информации.

Тасвирловчи электрон даста

ru - воспроизводящий электронный пучок
en - imaging beam

Кўринадиган тасвирни экранда акс эттириш учун фойдаланиладиган электрон даста.

Электронный пучок, используемый для воспроизведения на экране видимого изображения.

Тинчланиш
ru - замирание
en - fading

Сигналлар ўртача даражасининг вақт ўтиши билан тарқалиш шароитларининг ўзгариши ҳисобига келиб чиқувчи вақтинчалик пасайиши.

Временное уменьшение среднего уровня сигналов, происходящее за счёт изменения с течением времени условий распространения.

Тиратрон
ru - тиратрон
en - thyatron

Анод, катод ва битта ёки бир нечта бошқарувчи электроди бўлган, разряд пайдо бўлиш momenti бошқариладиган газ-разряд асбоб.

Газоразрядный прибор с управлением моментом возникновения разряда, имеющий анод, катод и один или несколько управляющих электродов.

Тиристор
ru - тиристор
en - thyristor

Иккита барқарор ҳолатли, учта ёки ундан кўп ўтишга эга бўлган, ёпиқ ҳолатдан очик ҳолатга ва аксинча, ўта оладиган яримўтказгичли асбоб.

Полупроводниковый прибор с двумя устойчивыми состояниями, имеющий три или более перехода, который может переключаться из закрытого состояния в открытое и наоборот.

Тиристорли оптопара
ru - тиристорная оптопара
en - thyristor optocouple

Фототиристор асосида ясалган, нурланиш қабул қилгичи бўлган оптопара.

Оптопара с приемником излучения, выполненная на основе фототиристора.

Тиристорли оптопаранинг ёпиқ ҳолатидаги тўғри чиқиш кучланиши
ru - прямое выходное напряжение в закрытом состоянии тиристорной оптопары
en - direct output voltage in thyristor optocouple locked condition

Ёпиқ ҳолатда бўлган тиристорли оптопаранинг чиқишидаги кучланиш қиймати.

Значение напряжения на выходе тиристорной оптопары, находящейся в закрытом состоянии.

Тиристорли оптопаранинг тутиб туриш токи

Тиристорли оптопаранинг чиқиш занжирида оқадиган токнинг кириш токи нолга тенг бўлганда фото қабул қилиш элементини очик ҳолатда тутиб туриш учун зарур бўлган энг кичик қиймати.

gu - ток удержания тиристорной оптопары
en - holding current

Тиристорли оптопаранинг уланиш токи

gu - ток включения тиристорной оптопары
en - turn-on current

Тиркишли антенна

gu - щелевая антенна
en - notch antenna

Тиркишли октрон

gu - щелевой октрон
en - slit-type octron

Товуш олгич

gu - звукосниматель
en - pickup

Товуш олгич каллаги

gu - головка звукоснимателя
en - phono cartridge

Наименьшее значение тока, протекающего в выходной цепи тиристорной оптопары, необходимого для поддержания фото приемного элемента в открытом состоянии при входном токе, равном нулю.

Тиристорли оптопаранинг фото қабул қилиш элементининг уланишини таъминловчи кириш токи.

Входной ток тиристорной оптопары, обеспечивающий включение фото приемного элемента.

Бирламчи нурлаткич сифатида металл юзадаги тиркишдан фойдаланиладиган антенна.

Антенна, в которой в качестве первичного излучателя используется щель в металлической поверхности.

Октрон, унда ёруглик оқимини бошқариш учун нурлаткич ва нурланишни қабул қилгич ўртасида ёруглик ўтказмайдиган қопқоқ ўрнатилади.

Октрон, в котором между излучателем и приемником излучения для управления световым потоком устанавливают светонепроницаемую заслонку.

Товуш олгич каллаги ва тонармни ўз ичига олувчи қурилма.

Изоҳ - Товуш олгичнинг номи товуш олгичнинг қўлланилаётган каллаги номига мос келади, масалан, "пьезоэлектрик товуш олгич", "магнит товуш олгич" ва б.лар.

Устройство, содержащее головку звукоснимателя и тонарм.

Примечание - Название звукоснимателя соответствует названию применяемой головки звукоснимателя, например, "пьезоэлектрический звукосниматель", "магнитный звукосниматель" и др.

Механик фонограмма сигналларини тиклаш каллаги.

Головка воспроизведения сигналов механической фонограммы.

Товуш олгич каллагининг ўрнатгичи
ги - вставка головки звукоснимателя
en - insertion of the head of sound pick up

Товуш олгич кўчма тизимининг амалдаги массаси
ги - действующая масса подвижной системы звукоснимателя
en - effective mass of a mobile pick-up system

Товуш олгичнинг ишчи узунлиги
ги - рабочая длина звукоснимателя
en - effective length of a pickup

Товуш олгичнинг кўчма тизими
ги - подвижная система звукоснимателя
en - moving armature

Товуш олгичнинг магнит каллаги
ги - магнитная головка звукоснимателя
en - magnetic cartridge

Товуш олгичнинг олинадиган кўчма тизими.

Съемная подвижная система звукоснимателя.

Тикловчи игна учига қўйилган кучнинг бу куч келтириб чиқарган игна тезланишига нисбати билан белгиланадиган зоҳирий масса.

Кажущаяся масса, определяемая отношением силы, приложенной к острию воспроизводящей иглы, к ускорению иглы, вызванному этой силой.

Товуш олгичнинг ишчи ҳолатида тонармнинг вертикал бурилиш ўқидан қайта эшиттириш игнасининг учигача бўлган масофа.

Расстояние от вертикальной оси поворота тонарма до острия воспроизводящей иглы в рабочем положении звукоснимателя.

Тикловчи игна ва игна билан қўшилган ҳамда механик фонограмма сигналларини тиклашда у билан бирга тебранадиган товуш олгич каллаги қисмларининг жами.

Совокупность воспроизводящей иглы и деталей головки звукоснимателя, сопряженных с иглой и колеблющихся вместе с ней при воспроизведении сигналов механической фонограммы.

Товуш олгичнинг каллаги, унинг электр юритувчи кучи қайта тиклаш игнасининг тебранишларида юзага келадиган электромагнит индукция билан боғлиқ.
Изоҳ - Бундан ташқари, куйидаги тур тушунчаларидан фойдаланилади: "қўзғалувчи ғалтаклари бўлган товуш олгичнинг магнит каллаги", "қўзғалувчан магнитли товуш олгичнинг магнит каллаги", "ўзгарувчан магнит қаршиликка эга бўлган товуш олгичнинг магнит каллаги".

Головка звукоснимателя, электродвижущая сила которой обусловлена электромагнитной индукцией, возникающей при колебаниях воспроизводящей иглы.

Примечание - Кроме того, используют видовые понятия: "магнитная головка звукоснимателя с подвижными катушками", "магнитная головка звукоснимателя с подвижным магнитом", "магнитная головка звукоснимателя с переменным магнитным сопоставлением".

Товуш олгичнинг мосланувчанлиги

ги - податливость звукоснимателя
en - pickup compliance

Қайта эшиттириш игнаси учининг тебраниш тезлиги амплитудасининг игна учига қўйилган куч амплитудасига нисбати.

Отношение амплитуды колебательной скорости острия воспроизводящей иглы к амплитуде силы, приложенной к острию иглы.

Товуш олгичнинг мослашувчанлиги

ги - гибкость звуко-снимателя
en - compliance

Эшиттириш игнаси учи силжишининг статик режимда игна учига қўйилган кучга нисбати.

Отношение перемещения острия воспроизводящей иглы к силе, приложенной к острию иглы в статическом режиме.

Товуш олгичнинг огиш кучи

ги - скатывающая сила звукоснимателя
en - scating force

Тортиш кучининг радиус бўйича грампластинка марказига йўналтирилган ташкил этувчиси.

Составляющая силы тяги, направленная по радиусу к центру грампластинки.

Товуш олгичнинг пьезоэлектрик каллаг

ги - пьезоэлектрическая головка звукоснимателя
en - piezoelectric cartridge

Электр юритувчи кучи пьезоэлементнинг қайта эшиттирувчи игна тебранишлари пайтида юзага келадиган деформацияси билан боғлиқ бўлган товус олгичнинг каллаг

Головка звукоснимателя, электродвижущая сила которой обусловлена деформацией пьезоэлемента, возникающей при колебаниях воспроизводящей иглы.

Товуш олгичнинг сезувчанлиги

ги - чувствительность звукоснимателя

1000 Hz частотада номинал юкламада товуш олгич томонидан кучайтириладиган кучланиш амплитудасининг ёзувнинг тебраниш тезлиги амплитудасига нисбати.

Изоҳ - Иккала катталик, шунингдек, эффектив қийматлар билан ҳам ифодаланиши мумкин.

en - sensitivity of pickup

Отношение амплитуды напряжения, развиваемого звукоснимателем на номинальной нагрузке при частоте 1000 Hz, к амплитуде колебательной скорости записи.

Примечание - Обе величины могут быть также выражены эффективными значениями.

Товуш олгичнинг сиргалиб тушишга қарши кучи

ги - противоска-
тывающая сила
звукоснимателя

en - antiskating
force

Қайта эшиттириш қурилмасида товуш олгичнинг сиргалиб тушиш кучига қарши ҳаракат қилувчи куч.

Сила, противодействующая в устройстве воспроизведения скатывающей силе звукоснимателя.

Товуш олгичнинг сиқиш кучи

ги - прижимная
сила звукосни-
мателя

en - stylusforce

Қайта тиклаш игнаси орқали ёзув ариқчасига таъсир этувчи статик куч.

Статическая сила, действующая на канавку записи через воспроизводящую иглу.

Товуш олгичнинг сифимли каллаги

ги - емкостная
головка звуко-
снимателя

en - capacitive
cartridge

Товуш олгичнинг ишлаши конденсатор сифимининг қайта эшиттириш игнасининг тебранишлари натижасида вужудга келувчи ўзгаришларига асосланган каллаги.

Головка звукоснимателя, действие которой основано на изменениях емкости конденсатора, возникающих при колебаниях воспроизводящей иглы.

Товуш олгичнинг тортиш кучи

ги - сила тяги
звукоснимателя

en - stylus drag

Товуш олгичнинг тиклаш игнага грампластинканинг айланиш йўналишида қўйилган, игна ва ёзув ариқчасининг деворлари ўртасидаги ишқаланиш билан боғлиқ куч.

Сила, приложенная к воспроизводящей игле звукоснимателя в направлении вращения грампластинки, обусловленная трением между иглой и стенками канавки записи

Товуш олгичнинг фотоэлектрик каллаги

ги - фотоэлектрическая
головка
звукоснимателя

Товуш олгичнинг ишлаши ёруғлик манбаидан фотоэлектрик ўзгартиргичга тушадиган ёруғлик оқимининг қайта эшиттириш игнасининг тебранишлари таъсирида юзага келадиган ўзгаришларга асосланган каллаги.

en - photoelectric cartridge

Головка звукоснимателя, действие которой основано на изменениях светового потока, падающего от источника света на фотоэлектрический преобразователь, возникающих при колебаниях воспроизводящей иглы.

Товуш олгичнинг ярим-ўтказгичли каллаги

ги - полупроводниковая головка звукоснимателя
en - semiconductor cartridge

Товуш олгичнинг ишлаши тикловчи игнанинг тебранишлари пайтида яримўтказгичли элементнинг электр қаршилиги ўзгаришларига асосланган каллаги.

Головка звукоснимателя, действие которой основано на изменениях электрического сопротивления полупроводникового элемента при колебаниях воспроизводящей иглы.

Товуш процессори

ги - звуковой процессор
en - sound processor

Товуш эффектларини вужудга келтириш ҳамда садоланиш кўламлилигини ва ифодалилигини ошириш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.

Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для создания звуковых эффектов и повышения объемности и выразительности звучания.

Товуш частотасини кучайтиргич

ги - усилитель звуковой частоты
en - sound frequency amplifier

Товуш частотаси сигналларини электрон кучайтиргичи.

Электронный усилитель сигналов звуковой частоты.

Товуш частотаси сигналларини тўлиқ кучайтиргич

ги - полный усилитель сигналов звуковой частоты
en - sound frequency signals integrated amplifier

Конструктив жиҳатдан товуш частотаси сигналлари дастлабки кучайтиргичини ва товуш частотаси сигналлари қувватини кучайтиргични бирлаштирувчи маиший радиоэлектрон аппарат.

Бытовой радиоэлектронный аппарат, конструктивно объединяющий предварительный усилитель сигналов звуковой частоты и усилитель мощности сигналов звуковой частоты.

Ток нобарқарорлиги

ги - токовая неустойчивость

Яримўтказгичларда электрон-тешикли плазма тебранишлари бир турининг тебранишларнинг бошқа тури сўниши ёки манба ҳисобига кучайиши манфий дифференциал ўтказувчанликка эга муҳитда юзага келади.

en - current instability

В полупроводниках, нарастание одних типов колебаний электронно-дырочной плазмы за счет затухания других типов колебаний или за счет внешних источников возникает в средах, обладающих отрицательной дифференциальной проводимостью.

Токни шнураш

ru - шнурование тока

en - filamentary conduction

Газ разряд ёки яримўтказгичдаги контактлар ва электродлар орасида юқори зичликка эга электр токи тор кўндаланг соҳасининг вужудга келиши.

Образование узкой продольной области с высокой плотностью электрического тока между контактами и электродами в газовом разряде или в полупроводнике.

Ток ўтиши

ru - токопрохождение

en - circuit diagram

Электрвакуум асбоб коллекторигача (анодигача) етиб борган электрон даста ток кучининг катод олдаги ток кучига нисбатига тенг параметр.

Параметр, равный отношению силы тока электронного пучка, дошедшего до коллектора электрвакуумного прибора, к силе тока у катода.

Тола оптикаси

ru - волоконная оптика

en - fibre optic

Оптоэлектрониканинг толали ёруғлик ўтказгичларда оптик нурланиш тарқалиши натижасида юзага келувчи ҳодисаларни ўрганувчи бўлими.

Раздел оптоэлектроники, связанный с исследованием явлений, возникающих в волоконных световодах при распространении в них оптического излучения.

Тонарм

ru - тонарм

en - pickup arm

Товуш олгич каллагининг уни грампластинка бўйлаб берилган траектория бўйича силжиш имкониятини таъминловчи тутқичи.

Держатель головки звукоснимателя, обеспечивающий возможность ее перемещения по грампластинке по заданной траектории.

Тонарм посангиси

ru - противовес тонарма

en - counterweight of a pickup arm

Тонарм товуш олгичининг элтувчи каллагига қарма-қарши учидаги, товуш олгични вертикал текисликда мувозанатлаш учун мўлжалланган кўчма юк (огирлик).

Передвижной груз на конце тонарма, противоположном несущему головку звукоснимателя, предназначенный для уравновешивания звукоснимателя в вертикальной плоскости.

**Тор зонали
яримўтказгич-
лар**

ru - узкозонные
полупроводники
en - narrow-gap
semiconductor

Тақиқланган зона кенглиги 0,2 eV дан кичик бўлган яримўтказгич. У юқори ҳаракатчанликка, заряд ташувчилар концентрацияси юқори бўлганда юқори ўтказувчанликка эга. Инфрақизил нурланиш қабул қилгичлари ва инфрақизил диапазондаги лазерларда қўлланилади.

Полупроводники с шириной запрещенной зоны меньше 0,2 eV. Узкозонные полупроводники имеют высокую подвижность, а при большой концентрации носителей заряда высокую проводимость. Применяются в приемниках инфракрасные излучения и лазерах инфракрасного диапазона.

**Торпотрон
ru** - торпотрон
en - torpotron

ЎЮЧ диапазонидаги электронларнинг ўзаро таъсир чиқиш тирқишида тўхтатувчи майдон ва бу тирқишга уланган резонатор билан ишлашга мўлжалланган нур(ланиш) тизимига эга бўлган генератор лампа.

Изоҳ - Торпотронда частотани электрон қайта ўзгартиришдан фойдаланилади.

Генераторная лампа СВЧ диапазона с лучевой системой электродов, рассчитанной на работу с тормозящим полем в выходном зазоре взаимодействия, и резонатором, подключенным к этому зазору.

Примечание - В торпотроне используется электронная перестройка частоты.

**Транзистор
ru** - транзистор
en - transistor

Учта (ёки ундан кўп) электроди бўлган, электр тебранишларни кучайтириш, генерациялаш, ўзгартириш учун мўлжалланган яримўтказгичли асбоб.

Полупроводниковый прибор, имеющий три (или более) электрода, предназначенный для усиления, генерирования и преобразования электрических колебаний.

**Транзистор ба-
заси
ru** - база транзи-
стора
en - transistor
base

Биполяр транзисторнинг эмиттерли ва коллекторли электрон-тешикли ўтишлар ўртасидаги, эмиттерли соҳадан инжектирланган элтувчиларни коллекторли ўтишга минимал йўқотишлар билан кўчиришни таъминловчи соҳа.

Область биполярного транзистора между эмиттерным и коллекторным электронно-дырочными переходами, обеспечивающая перенос инжектированных из эмиттерной области носителей к границе коллекторного перехода с минимальными потерями.

**Транзисторли
логика**

ru - транзистор-
ная логика
en - transistor
logic

Логик операцияларни ва дискрет ахборотнинг бошқа хил ўзгаришларини биполяр ёки майдон транзисторларидаги рақамли интеграл схема кўринишида ясалган қурилмалар ёрдамида амалга ошириш усулларининг йигиндиси.

Совокупность способов реализации логических операций и других преобразований дискретной информации посредством устройств на биполярных или полевых транзисторах, выполненных в виде цифровых интегральных схем.

**Транзисторли
оптопара**

ru - транзистор-
ная оптопара
en - transistor

Фототранзистор асосида ясалган нурланиш қабул қилгичи бўлган оптопара.

Оптопара с приемником излучения, выполненная на основе фототранзистора.

**Транзистор
эмиттери**

ru - эмиттер
транзистора
en - transistor
emitter

Биполяр транзисторнинг транзистор базасига заряд ташувчилар инжектирланадиган соҳаси.

Область биполярного транзистора, из которой в базу транзистора инжектируются носители заряда.

Транзитрон

ru - транзитрон
en - transitron
circuit

Пентод химоя тўри вольтампер тавсифининг манфий қаршиликли қисмидан тебранишларни генерациялаш учун фойдаланиладиган электрон қурилма.

Электронное устройство, использующее часть с отрицательным сопротивлением вольтамперной характеристики защитной сетки пентода, например, для генерирования колебаний.

**Транзитронли
генератор**

ru - транзитрон-
ный генератор
en - transitron
oscillator

Транзитронли синусоидал генератор.

Синусоидальный генератор с транзитроном.

**Транзитрон ре-
генератив лам-
па**

ru - транзитрон-
но-регенератив-
ная лампа
en - transport
regenerative tube

Махсус (алоҳида) тавсифга эга электрон-бошқарилувчи лампа, унда анод токи бошқарувчи электрод кучланиши ўзгарганда бошқичли ўзгаради.

Электронно-управляемая лампа со специальной характеристикой, у которой ток анода изменяется ступенчато при изменении напряжения управляющего электрода.

Транскодер
ru - транскодер
en - transcoder

Рангли телевидение бир тизими тўлиқ рангли видеосигналини рангли телевидение бошқа тизимининг тўлиқ рангли видеосигналига иккала тизимдаги сатрлар ва майдонларнинг бир хил частотала-рида ўзгартириш қурилмаси.

Устройство для преобразования полного цветового видеосигнала одной системы цветного телевидения в полный цветовой видеосигнал другой системы цветного телевидения при одинаковых частотах строк и полей в обеих системах.

Транспорт во-
ситаларида
ўрнатилган ап-
паратура

ru - аппаратура,
установленная на
транспортных
средствах
en - vehicle
equipment

Доимий тарзда транспорт воситасида ўрнатилган ва транспорт воситасининг таъминот манбаларига уланган аппаратура. Бу таърифга мувофиқ, "транспорт воситаси" атамаси қуруқликдаги, денгиз ва ҳаво транспорт воситаларига ҳавола қилиш учун мўлжалланган.

Аппаратура, которая постоянно установлена на транспортном средстве, и подсоединена к источнику питания транспортного средства. В соответствии с этим определением термин "транспортное средство" предназначен для ссылки на наземные, морские и воздушные транспортные средства.

Транспорт маи-
ший радио-
электрон аппа-
рати

ru - транспорт-
ный бытовой ра-
диоэлектронный
аппарат
en - household
transport radio
electronic device

Транспорт воситаларида фойдаланиш учун мўлжалланган, борт электр тармогидан таъминланадиган ёки универсал электр таъминотига эга бўлган маиший радиоэлектрон аппарат.

Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для эксплуатации в транспортных средствах, с питанием от бортовой электросети или универсальным электропитанием.

Трансформа-
торли боғла-
ниш

ru - трансформа-
торная связь
en - transformer
coupling

Каскадлар ўртасидаги, бирламчи ва иккиламчи ўрамлари тегишлича контурнинг чиқиш занжирига ва кейинги контурнинг кириш занжирига уланган трансформатор ёрдамида амалга ошириладиган боғланиш.

Связь между каскадами, осуществляемая посредством трансформатора, первичная и вторичная обмотки которого включены соответственно в выходную цепь контура и входную цепь следующего контура.

Трекинг
ru - трекинг
en - tracking

Қайта эшиттириш йўлкаси ёки сатрини ёзув йўлкаси ёки сатри билан мажбурий бирлаштириш (қўшиш).

Принудительное совмещение дорожки или строчки воспроизведения с дорожкой или строчкой записи.

Тригatron
ru - тригatron
en - trigatron

Уч электродли нерезонанс совуқ катоди бўлган ва ёкиш электроди ёрдамида импульсли разряд юзага келиш momenti бошқариладиган разрядлагич. *Изоҳ - Тригatron асосан электр занжирларни коммутациялаш учун мўлжалланади. Бошқариладиган ва радиолокаторда модуляциялаш учун хизмат қиладиган газ-разрядли лампа.*

Трехэлектродный нерезонансный, разрядник с холодным катодом и с управлением моментом возникновения импульсного разряда с помощью поджигающего электрода.

Примечание - Тригatron предназначается в основном для коммутации электрических цепей. Газоразрядная лампа, управляемая и служащая в радиолокаторе для модуляции.

Триггер
ru - триггер
en - trigger circuit

Икки ёки ундан ортиқ барқарор ҳолатга эга ишга тушириш қурилмаси. Триггер икки чиқиш учига эга - тўғри (асосий) ва инверс. Ҳар бир ҳолатга унинг чиқиш учларидаги муайян сигнал мос келади.

Спусковое устройство с двумя или более устойчивыми состояниями. Триггер имеет два выхода: прямой (основной) и инверсный. Каждому состоянию соответствуют определенные сигналы на его выходах.

Триод
ru - триод
en - triode

Анод, катод ва одатда тўр шаклида бўладиган бошқарувчи электроди бўлган уч электродли электрон-бошқарилувчи лампа.

Трехэлектродная электронно-управляемая лампа, имеющая анод, катод и управляющий электрод, который обычно имеет форму сетки.

Триодли тиристор
ru - триодный тиристор
en - triode thyristor

Иккита асосий ва битта бошқарувчи чиқиши бўлган тиристор.

Тиристор, имеющий два основных и один управляющий вывод.

Тропосферадан қайтиш

Радиотўлқинларнинг тропосферада ҳаво массасини турли рефракция коэффициентлари билан ажратувчи бир жинсли бўлмаган юзада юз берадиган тўлиқ ёки қисман қайтиши.

ru - тропосферное отражение
en - tropospheric reflection

Полное или частичное отражение радиоволны, происходящее в тропосфере на поверхности неоднородности, разделяющей массы воздуха с различными коэффициентами рефракции.

Тропосферада тарқалиш

Тарқалиш тури, бунда радиотўлқинлар тропосфера физик хоссаларининг бир жинсли ва бир текис эмаслиги оқибатида тарқалади.

ru - тропосферное рассеяние
en - tropospheric scattering

Тип распространения, при котором радиоволны рассеиваются вследствие неоднородности и неравномерности физических свойств тропосферы.

Тропосфера радиоалоқаси

Радиотўлқинларнинг тропосферанинг қуйи қисмида тарқалиши ва қайтишидан фойдаланадиган радиоалоқа.

ru - тропосферная радиосвязь
en - tropospheric radio communication

Радиосвязь, использующая рассеяние и отражение радиоволн в нижней области тропосферы.

Тропосфера тўлқини

Тропосферада тарқаладиган ва тарқалиши асосан тропосферанинг рефракция коэффициенти ўзгариши билан белгиланадиган радиотўлқин.

ru - тропосферная волна
en - tropospheric wave

Радиоволна, распространяющаяся в тропосфере и распространение которой в основном определяется изменением коэффициента рефракции тропосферы.

Трохотрон

Ташқи магнит вужудга келтирадиган ўзаро перпендикуляр бир хил доимий магнит майдон ва электродлар вужудга келтирадиган электр майдон таъсирида шаклланадиган тасмали электрон дастага эга бўлган кўп электродли электрон-нур асбоб.

ru - трохотрон
en - electronic switch

Многоэлектродный электронно-лучевой прибор с ленточным электронным пучком, который формируется под действием взаимоперпендикулярных однородного постоянного магнитного поля, создаваемого внешним магнитом, и электрического поля, создаваемого электродами.

Туннель диод
ru - туннельный диод
en - tunnel diode

Кўшилган яримўтказгич асосидаги яримўтказгичли диод, унда туннель эффекти участканинг тўғри йўналишида вольт-ампер тавсифда манфий дифференциал ўтказувчанлик пайдо бўлишига олиб келади.

Полупроводниковый диод на основе вырожденно-го полупроводника, в котором туннельный эффект приводит к появлению на вольтамперной характе-

ристике при прямом направлении участка отрицательной дифференциальной проводимости.

Туннель криотрон

ru - туннельный криотрон
en - tunnel cryotron

Жозефсон эффекты асосидаги, вентили бўлган плёнкали криотрон.

Пленочный криотрон с вентилем на основе эффекта Джозефсона.

Турли элтувчи частоталарда ишлаш

ru - работа на различных несущих частотах
en - spaced-carrier operation

Ишлаш усули, бунда бир-биридан узоқ масофада жойлашган икки ёки бир нечта радиостанция бир вақтнинг ўзида икки ёки бир нечта кам фарқланадиган элтувчи частотада радиохизмат томонидан самарали хизмат кўрсатилаётган районни ташкил этиш учун бир хил сигналлар узатади ва қабул қилади.

Способ работы, когда две или несколько радиостанций, расположенных на удалении друг от друга, передают и принимают одновременно одинаковые сигналы на двух или нескольких мало отличающихся несущих частотах для образования района, эффективно обслуживаемого радиослужбой.

Туташган майдонлардаги ўзаро таъсир

ru - взаимодействие в скрещенных полях
en - interaction in crossed fields

Ўзаро таъсир фазосида перпендикуляр бўлган доимий электр ва магнит майдонлар мавжуд бўлганда электрон оқимнинг электромагнит тўлқин билан ўзаро таъсири.

Взаимодействие электронного потока с электромагнитной волной при наличии в пространстве взаимодействия взаимно перпендикулярных постоянных электрического и магнитного полей.

Тюнер

ru - тюнер
en - tuner

Радиоэшиттириш сигналларини қабул қилиш ва товуш частотаси сигналларига ўзгартириш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.

Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для приема и преобразования сигналов радиовещания в сигналы звуковой частоты.

Тюнер-кучайтиргич

ru - тюнер-усилитель
en - tuner-amplifier

Конструктив жиҳатдан тюнер ва товуш частотаси сигналлари тўлиқ кучайтиргичини бирлаштирувчи маиший радиоэлектрон аппарат.

Бытовой радиоэлектронный аппарат, конструктивно объединяющий тюнер и полный усилитель сигналов звуковой частоты.

**Тўйиниш эф-
фекти**
ru - насыщения
эффект
en - saturation
effect

Ютилиш интенсивлиги ёки мажбурий нурланишнинг моддага тушаётган квант ўтиш частотасига эга ташқи электромагнит нурланиш куввати ошганда камайиши.

Уменьшение интенсивности поглощения или вынужденного излучения при увеличении мощности падающего на вещество внешнего электромагнитного излучения с частотой квантового перехода.

Тўлдириш
ru - накачка
en - pumping

Квант электроника асбобларида актив мухитни кўзгатиш жараёни. Натижада мухитнинг термодинамик мувозанати бузилади ва у энергия сатҳларининг эгалланганлик инверсияси ҳолатига ўтади.

В приборах квантовой электроники процесс возбуждения активной среды в результате которого нарушается состояние термодинамического равновесия среды и она переводится в состояние с инверсией населенностей уровней энергии.

**Тўлдириш лам-
паси**
ru - лампа накачки
en - lamp of the
pumping

Лампа, унда электр энергия лазер актив элементни тўлдириш учун фойдаланиладиган оптик нурланишга айлантирилади.

Лампа, в которой электрическая энергия преобразуется в оптическое излучение, используемое для накачки лазерного активного элемента.

**Тўлдириш ре-
зонатори**
ru - резонатор
накачки
en - pumping
resonator

ЎЮЧ актив резонатори, унда электр майдоннинг кўндаланг ташкил этувчи частотаси оқимнинг циклотрон частотасидан икки марта катта бўлган ташқи манбанинг кўндаланг кинетик энергияси кучайтирилишини амалга оширади.

Активный резонатор СВЧ, в котором поперечная составляющая электрического поля осуществляет усиление поперечной кинетической энергии внешнего источника, частота которого вдвое больше циклотронной частоты потока.

**Тўлиқ равшан
тасвир**
ru - светлопольное изображение
en - bright-field
image

Ёритилладиган электрон микроскопда объектда тарқалмаган электронлардан, шунингдек объектив линзанинг апертур бурчаги чегарасида тарқалган электрон дасталардан тузилган тасвир.

Изображение, сформированное в просвечивающем электронном микроскопе электронными пучками, содержащими не рассеянные в объекте электроны, а также рассеянные в пределах апертурного угла объективной линзы.

**Тўлиқ қарши-
ликларни мос-
лагич**

ru - согласова-
тель полных со-
противлений
en - aerial mat-
ching transformer

Антеннанинг тўлиқ қаршилигини қиймати бўйича антенна таъминловчи линиясининг характеристик қаршилигига максимал даражада яқинлаштирилган тўлиқ қаршиликка айлантириш учун мўлжалланган қурилма.

Устройство, предназначенное для преобразования полного сопротивления антенны в полное сопротивление, максимально приближенное по значению к характеристическому сопротивлению питающей линии антенны.

Тўлқин вектор

ru - волновой
вектор
en - wavevector

Модуль бўйича тўлқин сонга тенг бўлган тўлқиннинг тарқалиш йўналишини кўрсатувчи вектор.

Вектор, указывающий направление распространения волны, по модулю равный волновому числу.

**Тўлқинлар диф-
ракцияси**

ru - дифракция
волн
en - wave diffrac-
tion

Тўлқиннинг бир хил бўлмаган муҳитда тарқалишида тўлқин fronti бошлангич шаклининг ҳар қандай бузилишлари.

Любые нарушения первоначальной формы волнового фронта при распространении волны в среде с неоднородностями.

**Тўлқинлар дис-
персияси**

ru - дисперсия
волн
en - wave
dispersion

Гармоник (электромагнит, акустик) тўлқин фаза тезлигининг унинг частотасига боғлиқлиги. Тўлқинлар дисперсиясининг мавжудлиги муҳитда тарқалиш пайтида сигнал шаклининг бузилишига олиб келади.

Зависимость фазовой скорости гармонической волны (электромагнитной, акустической) от ее частоты. Наличие дисперсии волн приводит к искажению формы сигналов при их распространении в среде.

Тўлқин сони

ru - волновое
число
en - wave para-
meter

2π бирликка тенг узунлик масофаси бўйлаб жойлашадиган тўлқин узунликларининг сони.

Число длин волн, укладываемых вдоль расстояния в 2π единиц длины

**Тўлқин ўтказ-
гичли оптик
дефлектор**

ru - волновод-
ный оптический
дефлектор

Оптик дефлектор бўлиб, унда оптик тўлқин ўтказгичда тарқаладиган лазер нурланиш дастасининг силжиши юз беради.

en - wave-aquatic
optical deflector

Оптический дефлектор, в котором происходит отклонение пучка лазерного излучения, распространяющегося в оптическом волноводе.

**Тўлқин ўтказ-
гичли оптик мо-
дулятор**

ru - волновод-
ный оптический
модулятор
en - wave-aquatic
optical modulator

Оптик модулятор бўлиб, унда модуляцияланадиган лазер нурланиш оптик тўлқин ўтказгичда тарқалади.

Оптический модулятор, в котором модулируемое лазерное излучение распространяется в оптическом волноводе.

**Тўлқин ўтказ-
гичли химоя
қурилмаси**

ru - волноводное
защитное уст-
ройство
en - waveguide
protection device

Конструкциясида тўлқин ўтказгичдан фойдаланиладиган ЎЮЧ химоя қурилмаси.

СВЧ защитное устройство, в конструкции которого используется волновод.

**Тўпланиб жой-
лашиш инвер-
сияси**

ru - инверсия
населённости
en - population
inversion

Муҳитнинг мувозанатсиз ҳолати. Бунда сатҳнинг энергиянинг юқориқоқ қийматига мос келувчи тўпланиб жойлашиши кам энергияли сатҳга нисбатан кўпроқ бўлади.

Неравновесное состояние среды при котором населённость уровня, соответствующего более высокому значению энергии, оказывается больше чем у уровня с меньшей энергией.

**Тўрли магнет-
рон**

ru - магнетрон с
сеткой
en - magnetron
with net

Чиқиш сигналининг амплитудали ёки частотали модуляциясини амалга ошириш учун мўлжалланган, учинчи электроди бўлган магнетрон.

Магнетрон, содержащий третий электрод, предназначенный для осуществления амплитудной или частотной модуляции выходного сигнала.

**Тўрт каллакли
магнит видео-
ёзув**

ru - четырехго-
ловочная магнит-
ная видеозапись
en - transversal
recording,
quadruplex
recording

Магнит тасмадаги видеоёзув, бунда тасма тортувчи механизмнинг айланувчи деталда кетма-кет жойлашган тўртта видеокаллак билан кўндаланг-сатрли ёзув амалга оширилади.

Видеозапись на магнитной ленте, при которой осуществляется поперечно-строчная запись последовательно четырьмя видео головками, расположенными на вращающейся детали лентопротяжного механизма.

Тўсиқ сизим
gu - барьерная
емкость
en - depletion-
layer capacity

Электрон-тешикли ўтишнинг ёки р-п-ўтишнинг диф-
ференциал сизими.

Дифференциальная емкость электронно-дырочно-
го перехода или р-п-перехода.

Тўғри алоқа
gu - прямая
связь
en - direct
coupling

Тармоқнинг икки контури ўртасида ўзгармас таш-
кил этувчини ўтказадиган элемент ёрдамида амал-
га ошириладиган алоқа.

Связь, осуществляемая посредством элемента,
пропускающего постоянную составляющую между
двумя контурами сети.

Тўғридан-тўғри
кўринишдаги
радиоалоқа
gu - радиосвязь
прямой видимос-
ти
en - radio com-
munication to
direct visibility

Узатувчи ва қабул қилувчи антенналар ўртасидаги
тўғридан-тўғри кўриниш масофасидаги радиоалоқа.

Радиосвязь на расстоянии прямой видимости меж-
ду передающей и приемной антеннами.

Тўғри ёзув
gu - прямая за-
пись
en - direct
recording

Ёзув, унда ёзилаётган ахборотнинг сигнал баёни
ёзув каналида модуляциялаш, манипуляция ёки код-
лаш орқали ўзгартирилмайди.

Запись, при которой сигнальное описание записы-
ваемой информации не изменяется в канале запи-
си путем модуляции, манипуляции или кодирова-
ния.

**Тўғри импульс-
ли лампа**
gu - прямая им-
пульсная лампа
en - straight line
pulsed lamp

Ёритувчи жисми цилиндр ёки призма кўринишига
эга бўлган трубкасимон импульсли лампа.

Трубчатая импульсная лампа, светящее тело кото-
рой имеет вид цилиндра или призмы.

**Тўғри кучайти-
риш орқали**
қабул
gu - прием с пря-
мым усилением
en - tuned r. f.
reception

Радио қабул бўлиб, бунда детекторлашгача бўлган
кучайтириш фақатгина сигналнинг радио частота-
ларида амалга оширилади; детектор чиқиш сигна-
лини таъминловчи охириги кучайтиргич билан бирга
бўлиши мумкин.

Радиоприем, при котором усиление до детектиро-
вания осуществляется только на радиочастотах сиг-
нала; детектор может сопровождаться окончательным
усилителем, обеспечивающим выходной сигнал.

Тўғриловчи газотрон

га - выпрямительный газотрон

ен - *restifler gasotron*

Ўзгарувчан токни тўғрилаш учун мўлжалланган газотрон.

Газотрон, предназначенный для выпрямления переменного тока.

Тўғриловчи контакт

га - выпрямительный контакт
ен - *rectifier contact*

Икки жисм ўртасидаги, электр қаршилиги (бинобарин, контакт орқали ўтадиган ток ҳам) қўйилган кучланишнинг қутбланганлиги ўзгарганда сезиларли даражада (108 мартагача) ўзгарадиган контакт.

Контакт между двумя телами, электрическое сопротивление которого (а, следовательно, и ток через контакт), существенно (до 108 раз) изменяется при изменении полярности приложенного напряжения.

Тўғриловчи лампа

га - выпрямительная лампа
ен - *rectifier tube*

Ўзгарувчан ток (кучланиш) ни бир қутбли пульсланувчи токка (кучланишга) айлантириш учун мўлжалланган вакуум ёки газ-разрядли асбоб.

Вакуумный или газоразрядный прибор, предназначенный для преобразования переменного тока (напряжения) в пульсирующий ток (напряжение) одной полярности.

Тўғри радиотўлқин

га - прямая радиоволна
ен - *direct wave*

Тўғри нур йўналиши бўйлаб тарқаладиган тўлқин.

Волна, распространяющаяся по направлению прямого луча.

Тўғри тўлқиндаги ўзаро таъсир

га - взаимодействие на прямой волне
ен - *interaction on direct wave*

Электрон оқим ва электромагнит тўлқиннинг тарқалиш йўналишлари бир хил бўлганда электрон оқимнинг электромагнит тўлқин билан ўзаро таъсири.

Взаимодействие электронного потока с электромагнитной волной в условиях, когда направления распространения электронного потока и электромагнитной волны совпадают.

Тўғри тўлқиннинг бошқарувчи электродли кучайтириш асбоби

га - усилительный прибор прямой волны с уп-

Тўғри тўлқиннинг М-турдаги, берк электрон оқимга, узилган секинлаштирувчи тизимга эга ва ёригида катоддан ток олинишини белгиловчи бошқарувчи электрод жойлашган совуқ катодли кучайтирувчи асбоби.

Изоҳ - Модуляторсиз таъминлашни амалга ошириш учун анод занжири бўйлаб бошқарувчи электродга модулятордан юқори частотали кирувчи сигнал би-

равляющим электродом
en - intensative device of direct wave with controlling electrode

лан синхронлаштирилган импульсли кучланиш узатиледи.

Усилительный прибор М-типа прямой волны с замкнутым электронным потоком, разомкнутой замедляющей системой и холодным катодом, в разрыве которого расположен управляющий электрод, определяющий токоотбор с катода.

Примечание - Для осуществления безмодуляторного питания по анодной цепи на управляющий электрод подается импульсное напряжение от модулятора, синхронизированное с входным высокочастотным сигналом.

Тўғриловчи юқори вольтли кенотрон

ru - выпрямительный высоковольтный кенотрон
en - high-voltage rectifier kenotron

Таъминот манбаларидаги ўзгарувчан токни тўғрилаш учун мўлжалланган юқори вольтли кенотрон.

Высоковольтный кенотрон, предназначенный для выпрямления переменного тока в источниках питания.

Тўғриловчи яримўтказгичли блок

ru - выпрямительный полупроводниковый блок
en - semiconductor rectifier unit

Тўғриловчи яримўтказгичли диодлардан йигилган яримўтказгичли блок.

Полупроводниковый блок, собранный из выпрямительных полупроводниковых диодов.

Тўғриловчи яримўтказгичли диод

ru - выпрямительный полупроводниковый диод
en - unbended semiconductor diode

Ўзгарувчан токни тўғрилаш учун мўлжалланган яримўтказгичли диод, монтаж ва совитувчи қурилмалар билан бирга, агар улар билан бир бутун яхлитликни ташкил этса.

Полупроводниковый диод, предназначенный для преобразования переменного тока, включая монтажные и охлаждающие устройства, если он образует с ними одно целое.

Тўғриловчи яримўтказгичли устун

ru - выпрямительный полу-

Кетма-кет уланган ва иккита чиқиши бўлган яхлит конструкцияга йигилган тўғриловчи яримўтказгичли диодларнинг жами.

Совокупность выпрямительных полупроводниковых диодов, соединенных последовательно и со-

проводниковый столб

en - unbended semiconductor post

Тўғри ўтиш токи

ru - прямой ток перехода

en - forward transfer current

бранных в единую конструкцию, имеющую два вывода.

Ўтишдаги потенциал тўсиқни пасайтирувчи тўғри кучланиш остида электрон-тешикли ўтиш орқали оқувчи ток.

Ток, протекающий через электроннодырочной переход при приложении к нему прямого напряжения, г.е. напряжения, понижающего потенциальный барьер в переходе.

У

Узатиш вақтидаги кучсизланиш (муайян трассада)

ru - ослабление при передаче (на определенной трассе)

en - transmission loss

Муайян вақт онда қабул қилувчи ва узатувчи антенналарнинг муайян частотаси учун (муайян трассада) узаткич чиқишидаги келишилган юкламада бўлган қувватнинг қабул қилиш киришидаги қувватга децибелларда ифодаланадиган, нисбати.

Изоҳ - Узатиш вақтидаги кучсизланиш ўзида тарқатиш пайтидаги кучсизланиш суммасини ва тарқатишдаги кучсизланишни аниқлаш учун фойдаланиладиган эталон антенна турига нисбатлар бўйича ифодаланган антенналар кучайишлари суммасига камайтирилган антенналар ва уларнинг алоқа линияларидаги йўқотишлардан юзага келадиган кучсизланишларни акс эттиради; ҳисобланган барча кучсизланишлар децибелларда ифодаланади.

Для определенной частоты (на определенной трассе) принимающих и передающих антенн и в определенный момент времени отношение, выражаемое в децибелах, мощности в согласованной нагрузке на выходе передатчика к мощности на входе приемника.

Примечание - Ослабление при передаче представляет собой сумму ослабления при распространении и ослаблении, происходящих от потерь в антеннах и их линиях связи, уменьшенная на сумму усилений антенн, выраженных по отношениям к типу эталонной антенны, используемому для определения ослабления при распространении; все эти вычисленные ослабления выражаются в децибелах.

Узаткич

ru - передатчик
en - transmitter

Селектив чақирув сигналлари ёки бошқарувчи сигналлар билан биргаликда сўзлаш ёки маълумотлар учун талаб қилинадиган товуш частотаси сигналла-

рини частота, фаза, амплитуда ёки импульслар бўйича модуляцияланган радиочастота сигналларига айлантириш учун мўлжалланган қурилма.

Устройство, предназначенное для превращения сигналов звуковой частоты, требуемых речи или данных, в сочетании с селективными позывными сигналами или управляющими сигналами, в радиочастотные сигналы, модулированные по частоте, фазе, амплитуде или импульсу.

Узаткични муҳосаралаш қурилмаси

ru - устройство блокировки передатчика
en - antitransmit - receive tube

Узаткични радиолокацион тизимнинг бошқа қисмидан юқори қувватли ЎЮЧ импульслар ўртасидаги тўхтам вақтида узиб қўйишни таъминловчи қурилма. *Изоҳ - Қувватнинг юқори даражаси деганда, элемент тавсифининг ночизиқлиги намойён бўладиган қувват тушунилади.*

Устройство, обеспечивающее отключение передатчика от остальной части радиолокационной системы на время паузы между СВЧ импульсами высокого уровня мощности.

Примечание - Под высоким уровнем мощности понимается мощность, при которой проявляется нелинейность характеристики элемента.

Узатувчи станция (радиоэшиттиришда)

ru - передающая станция (в радиовещании)
en - broadcast transmitting station

Бир ёки бир неча радиоэшиттириш узаткичлари бўлган, станциядан ташқарида тайёрланган ва унга модуляция кўринишида келадиган дастурларнинг узатилишини таъминлаш учун мўлжалланган станция.

Станция с одним или несколькими передатчиками радиовещания, предназначенная для обеспечения передачи программ, подготавливаемых вне станции и поступающих на нее в виде модуляции.

Узатувчи телевизион трубка мозаикаси

ru - мозаика передающей телевизионной трубки
en - target (image pick-up mosaic)

Узатувчи телевизион трубкада электрон даста ҳаракатланадиган экран.

Экран, по которому движется электронный пучок в передающей телевизионной трубке.

Узатувчи телевизион электрон-нур трубка

Оптик тасвирни электр сигналларнинг кетма-кетлигига айлантирувчи электрон-нур асбоб.

ru - передающая телевизионная электронно-лучевая трубка
en - camera tube

Узатувчи телевизион электрон-нур трубка-нинг тасвир нуксони

ru - дефект изображения передающей телевизионной электронно-лучевой трубки
en - image fault of transmitting tv electron-beam tube

Узатувчи телевизион электрон-нур трубка-нинг кўзгалган ўтказувчанлиги билан ёзиш

ru - запись возбужденной проводимостью передающей телевизионной электронно-лучевой трубки
en - induced conductivity writing

Узатувчи электрон-нур асбоб

ru - передающий электронно-лучевой прибор
en - transferring electron-beam tube

Узатувчи электрон-нур трубка

Электронно-лучевой прибор, преобразующий оптическое изображение в последовательность электрических сигналов.

Узатувчи телевизион электрон-нур трубка чиқишидаги унинг нуқсонларига боғлиқ бўлган паразит сигнал.

Паразитный сигнал на выходе передающей телевизионной электронно-лучевой трубки, обусловленный ее дефектами.

Узатувчи телевизион электрон-нур трубка ёрдамида ахборотни ёзиш бўлиб, бунда нишон элементи потенциалнинг ўзгариши кўзгалган ўтказувчанлик ходисаси ҳисобига юз беради.

Запись информации передающей телевизионной электронно-лучевой трубки, при которой изменение потенциала элемента мишени происходит за счет явления возбужденной проводимости.

Ёруғлик тасвирини телевизион видеосигналга ўзгартириш учун мўлжалланган электрон-нур асбоб.

Электронно-лучевой прибор, предназначенный для преобразования светового изображения в телевизионный видеосигнал.

Алоҳида фотоэмиссив қатлам ва мозаикага эга бўлган узатувчи электрон трубка, унда фотоэлект-

ru - передающая электронно-лучевая трубка
en - image camera tube

ронлар мозаикада электрон тасвирни шакллантириш учун тўхтатилади.

Передающая электронная трубка, имеющая отдельные фотоэмиссионный слой и мозаику и в которой фотоэлектроны локализуются для формирования электронного изображения на мозаике.

Узатувчи электрон телевизион трубка

Тасвир ёйилишининг асосий функцияларини таъминловчи электрон трубка.

ru - передающая электронная телевизионная трубка
en - camera tube

Электронная трубка, обеспечивающая основные функции развертки изображения.

Узел

ru - узел
en - node

Кучланиш, ток кучи, электр ёки магнит майдон каби ҳисобланадиган характеристика минимал амплитудага эга бўладиган муҳит нуқтаси, турғун тўлқин маркази.

Точка среды, центр стоячей волны, где расчетная характеристика, такая как напряжение, сила тока, электрическое или магнитное поле, имеет минимальную амплитуду.

Узлуксиз оптик дефлектор

ru - непрерывный оптический дефлектор
en - unceasing optical deflector

Координаталарнинг берилган интервалада лазер нурланиш дастасининг исталган ҳолатга силжишини амалга оширувчи оптик дефлектор.

Оптический дефлектор, осуществляющий перемещение пучка лазерного излучения в любое положение в заданном интервале координат.

Ультрон

ru - ультрон
en - ultron

М-турадаги, берк электрон оқимли ва узилган секинлаштирувчи тизимга эга бўлган, тўғри тўлқинни кучайтиргич асбоб.

Усилительный прибор М-типа прямой волны с замкнутым электронным потоком и разомкнутой замедляющей системой.

Умумий тўлдириш резонансли разрядлагичи

ru - резонансный разрядник общего наполнения

Газли аралашма барча разряд оралиқлар учун умумий бўлган резонанс разрядлагич.

Резонансный разрядник, в котором газовая смесь является общей для всех разрядных промежутков.

en - gas-filled switching tube of general filling

Универсал ёзиш-қайта тиклаш кучайтиргичи

ru - универсальный усилитель записи-воспроизведения

en - universal amplifier record-reproduction

Универсал каллак

ru - универсальная головка

en - universal head

Уч дастурли симли эшиттириш қабул қилгичи

ru - трехпрограммный приемник проводного вещания

en - three programme receiver of wire boadcasting

Уч дастурли симли эшиттириш қурилмаси

ru - трехпрограммное устройство

Ёзишни кучайтиргич ёки қайта эшиттиришни (қайта кўрсатишни) кучайтиргич сифатида фойдаланилиши мумкин бўлган кучайтиргич.

Усилитель, который может быть использован как усилитель записи или как усилитель воспроизведения.

Танлашга кўра, ёзиш, қайта эшиттириш, ўчириш каллаги ёки бу каллақларнинг исталган жуфти функцияларини бажарадиган қурилма.

Изоҳ - Каллак бажарадиган функцияларга боғлиқ ҳолда тур тушунчалари ҳосил қилинади: "ёзиш-қайта эшиттириш универсал каллаги", ёзиш-ўчириш универсал каллаги", қайта эшиттириш-ўчириш универсал каллаги".

Устройство, по выбору выполняющее функции головки записи, воспроизведения, стирания или любой пары этих головок.

Примечание - В зависимости от функций, выполняемых головкой, образуются видовые понятия: "универсальная головка записи-воспроизведения", "универсальная головка записи-стирания", "универсальная головка воспроизведения-стирания".

Уч дастурли симли эшиттириш тармоғи бўйлаб узатиладиган трансляция дастурларини қабул қилиш ва қайта эшиттириш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.

Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для приема и воспроизведения трансляционных программ, передаваемых по сети трехпрограммного проводного вещания.

Уч дастурли симли эшиттириш тармоғи бўйлаб узатиладиган трансляция дастурларини, кейинчалик маиший акустик тизим орқали қайта эшиттириш билан, қабул қилиш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.

ство проводного вещания
en - three programme device of wire broadcasting

Учкун разрядлагич

ru - искровой разрядник
en - spark arrester

Ушлаб турувчи электрон даста

ru - поддерживающий электронный пучок
en - supporting beam

Фаза айлант-рувчи УЮЧ асбоби

ru - фазовращательный прибор СВЧ
en - phase-shifter

Фазавий детектор

ru - фазовый детектор
en - phase detector

Фазавий корректор

ru - фазовый корректор
en - equalizer

Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для приема трансляционных программ, передаваемых по сети трехпрограммного проводного вещания, с последующим воспроизведением через бытовую акустическую систему.

Электродлар ўртасида электр кучланиш таъсирида разряд пайдо бўлганда ўзининг электр ўтказувчанлигини кескин ўзгартирувчи чўгланмас газ-разрядли асбоб.

Безнакальный газоразрядный прибор, резко изменяющий свою электропроводность при возникновении разряда между электродами под действием приложенного электрического напряжения.

Электрон даста, унинг билан бомбардимон қилишда нишон элементи мувозанат потенциалига тенг бўлган потенциал остида ушлаб турилади.

Электронный пучок, под бомбардировкой которого элемент мишени поддерживается под потенциалом, равным равновесному.

Ф

Чиқиш сигнали фазасини кириш сигнали фазасига нисбатан силжитиш учун мўлжалланган УЮЧ асбоби.

Прибор СВЧ, предназначенный для сдвига фазы выходного сигнала относительно фазы входного сигнала.

Чиқишидаги кучланиш бир хил частотали иккита кириш сигналининг фазалар фарқига боғлиқ бўлган детектор.

Детектор, напряжение на выходе которого зависит от разности фаз двух входных сигналов равной частоты.

Частоталарнинг баъзи ораликларида боғланиш занжирида пайдо бўладиган амплитуда-частота (частота-фаза) бузилишларини тузатиш учун мўлжалланган схема.

Схема, предназначенная для корректирования в некоторых интервалах частот амплитудно-частотного (частотно-фазового) искажения, образующегося в цепи связи.

Фазавий пеленглаш усули
ru - фазовый метод пеленгования

en - phase method of bearing

Радиопеленгатор антеннаси қабул қиладиган сигналларнинг фазалар фарқини ва шимол йўналишига мос келадиган сигнални ўлчашга асосланган пеленглаш усули.

Метод пеленгования, основанный на измерении разности фаз принимаемых антенной радиопеленгатора сигналов и сигнала, соответствующего северному направлению.

Фазаланадиган магнетрон
ru - фазиремый магнетрон
en - phasing magnetron

Магнетрон, унда генерацияланадиган тебранишларнинг бошланғич фазасини бошқариш ва уни стабиллаштириш резонатор тизимга ташқи сигнални киритиш орқали амалга оширилади.

Магнетрон, у которого управление начальной фазой генерируемых колебаний и ее стабилизация, осуществляются введением в резонаторную систему внешнего сигнала.

Фаза ростловчи таъминот трансформатори

ru - фазорегулирующий трансформатор питания

en - phase-shifting transformer

Электрон аппаратуранинг таъминот трансформатори, унда иккиламчи кучланиш фазалари бирламчи кучланиш фазасига нисбатан ростланади.

Трансформатор питания электронной аппаратуры, в котором фазы вторичного напряжения регулируются по отношению к фазе первичного напряжения.

Фазо-вақт оптик модуляторининг ажратиш қобилияти
ru - разрешающая способность пространственно-временного оптического модулятора

en - resolving power space-time optical modulator

Нурланишни модуляциялашнинг берилган чуқурлигида фазо-вақт оптик модулятори чиқишидаги лазер нурланишни модуляциялашнинг фазовий частотаси.

Пространственная частота модуляции лазерного излучения на выходе пространственно-временного оптического модулятора при заданной глубине модуляции излучения.

Фазовий-вақт модуляторининг частота-контрастлик тавсифи

Нурланиш модуляция даражасининг фазовий-вақт оптик модуляторининг ўтказиш имкониятига боғлиқлиги.

гу - частотно-контрастная характеристика пространственно-временного модулятора
en - frequency-contrasting characteristic of space-temporary modulator

Фазовий-вақт оптик модулятор
гу - пространственно-временной оптический модулятор
en - space-time optical modulator

Фазовий фильтрлаш диафрагмаси
гу - диафрагма пространственной фильтрации
en - spatial filter aperture

Фазовий фильтрлаш диафрагмаси бўлган коллиматор
гу - коллиматор с диафрагмой пространственной фильтрации
en - collimator with the diaphragm of spatial filtration

Фазовий чеклаш
гу - пространственное ограничение

Зависимость глубины модуляции излучения от разрешающей способности пространственно-временного оптического модулятора.

Вақт бўйича берилган қонунга кўра лазер нурланиш дастаси интенсивлигининг фазаси ёки кутбланишининг фазовий тақсимланишини ўзгартириш учун мўлжалланган модуляцияловчи лазер қурилма.

Лазерное модуляционное устройство, предназначенное для изменения во времени по заданному закону пространственного распределения интенсивности, фазы или поляризации пучка лазерного излучения.

Лазер нурланишининг юқори кўндаланг модаларни бостириш учун диафрагма, кўпинча доиравий кесим кўринишида ясалган фазовий фильтри.

Пространственный фильтр лазерного излучения, оформленный в виде диафрагмы, чаще всего круглого сечения, для подавления высших поперечных мод.

Лазер нурланиш дастасининг коллиматори, унинг ичиди, лазер нурланиш дастасининг минимал кесими яқинида фазовий фильтрация диафрагмаси жойлаштирилган.

Коллиматор пучка лазерного излучения, внутри которого вблизи минимального сечения пучка лазерного излучения помещена диафрагма пространственной фильтрации.

Радиоэлектрон воситанинг унинг антеннаси йўналганлик диаграммасининг бош япрогини йўналтиришининг берилган секторларида радионурланишга ишлашни радиоэлектрон воситаларнинг электромагнит моллашувини таъминлаш мақсадида регламентлаш.

en - geometrical constraints

Регламентация работы радиоэлектронного средства на радиоизлучение в заданных секторах ориентации главного лепестка диаграммы направленности его антенны для обеспечения электромагнитной совместимости радиоэлектронных средств.

Фантастрон

ru - фантастрон

en - phantastron

Бир тактли триггер, унда квазибарқарор ҳолатнинг давомийлиги бошқарувчи кучланишнинг чизиқли функцияси ҳисобланади; чизиқлиликка Миллер эффекти ёрдамида эришилади.

Однотактовый триггер, в котором длительность квазиустойчивого состояния является линейной функцией управляющего напряжения; линейность достигается при помощи эффекта Миллера.

Фарадей эф- фекти

ru - Фарадея эф-
фект

en - faraday effect

Магнитооптикадаги эффектлардан бири бўлиб, ёруғлик кутбланиш текислигининг ёруғлик магнитланган моддада тарқалаётганда айланишида ифодаланади. Фарадей эффекти, шунингдек, ҶҮЧ диапозонда ҳам кузатилади.

Один из эффектов магнитооптики, заключающийся во вращении плоскости поляризации света при его распространении в намагниченном веществе. Фарадея эффект наблюдается также в СВЧ диапазоне.

Федотов-Кирк эффекти

ru - Федотова-
Кирка эффект

en - Fedotov-
Kirka effect

Коллектор токининг зичлиги ошганда биполяр транзистор коллектор ўтиши саёзлашган соҳаси чега-расининг силжиши.

Смещение границ обедненной области коллекторного перехода биполярного транзистора при увеличении плотности коллекторного тока.

Ферритли хи- моя қурилмаси

ru - ферритовое
защитное уст-

ройство

en - ferrite
protector

ҶҮЧ химоя қурилмаси, унда ночизиқли чекловчи тавсиф ферритли элементларнинг қўлланилиши билан боғлиқ бўлади.

СВЧ защитное устройство, в котором нелинейная ограничительная характеристика обусловлена применением ферритовых элементов.

Ферромагнит резонанс

ru - ферромаг-
нитный резонанс

en - ferromag-
netic resonanse

Ферромагнетик томонидан магнит майдондаги намуна электрон тизими магнит моментларининг прецессиялари хусусий частотаси билан мос тушувчи частотада электромагнит майдон энергиясининг танлаб ютилиши.

Избирательное поглощение ферромагнетиком энергии электромагнитного поля на частотах, совпадающих с собственными частотами прецессии магнитных моментов электронной системы образца в магнитном поле.

Фидер

ru - фидер

en - feeder

Электр занжири ва ёрдамчи қурилмалар, уларнинг ёрдамида радиочастота сигналининг энергияси радиоузаткичдан антеннага ёки антеннадан радио қабул қилгичга етказилади.

Изоҳ - Ёрдамчи қурилмалар деганда улагичлар, вентиллар, фаза айлантиргичлар ва ҳ.қ.лар тушунилади.

Электрическая цепь и вспомогательные устройства, с помощью которых энергия радиочастотного сигнала подводится от радиопередатчика к антенне или от антенны к радиоприемнику.

Примечание - Под вспомогательными устройствами понимают соединители, вентили, фазовращатели и т.д.

Фиксатор

ru - фиксатор

en - clamp

Сигналнинг муайян нуқтасида берилган стандарт қийматни сақлаб туриш учун мўлжалланган электрон қурилма, сигнал нуқтаси берилган қиймат билан ёки берилган вақт они билан белгиланади.

Устройство, как правило, электронное, предназначенное для поддержания в определенной точке сигнала заданного стандартного значения; точка сигнала определяется либо заданным значением, либо заданным мгновением во времени.

Фойдали радиосигнал

ru - полезный радиосигнал

en - useful radio signal

Белгиланган радио қабул қилиш қурилмаси томонидан радиоқабул учун мўлжалланган, частота ва нурланиш классига эга радиосигнал.

Радиосигнал с частотой и классом излучения, предназначенный для радиоприема заданным радиоприемным устройством.

Фокон (фокус-ловчи конус)

ru - фокон (фокусирующий конус)

en - fokon

(focusing cone)

Ёруғлик нури йўли бўйлаб торайиб борадиган ёруғлик ўтказгич асосидаги, оптик нурланишни тўплаш ва узатиладиган тасвир кўламини ўзгартириш учун мўлжалланган қурилма.

Устройство на основе световода с сужающимся по ходу светового луча сечением, предназначенное для концентрации оптического излучения и для изменения масштаба передаваемого изображения.

**Фонограмма-
нинг локли ори-
гинали**

ru - лаковый
оригинал фоног-
раммы
en - laquer
original

Фотодиод

ru - фотодиод
en - photodiode

Локли дискдаги фонограмма, ундан гальваноплас-
тик усул билан фонограмманинг биринчи металл
оригинали тайёрланади.

Фонограмма на лаковом диске, с которой гальва-
нопластическим способом изготавливают первый
металлический оригинал фонограммы.

Яримўтказгичнинг икки тури ўртасидаги ёки ярим-
ўтказгич ва металл ўртасидаги p-n-ўтишга эга
бўлган яримўтказгичли диод, унда бевосита ўтиш
яқинида юз берадиган нурланишнинг ютилиши фо-
тогальваник эффектни келтириб чиқаради.

Полупроводниковый диод с p-n-переходом между
двумя типами полупроводника или между полупро-
водником и металлом, в котором поглощение из-
лучения, происходящее в непосредственной бли-
зости перехода, вызывает фотогальванический
эффект.

**Фотодиссоциа-
тив лазер**

ru - фотодиссо-
циативный лазер
en - photodisso-
ciation laser

Газли лазер, унда лазер актив муҳит молекулалар-
нинг фотодиссоциацияси натижасида юзага келади.

Газовый лазер, в котором лазерная активная среда
возникает в результате фотодиссоциации молекул.

**Фотодиссоциа-
ция**

ru - фотодиссо-
циация
en - photodisso-
ciation

Оптик нурланишнинг ютилишида молекулаларнинг
атомлар ва радикалларга парчаланиши.

Распад молекул на атомы и радикалы при погло-
щении оптического излучения.

**Фотоионизаци-
он лазер**

ru - фотоиониза-
ционный лазер
en - photoionized
laser

Босими юқори газ аралашмали газ-разряд лазер,
унда бир жинсли мустақил бўлмаган разрядни таъ-
минлаш учун ўтказувчанлик ионловчи оптик нурла-
ниш таъсирида вужудга келтирилади.

Газоразрядный лазер с высоким давлением газо-
вой смеси, в которой проводимость для обеспече-
ния однородного несамостоятельного разряда со-
здается под действием ионизирующего оптического
излучения.

Фотокатод

ru - фотокатод
en - photocathode

Узатувчи электрон трубкада оптик тасвир шаклла-
надиган ва элементлари ёруғлик таъсирида элект-
ронларни нурлантирадиган экран.

Экран, на котором в передающей электронной трубке формируется оптическое изображение и элементы которого излучают электроны под воздействием света.

Фотокўпайтиргич

ru - фотоумножитель
en - photomultiplier

Оптик нурланиш энергиясини электр энергияга, одатда оптик сигнални электр сигналга айлантириш билан, ўзгартирувчи ҳамда фотокатоли, иккиламчи электрон кўпайтиргичи ва аноли бўлган электровакуум асбоб.

Электровакуумный прибор, преобразующий энергию оптического излучения в электрическую, обычно с преобразованием оптического сигнала в электрический и содержащий фотокатод, вторично-электронный умножитель и анод.

Фоторезист
ru - фоторезист
en - photoresist

Кўринадиган ёки ультрабинафша соҳадаги оптик нурланишга сезгир бўлган резист.

Резист, чувствительный к оптическому излучению видимой или УФ области.

Фоторезистор
ru - фоторезистор
en - photoconductive cell

Ишлаш принципи фотокўтаказувчанлик эффектига асосланган фотозлектрик яримўтказгичли нурланиш қабул қилгич.

Фотозлектрический полупроводниковый приемник излучения, принцип действия которого основан на эффекте фотопроводимости.

Фотосезувчан яримўтказгичли асбоб

ru - фоточувствительный полупроводниковый прибор
en - photosensitive semiconductor device

Спектрнинг кўринадиган, инфрақизил ва/ёки ультрабинафша соҳаларида электромагнит нурланишга сезувчан бўлган яримўтказгичли диод.

Полупроводниковый прибор, чувствительный к электромагнитному излучению в видимой, инфракрасной и/или ультрафиолетовой областях спектра.

Фототиристор
ru - фототиристор
en - photothyristor

Фотозлектрик эффектдан фойдаланиладиган тиристор.

Тиристор, в котором используется фотозлектрический эффект.

Фототранзистор

Фотозлектрик эффектдан фойдаланиладиган транзистор.

ru - фототранзи-
стор

en - phototran-
sistor

Фотохромизм

ru - фотохро-
мизм

en - photochro-
mism

Транзистор, в котором используется фотоэлектрический эффект.

Модданинг оптик нурланиш таъсирида рангини (ўтказиш ва ютиш спектрини) ўзгартириш ёки қайта эгаллаш қобилияти.

Способность вещества обратимо приобретать или изменять окраску (спектры пропускания и поглощения) под действием оптического излучения.

Фотоэластик- лик (пьезоэлек- трик эффект)

ru - фотоупру-
гость (пьезоэ-
лектрический
эффект)

en - photoelastic
effect (piezo-
electric effect)

Механик кучланишлар таъсирида изотроп қаттиқ жисмларда оптик анизотропиянинг юзага келиши.

Возникновение оптической анизотропии в первоначально изотропных твердых телах под действием механических напряжений.

Фотоэлектрик яримўтказгичли нурланишни қабул қилгич

ru - фотоэлект-
рический полу-
проводниковый
приемник излу-
чения

en - photoelectric
semiconductor
detector

Ишлаш принципи яримўтказгичдаги ички фотоэф-
фектга асосланган фотосезувчан яримўтказгичли
асбоб.

Фоточувствительный полупроводниковый прибор,
принцип действия которого основан на внутреннем
фотоэффекте в полупроводнике.

Фотоэлектрон асбоблар

ru - фотоэлект-
ронные приборы
en - photoemissive
device

Оптик диапазондаги электромагнит нурланиш энер-
гиясини электр энергияга ёки кўринмайдиган нур-
лардаги тасвирни кўринадиган тасвирга ўзгартирув-
чи электровакуум ёки яримўтказгичли асбоб.

Электровакуумные или полупроводниковые прибо-
ры, преобразующие энергию электромагнитного
излучения оптического диапазона в электрическую
энергию, или преобразующие изображения в не-
видимых лучах в видимое изображение.

Фотоэлектрон кўпайтиргич

Ишлаши иккиламчи электрон эмиссияга асослан-
ган, кучсиз фототокни кучайтириш учун мўлжаллан-
ган фотоэлектрон асбоб.

gu - фотоэлектронный умножитель
en - photoelectric multiplier

Фотоэлектрон нурланишни қабул қилгич
gu - фотоэлектронный приемник излучения
en - photoelectron radiation detector

Фотоэлектрон эмиссия (ташки фотоэффekt)
gu - фотоэлектронная эмиссия (внешний фотоэффekt)
en - photoelectron emission (extrensic photoeffect)

Фотоэлектрон эмиссияли узатувчи трубка
gu - передающая трубка с фотоэлектронной эмиссией
en - photo-emissive camera tube

Фотоэлектр юритувчи куч
gu - фотоэлектродвижущая сила
en - photovoltage

Фотоэлектронный прибор, действие которого основано на вторичной электронной эмиссии. Предназначен для усиления слабых фототоков.

Оптик нурланишни қабул қилгич, унда оптик нурланишни электр сигналга ўзгартириш вакуум ёки газ тўлдирилган ҳажмдаги электрон нурдан ёки эркин электронлар оқимидан фойдаланган ҳолда амалга оширилади.

Приемник оптического излучения, в котором преобразование оптического излучения в электрический сигнал осуществляется с использованием потока свободных электронов или электронного луча в вакуумном или газонаполненном объеме.

Электронларнинг электромагнит нурланиш квантлари (фотонлар) таъсирида бир муҳитдан бошқасига чиқарилиши.

Испускание электронов из одной среды в другую под действием квантов электромагнитного излучения (фотонов).

Фотоэлектрон эмиссия қобилятига эга ёруғликка сезгир электродли электрон узатувчи трубка.

Электронная передающая трубка, чувствительный к свету электрод которой способен к фотоэлектронной эмиссии.

Яримўтказгичда электромагнит майдон таъсирида юзага келадиган ва ички фотоэффekt билан боғлиқ фотоэлектрик ҳодисаларнинг оқибати ҳисобланадиган электр юритувчи куч.

Электродвижущая сила, возникающая в полупроводнике при воздействии на него электромагнитного поля и являющаяся следствием фотоэлектрических явлений, связанных с внутренним фотоэффektом.

Фотоэлектр**ҳодисалар**

ru - фотоэлектрические явления

en - photoelectricity

Электромагнит нурланиш, жумладан, нур таъсирида моддада юз берадиган электр ҳодисалар (электр ўтказувчанликнинг ўзгариши, электронлар эмиссияси, ЭЮК нинг пайдо бўлиши ва бошқалар).

Электрические явления (изменение электропроводности, эмиссия электронов, возникновение ЭДС и др.), происходящие в веществе при воздействии на него электромагнитного излучения, в частности света.

Фотоэлемент

ru - фотоэлемент

en - photocell

Оптик нурланиш энергиясини электр энергияга, одатда, оптик сигнални электр сигналга айлантирадиган фотокатоли ҳамда аноли бўлган электровакуум асбоб.

Электровакуумный прибор, преобразующий энергию оптического излучения в электрическую, обычную с преобразованием оптического сигнала в электрический, и содержащий фотокатод и анод.

Фотоэмиссияли югурувчи**тўлқин лампаси**

ru - лампа бегущей волны с фотоэмиссией

en - photocathode travelling-wave tube

Югурувчи тўлқин лампаси, унда электрон оқим фотокатод томонидан ёруглик сигнали таъсирида вужудга келтирилади.

Лампа бегущей волны, в которой электронный поток создается фото катодом под действием светового сигнала.

Фотоэффект

ru - фотоэффект

en - photoeffect

Электронларнинг энергетик ҳолати бўйича электромагнит нурланиш квантининг (фотонларнинг) ютилиши туфайли қайта тақсимланиши.

Перераспределение электронов по энергетическим состояниям, вызванное поглощением квантов электромагнитного излучения (фотонов).

Фотоўтказувчанлик (фоторезистив эффект)

ru - фотопроводимость (фоторезистивный эффект)

en - photoconductive effect (photoresistivity effect)

Яримўтказгич электр ўтказувчанлигининг электромагнит нурланиш таъсирида ўзгариши.

Изменение электропроводности полупроводника под действием электромагнитного излучения.

**Фотоўтказув-
чанликка эга
узатувчи трубка**

ru - передающая
трубка с фото-
проводимостью
en - photo-
conductive
camera tube

Фотоўтказувчанлик қобилиятига эга ёруғлик сезгир
электродли электрон узатувчи трубка.

Электронная передающая трубка, чувствительный
к свету электрод которой способен к фотопрово-
димости.

**Фото қабул
қилувчи қурил-
ма**

ru - фотоприем-
ное устройство
en - photo
receiving device

Яхлит конструкцияга бирлаштирилган фотоэлектрик
яримўтказгичли нурланиш қабул қилгич ва гибрид
ёки интеграл кўринишдаги фотосигнални олдиндан
кучайтириш схемасидан иборат бўлган фотосезгир
яримўтказгичли асбоб.

Фоточувствительный полупроводниковый прибор,
состоящий из фотоэлектрического полупроводни-
кового приемника излучения и схемы предваритель-
ного усиления фотосигнала в гибридном или ин-
тегральном исполнении, объединенных в единую
конструкцию.

**Фото қайд
қилувчи элект-
рон-нур трубка**

ru - фоторегист-
рирующая элект-
ронно-лучевая
трубка
en - photo regis-
tering electronic-
beam tube

Фотосезувчан материаллардаги тасвирларни қайд
қилиш учун мўлжалланган электрон-нур асбоб.

Электронно-лучевой прибор, предназначенный для
регистрации изображений на фоточувствительных
материалах.

**Функционал
электроника**

ru - функцио-
нальная электро-
ника
en - functional
electronics

Қаттиқ жисм электроникасининг барқарор муҳитда
турли физик ҳодисалардан битта қаттиқ жисм кўла-
мида турли схемотехник функцияларни интеграци-
ялашга (функционал интеграция) ва шундай интег-
рацияли электрон қурилмаларни яратишга асослан-
ган йўналишларидан бири.

Одно из направлений твердотельной электроники,
основанное на использовании разнообразных фи-
зических явлений в твердых средах для интегра-
ции различных схемотехнических функций в объе-
ме одного твердого тела (функциональная интег-
рация) и создании электронных устройств с такой
интеграцией.

Функционал электрон-нур асбоб

ru - функциональный электронно-лучевой прибор

en - functional electron-beam device

Узлуксиз ёки импульсли электр сигнал кўринишида тақдим этилган иккита мустақил ўзгарувчи берилган функциясининг қийматларини электр сигналларни эслаб қолмаган тарзда тез ишлаб чиқиш учун мўлжалланган, электрон-нур ўзгартиргич.

Электронно-лучевой преобразователь электрических сигналов без запоминания, предназначенный для быстрой выработки значений заданной функции двух независимых переменных, представленных в виде непрерывных или импульсных электрических сигналов.

Функционал электрон-нур трубка

ru - функциональная электронно-лучевая трубка

en - plotting display tube

Аналог шаклда сигналлар ўртасидаги функционал боғлиқликни қайта тиклайдиган электрон-нур асбоб.

Электронно-лучевой прибор, воспроизводящий в аналоговой форме функциональную зависимость между сигналами.

Х

Халақит берувчи радиосигнал

ru - мешающий радиосигнал

en - disturbing radio signal

Қаралаётган радио қабул қилиш қурилмасининг корреспонденти бўлмаган радиоузатиш қурилмасининг асосий нурланишлари билан боғлиқ станцион радиохалақит.

Станционная радиопомеха, обусловленная основными излучениями радиопередающих устройств, не являющихся корреспондентом рассматриваемого радиоприемного устройства.

Халақитлар

ru - помехи

en - interference

Фойдали сигнални қабул қилиш пайтида пайдо бўлувчи, бошқа сигналдан ёки электромагнит кўзгаллиш тужайли юзага келувчи халақитлар.

Помехи, возникающие при приеме полезного сигнала, происходящие от другого сигнала или электромагнитного возмущения.

Халақитлардан муҳофаза қилиш

ru - защита от помех

en - anti-jamming

Махсус усуллар ёки қурилмалар ёрдамида атайлаб қилинган халақитлар даражасини пасайтириш.

Снижение уровня преднамеренных помех, получаемое при помощи специальных методов или устройств.

Халақитлар радиоузаткичи

ru - передатчик помех
en - interfering transmitter

Халақитларни вужудга келтирадиган радиоузаткич.

Радиопередатчик, производящий помехи.

Хатоларни тузатиш сатри

ru - строка коррекции ошибок
en - mistake correction line

Хатоларни тузатиш учун фойдаланиладиган ёзув сатри.

Строка записи, используемая для коррекции ошибок.

Хемотроника

ru - хемотроника
en - chemotronics

Электрониканинг электрод-электролит чегарасида ва электр ток ўтганда электролит ҳажмида ҳодиса ҳамда жараёнларни тадқиқ қилиш билан шуғулланувчи йўналиши.

Направление электроники, занимающееся исследованием явлений и процессов на границе электрод-электролит и в объеме электролита при протекании электрического тока.

Холл магнит каллаги

ru - магнитная головка Холла
en - magnetic head of a hall

Оқим сезувчан магнит каллак, унинг ишлаши Холл эффектидан фойдаланишга асосланган.

Потокочувствительная магнитная головка, действие которой основано на использовании эффекта Холла.

Холл эффекти

ru - Холла эффект
en - Hall's effect

Магнит майдонида жойлашган токли ўтказгич пластинкасида ҳам токнинг йўналишига, ҳам магнит майдоннинг перпендикуляр бўлган электр кучининг ҳаракатланаётган заряд ташувчиларга таъсири билан боглиқ.

Возникновение в пластинке проводника с током, находящейся в магнитном поле, электрического поля, перпендикулярного как направлению тока, так и направлению магнитного поля. Холла эффект обусловлен действием силы Лоренца на движущиеся носители заряда.

Холл ўзгартиргичи

ru - Холла преобразователь

Холл эффекти асосида ишлайдиган яримўтказгичли асбоб. Конструктив жиҳатдан ток ўтказувчи ва ЭЮК олувчи тўрт электродли диэлектрикдан қилинган мустаҳкам тагликдаги юққа яримўтказгич плас-

en - Hall's
conversion device

тина ёки Si, Ge, Ga As, In Sb ва бошқалардан тайёрланган плёнкани ўзида ифодалайди.

Полупроводниковый прибор, основанный на Холла эффекте. Конструктивно представляет собой тонкую полупроводниковую пластину или пленку из Si, Ge, GaAs, InSb и др. на прочной подложке из диэлектрика с четырьмя электродами для подведения тока и съема ЭДС.

Хотирловчи электрон-нур трубка

ru - запоминающая электронно-лучевая трубка
en - storage tube

Ахборотни ёзиш, сақлаш, ўзгартириш ва ҳисоблаш ёки акс эттириш учун мўлжалланган электрон-нур асбоб.

Электронно-лучевой прибор, предназначенный для записи, хранения, преобразования и считывания или воспроизведения информации.

Хотирловчи электрон-нур трубканинг ёзиш тезлиги

ru - скорость записи запоминающей электронно-лучевой трубки
en - writting speed of storage tube

Ёзиш пайтида нурнинг хотирловчи электрон-нур трубка нишони бўйлаб силжишининг чизиқли тезлиги.

Линейная скорость перемещения луча по мишени запоминающей электронно-лучевой трубки при записи.

Хотирловчи электрон-нур трубканинг сўниш вақти

ru - время затухания запоминающей электронно-лучевой трубки
en - decay time of storage tube

Хотирловчи электрон-нур трубкада тўпланган ахборот маълум бир даражага тушгунга қадар ўтадиган вақт.

Время, за которое накопленная информация запоминающей электронно-лучевой трубки затухает до определенного уровня.

Хотирловчи электрон-нур трубканинг тасвирни қайта тиклаш вақти

ru - время воспроизведения

Хотирловчи электрон-нур трубка экранида бир марта ёзилган сигнал тасвирини кузатиш мумкин бўлган максимал вақт.

Максимальное время, в течение которого на экране запоминающей электронно-лучевой трубки мож-

изображения запо-
минающей
электронно-луче-
вой трубки
en - image repro-
ducing time of re-
membering elect-
ron beam tube

**Хотирловчи
электрон-нур
трубканинг
тўйиниш дара-
жаси**

ru - уровень на-
сыщения запо-
минающей элек-
тронно-лучевой
трубки
en - saturation
level of cathode-
ray storage tube

**Хотирловчи
электрон-нур
трубканинг
ҳисоблаш тез-
лиги**

ru - скорость
считывания за-
поминающей
электронно-луче-
вой трубки
en - readout spe-
ed of storage tube

Хусусий частота

ru - собственная
частота
en - natural
frequency

**Циклик назорат
сатри**

ru - строка цик-
лического конт-
роля
en - cyclic redun-
dancy check row

но наблюдать изображение однократно записанного сигнала.

Шундай даражаки, ундан юқорига хотирловчи элек-
трон-нур трубканинг чиқиш сигналини ёзиш ёки
ҳисоблашда ошириб бўлмади.
*Изоҳ - Ёзув бўйича тўйиниш ва ҳисоблаш бўйича
тўйиниш фарқланади.*

Уровень, выше которого выходной сигнал запоми-
нающей электроннолучевой трубки не может быть
увеличен при записи или при считывании.
*Примечание - Различают насыщение по записи и
насыщение по считыванию.*

Ҳисоблашда нурнинг хотирловчи электрон-нур труб-
ка нишони бўйлаб силжишининг чизикли тезлиги.

Линейная скорость перемещения луча по мишени,
запоминающей электронно-лучевой трубки при счи-
тывании.

Тизимнинг эркин тебраниш частотаси.

Частота свободного колебания системы.

Ц

Хатоларни аниқлаш учун фойдаланиладиган ёзув
сатри.

Строка записи, используемая для обнаружения
ошибок.

Циклотрон резонанс

ru - циклотронный резонанс
en - cyclotron resonance

Электромагнит майдоннинг ўзгармас магнит майдонда ҳаракатланадиган ва унда Лоренц кучи таъсирида доиравий траектория бўйича даврий ҳаракатланадиган зарядланган зарралар билан танланган (резонанс) ўзаро таъсирлашиши.

Избирательное (резонансное) взаимодействие электромагнитного поля с заряженными частицами, движущимися в постоянном магнитном поле и совершающими в нем периодическое движение по круговой траектории под действием силы Лоренца.

Цилиндр магнит домен

ru - цилиндрические магнитные домены
en - magnetic bubble

Магнит плёнка ёки юпка магнит пластинкадаги атроф-муҳит магнитланганлигига қарама-қарши магнитланганлик йўналишига эга доиравий кесим цилиндр шаклидаги локал бир хил магнитланган соҳа.

Локализованные однородно намагниченные области в магнитной пленке или в тонкой магнитной пластинке, имеющие форму цилиндров кругового сечения с направлением намагниченности, противоположным намагниченности окружающего пространства.

Ч

Частотавий чеклаш

ru - частотное ограничение
en - frequency restriction

Радиоэлектрон воситаларнинг электромагнит мослашувини таъминлаш мақсадида частоталарнинг берилган полосаларида радиоэлектрон воситаларнинг ишини регламентлаш.

Регламентация работы радиоэлектронных средств в заданных полосах частот для обеспечения электромагнитной совместимости радиоэлектронных средств.

Частота детектори

ru - частотный детектор
en - frequency detector

Чиқишидаги кучланиш кириш сигнали оний частотасининг маълум бир ўртача қийматдан огиши билан белгиланадиган детектор.

Детектор, напряжение, на выходе которого определяется отклонением мгновенной частоты входного сигнала от определенного среднего значения.

Частоталар диапазони

ru - диапазон частот
en - frequencies range

1) Частоталари учун тебранишлар ва тўлқинлар солиштириладиган хоссаларга эга бўлган узлуксиз частота интервали.

2) Курилма созланиши мумкин бўлган частота интервали.

1) Непрерывный частотный интервал, для частот которого колебания и волны имеют сравнимые свойства.

2) Частотный интервал, в котором может настраиваться устройство.

Частоталар диапазо́ни демо́длятори

ru - демодулятор диапазона частот
en - demodulator range of frequencies

Модуляцияланган тасвир сигналидан тебраниш модуляцияси сигналини ажратиш учун мулжалланган курилма бўлиб, унинг танлаб олиш эгри чизиги кўриб чиқиладиган телевизион тизим билан мувофиқликда келтирилган частоталар диапазониға эға бўлган идеал қабул қилғич эгри чизигини ифода этади.

Устройство, служащее для выделения сигнала модуляции колебания из модулированного сигнала изображения, и кривая избирательности которого представляет собой кривую идеального приемника, имеющего диапазон частот, приведенный в соответствие с рассматриваемой телевизионной системой.

Частоталар диапазо́ни (телевизион қабул қилғичнинг)

ru - диапазон частот (телевизионного приемника)
en - frequencies range (television receiver)

Частоталар диапазо́ни кенглигини ифода этувчи параметр бўлиб, бунда телевизион қабул қилғичда тасвирнинг элтувчи частотаси ва қабул қилғичнинг кучайиши нормал узатиладиган ён полоса учун кучайиш квадратиға тенг бўлган частота ўртасидағи фарқнинг абсолют катталиғи сифатида аниқланган ўсиб борадиган сусайиш юз беради.

Параметр, представляющий ширину диапазона частот, в котором в телевизионном приемнике, происходит прогрессивное ослабление, определенное как абсолютная величина разницы между несущей частотой изображения и частотой, для которой усиление приемника равно усилению в квадрате для нормально передаваемой боковой полосы.

Частоталарни аралаштиргич

ru - смеситель частот
en - frequency mixer

Киришиға турли частотадағи икки ёки ундан ортиқ сигнал берилганда комбинацияланган частоталар спектрини вужудға келтирувчи электр занжир.

Электрическая цепь, создающая спектр комбинационных частот при подаче на вход двух или более сигналов разной частоты.

Частоталарнинг ажратилган диапазо́ни

ru - выделенный диапазон частот
en - allocated range of frequencies

Халқаро ёки миллий регламент бўйича бир ёки бир неча радиохизмат учун ажратилган частота интервали.

Частотный интервал, выделенный для одной или нескольких радиослужб по международному или национальному регламенту.

Частоталарнинг ҳимоя полосаси
ru - защитная полоса частот
en - guard band

Частоталарнинг икки қўшни частоталар каналини ажратувчи ва ўзаро халақитлардан ҳимоя майдони-ни таъминлаш учун мўлжалланган тор полосаси.

Узкая полоса частот, разделяющая два смежных канала частот и предназначенная для обеспечения защитного поля от взаимных помех.

Частота механик тарзда қайта соналандиган ҲҲҲ асбоб
ru - прибор СВЧ с механической перестройкой частоты
en - UHF device with mechanical frequency tuning

Частота қайта соналандиган ҲҲҲ асбоб, унда бошқарувчи таъсирни узатишда кўчма конструктив элементнинг тебраниш тизими электромагнит майдонининг тақсимланишини ўзгартирувчи механик силжиши юз беради.

Прибор СВЧ с перестройкой частоты, в котором при подаче управляющего воздействия происходит механическое перемещение подвижного конструктивного элемента, изменяющего распределение электромагнитного поля колебательной системы.

Частотанинг электрон силжиши
ru - электронное смещение частоты
en - pushing

Магнетронда генерацияланандиган тебранишлар частотасининг анод токининг ўзгаришига нисбатан магнетрон частотасининг эксплуатацион барқарорлигини тавсифловчи ўзгариши.

Изменение частоты генерируемых в магнетроне колебаний, отнесенное к изменению тока анода, характеризующее эксплуатационную стабильность частоты магнетрона.

Частотани оптик кўпайтиргич
ru - оптический умножитель частоты
en - optical frequency multiplier

Бир ёки бир нечта ночизикли кристаллдан иборат қурилма. Унда лазер нурланиши қаррали частота ёруглик тўлқинига ўзгартирилади.

Устройство, состоящее из одного или нескольких нелинейных кристаллов, в которых излучение лазера преобразуется в световые волны кратной частоты.

Частотани ўзгартиргич
ru - преобразователь частоты
en - mixer

1) Частотанинг ўзгартирилишини амалга оширувчи ва гетеродин, аралаштиргич ҳамда полосали фильтран ташкил топган электр занжир.

Изоҳ - Айрим ҳолларда полосали фильтр бўлмаслиги мумкин.

2) Қурилма, унда ўрнатилган режимда турли частотадаги икки даврий синусоидал тебранишга жавоб сигнали частотаси кириш частоталарининг нолдан фарқланувчи бутун коэффициентларининг чизикли комбинацияси бўлган тебранишни ўзида акс эттиради.

3) Ўз ичига алоҳида генератор ва частотани ўзгартиришни, шунингдек, баъзида филтрани олувчи схема.

1) Электрическая цепь, осуществляющая преобразование частоты и включающая гетеродин, смеситель и полосовой фильтр.

Примечание - В отдельных случаях полосовой фильтр может отсутствовать.

2) Устройство, у которого при установленном режиме ответный сигнал на два периодических синусоидальных колебания различной частоты представляет собой колебание, частота которого является линейной комбинацией целых, отличных от нуля, коэффициентов входных частот.

3) Схема, включающая в себя отдельный генератор и преобразователь частоты, а также, иногда, фильтр.

Частотани

ўзгартириш

gu - преобразование частоты
en - frequency changing

Частота электрон тарзда қайта созланадиган ЎЮЧ асбоб

gu - прибор СВЧ с электронной перестройкой частоты

en - UHF device with electronic frequency tuning

Частота қайта созланадиган ЎЮЧ асбоб

gu - прибор СВЧ с перестройкой частоты

en - UHF device with frequency tuning

Сигналнинг спектрал ташкил этувчиларини частоталар шкаласи бўйича инверсияли ёки инверсиясиз кўчириш операцияси.

Операция переноса по шкале частот спектральных составляющих сигнала, с или без инверсии.

Частота қайта созланадиган ЎЮЧ асбоб, унда электр бошқарувчи таъсир узатилишида асбобнинг электромагнит майдони билан ўзаро таъсирлашувчи ишчи ёки ёрдамчи электрон оқим тавсифларининг ўзгариши юз беради.

Изоҳ - Электрон оқим тавсифи деганда зичлик, тезлик ва ҳ.к.лар тушунилади.

Прибор СВЧ с перестройкой частоты, в котором при подаче электрического управляющего воздействия происходит изменение характеристик рабочего или вспомогательного электронного потока, взаимодействующего с электромагнитным полем прибора.

Примечание - Под характеристикой электронного потока понимаются плотность, скорость и т. д.

Конструкцияси чиқиш сигнали частотасини бошқарилувчи тарзда ўзгартириш имкониятини кўзда тутадиган ЎЮЧ асбоб.

Прибор СВЧ, конструкция которого предусматривает возможность управляемого изменения частоты выходного сигнала.

Чекловчи ярим-ўтказгичли диод

ru - ограничительный полупроводниковый диод

en - microwave limiting diode

Кучланиш импульсларини чеклаш учун мўлжалланган кўчки тешилишли яримўтказгичли диод.

Полупроводниковый диод с лавинным пробоем, предназначенный для ограничения импульсов на-пряжения.

Чизикли бўлмаган радиоэлектрон схема

ru - нелинейная радиоэлектронная схема

en - nonlinear circuit

Математик модели чизикли бўлмаган тенгламалар тизими ҳисобланадиган радиоэлектрон схема.

Радиоэлектронная схема, математическая модель которой является системой нелинейных уравнений.

Чизикли детектор

ru - линейный детектор

en - linear detector

Чиқишидаги кучланиш кириш сигналининг амплитудасига пропорционал бўлган амплитуда детектори.

Амплитудный детектор, напряжение на выходе которого пропорционально амплитуде входного сигнала.

Чизикли интеграл схема

ru - линейная интегральная схема

en - linear IC

Чиқиш сигнали кириш сигналининг чизикли функциясини ўзида ифодаловчи аналог интеграл схема.

Аналоговая интегральная схема, выходной сигнал которой представляет собой линейную функцию от входного сигнала.

Чизикли оптоэлектрон ярим-ўтказгичли асбоб

ru - линейный оптоэлектронный полупроводниковый прибор

en - linear optoelectronic semiconductor device

Дифференциал оптопарадан ёки иккита диодли оптопарадан иборат бўлган, узлуксиз функция қонуни бўйича ўзгарадиган сигналларни ўзгартириш учун мўлжалланган оптоэлектрон яримўтказгичли асбоб.

Оптоэлектронный полупроводниковый прибор, состоящий из дифференциальной оптопары или двух диодных оптопар и предназначенный для преобразования сигналов, изменяющихся по закону непрерывной функции.

Чизикли радиоэлектрон схема

ru - линейная радиоэлектронная схема

en - linear circuit

Математик модели чизикли тенгламалар тизими бўлган радиоэлектрон схема.

Радиоэлектронная схема, математическая модель которой является системой линейных уравнений.

**Чизикли сим-
метрик вибра-
тор**

ru - линейный
симметричный
вибратор
en - linear sym-
metrical vibrator

Ўтказгичларининг ўқлари бир тўғри чизик бўйича жойлашадиган симметрик вибратор.

Симметричный вибратор, оси проводников которого располагаются по одной прямой.

**Чорак тўлқинли
носимметрик
вибратор**

ru - четвертьвол-
новый несиммет-
ричный вибратор
en - quarter-
wave monopole

Узунлиги тўлқин узунлигининг чорагига тенг бўлган чизикли носимметрик вибратор.

Линейный несимметричный вибратор, длина кото-
рого равна четверти длины волны.

Чукур ёзув

ru - глубинная
запись
en - hill and dale
recording

Механик ёзув бўлиб, бунда ёзиб олувчи кескич теб-
ранишларининг йўналиши ёзув элтувчининг сирти-
га перпендикуляр бўлади.

Механическая запись, при которой направление колебаний записывающего резца перпендикуляр-
но поверхности носителя записи.

**Чўзилган тран-
зистор**

ru - тянутый
транзистор
en - grown
transistor

Биполяр транзистор бўлиб, унда р-п-ўтиш яримўт-
казгич монокристаллини қотишмадан тортиб олиш
орқали юзага келади.

Биполярный транзистор, в котором р-п-переход об-
разовывается вытягиванием монокристалла полу-
проводника из расплава.

Чўққи детектор

ru - пиковый де-
тектор
en - peak
detector

Чиқишидаги кучланиш кириш сигнали амплитуда-
сининг энг катта қийматиға пропорционал бўлган
амплитудавий детектор.

Амплитудный детектор, напряжение на выходе ко-
торого пропорционально наибольшему значению
амплитуды входного сигнала.

Ш

**Шарсимон им-
пульсли лампа**

ru - шаровая им-
пульсная лампа
en - ball pulsed
lamp

Импульсли лампа, ундаги разряд ички кўндаланг ўлчам-
лари разряд оралиқ узунлигидан сезиларли даражада
катта бўлган баллон деворлари билан чекланмаган.

Импульсная лампа, разряд в которой не ограничен
стенками баллона с внутренними поперечными раз-

мерами, значительно большими длины разрядного промежутка.

Шиша лампа
ru - стеклянная
лампа
en - glassy tube

Баллоны ва оёги (уланиш қисми) юқори термик чидамлилиқка, катта солиштирама электр қаршилиқка ва иссиқликдан кенгайиш коэффициентига эга бўлган шишадан қилинган электрон вакуум асбоб.

Электрвакуумный прибор, баллон и ножка которого выполнены из стекла, обладающего высокой термостойкостью, большим удельным электрическим сопротивлением и коэффициентом теплового расширения.

Шиша электрон-оптик ўзгартиргич
ru - стеклянный
электронно-оптический преобразователь
en - glass bulb
image tube

Қобиги шишадан тайёрланган электрон-оптик ўзгартиргич.

Электронно-оптический преобразователь, оболочка которого изготовлена из стекла.

Шовқин
ru - шум
en - noise

Ҳар қандай физик табиатли катталикнинг хаотик ташкил этувчиси (флуктуация).

Хаотические составляющие величины любой физической природы (флуктуации).

Шовқин диод
ru - шумовой
диод
en - noise diode

Хусусий шовқиннинг юқори даражаси билан тавсифланувчи яримўтказгичли диод.

Полупроводниковый диод, характеризующийся высоким уровнем собственных шумов.

Шовқинли радионурланиш
ru - шумовое
радиоизлучение
en - noise-radio
radiation

Антенна орқали бўладиган, радиоузаткич элементларининг ўз шовқинлари ва бу шовқинларнинг генерацияланадиган тебранишларни модуляциялаши билан боғлиқ бўлган беихтиёр радионурланиш.

Нежелательное радиоизлучение через антенну, обусловленное собственными шумами элементов радиопередатчика и модуляцией этими шумами генерируемых колебаний.

Шовқинни пайсайтириш қурилмаси

Овозни ёзиш ва/ёки қайта эшиттиришда шовқинларни камайитириш учун мўлжалланган ёрдамчи маший радиоэлектрон қурилма.

гу - устройство шумопонижения
en - noise reduction

Вспомогательное бытовое радиоэлектронное устройство, предназначенное для уменьшения шумов при записи и/или воспроизведения звука.

Шоттки диоды
гу - диод Шоттки
en - schottky (part) diode

Тўғриловчи хоссалари металл ва яримўтказгич сә-ёзлашган қатламининг ўзаро таъсирига асосланган яримўтказгичли диод.

Полупроводниковый диод, выпрямительные свойства которого основаны на взаимодействии металла и обедненного слоя полупроводника.

Шоттки эффекты
гу - Шоттки эффект
en - stoki effect

Эмиттер (катод) юзаси яқинида электронларни тезлаштирувчи ташқи электр майдон кучланганлиги ошганда термоэлектрон эмиссия тўйиниш токи зичлигининг ошиши. Шоттки эффекты асосида ташқи электр майдон таъсирида электронлар чиқиш ишининг пасайиши ётади.

Увеличение плотности тока насыщения термоэлектронной эмиссии при увеличении напряженности внешнего электрического поля, ускоряющего электроны у поверхности эмиттера (катода). В основе Шоттки эффекта лежит снижение работы выхода электронов под действием внешнего электрического поля.

Штарк эффекты
гу - штарка эффект
en - stark effect

Электр майдон таъсирида атом, молекула ва бошқа квант тизимлари энергияси қийматларининг улар спектрал линиясининг силжиши, бўлиниши ва кенгайишига кўра аниқланадиган ўзгариши.

Изменение значений энергии атомов, молекул и др. квантовых систем под действием электрического поля, обнаруживаемое по сдвигу, расщеплению и уширению их спектральных линий.

Э

Эквалайзер
гу - эквалайзер
en - equalizer

Овоз ёзиш ва қайта эшиттириш қурилмаларининг амплитуда ва фаза-частота бузилишларини тузатиш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.

Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для коррекции амплитудной и фазочастотных искажений устройств воспроизведения и записи звука.

Экранловчи тўр

Электрвакуум асбобнинг бошқарувчи тўр ва анод ўртасида жойлашган, бошқарувчи тўр ва катод ўрта-

ru - экранирующая сетка
en - screen grid

сидаги бўшлиқда аноднинг электростатик таъсири-ни камайтириш учун хизмат қиладиган тўри.

Сетка электровакуумного прибора, расположенная между управляющей сеткой и анодом, служащая для уменьшения электростатического влияния анода в пространстве между управляющей сеткой и катодом.

Экран учлиги (триадаси)

ru - триада экрана
en - phosphor trio

Турли ёруглик сочиш рангидаги электрон-нур ас-боби экранининг ранг ажраткичи ёки ранг бош-қарувчи қурилманинг битта элементига мос келув-чи учта элемент йигиндиси.

Совокупность трех элементов экрана электронно-лучевого прибора разного цвета свечения, соответствующих одному элементу цветоделительного или цветоуправляющего устройства.

Эксимер лазер

ru - эксимерный лазер
en - excimer lazer

Газли лазер, унда ионларнинг беқарор бирикмаси кўринишидаги актив муҳит электр тўлдириш пайти-да газли разрядда юзага келади.

Газовый лазер, в котором активная среда в виде неустойчивого соединения ионов возникает в газовом разряде при электрической накачке.

Экситон

ru - экситон
en - exciton

Кристалл панжаранинг битта узелида ёки атомла-раро масофадан анча катта масофада жойлашган электрон ва тешикнинг боғланган ҳолати.

Связанное состояние электрона и дырки, расположенных или в одном узле кристаллической решетки, или на расстояниях, значительно больших меж-атомных.

Экситрон

ru - экситрон
en - exitron

Суюклик-металл катодли, ёндирувчи электродга ва механик ёки электр ёндирувчи қурилмага эга бўлган газ-разряд асбоб.

Газоразрядный прибор с жидкометаллическим катодом, имеющий поджигающий электрод и механическое или электрическое поджигающее устройство.

Электр бош-қариладиган фазовий-вақт оптик модуля-тори

Фазовий-вақт оптик модулятори, унда лазер нур-ланиш дастаси параметрларидан бирини вақт бўйи-ча фазовий тақсимланишини ўзгартириш қонуни унинг киришларига узатиладиган электр сигналла-ри орқали белгиланади.

ru - пространственно-временной оптический модулятор с электрическим управлением
en - space-time optical modulator with electric control

Электр диполь
ru - электрический диполь
en - radiating doublet

Электр домен
ru - электрический домен
en - electric domain

Электретлар
ru - электреты
en - electrets

Электроакустик ўзгартиргич
ru - электроакустический преобразователь
en - electroacoustic transducer

Пространственно-временной оптический модулятор, у которого закон изменения во времени пространственного распределения одного из параметров пучка лазерного излучения задается подаваемыми на его входы электрическими сигналами.

Қўйматлари тенг ва ишораси тескари бўлган, улар ўртасидаги масофа нурлантирадиган электромагнит тўлқинларнинг энг кам тўлқин узунлигидан бирмунча кичик деб қаралиши мумкин бўлган иккита ўзгарадиган электр зарядлар ташкил қилган шартли нурловчи элемент.

Условный излучающий элемент, образованный двумя изменяемыми электрическими зарядами, равными по величине и обратными по знаку, расстояние между которыми может рассматриваться как намного меньшее, чем минимальная длина волн излучаемых электромагнитных волн.

Бир хил яримўтказгичда электрон газ ҳолати мувоzanат ҳолатидан сезиларли даражада четга чиққанда юзага келувчи юқори электр майдоннинг барқарор соҳаси.

Устойчивая область повышенного электрического поля, возникающая в однородном полупроводнике, при значительном отклонении состояния электронного газа от равновесного.

Электрлашни келтириб чиқарган таъсир тугагандан кейин узоқ вақт электрланган ҳолатини сақлаб қоладиган диэлектриклардан иборат жисм.

Тело из диэлектриков, длительное время сохраняющих электризованное состояние после снятия воздействия, вызвавшего электризацию.

Электромагнит энергияни акустик (эластик тебранишлар энергиясига) энергияга ва аксинча айлантириш учун мўлжалланган элемент.

Элемент, предназначенный для преобразования электромагнитной энергии в акустическую (энергию упругих колебаний) и обратно.

Электровакуум асбоб

ru - электровакуумный прибор
en - electronic tube

Ўтказувчанлик электродлар ўртасида газ ўтказмайдиган қобиқ ичидаги вакуумдан ёки газдан ўтадиган ионлар ёки электронлар орқали амалга ошириладиган электрон асбоб.

Электронный прибор, в котором проводимость осуществляется посредством электронов или ионов, движущихся между электродами через вакуум или газ внутри газонепроницаемой оболочки.

Электровакуум асбоб дастасининг токи

ru - ток пучка электровакуумного прибора
en - beam current

Электровакуум асбоб электрон дастасининг берилган кўндаланг кесими орқали ўтадиган ток.

Ток через заданное поперечное сечение электронного пучка электровакуумного прибора.

Электровакуум асбоб коллектори

ru - коллектор электровакуумного прибора
en - collector of electron discharge device

Электровакуум асбобнинг электронларни ёки ионларни тўпловчи электроди.

Электрод электровакуумного прибора, который собирает электроны или ионы.

Электровакуум асбобларнинг шовқини

ru - шумы электровакуумных приборов
en - noise of electronic devices

Электровакуум асбобларда пайдо бўладиган шовқин. Сочма, тезлик, ион, $1/f$ шовқин ажратилади.

Шумы, возникающие в электровакуумных приборах. Различают шумы: дробовой, скоростной, ионный, $1/f$ - шум.

Электровакуум асбобнинг аноди

ru - анод электровакуумного прибора
en - anode of electrovacuum device

Электровакуум асбобнинг ҳам чиқиш электроди, ҳам электронларнинг асосий коллектори бўлиб хизмат қиладиган тезлаштирувчи электроди.

Ускоряющий электрод электровакуумного прибора, который обычно служит и выходным электродом, и основным коллектором электронов.

Электровакуум асбобнинг газ-ютгичи

Электровакуум асбобга жойлаштириладиган, кимёвий ёки физик таъсир кўрсатиш орқали қолдиқ газ босимини камайтирадиган ёки стабиллаштирадиган модда.

gu - газопоглотитель электровакуумного прибора
en - gas absorber of the electrovacuum device

Электровакуум асбобнинг динамик параметри

gu - динамический параметр электровакуумного прибора
en - dynamic parameter of electrovacuum device

Электровакуум асбобнинг иситкичи

gu - подогреватель электровакуумного прибора
en - heater

Электровакуум асбобнинг катоди

gu - катод электровакуумного прибора
en - cathode of electron discharge device

Электровакуум асбобнинг катод тавсифи

gu - катодная характеристика электровакуумного прибора
en - cathode feature of electrodischarge device

Вещество, помещаемое в электровакуумный прибор, которое уменьшает или стабилизирует давление остаточного газа посредством химического или физического воздействия на него.

Электровакуум асбобнинг динамик режимдаги параметри.

Параметр электровакуумного прибора в динамическом режиме.

Электровакуум асбобнинг иситкичи билвосита чўгланиш катодига ёки бошқа элементга узатиш учун хизмат қилувчи электр қиздириладиган элементи.

Электрически нагреваемый элемент электровакуумного прибора, служащий для передачи тепла катоду косвенного накала или другому элементу.

Электровакуум асбобнинг талаб қилинадиган электрон эмиссия манбаи бўлган электроди.

Электрод электровакуумного прибора, являющийся источником требуемой электронной эмиссии.

Катод токининг электродлардан бирига, одатда, катодга яқин жойлашган тўрга уланган кучланишга боғлиқлиги.

Изоҳ - Баъзан ўхшаш тавсиф катод токининг катод билан боғланган (катод билан боғланмаган) бошқа бир электродлар ўртасидаги потенциаллар фарқига боғлиқлиги сифатида аниқланади. Бундай тавсиф одатда катод тавсифдан кучланишлар ўқи бўйича кўлами жиҳатидан фарқланади ва "диодли боғланишдаги тавсиф" деб аталади.

Зависимость тока катода от напряжения, приложенного к одному из электродов, обычно к ближайшей к катоду сетке.

Примечание - Иногда аналогичная характеристика определяется как зависимость тока катода от разности потенциалов между ним и соединенными вместе другими электродами (не связанными с катодом). Такая характеристика обычно отличается от катодной масштабом по оси напряжений и называется характеристикой при диодном соединении”.

Электровакуум асбобнинг навбатчи режими

ru - дежурный режим электровакуумного прибора

en - duty regime of electrovacuum device

Электровакуум асбобнинг фақат чўглантириш кучланиши узатилган ёки асбоб орқали зарур вақт онда асбобнинг лаҳзада ишга тушишини таъминловчи ток ўтадиган режими.

Изоҳ - Асбобларнинг баъзи турлари учун газ генераторига кучланиш, ионли насос ва шу каби бошқа қўшимча кучланишлар узатилиши мумкин.

Режим электровакуумного прибора, при котором на прибор подано только напряжение накала или при котором через прибор протекает ток, обеспечивающий в необходимый момент времени практически мгновенный ввод прибора в работу.

Примечание - Для некоторых типов приборов могут подаваться другие вспомогательные напряжения, такие как напряжения на генератор газа, ионный насос и т.д.

Электровакуум асбобнинг намунали режими

ru - типовой режим электровакуумного прибора

en - standard mode of electrovacuum device

Электровакуум асбобнинг берилган турдаги асбобдан фойдаланиш учун норматив хужжат билан белгиланган режими.

Режим электровакуумного прибора, установленный нормативной документацией для эксплуатации прибора данного типа.

Электровакуум асбобнинг номинали режими

ru - номинальный режим электровакуумного прибора

en - nominal mode of electro discharge device

Электровакуум асбобнинг норматив хужжат билан ўрнатилган ва ундан фойдаланишда, параметрларини ўлчашларда ёки унинг синовларида оптимал ишлаш шароитларини белгилайдиган режими.

Режим электровакуумного прибора, установленный нормативной документацией и определяющий оптимальные условия работы при его эксплуатации, испытаниях или измерениях параметров.

Электровакуум асбобнинг синов режими

Электровакуум асбобнинг синаш ёки параметрларини ўлчаш пайтидаги ишлаш шароитларини белгилайдиган режими.

gu - испытательный режим электровакуумного прибора

en - testing conditions of electron discharge device

Электровакуум асбобнинг тавсифи

gu - характеристика электровакуумного прибора

en - electrovacuum device characteristic

Электровакуум асбобнинг тайёрлик режими

gu - режим готовности электровакуумного прибора

en - electrovacuum device readiness mode

Электровакуум асбобнинг электрод тавсифи

gu - электродная характеристика электровакуумного прибора

en - electrode characteristic

Режим электровакуумного прибора, определяющий условия работы при его испытаниях или измерениях параметров.

Электровакуумли асбоб қандайдир парамегрининг ёки режим параметрининг режимнинг қолган ўзгармас мустақил параметрларида ёки улар ўртасидаги қўшимча шартларда бошқа параметрга ёки режим параметрига боғлиқлиги.

Зависимость какого-либо параметра электровакуумного прибора или параметра режима от другого параметра, или параметра режима при неизменных остальных независимых параметрах режима или при дополнительных условиях между ними.

Электр занжирга уланган вакуум асбоб режими, электровакуумли асбоб бу режимдан намунали режимга унинг бир ёки бир нечта электроди зарур потенциаллари олишида олдиндан шартланганидан ошмайдиган вақт мобайнида ўтказилиши мумкин.

Режим электровакуумного прибора, включенного в электрическую цепь, из которого электровакуумный прибор может быть переведен в типовой режим в течение времени, не превышающего заранее обусловленного при получении одним или несколькими его электродами необходимых потенциалов.

Электровакуум асбобнинг электрод токи ва унга ёки бошқа электродга қўйиладиган кучлиниш ўртасидаги боғлиқликни ифодаловчи тавсифи, одатда бунда барча қолган ишчи шароитлар ўзгармас ҳолда сақлаб турилади.

Изоҳ - Электродга боғлиқ ҳолда, электрод токининг шу электрод кучлинишига боғлиқлигининг "анод тавсифи", "экранловчи тўр тавсифи" ва бошқа тавсифлари, шунингдек, биринчи электрод токининг иккинчи электрод кучлинишига боғлиқлигининг "анод-тўр тавсифи", "тўр-анод тавсифи" ва бошқа тавсифлари фарқланади (уларнинг атамада келиш тартибига кўра).

Характеристика электровакуумного прибора, выражающая зависимость между током электрода и напряжением, приложенным к нему или другому элек-

троду, обычно постоянными, при этом все остальные рабочие условия поддерживаются постоянными.

Примечание - В зависимости от электрода различают: "анодную характеристику", "характеристику экранизирующей сетки" и другие характеристики зависимости тока электрода от напряжения этого электрода, а также "анодно-сеточную характеристику", "сеточно-анодную характеристику" и другие характеристики зависимости тока первого электрода от напряжения второго электрода (по порядку их следования в термине).

**Электровакуум
асбобнинг
эмиссион тав-
сифи**

ru - эмиссионная характеристика электровакуумного прибора
en - electrovacuum device emission characteristic

Электровакуум асбоб эмиссия токининг бу эмиссияни белгиловчи иш режими параметрига боғлиқлиги.

Изоҳ - Баъзи ҳолларда эмиссион тавсиф махсус қўйматларга эга бўлади, масалан, термокатод учун "температура тавсифи", фотокатод учун "ёруғлик тавсифи".

Зависимость тока эмиссии электровакуумного прибора от параметра режима, определяющего эту эмиссию.

Примечание - В некоторых случаях эмиссионные характеристики имеют специальные значения, например, для термокатода "температурная характеристика", для фотокатода "световая характеристика".

**Электровакуум
асбобнинг энг
юксак йўл
қўйиладиган
режими**

ru - предельно допустимый режим электровакуумного прибора
en - maximum permissible operating conditions

Электровакуум асбобнинг режими, унинг доирасида асбобнинг аниқ бир турига боғлиқ бўлган шароитларда минимал ишлаш муддати давомида асбобнинг ишга лаёқатли ҳолати таъминланади.

Режим электровакуумного, прибора, в пределах которого обеспечивается работоспособное состояние прибора в течение минимальной наработки в условиях, зависящих от конкретного типа прибора.

**Электровакуум
асбоб параметри**

ru - параметр электровакуумного прибора

Электровакуум асбобнинг хоссалари ва режимини тавсифловчи катталиқ.

Изоҳ - "Электр параметрлари" (масалан, кучайтириш коэффициенти, электродлараро сизим), "механик параметрлар" (масалан, хусусий резонанс частота) ва бошқ. ажратилади.

en - electrovacuum device parameter

Величина, характеризующая свойства и режим электровакуумного прибора.

Примечание - Различают: "электрические параметры" (например, коэффициент усиления, междоэлектродная емкость), "механические параметры" (например, собственная резонансная частота) и т.д.

**Электровакуум
асбоб параметрининг четга
чиқиши**

ru - уход параметра электровакуумного прибора

Электровакуум асбоб параметрининг, ундан фойдаланишда, синаш пайтида ёки сақлашда бу асбоб хоссаларининг ўзгариши билан боғлиқ нисбий ёки мутлоқ ўзгариши.

en - electrovacuum device parameter drift

Относительное или абсолютное изменение параметра электровакуумного прибора при эксплуатации, испытании или хранении, обусловленное изменением свойств этого прибора.

**Электровакуум
асбоб параметри
кийматларининг йўл қўйи-
ладиган тарқоқлиги**

ru - допустимый разброс значений параметра электровакуумного прибора

Электровакуум асбоб параметри қийматларининг норматив хужжат ёки қўлланиш шартлари билан йўл қўйиладиган доираси.

en - permissible parameter spread of electro-vacuum device

Область значений параметра электровакуумного прибора, допускаемая нормативной документацией или условиями применения

**Электровакуум
асбоб параметри
кийматларининг тарқоқли-
ги**

ru - разброс значений параметра электровакуумного прибора

Электровакуум асбоб параметри қийматлари доираси, унга берилган турдаги барча электровакуум асбоблар ёки бир турдаги асбоблар туркуми параметрининг сон қийматлари жойлашади.

en - spread of values electrovacuum device parameter

Область значений параметра электровакуумного прибора, в которую укладываются численные значения параметра всех электровакуумных приборов данного типа или партии однотипных приборов.

Электрoвакуум асбoб рeжими

ru - режим электрoвакуумнoгo прибoра
en - electrovacuum device mode

Электрoвакуум асбoб рeжимининг параметрини

ru - параметр рeжимa электрoвакуумнoгo прибoра
en - electrovacuum device mode parameter

Электрoвакуум асбoб тавсифларини гуруҳи

ru - сeмeйствo харaктеристик электрoвакуумнoгo прибoра
en - electrovacuum device family family characteristic

Электрoвакуум асбoб тўри

ru - сeткa электрoвакуумнoгo прибoра
en - grid

Электрoвакуум асбoбнинг ҳoлати ёки ишлaшини белгилoвчи шарт-шарoитларнинг жaми.

Сoвoкупнoсть условий, oпpeдeляющих сoстoяниe или рaбoту электрoвакуумнoгo прибoра.

Электрoвакуум асбoб рeжимини тавсифлoвчи кaтaлик.

Изоҳ - "Рeжимнинг электр параметрлари" (масaлaн, электрoдларнинг кучлaниши, тoкларини вa бoшқ.), "рeжимнинг ёруғлик тeхник параметрлари" (масaлaн, фoтoкaтoднинг ёритилгaнлиги) вa бoшқ. ажрaтилади.

Величинa, хaрaктеризующая рeжим электрoвакуумнoгo прибoра.

Примечание - Рaзличают "электрические параметры рeжимa" (нaпример, нaпряжения, тoки электрoдoв и др.), "светотeхнические параметры рeжимa" (нaпример, oсвещeннoсть фoтoкaтoдa) и др.

Рeжим мустaqил параметрининг берилгaн бир қaнчa қиймaтларидa электрoвакуум асбoб тавсифларининг жaми.

Изоҳ - Бaъзи ҳoллaрдa электрoвакуум асбoб тавсифларини гуруҳини текисликдa жoйлaшгaн эгри чизиклар гуруҳининг қoнуниятли жoйлaшгaн қиймaтларини бўлгaн жaдвaл кўринишидa ёки уч ўлчaмли кoордиnaтaлар тизимидaги сиртнинг тавсифи oрқaли тaқдим этилиши мумкин.

Сoвoкупнoсть харaктеристик электрoвакуумнoгo прибoра при нeскoльких зaдaнных знaчениях нeзaвисимoгo параметрa рeжимa.

Примечание - В нeкoтoрых случaях сeмeйствo харaктеристик электрoвакуумнoгo прибoра мoжет бьить пpeдстaвлeнo в видe тaблицы с зaкoнoмepнo рaспoлoжeнными знaчениями гpуппы кривых, рaспoлoжeнных нa плoскoсти, или харaктеристикoй пoверхнoсти в трeхмepнoй систeмe кoордиnaт.

Электрoвакуум асбoбнинг бир ёки ундaн кўп тиркиши бўлгaн электрoдoди, бу тиркишлар oрқaли электрoнлар ёки иoнлар ўтaди.

Электрoд электрoвакуумнoгo прибoра, имeющий oднo или бoлee oтвeрстий, чeрeз кoтoрыe пpoхoдят электрoны или иoны.

Электровакуум асбоб электро-ди

ги - электрод
электровакуумного прибора
en - electrode

Электровакуум асбобнинг электронлар ёки ионлар чиқарувчи ёки тўпловчи ёки электр майдон ёрдамида уларнинг ҳаракатини бошқарувчи ўтказгич элементи.

Проводящий элемент электровакуумного прибора, эмиттирующий или собирающий электроны или ионы или управляющий их движением при помощи электрического поля.

Электровакуум асбоб электро-дининг кучланиши

ги - напряжение электрода электровакуумного прибора
en - electrode voltage

Электрод ва маълум бир бошлангич электрод, одатда, электровакуум асбобнинг катоди орасидаги потенциаллар фарқи.

Разность потенциалов между электродом и определенным исходным электродом, обычно катодом электровакуумного прибора.

Электровакуум асбоб элементи

ги - элемент электровакуумного прибора
en - element

Электровакуум асбобнинг унинг ишлаши учун зарур бўлган, унга ташқаридан уланиш мумкин бўлган ҳар қандай бутун қисми.

Любая целая часть электровакуумного прибора, необходимая для его работы, к которой можно подсоединиться снаружи.

Электровакуум диод

ги - электровакуумный диод
en - diode

Фақат анод ва катоди бўлган электрон бошқарилувчи лампа.

Электронно-управляемая лампа, имеющая только анод и катод.

Электровакуум коммутатор

ги - электровакуумный коммутатор
en - vacuum switching

Икки ёки ундан кўп электроди бўлган, электр занжирларни қайта улаш учун мўлжалланган электровакуум асбоб.

Изоҳ - Сонларга боғлиқ ҳолда битта ёки ундан кўп разряд оралиғи бўлиши мумкин.

Электровакуумный прибор, предназначенный для переключения электрических цепей, содержащий два или более электродов.

Примечание - В зависимости от числа может быть один или более разрядных промежутков.

Электровакуум стабилитрон

Газ-разрядли асбоб, унда тавсифнинг ишчи участкасида электродлар ўртасидаги кучланиш разряд токи ўзгарганда кам ўзгаради.

ru - электроваку-
умный стабилит-
рон

en - stabilivolt

*Изоҳ - Стабилитрон кучланишни стабиллаштириш
учун қўлланилади.*

Газоразрядный прибор, у которого напряжение между электродами на рабочем участке характеристики мало изменяется при изменении разрядного тока.

Примечание - Стабилитрон применяется для стабилизации напряжения.

**Электровакуум
химия курилмаси**

ru - электроваку-
умное защитное
устройство

en - electrovacu-
um protector

ЎЮЧ химия курилмаси, унда ЎЮЧ кувват таъсирида курилмани улаш текислигида қаршиликнинг кескин ўзгаришини келтириб чиқарадиган иккиламчи электрон резонанс разряд юзага келади.

СВЧ защитное устройство, в котором под действием СВЧ мощности возникает вторичный электронный резонансный разряд, вызывающий резкое изменение сопротивления в плоскости включения устройства.

**Электродсиз
импульсли лампа**

ru - безэлект-
родная импульс-
ная лампа

en - electrode-
less impulse lamp

Электродлар бўлмаган импульсли лампа бўлиб, бунда разряд юқори частотали электромагнит майдон орқали қўзғатилади.

Импульсная лампа без электродов, в которой разряд возбуждается высокочастотным электромагнитным полем.

**Электродсиз
разрядлагич**

ru - безэлект-
родный разряд-
ник

en - electrode-
less detentor

Ички разряд электродлари бўлмаган, олиб қўйиладиган разрядлагич.

Вставной разрядник, не содержащий внутренних разрядных электродов.

**Электроиони-
зация лазер**

ru - электроио-
низационный ла-
зер

en - laser

Юқори босимли газ аралашмасига эга газ-разрядли лазер, унда бир турдаги мустақил бўлмаган разрядни таъминлаш учун ўтказувчанлик электрон даста таъсирида вужудга келтирилади.

Газоразрядный лазер с высоким давлением газовой смеси, в которой проводимость для обеспечения однородного несамостоятельного разряда создается под действием электронного пучка.

**Электрлюми-
несцент ахбо-
ротни акс этти-
риш асбоби**

Ишлаши ўзгарувчан электр майдони қўзғатадиган люминесценция пайдо бўлишига асосланган қаттиқ жисми ахборотни акс эттириш асбоби.

gu - электролюминесцентный прибор отображения информации

en - electroluminescent device of display of the information

Электролюми- несцент ёруглик манбаи

gu - электролюминесцентный источник света

en - electroluminescent source

Электролюми- несцент индикатор

gu - электролюминесцентный индикатор

en - electroluminescent indicator

Электролюми- несцент тасвир ўзгартиргич

gu - электролюминесцентный преобразователь изображения

en - electroluminescent image device

Электромагнит вазият

gu - электромагнитная обстановка

Твердотельный прибор отображения информации, действие которого основано на возникновении люминесценции, возбуждаемой переменным электрическим полем.

Ишлаши ўзгарувчан электр майдон келтириб чиқарадиган люминесценцияга асосланган, электр энергияни оптик нурланишга айлантириш учун мўлжалланган қурилма.

Устройство, предназначенное для преобразования электрической энергии в оптическое излучение, действие которого основано на люминесценции, вызываемой переменным электрическим полем.

Ахборотни визуал акс эттириш учун мўлжалланган асбоб бўлиб, унда электр сигнални ёруглик тасвирга айлантириш учун электролюминесцент қатламинг ўзгарувчан электр майдон таъсирида нур тарқатиш хусусиятидан фойдаланилади.

Прибор для визуального воспроизведения информации, в котором для преобразования электрического сигнала в световое изображение используется свойство электролюминесцентного слоя излучать свет при воздействии на него переменного электрического поля.

Электролюминесценция ҳодисасига асосланган ва рентген ёки инфрақизил нурдаги қисқа вақт проекцияланадиган тасвирни кўринадиган нурдаги узоқ вақт сақланадиган тасвирга айлантириш учун мўлжалланган асбоби.

Прибор, основанный на явлении электролюминесценции и предназначенный для преобразования кратковременно проецируемого изображения в рентгеновских или инфракрасных лучах в длительно сохраняемые изображения в видимых лучах.

Берилган фазо соҳасидаги, частоталар полосаси хамда вақт интервалидаги электромагнит майдонлар ва тебранишлар жами.

en - electromagnetic environment

Совокупность электромагнитных полей и колебаний в заданных областях пространства, полосе частот и интервале времени.

Электромагнит кучайтирувчи линза

ru - электромагнитная усилительная линза
en - electromagnetic lens

М-турдаги асбоб, унда узун анод ва цилиндрик катоддан фойдаланилади, кириш ва чиқиш қурилмалари анодди блокнинг четига уланган бўлиб, π -турдаги тебранишни Н011 турдаги тўлқинга ўзгартиради.

Изоҳ - Электромагнит кучайтирувчи линзада ўқ йўналишида юқори частотали сигналнинг кучайиши юз беради.

Прибор М-типа, в котором используется длинный анод и цилиндрический катод, а входное и выходное устройства присоединены к торцам анодного блока и трансформируют колебания π -вида в волну типа Н011.

Примечание - В электромагнитной усилительной линзе происходит усиление высокочастотного сигнала в осевом направлении.

Электромагнит тўлқинлар

ru - электромагнитные волны
en - hertzian waves

Частотаси инфрақизил нурланиш тўлқинларининг частотасидан кичик бўлган электромагнит тўлқинлар.

Электромагнитные волны, частота которых меньше частоты волн инфракрасного излучения.

Электромагнит тўлқиннинг кутбланиши

ru - поляризация электромагнитной волны
en - polarization

Электромагнит тўлқиннинг электр майдон вектори бўйича йўналишга эга бўлиш хусусияти.

Свойство электромагнитной волны иметь направление по вектору электрического поля.

Электромагнит халақит

ru - электромагнитная помеха
en - electromagnetic interference

Радиоэлектрон восита ишлашининг сифат кўрсаткичларини ёмонлаштирадиган ёки ёмонлаштириш мумкин бўлган электромагнит энергия.

Электромагнитная энергия, которая ухудшает или может ухудшить показатели качества функционирования радиоэлектронного средства.

Электрометрик лампа

ru - электрометрическая лампа
en - electrometer tube

Ўзгармас токни (10^{-9} ... 10^{-16} А) кучайтириш ва ўлчаш учун мўлжалланган қабул қилувчи-кучайтирувчи лампа.

Приемо-усилительная лампа, обычно триод или тетрод, предназначенная для усиления и измерения постоянных токов (10^{-9} ... 10^{-16} А).

Электрометрик тиратрон

ru - электрометрический тиратрон

en - electrometric thyatron

Юқори кириш қаршилигига эга бўлган, текис ўзгарадиган даражаларни бевосита назорат қилиш орқали сигнал курилмаларини куриш ўлчов ўзгартиргичи билан мослаштириш ва кичик тоқларни ўлчаш учун мўлжалланган милтиллама разряд тиратрони.

Тиратрон тлеющего разряда с высоким входным сопротивлением, предназначенный для построения сигнальных устройств с непосредственным контролем плавно меняющихся уровней, для согласования с измерительным преобразователем и измерения малых токов.

Электрон аппаратурининг таъминот трансформатори

ru - трансформатор питания электронной аппаратуры

en - electronic equipment power transformer

Электр тармоқлари кучланишини электрон аппаратурани таъминлаш учун зарур бўлган кучланишга ўзгартириш учун мўлжалланган кичик қувватли трансформатор.

Трансформатор малой мощности, предназначенный для преобразования напряжения электрических сетей в напряжения, необходимые для питания электронной аппаратуры.

Электрон асбоб

ru - электронный прибор

en - electronic device

Ўтказувчанлик вакуумда, газда ёки яримўтказгичда ҳаракатланадиган электронлар ёки ионлар орқали амалга ошириладиган асбоб.

Прибор, в котором проводимость осуществляется посредством электронов или ионов, движущихся в вакууме, газе или полупроводнике.

Электрон-бошқарилувчи лампа

ru - электронно-управляемая лампа

en - space-charge-controlled tube

Ишлаши электродларнинг потенциаллари ёрдамида фазовий заряд билан чекланган токни бошқаришга асосланган электровакуум асбоб.

Изоҳ - Электрон-бошқарилувчи лампалар функционал вазифасига боғлиқ ҳолда, генератор, модулятор, ростловчи, кучайтирувчи, тўғриловчи лампаларга, иш тури бўйича - узлуксиз ёки импульсли, частоталар диапазоли бўйича - паст частотали, юқори частотали ва ўта юқори частотали лампаларга бўлинади.

Электровакуумный прибор, работа которого основана на управлении током, ограниченным пространственным зарядом, с помощью потенциалов электродов.

Примечание - В зависимости от функционального назначения электронноуправляемые лампы разделяются на: генераторные, модуляторные, регулирующие, усилительные, выпрямительные и по роду работы - непрерывного или импульсного действия; по диапазону частот - низкочастотные, высокочастотные и сверхвысокочастотные лампы.

Электрон даста
ru - электронный пучок
en - beam coupling

Фазода чекланган соҳани эгалловчи, тартибли ҳаракатланадиган эркин электронлар жами. Электронларнинг алоҳида траекториялари ёки четки электронларнинг фазодаги контури ҳолати орқали тавсифланади. Электрон даста электрон-оптик тизим ёрдамида шаклланади.

Совокупность упорядоченно движущихся свободных электронов, занимающая ограниченную область в пространстве. Характеризуется либо отдельными траекториями электронов, либо контуром - положением в пространстве крайних электронов. Электронный пучок формируется с помощью электронно-оптической системы.

Электрон дастани шакллантириш

ru - формирование электронного пучка
en - cathode beam formation

Электр ва магнит майдонлар ёрдамида электрон дастанинг зарур шаклга келтирилиши.

Придание электронному пучку необходимой конфигурации с помощью электрических и магнитных полей.

Электрон доғ
ru - электронное пятно
en - electron-beam spot

Электрон нурнинг экран текислигидаги ёки электрон-нур асбоб нишонигади кесими.

Сечение электронного луча в плоскости экрана или мишени электронно-лучевого прибора.

Электрон ёритилганлик
ru - электронная яркость
en - brightness

Бирлик фазовий бурчак чегарасида нурлантириладиган юза майдон бирлигига тўғри келадиган электрон даста токи.

Ток электронного пучка в пределах единичного телесного угла, приходящийся на единицу площади облучаемой поверхности.

Электрон-ёруғлик кучланиш индикатори
ru - электронно-световой индикатор напряжения
en - electronic-light voltage indicator

Ёркинлиги ёки нурланиш майдони ташқи сигнал билан бошқариладиган люминесцияловчи экранни бўлган электровакуум асбоб.

Изоҳ - Электрон-ёруғлик кучланиш индикатори турли радиотехник қурилмаларда кучланишни визуал индикациялаш учун қўлланилади.

Электровакуумный прибор, имеющий люминесцирующий экран, яркость или площадь свечения которого управляется внешним сигналом.

Примечание - Электронно-световой индикатор напряжения применяется для визуальной индикации напряжения в различных радиотехнических устройствах.

Электроника
ru - электроника
en - electronics

Электронларнинг электромагнит майдонлар билан ўзаро таъсирлашиши ва электрон асбоблар ҳамда қурилмалар яратиш усуллари тўғрисидаги фан. Бу электрон асбоблар ва қурилмаларда ушбу ўзаро таъсирлашишдан электромагнит энергияни ўзгартириш, ахборотни узатиш, қайта ишлаш, сақлаш ва ҳ.к.лар учун фойдаланилади.

Наука о взаимодействии электронов с электромагнитными полями и о методах создания электронных приборов и устройств, в которых это взаимодействие используется для преобразования электромагнитной энергии, для передачи, обработки и хранения информации и т.д.

Электрон кучайтиргич
ru - электронный усилитель
en - electronic amplifier

Электр сигналларни кучайтиргич. Унинг кучайтиргич элементларида газлар, вакуум ва яримўтказгичлардаги электр ўтказувчанлик ҳодисасидан фойдаланилади.

Изоҳ - Амплитуда-частота тавсифига, кучайтиргичларнинг тузилиши ва вазифасига боғлиқ ҳолда, резонанс, полосали, кенг полосали ва ҳ.к кучайтиргичлар фарқланади.

Усилитель электрических сигналов, в усилительных элементах которого используется явление электрической проводимости в газах, вакууме и на полупроводниках.

Примечание - В зависимости от амплитудно-частотной характеристики, устройства и назначения усилителей различают резонансные, полосовые широкополосные усилители и т. д.

Электрон кўзгу
ru - электронное зеркало
en - electron mirror

Электрон микроскопнинг электрон даста электронлари тезликларининг ўқ ташкил этувчилари йўналишини тескари йўналишга ўзгартириш учун мўлжалланган электрон-оптик элементи.

Электронно-оптический элемент электронного микроскопа, предназначенный для изменения направления осевых составляющих скоростей электронов электронного пучка на обратное.

Электрон лампа
ru - электронная лампа
en - electrometer tube

Ишлаши вакуумда электронлар оқими зичлигини электродлар ёрдамида шаклландирган электр майдон орқали бошқаришга асосланган электровакуум асбоб.

Электровакуумный прибор, действие которого основано на управлении плотностью потока электронов в вакууме электрическим полем, формируемым с помощью электродов.

Электронларнинг гуруҳланиши

ru - группирование электронов
en - bunching

Кетма-кет келадиган электронлар тўпламларини ҳосил қилиш билан ҳажмий заряд зичлигини қайта тақсимлаш жараёни.

Процесс перераспределения плотности объемного заряда с образованием чередующихся электронных сгустков.

Электронларнинг учиб ўтиш бурчаги

ru - угол пролета электронов
en - beta bunching angle

Қандайдир оралиқ (тирқиш, ўзаро таъсир фазоси) электронлари учиб ўтиш вақтининг электронлар билан ўзаро таъсирлашувчи электромагнит тебранишларнинг доиравий частотасига кўпайтмаси. Клистронда электромагнит тебранишлар фазасининг учиб ўтиш вақти давомида ўзгаришини тавсифлайди.

Произведение времени пролета электронов некоторого промежутка (зазора, пространства взаимодействия) на круговую частоту взаимодействующих с электронами электромагнитных колебаний. В клистроне характеризует изменение фазы электромагнитных колебаний за время пролета.

Электронларнинг чиқиши

ru - работа выхода электронов
en - electronic work function

Электронларни қаттиқ ёки суюқ жисмдан вакуумга чиқариш учун зарур бўлган энергия.

Энергия, которую необходимо затратить для удаления электрона из твердого или жидкого вещества в вакуум.

Электронлар энергиясининг рекуперацияси

ru - рекуперация энергии электронов
en - electron energy recovery

Электрвакуум асбоб таъминот манбаига электронлар энергиясининг ўйуқ майдон билан ўзаро таъсирлашиш фазосидан қайтган ва электрвакуум асбоб коллекторига ўтаётган қисмининг қайтиши.

Возвращение в источник питания электрвакуумного прибора части энергии электронов сгустка, уже вышедшего из пространства взаимодействия с СВЧ полем и идущего к коллектору.

Электрон микроскоп

ru - электронный микроскоп
en - electron microscope

Объект тасвирини электрон оптика воситаларининг электрон дасталари орқали шакллантирадиган микроскоп.

Микроскоп, формирующий изображение объекта электронными пучками средствами электронной оптики.

Электрон микроскопнинг ажратиш қобилияти

Объектнинг электрон микроскопда алоҳида тасвирланаётган икки детали орасидаги энг кичик масофа.

гп - разрешающая способность электронного микроскопа
еп - resolving power

Электрон микроскопнинг кристалл панжара бўйича ажратиш қобилияти

гп - разрешающая способность электронного микроскопа по кристаллической решетке
еп - lattice plane resolution

Электрон микроскопнинг нуқталар бўйича ажратиш қобилияти

гп - разрешающая способность электронного микроскопа по точкам
еп - point resolution

Электрон микроскопнинг электрон замбараги

гп - электронная пушка электронного микроскопа
еп - electron gun

Электрон-нур асбоб

гп - электронно-лучевой прибор
еп - electron-beam tube

Наименьшее расстояние между двумя деталями объекта, отдельно изображаемыми в электронном микроскопе.

Юзалари электрон микроскопда алоҳида тасвирланадиган кристалл панжаранинг энг кичик юзалараро масофаси.

Наименьшее межплоскостное расстояние кристаллической решетки, плоскости которой изображаются отдельно в электронном микроскопе.

Объектнинг электрон микроскопда алоҳида тасвирланадиган иккита микрозаррачаси ўртасидаги энг кичик масофа.

Наименьшее расстояние между двумя микрочастицами объекта, отдельно изображаемыми в электронном микроскопе.

Электрон микроскопда электронларни тезлаштириш учун мўлжалланган эмиссион тизим.

Эмиссионная система, предназначенная для ускорения электронов в электронном микроскопе.

Ишлаши интенсивлиги ва ҳолати бўйича бир ёки undan ортиқ электрон даста ёки нур томонидан шаклланишга ва бошқаришга асосланган электровакуум асбоб.

Электрoвакуумный прибор, действие которого основано на формировании и управлении по интенсивности и положению одним или более электронными пучками или лучами.

**Электрон-нур
асбоби нишонининг куйдирилиши**

ru - выжигание мишени электронно-лучевого прибора
en - target burn of electron-beam device

Электрон-нур асбобларни экранилаш

ru - экранирование электронно-лучевых приборов
en - electron-beam device shading

Электрон-нур асбобнинг тўсувчи тўри

ru - барьерная сетка электронно-лучевого прибора
en - barrier grid of electron-beam tube

Электрон-нур асбобнинг экрани

ru - экран электронно-лучевого прибора
en - electronic-beam device screen

Электрон-нур асбобнинг электрон линзаси

ru - электронная линза электронно-лучевого прибора
en - electron lens

Электрон-нур асбоби нишони тавсифларининг электронлар ёки ионлар билан бомбардимон қилиш оқибатида қайтмас ўзгариши.

Необратимое изменение характеристик мишени электронно-лучевого прибора вследствие бомбардировки электронами или ионами.

Электрон-нур асбобларни ташқи (ёт) магнит, электромагнит ва электр майдонлар таъсиридан металл ёки металлштирилган қобик (экран) ёки бир қанча қобик ёрдамида ҳимоя қилиш.

Защита электронно-лучевых приборов от воздействия внешних (посторонних) магнитных, электромагнитных и электрических полей с помощью металлической или металлизированной оболочки (экрана) или нескольких оболочек.

Электрон-нур асбоб нишони юзасининг бевосита яқинида жойлашган ёки унда ётувчи, нишон юзасида иккиламчи электронларнинг қайта тақсимланишига тўсқинлик қилувчи электрод.

Электрод, находящийся в непосредственной близости от поверхности мишени электронно-лучевого прибора или лежащий на ней, препятствующий перераспределению вторичных электронов на поверхности мишени.

Электрон-нур асбобнинг оптик тасвир акс этадиган конструктив элементи.

Конструктивный элемент электроннолучевого прибора, на котором воспроизводится оптическое изображение.

Электрон-нур асбоб электрон дастасининг кўндаланг кесимини бошқарувчи қурилма.

Устройство, управляющее поперечным сечением электронного пучка электронно-лучевого прибора.

Электрон нур-ланиш индикатори

ги - индикатор электронного излучения
en - r. f. envelope indicator

Импульсли радиолокатор томонидан нурлантирилаётган радиочастоталарда сигнал олиншини таъминлайдиган электрон-нур индикатори.

Электронно-лучевой индикатор, обеспечивающий получение сигнала на радиочастотах, излучаемого импульсным радиолокатором.

Электрон нурларни (дасталарни) бирлаштириш

ги - сведение электронных лучей (пучков)
en - electron beam convergence

Берилган юзада бир қанча электрон нурлардан (дасталардан) бўлган электрон доғларни жамлаш.

Совмещение на заданной поверхности электронных пятен от нескольких электронных лучей (пучков).

Электрон-нур параметрик кучайтиргич

ги - электронно-лучевой параметрический усилитель
en - electron-beam parametric amplifier

Тез циклотрон тўлқиндаги ЎЮЧ асбоби. Унда электрон оқимнинг кўндаланг кинетик энергиясини ошириш кирувчи ва чиқувчи алоқа қурилмалари ўртасида жойлашган тўлдириш резонаторида амалга оширилади.

Прибор СВЧ на быстрой циклотронной волне, в котором усиление поперечной кинетической энергии электронного потока осуществляется в резонаторе накачки, расположенном между входным и выходным устройствами связи.

Электрооптик дефлектор

ги - электрооптический дефлектор
en - electro optical deflector

Ишлаши электрооптик эффектдан фойдаланишга асосланган оптик дефлектор.

Оптический дефлектор, действие которого основано на использовании электрооптического эффекта.

Электрооптик лазер затвор

ги - электрооптический лазерный затвор
en - electrooptical switch

Ишлаши электрооптик эффектдан фойдаланишга асосланган лазер затвор.

Лазерный затвор, действие которого основано на использовании электрооптического эффекта.

Электрооптик модулятор

ги - электрооптический модулятор
en - electrooptical modulator

Ишлаши электрооптик эффектдан фойдаланишга асосланган оптик модулятор.

Оптический модулятор, действие которого основано на использовании электрооптического эффекта.

Электрооптик модуляторнинг статик ярим тўлқинли кучланиши

ru - статическое полуволновое напряжение электрооптического модулятора
en - steady-state floor wave voltage
electro optical modulator

Электрооптик модуляторнинг фаза бўйича доимий кечикиши

ru - постоянная фазовая задержка электро-оптического модулятора
en - electrooptical modulator constant phase delay

Электрооптик модуляторнинг фаза бўйича кечикиши

ru - фазовая задержка электро-оптического модулятора
en - electro optical modulator phase delay

Электрооптик модуляторнинг ярим тўлқинли динамик кучланиши

ru - динамическое олуволновое напряжение электрооптического модулятора

Электрооптик модуляторга узатиладиган ва унинг ўтказиш коэффициентини минималдан максималгача (ёки аксинча) ўзгартириш ёки фазавий кечикишни π -радианга ўзгартириш учун зарур бўлган минимал статик кучланиш.

Минимальное статическое напряжение, подаваемое на электрооптический модулятор и необходимое для изменения его коэффициента пропускания от минимального до максимального (или наоборот) или изменения фазовой задержки на π -радиан.

Электрооптик модулятор ичида жойлашган фаза пластинкаси ёки модуляторга қўйилган ўзгармас кучланиш ёки оптик модуляцион элементнинг табиий икки нур синишининг тўлиқ компенсациялан-маслиги билан вужудга келтириладиган вақт мобайнидаги доимий фаза бўйича кечикиш.

Постоянная во времени фазовая задержка, создаваемая расположенной внутри электрооптического модулятора фазовой пластинкой, или приложенным к модулятору постоянным напряжением, или неполной компенсацией естественного двулучепреломления оптического модуляционного элемента.

Модулятор чиқишидаги электромагнит тўлқин электр векторининг оптик модуляцион элемент бош (йўналтирилган) ўқларига параллел бўлган ташкил этувчилари ўртасидаги фазалар фарқи.

Разность фаз на выходе модулятора между составляющими электрического вектора электромагнитной волны, параллельными главным (наведенным) осям оптического модуляционного элемента.

Модуляция частотасидаги электрооптик модуляторга узатиладиган ва унинг ўтказиш коэффициентини минималдан максималгача (ёки аксинча) ўзгартириш учун ёки фазавий кечикишни π -радианга ўзгартириш учун зарур бўлган минимал амплитудавий кучланиш.

Минимальное амплитудное напряжение на частоте модуляции, подаваемое на электрооптический модулятор и необходимое для изменения его коэф-

en - dynamic halfwave voltage of electro optical modulator

Электрооптик эффект

ru - электрооптический эффект
en - electro-optical effect

Электрооптик ҳодисалар

ru - электрооптические явления
en - electrooptical effects

Электрон оптика

ru - электронная оптика
en - electron optics

Электрон-оптик асбобнинг электрон-оптик тизими

ru - электронно-оптическая система электронно-оптического прибора
en - electron-optical system

Электрон-оптик тасвир

ru - электронно-оптическое изображение
en - picture

фициента пропускания от минимального до максимального (или наоборот) или изменения фазовой задержки на π -радиан.

Электр майдон таъсирида модда баъзи бир оптик параметрларининг ўзгариши.

Изменение некоторых оптических параметров вещества под действием электрического поля.

Электр майдоннинг модданинг оптик хоссаларига таъсири.

Влияние электрического поля на оптические свойства веществ.

Фан ва техниканинг электрон дастанинг вакуумда шаклланишини назарий ва экспериментал ўрганиш ҳамда уни статик электр ва магнит майдон ёрдамида бошқариш масалалари билан шуғулланувчи бўлими.

Раздел науки и техники, посвященный теоретическому и экспериментальному изучению формирования электронных пучков в вакууме и управлению ими с помощью статических электрических и магнитных полей.

Электрон-нур асбоб электродлари ва ташқи элементларининг электрон дастанни шакллантирувчи ҳамда уларни бошқарувчи электростатик ва магнит майдонлар ҳосил қилувчи жами.

Совокупность электродов и внешних элементов электронно-лучевого прибора, образующая электростатические и магнитные поля, формирующие электронный пучок и управляющие им.

Тасвирлаш пайтида қайта тиклаш қурилмасининг ёритиладиган экранда электрон югурувчи дог томонидан қайта тикланадиган тасвир.

Изображение, воспроизводимое электронным лучом на светящемся экране воспроизводящего устройства воспроизведении.

Электрон-оптик тизим

ru - электронно-оптическая система

en - electron-optical system

Берилган конфигурацияли электрон дастанни вужудга келтиривчи, электродлар ҳамда магнит занжирлар ҳосил қилган электр ва магнит майдонларнинг жами.

Совокупность электрических и магнитных полей, образованных электродами и магнитными цепями, создающая электронный пучок заданной конфигурации.

Электрон-оптик ўзгартиргич

ru - электронно-оптический преобразователь

en - image intensifier and converter tube

Тасвирнинг спектрал таркибини ўзгартириш ва/ёки тасвирнинг ёрқинлигини кучайтириш учун мўлжалланган фотоэлектрон электровакуум асбоб.

Фотоэлектронный электровакуумный прибор, предназначенный для преобразования спектрального состава изображения и/или усиления яркости изображения.

Электрон-оптик ўзгартиргичли узатувчи трубка

ru - передающая трубка с электронно-оптическим преобразователем

en - transmitting tube with electro-optic converter

Узатувчи телевизион электрон-нур трубканинг электрон-оптик ўзгартиргич билан ажралмас бирикмасини ўзида акс эттиривчи электрон-нур асбоб.

Электронно-лучевой прибор, представляющий собой неразъемное сочетание передающей телевизионной электронно-лучевой трубки с электронно-оптическим преобразователем.

Электрон-оптик ўзгартиргичнинг беркитадиган кучланиши

ru - напряжение запирания электронно-оптического преобразователя

en - blocking bias

Электрон-оптик ўзгартиргичнинг электрон-оптик затворидаги кучланиш, бунда киришдаги берилган ёритилганлик учун чиқишдаги қолдиқ шўълаланишнинг ёрқинлиги минимал қийматга етади.

Напряжение на электронно-оптическом затворе электронно-оптического преобразователя, при котором для заданной освещенности на входе яркость остаточного свечения на выходе достигает минимального значения.

Электрон-оптик ўзгартиргичнинг беркитиш коэффициентини

ru - коэффициент запирания электронно-оптического преобразователя

en - blocking coefficient

Киришдаги айнан бир ёритилганлик учун беркитиш кучланиши бўлмаганда оптик-электрон ўзгартиргич чиқишидаги ёруғликнинг беркитиш кучланиши бўлгандаги ёруғликка нисбати.

Отношение яркости на выходе электронно-оптического преобразователя при отсутствии напряжения запирания к его яркости при наличии напряжения запирания для одной и той же освещенности на входе.

Электрон-оптик ўзгартиргичнинг ишчи ажрата олиш хусусияти

ru - рабочее разрешение электронно-оптического преобразователя
en - low light level limiting

Электрон-оптик ўзгартиргичнинг кенгайтирадиган электроди

ru - масштабирующий электрод электронно-оптического преобразователя
en - scaling electrode

Электрон-оптик ўзгартиргичнинг компенсацияловчи пластиналари

ru - компенсирующие пластины электронно-оптического преобразователя
en - compensation plates

Электрон-оптик ўзгартиргичнинг коррекция электроди

ru - корректирующий электрод электронно-оптического преобразователя
en - correcting electrode

Штрих мирасининг берилган ёритилганлигида ва контрастида электрон-оптик ўзгартиргични ажратиш чегараси.

Предел разрешения электронно-оптического преобразователя при заданной освещенности и контрасте штриховой миры.

Электрон-оптик ўзгартиргичнинг электрон-оптик катталаштиришни ўзгартирадиган электр майдонни вужудга келтириш учун мўлжалланган электроди.

Электрод электронно-оптического преобразователя, предназначенный для создания электрического поля, изменяющего электронно-оптическое увеличение.

ЭОЎ нинг чиқишдаги тасвир ҳаракатсизлигини унинг беркилиш вақтигача сақлаш учун мўлжалланган оғувчи пластиналари.

Изоҳ - Компенсацияловчи пластиналар электрон-оптик затвордаги оғувчи пластиналар билан биргаликда фойдаланилади.

Отклоняющие пластины эоп, предназначенные для сохранения неподвижности изображения на выходе до момента его запираания.

Примечание - Компенсирующие пластины используются совместно с отклоняющими пластинами в электронно-оптическом затворе.

Электрон-оптик ўзгартиргичнинг тасвирнинг геометрик бузилишларини камайтирадиган ёрдамчи электр майдонни вужудга келтириш учун мўлжалланган электроди.

Электрод электронно-оптического преобразователя, предназначенный для создания вспомогательного электрического поля, уменьшающего геометрические искажения изображения.

Электрон-оптик ўзгартиргичнинг магнит фокуслаш тизими

ru - магнитная фокусирующая система электронно-оптического преобразователя

en - magnetic focusing system of the electrooptic converter

Электрон-оптик ўзгартиргичнинг максимал иши кучланиши

ru - максимальное рабочее напряжение электронно-оптического преобразователя

en - maximum supply voltage

Электрон-оптик ўзгартиргичнинг номинал кучланиши

ru - номинальное напряжение электронно-оптического преобразователя

en - operating voltage

Электрон-оптик ўзгартиргичнинг оғувчи пластиналари

ru - отклоняющие пластины электронно-оптического преобразователя

en - deflecting plates

Электрон-оптик ўзгартиргичнинг тўғри электрон тасвирни электронларнинг электр ва магнит майдонлар билан ўзаро таъсири натижасида фокусловчи тизими.

Система электронно-оптического преобразователя, фокусирующая прямое электронное изображение в результате взаимодействия электронов с электрическими и магнитными полями.

Энг катта кучланиш, бунда электрооптик ўзгартиргич берилган вақт оралиги мобайнида ушбу кучланиш учун берилган параметрларни сақлайди.

Наибольшее напряжение, при котором электронно-оптический преобразователь в течение заданного интервала времени сохраняет заданные для этого напряжения параметры.

Электрон-оптик ўзгартиргичнинг параметрлари ўлчанадиган ва нормаланадиган кучланиш.

Напряжение, при котором измеряются и нормируются параметры электронно-оптического преобразователя.

Электрон-оптик ўзгартиргичнинг тасвирни люминесцент экран бўйлаб силжитадиган электр майдонни вужудга келтириш учун мўлжалланган электродлари.

Электроды электронно-оптического преобразователя, предназначенные для создания электрического поля, перемещающего изображение по люминесцентному экрану.

Электрон-оптик ўзгартиргичнинг синов кучланиши

ги - испытательное напряжение электронно-оптического преобразователя

en - testing voltage

Электрон-оптик ўзгартиргичнинг фокусловчи кучланиши

ги - подфокусирующее напряжение электронно-оптического преобразователя

en - focusing voltage

Электрон-оптик ўзгартиргичнинг фокусловчи электроди

ги - подфокусирующий электрод электронно-оптического преобразователя

en - focusing electrode

Электрон-оптик ўзгартиргичнинг электрон-оптик затвори

ги - электронный оптический затвор электронно-оптического преобразователя

en - electronic shutter

Электрон оқим
ги - электронный поток

Электрон-оптик ўзгартиргич берилган вақт интервалада барқарор ишлаши керак бўлган энг юқори кучланиш.

Наибольшее напряжение, при котором электронно-оптический преобразователь в заданном интервале времени должен стабильно работать.

Фотокатод ва электрон-оптик ўзгартиргичнинг фокусланувчи электроди ўртасидаги кучланиш, бунда электрон-оптик ўзгартиргичнинг ажратиш чегараси максимумга етади.

Напряжение между фотокатодом и подфокусирующим электродом электронно-оптического преобразователя, при котором предел разрешения электронно-оптического преобразователя достигает максимума.

Электрон-оптик ўзгартиргичнинг электрон тасвирнинг фокусланишини яхшилайдиган ёрдамчи электр майдонни вужудга келтириш учун мўлжалланган электроди.

Электрод электронно-оптического преобразователя, предназначенный для создания вспомогательного электрического поля, улучшающего фокусировку электронного изображения.

Электрон-оптик ўзгартиргичнинг электрон тасвирнинг беркилишини таъминловчи электродлари.

Электроды электронно-оптического преобразователя, обеспечивающие запираение электронного изображения.

Бир ёки бир нечта устувор ҳаракатланиш йўналишига эга бўлган, статик ва/ёки ўзгарувчан электр ҳамда магнит майдон ёрдамида шаклланадиган эркин электронлар жами.

en - electron
steram

Совокупность свободных электронов, имеющих одно или несколько преимущественных направлений движения, формируемая с помощью статических и/или переменных электрических и магнитных полей.

Электрон парамагнит резонанс

ru - электронный парамагнитный резонанс

en - electric pair-couple

Модда зарраларининг электромагнит энергияни танлаб (резонанс) ютиши, магнит резонансинг бир тури. Электрон парамагнит резонанс Зеeman эф-фектига ва магнит майдондан фойдаланишга асосланган.

Избирательное (резонансное) поглощение электромагнитной энергии частицами вещества, разновидность магнитного резонанса. Электронный парамагнитный резонанс основан на Зеemана эффекте и использовании магнитного поля.

Электрон прожектор

ru - электронный прожектор

en - electron-beam generator

Электрон тўпга ўхшаш, интенсив бўлмаган электрон дастани шакллантириш ва унинг токини бошқариш учун мўлжалланган қурилма. У катод ва бир ёки бир неча электрон линзадан иборат.

Устройство, аналогичное электронной пушке, предназначенное для формирования неинтенсивного электронного пучка и управления его током. Состоит из катода и одной или нескольких электронных линз.

Электрон резист

ru - электроно-резист

en - electron-beam resist

Энергияси 5 дан 50 keV гача бўлган электронлар дастасининг таъсирига сезгир резист.

Резист, чувствительный к воздействию пучка электронов с энергиями от 5 до 50 keV.

Электрон тасвир

ru - электронное изображение

en - electron-beam image

Тасвир юзасидаги ток зичлигининг объект томонидан эмиссияланадиган ток зичлигининг тақсимланишига мос келадиган тақсимланиши.

Узатувчи электрон трубканинг экрани юзаси тегишли нуқталарининг электр ҳолатини ифодаловчи катодликлар орқали объект нуқтасининг ёруғлик тавсифларини тақдим этиш.

Распределение плотности тока на поверхности изображения, соответствующее распределению плотности тока, эмитируемого объектом.

Представление световых характеристик точки объекта при помощи величин, представляющих электрическое состояние соответствующих точек поверхности экрана передающей телевизионной трубки.

Электрон температура
ru - электронная температура
en - electron temperature

Тизимнинг мувозанатсиз ҳолатига тегишли бўлган T_e катталиқ. Бу пайтда ўтказувчанлик электронлари электр майдондан энергия олар экан, кристалл панжаранинг фононлари билан статик мувозанат ўрнатишга улгурмайди. Электрон температура ўтказувчанлик электронларининг кристалл яримўтказгичдаги уларни электр майдон орқали "қиздириш" шароитидаги хаотик ҳаракатининг $\langle E \rangle$ ўртача энергиясини тавсифлайди.

Величина T_e , относящаяся к неравновесному состоянию системы, когда электроны проводимости, получая энергию от электрического поля, не успевают установить статистическое равновесие с фононами кристаллической решетки. Электронная температура характеризует среднюю энергию $\langle E \rangle$ хаотического движения электронов проводимости в кристаллическом полупроводнике в условиях их "разогрева" электрическим полем.

Электрон-тешикли ўтиш (р-п-ўтиш)
ru - электронно-дырочный переход (р-п-переход)
en - electron-hole junction (p-n junction)

Яримўтказгичнинг иккита соҳаси орасидаги ўтувчи қатлам. Улардан бири п турдаги ўтказувчанликка (электрон ўтказувчанлик), иккинчиси эса р турдаги ўтказувчанликка (тешикли ўтказувчанлик) эга.

Переходный слой между двумя областями полупроводника, одна из которых имеет проводимость n-типа (электронная проводимость), а другая проводимость p-типа (дырочная проводимость).

Электрон тўлдириш
ru - электронная накачка
en - electronic pumping

Лазерни электрон даста орқали тўлдириш.

Накачка лазера электронным пучком.

Электр тўлқин
ru - электрическая волна
en - electric wave

Электр майдонининг кучланганлик вектори кўндаланг ва бўйлама ташкил этувчиларга эга бўлган, магнит майдонининг кучланганлик вектори эса тарқалиш йўналишига перпендикуляр текисликда ётадиган электромагнит тўлқин.

Электромагнитная волна, вектор напряженности электрического поля которой имеет поперечную и продольную составляющие, а вектор напряженности магнитного поля лежит в плоскости, перпендикулярной направлению распространения.

Электрон ярим-ўтказгичли асбоб

полупроводниковый прибор
en - electric semiconductor device

Электрон дастани шакллантириш ва уни бошқариш учун мўлжалланган электродлар билан бир қаторда, яримўтказгичли структурани (нишонни) ҳам ичига олувчи электровакуум асбоб.

Электровакуумный прибор, содержащий наряду с электродами, предназначенными для формирования электронного пучка и управления им, полупроводниковую структуру (мишень).

Электрон ўлчаш асбоби

ru - электронный измерительный прибор
en - electronic measuring device

Таркибига электрон қурилмалар кирадиган, электр, акустик ва бошқа катталикларни ўлчаш учун мўлжалланган ўлчаш асбоби.

Измерительный прибор, в состав которого входят электронные устройства, предназначенные для измерения электрических, акустических и других величин.

Электрон ўлчаш ўзгартиргичи

ru - электронный измерительный преобразователь
en - electronic measuring converter

Ўлчаш учун мўлжалланган электр ва ноэлектр катталикларни электр сигналларга аниқ алмаштириш ўзгартиргичи.

Измерительный преобразователь электрических и неэлектрических величин в электрические сигналы, предназначенные для измерения.

Электрон ўлчов асбобиغا кўшимча жиҳозлар

ru - принадлежности к электронному измерительному прибору
en - electronic measuring device equipments

Электрон ўлчов асбоб билан бирга доимий ишлайдиган ёки унинг техник имкониятларини кенгайтириш (берилган усул билан унинг техник тавсифларини ўзгартириш) учун зарур бўлган қурилма ва асбоблар, масалан, модулятор, аттенюатор, йўналтирилган тармоқлагич, пробник, кабель ва ҳ.к.

Устройства и приборы, которые постоянно работают с электронными измерительными приборами или необходимы для расширения его технических возможностей (изменения его технических характеристик заданным способом), например, модулятор, аттенюатор, направленный ответвитель, пробник, кабель и т. д.

Электрон ўтказувчанлик

ru - электронная проводимость
en - electron conduction

Модданинг эркин электронлар (ўтказувчанлик электронлари) мавжудлиги билан боглиқ электр ўтказувчанлиги.

Электропроводность вещества, обусловленная наличием в нем свободных электронов (электронов проводимости).

Электропроигриватель автоматик қурилма
ru - электропроигрывающее устройство-автомат
en - electronic disk turnable

Электропроигриватель ярим-автоматик қурилма
ru - электропроигрывающее устройство-полуавтомат
en - disk playing equipment-semiautomatic

Электропроигриватель қурилма
ru - электропроигрывающее устройство
en - disk tuenable

Электропроигриватель қурилма диски
ru - диск электропроигрывающего устройства
en - disk of electro CD device

Электропроигриватель қурилма микролифт
ru - микролифт электропроигрывающего устройства
en - microlift

Берилган кетма-кетликда грампластинкалар гуруҳини дискка автоматик узатиш ва қайта эшиттиришда товуш олғич механизмини автоматик бошқаришни ўз ичига олувчи қурилма.

Устройство, содержащее механизм для автоматической подачи на диск группы грампластинок в заданной последовательности и автоматического управления звуконосителем при воспроизведении.

Битта грампластинка сигналларини қайта эшиттиришни автоматик бошқариш механизмини ўз ичига олган электропроигриватель қурилма.

Электропроигрывающее устройство, содержащее механизм для автоматического управления воспроизведением сигналов одной грампластинки.

Грампластинка сигналларини қайта эшиттирадиган, электр двигателли ҳаракатлантирадиган механизми ва товуш олғичи бўлган, бошқа аппаратурага ўрнатиш учун мўлжалланган комплектловчи қурилма.

Комплектуящее устройство воспроизведения сигналов грампластинки, содержащее движущий механизм с электродвигателем и звуконосителем, предназначенное для встраивания в другую аппаратуру.

Электропроигриватель қурилма ҳаракатланувчи механизмнинг грампластинка учун таянч бўлиб хизмат қиладиган узели.

Узел движущего механизма электропроигрывающего устройства, служащий опорой для грампластинки.

Электропроигриватель қурилма таркибига кирадиган, товуш олғични қўл билан бевосита унга тегмасдан грампластинкага тушириш ва қўтариш учун мўлжалланган қурилма.

Устройство, входящее в состав электропроигрывающего устройства и предназначенное для опускания на грампластинку и подъема звуконосителя без непосредственного прикосновения рукой к звуконосителю.

Электростатик линза

ru - электростатическая линза
en - electrostatic lens

Зарядланган зарралар (электронлар, ионлар) дас-тасини шакллантириш, фокуслаш ва симметрия ўқиға эға бўлган электростатик майдон ёрдамида объектларнинг электр ёки ион тасвирини ҳосил қилиш учун мўлжалланган электрод тизими.

Система электродов для формирования пучков заряженных частиц (электронов, ионов), их фокусировки и создания электронных или ионных изображений объектов при помощи электростатических полей, имеющих ось симметрии.

Электростатик фокуслаш

ru - электростатическая фокусировка
en - electrostatic focusing

Зарядланган зарраларни электр майдон орқали фокуслаш. Интенсив бўлмаган электрон даста учун электрон прожекторга кирувчи электростатик линзалар тўпламидан фойдаланилади.

Фокусировка заряженных частиц электростатическим полем. Для неинтенсивного электронного пучка используется набор электростатических линз, входящих в электронный прожектор.

Электрофон

ru - электрофон
en - gramophone

Электропроигрыватель қурилма, кучайтиргич ва баъзи ҳолларда эшитиш учун электроакустик тизимни ҳам ўз ичига олувчи грампластинка сигналлари-ни қайта эшиттириш қурилмаси.

Устройство воспроизведения сигналов грампластинки, содержащее электропроигрывающее устройство, усилитель и, в некоторых случаях, электроакустическую систему для прослушивания.

Электрофон-автомат

ru - электрофон-автомат
en - electrophone-auto

Таркибига электропроигрыватель автоматик қурилма кирадиган электрофон.

Электрофон, в состав которого входит электропроигрывающее устройство-автомат.

Электрофон-яримавтомат

ru - электрофон-полуавтомат
en - electrophone semiautomatic device

Таркибига электропроигрыватель яримавтоматик қурилма кирадиган электрофон.

Электрофон, в состав которого входит электропроигрывающее устройство-полуавтомат.

Электрофотография

ru - электрофотография

Ёруғлик сезгир электрофотографик материал қатламида кўринадиган тасвирни кўринмас тасвирга айлантиришга асосланган фотографик тасвирларни шакллантириш усули.

en - electrophotography

Способ формирования фотографических изображений, основанный на преобразовании видимого изображения в слое светочувствительного электрофотографического материала.

Электрохром индикатор

en - электрохромный индикатор

Электродларда бўялган (ёруғлик ютувчи) қатламнинг ёки электролитда реакция маҳсулотларининг ҳосил бўлиши билан борадиган электрохимёвий жараёнлардан фойдаланишга асосланган ахборотни акс эттирувчи асбоб.

en - electrochromic indicator

Отображения информации прибор, основанный на использовании электромеханических процессов, сопровождающихся образованием окрашенных (светопоглащающих) слоев на электродах или продуктов реакций в электролите.

Электр сигналларни электрон-нур ўзгартиргич

en - электронно-лучевой преобразователь электрических сигналов

Кирувчи электр сигналлар кетма-кетлигини чиқувчи электр сигналларнинг модификацияланган кетма-кетлигига айлантириш учун мўлжалланган электрон-нур асбоб. Масалан, аналог сигнални дискрет сигналга айлантириш, сигнални кейинчалик қайта тиклаш билан "ёдда сақлаш", бир телевизион стандартни бошқасига ўзгартириш ва бошқалар.

en - electron-beam transducer of electric signals

Электронно-лучевой прибор, предназначенный для преобразования последовательности входных электрических сигналов в модифицированную последовательность выходных электрических сигналов, например, аналогового сигнала в дискретный, "запоминание" сигнала с последующим воспроизведением, преобразование одного телевизионного стандарта в другой и др.

Электр тўлдириш

en - электрическая накачка
en - electric pumping

Лазерни электр токи орқали тўлдириш.

Накачка лазера электрическим током.

Электр частота филтри

en - электрический частотный фильтр
en - electric frequency filter

Сўниш коэффициенти частоталарнинг муайян поллосасида бошқа барча частоталарга нисбатан кичик ёки катта бўлган электр занжир.

Электрическая цепь, коэффициент затухания которой в определенных полосах частот меньше или больше, чем на всех других частотах.

Элион технология

Элементлари субмикрон (1 мкм дан кам) ўлчамларга эга маҳсулот материални электронлар ёки ионларнинг йўналтирилган оқими билан нурланти-

ru - элионная технология
en - electroionization technology

риш (бомбардимон қилиш) орқали электрон техника маҳсулотларини тайёрлаш усуллари ва йўллари-нинг жами.

Эллиптик қайта тикловчи игна

ru - эллиптическая воспроизводящая игла
en - elliptical reproducing stylus tip

Совокупность приемов и способов изготовления изделий электронной техники с субмикронными размерами (менее 1 мкм) элементов посредством облучения (бомбардировки) материала изделий направленными потоками электронов или ионов.

Кўндаланг кесими ишчи қисмида эллипс шаклига эга бўлган қайта тиклаш игнаси.

Воспроизводящая игла, поперечное сечение которой в рабочей части имеет форму эллипса.

Элтувчи тебраниш (тўлқин)

ru - несущее колебание (волна)
en - carrier wave

1) Модуляциялашда ўзгарувчи катталikka ўзгариш учун мўлжалланган тебраниш (тўлқин).
2) Модуляцияланган тебранишда (тўлқинда) частота-си элтувчи частота бўлган спектрал ташкил этувчи.

1) Колебание (волна) предназначенное для преобразования в изменяющуюся величину при модуляции.

2) в модулированном колебании (волне) спектральная составляющая, частота которой является несущей частотой.

Элтувчи частота

ru - несущая частота
en - carrier frequency

Даврий синусоидал элтувчи тўлқин (тебраниш) частотаси.

Частота периодической синусоидальной несущей волны (колебания).

Эмиссион электрон микроскоп

ru - эмиссионный электронный микроскоп
en - emission electron microscope

Объект тавсирини бу объект томонидан эмиссияланадиган электрон дасталар орқали шакллантирувчи электрон микроскоп.

Электронный микроскоп, формирующий изображение объекта электронными пучками, эмитируемые этим объектом.

Эмиттер боғланган транзисторли логика

Эмиттерлари бирлаштирилган транзисторли ток алмашлаб улагичлар асосидаги электрон схемалар ёрдамида логик операцияларни ва дискрет ахборотнинг бошқа ўзгаришларини амалга ошириш усули.

gu - эмиттерно-
связанная тран-
зисторная логика
en - emitter
connected
transistor-logic

**Эмиттер токни
сикиб чиқариш
эффекти**

gu - оттеснения
эмиттерного тока
эффект
en - emitter cur-
rent edging effect

**Энг юксак
тўлқин ўтказ-
гичли магнет-
рон**

gu - предельно-
волноводный
магнетрон
en - steady-state
magnetron

Эндотрон

gu - эндотрон
en - endotron

Способ реализации логических операций и др. преобразований дискретной информации посредством электронных схем, выполненных на транзисторных переключателях тока с объединенными эмиттерами.

Эмиттер ток зичлигининг биполяр транзисторда катта ток бўлганда эмиттер марказидан унинг периметри томон ошиши.

Рост плотности эмиттерного тока к периметру эмиттера от его центра при больших токах биполярного транзистора.

Генерацияланадиган частотаси кўндаланг кесими ҳалқага туташтирилган резонаторлар шаклига эга бўлган тўлқин ўтказгичнинг критик частотаси ҳисобланадиган узун анодди магнетрон.

Изоҳ - Тебранишларнинг π -тури ишчи тур ҳисобланади.

Магнетрон с длинным анодом, генерируемая частота которого является критической частотой волновода, поперечное сечение которого имеет форму замкнутых в кольцо резонаторов.

Примечание - Рабочим видом является π -вид колебаний.

Қобик ичида жуда бўлмаганда генератор лампа электродларининг битта тизими ёки ультра қисқа тўлқинли ёки ҲҮЧли тебраниш контури бўлган вакуум электрон асбоб.

Изоҳлар.

1. Эндотрон икки томондан чегараланган частоталар диапазониға эга бўлган кучайтиргич ёки генератор функциясини бажаради.

2. Эндотронда мурватлардан ва генератор лампа қобиғидан фойдаланиши мумкин.

3. Эндотронларға генератор лампаларнинг режимлари, параметрлари ва тавсифлари татбиқ қилинади.

Вакуумный электронный прибор, содержащий внутри оболочки хотя бы одну систему электродов генераторной лампы и хотя бы один ультракоротковолновый или СВЧ колебательный контур.

Примечания.

1. Эндотрон выполняет функцию усилителя или генератора с ограниченным с двух сторон диапазоном частот.

2. В эндотроне могут быть использованы заводы и оболочка генераторной лампы.

3. На эндотроны распространяются режимы, параметры и характеристики генераторных ламп.

Энергетик зона

ru - энергетическая зона
en - energy zone

Энергиянинг ички майдонларнинг ташқи кучлари таъсирида бу даражалар бир-биридан ошадиган қилиб кенгайтирилган даражалари қатори.

Ряд уровней энергии, расширенных под действием внешних сил внутренних полей таким образом, что эти уровни перекрываются.

Энергетик даражалар

ru - энергетические уровни
en - energy state

Квант тизими энергиясининг мумкин бўлган дискрет қийматлари.

Возможные дискретные значения энергии квантовой системы.

Энергия даражаси

ru - уровень энергии
en - energy level

Квант тизим энергиясининг мумкин бўлган дискрет қийматларидан бири.

Одно из возможных дискретных значений энергии квантовой системы.

Энергиянинг лазер даражалари

ru - лазерные уровни энергии
en - laser level of energy

Лазер нурланишни генерациялашда ёки кучайтиришда фойдаланиладиган энергия даражалари.

Уровни энергия, используемые при генерировании или усилении лазерного излучения.

Эннод

ru - эннод
en - annode

Анод, катод, бошқарувчи электрод ва олтига қўшимча электроди бўлган тўққиз электродли электрон бошқарилувчи лампа.

Девятиэлектродная электронно-управляемая лампа, имеющая анод, катод, управляющий электрод и шесть дополнительных электродов.

Эпитаксиал структура

ru - эпитаксиальная структура
en - epitaxial structure

Тагликда тартибли равишда жойлашган бир ёки бир нечта эпитаксиал қатлам. Гомоэпитаксиал ва гетероэпитаксиал структуралар фаркланади.

Один или несколько эпитаксиальных слоев, упорядоченно расположенных на подложке. Различают гомоэпитаксиальные и гетероэпитаксиальные структуры.

Эпитаксиал транзистор
ru - эпитаксиальный транзистор
en - epitaxial transistor

Биполяр транзисторнинг электрон-тешикли ўтиши ёки майдон транзисторининг канали эпитаксиал ошириб бориш усули билан вужудга келтирилган транзистор.

Транзистор, в котором электронно-дырочные переходы биполярного транзистора или канал полевого транзистора созданы методом эпитаксиального наращивания.

Эпитаксиал қатлам
ru - эпитаксиальный слой
en - epi-layer

Модданинг яримўтказгич ёки диэлектрик монокристалл пластинаси (таглиги)нинг сиртида эпитаксия натижасида олинадиган ва тагликдан ўзининг физик-кимёвий ёки электр хоссалари билан фарқланувчи монокристалл қатлам.

Монокристаллический слой вещества, получаемый в результате эпитаксии на поверхности монокристаллической пластины (подложки) полупроводника или диэлектрика и отличающийся от подложки своими физико-химическими или электрическими свойствами.

Эпитаксия
ru - эпитаксия
en - epitaxy

Модда монокристалл қатламининг тагликка (кристаллга) ошириб бориш жараёни. Бунда ошириб бориладиган қатламнинг кристаллографик йўналиши тагликнинг кристаллографик йўналишини такрорлайди.

Процесс наращивания монокристаллических слоев вещества на подложку (кристалл), при котором кристаллографическая ориентация наращиваемого слоя повторяет кристаллографическую ориентацию подложки.

Эркин фазодаги идеал сусайиш
ru - идеальное ослабление в свободном пространстве
en - free-space attenuation

Фақат иккита: узатувчи ва қабул қилувчи антенна мавжуд бўлган эркин фазодаги идеал сусайиш.

Идеальное ослабление в свободном пространстве, где существуют только две антенны: передающая и принимающая.

Эркин электронлардаги лазер
ru - лазер на свободных электронах

Оптик диапазондаги когерент электромагнит тебранишлар генератори. У эркин релятивистик электронлар дастасининг фазовий-даврий электр ёки магнит майдон билан ўзаро таъсирлашишига асосланган.

en - free-electron
laser

Генератор когерентных электромагнитных колебаний оптического диапазона, основанный на взаимодействии пучка свободных релятивистских электронов с пространственно-периодическим электрическим или магнитным полем

Эрли эффе́кти
ru - эрли эффект
en - early effect

Биполяр транзистор базаси қалинлигининг коллектор ўтишга қўйилган тескари кучланиш катталиги ўзгарган пайтдаги ўзгариши (модуляцияси).

Изменение (модуляция) толщины базы биполярного транзистора при изменении величины обратного напряжения, приложенного к коллекторному переходу.

Эффектив масса
ru - эффективная масса
en - effective mass

Каттиқ жисмининг зона назариясидаги ўтказувчанлик электронининг кристаллдаги ташқи кучлар ва кристалл панжаранинг ички кучлари таъсирида бўладиган ҳақиқий ҳаракатини тавсифлаш имконини берадиган катталик.

В зонной теории твердого тела величина, позволяющая описать реальное движение электрона проводимости в кристалле под действием внешних сил и внутренних сил кристаллической решетки.

Эффектив сирт (қабул қилувчи антеннанинг)
ru - эффективная поверхность (приемной антенны)
en - absorption cross-section

Максимал қувватнинг муайян радио қабул қилгич учун мўлжалланган қабул қилувчи антеннага тушувчи ясси тўлқин қувватини ва радиотўлқиннинг ҳажм бирлиги билан боғланган қувват катталигини камайтириши мумкин бўлган хусусий катталиклари.

Частное величины максимальной мощности, на которую приемная антенна, предназначенная для определенного радиоприемника, может уменьшить мощность падающей плоской волны, и величины соотносенной с единицей объема радиоволны.

Эшиттиришни автоқайтариш
ru - автоповтор воспроизведения
en - reproduction autocycling

Қайта эшиттириш қурилмаси ҳаракатланувчи механизмнинг орқага қайтариш ва кейинчалик эшиттиришни автоматик улашдан иборат бўлган иш режими.

Режим работы движущего механизма устройства воспроизведения, сочетающий откат и последующее автоматическое включение воспроизведения.

Югурувчи**тўлқин лампаси**

ru - лампа бегущей волны

en - travelling-wave tube

О-турдаги асбоб, унда электрон оқим секинлашган тўғри югурувчи тўлқин билан ўзаро боғланишда, электронлар гуруҳли тезлиги ва электромагнит тўлқин тезлигининг йўналиши бир хил бўлади.

Прибор О-типа, в котором электронный поток взаимодействует с прямой замедленной бегущей волной, при этом направления групповой скорости электронов и скорости электромагнитной волны совпадают.

Югурувчи тўлқиннинг изофазали лампаси

ru - изофазная лампа бегущей волны

en - isophase traveling-wave tube

Югурувчи тўлқин лампаси, унда унинг фазавий тезлигининг ўзгариши ҳисобига гуруҳлаштирилган электронлар токининг биринчи гармоникаси ва электромагнит тўлқин орасида оптимал фазавий силжиш сақлаб турилади.

Лампа бегущей волны, в которой поддерживается оптимальный фазовый сдвиг между первой гармоникой тока сгруппированных электронов и электромагнитной волной за счет изменения ее фазовой скорости.

Югурувчи тўлқиннинг изохрон лампаси

ru - изохронная лампа бегущей волны

en - tapering traveling-wave tube

Югурувчи тўлқин лампаси, унда электромагнит тўлқиннинг фазавий тезлиги ва оқимдаги электронлар тезлиги орасида оптимал нисбат секинлаштируви тизим охирида секинлаштиришни ошириш ҳисобига сақлаб турилади.

Лампа бегущей волны, в которой поддерживается оптимальное соотношение между фазовой скоростью электромагнитной волны и скоростью электронов в потоке за счет увеличения замедления к концу замедляющей системы.

Югурувчи тўлқиннинг электрон-тўлқин лампаси

ru - электронно-волновая лампа бегущей волны

en - electron-wave travelling wave tube

Югурувчи тўлқин лампаси, унда кучайтириш турли тезликларга эга бўлган икки электрон оқим майдонларининг ўзаро таъсирлашиши ҳисобига амалга оширилади.

Лампа бегущей волны, в которой усиление осуществляется за счет взаимодействия полей двух электронных потоков, имеющих разные скорости.

Юза тўлқинли магнетрон

ru - магнетрон с поверхностной волной

Секинлаштирувчи тизимнинг электромагнит майдони асосан анод юзаси яқинида тўпланган магнетрон. *Изоҳ* - Одатда, электрон оқимнинг электромагнит тўлқин билан ўзаро таъсири π -туридаги тебранишларда бўлади.

en - magnetron with surface wave

Магнетрон, электромагнитное поле замедляющей системы которого в основном сосредоточено вблизи поверхности анода.

Примечание - Как правило, взаимодействие электронного потока с электромагнитной волной осуществляется на π -виде колебаний.

Юклама (радиоузаткичнинг)

ru - нагрузка (радиопередатчика)
en - load; output load

Радиоузаткичнинг чиқиш қуввати узатиладиган қурилма, масалан, антенна ва унинг таъминот линияси ёки сунъий антенна.

Устройство, например, антенна и ее линия питания или искусственная антенна, на которое подается выходная мощность радиопередатчика.

Юклама (электрон лампа-нинг)

ru - нагрузка (электронной лампы)
en - load (of an electron tube or valve)

Электрон лампа чиқишига уланган ташқи тўлиқ қаршилиқ.

Внешнее полное сопротивление, подключенное к выходу электронной лампы.

Юкламанинг оптик-электрон коммутатори

ru - оптоэлектронный коммутатор нагрузки
en - optoelectronic load commutation switch

Чиқишдаги токни коммутациялаш схемаси бўлган, нурлаткич ва нурланиш қабул қилгичдан иборат оптик-электрон яримўтказгичли асбоб.

Оптоэлектронный полупроводниковый прибор, состоящий из излучателя и приемника излучения со схемой коммутации тока на выходе.

Юпқа плёнка-лар

ru - тонкие пленки
en - thin-films

Қалинлиги камида 1 дан 3 мкм гача бўлган қаттиқ қатламлар. Улар материали (металл, яримўтказгичли, магнит, пьезоэлектрик, ўта ўтказувчан), структураси (монокристалл, поликристалл, аморф), тушириш усули бўйича фарқланади.

Твердые слои толщиной не более от 1 до 3 мкм. Тонкие пленки различают по материалу (металлические, полупроводниковые, магнитные, пьезоэлектрические, сверхпроводящие и др.), по структуре (монокристаллические, поликристаллические, аморфные), по способу нанесения.

Юпқа плёнкали конденсатор

Ўзгармас сизимли конденсатор. Унинг қопламаси ва диэлектриги тагликка туширилган юпқа плёнкалар шаклида қилинган.

ru - тонкопленочный конденсатор
en - thin-film capacitor

Конденсатор постоянной емкости, у которого обкладки и диэлектрик выполнены в виде тонких пленок, нанесенных на подложку.

Юпқа плёнкали транзистор

ru - тонкопленочный транзистор
en - thin-film transistor

Изоляцияланган затворли майдон транзистори бўлиб, унда канал изоляцияловчи тагликка қалинлиги 0,1 дан 1 мкм гача бўлган яримўтказгич қатламини тушириш орқали вужудга келтирилади.

Полевой транзистор с изолированным затвором, в котором канал создан нанесением пленки полупроводника толщиной от 0,1 до 1 мкм на изолирующую подложку.

Юпқа плёнкали магнит каллак

ru - тонкопленочная магнитная головка
en - integrated head

Ўзаги ва/ёки кутбли учликлари (учлик) юпқа плёнкали технология усуллари билан ясалган магнит каллак.

Магнитная головка, у которой сердечник и/или полюсные наконечники (наконечник) выполнены методами тонкопленочной технологии.

Ютилиш

ru - поглощение
en - absorption

Тўлқин энергиясининг тўлқин тарқаладиган муҳитда сочилиши, масалан, иссиқлик кўринишида.

Рассеяние энергии волн в среде, где волна распространяется, например, в виде тепла.

Ютувчи модда

ru - поглощающее вещество
en - space cloth

Тушаётган радиотўлқинларни ютиш хоссасига эга бўлган модда.

Вещество, имеющее свойство поглощать падающие радиоволны.

Юқори вольтли кенотрон

ru - высоковольтный кенотрон
en - high-voltage kenetron

Аноднинг тескари кучланиши 10 кV ва ундан кўп бўлганда ишлаш учун мўлжалланган кенотрон.

Кенотрон, предназначенный для работы при обратном напряжении анода 10 кV и более.

Юқори вольтли транзистор

ru - высоковольтный транзистор
en - highvoltage transistor

Биполяр транзистор учун коллектор ўтишининг ёки майдон транзистори учун оқим-затвор ўтишининг йўл кўйиладиган тескари кучланиши камида 200 V бўлган транзистор.

Транзистор, в котором допустимое обратное напряжение коллекторного перехода для биполярного транзистора или перехода сток-затвор для полевого транзистора не менее 200 V.

**Юқори интен-
сивликдаги оп-
тик нурланиш-
нинг импульсли
газ-разрядли
манбаи**

ru - импульсный
газоразрядный
источник высоко-
интенсивного оп-
тического излу-
чения

en - pulsed
discharge source
of high-intensive
optical radiation

**Юқори частота-
ли кўшимча
магнитлаш би-
лан ёзиш**

ru - запись с вы-
сокочастотным
подмагничивани-
ем

en - hf-biassing

Юқори интенсивликдаги оптик нурланишнинг им-
пульсли режимда ишлайдиган газ-разрядли манбаи.

Газоразрядный источник высокоинтенсивного оп-
тического излучения, работающий в импульсном
режиме.

Юқори частотали ўзгарувчан майдон билан кўшим-
ча магнитлаш орқали ёзиш бўлиб, бунда ёзув ре-
жими шундай танланганки, кўшимча магнитлашнинг
ўзи амалда ёзилмайди, балки ёзув элтувчининг ги-
стерезиссиз магнитланиши учун шароит яратилади.

Запись с подмагничиванием переменным полем,
при котором режим записи выбран так, что само
подмагничивание практически не записывается, а
лишь создает условия для безгистерезисного на-
магничивания носителя записи.

Я

**Ядровий магнит
резонанс**

ru - ядерный
магнитный резо-
нанс (ЯМР)

en - nuclear-
magnetic
resonance

Магнит резонансинг бир кўриниши, модданинг
радиочастота диапазолидаги электромагнит энер-
гияни магнит майдонда жойлашган атом ядролари
магнит моментларини қайта йўналтириш билан бог-
лиқ танланган резонанс ютиши. Моддага иккита
ўзаро перпендикуляр магнит майдон - кучли ўзгар-
мас ва кучсиз ўзгарувчан магнит майдон таъсир
қилганда кузатилади.

Разновидность магнитного резонанса, избиратель-
ное (резонансное) поглощение веществом элект-
ромагнитной энергии радиочастотного диапазона,
обусловленное переориентацией магнитных момен-
тов атомных ядер, помещенных в магнитное поле.
Наблюдается в случае, когда на вещество действу-
ют два взаимно перпендикулярных магнитных поля:
сильное постоянное и слабое переменное.

**Ядровий нурла-
нишлар ярим-**

Ионловчи нурланишни қайд этувчи асбоб. Яримўтказ-
гич ёки электрон-тешикли ўтиш бўлган яримўтказгич-
ли структура унинг асосий элементи ҳисобланади.

Ўтказгичли детектори

ru - полупроводниковый детектор ядерных излучений

en - semiconductor nuclear radiation detector

Якуний химоя каскади

ru - каскад окончательной защиты

en - cascade receiver protector tube

Яримавтомат-проигрыватель

ru - проигрыватель-полуавтомат

en - semiautomatic record-player

Яримдуплекс радиоалоқа

ru - полудуплексная радиосвязь

en - half-duplex radio communication

Яримтўлқинли носимметрик вибратор

ru - полуволновый несимметричный вибратор

en - half-wave length monopole

Яримтўлқинли симметрик вибратор

ru - полуволновый симметричный вибратор

en - network vibrator

Прибор для регистрации ионизирующих излучений, основным элементом которого является полупроводник или полупроводниковая структура, содержащая электронно-дырочный переход.

Қўп каскадли ЎЮЧ химоя қурилмасидаги ўтаётган ЎЮЧ қувватни қабул қилиш қурилмасининг кириш занжирлари учун йўл қўйиладиган даражагача чеклаш учун мўлжалланган охириги химоя каскади.

Последний каскад защиты в многокаскадном СВЧ защитном устройстве, предназначенный для ограничения проходящей СВЧ мощности до уровня, допустимого для входных цепей приемного устройства.

Битта грампластинка сигнали қайта эшиттирилишни автоматик бошқариш механизми бўлган проигрыватель.

Проигрыватель, содержащий механизм для автоматического управления воспроизведением сигнала одной грампластинки.

Узатишдан қабул қилишга автоматик тарзда ўтиш ва корреспондентни қайта сўраш имконияти бўлган симплекс радиоалоқа.

Симплексная радиосвязь с автоматическим переходом с передачи на прием и с возможностью переспроса корреспондента.

Электр узунлиги тўлқин узунлигининг ярмига тенг бўлган чизикли носимметрик вибратор.

Линейный несимметричный вибратор, электрическая длина которого равна половине длины волны.

Электр узунлиги тўлқин узунлигининг ярмига тенг бўлган чизикли симметрик вибратор.

Линейный симметричный вибратор, электрическая длина которого равна половине длины волны.

Яримўтказгич-даги тешилиш
ru - пробой в полупроводнике
en - breakdown in semiconductors

Яримўтказгич орқали ўтадиган электр токининг кўйилган потенциаллар фарқи намунага нисбатан кам ўзгарганда кескин ошиб кетиш ходисаси. Тешилишнинг асосий сабаби зарбли ионлашиш ва кучли электр майдонларда заряд ташувчиларнинг кўчки кўпайиши ҳисобланади.

Явление резкого возрастания электрического тока через полупроводник при относительно малом изменении приложенной к образцу разности потенциалов. Основной причиной пробоя является ударная ионизация и лавинное умножение носителей заряда в сильных электрических полях.

Яримўтказгичлар ва диэлектриклардаги кўчки шовқин
ru - лавинный шум в полупроводниках и диэлектриках
en - avalanche noise in semiconductors and dielectrics

Зарбли ионлашиш ва заряд ташувчиларнинг кўчки кўпайишида заряд ташувчилар токининг флукутацияси.

Флукутации тока носителей заряда при наличии ударной ионизации и лавинного умножения носителей заряда.

Яримўтказгичлардаги аралашмалар
ru - примеси в полупроводниках
en - infusion in semiconductors

Кристалл панжара учун ёт бўлган атомлар. Қолдик ва легирловчи аралашмалар фарқланади. Легирловчи аралашмаларга донор ва акцепторлар киради.

Инеродные для кристаллической решетки атомы.^c Различают остаточные и легирующие примеси. К легирующим примесям относятся доноры и акцепторы.

Яримўтказгичлардаги заряд ташувчилар рекомбинацияси
ru - рекомбинация носителей заряда в полупроводниках
en - carrier recombination in semiconductors

Қарама-қарши зарядли ташувчилар жуфтнинг бевосита тўқнашув натижасида ёки локал энергетик сатҳлар орқали йўқолиши.

Процесс исчезновения пары носителей с противоположными зарядами "электрон проводимости дырка" в результате их прямого столкновения или при посредстве локальных энергетических уровней.

Яримўтказгичлардаги "иссиқ" электронлар

Иссиқлик ҳаракатининг ўртача кинетик энергияси термодинамик мувозанатлашган қийматдан юқори бўлган электронлар. Иссиқ электронлар кучли электр майдон, оптик нурланиш таъсирида, шуниң-

gu - "Горячие"
электроны в по-
лупроводниках
en - hot electrons
in semiconductors

дек, яримўтказгичда заряд инъекцияси пайтида пайдо бўлади.

Электроны, средняя кинетическая энергия теплового движения которых выше термодинамически равновесного значения. Горячие электроны возникают под воздействием сильного электрического поля, оптического излучения, а также при инъекции заряда в полупроводнике.

Яримўтказгичларнинг электр ўтказувчанлиги

gu - электропроводность полупроводника
en - electrical conduction of semiconductor

Яримўтказгичларнинг эркин заряд ташувчилар ўтказувчанлик электронларининг мавжудлиги билан боғлиқ бўлган электр токини ўтказиш хусусияти.

Способность полупроводников проводить электрический ток, обусловленная наличием свободных носителей заряда электронов проводимости.

Яримўтказгичли асбоб

gu - полупроводниковый прибор
en - semiconductor device

Ишлаши яримўтказгичнинг хоссаларидан фойдаланишга асосланган асбоб.

Прибор, действие которого основано на использовании свойств полупроводника.

Яримўтказгичли асбоблар тўплами

gu - набор полупроводниковых приборов
en - semiconductor assembly set

Яхлит конструкцияга йигилган, электр жиҳатдан боғланмаган ёки бир хил ишорали чиқиш учлари орқали боғланган яримўтказгичли асбобларнинг жами.

Совокупность полупроводниковых приборов, собранных в единую конструкцию, не соединенных электрически или соединенных по одноименным выводам.

Яримўтказгичли асбобларнинг тешилиши

gu - пробой полупроводниковых приборов
en - semiconductor devices test

Яримўтказгичли асбоб дифференциал ўтказувчанлигининг кескин ошиши ёки ундаги кучланишнинг сакраб-сакраб пасайиши.

Резкое увеличение дифференциальной проводимости полупроводникового прибора или скачкообразное уменьшение падения напряжения на нем.

Яримўтказгичли асбобларнинг шовқини

Яримўтказгичли асбобларда пайдо бўладиган шовқин. Иссиқлик, сочма, генерацион-рекомбинацион, ток тақсимлаш, кўчки, 1/f шовқин, портлаш шовқини ажратилади.

ru - шумы полупроводниковых приборов
en - noise of semiconductor devices

Яримўтказгичли асбобнинг анодли чиқиши

ru - анодный вывод полупроводникового прибора
en - anode expulsion of semiconductor device

Яримўтказгичли асбобнинг бошқарувчи чиқиш учи

ru - управляющий вывод полупроводникового прибора
en - gate terminal of a semiconductor device

Яримўтказгичли асбобнинг учи

ru - вывод полупроводникового прибора
en - terminal of a semiconductor device

Яримўтказгичли асбоб корпуси

ru - корпус полупроводникового прибора
en - package (case) of a semiconductor device

Яримўтказгичли асбобнинг асосий чиқиши

Шумы, возникающие в полупроводниковых приборах. Различают шумы: тепловой, дробовой, генерационно-рекомбинационный, токораспределения, лавинный, шум I / f , взрывной.

Яримўтказгичли асбобнинг тўғри ток ташқи электр занжиридан оқадиган чиқариш учи.

Вывод полупроводникового прибора, к которому прямой ток течет из внешней электрической цепи.

Яримўтказгичли асбобнинг фақат бошқариш токи оқадиган чиқиш учи.

Вывод полупроводникового прибора, через который течет только ток управления.

Яримўтказгичли асбоб корпуси конструкциясининг тегишли электродни ташқи электр занжир билан боғлаш учун зарур бўлган элементи.

Элемент конструкции корпуса полупроводникового прибора, необходимый для соединения соответствующего электрода с внешней электрической цепью.

Яримўтказгичли асбоб конструкциясининг атрофмуҳит таъсиридан ҳимоя қилиш, шунингдек, чиқиш учлари орқали асбобни ташқи схемаларга улаш учун мўлжалланган қисми.

Часть конструкции полупроводникового прибора, предназначенная для защиты от воздействия окружающей среды, а также для присоединения прибора к внешним схемам с помощью выводов.

Яримўтказгичли асбобнинг асосий ток оқадиган чиқиши.

gu - основной вывод полупроводникового прибора
en - semiconductor device main terminal

Вывод полупроводникового прибора, через который протекает основной ток.

Яримўтказгичли асбобнинг катод чиқиш учи

gu - катодный вывод полупроводникового прибора
en - cathode terminal (of semiconductor device)

Яримўтказгичли асбобнинг чиқиш учи, ундан тўғри ток ташқи электр занжирга оқади.

Вывод полупроводникового прибора, от которого прямой ток течет во внешнюю электрическую цепь.

Яримўтказгичли асбоб электроди

gu - электрод полупроводникового прибора
en - electrode (of a semiconductor device)

Яримўтказгичли асбобнинг чиқиш учи ва бу асбобнинг муайян жойи ўртасида электр контактни таъминловчи қисми.

Часть полупроводникового прибора, обеспечивающая электрический контакт между определенной областью полупроводникового прибора и выводом.

Яримўтказгичли блок

gu - полупроводниковый блок
en - semiconductor assembly

Маълум бир электр схема бўйича бирлаштирилган ва иккитадан ортиқ чиқиш учига эга бўлган яхлит конструкцияга тўпланган яримўтказгичли асбобларнинг жами.

Совокупность полупроводниковых приборов, соединенных по определенной электрической схеме и собранных в единую конструкцию, имеющую более двух выводов.

Яримўтказгичли болометр

gu - полупроводниковый болометр
en - semiconducting bolometer

Нурланиш энергиясининг ютилиши келтириб чиқарадиган қизиш пайтида термосезгир яримўтказгичли элементнинг электр қаршилиги ўзгаришига асосланган, электромагнит нурланиш энергиясини ўлчаш учун мўлжалланган асбоб.

Прибор для измерения энергии электромагнитного излучения, основанный на изменении электрического сопротивления полупроводникового термочувствительного элемента при нагревании, вызываемом поглощением энергии излучения.

Яримўтказгичли диод

ru - полупроводниковый диод
en - semiconductor diode

Иккита чиқиш учи бўлган, носимметрик вольт-ампер тавсифга эга яримўтказгичли асбоб.

Изоҳ - Агар алоҳида кўрсатилмаган бўлса, бу атама билан якка ўтиш учун хос бўлган вольт-ампер тавсифли асбоблар белгиланади.

Полупроводниковый прибор с двумя выводами и несимметричной вольтамперной характеристикой.
Примечание - Если не указано особо, этим термином обозначают приборы с вольтамперной характеристикой, типичной для единичного перехода.

Яримўтказгичли интеграл микросхема

ru - полупроводниковая интегральная микросхема
en - semiconductor integrated circuit

Барча элементлари ва элементлараро улашишлари яримўтказгичли материалнинг ҳажмида ёки юзасида бажарилган интеграл микросхема.

Интегральная микросхема, все элементы и межэлементные соединения которой выполнены в объеме или на поверхности полупроводникового материала.

Яримўтказгичли квант кучайтиргич

ru - полупроводниковый квантовый усилитель
en - semiconductor quantum amplifier

Оптик тўлқин узунликлари диапазонидаги электромагнит тебранишларни квант кучайтиргич. Унда кристалл яримўтказгич актив муҳит ҳисобланади.

Квантовый усилитель электромагнитных колебаний оптического диапазона длин волн, в которых активной средой является кристаллический полупроводник.

Яримўтказгичли куч асбоби

ru - силовой полупроводниковый прибор
en - semiconductor power device

Электротехник қурилмаларнинг куч занжирларида қўллаш учун мўлжалланган яримўтказгичли асбоб.

Полупроводниковый прибор, предназначенный для применения в силовых цепях электротехнических устройств.

Яримўтказгичли лазер

ru - полупроводниковый лазер
en - semiconductor laser

Яримўтказгичли актив элементли лазер.

Лазер с полупроводниковым активным элементом.

Яримўтказгичли нурланувчи элемент

Ахборотни акс эттирувчи яримўтказгичли асбобнинг нурланувчи юза ва электр схемага улаш учун контактлардан иборат қисми.

ги - полупроводниковый излучающий элемент
en - semiconductor radiating element

Яримўтказгичли оптик-электрон асбоб нурланишини қабул қилгич

ги - полупроводниковый приемник излучения оптоэлектронного прибора
en - optoelectron device semiconductor radiation detector

Яримўтказгичли пластина

ги - полупроводниковая пластина
en - semiconductor slice

Яримўтказгичли стабилитрон

ги - полупроводниковый стабилитрон
en - voltage reference diode

Яримўтказгичли шовқинли диод

ги - полупроводниковый шумовой диод
en - semiconductor noise diode

Яримўтказгичли экран

Часть полупроводникового прибора отображения информации, состоящая из излучающей поверхности и контактов для подключения к электрической схеме.

Яримўтказгичли нурлаткичдан чиқадиган оптик нурланиш энергиясини электр энергияга айланттирувчи ва у билан жуфтликда ишлайдиган оптик-электрон яримўтказгичли асбоб.

Оптоэлектронный полупроводниковый прибор, преобразующий энергию оптического излучения в электрическую энергию от полупроводникового излучателя и работающего в паре с ним.

Яримўтказгичли материалдан қилинган, яримўтказгичли интеграл микросхемалар тайёрлаш учун мўлжалланган ярим маҳсулот.

Заготовка из полупроводникового материала, предназначенная для изготовления полупроводниковых интегральных микросхем.

Кучланишни стабиллаштириш учун мўлжалланган яримўтказгичли диод, ундаги кучланиш берилган диапазонда бу диод орқали ток оқиб ўтганда маълум бир аниқликда сақланиб қолади.

Полупроводниковый диод, напряжение на котором сохраняется с определенной точностью при протекании через него тока в заданном диапазоне, и предназначенный для стабилизации напряжения.

Частоталарнинг муайян диапазонида берилган спектрал зичликка эга шовқин манбаи ҳисобланадиган яримўтказгичли асбоб.

Полупроводниковый прибор, являющийся источником шума с заданной спектральной плотностью в определенном диапазоне частот.

Битта чизиқ бўйлаб жойлашган ёруғлик нурлантирувчи диодлардан иборат бўлган ва ёруғлик нурлантирувчи диодларнинг N та қаторини ўз ичига

ru - полупроводниковый экран
en - semiconductor analog indicator

олувчи, аналог ва рақамли ахборотни акс эттириш қурилмаларида фойдаланиш учун мўлжалланган яримўтказгичли асбоб.

Яримўтказгичли ҳимоя қурилмаси

ru - полупроводниковое защитное устройство
en - semiconductor protector

Полупроводниковый прибор, состоящий из светоизлучающих диодов, расположенных вдоль одной линии и содержащий N строк светоизлучающих диодов, предназначенный для использования в устройствах отображения аналоговой и цифровой информации.

ЎЮЧ ҳимоя қурилмаси, унда ночизикли чекловчи тавсиф яримўтказгичли элементларнинг қўлланилиши билан боглиқ.

СВЧ защитное устройство, в котором нелинейная ограничительная характеристика обусловлена применением полупроводниковых элементов.

Ясси диод

ru - плоскостной диод
en - junction diode

Ясси ўтишли яримўтказгичли диод.

Полупроводниковый диод с плоскостным переходом.

Ясси резонатор

ru - плоский резонатор
en - flat resonator

Ясси параллел кўзгулардан ташкил топган оптик резонатор.

Оптический резонатор, образованный плоскими параллельными зеркалами.

Яссисферик резонатор

ru - плоско-сферический резонатор
en - flat-spherical resonator

Умумий оптик ўққа эга бўлган сферик кўзгулардан ташкил топган оптик резонатор.

Оптический резонатор, образованный сферическими зеркалами с общей оптической осью.

Ясси транзистор

ru - плоскостной транзистор
en - junction transistor

Ясси ўтишли биполяр транзистор.

Биполярный транзистор с плоскостными переходами.

Ясси электрон-оптик ўзгартиргич

ru - плоский электронно-оптический преобразователь
en - proximity focused image intensifier

Тасвир ва люминесцент экранни тўғри кўчириш ясси электростатик тизимнинг фотокаоди.

Фотокаод плоской электростатической системы прямого переноса изображения и люминесцентного экрана.

Яқин навигация радиотехник тизими (ЯНРТ) гу - радиотехническая система ближней навигации (РСБН)
en - near navigation radio technical system

Яқин навигация радиотехник тизимининг борт ускунаси гу - бортовое оборудование радиотехнической системы ближней навигации
en - radio technical system on-board equipment of near navigation

Яқин навигация радиотехник тизимининг радиомаяк гу - радиомаяк радиотехнической системы ближней навигации
en - near navigation radio technical system radiobeacon

Яқин навигация радиотехник тизимининг таъсир масофаси гу - дальность действия радиотехнической системы ближней навигации

ЯНРТ радиомаяк ва борт ускунасининг йигиндиси, у ҳаракат зонаси чегарасида ҳаракатдаги объектнинг азимут ва/ёки узоқлиги тўғрисида объект бортида ва радиомаякда ёки фақат ҳаракатдаги объект бортида ахборот олинишини таъминлайди.

Совокупность радиомаяка РСБН и бортового оборудования, обеспечивающая получение в пределах зоны действия информации об азимуте и/или дальности подвижного объекта на его борту и на радиомаяке или только на борту подвижного объекта.

Кўча объект бортида ўрнатиладиган радиоэлектрон қурилма бўлиб, ЯНРТ радиомаяк сигналлари бўйича азимут ва масофа кўринишида кўча объектнинг ўрни тўғрисида ахборот олинишини таъминлайди.

Радиоэлектронное устройство, устанавливаемое на борту подвижного объекта, которое по сигналам радиомаяка РСБН обеспечивает получение информации о местоположении подвижного объекта в виде азимута и дальности.

Фазонинг муайян нуқтасида ўрнатиладиган ва борт ускунаси билан биргаликда ҳаракатдаги объектнинг бортида ва радиомаякда ёки фақат ҳаракатдаги объектнинг бортида маяк ўрнатилган жойга нисбатан ҳаракатдаги объектнинг азимут ва/ёки узоқлиги тўғрисида ахборот олинишини таъминлайдиган радиоэлектрон қурилма.

Радиоэлектронное устройство, устанавливаемое в определенной точке пространства и обеспечивающее совместно с бортовым оборудованием получение информации об азимуте и/или дальности подвижного объекта относительно места установки маяка на борту подвижного объекта и на радиомаяке или только на борту подвижного объекта.

Радионавигацион нуқтадан кўча объектгача бўлган максимал масофа бўлиб, бунда кўча объектнинг жойлашган ўрни тўғрисида берилган аниқлик ва эҳтимоллик билан азимут ва/ёки масофа кўринишида ахборот олиш таъминланади.

Изоҳ - Таъсир масофаси маълум бир учиш баландлиги учун берилди ва жой рельефига ҳамда ускуна турига боғлиқ бўлади.

en - action range of radiotechnical system of near navigation

Максимальное расстояние от радионавигационной точки до подвижного объекта, на котором обеспечивается получение информации о местоположении подвижного объекта в виде азимута и/или дальности с заданной точностью и вероятностью.

Примечание - Дальность действия задается для определенной высоты полета и зависит от рельефа местности и типа оборудования.

Якин навигация радиотехник тизими радиомаёгининг ўтказиш қобилияти

ги - пропускная способность радиомаяка радиотехнической системы ближней навигации

en - near navigation radio technical system beacon traffic capacity

Якин навигация радиотехника хизмати радиомаёгининг бир вақтнинг ўзида тизимнинг борт ускуна-сига эга бўлган муайян микдордаги кўчма объектларни азимут ва/ёки масофа тўғрисидаги ахборот билан таъминлаш қобилияти.

Способность радиомаяка радиотехнической службы ближней навигации обеспечивать информацией об азимуте и/или дальности одновременно определенное количество подвижных объектов, имеющих бортовое оборудование системы.

Ў

Ўзгармас майдон томонидан кўшимча магнитлаш билан ёзиш

ги - запись с подмагничиванием постоянным полем

en - dc biasing

Магнитлаш ўзгармас магнит майдон томонидан амалга ошириладиган магнитли ёзиб олиш.

Магнитная запись, при которой подмагничивание осуществляется постоянным магнитным полем.

Ўзгармас токнинг оптик-электрон коммутатори

ги - оптоэлектронный коммутатор постоянного тока

en - direct current optoelectronic commutator

Ўзгармас ток занжирлари бўйлаб коммутациялаш схемаси бўлган юклама оптик-электрон коммутатори.

Оптоэлектронный коммутатор нагрузки со схемой коммутации по цепям постоянного тока.

Ўзгарувчан майдон томонидан кўшимча магнитлаш билан ёзиш
ги - запись с подмагничиванием переменным полем
ен - ac blasing

Ўзгарувчан токнинг оптик-электрон коммутатори
ги - оптоэлектронный коммутатор переменного тока
ен - alternating current optoelectronic commutator

Ўлчаш асбобининг ишлаш шароитларидаги хатолиги
ги - погрешность измерительного прибора в рабочих условиях
ен - instrument accuracy in worker condition

Ўлчаш сигналлограммаси
ги - измерительная сигналограмма
ен - measuring signal equipment

Кўшимча магнитлаш ўзгарувчан магнит майдони орқали амалга ошириладиган магнит ёзиш.

Магнитная запись, при которой подмагничивание осуществляется переменным магнитным полем.

Ўзгарувчан ток занжирлари бўйлаб коммутациялаш схемаси бўлган юклама оптик-электрон коммутатори.

Оптоэлектронный коммутатор нагрузки со схемой коммутации по цепям переменного тока.

Ишлаш шароитларида аниқланган хатолик.

Погрешность, определенная в рабочих условиях.

Нормаланган ўлчаш сигналлари бўлган, ўлчашларни ўтказиш ва/ёки қайта эшиттириш қурилмасини созлаш учун фойдаланиладиган сигналлограмма.
Изоҳ - Тур тушунчаларини ифодаловчи атамалар бир ёзув элтувчи ёки аниқ бир сигналлограмма номига боғлиқ равишда ҳосил қилинади, масалан, "магнит тасмасидаги ўлчаш сигналлограммаси", "синов грампластинкаси", "ўлчаш грампластинкаси" ва ш.к.

Сигналлограмма с нормированными измерительными сигналами, используемая для проведения измерений и/или настройки устройства воспроизведения.

Примечание - Термины, выражающие видовые понятия, образуются в зависимости от названия конкретного носителя записи или конкретной сигналлограммы, например, "измерительная сигналлограмма"

на магнитной ленте", "испытательная грампластинка", "измерительная грампластинка" и т.п.

Ўлчаш сигналограммаси бўйича қайта эшиттириш каналининг амплитуда-частота тавсифи
ru - амплитудно-частотная характеристика канала воспроизведения по измерительной сигналограмме
en - amplitude-frequency feature of reproduction channel on measuring signal

Ўрнатиловчи разрядлагич
ru - вставной разрядник
en - inserted detentor

Ўртача интеграл микросхема
ru - средняя интегральная микросхема
en - average integral micro-circuit

Ўта кам шовқинли ЎЮЧ криоэлектрон тизими
ru - сверхмалошумящая криоэлектронная система СВЧ
en - ultra-low-noise microwave cryoelectric system

Ўлчаш сигналограммаси сигналларини тиклашда қайта эшиттириш канали чиқишидаги кучланишнинг частотага боғлиқлиги.

Зависимость напряжения на выходе канала воспроизведения от частоты при воспроизведении сигналов измерительной сигналограммы.

Ҳимоя каскадининг ёки узаткични муҳосаралаш қурилмасининг бир қисми бўлган газ-разрядли асбоб.

Газоразрядный прибор, являющийся частью каскада защиты или устройства блокировки передатчика.

Рақамли интеграл микросхемалар учун 100 дан 1000 гача, аналог интеграл микросхемалар учун 100 дан 500 гача элемент ва/ёки компонентларни ўз ичига оладиган интеграл микросхема.

Интегральная микросхема, содержащая свыше 100 до 1000 элементов и/или компонентов для цифровых интегральных микросхем и свыше 100 до 500 - для аналоговых интегральных микросхем.

Шовқин температураси 40 К дан кўп бўлмаган криоэлектрон тизим.

Криоэлектронная система с температурой шума не более 40 К.

Ўта катта интеграл микро-схема
ru - сверхбольшая интегральная микросхема
en - very-large scale integrated microcircuit

Мунтазам тузилиш структурасига эга бўлган рақамли интеграл микросхемалар учун 100 000 дан ортиқ, номунтазам тузилиш структурасига эга рақамли интеграл микросхемалар учун 50 000 дан ортиқ ва аналог интеграл микросхемалар учун 10 000 дан ортиқ элемент ва/ёки компонентни ичига оладиган интеграл микросхема.

Изоҳ - Мунтазам тузилиш структурасига эга бўлган рақамли интеграл микросхемаларга хотирловчи қурилмаларнинг схемалари ва базавий матрицали кристаллар асосидаги схемалар киради; номунтазам тузилиш структурасига эга бўлган рақамли интеграл микросхемаларга ҳисоблаш воситаларининг схемалари киради.

Интегральная микросхема, содержащая свыше 100 000 элементов и/или компонентов для цифровых интегральных микросхем, с регулярной структурой построения, свыше 50 000 - для цифровых интегральных микросхем с нерегулярной структурой построения и свыше 10 000 для аналоговых интегральных микросхем.

Примечание - К цифровым интегральным микросхемам с регулярной структурой построения относятся схемы запоминающих устройств и схемы на основе базовых матричных кристаллов; к цифровым интегральным микросхемам с нерегулярной структурой построения относятся схемы вычислительных средств.

Ўта люминесцент лазер
ru - сверхлюминесцентный лазер
en - superluminescence laser

Лазер, бунда лазер нурланиш оптик резонатор бўлмаганда лазер актив муҳитнинг ўта люминесценцияси оқибатида юзага келади.

Лазер, в котором лазерное излучение возникает вследствие сверхлюминесценции лазерной активной среды в отсутствие оптического резонатора.

Ўта люминесценция
ru - сверхлюминесценция
en - superluminescence

Лазер актив муҳитнинг тескари боғланиш бўлмаганда ўз спонтан нурланишини кучайтириши жараёнида юзага келувчи мажбурий нурланиш.

Вынужденное излучение, возникающее в процессе усиления лазерной активной средой ее собственного спонтанного излучения в отсутствие обратной связи.

Ўта панжаралар
ru - сверхрешетки
en - superlattice

Қаттиқ жисмли структура бўлиб, унда потенциалнинг кристалл панжара доимийсидан анча катта бўлган давр билан даврий ўзгариши вужудга келади.

Твердотельные структуры, в которых создается периодическое изменение потенциала с периодом, существенно превышающим постоянную кристаллической решетки.

Ўта тез интеграл микросхема

ru - сверхскоростная интегральная микросхема
en - over speed integral microcircuit

Функционал тезкорлиги 1 логик элементга $1 \cdot 10^{-13}$ Hz/sm² дан кам бўлмаган рақамли интеграл микросхема.

Изоҳ - Функционал тезкорлик деганда, сигнал тарқалиши ўртача кечикиш вақтининг тўрт баробар оширилган тескари максимал қийматиға тенг бўлган логик элемент ишчи частотасининг кристалл майдонининг 1 см² га тўғри келадиган логик элементларга кўпайтмаси тушунилади.

Цифровая интегральная микросхема, функциональное быстродействие которой не менее $1 \cdot 10^{-13}$ Hz/sm² на 1 логический элемент.

Примечание - Под функциональным быстродействием понимают произведение рабочей частоты логического элемента, равной обратному учетверенному максимальному значению среднего времени задержки распространения сигнала на число логических элементов, приходящихся на 1 см² площади кристалла.

Ўта юқори частоталар

ru - сверхвысокие частоты
en - microwave frequencies

Етарли даражада юқори радиочастоталар, бу тўлқин ўтказгич техникани, ҳажмли резонаторларни ва ҳ.к. қўллаш имкониятини беради.

Достаточно высокие радиочастоты, что дает возможность применять волноводную технику, объемные резонаторы и так далее.

Ўта юқори частоталарни узатиш линияси

ru - линия передачи сверхвысоких частот
en - line of transfer of ultrahigh frequencies

Электромагнит тебранишларнинг тарқалиш доирасини чегараловчи ва белгиланган йўналишда ўта юқори частотали электромагнит энергия оқимини йўналтирувчи қурилма.

Устройство, ограничивающее область распространения электромагнитных колебаний и направляющее поток сверхвысокочастотной электромагнитной энергии в заданном направлении.

Ўта юқори частотали яримўтказгичли диод

ru - сверхвысокочастотный полупроводниковый диод
en - microwave diode

Ўта юқори частотали сигнални ўзгартириш ва қайта ишлаш учун мўлжалланган яримўтказгичли диод.

Полупроводниковый диод, предназначенный для преобразования и обработки сверхвысокочастотного сигнала.

Ўта ўтказувчан криоэлектроника

Криоэлектрониканинг ўта ўтказувчанликдан, Жозефсон эффектидан ва ўта ўтказувчан структуралардаги бошқа ҳодисалардан фойдаланиш асосида кри-

ru - сверхпроводниковая криоэлектроника
en - superconductors cryoelectrics

оэлектрон асбоблар, блоклар ва тизимлар яратиш бўйича бўлими.

Раздел криоэлектроники по созданию криоэлектронных приборов, блоков и систем на основе использования сверхпроводимости, эффектов Джозефсона и других явлений в сверхпроводящих структурах.

Ўта ўтказувчанлик

ru - сверхпроводимость
en - superconductivity

Баъзи ўтказувчан материалларда электр қаршиликнинг бу материални унинг учун паст бўлган муайян (T_c критик) температурагача совитилганда сакраб-сакраб йўқолиши.

Явление скачкообразного исчезновения электрического сопротивления у некоторых проводящих материалов при охлаждении ниже определенной (критической T_c) для данного материала температуры.

Ўта ўтказувчан резонатор

ru - сверхпроводящий резонатор
en - superconductive resonator

Ток ўтказувчи юзаси ўта ўтказувчан материалдан қилинган, ҳажмли, коаксиал, полосали ёки микрополосали ЎЮЧ резонатори.

Объемный, коаксиальный, полосковый или микрополосковый резонатор СВЧ, токонесущая поверхность которого выполнена из сверхпроводящего материала.

Ўтказгичли

магнит каллак
ru - проводниковая магнитная головка
en - conducting magnetic head

Ўзаги бўлмаган ва яқка ўтказгич ёки номагнит материалдан тайёрланган симнинг бир ўрами кўрнишида қилинган ёзув магнит каллаги, ўчириш магнит каллаги ёки индукцион магнит каллак.

Магнитная головка записи, магнитная головка стирания или индукционная магнитная головка, не имеющая сердечника и выполненная в виде одиночного проводника или одного витка проволоки из немагнитного материала.

Ўтказувчанлик зонаси

ru - зона проводимости
en - carrier band

Қаттиқ жисмларнинг зона назариясида энергетик сатҳларнинг бўш ёки $T=0$ К да электронлар билан қисман тўлдирилган юқори зонаси.

Верхняя зона энергетических уровней в зонной теории твердого тела, пустая или частично заполненная электронами при $T=0$ К.

Ўтказувчи базали транзистор

ru - транзистор с проницаемой базой

База қатламига ингичка вольфрам тўр киритилган вертикал турдаги перспектив биполяр транзистор.

en - permeable
base transistor

Перспективный биполярный транзистор вертикального типа, в слой базы которого встроена тонкая вольфрамовая сетка.

Ўчириш йўлкаси

ru - дорожка
стирания
en - deleting
track

Магнит тасмадаги сигналграмминг ўчириш пайтида ўчириш каллаги билан ўзаро таъсирлашадиган соҳаси.

Область сигналграммы на магнитной ленте, с которой взаимодействует головка стирания во время стирания.

Ўчириш йўналиши

ru - направление
стирания
en - deleting
direction

Ўчириш тезлигининг йўналиши.

Направление скорости стирания.

Ўчириш сатр-часи

ru - строчка
стирания
en - wire-out line

Ўчириш йўлкасининг ёзув сатрига мос келувчи қисми.

Часть дорожки стирания, соответствующая строчке записи.

Ўчириш тезлиги

ru - скорость
стирания
en - velocity of
the deleting

Ўчириш каллагининг сигналграммага таъсир соҳасининг ўчириш пайтида сигналграммага нисбатан силжиш тезлиги.

Скорость перемещения области воздействия головки стирания на сигналграмму относительно последней при стирании.

Ўчириш тизими

ru - система
стирания
en - deleting
system

Ўчириш каллагининг сигналграмма билан ўзаро таъсирлашишининг айнан бир принципага асосланган ўчиришнинг турли усуллари жами.

Изоҳ - Ҳозирги вақтда ўчиришнинг икки тизими қўлланилади: магнит ва иссиқлик.

Совокупность различных способов стирания, основанных на одном и том же принципе взаимодействия головки стирания с сигналграммой.

Примечание - В настоящее время применяют две системы стирания: магнитную и тепловую.

Ўчириш усули

ru - способ
стирания
en - deleting
mode

Ўчиришни амалга ошириш учун фойдаланиладиган техник усул.

Технический прием, используемый для осуществления стирания.

Ўчирувчи электрон даста

ru - стирающий электронный пучок
en - scan-off beam

Тўпланган ахборотни ўчириш учун фойдаланиладиган электрон даста.

Электронный пучок, используемый для стирания накопленной информации.

Ўчирувчи электрон нур

ru - стирающий электронный луч
en - play-off beam

Тўпланган ахборотни ўчириш учун фойдаланиладиган электрон нур.

Электронный луч, используемый для стирания накопленной информации.

ЎЮЧ актив резонатори

ru - активный резонатор СВЧ
en - UHF active resonator

ЎЮЧ майдони ишчи электрон оқим билан ўзаро таъсирда бўладиган ЎЮЧ резонатори.

Резонатор СВЧ, в котором СВЧ поле взаимодействует с рабочим электронным потоком.

ЎЮЧ аралаштирадиган асбоби

ru - смесительный прибор СВЧ
en - mixer

Чиқиш сигнали спектрида киришларига частота бўйича фаркланувчи икки ёки ундан кўп сигнални узатишда комбинацияланган частоталарни олиш учун мўлжалланган ЎЮЧ асбоб.

Прибор СВЧ, предназначенный для получения в спектре выходного сигнала комбинационных частот при подаче на входы двух или более сигналов, различающихся по частоте.

ЎЮЧ асбобининг дрейф трубаси

ru - труба дрейфа прибора СВЧ
en - drift tube

ЎЮЧ асбобининг дрейф фазосини ҳосил қилувчи труба бўлаги, унинг ичида электрон оқим тарқалади.

Отрезок трубы, образующий пространство дрейфа прибора СВЧ, внутри которого происходит электронный поток.

ЎЮЧ асбобининг дрейф фазоси

ru - пространство дрейфа прибора СВЧ
en - drift space

ЎЮЧ асбобининг ЎЮЧ майдонидан ҳоли фазоси, унда дрейф натижасида электронларнинг гуруҳланиши юз беради.

Пространство прибора СВЧ, свободное от СВЧ поля, в котором за счет дрейфа происходит группирование электронов.

ЎЮЧ асбобининг ишчи частотаси

ЎЮЧ асбоби берилган режимда маълум бир чиқиш параметрларини таъминлаши керак бўладиган частота.

ru - рабочая частота прибора СВЧ

en - operating frequency

Частота, на которой прибор СВЧ должен обеспечивать определенные выходные параметры в заданном режиме.

ЎЮЧ асбобининг кириш қуввати

ru - входная мощность прибора СВЧ

en - input power of microwave device

ЎЮЧ асбобининг кириш қурилмасига келтирилган ЎЮЧ ли қувват.

СВЧ мощность, подводимая к входному устройству прибора СВЧ входная мощность.

ЎЮЧ асбобининг кириш қурилмаси

ru - входное устройство прибора СВЧ

en - UHF input device

ЎЮЧ асбобининг ЎЮЧ энергиясини асбобга киришлишини амалга оширувчи таркибий қисми.

Составная часть прибора СВЧ, осуществляющая ввод СВЧ энергии в прибор.

ЎЮЧ асбобининг коллектори

ru - коллектор прибора СВЧ
en - collector UHF device

ЎЮЧ электровакуум асбоб электроди, у ўзаро таъсир фазосидан ўтган электронларни тўплайди ва уларнинг энергиясини сочади.

Электрод электровакуумного прибора СВЧ, который собирает электроны, прошедшие пространство взаимодействия, и рассеивает их энергию.

ЎЮЧ асбобининг циклотрон частотаси

ru - циклотронная частота прибора СВЧ

en - cyclotron frequency

ЎЮЧ асбоби доимий магнит майдонида электронлар айланишининг бурчак частотаси.

Угловая частота обращения электронов в постоянном магнитном поле прибора СВЧ.

ЎЮЧ асбобининг чиқиш қуввати

ru - выходная мощность СВЧ прибора
en - output power of microwave device

ЎЮЧ асбоби белгиланган параметрлар билан юкламага узатадиган ЎЮЧ қувват.

СВЧ мощность, отдаваемая прибором СВЧ в нагрузку с заданными параметрами.

ЎЮЧ асбоби-нинг чиқиш қурилмаси

ru - выходное устройство прибора СВЧ

en - output device of microwave device

ЎЮЧ асбоби-нинг ўзаро таъсир фазоси

ru - пространство взаимодействия прибора СВЧ

en - UHF device interaction space

ЎЮЧ асбоби-нинг қайд қилинган частотаси

ru - фиксированная частота прибора СВЧ

en - spot frequency

ЎЮЧ асбоби тебранишлар тури

ru - вид колебаний прибора СВЧ

en - UHF vibration mode

ЎЮЧ асбоби частоталарининг

ЎЮЧ асбобининг ЎЮЧ энергиянинг асбобдан ташқи юклагмага чиқарилишини таъминлайдиган таркибий қисми.

Составная часть прибора СВЧ, осуществляющая вывод СВЧ энергии из прибора во внешнюю нагрузку.

ЎЮЧ асбобининг фазоси, унда электрон оқимнинг электромагнит тўлқин билан ўзаро таъсирлашиши юз беради.

Пространство прибора СВЧ, в котором происходит взаимодействие электронного потока с электромагнитной волной.

ЎЮЧ асбобининг частоталарининг ишчи диапазонидан танланган частотаси.

Частота прибора СВЧ, выбранная из рабочего диапазона частот.

Электромагнит тўлқиннинг секинлаштирувчи тизимининг бир ячейкасига муайян фазавий силжиши орқали тавсифланувчи тебранишлар тури.

Изоҳ - Узун анодди магнетронларда ва чегаравий тўлқин ўтказувчи магнетронларда фазавий силжишининг бир хил қийматга эга бўлган тебраниш турлари резонатор тизими электромагнит майдони аксиал вариацияларининг турлича сони билан тавсифланиши мумкин.

Вид колебаний, характеризующийся определенным фазовым сдвигом электромагнитной волны на одну ячейку замедляющей системы.

Примечание - В магнетронах с длинным анодом и предельно волноводных магнетронах виды колебаний с одинаковыми значениями фазового сдвига могут характеризоваться различным числом аксиальных вариаций электромагнитного поля резонаторной системы.

Частоталар интервали, бунда ЎЮЧ асбобининг параметрлари ва тавсифлари асбоб берилган ре-

ишчи диапазонни

ru - рабочий диапазон частот прибора СВЧ
en - operating frequency range

ЎЮЧ асбоби частотасининг чиқиб кетиши

ru - выбег частоты прибора СВЧ
en - UHF frequency drift

ЎЮЧ асбоби частотасини электрон қайта созлаш гистерезиси

ru - гистерезис электронной перестройки частоты прибора СВЧ
en - UHF device frequencies hysteresis electronic tuning

ЎЮЧ блоки

ru - блок СВЧ
en - UHF block

ЎЮЧ генератор асбоби

ru - генераторный прибор СВЧ
en - UHF oscillator tube

жимда ишлаганда белгиланган чегараларда сақланади.

Интервал частот, в котором параметры и характеристики прибора СВЧ сохраняются в установленных пределах при его работе в заданном режиме.

ЎЮЧ асбоби генерацияланаётган ёки кучайтирилаётган тебранишлар частотасининг кучланишни электродларга узатиш пайтидан ўрнатилган деб қабул қилинган частотага эришиш пайтигача ҳисобланадиган вақтдаги ўзгариши.

Изменение частоты генерируемых или усиливаемых колебаний прибора СВЧ во времени, отсчитываемом от момента подачи напряжения на электроды до момента достижения частоты, принимаемой за установившуюся.

ЎЮЧ асбоби тебранишлар частотасининг бошқарувчи кучланиш ёки ток камайганда ёки кўпайганда уларнинг қийматиға икки қийматли боғлиқлиги.

Двузначная зависимость частоты колебаний прибора СВЧ от значения управляющего напряжения или тока при уменьшении и при увеличении управляющего напряжения или тока.

Бир ёки бир неча ЎЮЧ модулидан, ЎЮЧ функционал узелларидан ва ўта юқори частоталарни узатиш линияларидан иборат бўлган ЎЮЧ диапазондаги радиоэлектрон техника маҳсулоти.

Изделие радиоэлектронной техники СВЧ диапазона, состоящее из одного или нескольких модулей СВЧ, функциональных узлов СВЧ и линий передачи сверхвысоких частот.

ЎЮЧ ли тебранишларни генерациялаш учун мўлжалланган ЎЮЧ асбоби.

Прибор СВЧ, предназначенный для генерации СВЧ колебаний.

ЎЮЧ детектор-лаш асбоби

ru - детекторный прибор СВЧ
en - UHF detector device

Модуляцияланган сигналдан ахборотни ажратиш учун мўлжалланган ЎЮЧ асбоб.

Прибор СВЧ, предназначенный для выделения информации, заключенной в модулированном сигнале.

ЎЮЧ инверсли узгичи

ru - инверсный выключатель СВЧ
en - breaker

ЎЮЧ узгичи бўлиб, унда ўтказиш режими бош-карувчи импульслар узатилганда таъминланади.

Выключатель СВЧ, у которого режим пропускания обеспечивается при подаче управляющих импульсов.

ЎЮЧ интеграл криоэлектроникаси

ru - интегральная криоэлектроника СВЧ
en - integrated microwave cryoelectrics

Криотехниканинг криоэлектрон интеграл микросхемалар асосида ЎЮЧ криоэлектрон асбоблари, блоклари ва тизимларини яратиш бўйича бўлими.

Раздел криотехники по созданию крио-электронных приборов, блоков и систем СВЧ на основе криоэлектронных интегральных микросхем.

ЎЮЧ интеграл схемаси

ru - СВЧ интегральная схема
en - UHF integrated circuit

ЎЮЧ тебранишларни генерациялаш, кучайтириш ва ўзгартириш функцияларини бажарадиган интеграл схема. Бундай схема аналог интеграл схемаларнинг бир кўринишидир.

Интегральная схема, выполняющая функции генерирования, усиления и преобразования СВЧ колебаний. СВЧ интегральная схема является разновидностью аналоговых интегральных схем.

ЎЮЧ криостатли герметик кiritкич

ru - криостатный гермоввод СВЧ
en - cryostat UHF hermetic input

Трактнинг ЎЮЧ ли энергияни минимал иссиқлик ва электр йўқотишлар билан криостатга узатиш ёки ундан чиқариш учун мўлжалланган вакуум зич элементи.

Вакуумно-плотный элемент тракта, предназначенный для передачи СВЧ энергии в криостат или вывода из него с минимальными тепловыми и электрическими потерями.

ЎЮЧ кучайтиргич асбоби

ru - усилительный прибор СВЧ
en - amplifier tube

ЎЮЧ тебранишлар кувватини ошириш учун мўлжалланган ЎЮЧ асбоби.

Прибор СВЧ, предназначенный для усиления мощности СВЧ колебаний.

ЎЮЧ кўпайтиргич асбоби

ru - умножительный прибор СВЧ
en - multiplying tube

Чиқиш сигнали частотасини кириш частотаси сигналига нисбатан бутун сон марта кўпайтириш учун мўлжалланган ЎЮЧ асбоби.

Прибор СВЧ, предназначенный для умножения частоты выходного сигнала по сравнению с частотой входного сигнала, в целое число раз.

ЎЮЧ лар криоэлектроникаси

ru - криоэлектроника СВЧ
en - UHF cryoelectronics

Криотехниканинг корпусли яримўтказгичли асбоблар ва коаксиал тўлқин ўтказгичли элементлар асосида ЎЮЧ криоэлектрон асбоблар, блоklar ва тизимлар яратиш бўйича бўлими.

Раздел криотехники по созданию крио-электронных приборов, блоков и систем СВЧ на основе корпусных полупроводниковых приборов и коаксиально-волноводных элементов.

ЎЮЧ модули

ru - модуль СВЧ
en - UHF module

Конструктив ва схема жиҳатидан тугалланган, ЎЮЧ бир ёки бир неча функционал узелидан иборат, эксплуатация қилиш шароитларида таъмирлаб бўлмайдиган ўзаро алмашиш мумкин бўлган ЎЮЧ диапазондаги радиоэлектрон техника маҳсулоти.

Изделие радиоэлектронной техники СВЧ диапазона, имеющее законченное конструктивное и схемное выполнение, состоящее из одного или нескольких функциональных узлов СВЧ, неремонтопригодное в условиях эксплуатации, взаимозаменяемое.

ЎЮЧ пассив резонатори

ru - пассивный резонатор СВЧ
en - passive cavity

ЎЮЧ резонатори, унда ЎЮЧ майдон ишчи электрон оқим билан ўзаро таъсирлашмайди.

Резонатор СВЧ, в котором СВЧ поле не взаимодействует с рабочим электронным потоком.

ЎЮЧ разрядлагич

ru - СВЧ разрядник
en - UHF switching tube

ЎЮЧ трактларни автоматик коммутациялаш ва ЎЮЧ қабул қилгич кириш занжирили кучли паразит (халакит берувчи) сигналлардан химоя қилиш учун қўлланиладиган газ-разрядли ЎЮЧ асбоб.

Газоразрядный СВЧ прибор, применяемый для автоматической коммутации СВЧ трактов и защиты входных цепей СВЧ приемника от мощных паразитных (мешающих) сигналов.

ЎЮЧ разряд оралиги

ru - СВЧ разрядный промежуток
en - UHF disruptive distance

Резонанс разрядлагич ичидаги резонанс дарча ёки ЎЮЧ разряд юзага келадиган разрядловчи электронлар яқинидаги соҳа.

Изоҳ - Электродсиз разрядлагичда ташқи электродлар ва разрядлагич деворлари билан чегараланган ҳажм.

Область внутри резонансного разрядника вблизи резонансного окна или разрядных электродов, где возникает СВЧ разряд.

Примечание - В безэлектродном разряднике - объем, ограниченный стенками разрядника и внешними электродами.

ЎЮЧ резонатори

ru - резонатор СВЧ
en - UHF cavity

Ўтказувчи юзалар билан чекланган, дискрет хусусий частоталарнинг тўплами орқали тавсифланувчи ташқи электромагнит майдон билан боғлиқликка эга бўлган ҳажм.

Объем, ограниченный проводящими поверхностями, имеющий связь с внешним электромагнитным полем, характеризующийся набором дискретных собственных частот.

ЎЮЧ резонатори тирқиши

ru - зазор резонатора СВЧ
en - UHF cavity gap

ЎЮЧ резонатори конструкция элементлари юзаларининг четлари ўртасидаги оралиқ бўлиб, бунда электрон оқим резонаторнинг ЎЮЧ майдони билан ўзаро таъсирлашади.

Зазор между торцами поверхностей элементов конструкции резонатора СВЧ, в котором электронный поток взаимодействует с СВЧ полем резонатора.

ЎЮЧ транзистор

ru - СВЧ транзистор
en - microwave transistor

300 MHz дан юқори частоталарда фойдаланиш учун мўлжалланган транзистор.

Транзистор, предназначенный для использования на частотах выше 300 MHz.

ЎЮЧ триод

ru - СВЧ триод
en - microwave triode

ЎЮЧ тебранишларни генерациялаш ва кучайтириш учун мўлжалланган, қиздирилувчи катод, бошқарувчи тўр ва аноддан иборат, электронларнинг учиб ўтиш вақтини камайтириш учун кичик электродлараро масофага эга уч электродли вакуум электрон асбоб.

Вакуумный трехэлектродный электронный прибор для генерирования и усиления СВЧ колебаний, содержащий накаливаемый катод, управляющую сетку и анод и имеющий малые межэлектродные расстояния для уменьшения времени пролета электронов.

ЎЮЧ тўғри узгичи

ru - прямой выключатель СВЧ
en - direct breaker

ЎЮЧ узгичи, унда беркилиш режими бошқарувчи импульслар узатилганда таъминланади.

Выключатель СВЧ, у которого режим запираения обеспечивается при подаче управляющих импульсов.

ЎЮЧ чеклагичи

ru - ограничитель СВЧ
en - UHF limiter

Фойдаланилган элементларнинг ночизикли хоссалари ҳисобига узатилаётган қувватнинг чекланишини таъминлайдиган ЎЮЧ ҳимоя қурилмаси.

СВЧ защитное устройство, обеспечивающее ограничение подводимой мощности под ее воздействием за счет нелинейных свойств использованных элементов.

ЎЮЧ чекловчи асбоби

ru - ограничительный прибор СВЧ
en - UHF limiter tube

Кириш сигнали қувватининг белгиланган даражаси ошганда чиқиш сигнали қувватини чеклаш учун мўлжалланган ЎЮЧ асбоби.

Прибор СВЧ, предназначенный для ограничения мощности выходного сигнала при превышении заданного уровня мощности входного сигнала.

ЎЮЧ электровакуум асбоби

ru - электровакуумный прибор СВЧ
en - vacuum tube

ЎЮЧ электрон асбоби, унда ЎЮЧ электромагнит майдон вакуумда ёки асбобни тўлдирувчи сийраклашган газда тарқаладиган электромагнит оқимлар ёки электрон оқим тўлқинлари билан ўзаро таъсирлашади.

Электронный прибор СВЧ, в котором электромагнитное СВЧ поле взаимодействует с электромагнитными потоками или с волнами электронного потока, распространяющимися в вакууме или в наполняющем прибор разреженном газе.

ЎЮЧ электрон асбоби

ru - электронный прибор СВЧ
en - electronic microwave tube

Сигнални электромагнит ЎЮЧ майдонларнинг ёки тўлқинларнинг заряд ташувчилар ёки фазовий заряд тўлқинлари билан ўзаро таъсири орқали кучайтириш, генерациялаш ёки ўзгартириш учун мўлжалланган асбоб.

Прибор, предназначенный для усиления, генерации или преобразования сигнала посредством взаимодействия электромагнитных СВЧ полей или волн с носителями заряда или с волнами пространственного заряда.

ЎЮЧ электроника

ru - СВЧ электроника
en - microwave electronics

Электрониканинг ЎЮЧ лар (шартли равишда 300 МГц дан 3000 НГц гача) учун электрон асбоблар яратиш ва қўллаш масалалари билан шуғулланувчи бўлими.

Область электроники, охватывающая проблемы создания и применения электронных приборов для СВЧ (условно от 300 МГц до 3000 НГц)

ЎЮЧ электростатик кучайтиргич

ru - электростатический усилитель СВЧ

Тез циклотрон тўлқиндаги ЎЮЧ асбоби, унда электрон оқимнинг кўндаланг кинетик энергиясини кучайтириш кирувчи ва чиқувчи алоқа қурилмалари ўртасида жойлашган электростатик кучайтириш тизимида амалга оширилади.

en - direct current-pumped electron-beam amplifier

ЎЮЧ ўчиргичи
гу - выключатель СВЧ
en - UHF switch

ЎЮЧ ҳимоя қурилмаси
гу - СВЧ защитное устройство
en - protection device

ЎЮЧ ҳимоя қурилмасининг йўқотишлари
гу - потери СВЧ защитного устройства
en - loss

ЎЮЧ ҳимоя қурилмасининг резонанс частотаси
гу - резонансная частота СВЧ защитного устройства
en - resonance frequency

Прибор СВЧ на быстрой циклотронной волне, в котором усиление поперечной кинетической энергии электронного потока осуществляется в электростатической усилительной системе, расположенной между входным и выходным устройством связи.

Кучланиш ёки токнинг бошқарувчи импульси таъсирида ёпилиш режимини ёки ўтказиш режимини таъминловчи ЎЮЧли ҳимоя қурилмаси.

СВЧ защитное устройство, обеспечивающее под действием управляющего импульса напряжения или тока режим запираения или режим пропускаения.

Қабул қилувчи қурилмаларнинг кириш занжирлари ни йўл қўйиладиган даражадан ошадиган ЎЮЧ қувватдан ҳимоя қилиш учун мўлжалланган ва ўзида ҳимоя каскадлари жамини ёки алоҳида каскадини ифодаловчи қурилма.

Изоҳ - Ҳимоя қурилмалари газ-разрядли, электровакуум, яримўтказгичли, феррит, сегнетоэлектрик ва б. асбоблар ҳамда элементлар асосида ясаши мумкин.

Устройство, предназначенное для защиты входных цепей приемных устройств от СВЧ мощности, превышающей допустимый уровень, и представляющее собой совокупность каскадов защиты или отдельный каскад защиты.

Примечание - Защитные устройства могут быть выполнены на основе газоразрядных, электровакуумных, полупроводниковых, ферритовых, сегнетоэлектрических и др. приборов и элементов.

ЎЮЧ ҳимоя қурилмасида кириш қуввати йўқотишлари.

Изоҳ - Йўқотишлар ўтказиш ва беркилиш режимларида бўлиши мумкин.

Потери входной мощности в СВЧ защитном устройстве.

Примечание - Потери могут быть в режиме пропускаения и в режиме запираения.

Частота, бунда ЎЮЧ ҳимоя қурилмаси юзага келтирадиган йўқотишлар экстремал қийматга эга бўлади.

Частота, при которой потери, вносимые СВЧ защитным устройством, имеют экстремальное значение.

Қабул қилгич
ru - приемник
en - receiver

Кўчма хизматларда қўлланиладиган ва частота, фаза бўйича модуляцияланган радиочастота сигналлари-ни ўзгартириш учун мўлжалланган қурилма.

Устройство, применяемое в подвижных службах и предназначенное для превращения радиочастотных сигналов, модулированных по частоте, фазе.

Қабул қилгич-нинг маҳаллий гетеродини
ru - местный гетеродин приемника
en - local oscillator

Супергетеродин қабул қилишда частота алмашлаш учун хизмат қиладиган қўшимча тебранишлар генератори.

Генератор дополнительных колебаний, служащих для частотного преобразования при супергетеродинном приеме.

Қабул қилиб бўлмайдиган зона
ru - зона отсутствия приема
en - skip area

Радиоузаткичдан чикувчи вектор нур чизадиган узунлиги чизикли кескин ўзгариш катталиги ҳисобланадиган зона.

Зона, очерчиваемая векторным лучом от радиопередатчика, длина которой является линейной величиной скачка.

Қабул қилувчи-кучайтиргич лампалар
ru - приемно-усилительные лампы (ПУЛ)
en - receiving amplifier tube

Детекторлаш (тўғрилаш), частотани ўзгартириш ва 300 MHz гача бўлган частоталарда электр сигналларни кучайтириш, шунингдек, кам қувватли электр тебранишларни генерациялаш учун мўлжалланган электрон лампалар.

Электронные лампы, предназначенные для детектирования (выпрямления), преобразования частоты и усиления электрических сигналов на частотах до 300 MHz, а также для генерирования электрических колебаний малой мощности.

Қабул қилувчи-кучайтирувчи криоэлектрон тизим
ru - приемно-усилительная криоэлектронная система
en - receiver-amplifier cryoelectric system

ЎЮЧ кучсиз сигналларини қабул қилиш ва кучайтириш учун мўлжалланган криоэлектрон тизим.

Криоэлектронная система, предназначенная для приема и усиления слабых сигналов СВЧ.

Қабул қилувчи станция (радио-эшиттиришда)
ru - принимающая станция (в радиовещании)
en - receiving station (in broadcasting)

Радиоэшиттиришларни баъзида кузатиб бориш, баъзида ретрансляция қилиш ёки дастурларни ёзиш мақсадида қабул қилиш учун мўлжалланган станция.

Қабул қилувчи-узатувчи радиостанция
ru - приемно-передающая радиостанция
en - transmitter-receiver

Станция, предназначенная для приема передач радиовещания, иногда с целью контроля, иногда с целью ретрансляции или записи программ.

Қабул қилувчи электрон-нур трубка
ru - приемная электронно-лучевая трубка
en - picture tube

Элементлари ва кўпинча, антеннаси умумий бўлган радиоузаткич ва радио қабул қилгичнинг йиғиндис.

Совокупность радиопередатчика и радиоприемника с общими элементами, и часто, с общей антенной.

Электр сигнални оптик тасвирга айлантирувчи электрон-нур асбоб.

Электронно-лучевой прибор, преобразующий электрический сигнал в оптическое изображение.

Қайд этиш
ru - фиксирование
en - clamping

Сигналнинг ўртача даражасини сигналнинг муайян нуқтасини берилган таянч қиймат даражасида сақлаб туришни таъминловчи тарзда автоматик ростлаш; сигнал нуқтаси муайян қиймат билан ёки муайян вақт они билан белгиланади.

Автоматическое регулирование среднего уровня сигнала, обеспечивающее поддержание определенной точки сигнала на уровне заданного опорного значения; точка сигнала определяется либо определенным значением, либо определенным мгновением во времени.

Қайд қилувчи диод
ru - фиксирующий диод
en - restorer diode

Сигналга аввалги операция вақтида йўқотилган доимий ташкил этувчи ўрнига доимий ташкил этувчи ни қўшиш учун фойдаланиладиган диод.

Диод, используемый для добавления к сигналу постоянной составляющей взамен правильно составляющей, потерянной во время предыдущей операции.

Қайта ёзиш
ru - перезапись
en - re-recording

Бир ёки бир неча сигналграмма сигналларини қайта тиклашда олинадиган ахборотни ёзиш, ёзиш вақтида ёзиладиган ахборотга зарур ўзгаришлар киритилиши мумкин.

Запись информации, получаемой при воспроизведении сигналов одной или нескольких сигналограмм, во время которой в записываемую информацию могут вноситься необходимые изменения.

Қайта ёзиш каналли

ru - канал перезаписи
en - channel of rerecording

Қайта ёзиш учун фойдаланиладиган ёзиш ва қайта эшиттириш каналлари.

Совокупность каналов воспроизведения и записи, используемых для перезаписи.

Қайта ёзиш сигналограммаси

ru - сигналограмма перезаписи
en - rerecording

Қайта ёзиш натижасида олинладиган сигналограмма. *Изоҳ - Қайта ёзиш сигналограммасининг алоҳида ҳолати сигналограмма-копия ҳисобланади.*

Сигналограмма, получаемая в результате перезаписи

Примечание - Частным случаем сигналограммы перезаписи является сигналограмма-копия.

Қайтаргич

ru - отражатель
en - reflector

Тўлқин узунлигига тахминан тенг узунликка эга металл юзадан иборат қайтарувчи элемент.

Отражающий элемент, образованный металлической поверхностью длиной порядка длины волны.

Қайтаргич-кучайтиргич

ru - отражатель-усилитель
en - reflector-amplifier

Кучайтиргич, унда иккита мутлақо турли частотада, масалан, сигнални детекторлашгача ва ундан сўнг, ишлайдиган икки каскад битта электрон лампали умумий схемага бирлаштирилган.

Усилитель, в котором два каскада, работающие на двух совершенно разных частотах, например, до и после детектирования сигнала, соединены в общую схему с одной электронной лампой.

Қайтарилган ер шари атрофидаги сигнал

ru - отраженный кругосветный сигнал
en - backward round-the-world echo

Узаткичдан қабул қилиш нуқтасигача бўлган тўғри йўлнинг йўналишига тескари йўналишда тарқаладиган ер шари атрофидаги акс-садо.

Кругосветное эхо, распространяющееся в направлении, обратном направлению прямого пути от передатчика к точке приема.

Қайтар тўлқин лампаси

ru - лампа обратной волны

О-турдаги асбоб, унда электрон оқим секинлашган қайтар югурувчи тўлқин билан ўзаро боғланишда, электромагнит тўлқин тезлигининг йўналиши электронлар тезлигининг йўналишига қарама-қарши бўлади.

en - backward wave tube

Прибор О-типа, в котором электронный поток взаимодействует с обратной замедленной бегущей волной, направление скорости электромагнитной волны противоположно направлению скорости электронов.

Қайтар тұлқиннинг дрейф фазосига эга кучайтиргич асбоби

Қайтар тұлқиннинг М-турдаги, берк электрон оқимли, узилган секинлаштирувчи тизимга ва дрейф фазосига эга кучайтиргич асбоби.

gu - усилительный прибор обратной волны с пространством дрейфа

Усилительный прибор М-типа обратной волны с замкнутым электронным потоком, разомкнутой замедляющей системой и пространством дрейфа.

en - inverse wave intensative device with driftage space

Қайтар тұлқиннинг резонанс лампаси

Кучайтирувчи қайтар тұлқин лампаси, унда секинлаштирувчи тизим учларидан қайтган электромагнит тұлқиндан электрон оқимни қўшимча модуляциялаш учун фойдаланилади.

gu - резонансная лампа обратной волны

Усилительная лампа обратной волны в которой электромагнитная волна, отраженная от концов замедляющей системы, используется для дополнительной модуляции электронного потока.

en - resonance backward wave tube

Қайтарувчи клистрон

Куввати кичик бўлган ЎЮЧ тебранишларни генерациялаш учун мўлжалланган электровакуум асбоб. Қайтарувчи клистрон катоддан, тороидал турдаги ҳажмли резонатордан ва қайтаргич деб аталувчи электроддан иборат.

gu - отражательный клистрон
en - reflex klystron

Электровакуумный прибор, предназначенный для генерации СВЧ колебаний малой мощности. Отражательный клистрон содержит катод (К), объемный резонатор тороидального типа (ОР) и электрод, называемый отражателем.

Қайтарувчи октрон

Октрон, унда нурланиш қабул қилгич нурлаткичдан муайян масофада жойлашган қайтарувчи сиртдан қайтган ёруглик оқимини қабул қилади.

gu - отражательный октрон
en - reflective

Октрон, в котором приемник излучения принимает световой поток, отраженный от отражательной поверхности, расположенной на определенном расстоянии от излучателя.

Қайтарувчи электрон микроскоп

ru - отражательный электронный микроскоп
en - reflection electron microscope

Объект тасвирини бу объект томонидан қайтарилган электрон дасталар орқали шакллантирадиган электрон микроскоп.

Электронный микроскоп, формирующий изображение объекта электронными пучками, отраженными этим объектом.

Қайта созландиган лазер

ru - перестраиваемый лазер
en - tunable laser

Нурланиш частотаси резонаторнинг дисперсион хоссаларидан, ночизикли оптик ҳодисалардан, турли майдонларнинг таъсиридан ва бошқа эффектлардан фойдаланиш асосида қайта созланиш мумкин бўлган лазер.

Лазер, частота излучения которого может быть перестроена на основе использования дисперсионных свойств резонатора, нелинейных оптических явлений, воздействия различных полей и других эффектов.

Қайта созландиган оптик фильтр

ru - перестраиваемый оптический фильтр
en - tunable optical filter

Вақт бўйича берилган қонунга кўра лазер нурланиш спектри бир ёки бир нечта ташкил этувчиларини ажратиш ёки бостириш учун мўлжалланган лазер нурланишни бошқариш қурилмаси.

Устройство управления лазерным излучением, предназначенное для выделения или подавления одной или нескольких составляющих спектра лазерной излучения, по заданному закону во времени.

Қайта созландиган оптик фильтрнинг оптик фарқлаш хусусияти

ru - оптическое разрешение перестраиваемого оптического фильтра
en - optical permit of reconfigurable optical filter

Лазер нурланиш спектрининг ажратиладиган ёки бостириладиган ташкил этувчисини айланиб ўтувчи линия нуқталари ўртасидаги, максимумда нурланиш интенсивлигининг ярмига мос келувчи минимал масофа.

Минимальное расстояние между точками линии, огибающей выделяемого или подавляемого составляющего спектра лазерного излучения, соответствующее половине интенсивности излучения в максимуме.

Қайта созландиган оптик фильтрнинг созлаш харақтеристикаси

Қайта созландиган оптик фильтр ўтказиш тўлқин узунлигининг бошқарувчи сигналнинг амплитудасига ёки частотасига боғлиқлиги.

гу - настроечная характеристика перестраиваемого оптического фильтра
en - feature of the reconfigurable optical filter

Қайта созлана-диган оптик фильтрни қайта созлаш оптик диапазоли

гу - оптический диапазон пере-стройки пере-страиваемого оптического фильтра
en - optical realignment range of reconfigurable optical filter

Қайта тиклаш йўлкаси

гу - дорожка воспроизведения
en - reproducing track

Қайта тиклаш йўналиши

гу - направление воспроизведения
en - direction of the reproduction

Қайта тиклаш кучайтиргичи

гу - усилитель воспроизведения
en - reproducing amplifier

Қайта тиклаш-ни коррекция-лаш

гу - коррекция воспроизведения
en - de-emphasis

Зависимость длины волны пропускания перестраиваемого оптического фильтра от амплитуды или частоты управляющего сигнала.

Лазер нурланиш тўлқин узунликларининг диапазоли, унда вақт бўйича берилган қонунга кўра, спектрни бир ёки бир неча ташкил этувчиларини ажратиш ёки бостириш амалга оширилади.

Диапазон длин волн лазерного излучения, в котором осуществляется выделение или подавление одной или нескольких составляющих спектра по заданному закону во времени.

Сигналограмманинг қайта тиклаш вақтида қайта тиклаш каллагии билан ўзаро таъсирлашадиган қисми.

Область сигналаграммы, с которой взаимодействует головка воспроизведения во время воспроизведения.

Қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) тезлигининг йўналиши.

Направление скорости воспроизведения.

Қайта тиклаш каллагига уланган кучайтиргич, зарур бўлганда қайта тиклашни коррекциялаш амалга оширилади.

Усилитель, подключенный к головке воспроизведения, в которой при необходимости осуществляется коррекция воспроизведения.

Қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) каналида сигналларни атайлаб бузиш орқали ёзиш-қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) каналидаги ёки ёзиш-қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) шаффоф каналидаги сигналлар бузилишини камайтириш.

Уменьшение искажений сигналов в канале записи-воспроизведения или в сквозном канале записи-воспроизведения путем преднамеренных искажений сигналов в канале воспроизведения.

Қайта тиклашнинг ахборот тезлиги

ги - информацияльная скорость воспроизведения
ен - information rate of the reproduction

Ахборот миқдорининг қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш) вақт интервалига нисбати.

Отношение количества информации к интервалу времени воспроизведения.

Қайта тиклашнинг бурчакли бузилишлари

ги - угловые искажения воспроизведения
ен - tracking distortion

Қайта тиклашда горизонтал ва/ёки вертикал бурчакли хатоликлар туфайли келиб чиқадиган бузилишлар.

Искажения вызванные горизонтальной и/или вертикальной угловыми погрешностями воспроизведения.

Қайта тиклашнинг контактли йўқотишлари

ги - контактные потери воспроизведения
ен - contact losses of the reproduction

Қайта тиклашнинг контакт бўлмаслиги туфайли келиб чиқадиган тўлқин йўқотишлари.

Волновые потери воспроизведения, вызываемые наличием неконтакта.

Қайта тиклашнинг тирқишли йўқотишлари

ги - щелевые потери воспроизведения
ен - gap loss

Қайта тиклашнинг ёзув тўлқини узунлиги ва қайта тиклаш каллагининг сигналграмма билан ўзаро таъсирлашиш соҳасининг қайта тиклаш йўналишида ўлчанган чизиқли ўлчамига нисбати билан аниқланадиган тўлқин йўқотишлари.

Волновые потери воспроизведения, определяемые соотношением длины волны записи и линейного размера области взаимодействия головки воспроизведения с сигналграммой, измеренного в направлении воспроизведения.

Қайта тиклашнинг қатламли йўқотишлари

ги - слойные потери воспроизведения

Қайта тиклашнинг сигналграмма ишчи қатламининг магнитланган қисми қалинлигига боглиқ бўлган тўлқин йўқотишлари.

en - reproduction thickness loss

Волновые потери воспроизведения, зависящие от толщины намагниченной части рабочего слоя сигналаграммы.

Қайта тиклаш сатрчаси

ru - строчка воспроизведения
en - reproduction line

Қайта тиклаш йўлкасининг ёзув сатрига мос келувчи қисми.

Часть дорожки воспроизведения, соответствующая строчке записи.

Қайта тиклаш тезлиги

ru - скорость воспроизведения
en - reproduction velocity

Қайта тиклаш каллаги ва сигналаграмма ўзаро таъсирлашиш соҳасининг қайта эшиттиришда сигналаграммага нисбатан силжиш тезлиги.

Скорость перемещения области взаимодействия головки воспроизведения и сигналаграммы относительно сигналаграммы при воспроизведении.

Қайта тиклаш усули

ru - способ воспроизведения
en - eproduction mode

Қайта эшиттириш (қайта кўрсатиш)ни амалга ошириш учун фойдаланиладиган техник усул.

Технический прием, используемый для осуществления воспроизведения.

Қайта улагич диод

ru - переключа- тельный диод
en - switching diode

Тўғри силжишда сигнал частотасида паст қаршиликка, тескари силжишда юқори қаршиликка эга бўлган, сигнал куввати даражасини бошқариш учун мўлжалланган яримўтказгичли диод.

Полупроводниковый диод, имеющий на частоте сигнала низкое сопротивление при прямом смещении и высокое сопротивление - при обратном, предназначенный для управления уровнем мощности сигнала.

Қайта тиклана- диган овознинг детонация ко- эффициенти

ru - коэффици- ент детонации воспроизводимого звука
en - factor deto- nations of the reproducible sound

Ёзиш (қайта эшиттириш, ёзув элтувчи, сигналаграм- ма) тезлиги ўзгаришларининг ушбу ўзгаришлар кел- тириб чиқарган қайта эшиттириладиган товуш де- тонациясини ўртача субъектив қабул қилишга мос келувчи баҳолаш шароитида ўлчанган коэффици- енти.

Коэффициент, колебаний скорости записи (воспро- изведения, носителя записи, сигналаграммы), из- меренный при условиях оценки, соответствующий, среднему субъективному восприятию детонации воспроизводимого звука, вызванной данными ко- лебаниями.

Қайта тиклаш канали

Қайта эшиттиришда ёзилган ахборотнинг сигналаг- раммадан ахборот қабул қилгичга узатилишини таъ- минлайдиган қурилма ёки қурилмалар жами.

ru - канал воспроизведения
en - reproducing channel

Изоҳ - Айнан бир қурилмадан п-сонли ахборотни алоҳида қабул қилгичларга бир вақтда узатиш учун фойдаланишда унга алоҳида қурилмаларнинг п-сонидан фойдаланилган ҳолдаги каби қайта эшиттириш каналларининг п-сони сифатида қараш керак.

Устройство или совокупность устройств, обеспечивающих при воспроизведении передачу записанной информации от сигналаграммы к приемнику информации.

Примечание - При использовании одного и того же устройства для одновременной передачи п-го числа информации к отдельным приемникам его следует рассматривать как п-ое число каналов воспроизведения, как и в случае использования п-го числа отдельных устройств.

Қайта тиклаш каналининг амплитуда-частота тавсифи

ru - амплитудно-частотная характеристика канала воспроизведения
en - amplitude-frequency feature of reproduction channel

Қайта эшиттириш канали чиқишидаги кучланишнинг сигнални ёзишнинг ўзгармас даражаси билан ёзилган сигнал частотасига боғлиқлиги.

Зависимость напряжения на выходе канала воспроизведения от частоты сигнала, записанного с неизменным уровнем записи сигнала.

Қайта тиклашнинг вертикал бурчаги

ru - вертикальный угол воспроизведения
en - vertical reproduction angle

Чуқур ёзув йўли билан ёзилган сигналларни қайта эшиттириш (қайта кўрсатишдаги, диск радиусига перпендикуляр бўлган текисликда жойлашган ҳамда бу текисликда ўтувчи диск юзасига перпендикуляр ва траекторияга уринма бўлган ёзув ариқчасининг силжиши нолга тенг нуқтада кесишадиган қайта эшиттириш игнаси учининг тебранишлари ҳосил қилган ўткир бурчак.

Острый угол при воспроизведении сигналов, записанных путем глубинной записи, расположенный в плоскости, перпендикулярной радиусу диска, и образованный проходящими в этой плоскости перпендикулярно к поверхности диска и касательной к траектории колебаний острия воспроизводящей иглы, пересекающимися в точке, где смещение канавки записи равно нулю.

Қайта тиклашнинг тўлқин йўқотишлари

Қайта тикланадиган сигнал даражасининг ёзув тўлқини узунлигининг камайиши келтириб чиқарган пасайиши.

gu - волновые потери воспроизведения
en - wave losses of the reproduction

Қайта тиклаш тизимлари

gu - системы воспроизведения
en - reproduction system

Уменьшение уровня воспроизводимого сигнала, вызванное уменьшением длины волны записи.

Тиклаш каллагининг сигналграмма билан ўзаро таъсирлашишнинг айнан бир принципа асосланган қайта тиклаш турли усулларининг жами.

Изоҳ - Ҳозирги вақтда магнит, механик, оптик, электростатик, сифимли тиклаш тизимлари қўлланилади.

Совокупность различных способов воспроизведения, основанных на одном и том же принципе взаимодействия головки воспроизведения с сигналграммой.

Примечание - В настоящее время применяют системы воспроизведения: магнитную, механическую, оптическую, электростатическую, емкостную.

Қайтувчи тўлқиндаги ўзаро таъсир

gu - взаимодействие на обратной волне
en - interaction on inverse wave

Электрон оқим ва электромагнит тўлқиннинг тарқалиш йўналишлари қарама-қарши бўлган шароитда электрон оқимнинг электромагнит тўлқин билан ўзаро таъсири.

Взаимодействие электронного потока с электромагнитной волной в условиях, когда направления распространения электронного потока и электромагнитной волны противоположны.

Қайтувчи тўлқиннинг аттенуатор лампаси

gu - аттенуаторная лампа обратной волны
en - attenuating backward wave lamp

Кириш сигнали даражасини сусайтириш режимда ишловчи қайтувчи тўлқиннинг кучайтиргич лампаси.

Усилительная лампа обратной волны, работающая в режиме ослабления уровня входного сигнала.

Қайтувчи тўлқиннинг изохрон лампаси

gu - изохронная лампа обратной волны
en - isochrone backward wave tube

Қайтувчи тўлқин лампаси, бунда электромагнит тўлқиннинг тескари фазовий гармониги тезликлари ва секинлаштирувчи тизим бўйлаб ўтадиган оқимдаги электронлар орасида оптимал нисбат сақлаб турилади.

Лампа обратной волны, в которой поддерживается оптимальное отношение между скоростями обратной пространственной гармоникой электромагнитной волны и электронами в потоке вдоль замедляющей системы.

Қалин плёнкалар

ru - толстые пленки
en - thick-films

Микроэлектроникада фойдаланиладиган, қалинлиги камида 3 дан 5 мкм гача бўлган қаттиқ қатламлар. Улар ўтказувчан, резистив ва изоляцияловчи (диэлектрик) қалин плёнкаларга бўлинади.

Используемые в микроэлектронике твердые слои толщиной не менее от 3 до 5 мкм. Толстые пленки подразделяются на проводящие, резистивные и изолирующие (диэлектрические).

Қаттиқ жисмли лазер

ru - твердотельный лазер
en - firmly flesh lazer

Қаттиқ жисмли актив элементдан иборат лазер.

Лазер с твердотельным активным элементом.

Қаттиқ жисмли электрон микросовиткич

ru - твердотельный электронный микроохладитель
en - solid-state electronic microcooler

Совитиш қурилмаси, унда совитиш унумдорлиги қаттиқ жисмдаги электрон эффектлар ҳисобига таъминланади.

Устройство охлаждения, в котором холодопроизводительность обеспечивается за счет электронных эффектов в твердом теле.

Қаттиқ жисм электроникаси

ru - твердотельная электроника
en - solid-state electronics

Электрониканинг электрон жараёнларнинг қаттиқ жисмларда боришини ўрганувчи ва бу жараёнларнинг частоталарнинг кенг диапазолида электромагнит энергияни ўзгартиришда қўлланилишини қамраб олувчи бўлими.

Область электроники, охватывающая исследования электронных процессов в твердых телах и применение этих процессов для преобразования электромагнитной энергии в широком диапазоне частот.

Қиздириладиган катод

ru - накаливаемый катод
en - heating cathode

Ишчи юзаси электронларнинг термоэлектрон эмиссиясини таъминлаш учун зарур бўлган температурага қиздириладиган катод.

Катод, у которого рабочая поверхность накаливается до температуры, необходимой для обеспечения термоэлектронной эмиссии электронов.

Қиздирилмас магнетрон

ru - безнакальный магнетрон
en - unheating magnetron

Магнетрон бўлиб, у иш режимига катодни олдиндан қиздириш талаб қилинмаган ҳолда, аноднинг номинал кучланиши уланганда тушади, бунда бирламчи электрон оқим автоэлектрон эмиттер ҳисобига вужудга келтирилади, иккиламчи электрон эмиссия эса тебранишлар қўзғалгани сари ривожланади.

Магнетрон, рабочий режим которого устанавливается при включении номинального напряжения анода, не требуя предварительного разогрева катода, причем первичный электронный поток создается за счет автоэлектронного эмиттера, а вторичная электронная эмиссия развивается по мере возбуждения колебаний.

Киргоқ станцияси

ru - береговая станция
en - coast station

Денгиз кўчма хизматидаги ер усти станцияси.

Наземная станция в морской подвижной службе.

Қисмларга ажралувчи генератор лампа

ru - разборная генераторная лампа
en - sectional generating lamp

Ажраладиган қобиги ва эксплуатация қилиш шароитларида унинг ички элементларини алмаштириш имконияти бўлган генератор лампа.

Генераторная лампа, имеющая разбираемую оболочку и возможность замены ее внутренних элементов при эксплуатационных условиях.

Қия-сатрли ёзув

ru - наклонно-строчная запись
en - helical recording

Сатрли ёзув, унда ёзув сатрлари ёзув элтувчи ҳаракатининг йўналишига нисбатан бурчак остида жойлашади.

Строчная запись, при которой, строчки записи располагаются под углом к направлению движения носителя записи.

Қия-сатрли сигналграмма

ru - наклонно-строчная сигналграмма
en - oblique-lower case signal

Қия-сатрли ёзув натижасида олинадиган сигналграмма.

Сигналграмма, получаемая при наклонно-строчной записи.

Қувват бўлғич

ru - делитель мощности
en - power divider

Радиоузаткич томонидан антенналар ёки антенналарнинг элементлари ўртасида қувватни маълум бир нисбатларда тақсимлаш учун мўлжалланган қурилма.

Устройство, предназначенное для распределения в определенных пропорциях мощности радиопередатчиком между антеннами или элементами антенн.

Қутбланиш текислиги

ru - плоскость поляризации

Чизиқли қутбланган электромагнит тўлқин тарқалиш йўналиши ҳамда электр майдон кучланганлик вектори орқали аниқланган текислик.

Изоҳ - Оптикада юқорида аниқланган текисликка нисбатан нормал қутбланиш текислиги ҳисобланади.

en - plane of polarization

Плоскость, определенная вектором электрического поля и направлением распространения линейно поляризованной электромагнитной волны.

Примечание - В оптике, плоскостью поляризации является нормаль к плоскости, определенной выше.

Кутқарув воситаси станцияси

ru - станция спасательного средства

en - survival craft station

Денгиз ёки ҳаво кўчма хизматидаги, фақат кутқариш учун мўлжалланган ва ҳар қандай сузувчи кутқарув воситасида, солда ёки бошқа кутқарув воситаларида жойлаштирилган кўчма станция.

Подвижная станция в морской или воздушной подвижной службе, предназначенная исключительно для спасения и размещенная на любом спасательном плавсредстве, плоте или других спасательных средствах.

Кўшимча вольтли таъминот трансформатори

ru - вольтодобавочный трансформатор питания

en - booster transformer

Электрон аппаратуранинг таъминот трансформатори бўлиб, унинг иккиламчи ўрами трансформатор кучланишни ўзгартирадиган занжирга кетма-кет уланади.

Трансформатор питания электронной аппаратуры, вторичная обмотка которого включается последовательно в цепь, в которой он изменяет напряжение.

Кўш разрядлагич

ru - сдвоенный разрядник

en - dualtr

Бир хил модда билан тўлдирилган иккита корпус бир бутун қилиб бирлаштириш асосида қурилган резонанс разрядлагич.

Резонансный разрядник, выполненный на основе соединенных в одно целое двух корпусов, имеющих общее наполнение.

Ҳ

Ҳаво станцияси

ru - воздушная станция

en - aeronautical station

Кўчма ҳаво хизматидаги ер усти станцияси, баъзи ҳолларда ҳаво станцияси ҳаво кемаси бортида ёки Ер йўлдошида жойлаштирилиши мумкин.

Наземная станция в подвижной воздушной службе, в некоторых случаях воздушная станция может быть размещена на борту судна или на спутнике Земли.

Ҳалқасимон лазер

ru - кольцевой лазер

en - recirculating lazer

Ҳалқасимон резонаторли лазер.

Лазер с кольцевым резонатором.

<p>Ҳалқасимон резонатор ru - кольцевой резонатор en - recirculating resonator</p>	<p>Оптик резонатор, унда электромагнит тўлқинларнинг тарқалиши берк контур бўйлаб юз беради.</p> <p>Оптический резонатор, в котором распространение электромагнитных колебаний происходит по замкнутому контуру.</p>
<p>Ҳақиқий пеленг ru - истинный пеленг en - true bearing</p>	<p>Ҳақиқий меридиандан бошлаб ҳисобланадиган пеленг.</p> <p>Пеленг, отсчитываемый от истинного меридиана.</p>
<p>Ҳимоя каскади ru - каскад защиты en - protection cascade</p>	<p>ЎЮЧ ҳимоя қурилмасининг чизиқли ва ночизиқли элементлардан иборат бўлган, қувватнинг юқори даражаси режимда ЎЮЧ қувватни чегаралаш хусусиятини сақлаб қолувчи қисми.</p> <p>Часть СВЧ защитного устройства, состоящая из линейных и нелинейных элементов, сохраняющая способность ограничивать СВЧ мощность в режиме высокого уровня мощности.</p>
<p>Ҳимоя тўрли триод ru - триод с защитной сеткой en - triode with defensive net</p>	<p>Ичида иккинчи (ҳимоя) тўри катод билан электр боғланган, электродларнинг нурланиш тизимига эга генератор (модулятор, ростловчи) триод.</p> <p>Генераторный (модуляторный, регулирующий) триод с лучевой системой электродов, внутри которого вторая (защитная) сетка электрически соединена с катодом.</p>
<p>Ҳисоблаш декатрони ru - счетный декатрон en - counting dekatron</p>	<p>Импульсларни ҳисоблаш учун мўлжалланган декатрон, унда фақат битта катод алоҳида чиқиш учига эга бўлади.</p> <p>Декатрон, предназначенный для счета импульсов, в котором отдельный вывод имеет только один катод.</p>
<p>Ҳисоблаш техникаси учун интеграл криоэлектроника ru - интегральная криоэлектроника для вычислительной техники en - integrated microwave cryoelectrics for computing technique</p>	<p>Криоэлектрониканинг ўта ўтказувчанликдан, Жозефсон эффектидан ва плёнкали структуралардаги бошқа ҳодисалардан фойдаланиш асосида криоэлектрон интеграл микросхемалар, ҳисоблаш техникаси қурилмалари ва тизимларини яратиш бўйича бўлими.</p> <p>Раздел криоэлектроники по созданию криоэлектронных интегральных микросхем, устройств и систем вычислительной техники на основе использовании сверхпроводимости, эффектов Джозефсона и других явлений в пленочных структурах.</p>

N та йўлкали**ёзув**

ru - N-дорожечная запись
en - multitrack recording: n-track recording

Ёзув, бунда ёзув элтувчида бир вақтнинг ўзида N та ёзув йўлкаси ҳосил бўлади.

Изоҳлар.

1. Агар каналлар ва йўлкалар сонини кўрсатиш зарур бўлса, "N" кўшимчаси ўрнига атамаларда "бир", "икки", "уч" ва ҳ.к деб ёзилади, масалан, "тўрт каналли икки йўлкали ёзув".
2. Агар "N" қийматини кўрсатиш талаб этилмаса, у ҳолда "N" ўрнига "кўп" ёзилади, масалан, "кўп каналли кўп йўлкали ёзув".

Запись, при которой на носителе записи одновременно образуется N-е число дорожек записи.

Примечания.

1. Если необходимо указать число дорожек и каналов, вместо приставки "N" в терминах пишут "одно", "двух", "трех" и т. д, например, "четырёхканальная двухдорожечная запись".
2. Если не требуется указывать значения N, то вместо N пишут "много", например, "многоканальная многодорожечная запись".

**N та йўлкали
сигналограмма**

ru - N-дорожечная сигналограмма
en - N-type recording

N та ёзув йўлкасига эга бўлган сигналограмма.

Изоҳлар.

1. Агар йўлкалар сонини кўрсатиш зарур бўлса, "N" ўрнига атамада "бир", "икки" ва ҳ.к деб ёзилади, масалан, икки йўлкали сигналограмма.
2. Агар йўлкалар сонини кўрсатиш талаб этилмаса, "кўп йўлкали сигналограмма" атамасидан фойдаланилади.

Сигналограмма с N дорожками записи.

Примечания

1. Если необходимо указать число дорожек, вместо "N" в термине пишут "одно", "двух" и т.д, например, "двухдорожечная сигналограмма".
2. Если не требуется указывать число дорожек, используют термин "многодорожечная сигналограмма".

**N та йўлкали
ёзиш (қайта
тиклаш, ёзиш-
қайта тиклаш)
қурилмаси**

ru - N-дорожечное устройство записи (воспроизведения, записи-воспроизведения)

Ёзиш (қайта эшиттириш, ёзиш-қайта эшиттириш) қурилмаси, унда N та йўлкали сигналограмма вужудга келтирилади ёки шундай сигналограммадан фойдаланилади.

Изоҳлар.

1. Агар йўлкалар ва каналлар сонини кўрсатиш зарур бўлса, "N" кўшимчаси ўрнига атамаларда "бир", "икки", "уч" ва ҳ.к. деб ёзилади, масалан, "икки каналли икки йўлкали ёзиш-қайта эшиттириш қурилмаси".

en - inscriber
(reproduction,
record-reproduc-
tion)

2. Агар "N" қийматини кўрсатиш талаб қилинмаса, у ҳолда, "N" ўрнига "кўп" деб ёзилади, масалан, "кўп йўлкали ёзиш қурилмаси".

Устройство записи (воспроизведения, записи-воспроизведения), в котором создается или используется N-дорожечная сигналограмма.

Примечания.

1. Если необходимо указать число дорожек и каналов, вместо приставки "N" в терминах пишут "одно", "двух", "трех" и т. д., например, "двухканальное двухдорожечное устройство записи-воспроизведения".

2. Если не требуется указывать значение "N", то вместо "N" пишут "много", например, "многодорожечное устройство записи".

**N та йўлкали
магнитофон**
ru - N-дорожеч-
ный магнитофон
en - tape-
recorder

Магнитофон, унда N та йўлкали фонограммадан фойдаланилади ёки унинг ёрдамида N та йўлкали фонограмма вужудга келтирилади.

Изоҳлар.

1. Агар йўлкалар сонини кўрсатиш зарур бўлса, "N" ўрнига атамада "бир", "икки" ва ҳ.к. деб ёзилади, масалан, "тўрт йўлкали магнитофон".

2. Агар йўлкалар сонини кўрсатиш талаб қилинмаса, "кўп йўлкали магнитофон" атамасидан фойдаланилади.

Магнитофон, в котором используется или при помощи которого создается N-дорожечная фонограмма.

Примечания.

1. Если необходимо указать число дорожек, вместо "N" в термине пишут "одно", "двух" и т. д., например, "четырёхдорожечный магнитофон".

2. Если не требуется указывать число дорожек, используют термин "многодорожечный магнитофон".

**N та йўлкали
ўчириш**
ru - N-дорожеч-
ное стирание
en - N-type
erasing, wipe-out

Стирание записанных сигналов одновременно с N-го числа дорожек записи сигналограммы.

**N та йўлкали
қайта тиклаш**
ru - N-дорожеч-
ное воспроизве-
дение
en - N-type
reproduction

Қайта эшиттириш, бунда бир вақтнинг ўзида N та сигналограммани ёзиш йўлкасидан ахборот олинади.

Воспроизведение, при котором одновременно получают информацию с N-го числа дорожек записи сигналограммы.

N та каналли ёзув
ru - N-канальная запись
en - multichannel recording

N та каналли ёзиш (қайта тиклаш, ёзиш-қайта тиклаш) қурилмаси
ru - N-канальное устройство записи (воспроизведения, записи-воспроизведения, записи-воспроизведения)
en - N-channel recording device

N та каналли қайта тиклаш
ru - N-канальное воспроизведение
en - N-channel reproduction

N-турдаги инжекторлайдиган бошқарувчи электродли тиристор
ru - тиристор с инжектирующим управляющим электродом N-типа
en - n-gate thyristor

p-i-n диод
ru - p-i-n диод
en - pin diode;
p-i-n diode

N та ёзув канали мавжуд бўлганда, умумий ёзув элтувчида ёзиш.

Запись на общем носителе записи при наличии N-го числа каналов записи.

N та ёзиш каналига (қайта эшиттириш каналига, ёзиш-қайта эшиттириш каналига, ёзиш-қайта эшиттириш шаффоф каналига) эга бўлган ёзиш (қайта эшиттириш, ёзиш-қайта эшиттириш) қурилмаси.

Устройство записи (воспроизведения, записи-воспроизведения), имеющее N-е число каналов записи (каналов воспроизведения, каналов записи-воспроизведения, сквозных каналов записи-воспроизведения).

Умумий сигналграммага эга бўлган N та қайта эшиттириш канали орқали қайта эшиттириш.

Воспроизведение через N-е число каналов воспроизведения с общей сигналграммы.

Бошқарувчи электроди анодга яқин N-соҳа билан боғланган тиристор, у очиқ ҳолатга бошқарувчи чиқишга анодга нисбатан манфий сигнални узатиш орқали ўтказилади.

Тиристор, у которого управляющий электрод соединен с n-областью, ближайшей к аноду, который переводится в открытое состояние при подаче на управляющий вывод отрицательного по отношению к аноду сигнала.

p-i-n-структурага эга яримўтказгичли диод. Унда тешикли (p) ва электрон (n) ўтказувчанликка эга соҳалар ўртасида ўтказувчанлиги яримўтказгичнинг хусусий ўтказувчанлигига яқин бўлган i соҳа вужудга келтирилган.

Полупроводниковый диод с p-i-n-структурой, в которой между областями с дырочной (p) и электронной (n) проводимостью создана i-область, с проводимостью, близкой к проводимости собственного полупроводника.

р-п-ўтиш орқали изоляциялаш

ru - изоляция р-п-переходом
en - p-n junction isolation

Яримўтказгичли интеграл схемаларда элементларни электр боғлиқсизлантириш усули. Бунда ҳар бир элемент учун р-п ўтишдан чегараланган соҳа шаклланади. Бу соҳага интеграл схема ишлаётган пайтда тескари кучланиш узатилади.

Метод электрической развязки элементов в полупроводниковых интегральных схемах, при котором для каждого элемента формируется своя область, окружённая р-п-переходом, на который при работе интегральной схемы подаётся обратное напряжение.

45×45 ёзув

ru - запись 45×45
en - stereophonic 45×45 recording

Механик икки каналли стереофоник ёзув, бунда битта канал сигналлари айнан бир ёзув ариқчасининг ташқи деворини, бошқа бир канал сигналлари эса ички деворини шундай модуляциялайдики, иккала модуляция йўналиши ўзаро перпендикуляр бўлади ва ёзув элтувчи юзаси билан 450 ли бурчак ҳосил қилади.

Механическая двухканальная стереофоническая запись, при которой сигналы одного канала модулируют внешнюю, а сигналы другого - внутреннюю стенку одной и той же канавки записи так, что направления обеих модуляций взаимно перпендикулярны и образуют угол 450 с поверхностью носителя записи.